A

- a¹ [2] pron. her (short object pronoun preceding consonant; cf. ará³): A tín bo Call her here.
- a² [2] pron. her (short possessive, inalienable): a yéi her husband
- a³ [3] pron. she (short subject pronoun preceding consonant; cf. ará²): A bóyemi She is coming.
- a⁴ [4] (ya after i, i; wa after u, u) emph.
 (adds emphasis to exclamations): Q sóoo,
 duu wa! All of you, a story! (story-teller's call for attention)
- a⁵ (ya after i, i; wa after u, u) (shortened form of akí nàá): bíbi ya kimi bii =bíbi aki nàá kimi bii ask someone for an explanation:
 áru wa ye sai =áru akí nàá ye sai load something into a canoe
- -a⁶ (-ya after i, i; -wa after u, u) conj. if; when: Burú Èke koromóà, fí fi suogha When Yam threw Rat, (he) could not manage to eat (him).
- aáà¹ (yaáà after i, į; waáà after u, ų, aáàn after nasalized vowel) emph. (adds emphasis to questions): I bódoų wàáà? Have you come?: Emí yàáà? Is it there?/Are (you) alive/living? : Áràų boyemi à aáàn? [or yaáàn?] Ínyò Is she coming? Yes.
- aáà² (yaáà after i, j; waáà after u, ų) emph.
 (adds emphasis to words used in addressing someone): Qtókò aáà! Mud!: Ebitimí
 yàáà! Ebitimi!: Kosú wàáà! Kosu!
- áàa excl. exclamation of pain
- áaà excl. exclamation of surprise
- aáàn *excl.* expression of agreement: Bó èé!Aáàn Come! O.K.
- **áaan** *excl.* call to attract attention of a group of people: **Áaan ìzón!** O Izon! (*rallying cry when Izon people are gathered together for a purpose*)
- áàín excl. no, (it is) not so

áàn-án-bìbị n. uncalled-for trouble: Áàn-án-bìbị i gban bộọ Let no uncalled-for trouble befall me!

aánsà excl. of course; as a matter of fact

- **abá¹** n. most highly-valued fish (Gymnarchus niloticus Cuvier GYMNARCHIDAE); **abá ifiyoun** juvenile Gymnarchus
- Abá² (=Qbá) n. Qba (of Benin): Abá àma Benin (*esp.* in folk stories): Abá fìri wẹni bai kị, Abá fìyai fi bai The day you work for the Qba is the day you eat the Qba's food.
- **ába** *conj.* if; when: **U boghá aba, ebighá** If he does not come, it is not good.
- abaá n. heron (Ardea spp.); bou abá Purple Heron (Ardea purpurea); dirima abá Black-headed Heron (Ardea melanocephala); pína àba Grey Heron (Ardea cinerea) (all ARDEIDAE)
- abaaraí [5] v.t. A. tie ends of cloth behind neck in informal dressing, usu. bidé àbaaraí; B. hang object by string over head and one shoulder: akpaá àbaaraí hang bag in this way

ababá kộrí v.p. be in a state of indecision

abábùrú n. cassava (Manihot esculenta Crantz EUPHORBIACEAE): abábùrú ùngbou cassava stem [Abá² + bùrú Qba's yam]

ababú n. place where bark of tree encroaches on what should be solid wood; (*fig.*) bára àbabụ tụa exaggerate

abadá¹ [4] *n*. wax block print (cloth) [cf. Igbo àbàdá 'Dutch print', Edo àbádà 'skirt, part of a garment' Imasuen 1998/99:43]

Abadá² [4] *n*. female personal name

abadabídà n. a complete fool; an idiot

abadí n. ocean; sea

abadi-aká n. sea-coast

abadi-arų́ n. ocean liner; sea-going vessel

- abadibení n. seawater
- abadidoón n. seasickness
- Abadi-eré *n*. female personal name ['sea-woman']

abadi-eférù n. sea breeze

Kay Williamson (†) & Roger Blench

abadi-indí n. sea fish

- **abadi-okólài** *n*. bird, the curlew (*Numenius arquata* CHARADRIIDAE)
- **abadi-okólài** *n*. seabird, probably a tern (*Sterna* spp. STERNIDAE) [???]
- abadi-odúon n. ocean waves
- abadi pelé v.p. cut (wood/stick) slantwise
- abadi-ugú n. money ['ocean-iron']
- abaghaí v.i. turn or move round in confusion, or in a state of dizziness: Kama abághài ki abaghaiyémèé (S/he) is moving about and muttering in confusion or annoyance (like a bee buzzing near a source of nectar).
- **abálà** *n*. sapwood, *i.e.* soft wood newly formed under the bark
- **abálaba** *n.* "turner"; large wooden spatula or paddle used for stirring starch and gari
- abálagbùdu *a.* numerous (as of casualties):Sụụbộ fì otumọ abálagbùdu The people who died in the fight are very many.
- abalígue n. kind of hoe
- **abali pelé** *v.p.* cut a (concrete) object in a slanting way
- **abamú** *n*. **A.** ceiling of house; **B.** shelf in yam-barn
- Åbamų *n*. male personal name
- abáneri *n*. bonga-fish or bonga shad, from brackish-water areas, sold on racks (*Ethmalosa fimbriata* Bowdich CLUPEIDAE) (=ofoló =kígbo²)
- **abedí** *n*. Nile Monitor Lizard, 'iguana', (*Varanus niloticus* VARANIDAE)
- **abeí** *v.i.* move slowly with some sort of pride

abélebei n. the leaves of the plant whose stem is called uté, used for wrapping food; eréabelebei (Sarcophrynium ?prionogonium (K. Schum.) K. Schum., and S. brachystachys (Benth.) K. Schum.); izónabelebei (Marantochloa purpurea (Ridl.) Milne-Redh. and M. leucantha (K. Schum.) Milne-Redh.); owéi-abelebei (Halopegia azurea (K. Schum.) K. Schum., all MARANTACEAE); póu-abelebei variety of above with red underside to leaves, used to cover corpse of those who die accidentally

- **aberéi** *n*. basket to contain fish freshly caught in a lake
- **abiata** *n*. third-generation slave; **agbaide** *n*. fourth-generation slave; **kpákpò** *n*. fifth-generation slave; **mulukútùbú** *n*. sixth-generation slave
- **abiesénì** *n*. African lungfish (*Protopterus annectens* Owen POLYPTERIDAE), a fish of bad omen
- **ábì** *excl.* you! (*used in addressing a man without using his name, esp. when it is forgotten or unknown*)
- abirí *n*. foot-rot; tinea pedis (= búo efen)
- **abiriwá** [4] *n*. a song of joy or sorrow known only by a few (*contrasting with dúma*, a generally known song): **abiriwá gbà** sing such a song
- **abíyou** *n*. name for the dead; **abíyou fiyai** food without salt and pepper (for ritual use)
- **abóoò**! *excl.* oh! (*expression of surprise at a wrong interpretation of an event*)
- **aboróu**¹ *n*. light membrane covering eye or sore
- **aboróu**² n. cobweb along a bush path
- Abố¹ n. Aboh, a town on the Niger south of Onitsha and north of Umuoru
- **abý**² *n*. an oblong basket made of cane-rope [screwpine?] with a wooden base [*cf*. Igbo ábý 'cane basket with long rectangular wooden base']
- **ábò** *n*. thumb-piano; sanza
- **aboó** *n*. scabbard; sheath
- **abulúkù** *n*. kilt worn by men for wrestling and processions (**egelé**): **sụụ abúlukù** warkilt
- adaá¹ n. paint
- ada \hat{a}^2 *n*. backwater with the surrounding soft mud
- adáda *v.i.* grope in the dark; adáda(à)dada be groping
- adadáà *id.* empty, null, and void because something expected is not found there

adákà n. fierce, strong animal like lion

adagbaferé *n*. big heavy breakable dish from which several people could eat

adakádà *n*. nonsense: Béi yè gbanghibi, adakádà This thing you want to say, it's nonsense.

- adákàyú *as in* adákàyú adákàyú kàámèé full of complaints about this or that
- adámà n. common rafter
- adamáliká n. unexpected entanglement: Arí
 ma bei èseboo téigha o, adamáliká ki
 páadou wòó! I cannot escape this problem;
 it's an inextricable situation!
- adamú n. convulsion(s)

adáyai *n*. tree used for yam stakes and for carving canoes (*Pachystela brevipes* (Bak.) Baill. ex Engl. SAPOTACEAE)
(=fóunburoteri) [check]

- adedéè *id.* wide, broad
- Adegbe *n*. A. chief deity of Ogboin ibe, whose seat is at Amasómà; B. lake in which the deity resides
- adégìná *n.* tree (*Cercestis afzelii* Schott. ARACEAE)
- adié n. A. inland swamp; adie bení water collected from the marshlands in the dry season for religious purposes; B. (*fig.*) colony; place rich in fish, prawns, etc: indi adíè/opúru adie colony of fish/prawns
- adíebèlebe *n*. crisis; upheaval; uproar; great confusion
- adígbà (=adígba) n. fool
- adírimà *n*. black type of **ogbólò**, found on pepper plants
- adíadi n. head (used in wise sayings): Qgọnọofónì ba bó pọni timidaaba, kíri-ofòni éridaaba, kíri-ofòni adíadi pìniméèé
 When a wild bird has been killed and is being plucked, and the chicken has seen it, it gets a headache.

adií¹ v.i. spin; rotate; whirl (e.g. of tops)

adií² n. dug-out channel connecting a river to the inland swamps, in which crustacea are caught with lobster-pots when the water is high; adi bolóu entrance to channel from river; adi diín clear channel as water begins to rise; adií pèleí begin to recede (of floodwater from a channel): Adií pèleído The

water has receded from the channel (and it is time to remove the lobster-pots); **adi pité** fish in a dug-out channel; **adi soú** dig a channel (work done by men, especially inlaws); **adi suó** (of water) enter a channel: **Adií suodo** Water has entered the channel (and it is time to set traps).

adiká¹ *n*. a dance from ukwuani in Delta State that flourished in the 1940s

Adiká² *n*. male personal name

adirikaá id. very difficult; extremely difficult

- adoó *n*. basket without flat base
- afánfan *n*. corkwood; umbrella tree (*Musanga cecropioides* R. Br. CECROPIACEAE)

afií *n*. noose secured by knot

afílà *n*. whitish-yellow type of **ogbólò**, very rare; if damaged or lost the culprit would formerly pay the owner an agreed number of tops continuously till the District Officer arrived)

agáda *n*. dane-gun, shorter than asángba

- Agáda *n*. nickname for Ekpétiama ibe
- **agadagbá** *n*. large clupeid, a larger fish than **isóun** (*Odaxothrissa mento* Regan CLUPEIDAE)

Agadagbábòu *n*. important historical site from where most Kolokuma towns migrated to their present settlements (=Oruamábòu)

- agakú see agokú male agama lizard
- agalá n. javelin
- agáù n. smaller axe used in hollowing out wooden mortars and plates (= bíbi-dunuogou)

agáùn¹ n. used in: Agáùn ghọ téido (He is) free from further attempts (in the game of ogólo) (said when a third player successfully spears the ogólo while it is still in motion, when two other players have already made one hit each)

Agáùn² p.n. female personal name

agbá¹ *v.t.* come alongside (another boat or land); collaborate

agbá² *v.t.* attack; **agbá tèrí** attack militarily or otherwise

agbá³ n. calabash; gourd; (fig.) agbá yooro agbaká n. shoe; beni-weni-ágbàka rainboot; become full (of moon) tín-agbaka wooden shoe; clog; sabot agbá⁴ n. plate of food, usu. fíyai agba; (fig.) agbalaá (=agbalalaá) see supposed sticky agbá teri entertain a dance group with substance things agbalalaá (=agbalaá) n. supposed sticky agbaá¹ n. trigger substance; (fig.) difficult situation; **agbaá²** *n*. protective "medicine" for war: **agbalakimí** image in folk-tale to which agba gho boo become the exception(s) in a Tortoise gets stuck (equivalent of the Targroup who suffer some injury, such as a baby in the Brer Rabbit story) (=alagbalaá wasp-sting or a hit by a bullet or missile ?) [?= agbalálà]agbaá³ n. funnel-entrance fish-trap agbalakókò a. spotted: agbalakókò obiri agbaarý n. long slender fish (Erpetoichthys spotted dog calabaricus (syn. Calamoichthys agbalálà¹ n. herb used as ear medicine calabaricus Smith) POLYPTERIDAE) (*Cleome rutidosperma* DC. CAPPARACEAE) **agbábù** (=**gbábù**) *n*. wooden cramp for agbalálà² n. sticky resin from the okolólò holding sides of canoe together tree, Symphonia globulifera **agbábugbabùteereé** *n*. bird sp., the Piping agbalalaá (=agbalaá) n. supposed sticky Hornbill (Bycanistes fistulator substance; (fig.) difficult situation; **BUCEROTIDAE**) agbala(la)kimí image in folk-tale to which Tortoise gets stuck (equivalent of the Taragbadá n. large shrimp; "lobster" (Macrobrachium vollenhovenii); agbada baby in the Brer Rabbit story); (used fig.): isóų young "lobster"; owéi àgbadá male Erí mu ni àgbalala kimi kí gbòlumí He "lobster" (contrast eréwèrí for female with has gone to box a Tar-baby (*i.e.* he has taken on an adversary who will never let him go). eggs) agbaná n. matches [cf. Urhobo àgbùnà **agbádà**¹ *n*. rib (human or animal) $agbádà^2$ n. bier made of a bamboo mat, used matches] (=masísì = kpárakayè) for wrapping the bodies of children, witches, agbára v.a. be wild, rascally and those who die of various serious **agbárabou** *n*. burial-ground for anyone diseases, etc. whose life is suddenly cut short, through **agbaí**¹ [5] *v. acc.* be in love; make love suicide, accident, or any outside agency (**uwó fi**), but not through sickness (=**seiboú**) agbaí² [5] *n*. love: agbai kórì be in love agbái (=ogbái) n. missile: agbái gbein fight **agbárakà** *n*. oracle; the act of consulting it: by throwing fresh sticks cut by women (esp. agbárakà gbein cast an oracle and interpret between two quarters or towns); agbái pele it cut sticks for missiles (by women, who agbararagbúrurù n. thunder stand behind men to supply them); idúmu **agbaranmuú** *v.i.* get choked; be half-done; be agbai empty palm-bunch after extraction of half-dead (of wood) [check; or nuts agbaramuú?] **agbai-áràu** *n*. girl-friend; (female) lover agbaramųų v.i. or id. ? as in agbaramų fii be almost dead, withered (of plants, crops) (=téi-aràu) agbai-ówèi n. boy-friend; (male) lover (=téi**agbatorú** [5] *n*. fog; mist agbéi n. coconut shell used as cup (cf. okoó) owèi) **agbaitóbòu** *n*. child born outside wedlock; [?agbá³'calabash + yé 'thing'] love-child (=téitobòu) Agbía edein (= Ogbía-edein) n. dagger **agbaide** *n*. fourth-generation slave (=ogién =ogián)

Agbobiri <i>n</i> . the headquarters of Qkódia ibe	Agudama <i>n</i> . a town in Ekpétiama ibe of
in Northern Izon	Northern Izon
agbobú n. chest; bosom; courage; six feet	áin v.i. go in large numbers; troop out en
(measured against the chest); agbobú kùró	masse, <i>e.g.</i> people
be courageous	áiyà excl. oh! (when something is
agbobudirí n. Dutchman's pipe (Aristolochia	remembered)
spp. ARISTOLOCHIACEAE) ['chest-	aín n. butterfish (Schilbe spp., including
medicine']	Schilbe mystus and S. intermedius
agbobutítì n. influenza ['chest-striking']	SCHILBEIDAE); ain ingólèi juvenile aín (cf.
agbunú [4] <i>n</i> . open rectangular clap-net;	ekpélà, ekpéla)
agbunú imbi fish with clap-net	aká ¹ n. tooth; aká dei lose milk-teeth; aká fi
agbuú v.t. force or propel water with the hand	grind teeth; aká ovuru space between two
agedeú [4] n. trawl-net; agedeú kòn fish	front teeth; aká tuu dòón/serí have
with trawl-net	toothache: Wo aká tùu dọọnyemí He has
agirimagi id. short, sturdy and bouncy (of	toothache; aká tụa replace tooth that has
person)	fallen out; apáli aka two teeth growing
agokú [4] (=agakú) n. male agama lizard	from the place of one [?]; buru fi ákà first
(Agama agama Linn.)	four milk-teeth; ukuka aká molar tooth
agóyà <i>n</i> . processional dance type (egelé)	aká ² n. edge; side: aká bai turn under the
agué <i>n</i> . bay	edge (of a cloth); hem (a cloth)
agúi n. crocodile; praise-name or title for	aká ³ [4] <i>n</i> . corn; maize (Zea mays Linn.
someone who is strong (=igeré) [< Igbo	GRAMINEAE); Izón aka Izon maize. Its
ágų́-íyī 'crocodile'] (cf. igeré, atú, segí	parts are: aká àpura corn shuck or sheath;
(archaic), túgu)	aká bòlọụ tip of cob; aká ìwęsi silky
agumpé [4] <i>n</i> . rectangular box-drum used for	thread in cob; aká pòmu leaf; aká sèle
dancing	grain; aká tùu base of cob; aká ùngbou
agun-agún [4] a. purple: Bidebí àgun-agún	empty maize-cob; aká wàri cob
bèni ki nanami The cloth has a purple	akaán ¹ [5] <i>n</i> . White-nosed or Putty-nosed
colour. [<i>aguún</i> x 2]	Monkey (Cercopithecus nictitans
agúsi (=egúsi, egúsi) n. egusi, "melon", used	CERCOPITHECIDAE)
as an ingredient of soup (Cucumeropsis	akaán ² [5] n. bitter kola (Garcinia kola
mannii Naud. CUCURBITACEAE) [< Yoruba	Heckel GUTTIFERAE) [cf. Urhobo ákán
ęgúsí]	bitter kola]
aguún <i>n</i> . purple	akaán ³ <i>n</i> . a hero
aguá ¹ <i>n</i> . "bean(s)"; cowpeas (Vigna	akáan n. bird, the Yellow-casqued Hornbill
unguiculata (Linn.) Walp. LEGUMINOSAE:	(Ceratogymna elata BUCEROTIDAE)
PAPILIONOIDEAE)	akaanlá [4] n. root of a plant (Aframomum
aguá ² <i>n</i> . weakness caused by supernatural	sceptrum (Oliv. & Hanb.) K. Schum.
power: Kímibi àgụá kòridọó . The man has	ZINGIBERACEAE) used in weaving the weft
been seized by supernaturally-caused	(cf. ogúzòú, the fruit)
weakness.	akabá ¹ [4] <i>n</i> . base of leaf-stalk still attached
aguarí n. arbitration; aguarisuó conduct	to stem of palm-tree
arbitration; settle a misunderstanding [<	akabá² [4] <i>n</i> . type of fish container made of
Urhobo àgùàrè 'court']	rattan (ụkpá)

akadákà <i>n</i> . tree with thorns both on the bark	membrane, producing the sound kpangbú;
and the stalk of the leaves; the roots taken	bass drum (=kpangbú èze)
medicinally in gin are said to clear the	Akanranbiri n. town in Opokumá ibe of
system	Northern Izon
aká-fi-ofoni n. bird, general name for	akara n. fried bean-cake [<yoruba, td="" urhobo<=""></yoruba,>
francolins and quail which come to feed on	àkàrà]
crops [aká² + fị́ eat + ofóni bird]	akára v.t. glance off; lightly touch and leave:
Akaibiri <i>n</i> . town in Ekpétiama ibe of	Ine gbeín ìngbekebi wárị akpàkpa kị
Northern Izon	akara bộọmi The stick that I threw barely
aká-ila n. Job's Tears, a grass with sharp-	hit the wall.
edged leaves and seeds which are used as	akáraka n. horse grass (Setaria megaphylla
beads by children (Coix lachryma-jobi Linn.	(Steud.) Dur. & Schinz GRAMINEAE)
GRAMINEAE)	akaramú n. glutton; gourmand
akáin n. "thatch" (i.e. thatching-mat, many of	akarángbèlengbe (= akaráìngbelengbe) n.
which are used to thatch a house)	bird, the hammerkop (Scopus umbretta
akákaindà (=kákaindà) n. A. face-mask	SCOPIDAE) (=otų́nogòkí)
worn by leader of a group of youths, who go	akása <i>n</i> . a kind of coarse cloth
around houses stealing dried fish, etc., or	akasí <i>n</i> . chair; seat
sugarcane from nearby farms, to chew while	akásii n. edible fungus; sclerotium of
a masquerade is playing in the area; B.	Lentinus tuber-regium
heavy tribal marks as represented on such a	akásokiye n. toothpick [aká + sóki pick out
mask	$+ y \acute{e} thing]$
akalų́ [4] n . A. moon (=díiye = finyé =	akásòusou n. yam cultivar
=ogoneí =ogonoyé =toniyeé):	akáta n. fish, the sailfin or bichir (Polypterus
Akalų lòko-loko-loko	spp.), one of the strongest fish; ebi akátà P.
Kų́raį kųraį yè iné erį yo!	senegalus Cuvier; sei akátà P. ansorgei
Moon of peace	Boulenger, P. endlicheri Heckel, all
May I see you every time!:	POLYPTERIDAE
Akalų lòko-loko	akáyènghibáų <i>n</i> . praying mantis
Bó baị kị, ineé ùkie	(MANTIDAE)
Mú baị ya, ineé ùkie kụ́mọ	akií <i>n</i> . tree which provides good firewood
Moon of peace	(Cynometra vogelii Hook.f. LEGUMINOSAE-
When you come, think of me	CAESALPINIOIDAE, or possibly <i>Parinari</i>
When you go, don't think of me!	excelsa Sabine CHRYSOBALANCEAE)
(children's songs on the appearance of the	akíròro <i>n</i> . a wise man; a philosopher; a leader
new moon);	of thought
B. month (=díiye =finyé = múntù =ogoneí	akí v.t. A. take: Erí Òlógbòsí nàmamo
=ogonoyé =toniyeé) [Do all these mean	akimi . He took Cat's animals; B. use:
'month' as well as 'moon'?]	Wónì abábùrú àkị nị ọkpụnkòrọ
akaná <i>v.t.</i> go round; encircle; <i>hence</i> , avoid;	mięyémi . We use cassava to make cassava future \mathbf{C}
evade	fufu; C. (in rather vague sense, often
akanaí [5] v.p. turn round; rotate	followed by naá , in a sequence of verbs; can
akangá [4] <i>n</i> . two-headed barrel drum played with stick in right hand and left palm on	only be translated by 'and' or not at all): Erí kèni égbèri gba ni akí nàá ù pirimí.
with stock in right hand and fort pain off	
	He told him a story.

6

akíakià n. blood from a slaughtered animal	akpárabìsá (=okpórobìsá) n. a walker; a
collected and cooked with the food (usu.	person who is fond of walking
plantain, cut into three) called námafiyai	akparakitíyai (=kparakitíyai) n. plant which
(=asosoú)	produces yam stakes; its fruit is bou-ivín
akirikpókpò n. smallpox (=igánran doon,	(Trachyphrynium braunianum (K. Schum.)
ọgọnọ dọọn)	Bak. MARANTACEAE)
akírikua ¹ [4] <i>n</i> . variety of water-yam with red	akpárakparà n. large stiff mat woven with
under the peel	the pith (pínì) of the bamboo palm (boyá)
akírikua ² [4] <i>n</i> . coloured maize	akpárambàsi n. iron used by priests of
akíyỳý <i>n</i> . bile; gall-bladder	deities; sceptre
akó n. edgeways: akó tie stand edgeways	akpáravia n. sponger; someone who goes to
akolóu <i>n</i> . slipknot	inappropriate places in search of food
akoó n. a fish (Mormyrus rume C. & V.	akpekpéè id. very large; of considerable size
Pantodontidae)	akpíj n. biting louse; tick; obiri akpí tick
akóto ¹ n. snuff-box	(found on dogs)
akóto ² <i>n</i> . game played with many tops	akpóbìrisi <i>n</i> . tree revered by the Izon. It is
akpaá n. A. bag; sack; pocket (general term;	medicinal, and not commonly seen by
cf. akpúru); B. belly (of humans); opu	people.
akpá stomach of animals (cf. opu furóu)	akpórogù <i>n</i> . long dug-out trough used for
akpaaraá <i>n</i> . full-grown green mamba (long	mashing palm fruits
green snake)	akpotú <i>n</i> . trouble (=eseé) [any more
akpaí v.i. fret; be shy	synonyms?]
akpainkóro n. nickname for edible snail	akpoú [4] n. fishnet; akpoú imbi/koon fish
(osií) [< Abǫ]	with akpoú
akpáka (=okpáka) n. shell or carapace (of	akpọ ợ see ọkpọ ợ world; life [<urhobo th="" àkpợ<=""></urhobo>
tortoise or turtle)	'world, life']
akpákpa ¹ n. wall (of house), usu. wári	akpúkè¹ <i>n</i> . a kind of fish (<i>Hemichromis</i>
àkpakpa; hence, page (of book), usu. fún	fasciatus and (?) Chromidotilapia guentheri
akpakpa; (fig.)strength: Béi kimì kóko nì	(syn. Pelmatochromis guentheri)
akpákpa nanami This person really has	CICHLIDAE)
strength.	akpúkě ^{2} <i>n</i> . kind of yellow water-yam
akpákpa ² <i>n</i> . wooden clappers	akpų́rų <i>n</i> . bag; sack (<i>cf</i> . akpaá)
akpakpaí v.i. be versed in evil-doing; be	akúsì <i>n</i> . power of staying alone and receiving
notorious	sustenance by reason of old age, primarily of
akpálà <i>v.t.</i> eat (food) in different places to get	an old python ("boa constrictor"), which is
one's fill, because not enough is available in	believed to remain in one place with its
one place	mouth open ready to snap closed on
akpálakpa <i>n</i> . plank	anything that enters: Uturoówèibi akúsì
akpálų <i>n</i> . frog; fúnberi-palį-akpalų <i>n</i> .	nanadý The "boa constrictor" has the
small tree-frog (<i>Hypenolius</i> , family	power to receive whatever comes its way; (f_{in}) of old people who remain in the house
RHACOPHORIDAE) ['leaf-sticking-frog']	(<i>fig.</i>) of old people who remain in the house
akpangbú <i>n</i> . improvised play-gun prepared	and are supported by gifts: Kósubộbị àkúsì
with the stem of the Indian bamboo	nanadý The elderly person is being
akpamúkù <i>n</i> . empty kerosine tin	supported by gifts.

akuú n. girth; width

Kay Williamson (†) & Roger Blench

 $\mathbf{ak}\mathbf{\hat{u}}^{1}$ [3] *v.a.* be bitter alegí n. crafty, cunning, artful, wily person $\mathbf{a}\mathbf{k}\mathbf{\dot{u}}^2$ *n*. tree with strong wood, often used for (=ikégi) canoes; "oak-tree" (Panda oleosa Pierre alelé *n*. tail-feathers of cock alí *n*. the hairless portions at both sides of the PANDACEAE) **akúbo** (=**akí bo**) *v.t.* bring ['take come'] forehead akúlà n. leech aloo (= oloo) *n*. white cotton fabric, shirting Akumoni *n*. town in Okódia ibe of Northern [calico?] **alukpúkpà** *n*. red earth or laterite, used for Izon **akunakúnà** *n*. harlot; whore; prostitute; tart renovating mud walls Alúku *n*. the title for Kólokùmá ìbe [cf. Igbo àkwùnàkwúnà 'prostitute'] akúratà n. shrub known for its bitterness, amá n. town; village; settlement amá dou used as chewing-stick search the town when looking for suspects; alá¹ [3] v.a. A. be far, distant; alá dụ distant amá fi live as harlot; indulge in place; **B.** remain for a long time *n*. distance prostitution; amá kpun perform a ritual in which a red-feathered fowl (asin-ofónì) is $alá^{2}[3]$ *n*. distance alá³ n. used in: alá fi enjoy a position of tied to palm-fronds and dragged from north lordship and leadership [< Eastern Ijo ála, to south of the town to cleanse it from evil corresponding to **olá**] spirits before the farming season begins: Alábokolo (=Lábookolo = Lábaokolo) n. Amá ì nimi kúmo Let the town(speople) oldest deity in Kólokùmá ìbe, whose seat is at not know me (said when someone is trying Okóloba to deceive people): Amá gbędibo kimi ki alabúmà n.pl. silt (contrast obúdu) àki bólou ghọ tụanìmí The person who Aláere *n*. female personal name $[ala^3 + eré]$ abuses a town has a particular person in woman] mind. ámà¹ n. medicine or charm believed to have alagbá [4] n. gun (= suboí) alagbátìn n. timber tree (Milicia excelsa magnetic force to direct one to one's (Welw.) C. C. Berg, formerly Chlorophora destination, or to detect poison or find lost excelsa MORACEAE) (cf. suboi tiin/tiin) property [alagbá + tín tree] ámà² excl. you! (used in addressing a woman alagbalaá *n*. paint; gum (*e.g.* from **okolólo**) without using her name, especially if it is (=agbalaá)? forgotten or unknown) alalá [4] n. A. aluminium or enamel plate; B. -ama indef. (marks the indefinite plural): "zinc"; corrugated iron sheet(s) kímiama people alaláindà n. orange; alaláindà tin orange amaá¹ n. adultery; ama doú A. be highlytree (Citrus aurantium Linn. and C. sinensis sexed; B. commit adultery; ama siín confess adultery or other crimes before the (Linn.) Osbeck) [<Port. laranja] aláli (=oláli) n. feast; fiesta; aláli fi feast elders at the ancestral shrine (Kiríye wàri); alámo v.cs. drag out; lengthen $[alá^{i} + mo]$ ama wení be a prostitute amaá² a. right; ama angá right side; ama *causative*] Aláowei *n*. female personal name $[ala^3 + owéi]$ bará right hand: (fig.) Te bará à? Ama bará! How was it? Victory/Success! man] (=Oláowei) alápa n. jellyfish amádaa-owei *n*. chief of a town recognized alápaogidi (=alápų-ogidi) n. sword (= by Government ['town-rule-man'] ogbodó) [cf. Nembe alapu ogidi sword amádii-owei n. sanitary inspector ['town-='chiefs' matchet'] *inspect-man'*]

Amadósù *n*. chief male deity of Ekpétiama Amátòló *n*. town in Ogboin ibe of Southern ibe Izon amá-ì-nimi-kúmo n. grub (dóùn) which amátoru n. rainclouds inhabits young live wine-palms; (*fig.*) **amá-ùboumo** *n*. sacrificial ceremony somone who does things secretly, claiming performed before the ancestors to mark the not to be known (**=loí**) beginning of the planting season. On the amákiri *n*. ground, soil, land of the town: day of the ceremony, nobody is allowed to amákiri fee carry a sickly child to a priest go to bush. The belief is that the gods and who for a fee mixes earth with water and the ancestors do their first bush-going on marks the child's forehead (=amá-ogbo) that day. ['town-land'] ambáu his/her daughter amákotoko n. clay for moulding ambírèí his/her "brother" (cf. wo bináòwei, amámiemieye n. customs and accepted his "brother"; ará binaowei, her "brother") institutions of a town ['town-do x2-thing'] ambúràú his/her "sister" (cf. wo bináàrau, amánanaaraų n.f. female head of village, his "sister", ará binaarau, her "sister") responsible for women's affairs in the town; ámèée (in older works sometimes ghámèée) queen ['town-own-female'] *conj.* that (*introducing reported speech*): amánanaowei (=amánanoowei) n. the oldest Erí gba amèéè: "Kímimo bodou wèé" He bére tobou in the town, responsible for said: 'The people have come': Erí gba amèéè, erí bonghimi He said that he would ancestral rites ['town-own-man'] come: Áràų gba amèée, ų tin bó eé She **amá-ogbo** *n*. land of the town (**=amákiri**) amá-ogbokimi *n*. an indigene of a town said that (someone) should call him. ghámèéè conj. that (introduces reported ['town-land-person'] amá-odoguma *n*. domestic duck speech) amaraín [5] v.i. turn round and round on the angbaá¹ n. cheek angbaá² n. barrel spot amarán¹ *n*. paddle (= yowej) | < Igbo àmàlàangbalókù n. mumps aminikaá n. antelope species, probably the 'paddle'] amarán² n. trace Yellow-backed Duiker (Cephalophus **amáseèdiri** *n*. herb used for curing headaches sylvicultor CEPHALOPHINAE), now almost (Hyptis lanceolata Poir. LABIATAE) [lit. extinct in the area (probably = isaghái-tùu-'town-whole-medicine'] nama= ódèé) Amasómà *n*. headquarters of Ogboin ibe in amú n. dizziness; giddiness amudé *n*. bird, the African Green Pigeon Southern Izon **amatá** [4] *n*. married woman who has been (*Treron calva* COLUMBIDAE) circumcized; any woman who has been **amúsù** *n*. A. "vampire"; nocturnal bird which circumcized; amatá ikirika older married enters and makes a noise inside roof of women; amatá ila bead worn by married buildings; **B.** hence, a bird believed to be woman when she goes to her husband's housing the spirit of a witch; when shot house; amatá ìsou wife who has borne two down, it is not to be touched but burnt to or three children; amatá sùo become ashes, after which the witch is believed to die within a few days [cf. Igbo ámúsu, amatá amátemesuo n. collective spirit of a town, **ámóosú** 'witch(craft)'] expressed in its formal praise-title *[amá* + Ánàkiri *n*. village in **Qkódia ibe** of Northern *témesuo* collective spirit] Izon

andá¹ v.acc. wrestle andá² *n*. wrestling; andá bii invite someone to wrestle: andá mo owou mó with struggle and strain andarí v.i. roar andeí [4] *n*. small tsetse-fly andí *n*. face; front of head; grimace; visage andų v.t. twist; bend angá¹ v.t. A. live in a place, usu. yó anga; B. live as husband and wife, usu. wári ànga angá² *n*. side; place; spot; (*tech*.) plane; face (of figure) angaá n. egg; roe (of fish); berry (of shrimp, etc.) angábolou *n*. name given to the internal part of the body behind the ribs angála¹ n. charcoal angála² n. mangrove angalangaá tùngboí (=tùngbeí) v.p. somersault: Erí àngalangaá tùngboíyemi. He is turning a somersault. Angálapele n. a masquerade [mangrove-tree *cutter*] angaluú id. eyeing somebody with disapproval: Angalu kí àki i diiméèé He looked at me disapprovingly. angásarai n. side of ribs angeré [4] n. agama lizard (Agama agama Linn.); eré angere female agama; owéi angere male agama (=agokú)?? ánghàín see énghèín no angíriì id. coming in a group angí¹ v.t. always fúròú àngi draw in stomach angí² n. sedge (Kyllinga erecta Schum. CYPERACEAE), also called **eré angi** ['female sedge']; óru angi (Mariscus sp.) ['gods' sedge']; owéi angi (Cyperus distans Linn. f. CYPERACEAE and Mariscus alternifolius Vahl CYPERACEAE) ['male sedge']; angílì *n*. smallest size of pellet for gun (*cf*. gbólů, ofurú, ukpárů, okpókírikpó) **ángìri** *n*. auger [<English **auger**] angó see angógo

angógo (=**angó**) *n*. tree used for carving and for chewing-sticks (*Carapa procera* DC MELIACEAE)

angólo n. A. grass (general); B. (specifically)
= berisoonléi (Eleusine indica (Linn.)
Gaertn. GRAMINEAE)

anií¹ [4] (=enií) that; anií dùo ni as a result of that; anií dìiya instead; instead of that;
aniíghà not that [<ani/eni iyé 'that thing']

anií² [4] (=enií) *int*. so: Anií, yé pàa barabi. So it happened.

anį (=ęnį) dem. that (cf. sụọ); anį ába that being so; anįbį that is; anį kóò, anįghá kpò if not; anį kpekęnį barabį in the same manner; anį kį nì anį ę́bę kpo even if it is so; anį kpo even then; anį nį so; therefore

- aniá [4] int. so; then; now; aniá timiya if not
 so; but for that
- anió see onió [not in; meaning?]
- aníò see oníò female opúru
- aníyain his/her son
- apaán n. A. basket used for storage, which can be completely sewn up; B. large wicker trap to keep fish alive in river; C. small basket for keeping tops, *usu*. ogbólò-apan

apaín *n*. vow; promise; **apaín tùa** vow; promise; make an undertaking before a deity

apálà n. slap; apálà famụ (give a) slap

apáli (=opáli) n. twin (of plantain), usu.apáli beriba; apáli puu ceremonially break tie between living and dead before burial

apapá [4] *n*. groundnut (*Arachis hypogaea* Linn. LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE)

apapátùo n. herb (Desmodium adscendens (Sw.) DC LEGUMINOSAE-

PAPILIONIOIDEAE) ['groundnut-herb']

apatímà n.m.f. simpleton

apíe n. A. "cane-rope"; rattan-palm; B. one of the plants from which "cane-rope" or rattan is derived (*Calamus deeratus* Mann. and Wendl. PALMAE); other plants are bóru and ukpá

apíe-engelei *n*. the remains after preparing the cane-rope for use

- apíe-furou *n*. pith removed from apíe canerope, used inside pot before boiling Izón-odu overnight, to prevent it sticking to the pot
- ápìlé (=ápùló) n. cart-wheel; ápìlé fin turn a cart-wheel [tone?]
- apíanpian n. bird, the African Pied Hornbill (Tockus fasciatus BUCEROTIDAE) [cf. Igbo ápíá ['Black-and-White-Tailed Hornbill', Urhobo ápiápiá 'hornbill'] (=ęgúlęgulę̀)

apínà n. A. pinkish ogbólò; B. (fig.) fairskinned person: Apínàbi dou mú wèé Go to the fair-skinned man [< píná 'be white, light']

apó excl. oh! (expressing surprise)

apolóu n. shoulder

- **apoó** [4] *id.* flat (*e.g.* of hungry belly)
- **apóo** *n*. scoop for bailing canoe (made of plantain stem, etc.)

ápùló see ápìlé

- apúra (=opúra) n. skin; bark; peelings
- ará¹ pron. her (possessive, alienable): ará fun her book

ará² [3] pron. she (short subject pronoun preceding vowel), cf. a³

ará³ [4] pron. her (short object pronoun
preceding vowel; cf. a¹)

- araghaí v.i. be restless; be over-active
- aranráàn *id.* shallow; not deep; (*fig.*) not intensive
- **aránran** *v.t.* pass (smoked fish) lightly over the fire to warm up

áràų pron. she (indep. pronoun)

(araų) n.f. (female agent; never used alone);
bólouaraų elder sister; eréaraų woman;
nanaaráu female owner

arawarí [5] *n*. period before the umbilical cord has dropped off

arawarí [5] the short period of about three days from the time a child is delivered to the time the umbilical cord remains fall off. During this period, the woman is expected to put a small object in her mouth to warn or ward off those women who suffer from eréamini donyo. [sp?] It is believed that if

such a woman talks to the newly delivered woman, the disease is communicated to her.

areré *n*. profit; gain; arere suó/paá makeprofit (of trade): Fóubi àrere paamí/suomíThe trade made a profit.

areréè *id.* feeling empty, as of someone recovering from a sickness

- areín (=ariín)n. pocket knife; penknife
- ári (=éri) n. trick
- áriaan (=áriyaan) [4] id. huge

árigidi *n*. Kano cloth; handwoven cloth from the North, used as "cover-cloth" or worn over shoulder

- arigó [4] *n*. African nutmeg (*Monodora myristica* (Gaertn.) Dunal ANNONACEAE)
- arí [5] pron. I (indep. pronoun)
- árì pron. you (singular, indep. pronoun)
- ariín (=areín)n. pocket knife; penknife
- árų n. canoe; boat; vehicle; árų beni sin bail water out of a canoe; áru aki bring home unfinished canoe from the bush; áru igbe moor canoe; árų kiri korì (of canoe) go aground; árų zuu unload canoe; bálà-arų sailing boat; canoe with sail; beké-àru European boat, ship; dúwei-aru canoe carrying corpse; fin-arų aeroplane; Igbonaru/Ikétè-aru Northern canoe with rounded woven roof; ofóni-aru canoe with thatch or zinc roof on top; óru-arų sacrificial canoe with music and dancing; oko-arú canoe used for hiring out; omúuarų war-canoe; sęi-arų dance-canoe; tára**ukou àru** three-seat canoe; [what of 4-seat canoe??] tórų-yoų-arų canoe used for trading: Áruzàu bará zàu bará, tára ukou However small a canoe is, it must have three seats: Téin arù nimi kórì káami (said when someone finds that a person who has suffered a loss or injury finds out that the person responsible is a relative or friend, and lets him go free).

árų-aka n. edge of canoe

árubiri *n.* middle of canoe: Súomo nì i saí kìárubiri The person who asks to be carried in a canoe sits in the middle.

Kay Williamson (†) & Roger Blench

árugbolu *n*. bird, any woodpecker (family PICIDAE) ['canoe-chisel'] árų-igba *n*. rope for mooring canoe; árų igba kaka tie rope to mooring-post árų-igbaai n. chips from igbųmú árukiri n. floor of canoe arúsà excl. greeting for a woman who has recently given birth to a child **árutoun** *n*. bottom of canoe which touches water áru-ukou n. canoe seat árų-ukure *n*. stern of canoe árų-ųkuloų n. bow of canoe árų-upiri *n*. space between seats of canoe **áru-zuu-uru** *n*. drink offered by traveller on his return to those who help him unload **asaá** *n*. side of the river which comes down steeply, subject to erosion, opposite to the sandbank side (itóbo) asaalaá n. A. bushbuck; harnessed antelope (Tragelaphus scriptus); B. female sitatunga (Tragelaphus spekii) (both BOVIDAE) (cf. **utúbùrá**, male sitatunga) asába v.i. stand astride; asába bein step across Asába-bein-uge *n*. Feast of Passover asábalaba [4] *n*. paddle-wheel asájn (=osájn) n. grove or hut containing warmedicine asákà n. insect which enters wood floating on water asakalá n. straw hat; boater **asakíribúmoun** *n*. sole (probably Cynoglossus senegalensis Kaup CYNOGLOSSIDAE) Asangbá n. male personal name asángba *n*. dane-gun, longer than agáda asángbafini n. gun-caps (=suboifiní = kíapìsi) asanghá n. seed-pod of ogírizì (Newbouldia laevis (P.Beauv.) Seemann ex Bureau **BIGNONIACEAE**) **asará** *n*. stage of oil-palm at which it has to be harvested with ladder (cf. líi) asasá n. expert; an adept

asía see osía asiin n. blood (general term, as opposed to obará, human blood from wounds, or akíakià or asosoú, blood from a slaughtered animal collected and cooked with the food); blood relationship; genetic inheritance **asin-ofónì** *n*. fowl with feathers of a deep red colour ['blood-fowl'] asíma see osúma work as blacksmith asímaopopo [4] n. bird, any small brightcoloured kingfisher (Ceyx, Alcedo and perhaps *Halcyon* spp. ALCEDINIDAE) $a\sin\phi$ (= $\phi\sin\phi$) *n*. bird, the Black-Winged Stilt (Himantopus himantopus RECURVIOSTRIDAE) (=keni-búò-tíe) asisá n. umbrella **asosoú** *n*. blood from a slaughtered animal collected and cooked with the food (usu. plantain, cut into three) called námafiyai (=akíakià) asú n. bamboo pole for punting asúbai see osúbai hoe asúma see osúma work as blacksmith atábala n. clapnet atáinkoli see itáinkoli something which comes to nothing after a long struggle atáinzèlé n. galena [cf. Igbo otánjélé 'galena'] atála v.i. fish with a lift-net formerly woven of strips of **ukpá** and cane-rope (by two people, usually from a canoe) atála-aru *n*. canoe with four or five seats, big enough for lift-screen fishing atálei (=atélei) n. lift-net [atála + yé 'thing']

atáma *n*. medicinal herb (*Rinorea* sp. VIOLACEAE)
atámàmí *n*. any water spirit that enriches human beings) (=mamíwòtá) (*cf.* beniperé)

atamatámà n. spider atamatámàwari n. spider's web ['spiderhouse'] atángbà magical poisoning; atángbà tein poison magically atangbalá [4] *n*. black ant, one of the castes of soldier ant (Dorylus) atangbalá-ànga *n*. rice (= qrqsi = sikápà) ['ants' eggs' (joking name from its appearance)] atángbara n. club (long) atánibolou n. armpit atári n. farmland left fallow for a year; atári **bari** plant farmland for a second year in succession before allowing it to lie fallow Atásàí n. Atisa (Atissa) ibe in Northern Izon atélei see atálei lift-screen atílà (=atúlà) n. mudskipper (Periophthalmus *koelreuteri* **PERIOPHTHALMIDAE**) atírà n. damask atú n. crocodile (poetic, cf. igeré, agúì, segí (archaic), túgu) atútà n. constipation; Atútà u korimí He suffered from constipation; owéi atuta severe constipation atý *n*. net fastened to a round framework of **ukpá**, supported by sticks shaped like a dome; atý pou fish with atý aún v.i. yawn áų imbiowei n. Red-lined Snake (Bothropthalmus lineatus Peters COLUBRIDAE) [any beliefs about it?] avarán *n*. hole or cavity in a tree, or a hole covered by a light skin aváràn n. (anat.) anterior surface of axilla avaranváàn *id.* skinny avíaranyoro-ogbolo n. ogbólo whose inside has been scraped out after removing the flesh, resulting in a very light top. awá n. tree with hard wood (Rinorea breviracemosa Chipp VIOLACEAE, or possibly Massularia acuminata (G.Don) Bullock RUBIACEAE) **áwà** *n*. hour [< English **hour**] awaán *n*. coconut fibre cut up for loading gun

awabú *id.* (of tree) easily split or broken awalá n. ritual object displayed in war canoe awánràn *n*. "August break"; dry spell in rainy season from late July to August: Awánràn bíenyemi It is raining (said only in the "August break"; lit. 'Awánràn is defecating'): Awánràn fúruyemi (The bush) smells of Awánràn (referring to the smell of rotting vegetation when the water recedes during Awánràn). awérè n. oxbow lake; awérè imbi fish in an oxbow lake awúrù n. gourmand; glutton Awúsa n. Hausa (cf. Igbon, Ikétè) avá v.a. be new; avá kurai New Year ayáà n. name given to a new-born baby /< ayá 'be new'] **Ayamábèle** *n*. town in Okódia ibe of Northern Izon ayámpìtí n. small black flat frog which is seen during rain, especially the first rain of the dry season (found in small streams) [?< Abo] ayán *n*. face (= kóro) ayánfaran-bara-dii (=ayánfanran-bara-dii) *n.* shrimp type, "prawn" (*cf.* **opúru**) ayápìtí *n*. newborn baby ayátoboú n. baby [' new child'] ayáùún (=ayáùn ?) n. first new yam of the yam harvest season; ayáùún-pù-eké praisename given to it when it is first seen Áyè *n*. male personal name Ayíba n. God (= Wóyenghi, Áyòú, Ogínaarau, Súoarau /Soaráu Témearau, Zibaarau) Ayibabiri *n*. town in Kólokùmá ìbe of Northern Izon Ayíbadìgíèneni *n*. female personal name ['God's pity'?] ayibo n. imbecile person; nincompoop avó emph. marks emphasis (usually placed at the end of reported speech): Áràų mo ki gbàmi ayó! This is what she said! ávò excl. shout of fear, sorrow, regret, surprise

- ayóro n. newly-circumcized woman or boy (esp. used to address them)
 Áyòú see Áyù God
 ayǫ́¹ n. earthen pot
 ayǫ́² n. black headtie
- Áyù (=Áyòú) n. God (= Wóyenghi, Ayíba, Ogínaaraụ, Súoaraụ /Soaráụ Témearau, Zibaarau)
- ayumú lèlemo fí excl. what a sponger!
- azarí see ozarí champion
- azaríwari n. place or period of suffering
 (opposite of edéere)
- azé (=ezé) v.i. roam about aimlessly
- azúzu n. fan (for people, as opposed to fónfonbàų for fire) [cf. Urhobo àdjùdjù]azúà n. hook on punting-pole; forked stick
 - (?=okóba-tua-asu)

B

- **baá** [4] *n*. abura, a timber tree (*Hallea ledermannii* (K Krause) Verdc. or *H*. *stipulosa* (DC.) Leroy RUBIACEAE)
- báa v.t. A. kill; báa tụa kill in vengeance or retaliation: Báabo mo baabo mo The killer dies with the killed; B. capture piece in game; ogbólò baa; capture a top in the game of ikóso
- **baáàn** *id.* full to the brim (of discrete flat objects, in a large container, spread out evenly) (*cf.* **utú seri, bíbị pelę**?)
- báabou *n*. virgin land; primary forest
- **Báabo** p.*n*. female name [*shortened from* **Indibaabó**, 'Fish-killer' or **Námabaabo** 'Animal-killer']
- **Báakibìná** p.*n*. female name ['The (fish/animal-) killer attracts relations']
- báan¹ (=bán) [3] *v.a.* be blind, *usu.* tórụban; inda baán have very poor sight
- báan² v.i. be angry (usu.. bólou ban, báan tèrí) be annoyed, angry
- **báan³** *n*. juvenile or smallest size of the fish *Heterobranchus bidorsalis* and *H. longifilis*

(CLARIIDAE) (sizes: 1 báan, 2 poyounbaú 3 toriyeé)

- **baaraá** *n*. dry season, roughly from January to May
- **baara-angbá** *n*. traditional form of compound interest, in which the amount borrowed is doubled at the end of every year; (*tech.*) compound interest at any agreed rate ['interest-barrel']
- **baarayé** *n*. lending with interest, *usu*. compound ['interest-er']
- **bababaá** *id.* spellbound; dumbfounded; flabbergasted
- **bábala**¹ *v.t.* proceed by trial and error; attempt to do something
- **bábala**² *n*. bamboo mat used as blind to close verandah, or for drying kernels, palm-nuts, etc.
- **bábarabàbara** *id.* doing things in a confused way, with uncertainty
- bádi v.i. subside, contract (as when a swelling on the body decreases): Ará oin timi barabi badiyemi. Her hand that was swollen is going down.
- badiyóò¹ v.i. subside (of swelling): Oóin timi
 bàrabi bó bàdiyóòdóu The swollen arm has gone down.
- badiyóò² v.i. lose one's sense of taste: Qfíri fiyàibi ine bibí mìẹ badiyóò The hot food has made my mouth numb.
- **báfù** *n*. basin [< English **bath?**]
- bái¹ v.t. A. hit; beat thoroughly; B. crush so as to fray (plantain midrib or peduncle, etc.);
 C. crack; ivín bai crack palmnuts; ivín bai bara hammer; iron tool for cracking palmnuts; ivín bai masini machine for cracking palmnuts; ivín bai yenghi log on which palmnut is set for cracking
- bái² *v.i.* dawn; arrive (of day): Eréin baidouwèé The big day has come!
- báj³ n. day; bái pèkéì early morning; ani baí that day; bíribai the third day of the fourday week; bọu baí the 'weak days' (second and fourth) of the four-day native week, associated with female activities, on which

- one can go to all farms, forests, lakes, etc.; **fóu bai** market-day (**=Ekenbaí**); **kuro baí** the 'strong days' (first and third) of the fourday native week, associated with male activities, on which one can go to only certain farms, forests, lakes, etc.; **túka bai** next day; another day; **ví baì** day before yesterday
- báimo [3] v.cs. keep overnight; báimo benì
 A. water kept in the house overnight, which is cool; B. (*fig.*) applied to a person who is cool and collected: Erí baimo benì bara ki emi He is cool and collected: báimo fiyài food kept overnight

baín, bainpeléi see banghí, banghipeléi

- **báinghitìmi** *n*. period before daybreak (about 4 a.m. to 6 a.m.)
- **báka** *v.i.* be confused, confounded, bewildered, puzzled
- bákabàka *id.* in a confused way
- bákala v.t. twist; bend; distort; bíbi
 bakala/egberi bakálà distort a story: Árì
 egberi bakála kaami You distort stories a lot.
- bakalabákala *id*. twisted: bent: askew
- bákalabàkala id. unreliable; untrustworthy

bákèín *n*. pink berry relished by monkeys **bakî** *id*. dark

- balá v.t. mind; take notice of (usu. negative):Kími ù bala kúmo Don't mind him.
- bálà n. sail (of boat); bálà tiemo set up sail; bálà tua set sails [< Portuguese vela 'sail']</pre>
- **bála** *v.i.* be naughty, troublesome: **u** ma **bálayemò** He is being troublesome.

bálà-arų n. sail-boat

balabalá *id.* conspicuously white or pale (e.g. of corn shucks thrown away at the waterside, or people dressed in white): Wo ongó sè bó bàlabala kí pàadó His body has become pale (as a result of sickness).

balabálà *n*. very early (period); dawn:Balabálàbị wó mudọụ wèé We shall go very early.

balakáà id. cross-eyed (of person) (=maaláà, malakáà) bálatobou n. newly-born baby
balí v.t. blaze (tree) to mark way, usu. tín bali
bálì n. keg; cask; fóun bàli keg of gunpowder
Báma n. Búmo ibe in Southern Izon; báma suu unending war
bán¹ [3] v.a. be blind, usu. tóru ban; inda baán have very poor sight

bálàtin *n*. mast for ship ['sail-stick']

- **bán**² *v.i.* be angry (*usu.*. **bólou ban**, **bán tèrí**) be annoyed, angry
- banghí (=bangí=baín) v.i. run; banghìmo buo mó run and walk alternately
- **banghimó(=bangimó=bainmó)** *v.cs.* cause to run
- **banghip**ęléi (**=banghip**ęléi **=bainp**ęléi) *n*. athlete's foot
- bánmo v.cs. cause to be blind
- **Bánzama** *n*. Bachama; **Bánzama-otu** Bachama people
- bára¹ v.t. forget; bára fàá forget; bára (fàá)
 sìanmụ ú forget entirely: Arí kệní bo ní
 ègberí bàra sianmụ dọ í I have entirely
 forgotten the story.
- **bára**² [3] *n*. arm; hand; foreleg of animal; bára àbabų exaggerated: bára àbabų tụa add falsehood and exaggeration to a story; bára àki shake hands; bára a (akì) tiín beckon; bára bara with hands only (esp. in fight); by hand; **bára bèní** all hands on deck! (a summons to action): Kími kimì bára bèní! Firi weni láado. All hands on deck! It's time for the work; **bára bòu** donghá be lazy or ineffective in farming or exploiting the environment; bára mọ bụọ mo bòu laagha be idle (esp. of women) by not going to farm ['hand and foot do not enter bush']; bára boo/buo be dislocated (of arm); bára boò/buò mistakenly; bára deì change in intensity (as rain from single drops to shower, or vice versa; or as a war escalating or winding down); bára doù look for trouble [check meaning]: Béi paàyebi, omini kí bara káàá dòumi This disaster, they asked for it; bára èbií A. win or be

vindicated, as in a case; **B.** have good handwriting; C. hold something good in the hand openly, seen by everyone; bára fà ese uncalled-for trouble; bára fi A. bite the nails; **B.** become familiar with a job; become experienced in a job; bára fun kpou thieve; steal; bára kaà (=ki àki) bíen kaan tear one's hair [lit. 'buttocks'] in exasperation; bára koròmo begin, start, commence any piece of work; bára kùró be hard-working; bára mọ bụọ mọ batein dumbfounded; flabbergasted; Bára mu, bára bo (fig.) Kindness begets kindness (lit. 'hand go, hand come'); bára nì angba tuá cup one's face in one's hand; bára paa be prosperous financially; be fairly wealthy; bára poumò make a thumbprint; bára sara be quick at doing things (of persons); bára **saramo** hurry up; be quick; make haste; speed up; bára sèí bad hand-writing; Bára sèiboó, bára finà Anyone with a bad hand should bandage it (statement by town-crier meaning that no one is excused from manual work); bára tiệ throw or shoot at accurately, as in marksmanship and in fishing; bára tolò produce or give scantly, in a miserly way; bára tuà taste food before offering it to guests; B. join others to eat when asked to do so, even though one is not hungry; this is done as a customary sign of love; C. use finger to help spin top out of hole; bára waì A.; B. react; C. retaliate ['turn hand']; bára walàmo try at many sides or look for help from many hands, e.g. as in donation, or as when something is lost and one needs the help of many people to look for that lost thing; **bára yainmò** crack one's knuckles; **bára zùweí** (*fig.*) struggle for something with the hands; ama bará right hand; kála barà A. small hand; B. (of clock) hour-hand; C. small or younger person provoking a bigger or older one: Kála barà nị opu bárà dou The small hand provoked the big one (reply to child who has provoked a bigger one and appeals

for help when he is beaten); **Kéni baragbasa tibi ghọ ùgú bagha** One finger alone cannot kill lice on the head; **kónọ bara** left hand; **Maa baramó dùdụ kí sùụrụyémi** The two hands wash each other (*i.e.* One good turn deserves another); **páa bara** empty-handed (*tech.*) **kála barà** little hand (of clock); **opu bará** (of clock) minute hand; big hand

bára³ n. A. share; portion (usu. used with possessive): oró baramo your shares; bára bara dìe share among those present; B. narrow strip of woven "Kano" cloth, usu. bide bará

(bára⁴) n. way; bisá bàra ki in that way: ví
òfoni bara ki like the other birds; páa bara how it happened

bára bíì *v.p.* consult one's intuition to avoid danger (of humans or the leader of a group of animals)

- bárabirì *n*. upper arm ['arm-belly']
- bárabolòu n. inside of hand
- bárabolou n. fingertip

báradeì *n*. fishing-rod (including hook and line)

- **bárafirì** *n*. work done by hand; handiwork; personal work
- bára-fun-kpou n. roguery
- bárafuròu *n*. ventral side of forearm

báragbasà n. finger; inima bara gbásà
forefinger; kúnoun baragbasa little finger;
pęrę baragbásà middle finger; zibaų
baragbásà ring finger

bára-ìmemein n. fingernail

bára-ìngbe *n*. forearm; hence, a measure using the forearm

bára-ìsenlei *n*. space between two fingers; web

bára-ìgali *n*. lump on the elbow; (*med*.) ulnar cyst

- bára-jkoki n. elbow
- bára-ìkoli n. elbow-bone

bárain (=párain) id. free; with no
restrictions; manifest; clear; distinct; mie
baráinmo make clear; make free

bára-ìza n. span

- bárakolo n. lower part of forearm
- **bárakòrí** *n*. tree used for carving hoe handles (*Memecylon memecyloides* (Benth.) Exell MELASTOMACEAE)
- **bárakubù** *n*. **A.** palm of the hand; **B.** whole inside of closed hand; handful
- báramo v.cs. make forget (used with mié): I
 máni ère timi ní ù mie báramonghidou
 wò If you talk like this, you will make him forget (what he is saying).
- baramóò *id.* escaping the memory: Yébi sè
 bo ni ìnoó bàramóò ki paadóu wèé The matter has just slipped my memory.
- bárapalà *n*. palm of the hand; bára palà anga oku side of the hand
- bárapelèi n. sleeveless singlet (=peleí)
- bárasin v.loc. leave; let go
- bára subò v.p. menstruate (cf. tiri paá);bárasubò menstruation; bárasubòye menses
- báratibì1 n. thumb
- **báratibì**² *n*. independence; **báratibì nana** have independence
- báratoùn n. back of hand
- bára tọlò yé mịẹ [meaning?]
- báratorų n. A. wrist-joint; B. (fig.) effort
- báratuù n. shoulder-joint
- báratua v.i. help; assist; give a hand (Note: normally this would be written in two words, but it has become conventional to write as one.) [bára + túa put]
- **báratuàpiriyé** *n*. aid; help; assistance
- báratuàye n. bangle; bracelet
- **bárayainmò** *n*. **A.** inside of elbow; **B.** arm from elbow to wrist, used to measure cloth
- barí [4] v.i. do something again: Barí gba
 Say it again. [tone?]; barí mìệ A. do again;
 repeat; B. help: Erí fìribóò i barí mìệmí
 He helped me with the work. [also v.t.?]
- bári¹ v.t. do something an extra time beyond the normal number of times; e.g. 1. plant land for a second year before allowing it to lie fallow, usu. atári bari: 2. give an extra

portion after the normal share: **indóu bari** wrestle a second time (as a return match)

- bári² revoke; unsay something previously said;
 bíbi bari recant the destiny one previously chose, *i.e.* change one's destiny; bíen bari take off a curse previously invoked
- bariibárii *id.* repeatedly; again and again: Erí
 baribárii ki nì woó ùkiemomi He
 reminded him repeatedly.

bárimoye *n*. concomitant; accompaniment:Béì ifíyàn barimóyè This something (e.g. drink) to go with the snuff.

- **bárou** *v.t.* add cold water to cool down (hot water) to the desired temperature; make tepid
- bá sàí v.p. load (anything leafy or powdery) into a canoe loose (not in a container) (e.g.
 boyá fronds, garri, "farina", but not discrete items like yams, plantains, etc.)
- **bataráàn** *id.* clustered together, as of rotten teeth
- bátein *id.* frozen motionless in disbelief or confusion: Erí kệní ègberí nàa mọ, búọ mọ kiri mọ batein As soon as he heard the story, his feet were rooted to the ground in confusion.
- bá timiya (shortened form of anị (tu)bíghà tímiya) if not: Erí bei tuùbi múmèé; bá timiya, arí ù famunghí timimi He later went; if he had not, I would have beaten him.
- **bauu** *id.* of cold water when drunk; cool (of a shade)
- baú n.f. A. daughter; girl: imbaú my daughter: imbáu your daughter: ambáu his/her daughter: B. n.m. tuber, as of cocoyam, usu. odú bàu
- **baụmaá ò** *excl.* a courteous way of addressing a girl or woman
- **bébu** *n*. medicinal herb, used for malaria, fits, cough, and hernia (*Piper umbellatum* Linn. PIPERACEAE)
- **béere** *v.i.* be free from danger, sorrow; be safe from trouble; feel easy: **Erí fìrí wệni sin ní**

bo beeredo Now that he has finished the work he is free and relaxed.

- beí n. luck in farming (cf. osúà for fishing);
 beí èbií have good luck in farming: Béi èrema beí èbinimí This woman has good luck in farming; beí sèí have bad luck in farming
- (béi [3]) *dem.* this; béi barà this way; thus:Béi barà timi Stay like this; béi gbáyembi meanwhile

bêi this (shortened from béi ìye, this thing)

béingbài n. today

béin¹ v.t. and v.loc. A. fill; Bení ùngúbọộ
béindǫ Water has filled the pitcher. (More commonly in 'passive': Ungúbi bèni beindǫ́
The pitcher is full of water.): Olúlumǫ bo
warį bèindǫ́ The driver ants have
filled/taken possession of the house; B. v.i.
be numerous: Kímimǫ kệní bein The
people are very many.

béin² *v.i.* bear fruit: **Ogboinbí beinyemi** The mango is fruiting.

béin³ *n*. bunch (of oil-palm, etc.) ; **líi beìn** oil-palm bunch

- béinmo¹ v.cs. make full; complete: Ungú zù
 béinmo Fill the pitcher with water: I beíbì
 aki káragha yò beinmodó I have added
 this to the place that was not complete (*e.g.*when bringing a small share up to the
 standard of the rest).
- **béinmo²** *n*. medicinal herb used for malaria and in pregnancy (*Momordica cissoides* Planch. ex Bak. CUCURBITACEAE)
- **béinmodirì** *n*. medicine believed to be transmitted by charming, enchantment or magic.

béinye fruit (of trees in general) pl. béinyeàma; tínbeinye fruit (of tree)

beké [5] n. A. English; European; Bekéàma Europe; Beke béelì/bíbì English/European language; B. qualifies plants, etc., introduced or believed to be introduced from Europe: beké àpapa "breadnut", and beke búrù breadfruit (both Artocarpus communis J.R. and G. Forst.); C. "coast", urban areas (*originally coastal towns visited by European traders*); **beke fírì** salaried job; **beke kírì** trading station; **beke súò** go to "coast", *i.e.* go to work in the modern urban sector; (*tech.*) **beké èken-ovuru** week (of seven days); **beké ògonei** calendar month

béke v.i. totter; fall

Bekekírì *n*. personal name [European settlement]

beké-ùndu n. pawpaw (Carica papaya Linn. CARICACEAE) (lit. 'European pumpkin'); varieties are: dánghain bekè-undu 'long pawpaw'; ikísa beke-undu 'short pawpaw'; owéi beke-undu 'male pawpaw' (=popo) bénebene adv. never

bení¹ n. water; beni bilé dive; beni birí A. bathe; B. be circumcized; beni birimó circumcize; beni faá be drowned; beni fa kímì mo wo vowéi mò someone who refuses to change his ways ['drowned man and his paddle']; beni fa tú source of river; beni iyéri (of flood water) go down; beni koró A. be circumcized; B. (fig.) pass one's prime; reach menopause (of women); beni okí swim (in water); beni pelé (of "flood") recede, abate; beni saí bail water (from fishpond or lake); **bení sèrí** (of "flood") begin to rise; beni siín bail out water (from canoe); **beni tabú** soak in water; (*fig.*) be in abeyance; beni tié (of water) collect in one place, making it water-logged or flooded; beni tuá A. bring water out of larger container with smaller one; **B.** duck (*e.g.* children) in the water; C. exaggerate; beni zuú draw/fetch water; fúu beni salt water; brine; iginá beni pepper soup; ofíri bèní/tuo bení hot water; osuo bení rainwater; **ogono bení** water in the sky

bení² n. dress for special occasion; andá beni wrestling-dress; andá beni bìrí dress for wrestling

bení³ n. age; time: wó benibi in our age, time
bení⁴ n. colour: iséle beni red colour; odon
bénì yellow colour

Kay Williamson (†) & Roger Blench

benibéni id. watery; juicy; succulent [beni +
 beni]

benibouyé n. cup ['water-drink-thing'] [beni
+ bóu drink+ yé thing]

beni-ékè *n*. catfish (*Synodontis filamentosus* MOCHOKIDAE) (*cf.* **įkpokí**) [*bení* + *ekeé rat*]

beni-eré *n*. water-nymph[*bení* + *eré* woman]

benikóon n. Smyth's Water Snake (Grayia
smythii COLUBRIDAE) bení + koón' neck?]

Benikúrukuru (=Kụrọfaghá) *p.n.* deity of Odoní and Abúwar**ị** in Opokumá, believed to be black [*bení* + *kúrukuru black*]

beni-óbìrima (=beni-óbùruma) n. mole
cricket (Gryllotalpa africana), used as bait
[bení + obírima² mole-cricket]

beni-ókòba *n*. pond-skater [**bení + okóbà** money]

beni-orú *n*. water deity [**bení** water **+ óru** deity]

beniperé n. water-deity (male or female)
 associated with wealth, such as "mammy water" [bení + peré wealth]

Beniudéin n. deity of Igbedi, believed to have power to recover things lost in the water[bení + ?]

benizuuyé *n*. bucket [**bení + zúu** draw + **yé** thing]

beré v.i. sing alone in a pensive, reminiscent way, or to encourage someone in wrestling:
Erí bère kí bèreyémèé He is singing in an emotional way.

béremu v.i. lie face upward, supine

beremusá (=**birémùkásà**) *n*. deep floating net **bereú** *v.i.* sing a dirge [same as **beré**?]

berí n. A. ear; berí kùró be hard of hearing;
Beri naaghá fii ki ukúla-owei baami It is not hearing the danger that killed the lame man; Fánu tuabo bèri gho fánu tuagha Someone who builds fences cannot fence round the ears (an exhortation to listen well); B. simple leaf (contrast pomú); C. handle (of basket, but not of pot, cup, etc.); D. barb (of harpoon)

beribaá n. plantain. Its parts are: beriba apó false stem; beriba apúrà pericarp; beriba arų bract; beriba bení sap; beriba birí clump; false stem; beriba bolóu crown of leaves; beriba egbé inflorescence; beriba fuún lamina; leaf blade; beriba gbasá single fruit; beriba gbasa sáàn distal end of fruit; beriba gbasa tíbì proximal end of fruit; beriba imbíyou flower stalk used ritually; beriba ifii vascular bundle, used in the old days as thread for sewing and as fishing-line for shrimps; beriba ikólì fruit stalk; beriba ilá aborted ovule; beriba imólou unexpanded leaf; beriba itáu sucker; beriba iyángì aborted fruit; beriba komú rachis or peduncle; beriba oróun flower stalk; unbranched stem; beriba óu (=beriba ói) latex; beriba pomú leaf; beriba pomu fúròu upper side of leaf; beriba pomu kónù lower side of leaf; beriba poú fruit-bunch; hand of plantain; beriba saán bottom, youngest part of bunch; beriba tibí oldest end of bunch; beriba tiín bunch; infructescence; beriba ukúkà sheath; beriba umbú youngest part of inflorescence, bearing male flowers; beriba ungbóu petiole plus midrib; apáli beriba two fused fruits; otí beriba abnormally large finger of plantain

beriba-igbá n. woody herb used as medicine for the foot and stomach; children use the seed-pods as earrings (Asystasia gangetica (Linn.) T. Anders. ACANTHACEAE) ['plantain-creeper'] (=obiri-oweí =okúro) [Do these 3 names refer to the same plant?]

beriberí id. fat; plump; corpulent

beridoón *n*. ear-ache; pain in the ear

beri-ezé n. ear-drum

beri-ifî *n*. ear-wax

- berisoonléi (=berisoonlóyè) n. goosegrass, grass used in cleaning the ear (Eleusine indica (Linn.) Gaertn. GRAMINEAE) [berí +soonlo poke +yé thing] (=angólo)
- beritekeléi (=beritekeléyè) n. earring [beri +tékele hang +yé thing] (=berituayé)

berituayé n. earring [berí +túa put +yé thing] (=beritekeléi) bériya v.t. welcome joyfully: Áràų bódei nì, **oro a bériyaimi** When she came, they welcomed her joyfully. béruu *id.* dirty and covered in dust, due to disuse (like an old car) (>béruu) besenaín v.i. turn away disdainfully bébe (=bíbe)a. different; bébe toru bebe torų of various kinds: Beni biribí bebe torų bebe torų ùwoųama koo kími **zuoyemi** Bathing cures a person in different ways. bébebebe id. different: Bidemó sè bébebebe **kì emi** The cloths are of different kinds. bebée id. different **bedebedé** *id.* calmly; gently; without fuss: **u** mọmó bèdebede mó mìe Treat him gently. bedee [1] id. gently; calmly: Bedee timí nì egberí pòi Listen to the story calmly: Będęę kí àki indií kòri Hold the fish gently. **beé**¹ v.t. say, order, command beé² quant. some **beéè** *n.pl.* bleating of a goat or sheep **beelí**¹ *v.t.* test whether a deceased person was free from witchcraft while alive bęęlí² n. language: Izón bęęli Izon language **beelii** [5] *v.i.* (of eye) change colour from normal to abnormal, as in someone about to die; turn red (as from inflammation or bathing too long in the river); turn eyeball in oder to get rid of a foreign body béin¹ v.t. A. cross; béin yowei paddle (with extra force) across (river): Béin yowei! Pull harder to cross the river!; **B.** (fig.) complete, do successfully; pass (exam); cross a boundary or border; violate a rule [any difference in meaning sába and béin?] **béin²** *v.i.* fall into a trap béin³ v.i. die; pass away; pass on: A kpó fì angá bèindó She too has passed on. béinmo¹ [3] v.t. A. cause to cross, *esp.* of canoe; áru bèinmo take canoe across river; **B.** place an obstruction across; **C.** poison

magically by placing "medicine" across someone's path which will affect him if he crosses it [discuss: causative or directional?]

béinmo² [3] *n*. opposite bank

- béle n. pot, i.e. three-legged metal cookingpot, as opposed to clay water-pot (which is ungú, kúu, or búu); béle puu begin to cook separately (of people who were previously eating together); alalá bèle aluminium pot; **ugu belé** iron pot (general); ikóli tua bele iron pot with (three) legs; ogbobelé large pot for big numbers; ogbúdù bele age group or communal cooking (by boys or men), especially when the mothers and wives have gone to bush or to bed. The food and other ingredients or the money are usually provided by the men. Sizes of pot include: líi-tuò-bele > ogbobelé > okpurubiyái > opirisíki > kénge. A beautiful type, obsolete since the 1930s, is sankpúrukèkpurubé. [OAE sankpúrukè or **kpuruké**]
- bélemo (=belemo) v.t. start and warm up, e.g. music or ikóso game
- béletuu n. bottom of pot; food remaining at bottom of pot; déin bele hush-hush dish with selected fishes prepared in the night by fishermen when they return from fishing, and eaten with the inmates of the house. ['pot-bottom']

benií [5] *v.p.* gather together

benimeín *v.i.* be gathered or come together

bénimo *v.dir.* gather together; heap or brush the firewood towards the centre of burning fire to encourage more burning

bére¹ *v.t.* marry a wife under the big brideprice system of marriage

bére² *n*. "case"; misunderstanding; big problem: **Bére ò!** What a problem!

bére-ere *n*. wife married under the big brideprice system; "big dowry wife"

bére sìgimo unless: I dísegha kpò, arí mìenghími – Wóyenghi bere sìgimo Even if you don't like it, I'll do it – unless God (prevents me).

béretobou *n*. child born of a big bride-price marriage **berí** *v.t.* open very wide berimó v.cs. widen béruu *id.* dirty and dusty, as cloth (**<béruu**) **beseríbèserí** *id.* everlasting; for ever and ever: Béi òkpobi tími bèseríbèserí kì langhími This world will never come to an end. **bęúù** *id.* smooth; level **beyó** [4] *n*. a floating mass of grass, waterweeds and foam flowing down with the current (rarely used, except in *connection with divination*) -bi see -bi bíemì adv. now **bigí** *v.t.* twist, bend, towards the wrong side; bára gbasà bigi twist the finger bií v.t. A. request; bíbi bii ask question; sóonlo bìí extract by careful questioning; B. ask (question); C. consult oracle or deity, usu. yé bii; yébiowei diviner; soothsayer; **D.** ask after; greet biibibí n. question biín v.a. be many, plentiful; yé bìín (of things) be many; kími bìín (of people) be many biiyé n. request bilabilá id. describes freshly growing leaves bilé A. v.t. dive, usu. beni bilé; B. v.i. sink, drown, usu. bilé fàá; C. v.i. be flooded; yó **bìlé** (of place) be flooded **bilemó** *v.dir.* dive towards [tone difference between this and next?] bilemoó v.cs. make sink; flood **biné¹** *v.t.* play (bugle, flute, etc.) (*cf.* **fári**) **biné²** v.i., v.t. beat (of heart); (fig.) beat (someone) binmoó v.cs. make many, plentiful bíou see bíyou mind; courage; will-power bíogbò v.loc. trouble (someone); be troublesome: Kími ìne gho biógbò kúmo Let no one trouble me. birémùkásà (=beremusá= brúmkasà) n. deep floating net; seine (net); ; birémùkásà kon fish with seine net

bíri¹ *v.t.* wash (oneself); bathe, *usu.* **beni birí** bíri² [3] v.t. be circumcized; beni birí be circumcized; bíri erè newly circumcized woman; n. circumcision; **bíri war**ì the house in which the circumcized woman and her followers stay; bíri warì dumaama songs of rites of passage; bíri warì erewouama girls attending the circumcized woman **bíri**³ *n*. ward or quarter (of town); compound (cf. wári) **bíri**⁴ *n*. **A.** belly; **bíri baan** be terribly annoyed; be vexed; **B.** trunk (of tree); stem; tín biri trunk of tree bíri [5] *n*. middle; tóru biri middle of river **bíri**⁶ *n*. value; price; cost [Does this need to be expanded? Cf. its use in ukúbiri weight, tónbiri dimension, etc.] **bíri**⁷ *n*. degree; gravity bíri⁸ n. period **bíribai** *n*. third day of traditional four-day week ['middle day'] **Bíribai** *n*. female personal name bíribein *n*. part of animal carcase between forequarters and hindquarters, after removal of guts **biribirí** *id.* silently (shedding tears) **birií** [5] *v.p.* dress **bíri-igba** *n*. half, middle **bírimo**¹ *v.cs.* bathe (somone) **bírimo²** v.cs. circumcize **bírimo**³ *v.cs.* dress someone for a special occasion: A bírimo Dress her up. bíritemesuo n. collective spirit of a ward, quarter, expressed in its formal praise-title [bíri³ + témesuo collective spirit] biséì (shortened form of bisá yè) that thing Bíseni n. Bíseni ibe in Northern Izon. Its towns are (from north to south) **Túburu**, Akpédè, Egbébìri, Téin (headquarters), and Kálama. Its ibe temesúò is Síyaa Bìseni. Its ibe orú (deity) is Ibázò; Bíseni poon Bíseni dialect bísou n. mooring-post, usu. póu bisou

biyaí¹ [5] *v.t.* hold discussion, meeting

Kay Williamson (†) & Roger Blench

biya i^{2} [5] *n*. meeting (= mítìni)

bíyou¹ n. A. inland; hinterland; B. Isoko;
Bíyoukimi Isoko person (not derogatory in Izon usage, but felt to be such by Isoko people)

bíyou² (=**bíou**) *n*. mind; courage; will-power

- bíyoubeni n. a form of deliberate trance, sometimes carried to the point of suicide, in which one intentionally seals the body orifices and stops oneself from breathing (mostly practised by women); bíyoubeni tụa commit suicide by this method
- bi¹ (bi *after wide vowels*) shortened form of seribi '(the time) when', túubi 'the reason (that)', etc.
- -bi² (-bi after wide vowels) def. the (masculine singular) (Note: does not double vowel after class 1 word): toboubí the boy: kímibi the man, person: burubí the yam
- biá v.i. A. be or become ripe or mature; ripen, as of banana, plantain, pawpaw; hence, B. (*fig.*) come to a head; break out; erupt (as war)
- bíangà (=béi angà) this way; this side

biayé n. leprosy

bíbę see bébe

- **bíbetibi** *adv.* all alone; sole; solitary; with no companion (=**kúmǫtibi**)
- **bíbi**¹ *n*. **A.** mouth; entrance; edge; **bíbi bari** recant; bíbi danghaimo pout; bíbi dei deny what has been said before; **bíbi di** talk in a forward way (of a younger person, not showing respect to a senior one); bíbi inderi/indori fail to speak out what one has in mind; bíbi ima compress the lips; bíbi imbelemo eat something as appetizer; bíbi polo smack the lips; bíbi sunmo pout; make wry mouth; protrude lips as a sign of displeasure; bíbi toon discuss; decide; bíbi tutų kiss; bára mo bibi mo sùų eat ['hand and mouth fight']; eating; ingo bíbì entrance of lobster-pot; ogidi bibí edge of matchet; B. speech; word; bíbi boomo interpret; bíbi olomo distort someone's statement; bíbi pele make vow before God

or deity; **bíbi sèí** make pungent remarks, using sarcastic or caustic words; **bíbi tibi** main point of topic or statement; **bíbi tọọn** discuss; decide; **bíbi waimọ** retort; **erẹ bibí** speech; **C.** case (in court); **bíbi gba** give statement in court; **bíbi pelẹ** give judgement (*contrast lába* (general), embracing **ugúla** (smallest), **bíbi** (smaller), **bérẹ** (larger))

bíbi² *n*. (usu. **dín bibi**) a portion of grass, strip or line followed directly by a person during manual labour

bíbi-apùra n. lip

Bíbibari *n*. female personal name ['recant'?]

bíbibolou n. inside of mouth

- **bíbiboomo-owei** *n*. (male) interpreter ['speech-make pass-man' ?]
- bíbidi a. talkative, garrulous
- bíbi-dunu-ogou n. a smaller axe used in hollowing out wooden mortars and plates (= agáù) [literal meaning?]
- bíbi-ekpere n. great talker

bíbifìghá *a*. not keeping mute over affairs, always directing by talking out ['mouth does not die'?]

bíbi-finigha-ègbe taciturn person[?]

bíbiforo *n*. curtain; cloth for screening windows, doors and bed [literal meaning?]

- bíbigbawari n. court(house) (cf. kýti)
- **bíbi-inderi** (**=bíbi-indori**) *a*. hesitant or reticent in speech; failing to speak out what one has in mind

bíbi-ìmbẹlę́ *a.* full of fine words, flowery ['mouth-sweet']

bíbi-imbelemo *n*. culinary and medicinal herb, used to restore appetite and in pregnancy (*Scoparia dulcis* Linn. SCROPHULARIACEAE) ['mouth-sweetener']

Bíbikàlá *n*. male personal name, esp. of a hero-warrior of Igbedi [**Bíbi ki àlá** 'Mouth is king']

bibikonbolo n. fish (Marcusenius spp.)
(=fébele)

bíbi-ozari *n*. someone who talks knowledgeably ['speech-champion']

Kay Williamson (†) & Roger Blench

bíbipelebo *n*. judge ['case-end-er'] bíbipeleowei n. (male) judge **bíbipele-erein** *n*. judgement day **bíbisara** *a*. quick at speech **bíbisèí** *n*. thrush; disease of children marked by fungus growth in the mouth and throat ['mouth-bad'] **bíbiye** *n*. tooth (*euphemism to avoid* mentioning aká in relation to babies, as this *might prevent them developing*) ['mouththing'] **bidé** *n*. cloth; **bide** derí spin, weave cloth; **bide gbeín** sew cloth ; **ogo bidé** silk cloth; ogonogbanabídè the upper wrapper tied on top of the other around the waist of a woman; Tóon weri bide èkpéti gho suogha The expected cloth does not enter the box (*i.e.* something anticipated did not materialize) together bidebará n. narrow piece of Kano cloth used by women to support the weight of children when tied at the back; a similar type is also used by male elders as muffler, but placed over the shoulder **bidefienmó** *n*. "wrapper" of three or four yards of ínzìrí or abadá cloth sewn together and worn with "jumper" **bidegbeinyé** *n*. sewing-machine ['cloth-sewer'] ears'] **bidekuotá** *n*. one and a half yards of cloth (=**kuótà**) ['cloth-quarter'] **bidelosí** *n*. one yard of cloth ['cloth-headtie'] bidepálì n. creeper (Triumfetta cordifolia A. Rich. TILIACEAE) (=igbákori) [check if these 2 names refer to the same plant] ['cloth-sticker'] **bidepál**ì *n*. herb whose seeds stick to one's clothes; medicinal herb (Cyathula prostrata (Linn.) Blume AMARANTHACEAE) [Is this

the same as tobou-gbala-túo?) (=obórikorigha) [Kaiama 27.07.02]

bidetí*è n*. small fish (probably *Leuciscus* phoxinus or Phoxinus laevis) ['clothstander']

bíen¹ v.i. defecate; shit: Bíen i diseyémi I feel like defecating. bíen² n. buttocks [Is there not also **bíen** faeces; excreta; shit?] bíen³ n. something invoked, sworn on, or vowed in the name of the gods; bien bari recant or revoke an oath; bíen fi take an oath; bíen tin invoke a curse on; bíen tolomo make restitution to stop the effect of a curse (by guilty party) **bíendiri** *n*. purgative ['shit-medicine'] **bíendon** *n*. diarrhoea ['shit-sickness'] **bíen-opoolo** *n*. anus ['shit-hole'] bíen-paarai n. one of the buttocks **bíen-uke** *n*. space between anus and private parts ['shit ?'] **bíenwari**¹ *n*. latrine; toilet ['shit-house'] **bíenwari**² n. (*fig.*) the two buttocks taken **bií** *v.t.* ask (someone to do something) (cannot be used without object): **u** bií fìní **pù** Ask him to split the firewood. bilá n. elephant: I bílà toon kí tùoyémàáá? Are you cooking elephant's penis? (which is supposed to be very tough; said when people are tired of waiting for food) **bilaberí** [5] *n*. herb (*Brillantaisia owariensis* P. Beauv. ACANTHACEAE) ['elephant's**bilafúà** *n*. kind of tsetsefly bilákòró¹ n.f. an imaginary female person taking part in a game **bilákòró**² n. necklace made with black thread, worn mostly by men **bilatudúò** *n*. large biting fly that attacks man and animals ['elephant-follower'] **bimeín kò** *conj*. because bimeín nì conj. because **biná** *n*. relation, relative (excluding those in direct line of descent): **binaowéi** male relative; "brother"; binaaráu female relative; "sister" **bina baá** *v.p.* cut milk teeth (**=tórụ bein**) **bina bará** *n*. members of the same family;

relatives of the same family: Bina bará

bệní Let all the members of the family assemble.

- **Binadeighá** *n*. male [?also female] personal name ['brother-change-not', *i.e.* one cannot change one's brother]
- **bina-ebí** *n*. brotherly kindness; hence, **Binaebí** (personal name)
- **binaí** [5] *v.i.* become reconciled after a period of enmity
- binalęęmóyè *n.pl.* developing breasts of a girl at the age of puberty [or false breasts?]: Béi tobouma binalęęmóyèmo páayemi This girl is developing breasts.

bíộ (=béi yộ ghọ) here; this spot

- bisá [4] dem. that bisá àrau that girl, woman; bisá bỳ that person; bisá kìmi that person; bisá òwei that boy, man (= ani, eni; contrast béi)
- **bísà** (*shortened from* **béi bisà**) just of late; recently; a short while ago; not long ago; just now
- biyaín [5] *v.recip.* meet in anger: **Oro maá**kìmimo biyainmí The two of them met in anger.
- biyán v.t., v..recip. meet in anger: Arí mu ni ù biyanmí I went to meet him in anger; attack (each other): Qro maá kìmimo bó bìyanmí The two of them attacked each other. [or bìyainmí?]

bíyò (shortened from béi yò) here; this spot

bíyou v.loc. board (canoe, boat); mount
 (bicycle, animal); enter (vehicle): arú gho
 biyou board a canoe

bó *v.loc*. come; **bó laa** arrive; reach; **bó paa** come to pass

bóbomo *v.t.* pat; stroke tenderly with the hand: **Erí àrá konu bòbomomi** He stroked her back.

(bodi) see under ifíàn

bodiribódiri *id.* very wrinkled (>**bodiribódiri**)

bodirî id. wrinkled

- **bódù** *n*. herb with broad leaves
- bódù (=béi dụù) this other (side)

bói n. bird, white egret (Egretta garzetta, E. alba, E. intermedia, Bubulcus ibis
ARDEIDAE): Bói bo père suo ába, bói
bòghá nì, asa okú kò (tími nì) otútù
gboluyémi When Egret was (asked) to
become king, he refused, and is pecking
shrimps at the steep side of the river.

bókitì n. bucket (= benizuuyé, otúwò)
[<English bucket]</pre>

bolí *v.t.* harvest partially (as cocoyam) (*cf.* **gbiín** for yam)

bólou n. inside; heart; mind; bólou dọò be calm, sober; bólou dọọmọye comfort; consolation; bólou èbií be kind-hearted; bólou fini rehearse; bólou fụrụ be angry, annoyed; bólou ìmbẹlệ be happy; bólou imbẹlẹmọ gladden; rejoice the heart; bólou kòón be angry, annoyed; bólou kùró be brave; bólou oweitoboụye hernia; bólou sèí be wicked; alalá bòlou inside of pan; bou bolóu inside the bush; tọboụ bolóu child's mind

bólousèe n. (tech.) volume (=vólùmu)

bólou-ìmbelé n. happiness

bólou-ingbi n. kidney

- **Bólounimigha** *n*. personal name ['(The) mind (of others) is not known']
- bólousèe n. (tech.) capacity

bolumó *v.t.* cover, seal, up; **toún bòlumó** keep something back secretly

bóluu id. chubby; plump

bómu *n*. fish-weir; bómu tịẹmọ fish withbómu: Bómu nanabọ kị bomu tịbị tụamịIt is the owner of the bomu that sets the firstline of it (in weaving).

boroboró v.i. come to dusk: Eréin bo
bòroboroyemí It is getting dusk: n. dusk

bóru n. durable brown "cane-rope"
 (Eremospatha ?macrocarpa (Mann and
 Wendl.) Wendl.); inima ború stunted type,
 growing near lakes and ponds, used to tie
 buckets when bailing fish ponds and lakes
 (E. ?hookeri (Mann and Wendl.) Wendl.) (<
 µkpá¹ < (often) apíe)</pre>

boruu *id.* plump; fat ; full rounded (of people)

- boú n. A. "bush"; forest; bou boó get lost in forest; bou ekírimèki deep in the forest, far from the river; **bou finí** declare the resumption of palm-cutting, rattan-cutting, or egbene collecting (cf. tóru fini); boú, i terí bush, cover me (said by soneone who puts a leaf in the mouth and wishes not to be seen); bou koón fish; search for fish; (gen.) look for one's living in the bush; bou kpotú surround a portion of bush, cut the grass around, and kill the animals that run out (especially in the flood); bou mó bòlí cover up; hush up; boú sèí be unlucky (as in hunting, fishing, or top-playing); bou subó act as assistant to master by taking care of catch of fish or animals caught, or tops in a game; bou suố go to "bush"; bou teín/wení hunt; bou terí close the bush from cutting palm nuts or cane ropes for a period (cf. tórų teri); **B.** area very rich in a particular forest product (e.g. palms, firewood): apíe bou area rich in apíe cane-rope
- **boú**² *n*. what has been collected or won during a game of tops, *i.e.* **ikóso**
- bóu v.t. drink; dry up; absorb: beni boú drink water: Kíribi bèní bòudó The ground has absorbed the water: Bidębí ùruú bòu ni akído The cloth has absorbed the wine.
- **bou-aká** *n*. Swamp Arum, a plant resembling maize (*Cyrtosperma senegalense* (Schott) Engl. ARACEAE) ['bush-maize']
- **boubeké-òdu** *n*. plant with a tuber, used for sacrifice to dead (*Anchomanes difformis* (B1.) Engl. (*prob.*) ARACEAE) ['bush European cocoyam']
- **boubidé** *n*. moss (*Pilotrichella communis*) ['bush-cloth']
- **boudogú** *n.* tree(*Erythrina* sp. LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE)
- **bou-edéin** *n.* sedge with sharp sword-like leaves (*Scleria* spp. CYPERACEAE and *Rhynchospora corymbosa* (Linn.) Britt. CYPERACEAE) ['bush-knife']
- **bóu fubou** *v.p.* fold the arms across the chest, as when one is morose or feverish bou-ivín n. edible fruit of akparakitíyai (Trachyphrynium braunianum (K.Schum.) Bak. MARANTACEAE), found esp. in flooded lands ['bush-kernel'] bou-obírimà n. pod of shrub used for dyeing (*Euphorbia hirta* Linn. EUPHORBIACEAE) **boukiri-ólògbo** *n*. medicinal herb (Sparganophorus sparganophora (Linn.) C.Jeffrey COMPOSITAE-VERNONIEAE) [bush-bitterleaf] (= kíri-kùromo-ní-ì-korí) [check current name JL] **boukóon** *n*. snake which lives in lakes and fishponds, and feeds on fish bóumo v.cs. make drink: Beni ní ù boumó Make him drink water. bouninísèimó n. snakehead fish (Parachanna africana Steindacher CHANNIDAE) (cf. ivóro) bou-óbòri n. Water Chevrotain (Hyemoschus *aquaticus* TRAGULIDAE) ['bush-goat'] bou-ogbóin n. "bush mango" (Irvingia gabonensis Baill. IXONANTHACEAE) **bou-odógùma**¹ *n*. bird, any wild duck (family ANATIDAE), including the White-faced Whistling Duck (Dendrocygna viduata) and Hartlaub's Duck (Pteronetta hartlaubi) [boú + odogumaá duck] **bou-odógùma**² n. medicinal herb (Heliotropium indicum Linn. BORAGINACEAE) [boú + odogumaá duck] **bou-ogbólò** *n*. large dark-brown type of ogbólò, from forest areas, paid for like afílà bou-ogúgou n. plant (Tristemma hirtum P. Beauv. MELASTOMATACEAE) ['bush-berry (of shrimp)'] **bou-okíà** *n*. bird, the Giant Kingfisher (Megaceryle maxima ALCEDINIDAE) boupulóu n. tree (Harungana madagascariensis Lam. ex Poir. GUTTIFERAE) ['bush-(palm)oil', named from the red latex] **bousuú** *n*. fight in the bush, which traditionally has to be separated not with hands, but with sticks

Kay Williamson (†) & Roger Blench

boutebí *n*. part of "bush" nearest to town bólou¹ n. A. front; first place: Erí bolou bộợdó He has gone in front; bólou dii look [literally?] **bóutèrí** *n*. feast; party [literally?] forward or ahead; bólou kori lead the way; **boutorú** *n*. inland waterway; a river or B. tip; aká bòlou tip of maize-cob waterway in disuse which passes through the **Bólou**² *n*. male personal name ['first'] bush ['bush-river'] **Bólou Ayaama** *n*. name of the first ward in **boutuú** *n*. **A.** old plantain, cassava or Opokumá from the north bóloubolou id. ? always first or in front; cocoyam farm; **B.** (*fig.*) secrecy ['bush-end'] **boutuún** *n*. an impromptu hat, improvised bóloubolou ifie in ancient times; hastily with plantain leaves while in the bóloubolou miemó continuous action, development, or improvement [verb or bush for shelter against rain ['bush-hat'] boutuún rain-hat made of two layers of noun?] woven fronds, between which dried plantain bóloubolouye n. novelty; innovation leaves, or nowadays plastic, are fitted; bou **Bólouebi** *n*. personal name ['first good'] **wení** *v.p.* hunt ['bush-walk'] **Bólouere** *n*. female personal name ['first woman', usually given to first of twin girls] **bouyabás**ì *n*. medicinal plant, used as purgative ['bush-onion'] (Scadoxus sp. **Bóloukimi** *n*. male personal name ['first AMARYLLIDACEAE) person'] boweí n. "flood"; season when river bóloukori-owei n. (male) leader ['first-takeoverflows into "bush" (roughly August to man'] October); bowei birí (lit. 'middle of bólou-mo-tuu-mo n. (tech.) terminals **boweí**') October [NOTE: if the period is **boó** (=**buó** check!) v.t. agree Aug -Oct, the middle ought to be Sept] $b\dot{0}0^1$ (= $b\dot{0}0$) v.t. A. pass; B. be too much, **boyá** [4] *n*. bamboo-palm (*Raphia vinifera* very much P.Beauv. PALMAE). from which thatch is $b\dot{q}q^2$ (= $b\dot{q}q$) v.t. A. miss; make mistake over; ęrę boo forget someone's name; kími boo made forget someone's face; **B.** be dislocated; (**bo**) *n.m.f.* person; **bisá bo** that person; **ani** boó that person; burugborobó planter of búotoru boo (of ankle) be dislocated yam; keni bó someone; uboó any person, $b\dot{\rho}q^3$ (= $b\dot{\mu}q$) v.recip. match; be equated: Osi that person ikpaí mò náma aka mo boomi The little snail and the elephant's tusk are equated. **bobiyobóbiyo** *id.* not firm in gripping things (of limbs) **bốo**⁴ (=**búo**) *n*. door; entrance (= ogúga) -bóò, -boo shortened form of -bí ghò, -bi gho **bódi** *v.i.* shrink, shrivel (as of plants, plantain, etc.): Wáriboò timi odumo bó bodi fàdoó bóomo v.cs. A. cause, allow, to pass: i boomó The cocoyams that were in the house have let me pass; allow or permit me: Pánì shrivelled up. **boomo bó** Pass me the plate; **B.** forgive: **i** bodiribódiri id. very wrinkled boomó forgive me: Ye iné mie seiboò i (<bodiribódiri) **bóomodo** I have forgiven you for your misdeed; C. interpret, usu. bíbi boomo: Ari **bodobodó** *id.* not loud; less audible; gently (of talk) kí wò bibí bộọmọmi I interpreted for him. bólei v.t. lend; borrow bóomoye n. forgiveness **bóleive** *n*. loan ['borrowed thing'] **booyaí**¹ [5] *v.recip.* be equal, equivalent to, **bólo** *n*. soft-wooded tree used for canoes equated in value: Tórụ mọ tọrụ mọ (Mammea africana Sab. GUTTIFERAE) bòoyaídou wèé An eye is equal to an eye. **boloboló** *id.* gay; colourful; attractive

booyaí² [5] *v.recip.* A. miss each other: **Ominí bòoyaído** They have missed each other; B. contradict each other, be opposed (as in giving evidence) boroboró¹ id. warm; tepid **boroboró**² *id.* calmly; softly **boú**¹ *v.a.* be soft, weak, easy, kind, cheap; bou saí be generous, benevolent; bou tuá be kind, generous; túbo bộú be cheap (in price): Indimó tubo bòumí The fish are cheap. **boú**² *v.a.* be low, swampy **boú**³ n. fish sp. **boumoó** *v.cs.* soften; control one's anger; calm or cool down boun v.t. roof (house), usu. wári boùn **bóùn** *n*. honey (= tábèí=tábaye) **boweí** [5] *v.i.* and *v.aux*. be very much, too much; surpass: Iné sụu dòubị boweido The way you look for fights is too much. brúmkasà see birémùkásà seine (net) **búa** *v.t.* lease or hire land for farming (= **ingí**) **buború** *n*. late afternoon and early evening (roughly 4-7 p.m.); "evening" **búbu** *v.i.* eat happily; feast **búle** *v.t.* roll someone over [or **búule**, roll objects which are not round, including human beings (contrast múule v.t. roll a round object, such as a log, on ground)] búlee id. big: Fideí bilabi búlee koro timimèé The dead elephant was enormous as it lay. **bunebuné** *id.* woolly (*e.g.* cotton wool) buní [4] (=bunú) n. fig tree (Ficus spp. MORACEAE) **búnì** (=**búnù**) *n*. grey hair bunú, búnù see buní, búnì **búnìbuni** (**=búnùbunu**) *id*. full of grey hair **buntibí** *n*. region below the abdomen where the pubic hair grows [buún+tíbi] **burezeé** *id.* (of person) sleepy and dull; drowsy (>buręzęć) burú¹ (=buruú) *n*. yam; buru abá *n*. yam rack; buru arú mò tóru fa both mother and child dying in the initial stage of delivery;

buru isábà small yam tubers which grow out of the main yam, or from the remaining portion of the yam; ebebúrù cassava (lit. 'Aboh yam'); **įyórobùrú** water-yam; owéibùrú white long yam **burú**² *n*. yolk of egg **buruduí** [4] (=**buruduwí**) *n*. tree used for chewing-sticks (Smeathmannia pubescens Soland. ex. R. Br. PASSIFLORACEAE) **buru-ikpúrù** *n*. yam seedling (=**ukpurú**) burukubúrùku (=burukubúruku) id. dim; cloudy; not clear (of atmosphere) buruú see burú¹ búsou see bísou bútuwei n. (shortened from bú ghọ tùa ye =something put on the body) clothing worn on the upper part of the body (e.g. shirt, blouse) **búu**¹ be mature, fully grown (of women, plants): Baumaá buudo The girl is mature. búu² n. pitcher (arch.): Arí buu wàáà? Am I a pitcher (to only drink water and not eat food)? (= $ung\dot{u} = k\dot{u}u$) buún n. private part **búuruu** *id.* dirty and dusty (>**búuruu**) **búuruubuuruu** *id.* very dirty and dusty (>búuruubúuruu) buuú id. crumbly **bubá**¹ *v.i.* be healed (as of wound) **bubá**² v.i. A. be ready, mature (e.g. as winepalm for tapping); **B.** be done (of food); **C.** be mature in mind, understanding; be wellbehaved **buba**í [5] *n*. yesterday búfi v.i. be accustomed to: Arí ùkureín timi ni bo òngó ghò bufido I have been squatting until it has become my habit. **bugizibúgizi** *id.* unsteady in motion; tottery; doddery **bugó** *n*. monkey (general term) bukebuké id. timid; afraid of taking action bulokií v.loc. be in abundance, boundless, without limit **buloú** *n*. anger; temper; **bulou seí** become angry; lose one's temper

bụmọụn <i>n</i> . "bamboo"; midrib of palm frond	
býmoun <i>n</i> . sandbank; býmoun wari house	
built (very quickly) on a sandbank: I	
bụ́mọun wari bara kị kọ̀riyémi You are	
building so quickly (as if on a sandbank).	
býmounfini n. firewood collected on	
sandbank; driftwood ['sandbank firewood']	
býmoun-itaítaí n. bird, the Grey Pratincole	
(Glareola cinerea GLAREOLIDAE), found on	
sandbanks	
Býmoundi ¹ n. a town in Ekpétiama ibe in	
Northern Izon	
Búmoundi ² <i>n</i> . Bomadi, a town in Mein ibe in	
Delta State	
bụnệbụnệ <i>n</i> . describes curly hair (similar to	
European hair)	
búnu [3] <i>v.i.</i> sleep; <i>v.acc.</i> sleep with; have	
coition, sexual intercourse with	
búnụmo <i>v.cs.</i> lay down (child); lay flat	
(carton, etc.)	
býnų-òbuna n. sleeping-mat: Býnų-òbuna	
ebií The marriage is blessed with children.	
[bụ́nụ + obúna mat]	
bụó see bọó	
b µµµ <i>n</i> . A. foot; leg; hind leg of animal; b µµ	
asaba A. step over someone's legs; B. have	
sex with a woman between toun duú and	
the final dúu; bụợ fie run helter-skelter; run	
in a disorderly manner, as when there is an	
accident; Amábị bụợ fiedợu wèé The town	
is in commotion, pandemonium; búo mo	
kiri mo batein dumbfounded;	
flabbergasted; búo saramo move faster	
than normal; bụ́ọ sèrí suffer from cramp or	
muscle pain (as athletes); Búo sèiboó, búo	
fina Anyone with a bad foot, bandage it; B.	
step, as in dance; bụợ tụa join in a dance	
for a few steps; séibuo dance-step; C.	
(tech.) foot (in measurement); fini búò	
ovuru stride; kála bụộ ovuru pace	
bụo ² see bóo	
bµ́o-asaba <i>n</i> . small boy who acts as husband	
to a widow	
bụ́obolou n. tip of toe	
býogbanaye n. footstool	

búogbasa n. toe **búogenrein** *n*. back of the ankle; (*anat*.) Achilles tendon búo-imemein n. toenail búo-isenlei n. space between toes búo-itita n. underpart of heel; (anat.) calcaneal bulge búo-ikoli n. ankle bone **búokolo** *n*. part of leg between fleshy part of calf and ankle **búokubu** *n*. sole of foot [**búo kúbu** width] búokuoye n. foot-mat **búopala** *n*. top of foot búotibi n. big toe búotoun n. heel búotoru *n*. ankle-joint **búovainmo** *n*. inside, back, of knee; (*anat*.) popliteal fossa búra n. silver catfish (Clarotes laticeps Rüppel BAGRIDAE); búra ekpe juvenile silver catfish: Itúli kpo kèni búrà werimi Ituli kept a bura-fish (and did not live to eat it): Itúli weri bura, i kpó weringhàáà? Are you going to keep the bura-fish that Ituli kept? **búrafuru** *n*. aromatic herb (*lit*. 'smell of catfish') (Basilicum polystachion (Linn.) Moench LABIATAE) **búran** *v.t.* slap lightly buráun id. flattened (of grass such as imbebelé) burezeé id. of someone weak and walking slowly and quietly [Should this be combined with next word?] **burezeé***id.* (of person) sleepy and dull; drowsy (>burezeé) búrou *n*. fireplace; hearth; búrou foun wood ash; búrou tibi du part of hearth where fire is lighted **burú** *v.a.* be rotten; decay; decompose **búru** *v.t.* prophesy; **búru suo** consult a diviner [also noun?] **búrubou** *n*. native medicineman's shrine; búru bou suo A. go to "bush" to collect

herbs; **B.** go to another town to practise

- one's trade (of medicineman) [recheck this
meaning]; C. go to another town to employ
medicineman to make "medicine" for
oneself; consult oracle ['medicineman's
"bush"']-dábúruere
búruere
toun érigha
toun érighadían
toun érighadían
toun érigha
- is at his back (said of a completely unexpected event).
- býruowei male prophet, fetish doctor
- **bụrụmọ**ý *v.cs.* ferment by soaking in water
- **bụrún** [4] *n*. tree used for carving canoe seats (*Vitex grandifolia* Gürke VERBENACEAE)
- **bụrụnfúrụn** *n*. shrub or tree (*Rauvolfia vomitoria* Afzel. APOCYNACEAE)
- **bụú** *n*. yam heap
- buu-kíèn n. bird, Yellow Wagtail (Motacilla flava MOTACILLIDAE) [buú + kién count] [check]
- búu¹ n. fishpond; búu sai bail fishpond; búu sou dig fishpond
- búų² n. body; self; búų a kimi tin=búų òngó aki kimi tin be proud, haughty, obstinate;
 búųbara personal; one's own; búų ìsaín be selective; be hygienic; búųtųa èbií look fresh; become fat; búųtųa sèí be emaciated; become lean
- **b**ų́ų³ *n*. (usu. **eré b**ųų) inside of vagina
- **bµµ·aka** *n*. edge of fishpond
- býubeni n. fish-pond water
- **b**µµµµµ *id*. dirty and dusty (**<b**µµµ)
- búuruubúuruu id. very dirty and dusty
 (>búuruubuuruu)
- **búusorou** *n*. source of fishpond
- **búutiri** *n*. catchment area which supplies fishpond with fish
- búuzee v.i. be ashamed of oneself: Áràú furuni buuzeemi She is ashamed because shestole.
- **buzee** *id.* looking sickly, inactive, drowsy, wretched

D

- -dá (-tá) *conj.* and: Múda bo Go and come back.
- dáa¹ v.t. A. lead; bólou dàa take the lead; B. dance as leader at stern or bows of warcanoe or dance-canoe (in motion);
 ukurédàa steer (a big ceremonial canoe;
 ukuré/ukulóu dàa kimi person dancing at the stern/bows; C. govern; rule; amá daa rule town
- dáa² v.t. push; pluck (some plantain "fingers") by pushing them down with stick, *usu*.beriba daá
- dáa³ v.t. push off; shove off; Árụ dàa páamọ Push out the canoe.
- $\mathbf{d\hat{a}a}^4$ v.t. bolster up; prop; support
- dáa [5] v.t. A. move or "pull" against (e.g. current, waves, tide); omoun daá yòú "pull" against current; B. face, defy wind or rain; osuo daá defy rain
- dáa⁵ v.t. challenge one's authority; oppose
- dáa⁷ v.t. point to, at: Iné bara nì i daa kúmo Do not point your finger at me.
- dáa⁸ v.t. and v.loc. angle; fish with rod; báradei dàa angle; dáaye fishing-rod (cf. déi)
- dáa⁹ [tone class 2 or 3?] v.t. imitate; copy closely; take as model; kími daa imitate someone

dáa¹⁰ v.t. test; sound (depth of water); dáa dìí test and see; dáadìiyé test; examination

- dáa¹¹ v.t. expand, widen (canoe with sticks while softened by fire) usu. ár**ụ** daa
- dáa¹² v.t. accept; receive; welcome; yé daa nì akí accept, receive, something
- -dáaba (=dá aba) if; on such a condition daádà *see* dádà
- dáadìí *v.t.* taste
- **dáadirì** *n*. medicine or charm used in testing or finding out
- dáamo¹ v.cs. push out (canoe); árụ dàamo páamo A. push out the canoe; B. (fig.) offer; present to; give; bestow
- dáamo² v.dir. bolster up; support

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- daán *v.t.* place foot on; tread on; trample on; massage with feet; líi daàn crush palm nuts with the feet: Arí sèiyé dàanmi I trod on a snake.
- dáani n. ceremonial lineage in Kolokuma, all of which participate in the yénghi diệ ceremony; they are: Búrudani, Egbedani, Abádàni, Isedánì, Oloudani, Osúmadani, Opoídani (Opoidánì), and the two which are lost and unrepresented: Ofódani and Egbébiridani.
- daayaí [5] v.acc. be opposed to; be in competition (with): Erí ù mọmó dàayaimí He is opposed to him; Ominí dàayaíyemi They are competing with each other. [aa or a?]
- dába *n*. low-lying marshy land; swamp; dábabeni swamp water; dába otoko hard clay soil
- dába-biri-igoligo n. A. thorny creeping plant used for yam stakes (*Cuviera subuliflora* Benth. (*prob.*) RUBIACEAE); B. (*fig.*) used abusively to call someone ugly
- **dába-iyeri** *n*. weight loss in babies, as a result of disease or malnutrition
- **dabaidábai** *id.* **A**. bloody; blood-covered; wet with blood; **B**. (*fig.*) used abusively to call someone ugly

dába-oru *n*. rich deity; places sacred to a deity from which treasure is extracted, *e.g.* palm, fish, etc.

dábdàb(dáb) *id.* freshly cut and oozing

dábou n. kolanut; dábou tin kolanut tree (Cola acuminata (P.Beav.) Schott & Endl. and C. nitida (Vent.) Schott & Endl.
STERCULIACEAE); dábou wari bein a courteous way of saying that one is unable to offer entertainment in the form of drink at that particular moment, but that any moment it becomes possible, it will be provided; gboro mo bein mó dàbou kolanut tree that yields fruits immediately after it has been planted; (fig.) a quick reward

dádà (=daádà) n. father; daddy; papa

dái v.t. A. weave into a bigger thread by intertwining smaller strands; beriba ifíì dai weave plantain fibres; edé dài weave screwpine; ílàádì dai weave raffia; kórọ dai weave raffia; urúrufa dai weave cotton; B. plait

dáluadàlua *id.* walking in a stumbling way on slippery ground

dáma *n*. abuse; **dáma sin kimi weri** abuse someone unreservedly and personally

dáma duo *v.p.* work in exchange for foodstuff (usually with food included) for an agreed period (only by women who are lazy and have no farm of their own)

dándu *id.* swollen (of whole body of human, animal, or big fish) and approaching a state of decomposition

dánghain [3] v.a. be long, tall; dánghain arù long canoe; dánghain kimì tall man

dánghèín *n*. snake (= wónii = seiyeé =tanií)

dá nì akí v.p. accept; receive

dári¹ v.i. A. boil (of water, liquid): Bení
darido The water has boiled; B. (*fig.*) boil in spirit; be angry, infuriated: Wo bolóu darimi His heart boiled in anger; C. talk aloud in fury: Erí bolou kòndeí nì, dáriyemèé He is angry and talking loudly; D. sound loudly and melodiously

dári² a. handsome; beautiful (appreciative);dári arau beautiful woman; dári owei handsome man

dáriì *n*. appreciative greeting for a man

Dárikoro *n*. name of a shrine ['boil (and) overflow']

dárimo¹ v.cs. (cause to) boil: Bení mìẹ dárimo Make the water boil.

dárimo² v.cs. cause to sound melodiously;
beat (cf. fári²): Ménì ezemó dàrimo Now beat the drums melodiously.

dárimo³ *v.dir.* scold in fury: Áràú tộboú dàrimomi She scolded the child in fury.

dárimo⁴ v.cs. talk in a loud, overbearing voice (often with ereé): u maní wò okólò darimoyémò See how he is talking in a loud, overbearing voice!

- dasá v.t. stretch; widen: Qminí àgbunú
dàsayémi They are stretching the agbunú-
fishnet; dasa kaí stretch and nail (as in
crucifixion)
- **dasaí** [5] *v.p.* be stretched wide apart
- dási v.t. present gift to someone [< Pidgin
 dash] [also noun?]</pre>
- daý n. A. father; father's brother; senior and respected man; daų-otú fathers; elders (in the sense of age and experience); B. male employer (of cook or steward) Wo daý suonìmí His employer is on overseas leave.
- **dau-amá** *n*. fatherland; native country
- **dau-angá** *n*. father's side; male side of family
- **dauboyé** *n*. bride-price or -wealth due to the father when a daughter gets married; the father's share of the bride-wealth ['father-person's thing']
- **daụ-ẹríghà** *a.* posthumous; **daụ ẹríghà tọbọụ** posthumous child ['father-see-not']
- **Daufií** *n*. female personal name ['father's food']
- Daukpíkpì n. law-breaker (believed to be a man who, having promulgated a law, was himself the first to break it); Daukpíkpì tua oloko law which is not observed by the maker (cf. Sami tuá òloko)
- daubópùloufúrù n. tilapia species (*Tilapia zillii* CICHLIDAE) ['father-person's-oil-stealer'] [Can daubó be a word by itself? We have yenghibó in.]
- **Daudeighá** *n.* male [?also female] personal name ['father-change-not', *i.e.* one cannot change one's father]
- daų-fàá a. fatherless
- **Daunimighá** *n*. male personal name, usually for a posthumous son ['father-know-not']
- dawaí [5] v.t. learn; Erí Ìzón dàwaíyemi He is learning Izon.
- dáwai¹ v.i. dream
- dáwaj² *n*. dream; dáwaj dụỳ dreamland
- Débe n. Nembe; Débe kimi Nembe person
- débe-ogbolo n. common "periwinkle"
 - (Tympanotonus fuscatus Linn.)

- **debudebú** *id.* round and fat; fresh and robust; plump (of persons or animals) (>dębudębú)
- **debuludébulu** *id.* of fine-looking stature (>**debuludébulu**)
- **deé** *id.* circular and brightly coloured (as early morning sun): **Eréin sè dee kí èmi** The early day is bright.
- dée [3] *v.a.* be proud (in a bad sense): Béitọbộụ dée kaami This boy is very haughty.
- deí¹ v.t. A. become; change into: Dóùn ki
 kóro-ofoni dèíyemi It is the grub that changes into the beetle; B. exchange for; trade by barter: Arí ìne burubí àki ni ará buru dèidó I have traded my yam for hers: Áràú ìndi yá bùru deimí She exchanged fish for yams.
- **deí**² *v.t.* thread: Áràų àrá įlamo dèido She has threaded her beads.
- déi (=dáaye) n. rod, hook and line; déi-igba fishing-line; déipugou rod (usu. of kóro);
 déi tua tie hook to thread; déi-ugu fishhook; báradeì rod, line and hook; fungudeí snaphook; gbéinmodei (=gbéinmodeì) cast-hook; pígedei bigger kpokpóbàu used in the river; saradeí trawl-line; téinmodei (=téinmodeì) floating snaphook
- déi-igba n. fishing-line
- **deîn** *id.* pitch-dark: **Wárị sệ deîn ki emi** The house is pitch-dark.
- deín see denghí
- déin n. night; day (in counting time) [give example of this second use]: Déin baiya,
 bíbi baimi When day breaks, the mouth too breaks (said as justification for an adult eating breakfast before the normal time);
 déin dụwei dibi give a bribe to the people judging a case in order to win it ['bury a corpse in the night']; déin kii/tua set a date; déin naa wake very early at prearranged time; déin weni A. walk at night;
 B. cause havoc secretly (of witches); sei deín dark night
- déinbaì *n*. tomorrow; déinbai bòomobai"next tomorrow"; the day after tomorrow;déinbai dèinbaí daily; every day

déinbiri n. midnight

- **déin-erewou** *n*. spirits of the dead which are believed to be playing or working with people in the late hours of the day and at night
- **deinmó** *v.t.* respond (to a speech); retort; reply: **Eri kí à déinmomi** He responded to her speech/talk.
- **deinmoó** *v.t.* pour out; empty: **bení dèinmo** pour out the water
- **déin-naa-ofoni** *n*. cock that crows early (about 2 a.m.); (*fig*.) person who wakes readily at any appointed time in the night ['night-hearing-bird']
- **déinsinsin** [4] *n*. shrill sound heard in the night, believed to be produced by the eggs of a praying mantis
- déintuu n. amount of light available on a moonless night: Déintuu sèimóò It is a very dark night: Déin tuu èbimí It is fairly light tonight.
- déipụgọụ *n*. fishing-rod (*usu*. made of kýrọ) déi-ugu *n*. fish-hook

déin-weniarau *n.f.* witch (*usu.* in *pl.*, déinweniotu) (=póu)

denghí [5] (=deín) inter. which?: denghi
yóò? where? (cf. te yóò?)

dereín (=**denreín**) *v.i.* descend gently from space, sky

déri v.t. weave: ingo dérì weave lobster-pot

desí v.i. jump

desi-ní-ùba-béin *n*. small shrimp, probably Desmocaris trispinosa

desipélè *n*. cricket sp. (unlike **ikírikiri**, which is edible), which eats leaves of water-yam and other crops

dębęę [1] n. quiet; calm: Wó Woyenghi baraghọ dệbẹẹ kí bìyémi We are asking Godfor peace: Lệi dệbẹẹ timí Just be calm.

debudebú *id.* round and fat; fresh and robust; plump (of persons or animals) (**<debudebú**)

debuludébulu *id.* of fine-looking stature (<**debuludébulu**)

dedeé *n*. a moderate amount: **Dede fulóuboò iginá tùa** Only put a moderate amount of pepper in the soup/Don't put too much pepper in the soup: **Dedení ì dií** Don't stare at me like that.

- dędę kpó ...gha (used for exclamatory phrases): Béì tóruama à, dędę kpó zàu gha What tiny eyes these are!: Búoama òó, dędę kpó dùba gha What big feet these are!
- **dedemó** *adv.* moderately: **dedemó** ère Talk less.
- dęę́ v.t. set; put; arrange; place; búu dęę arrange sticks in a fishpond; gbanafiyé dèę set table
- **défiye** *n*. table (**=tébùlu**) [*cf. Nembe défiwei* '*table*']

déi [tone class 2 or 3?] v.t. carry child on the hip, usu. tobou deí; déi bunu (of woman) copulate with a boy who is far below her age

-deín see denghí

déiin *id.* intact; unimpaired; without being tampered with

- -déi sè if (=-dá aba)
- denghí (=dengí=deín) v.t. A. tire; be too much for: Firi wení ì denghidó I am tired of working; B. surpass: Erí danghain nì a dénghimi He is taller than her/she: Erí kùro ní ì denghimí He surpasses me in strength.
- **denghileleí** *n.* (*math.*) is-greater-than sign (>)
- denghimoo(=dengimoo) v.cs. defeat; overcome: Qminí sùubóo o denghimómi They defeated them in the battle.
- **dẹrí**¹ *v.i.* laugh; *v.t.* laugh at; **miệ dệrí** ridicule
- derí² n. laughter; téi mọ dèri mọ always with smiles

derimoó v.cs. excite, arouse (laughter)

désimàli n. (math.) decimal; désimàli ipesi
 decimal place; désimàli lelei decimal point;
 désimàli paarai decimal fraction [<
 English decimal]</pre>

dibalá *v.t.* think of someone and rejoice: **A díbala kụmọ** Don't think of her and rejoice/Don't be too proud of her.

dibí¹ v.t. A. bury; dibi soú bury and exhume corpse; dúwei dibi bury corpse; B. bake by burying in burning charcoal and ashes; buru dibí bake yam

dibí² n. (usu. ede dibí) short strong pillar of"ironwood" on which yam barn rests

dibií [5] v.p. be muddy, swampy: Boubídìbiimí The bush is swampy. [Is this possible as well as the next word?]

dibî *id.* muddy; swampy: **Boubí dìbî ki emi** The bush is swampy.

dibimoố *v.cs.* cause to cover up; be covered: **Áràų òpóolo dìbimo़mi** She covered up the hole.

dié num. fifteen (=ói sọọnrọn fịnị); dia [1]
(qualifying form) dia kịmí fifteen people;
dia sií 300, *i.e.* fifteen score

digbaa *id.* fall into water with a heavy sound:Tínbị mu bènibóò digbaa kí kòromí[tone?] The tree fell into the water with a heavy splash.

digilaá id. bulky (>digilaá)

digiladígila id. describes the movement of
 buttocks swaying (one up, one down)
 (>digiladígila)

dií v.t. look at; dií dùbamoó respect, revere;
dii gbaá assess and give judgement
impartially; dií gèé copy; crib; transcribe;
dií mìé A. imitate; follow example of; B.
consider; use one's discretion; dii muú A.
escort; lead out; B. safe journey!; dii ní èreé scold; rebuke; reproach; upbraid; dii ni
ikpéte pity; sympathize with; dii ni
iyérimo look down on; snub; dii ni
uwóumo esteem highly; dií sèimoó
despise; dií sìmení feel pity for; sympathize
with; dii torú appearance; dii toru sîn
overlook; tórudiiye glasses; spectacles

díi¹ [3] v.t. put a taboo on; "forbid" (food):
Wó wari sèe abedi diimí All the members of our family "forbid" (*i.e.* are forbidden to eat) the "iguana"; díi fiyài taboo, forbidden, food; díiye forbidden act, thing

díi² n. rope from bush; a climbing plant; díitua commit suicide (by hanging); pélegha

dii medicinal creeper (*Friesodielsia gracilis* (Hook.f.) Van Steenis ANNONACEAE)

díi³ *n*. black afara, a valuable tree used for canoe carving and planks (*Terminalia ivorensis* A. Chev. COMBRETACEAE)

díi⁴ n. fishing-net; díi koromo set fishing-net in one place; díi kon fish with net from a canoe (*more general*); díi tẹinmo fish with net from a canoe (*for a smaller net*)

diíà excl. please!

diiboó n. caretaker

diinaá *n*. herb used for time-keeping (*Aneilema umbrosum* (Vahl) Kunth COMMELINACEAE) (?=diinií)

diinií *n*. herb (*Aneilema* sp. COMMELINACEAE) (?=**diinaá**)

dií sè *n.phr*. the whole group

díiye n. moon (=akalų́ = finyé = ogoneí =ogonoyé = toniyeé)

díkodìko *id.* groping (of movement); (*fig.*) clumsy (>díkodìko)

dílà *excl.* (expressing sympathy or apology) (*cf.* káà, líkà)

dílì n. beam; scantling

díokò n. enmity; díokò kari be reconciled; díokò kimi an enemy; díokò suo be at enmity

dipilî *id.* short and fat; stocky

dipiyaa see dupuwaa

díri n. "medicine"; díri guọ make
"medicine" (for protection or destruction);
díri sin extract poisonous "medicine" from body; dáa dirì "medicine" used as a test;
ofóni sei diri medicine believed to produce a very bad odour if applied to the body, usually applied by women to their "mates" so that they may be disliked by their husbands; tijn dirí any "medicine" that draws out thorns, etc., embedded in flesh

dírigbasa n. medicinal wand, rod

dirimaá v.a. be black (= kúlukulu); dirima
ibé black country; Africa; dirima kimí
black person

Kay Williamson (†) & Roger Blench

dirima-ikpíribuikpibu n. medicinal herb	diệ ³ n. A. midway; midpoint: Wó wẹnị bo ni
(Commelina sp. COMMELINACEAE) (lit.	ùwóuboò die ladó We have gone halfway
'black Commelina')	along the road; B. boundary
dirima-iwónrònron n. shrub (Psychotria	diei [5] v.recip. pull apart: Ọrọ maá kìmimọ
psychotrioides (DC.) Roberty RUBIACEAE)	dieído The two men have pulled apart.
dirimaowéi kind of snake, perhaps viper or	dieleleí <i>n.</i> (<i>math.</i>) division sign (÷)
hoodless cobra	diemeín [5] <i>v.dir.p.</i> A. be spread; be scattered
dísei (=díseye) n. choice; one's choice	all over: Benibí yọ sẻ dịẹmẹín sìndọó The
Dísei <i>n</i> . personal name [?, <i>cf</i> . Díseye]	water has spread everywhere; B. be parted:
diseín ¹ v. <i>i</i> . sneeze	Benibí dìemeinmí The water has gone in
diseín ² $v.t.$ A. put a pad, cushion, on (head or	different directions.
seat); B. line the bottom of a box with paper	diemó v.dir. share between, among: Bélemo
or cloth	diemo ni o pirí Share the pots
disiín <i>id</i> . cool; peaceful	between/among them.
dísìn <i>n</i> . tree used for canoe carving (of the	diemó n. centre; midway; middle
same family as ileé and ekpéla	diépìriyé <i>n</i> . gift; donation; bestowal
EUPHORBIACEAE)	Diépìriyé <i>n.</i> personal name, esp. female
diyain-díyain <i>id.</i> very wide (<i>e.g.</i> ocean, wide	dietibí <i>n</i> . lot; portion; share
mouth); spacious, large (of building)	dieyaí [4] <i>n</i> . lunar month in which the flood-
diá ¹ v.ben. show: Iné funbi nì i diá Show me	water usually recedes (from late October to
your book.	early November)
diá ² v.t. make suffer: Moun yé nì i diadó	digbimuu id. sober; describes someone short,
Hunger has made me suffer greatly.	stocky, and not speaking out
dia^3 v.t. sacrifice a live goat, sheep or fowl to	digilaa <i>id.</i> protruding <i>e.g.</i> buttock [<i>cf.</i> below]
a deity; óru dịa okoti he-goat for	digilaá <i>id.</i> bulky (<digilaá< b="">) [different from</digilaá<>
immolation to the deity	preceding word?]
día v.t. dry; sun: Bidemó àki ni uráu dia Put	digiladígila <i>id.</i> describes the movement of
the clothes out in the sun.	buttocks swaying (one up, one down)
díaaìn <i>id.</i> getting up in anger as a group in	(<digiladígila)< td=""></digiladígila)<>
order to confront someone	dií <i>v.aux.</i> know how to: Arí òkí dimi I know
dialií <i>id.</i> conspicuous; showy: Erí dialii kí	how to swim/I can swim.
tìẹnimí He is standing in a conspicuous	dikaa <i>id.</i> short and fairly slim, but not tiny, as
place/way/manner.	of person
diameín [5] <i>v.i.</i> portend something; be	dikodiko id. groping (of movement); with dim
ominous: Ọdụ́mụ kịmị dii timi wẹnịyá	sight; not seeing well; (<i>fig.</i>) clumsy
dìamẹinmí When the python moves in	(<díkodìko)< td=""></díkodìko)<>
someone's presence it is ominous for him.	dín <i>v.t.</i> clear bush and grass from land (<i>e.g.</i>
diameinyé <i>n</i> . omen díbe <i>v.i.</i> be stunted	ready for farm) (<i>cf.</i> dúnu², kpókpo²); kíri diìn clear bush (for farming); túo din cut
dídimo $(=dínimo)$ v.t. push	
die^{i} v.t. share out; divide: Indimoo die Share	grass dịná <i>n</i> . A. semen; urine (<i>distinguished as</i> sán-
out the fish.	dinà urine; ziidiná semen); dina saán
$di\dot{e}^2$ v.t. begin playing (e.g. tops): Bóda wo	urinate; ebi diná fertile semen; B. seed (as
ògbólò tein; indaá arì ki bólou dìenghími	in Biblical use); stock; genes; diná èbií have
Let's play tops; but you will play first.	good genes; diná sèí have bad genes: Béi
Let's play tops, out you will play first.	good genes, uina sei nave dau genes. Dei

kimìbi diná èbi kaaméèé This man's other words which have more than one form children have a good genetic inheritance. take their form with w- after it, showing that dínimo see dídimo push the final -**u** is still present in such cases: **Q dipili** *id.* short and full of muscles mudóu wèé They have gone!) díse v.t. be pleasing to: Indií ì disemí I like **doló** [4] *n*. a little; a short distance, time; fish: Bení ì diseyémi: I feel like drinking dolóàma a few; doló doló little by little: water; díse pèleí lose interest in something Puloú dòló ni i pirí Give me a little oil: because of a long wait Doló tìmi ni i korú Wait for me a while/a dísemo v.cs. tantalize: Áràų indibí ni ų little. disemómi She tantalized him with the sight don-zuo-wárì n. hospital of the fish. dóò v.a. be cool, calm, peaceful; dóò beni díseye n. desire cool water; dóò kimi calm person; Wári sè Díseye *n*. female personal name dóò kị emi The house is cool; Tórụ bo doò dó [4] *excl.* a general greeting; **o** dó (*plural* **ki paadó** The river has become calm; **dóòyo** shady place form, often heard as **a dó**, as in Western dóodoo id. cold; damp; Bou bení sè dóodo ki Izon) **èmi** The water in the bush is very cold; **dó-àrau** *n*. sister-in-law; brother's wife [in Comparative wordlist; is this correct] Ekpétiboò emi bidemo dóodo ki èmi The clothes in the box are quite damp; dóodoo dodó *int*. when; even; though: dodó nì wó **kpo la mìeghá bì** when we ourselves are beni cold water unable to do (it) doón A. v.i. be sick, ill; Eréma dònyemí The dogudogú *id.* describes a bass voice: Wo woman is sick; **B.** *v.t.* hurt; grieve; anger; okólòbi dogudogu kí èmi He has a bass **Iyébi ù donmí** It hurt/grieved/angered him; n. sickness; pain; disease; (fig.) bára bòu voice. doón id. gazing, looking steadily **doón** work hard, so as to have a serious dóon *id.* straight; undisturbed; without impact on the environment: Bára bòu doon-ghá aba, yé fighá èé If you don't obstacles doroú v.i. shout work, you won't eat. doweí n. tenpounder (Elops lacerta C. & V., don-kimí n. sick person; patient: don-kimi kí E. senegalensis Regan ELOPIDAE), or Phago burukimi dou muyemi It is the sick person loricatus ICHTHYBORIDAE who goes to see a native doctor. -dố (=-dốu=-tốu); in middle of sentence dósi see dósu dósu (=dósi) v.t. pour (out); spill: Bení dòsu (except before **ába**), it takes the form -déi=téi) t.m. A. (immediate past; perfect); Erí Pour out the water. bodo He has come; Yémo sè faá sìndeí nì, **dosumeín** [5] *v.dir.p.* **A.** pour out over: wónì múmi When everything was finished, Puloubí ù dosumeinmí The palm oil we went; B. (habitual) Osuo korodóu aba, poured out over him: Orosóàma u erí ùya ikpétèdóu wèé Whenever rain falls, dosumeinmí Ants poured over him in large he is full of regret; C. (future) I fúin mo, ye numbers; B. (fig.) shower (with gifts or i fámudo If you dare, I'll beat you: Wónì blessings) múnghido We are just about to go. (Note: **dósumo** *v.dir.* pour out upon; anoint with The oldest forms are -tou and -tei, now doú v.t. need; want; look for; eré dou chase generally replaced by -dóu and -déi. In girls/women; fini doú collect firewood: Erí ì douyémi He is looking for me: Arí tòbou absolute final position -dóu nowadays tends to be reduced to **-dó**, but emphasizers and kí dòumi It is children I need/want; Bóta

wo mu fìnị dọú Let us go and collect firewood; **dọu nị érị** discover; detect; find out

- -dóu (=-dó=-tóu); in middle of sentence (except before **ába**), it takes the form -déi=téi) t.m. A. (immediate past; perfect); Erí bodou He has come; Yémo sè faá sìndeí nì, wónì múmi When everything was finished, we went; B. (habitual) Osuo korodóu aba, erí ùya ikpétèdóu wèé Whenever rain falls, he is full of regret; C. (future) I fúin mo, ye i fámudo If you dare, I'll beat you: Wónì múnghido We are just about to go. (Note: The oldest forms are **-tou** and **-tou**, now generally replaced by -dou and -dei. In absolute final position dóu nowadays tends to be reduced to -dó, but emphasizers and other words which have more than one form take their form with w- after it, showing that the final - **u** is still present in such cases: **Q mudóu wèé** They have gone!)
- doufiyé n. (tech.) [CHECK] agriculture; doufiyé tòlumobara agricultural education
- dóùn n. grub living in wine-palm or young oil-palm tree when felled: kóro doun grub from wine-palm: itóboi doun grub from felled young oil-palm tree (general term including loí, koló)

douyé¹ *n*. desire [*d*oú+yé]

- **Douyé**² *n*. personal name [<douyé¹]
- **dọyóò** *id.* describes a smooth, fine and pretty looking person
- dúdu n. Red-legged Sun-squirrel
 (Heliosciurus rufobrachium SCIURIDAE
 (>okpoí > kékùru)
- **dúdumọ** *v.t.* warm food on fire (yam, plantain, etc.): **Fíaimọ dùdumọ** Warm the food over the fire. (= **ofírimọ**)
- **dugbeé** *id.* leave the tongue outside, or between the lips
- **dúgbirigbiri duolo** *excl.* an endless problem with complicated issues
- dúi (=dúye) n. chewing-stick; dúi du chew chewing-stick

- **dulukpúù** *id.* corpulent, fat and at the same time dirty
- dúma¹ n. hair (of head) (cf. táma, jwirí,
 búnì); dúma duma hairy; dúma kpolu
 tuft of hair; atánibolou duma hair of
 armput; tíbi dumà hair of head; tórụ dumà
 eyelash; tórụ èkeke duma hair of eyebrow
- dúma² n. song; hymn; dúma ogo raise song (by vocalist) with variations, with the chorus coming in now and then, in traditional style; dúma saraų answer song; dúma seri raise song; dúma sųų singing combat; dúma tun sing song

dúma³ n. hole in swamp where fishes hide

dumoún *n*. fishing harpoon with one or two prongs; **dumoun gbeín** fish with **dumoún** (contrast **imbíowei**, with one long prong, and **zózoba**ų, with several prongs)

dumuú *id.* hot and uncomfortable (of body) and starting to perspire (*source of heat from within, contrast* **gburugburú**)

dúmuù *id.* smelling; stinking

- duó v.t. A. follow; Qminí wò tuú dùomi
 They followed him; B. go through, from:
 Erí àmá dùo wénimi He walked through
 the town: Béi ègberibi ụ kịri kí dùo bómi
 This word came from him; duo paamó
 expel: Qminí ù duo páamọmi They
 expelled him; duo tolu ghọ because of, for
 the sake of
- **duopaabará** *n. (tech.)* citizenship; **duopaabará tòlumobara** citizenship education
- **dupuwaa** (**=dipiyaa**) *id.* with a splash: **Erí dùpuyaa kí àki benibóò kóromi** He fell into the water with a splash.

durokî *id.* pitch dark; cannot be seen through; void of light

dúru *v.i.* grow oversize (of hair, grass): Ará
kiribi duruyemi Her farm is getting
overgrown with weeds: Toboú tìbi dúru
bòweído; ménì kpápu The child's hair is
getting very bushy; have it cut.

dúruu id. immense cloud of smoke in an ascending form (>dúruu)

duú *v.i.* escape (*usu.* by running); **baín dùú** escape by running

- dúu¹ v.t. mourn (husband), usually yei duú (cf. kúnu, general word for mourn)
- $d\acute{u}u^2$ *n*. property left by a deceased person, shared after a minimum of one year; inheritance; legacy; dúu die share such property; dúu die-ukuruzi the three cannon-shots which formally summon the town to the public sharing of a man's property; dúu fi have a share of the property; inherit a dead man's wife: Dúu fibo duu gbaligha He who inherited a widow did not feed her: Dúu gbalibo duu figha The one who fed a widow did not inherit her; dúu wala cannon shots fired the morning after the sharing of the **dúu**, to mark the end of the event; amá seè duu legacy of a childless person, shared by the whole town; eré duu woman's legacy, shared by women only (in her husband's place if she is married, otherwise in her father's place); at the time of sharing, a sample of all crops will be brought by the family to be included in the sharing; owéi duu man's legacy, including first the private sharing of his wives (toun duú) and then after at least one year the final formal sharing in the presence of the whole town (dúu die), who are summoned by three cannon-shots after due notice. At the dúu die the wives are called one by one, from the most senior to the most junior, to confirm publicly their new husbands; each new husband is then also called on to confirm that he accepts her, after which he will buy a new necklace and other customary items. When the man and woman have agreed to marry each other, the woman will be asked: Wo iné buomo àsabamaáà? (Has he stepped across your legs, *i.e.* slept with you?). She must answer yes or no. If the answer is yes, the man is called on to confirm. If he confirms, he has committed adultery against the former husband and

pays a fine to the whole town. No question is asked about other man, and so no adultery damages are paid in such a case; póu kimi **duu** the legacy of a witch (male or female); when someone dies and is proved to be a witch, his/her dúu is shared within that week; toun duú allocation of widow(s) to son(s) or other male relatives of the deceased (apart from own son); toun duu **díè** allocate widow(s) to son(s) or male relatives (three months after the death for women of child-bearing age, six months for older ones). From the time of the husband's death to the main sharing of his **dúu**, no adultery damages can be claimed, even if she has been informally shared by the toun duú. She becomes the wife from the day of the main sharing, when she and the new husband confirm it publicly, and he buys a new necklace for her.

dúu-ere *n*. widow; **tíbị kadẹị dù-ere** woman who has been widowed more than once

duún n. showiness; ostentation; duun dúun/duun tụá show off (e.g. clothes, dancing)

dúùn *v.i.* be dusty: **Wárị sệ dúùn ki emi** The whole house is dusty.

dúùn-yeama n. dust

duwá, duwé *id.* describes sound produced while paddling when the paddle is inserted deep into the water, causing little noise on the surface, but the pulling is hard (*cf.* vamúù) [Is this correct? Brought in by cross-reference.]

duweí [5] v.i. get sprained, dislocated: Wobụộ dùweimí He has sprained his foot.

duweiyó n. dislocation

duwení [4] n. "long fathom" of cloth (= opu kubú)

(dý) *n*. part; place; side: Eréma bogha nì, erí
bìsá dù kọ múnìmí As the woman did not come, he has gone to that area.

dua dem. some: Dua kimiamá bodo Some people have come; dua seriyá sometimes (=dua baiyá)

- dúa v.t. help; support: I doló nì i dúanghiLet me help you a little (said by X when he wants to help Y with the point he is making).
- dụbá v.a. be big, fat, great (in rank, less common than opuú): dụba burú big yam;
 dụbá dệnghí biggest, largest; dụba dọón obesity; excessive fatness; dụba kimí big man; fat man; great man: Béì dụba kimí This is a great man; tíbị dụbá be great in rank, position
- dubamoó v.cs. enlarge; exaggerate: Eríègberí gbà dubamo kaamí He exaggerated the story a lot.
- **dúbudùbu** *id.* impatient (of small people, esp. children, bursting to talk)
- **dụdụ-mịę-béinyè-tụayemi-bara** *n.* (*bot.*) cross-pollination
- dụdụú¹ part. each other; one another; dụdụ
 mó with each other: Wó baratụà dụdụ
 pirí Let us help each other/one another.
- **dụẹdụ**¢ *id.* shabby; wretched; unattractive (*e.g.* of attire, clothing)
- dụgụ (=dụkụ́) v.t. "jam"; hit; butt against;
 Erí ùgbélèbi akị nị i dụgụméèé He hit me with his walking-stick (contrast dụụ́, touch gently)
- duguyaí v.recip. clash; meet; be in opposition; butt against (e.g. rams, fowls) (=dukuyaí)
- duí v.i. meet someone on the way
- **dúkệinkẹin dúkệin** *excl.* a slogan used by the talking drum and spectators when two rival forces meet in a duel or contest, usually in wrestling, and usually when there is a draw
- dụkụ (=dụgụ́) v.t. "jam"; hit; butt against;
 Erí ùgbélèbi akị nị ị dụkụméèé He hit me with his walking-stick (contrast dụụ́, touch gently)
- dukų́-ikoso n. a game played with palm nuts
- dukuyaí (=duguyaí) v.recip. clash; meet; be in opposition; butt against; lock horns (as rams)
- dulukpúų id. dirty (clothes, people)
- dúmuu n. upright ascending column of smoke

- dunií [5] (=dunuí) v.acc. quarrel with: Erí à mómo dùniimí He quarrelled with her.
- **dúrụ** *id.* immense cloud of smoke in an ascending form (**<dúruu**)
- dúnoun *n*. fishing lake; dúnoun imbi fish on a lake; dúnoun san arm of lake; dúnoun tibi main part of lake
- dúnu¹ v.t. A. pull out (as matchet from sheath, nail with pincers, feather from fowl, etc.); jpíyòún dùnu pluck single feather; túru dụnu pull out nail; B. uproot (grass, weeds) (by hand, as opposed to matchet): Áràú tuomo kpùn dúnumi She uprooted the grass; C. pull, tug at (as fish in net or on hook): Indií ìgbóbòo dúnuyemi A fish is tugging at the cast-net.
- dúnu² v.t. weed (with matchet); túo dụnụ weed (out) grass (cf. dín, kpókpo²)
- dúnu³ v.i. cause trouble (of deity or dead person who is angry at failure to keep promise or obligation): Dúwei/Óru dunuyemi The dead person/deity is causing trouble. n. misfortunes caused in such a way
- dų́nų^₄ v.t. argue, usually bį́bį dunų
- dýnų⁵ [3] v.i. be convulsed, i.e. feel a violent muscular spasm; : Toboú dunuyemi The child has convulsions.
- dúnudoòn n. convulsions
- dunuí see dunií
- dụộ n. A. mound made with hoe; dụọ gboró make mounds for planting yams; B. yam farm (cf. bụų́); dụọ serí stake growing yams and coil tendrils round; dụọ soú harvest yams

duruí v.i. come to a standstill

- **dúrụmo** *v.t.* join or place together parts of a broken solid object like plate, pot, etc.
- **dusí** *v.i.* paddle in a hasty, competitive way (mostly of women) when going fishing far away from home
- duú v.t. A. touch: Wo buobí tin dùumi His foot touched the wood (*gentler than dugú* =dukú); B. butt; bump into with head: Ará

Kay Williamson (†) & Roger Blench

tibibi tin dùumi She bumped her head on the tree

- dúù n. principal rafter
- **dúu**¹ [3] *v.t.* chew (*e.g.* chewing-stick, sugarcane, "medicine"): **ukpun/ukpu duú** chew sugar-cane
- dúų² v.t. light fire, usu. fini duú
- dúu³ [3] v.i. go upstream; paddle against the current; n. upstream (cf. túburu): Erí duu ki dùumi He went upstream/north; dúu ànga northern side; dúu benì upstream; unfavourable current or tide; dúu you paddle upstream
- **dúu**⁴ *v.i.* end: **Egberí bịò dụudó** The story has ended (here).
- dų́ų⁵ [3] n. upstream (cf. tų́bųrų): Erí dųų kį
 dų̀ųmį He went upstream/north; dų́ų ànga northern side; dų́ų benì upstream;
 unfavourable current or tide; dų́ų yȯų paddle upstream
- dų́ų⁶ n. end (cf. túu); amá dųų; end of town (northern or southern)
- dúų⁷ n. tale; fable; legend; story; dúų gba tell a tale, fable
- **dụụmó** *v.t.* be next : **ụ dụụmó tịę** Stand next to him.
- **dų́ųmo**¹ *v.cs.* bring to an end
- dúumo² [3] v.t. support; prop up: Béi tiìn kì
 wári dùumo tíçmonìmí It is this piece of wood that is propping up the house.
- dụụmọ dụụmọ adv. one after the other;dụụmọ dụụmọ tịẹ stand one after the other
- **dúuțìbidúuțìbi** *n*. snake sp., the Calabar Ground Python (*Calabaria reinhardtii*)

duwáàn id. appearing forcefully

dúwei n. corpse; dead body; dead person;
dúweiama dead bodies; town of the corpses (ghosts) A. corpses; B. ghosts from the land of the dead; C. fable-land; dúwei
beeli consult the spirit of the dead; dúwei
bii consult the dead; dúwei bou burial-ground; cemetery; dúwei dibi bury corpse;
dúwei ekpeti coffin; dúwei foko bou swear by the ancestors; dúwei foun transfer dead body (by charms) from one burial place

to another; dúwei furu smell like corpse; dúwei gbeila sing funeral dirges; dúwei kari worship the dead; dúwei koru keep wake; dúwei ogugu grave; dúwei saa money or drink paid to the ancestors for committing certain crimes against them; dúwei sou exhume; dúwei sun lie in state; dúwei suuru wash a corpse; dúwei teme honour the dead with the shooting of guns and with dances; dúwei udubu tomb

- dúwei-agua see dúwei-iyau
- **dúweiberisoonlei** *n*. buffalo grass (*Paspalum conjugatum* Berg. GRAMINEAE) (*lit.* 'dead-men's **berisoonlei**')

dúweifila *n*. cuckoo-spit (*lit*. 'dead-men's spittle')

- dúweifurukana *n*. herb (*Basilicum polystachion* (Linn.) Moench LABIATAE) spit (*lit*. 'dead-men's African currypowder')
- **dúwei-ikpikpi** *n*. inedible eggplant (*Solanum americanum* Linn. SOLANACEAE) (*lit*. 'dead-men's eggplant')
- dúwei-isusu *n*. inedible but medicinal "garden-egg" (*Solanum dasyphyllum* Schum. and Thonn. SOLANACEAE) (*lit*. 'dead-men's eggplant')
- dúwei-iyau n. inedible herb, fruits used for feeding fowls at Government Agriculture farms (*Psophocarpus palustris* Desv. or *Calopogonium mucuncides* Desv.)
 LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE) (*lit.* 'dead-men's yam-bean') (=dúwei-agua =keni-ángà) [Do the 3 names refer to the same plant?]
- **dúwei-opuru** *n*. discoloured species of shrimp ['dead-men's shrimp']
- **dúwei-ovurun** *n*. large poisonous hairy spider; tarantula ['dead-men's spider']
- dúweipan n. loofah, used in making sponges
 (Luffa cylindrica (Linn.) M. J. Roem.
 CUCURBITACEAE) (=lélepan) ['dead-men's
 calabash-cup')]
- **dúweitawain** *n*. plant with [inedible?] fruit ['dead-men's **tawain**']

E

- **ebébuu** *a*. the whole; complete; **ebébuu wari sè** the whole family
- **ebéle** *n*. wide drum beaten with the two hands during masquerade or wrestling
- ebereberé *n*. astonishment: Yeé ègberí nàábì, eberebere kí ì kọrimí When I heard the story, I was dumbfounded.
- ebií v.a. be good, sufficient, fine, beautiful, handsome, holy: Ebidoó It is enough, sufficient: Ebinimí It is good, all right; ebi bará in a good way; properly; ebi bení good, clean water; good tide for fishing; ebi bolóu warm heart; good faith; ebi doú A. look for good (thing); **B.** use artificial aids to beauty; ebi egbérì A. good news; B. gospel; ebi eré beautiful woman; good wife ebi eréin A. good, favourable day; B. bright weather; ebi ifíè good time; ebi mié do good; be kind, generous; ebi otú A. good people; **B.** saints; **ebi owéi** handsome man; ebi undų good life; good living; favourable circumstances; n. goodness; beauty; holiness; ebi wení good venture
- **ebi-bibi-fíè** *a*. good-hearted; well-intentioned ; surrounded by a good aura
- **Ebieré** *n*. female personal name ['beautiful woman']
- ebieré-tòmu-teighá *n*. cocoyam ['a beautiful woman does not go to the open place']
- **Ebiíbòmó** *n*. personal name ['Come with fortune']
- **Ebiísee** *n*. personal name ['When you are better off, you are for all']
- **Ebiízìimó** *n*. personal name ['Born to fortune']
- **Ebikíyè** *n*. male personal name ['It is the good that is something']
- **Ebikí-ìneí** *n*. personal name ['It is the good that is mine']
- **Ebikóòbó** *n*. personal name ['Come in a good way']
- Ebimié *n*. personal name ['Do good']

Ebimoboó *n*. personal name ['Come with fortune'] ebimoó v.cs. make good, beautiful **Ebiní-imié** *n*. personal name ['Do good to me'] ebiní-ì-pebughá *n*. fish, the silversides (Brycinus longipinnis CHARACIDAE) **Ebiní-ipirí** *n*. personal name ['Be good to me'] **Ebipaadó** *n*. personal name ['Something good has come out'] ebirí *n*. gale; storm (*cf*. kíma) Ebitemé n. Holy Ghost, Holy Spirit **Ebitimí** *n*. personal name ['good living'] **Ebiundú** *n*. personal name ['good life'] **Ebiwení** *n*. male name ['good venture'] ebulú¹ n. A. fleece, mane, round the neck of a ram; B. head-covering made from this, used by warriors ebulú² *n*. the flower of a certain grass edé n. screwpine (Pandanus candelabrum P. Beauv. PANDANACEAE), from which materials are got for weaving agbunú; edé dài make thread out of screwpine ready for weaving ededé see odedé flower edédegu *n*. audience; edédegu sè the whole audience edédegu n. a large quantity: Fíyaj ededegu ki ò moó akì bómi They brought a large quantity of food; edédegu sè the whole audience edelé *n*. temporary canopy, traditionally of wooden posts supporting a covering of mats, erected in the open for a ceremony edídi n. sudden feeling of cold, accompanied by a rise in temperature, preceding a fever; (*medical*) rigor: Edídi ì koriyémèé I feel cold and shivery. edidunų n. muscle contraction edíe (=odíi) *n*. cage-trap for fish ediedié n. astonishment; perplexity; ediedié

- **kòrí** to be puzzled $edií^{1} n$. throbbing, usually taken as an omen
 - (for good or bad); ebi edí good omen; sei

edí bad omen; edi dunú (of throbbing) be felt: Tóru ekèke edi inoo dunuyémi I feel my eyebrow throbbing. edií² *n*. patience; edi poú (=eti poú) be patient; edi kpeké be nervous [Can the head-word also be **etií**?] edií³ n. fish-trap; edi pité set such a fish-trap Izon [Is this different from edíe (=odíi) fishcagetrap?] edikpeké (=edikpeké) n. palpitation edingbilaá [1/4] (=edingbilaá = odingbilá **=odingbilaá**) *n*. ram eé [4] (yeé after i, i; weé after u, u) emph. (adds emphasis to sentence): **Q boméèé** They came!: Serí vèé Get up!: Wó mu wèé Let's go! éè excl. oh! (exclamation of surprise, sometimes mixed with fear) **éèe** excl. that's it! (response by audience to storyteller's exclamation Egberí yòo!) éèee excl. (exclamation showing disappointment or sorrow) efénù *n*. a very light top (**ogbólò**) eférimefe [4] n. A. large but light object; B.

"medicine" believed to lessen the weight of loads when carried; **C.** (*fig., used attributively*) shallow-minded: Árì eférimefe kìmị You are a shallow-minded fellow.

egbé¹ n. freshwater swamp snail used as bait for fish; apple snail (*Pila sp(p*). and *Lanistes* ovum); bíbi-finigha-ègbe taciturn person[?]

egbé² n. opportunity to indulge in a favourite activity; egbé fìnií (of opportunity) be there: Fíyai egbe fìniídou wèé He is overeating (as usual); Séi egbe fìniído He is indulging in dancing (as usual); Andá egbe fìniídou wèé He is wrestlingat his best; yóu egbe indulging in one's habit of crying (of child)

egbé³ n. container of fruit, foetus: Beriba
egbé dụnụdọ The plantain has developed
its inflorescence (before the bracts open); zii
egbé cervix: Ará zii egbe fìniídọ She is

now regularly giving birth (after a period of dormancy).

egbé⁴ see under puloú

egbébibi *n*. someone who doesn't speak out ['water-snail mouth'(always closed)]

Égbebìri *n*. town in Bíseni ibe of Northern Izon

egbelé [4] *n*. guffaw of laughter

egbelegbélè *n*. musical instrument made from horn of animal or from metal; bugle; trumpet; egbelegbélè bine blow horn

egberí n. word; news; story; history; egberi
gbaá tell story; egberi lulumó exaggerate
a story; oru egbérì history: Egberí dùba
naá gba denghiya, gbá gho paaghà When
a story surpasses telling, it is beyond words.

Egbérì *n*. male personal name ['story'?]

Egberibîn *n*. male personal name ['story'??]

Egberiké *n*. male personal name ['the story'? (from West)]

Egberimí *n*. male personal name ['the story'? (from South)]

Egberipóù *n*. male personal name ['listen to a story'?]

Egbésù *n*. chief deity/deity of a clan, such as Kólokùmá, Opokumá Ègbesu, the Egbésù of Kólokùmá and Opokumá clans

egegeí *v.i.* talk in a distracted way, moving about from one person to another, lamenting the loss of someone very dear

egelé [4] *n*. moving dance accompanied by music; processional dance; egelé gbà dance in procession; amá fini egele dance round the whole town by post-menopausal women to open the town the day before a festival; omú egele processional war dance

egelegeé *n*.? a word of exclamation

egí n. ganglion

egidé *n*. place; area

egiri kéinkein *v.p.* be careful (with a thing); be confident

egúe *n*. bird, possibly a red-breasted bushshrike (LANIIDAE)

egúgumo *v.t.* cheer person, group, or team during performance

Kay Williamson (†) & Roger Blench

egúsi see agúsi ehé (=ehéè) excl. oho!

ehéè see ehé

- **éiyà** *excl.* oh! (exclamation of fright or surprise)
- eké *n*. tree producing a very light wood, used mostly for making drums and utensils
- ekeé [5] n. rat; wári kpalì eke domestic mouse; (fig.) thief; eke tórù tua/kíon: be watchful, alert, shrewd: Béi tòboubi eke tórù tua wónìmí – kílibukilibu This boy has a rat's eyes – crafty.
- **ekeké** *n*. a style of shaving the hair (of boys) whereby the hair near the ears is merely shaved round with no trimming; **ekeke pelé** shave in this way
- ekeleí [5] v.i. go about without purpose or destination; wander: Erí tọrụ duo nì ekeleíyemi He is paddling about the river from town to town.
- ekére¹ n. wooden slit-gong; "tomtom"
- ekére² n. (usu. ekére fulou) soup without okro, "bush mango" seeds, or "egusi", usually thickened with owéibùrú
- ekéregù see ekérekù
- ekérekù (=ekéregù) *n*. water lettuce (*Pistia stratiotes* Linn. ARACEAE)
- **eke-súoghà** *n*. a store made of mud above the fireplace, *usu*. for fish ['rat does not enter']
- eketé n. roundish basket
- **ekílekilè** *n*. stilt(s); **ekílekilè wẹnị** walk on stilts
- **Ekine** *n*. name of the chief deity of Býmo (Boma) **ibe**, whose seat is at Opuamá (formerly Séibiri) in Southern Izon
- ekiri-ekíri *id.* to be in parts or groups; confusion
- ekirimekí *n*. core, middle, heart of a thing; bou ekírimèki the heart of the forest

(ekpe) see under búra

ekpé n. chin; ogono ekpé area above chin;kíri èkpe area below chin; lower jaw of animals

ekpébukpebù *id.* describes one who cannot speak out where it is necessaryto say something

ekpébùmékpee id. emptied; nothing

- Ekpéin *n*. the name of the founder of Kaiama
- **Ekpéinbiri** *n*. former name of the town of Kaiama, named after the founder, which still exists and is called when performing some traditional and customary rites
- **ekpékpe** *n*. small wooden slit drum with handle, used for proclamations and as musical instrument; **ekpékpe gbele** make proclamation, announcement
- ekpékpegbeleowei n. town-crier
- **ekpékpòolo** *n.* a bird found on sandbanks, the White-Headed Lapwing (*Vanellus albiceps* CHARADRIIDAE), named after its long hanging eye wattle
- **ekpéla** *n*. tree used for building or firewood (*Klaineanthus gaboniae* Pierre ex Prain EUPHORBIACEAE)
- **ékpèla** *n*. largest size of the **aín** fish (*Schilbe* spp. SCHILBEIDAE)
- **Ekpésùsú** *n.* chief deity of Okódia ibe, whose seat is at Agbobiri
- ekpéti n. box; chest; case
- Ekpétiama n. Ekpétiama ibe in Northern Izon. Its towns are Ikibiri, Búmoundi (headquarters), Akaibiri, Tómbia, Agudama, and Gbanrantorubó. Its ibe temesúò is Agáda bara kùro. Its ibe orú (deities) are Amadósù (male) (at Búmoundi), and Ekpétiama Zibaarau (female) (at Búmoundi); Ekpétiama poon Ekpetiama dialect

ekpétifurumo n. camphor

- **ekpú** [4] *n*. the body minus the head, *i.e.* the trunk and limbs
- **ekpunekpúù** *id.* not covered with clothes; with nude body
- ekpúrutè n. medium mortar (cf. oguná)
- ekpú-tèri-bide *n*. cloth used to cover the corpse and then sent to the yábi biri of the deceased

ekú n. dreaded occurrence; an apparently impossible happening; a false story; ekú wò! God forbid! ekúe n. row of mounds, usu. of yam, in a farm (*opp.* of **iminí**) ekuekúè² n. alarm: Ekuekúè fíedou An alarm has been raised/sounded; ekuekúè tua give alarm ekúe-odu *n*. reddish variety of cocoyam ekúlèí (=okúlèí) *n*. bird, African Black Kite (*Milvus migrans* ACCIPITRIDAE) ekúlèí-ùngbo (=okúlèí-ùngbo) n. seed (Dioclea reflexa Hook.f., Mucuna flagellipes Hook.f., M. pruriens (Linn.) DC. LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE) ekuré *n*. stubbing of one's toe: Ekuré ì kpoumí/Arí ekure kpoumí I have stubbed my toe. ekurekuré [1/5] *n*. cliff going down towards the river elé n. chimpanzee (Pan troglodytes PONGIDAE); "gorilla" eléi n. fish (Brycinus macrolepidotus CHARACIDAE) eleké¹ n. name given to a person who wanders about **Eleké**² [4] *n*. name of a powerful deity at Korokorosei which is generally addressed as Ikpíri poùn póùn eléle [3] v.i. behave wildly; be aggressive elému [3] v.a. be old, be aged elémulemù n. well elú n. land-crab eméin [4] n. manatee; sea-cow (Trichechus senegalensis Link SIRENIA); Eméin nama ukíe baj gho ùwóugha Manatee meat does not come on the expected day (saying used on the arrival of an unexpected visitor); Eméin nama wo furu kóò fimí The manatee died because of his theft (said when someone meets his just deserts for his crime) eméin-fi-tuo *n*. herb growing near river (Ipomoea aquatica Forsk. CONVOLVULACEAE) [eméin + fíi eat + túo grass] [check tone]

emeremuú¹ v.a. be lazy, indolent, idle emeremuú² n. laziness; indolence emí v.loc. (acts as present tense of tími¹; cf. faá) exist; be present emíyo n. address emumú n. breeze enéni n. pity enéni-èneni id. sorrowful **epé**¹ *v.i.* wander about $epé^2$ n. A. tree with yellow wood which grows in dába (probably Nauclea vanderguchii (De Wild.) Petit RUBIACEAE); B. yellow colour; epé beni yellow colour, dye epéin *id.* in panic; by chance epelepélè n. a fish (Xenomystus nigri Günther NOTOPTERIDAE) epépere [3] v.i. stammer epéri v.i. to go away in confusion epetemuú n. deep, sound sleep: Áràų bunų nì epetemu bodý She has fallen fast asleep. Epiébòlou n. Epié ìbe in Northern Izon epilé *n*. a string or cord strung inside bedroom across adjacent walls for hanging clothes **épìni** *n*. halfpenny [<English *half-penny*] **epú**¹ *n*. pangolin (*Manis* spp. PHOLIDOTA): Epú bìla dií kòngha A pangolin does not look for food like the elephant (*i.e.* one acts according to one's means, like someone building a mud house when he cannot afford a block one) epú² prop, *i.e.* a strong piece of wood placed under canoe or **igbumú** to support it **epumú** *n*. mould (fungus) eré n.f. woman; erébara angà female side, *i.e.* left (*cf.* **owéi**); **eré bere** marry woman by the big bride-price system; eré bibi matters, problems, concerning women; eré buy inside of vagina; eré dou be after women; eré fee marry on big bride-price system; eré ikia marry on small bride-price system; eré isou young woman; eré koro face resembling that of a woman; eré koro fall flat on the back; eré laa attain womanhood; eré nana marry a woman; eré paa develop one's personality (as a

woman); come of age (cf. kími paa, owéi paa); eré tei make love with a woman; wári wèrimo ere a wife, *i.e.* a girl married on "big dowry" and taken to stay with the husband while still under age; eré ziimo deliver (a woman) of a child; eré ziimoarau midwife; ayá ere newly-married woman; osi ingólèi ere woman past the menopause (*lit.* 'empty snail-shell woman'): *Proverb*: Eré fou, bou fou Women's buying is cheaper (*i.e.* a woman can get a better price from a man than can another man). Sayings: Eré-ama ibe, faran dísèbo faá In the country of women, no one likes to have a "mate"/co-wife; Eré-arau àgbobu títì A woman beats her chest (when talking, to demonstrate pride in her children); Eré-ere wàri fadei wári A house with only women is a house that is finished; Eré mieye sèighá Whatever a woman does is not bad; Eré odubo gbaagha kimi fàá No man is exempted from serving his wife; Eré sei, ogboin seí The ugliness of a woman is like the ugliness of the "bush-mango" (however disfigured or ugly the outside, a woman is good inside and can produce a fine child (in the old days, it was forbidden to collect freshly-fallen "bush-mangoes" and the seeds had to be collected from the rotted flesh)); Eré suo pou tongha No woman knows where she will be married; Ayá yèi biri súò ere egberi naa káami A newly-married wife hears many stories; Kála ère bíò kpó Short women are very difficult; Okolo mo bara mó ère wéni yo èse faá Anywhere a priestess (woman with a staff) goes there is no trouble (she can strike the ground with her staff to halt any fight or dispute); Ufúra ère fúròú fieya, tobou ukíèmi When a pregnant woman hears a sound in her belly, she thinks of the child; umbu tua érè yei mo angámi A hunch-backed woman is careful how she lives with her husband; Yei dii érè ki yei baamí It is the beloved wife who killed her husband.

eréabàų¹ n.f. girl who has not been circumcised; eréabàų paá dress as a girl
Eréabàų² n.f. Miss

eréamaovin (=eréamoovin) *n*. any disease characterized by jaundice, a yellowing of the eyes, *e.g.* severe malaria, yellow fever, infective hepatitis, or sickle-cell anaemia

eréamini n.pl. women(folk)

eréarau¹ n.f. woman

Eréarau² n.f. Mrs

eregheí [5] v.i. roam about; wander about

eréin n. A. day (as opposed to night); eréin
gbalagbala broad daylight; eréin sè all the day; all day long; eréin tein be afternoon;
déin mo, eréin mo, zuwei ìfie dusk; kími ebimo erein twilight; púu bo erein
sunrise; B. weather (=eréintoru); eréin èbií (of weather) be good; eréin sèí (of weather)

eréinbai *n*. the big (long-appointed) day ['day-day']

eréinbiri n. midday ['day-middle']

eréin-erein-gbè *n*. (*tech*.) daily wages

eréin-èréin-gbę *n*. (*tech*.) daily wages (*contrast* wíkì-wíkì-gbę weekly wages) [Note tone difference; which is correct?]

eréin-siyain *n*. siesta ['day-sleep']

eréin sokote, *n*. a drum call, meaning the time is ripe, the moment has arrived, zero hour has come. It is a rallying cry.

eréintibi *n*. midday, noon ['day-head']

eréintorų *n*. weather: Eréintorų sèi bai kí, eréintorų ebi bai [tone?] The day looked like rain, but it was fine; eréintorų èbií (of weather) be good; eréintorų sèí/eréin torų sèí (of weather) be bad.

Erélagha *n*. sacred place or "bush" where women are forbidden to enter

eré-ofonibuo *n*. herb which drives away the spirits of the dead (*Phyllanthus odontadenius* Müll. Arg. EUPHORBIACEAE)

eré-ogbodo *n*. ginger lily with smooth leafsheath (*Costus afer* Ker-Gawl. ZINGIBERACEAE)

eré-ombi (=eré-ombìí) n. herb (Fleurya etc., in water (esp. of big fish, manatee, ovalifolia (Schum. and Thonn.) Dandy crocodile) esunweín¹ [5] v.i. grieve; Kími èsunweín URTICACEAE), the leaves of which are squeezed and placed on a fresh wound to **kumo** Do not be grieved. esunweín² [5] *n*. grief; Esunweín ù korimí stop bleeding Erésugha *n*. sacred place or "bush" which He was seized by grief. women are forbidden to enter esunweín³ [5] *n*. [?] greater than average length, height; esunwein koró be unusually erétala n. tála which has ikábukabù, probably Sacoglottis gabonensis (Baill.) lengthy, tall *e.g.* of raffia palm leaves Urb. HUMIRIACEAE) eteé *n*. A. ring; circle; ete tuá make a circle; **omúu ete** circle around the sun observed by eré-ungbo n. nut (Mucuna pruriens var. utilis (Wight) Burck, c.vars.) [uses?] day; **B.** (tech.) environment; ete eréwèrí¹ *n*. female shrimp (with eggs) tolumóbàra environmental education Eréwèrí² *n*. female personal name etélè¹ n. fish (Mormyrus macrophthalmus Eréwèrí³ *n*. a compound at Kajama Günther MORMYRIDAE); OR general name for all snouted fish check if this is correct) eréwòù n.pl. girls eréwòu-indóu *n*. butterfly fish (*Pantodon* etélè² *n*. open space buchholzi Peters PANTODONTIDAE) (lit. etélekpùké n. light-hearted person; one who 'girls' breast')(=**o**kótibàu-indóu) forgets too easily eré ziimo-wari *n*. maternity home etereté n. complete circle erí [5] pron. he (indep. pronoun) eteté [4] n. a big container (containing food, éri¹ v.t. dry (something) on drying-rack; etc.); fíyai etete a big bowl of food; sei smoke; indi erí smoke fish on rack; n. etétè a container which is used in collecting drying-rack; éri itatain soot; kíri èri lower faeces drying-rack; **ogono erí** upper drying-rack etií¹ *n*. A. heart; mind; eti poú be patient; éri² see ári exercise patience; **B.** chest (*old use* = érì n. thread **agbobú**) [check] eri-erí id. in portions, parts etií² *n*. trap for rats and "grasscutters" erií *n*. portion: Indimó àki ni iséna èri prepared with sticks and mud; eti pité set koromó Lay the fish out in nine groups. such a trap eseé n. trouble; plight; predicament; ese doú etií³ n. used in: eti tuá go backwards (=túu look for trouble tua) esimasimá (=esimesimé) n. mental state of etikpeké see edikpeké palpitation etitá (=ititá) n. A. sound of footstep; B. indecision; Esimasimá ù korimí He was undecided. elephantiasis or oedema of the leg esimeín see esumeín struggle etunweín (=etunweín) *n*. large toad or frog esín¹ v.t. fear; be afraid eú excl. shout of exclamation expressing esín² *n*. fear; compunction: Erí ì mómo ye sorrow międo aba, esín kpo fàá If he is doing evíla *n*. first part of distilled gin, not tasting good, and rejected: Uruú tùo ifiebi, evíla ki something with you, he has no compunction. esínfàá a. fearless bolou bo paami When the gin was distilled, the evila came out first. esísimo *v.t.* threaten; intimidate; frighten esumeín (=esimeín) v.i. struggle with pain ewéri n. fish, the grass-eater (Distichodus and force to escape from trap, hook, net, spp.); túo pele eweri D. brevipinnis

(DISTICHODONTIDAE) (*cf.* **feereé**, the juvenile)

- éwùéwù *excl.* an expression expressing vindication or triumph: Éwùéwù oo! I tẹídọu Hurrah! I'm free at last!
- ezeé n. drum; music; eze bibi túà send message by drumming; talk with drum; eze farí beat drum; eze fariówèi drummer; andá eze wrestling music; opu ezé talking drum; óu eze drum for masquerade (=kútou); omúu eze war music
- ezegbasá n. drum-stick
- ezéle *n*. open; public; ezéle kubu ghọ paamọ bring to the public
- ezigé¹ *n*. aigrette; plume of feathers from certain birds, such as egret
- ezigé² *n*. smallest and most flexible mat made from **pínì** and woven with raffia

Ė

- **ebe** [4] *dem.* that: **ebe bara** that way
- ébè aáà *part.* expression asking for confirmation or denial of the preceding statement: Ebiówei boyemi, ébè aáà I heard that Ebiowei is coming – is it so?
- ebedé n. new foliage; immature leaves; ebedetuá A. develop new leaves; B. (*fig.*) showvisible improvement in life

ebeereé *n*. light spear for combat

- ębę́in¹ v.i. (hit) across: ębę́in famų slap across (face, eyes): Erí wò korobí àki ni ebę́in famųmi He slapped him across the face.
- ębę́in² n. Pygmy Hippopotamus (*Hexaprotodon liberiensis* HIPPOPOTAMIDAE)

ebé kpo conj. even if

- ębémo see ębúmo prepare oneself
- ębę́ ni conj. (marks end of reported speech):
 Ikírikirì męę́ę̀, eri kí kosu wèć; Iwíri
 mę̀ę́ę̀, eri kí kosu wèć; ebę́ ni, ominí
 dùniimí Cricket said he was the elder;
 Tortoise said he was the elder; so they began to quarrel.

- ebereberé n. inhibition; feeling of being inhibited from doing or saying something:
 ebereberé kòrí feel confusion due to surprise
- ębúmo (=ębémo) v.t. equip oneself before taking action: Kími kimi emene ongó èbumodéi ki wo mu Let everyone prepare themselves before we go.
- edédè (=odédè) n. medicinal grass good for the treatment of sores
- ededeí v.i. fiddle about: Ededeí kumo, sáramo mìé sìín Don't fiddle about, finish it quickly.
- edeé n. yam-barn; asúma ede yam-barn like the blacksmith's house; Izón ede Izon-type yam-barn
- edéere n. favour;
- edéerewari n. favourable/comfortable situation: Áràų èdéere wari koò emí She is living in a good condition (being loved by her husband, etc.) (opp. ozáriwari)
- edefínà n. herb, used to heal sore or ulcer (Paullinia pinnata Linn. SAPINDACEAE) (=finá-fìná-bàa-fína-ùfou ?)
- ędęín n. knife; ędęin bolóu tip of knife;
 ędęin tibí/tubú handle of knife. Different types are: agbía-ędęin dagger; aręín penknife; asúma ędęin blacksmith's knife;
 beké èdęin European-type knife
- edeinkiá n. line scraped bald with razor;
 parting (of the hair on the head, with comb);
 edeinkiá tùa make a division or parting in the hair
- edénghèín (=edéngèín) n. pupa stage of the wine-palm and oil-palm beetles (dóùn and okpokurú)
- ędų́ *n*. genet; 'fox' (*Genetta* spp. VIVERRIDAE)
- **edulé** (**=odilé**) *n*. leopard (*Panthera pardus* FELIDAE)

edule-imémèin n. false thistle (Acanthus montanus (Nees) T. Anders. ACANTHACEAE)

ędulę-įlá *n*. red berries of **eré abelebei** (*lit*. 'leopard's necklace')

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ęę́n (=**hẹṣ́n**) *excl.* is it so?

efébùá n. cassava (=abábùrú)

eféfèín n. A. dwarf galago (Galagoides demidoffi GALAGIDAE); B. (fig.) a lazy person

efeké n. small mat woven with pínì and akaanlá

efén¹ adv. in vain: Erí èfén ki bòmi He came
in vain.

efén² n. ringworm; efén tùa have ringworm;
búo efen tinea pedis (= abirí); ongó efen tinea corporis; tíbi efen tinea capitis

efén-dìri n. ringworm shrub, whose leaves are
used in treating ringworm (Senna alata
Linn. LEGUMINOSAE-CAESALPINIOIDAE)
(lit. 'ringworm medicine')

efére¹ (=fére) *n*. plate (breakable)

efére (=fére)² n. slough, the cast skin of a
 snake

efére-efere *id.* scaly (of person, after a skin disease)

eférei¹ n. husk of palmnut

eférei² (=férei) n. scales, dead skin, from body; tíbi eferei dandruff; scurf

eféru¹ n. wind: Eféru founyemi The wind is
 blowing.

eféru² *n*. cockroach, especially the type that destroys clothes and fish kept in boxes

Eférumoweni [4] n. masquerade [moving
 with the wind]

èfufu donyémi He is suffering from chickenpox/measles.

ęgbę́ v.t. suit; "fit": Bútuweibi wòó ègbẹmi The shirt "fits"/suits him. egbę́gha unsuitable; unfit

ęgbęę́n *n*. rust; **ęgbęn koró** get/be rusty

ęgbęi [5] v.acc.; A. be worth: Béì mię mó
ègbęimí This is worth doing; B. match; suit: Béi maa tà mo yei mo ęgbęimí This husband and wife suit each other; C. be correct size; fit; suit (of clothes): Béi
butùweibi ų momó ègbęimí This shirt is the right size for him/fits him.

ęgbęnę́ *n*. **A.** fruit, including seed, of wild mango (*Irvingia gabonensis*), gathered from

the bush; **B.** seed inside the fruit; **egbene paarái** cotyledon of wild mango; **egbene fulóu egbene** soup; **egbene taán** gather **egbene** (*cf.* **ogboín** the whole tree, **ukpúkpà** the stone with seed inside)

ęgbęnęgbęnę n. tiredness; weakness; cramp; numbness: Egbęnęgbęnę i korimí I am tired; ęgbęnęgbęnę dirí medicine with which the owner weakens his opponent in wrestling, etc.

egelí *n*. natural lump or bump on the head **Fgene** *n*. Engenni

- egené n. a formal traditional dance for women, accompanied by drumming by the men, also known as kíri seì; egene ezé drumming for egene dance; egene gbeín/seí dance egené; egene kírì kirì modern form of egené (usu. danced by men), now obsolete
- egéngeèn (=egéngen) [4] n. (pl. egéngenàma) firefly; glow-worm (family COLEOPTERA)

ęgéngen [4] *n*. kind of water yam

egénì¹ n. black spots on mature "fingers" of plantain, after which they start to get ripe; egénì teín be so spotted

egénì² n. type of ogbólò which is spotted
[<egénì¹]

çgérę n. long plank used as a musical instrument, played by a number of men during a masquerade (óu) and óru sei; egére fari play on egére

egeregeré *n*. fin; indi egéregère fin of fish egerí *n*. fruit of ipáin (Alchornea cordifolia) egúsi see agúsi

- ęgų́lęgulę̀ *n*. bird, the African Pied Hornbill (*Tockus fasciatus* BUCEROTIDAE) (=apį́anpian)
- **éì** *excl.* exclamation used to express warning or contempt

ekebú [4] *n*. ant-hill shaped like a person

ekébukebù n. soft place below breast bone; (anat.) substernum angle

ekeén¹ n. market-day [cf. Igbo Èk'é 'first market day']

Ekęén-ère *n*. female personal name ['Market title is borne by many men ; ekéu okotoba Day woman'] juvenile ekéu ekpéere n.; A. floater for díi, drag-net; B. (ekeke) see under tóru² $ekeke^{i}$ (= $okeke^{i}$) *n*. Greater White-nosed (*extended*) small tree from which they are Monkey (Cercopithecus erythrogaster obtained (= ilàadų) (Clappertonia ficifolia CERCOPITHECIDAE) (the Nigerian (Willd.) Decne. TILIACEAE) subspecies is *martini*, with white on the ekpéků n. cocoyam variety; ekpéků tibi throat and chest, hence sometimes called the corm of **ekpékù** White-throated Guenon Monkey) **ekpelé** [4] *n*. facial mark at the side of the $ekeke^2$ *n*. round earthenware vessel used for nose on women grinding snuff or preparing or warming soup **Ekpén** *n*. **A.** town on the Ashaka river in (esp. from Isoko/Urhobo to Western Izon) Aboh; **B.** town in Lagos State (Yoruba Èpé) **ekelekéle** (**=okelekéle**) *n*. bird, the African **ekpén-tun** *n*. bowler hat Darter (Anhinga rufa ANHINGIDAE) **ekpéte**¹ *n*. general name for various musical ekékele n. potsherd, piece, of broken waterinstruments which are not drums; bára pot, usu. kúu ekekele èkpete accordion; bíbi ekpete mouthekelí n. small basket organ; búo ekpete organ; piano; isían ękęnbaí market-day ekpete harp type; indálì ekpete instrument **Ekenbaí** *n*. male personal name ['Market with single string and resonating box ekpéte² n. bird-cage made with pínì and Day'] **Eken-bóomòbaì** (=**Eken-déinbài**) *n*. day bumoún; ekpéte kaj make ekpéte after market-day **ekpéunkù** *n*. **A.** short and hard-wooded tree; **Eken-déinbà**ì (=**Eken-bóomòba**i) *n*. day **B.** (*fig.*) a tough and hard fighter ekpų n. A. breast of bird or fowl; B. (fig.) after market-day **Eken-láanghìbai** *n*. day before market-day courage; Erí èkpú kùromí He is **ekeneté** [4] *n*. okro, okra (*cf*. **okúrů**) courageous. (Abelmoschus esculentus (Linn.) Moench **ekpú-kiri-pal**ì *n*. bird, the Black-and-White MALVACEAE) Mannikin (Lonchura bicolor ESTRILDIDAE) **eken-óvùru** *n*. four-day week, *i.e.* from one (*lit.* 'chest sticks to ground') market-day to the next. The four days are: **ekúek** *n*. sieve for palmnuts and gravel ekúnrèín n. frog which croaks loudly Ekenbaí, Eken-déinbai/bóomòbai, Bíribai, Eken-láanghì-bai. elé v.i. be tired, fatigued: Arí èlédo I am tired (usu. as a result of age) **ekeré** *n*. fishing basket; **ekere imbí** fish with ekeré; imbí ekere smaller size of fishing elébų [3] (=etébų) v.i. be overloaded (of basket used by a single person; téinmo canoe, boat); árų elebų (of canoe) be èkere big type used by two women to catch overloaded various small fish (**imbólì**, **isóun**, etc.) eleeleé *n.* slime; eleeleé kòrí (of slime) stick ekere buó *n.phr.* bow-legged; Áràú èkere to; óru elele spirogyra, widely-distributed bụọ kí tùa wónìmí She is bow-legged. freshwater green alga ekéte n. chronic big ulcer; ekéte tua have elelé [5] n. used in: Elele kúrò kúrò, oweiboó dòón lèí Greetings! he who fears ulcer ekéu n. long, flat fish with large scales pretends to be sick (greeting to those (Heterotis niloticus Ehrenbaum clearing farms) OSTEOGLOSSIDAE). It is branded a 'slave elélepan (=lélepan) n. "wild pumpkin" or fish' and nicknamed Ogbolokúrò, which snake-gourd, a climbing plant with yellow

Kay Williamson (†) & Roger Blench

flowers whose fruit is used as sponge (<i>Luffa cylindrica</i> (Linn.) M. J. Roem. CUCURBITACEAE) (=dúwęipan)	engéle <i>v.t.</i> clean the inside of cane-rope after it has been split; apíe engele clean up apíe
=	canerope
elemé ¹ <i>n</i> . anchor; eleme koromó put down	engére <i>n</i> . broken piece, fragment (as of egg or
anchor; saradei élèmeama sinker for line of hooks	snail); ogbólò engere broken piece of ogbólò
$elemé^2$ <i>n</i> . (not a) drop, crumb, etc. (<i>used only</i>	engerepée id. smallish; fragmentary; mini
in negative): Kẹnị bénì ẹlẹmẹ kpọ faá	engéri-engeri id. skinny; bony; lean as a
There is not a drop of water: Keni fiyài	result of prolonged sickness
eleme kpo faá There is not a single crumb	engų́-engų id. sorrowful: Oro daų́ fi ni,
of food.	ọwọụmọó sẻ ẹngụ-ẹngụ kì emi As their
eleteín <i>n</i> . prolapse of the uterus	father has died, the children are all
emburu-embúru id. overburdened with	sorrowful.
sorrow or grief	enií see anií and ani
embúruu <i>id.</i> overloaded: Nomukimibí	ęnį see anį
èmbúruu ki àki bó boomèé The madman	eniá int. now, then
went past with a big load of shabby items.	enighá kpò int. or, either
emene see eméne	enií bìmeín nì <i>int</i> . therefore; because
eméne ¹ (=emene) poss. his/her own; eméne	eni kí nì eni ébe kpo int. even so, even if it is
ongo himself; herself	SO
eméne ² dem. about: Yó fìniibi eméne maa	eni ní <i>int</i> . so; therefore; thus
agbobu kpo làanimí The width of the	$eni\phi$ (= $eni y\phi$ $gh\phi$) adv. there: Eni ϕ mu tie
place is about two armspans.	Go and stand there.
endeé ¹ <i>n</i> . time span between delivery of	epémù n. butterfish or glass catfish (Parailia
different children (normally 2 children in 3	<i>pellucida</i> SCHILBEIDAE)
years): Áràų ende laghá bàra ki ziiyémi	epépè <i>n</i> . fish, regarded as the oldest of fishes
She gives birth (to the next child) without	(indiamá kôsuowei) (Polycentropsis
attaining the normal span between	abbreviata Boulenger NANDIDAE)
deliveries: Ende bara ghó tie There is a	ępęrę́ v.i. belch; burp
long interval between her children.	<pre>epéte n.; A. mud (= otóko); B. (fig.) foolish</pre>
$endee^{2}$ n. sickness affecting small child	person
during the next pregnancy of his/her mother,	epétì <i>n</i> .; A. small black flat frog (<i>Xenopus</i>),
also sometimes affecting the husband; ende	usually seen during the first rains; caught in
dirí medicine to cure children and husbands	ingoó, eaten by some Ukwuani and Aboh,
suffering from endee; endee kori affect (of	but not by Izon; búo danghain epeti long-
ęndęć)	legged species; B. miscarried female embryo
engé n. Ethiopian pepper, used as a spice	or foetus (<i>cf.</i> ungbósù)
(Xylopia aethiopica (Dunal.) A. Rich.	epinipini (=epunupunu) n. thicket; dense
ANNONACEAE)	growth of shrubs or trees
ęngę́dụ (=ęngę́duù) n. Red-headed Malimbe	ępusú <i>n. pl.</i> fragments; bits; crumbs
(Malimbus rubricollis PLOCEIDAE)	eré <i>n</i> . name; eré seimo defame someone's
ę́nghę̀in (=ę́ngę̀in=ánghàín =ángàín) excl.	character; ebi eré good name, reputation;
no; not so	sei eré bad name; zoru eré nickname,
	given to a person as a joke or in mockery:

Eré kimi kabumi The name describes the eteté¹ [4] n. round native tray woven from the stalks of uté man. ęrędeiyé n. (tech.) pronoun eteté² [4] n. piece of cloth, net, etc., which is ereé v.acc. talk; ere bibí gbàlií wander in almost torn one's speech (of sick person); ere teí etétebùré (=tétebùré) n. bird, the Laughing converse; dii ní èreé A. rebuke; reprove; Dove (Streptopelia senegalensis blame; scold; B. consider carefully: Ere-COLUMBIDAE) (cf. lekúkù) [?or etétébùre check] tétębùré n. Laughing Dove [check **bibí ìnóun denghimi** An abusive word is worse than a wound. id] eteų [4] n. cage-trap for fish; eteų pitę fish erén n. sasswood tree, used for canoe carving (Erythrophleum ivorense A Chev. with eteų: Béì eteų wàrį gha, o mú wèé LEGUMINOSAE-CAESALPINIOIDAE) This is not a trap with no way out, you are ere-owéi n. spokesman: Ere-owéi, kósuowei free to leave (said at end of a gathering) The spokesman is the senior man (in any etú n. whitlow: Etú ù korimí He suffered gathering). from a whitlow. **Erépaadou** (=**Erépaadei**) *n*. presonal name **etunwein**¹ [5] *n*. very large heap of floating ['Famous'] grass **Erépaamò** *n*. personal name ['someone that ętunweín² see etunweín [discuss] brings out one's name to the world'] evén v.t. search eagerly or thoroughly eveveín v.i. move about speedily and with all ereún n. stalk of bunch of palm fruit, usu. lí seriousness èreun éri v.t. see; éri bara as seen; éri bara eri ewé v.i. run in haste, especially when terrified bara in any way as seen; anyhow; yố eri ewéle [3] v.a. be humorous and lively A. see with naked eye; **B.** foresee; prophesy ewén v.t. A. exhaust a source, e.g. remove all éridèi n. creeper used as medicine fish from a pond, lake, river, etc.; **B.** empty (Clerodendrum thomsonae Balf. f. a canoe of all watr by bailing; C. eat up (soup or "food"): **Owoumoó fiyaimo èwen** VERBENACEAE) éruwe-eruwe id. stealthily; quietly [check] sinmí The children ate up all the "food" eseén [1/5] n. soap; eseén ikisa/esen ikísà without leaving a scrap. cake, piece, of soap; esen súun bar of soap; eweré n. small fish (Micralestes spp. bára tùo esén locally-made soap; beké CHARACIDAE) èsen English soap; kabulúkà esen carbolic ewesí see iwesí tassel soap [<English]</pre> ewewéè id. small and flattish, like a container eserí *n*. mat for collecting dust from sweeping or fish trap, such as ekeré esimeín [5] v.i. hesitate; delay action etébu see elébu F eteburú n. middle, midst (of water, soldier ants, etc.) faá v.i. A. (acts as negative of emí; cf. also eteeleé *n*. round earthenware bowl used as *tími¹*) finish; Yémo sè faá sìndeí nì, wónì cover for pot, or as container for medicine, múmi When everything was finished, we or used inverted as a base for producing went; B. be lost, absent; have not: indií fàá thread from fibre, e.g. from urúrufa or edé; (there is) no fish; C. no; not any; bíbi fàá no díri eteele such a bowl used for medicine entrance; no case (=bére fàá); túu fàá no eténè n. bird, guinea-fowl (Numida meleagris end; no reason; **D.** less; minus; deducting: PHASIANIDAE)

ma deín fà kurái two days short of a year;

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- E. (used in combination with other words to mean 'out', 'away', 'from', 'completely'):
 bụrụ fàá be completely rotten; fií fàá (of family, class, species) die out; become extinct; iyộụn fàá (of fire) be completely burnt out; oviín fàá (of fire) be completely quenched; súọ fàá sink away; disappear; vanish; be lost; F. be very (much): ebií fà very good; seí fà very bad faá-fàá-fàa *id*. totally exhausted fáàn *id*. clean fáan *id*. (of colour) pure white (cf. lálala)
- fáanla [3] (=fánla [3]) v.t. twist; strangle;wring (neck): Ofóni fàanla bá Wring the fowl's neck.
- fakafaká id. describes how a fish struggles
 immediately it is brought out of water
 (<fokafoká)</pre>
- fákafàka *id.* [meaning?]
- fákii id. almost at the tip, tail end
- **fákụrụfàkụrụ** *id.* making a light rustle; turning about lightly and restlessly
- falafalá *id.* spread out, scattered; many at a time, as of smaller things such as worms, small fishes and silk-cotton balls: Aká àpụramọ póụbọò falafala kí tìmimeé The maize-husks were scattered at the waterside.
- fáli v.i. miss a hold or grip
- fálifàli *id.* rapid movement of short legs, as by a tortoise that is hung up, or a person running
- famoú v.t. A. lose: Erí wò fuún fàmoumi He lost his book; B. spend (completely) :
 Erí wò okóbàmo sẹ miệ famoú sìndoó He has spent all his money; C. complete: Q fírìí fàmoudệi kị, wári ghọ mu Finish the work before you (*plural*) go home.

famų́¹ v.t. hit; beat; slap; n. beating; slap

- famú² beat with matchet to shake off dead leaf materials from cane rope before cutting
- famú³ v.t. germinate; nurse (small tubers or cut pieces before planting): Áràú kiriboò odúàma famudó She has germinated cocoyams on the farm.

famu-izágbà *n*. any material used for corporal punishment or caning; punishment; fine; Famų-įzágbà nį ų pirí Give him a punishment/fine. famuyeé n. thunder; (cf. agbararagbúrurù) fán (=fángha) v.t. twist; wring: Bidé fàn kúmo Don't wring the cloth. fánfanfan *id.* very clean (of any colour); bright (*cf.* lálala) fángha (=fán) v.t. twist; wring: Bidé fàngha kúmo Don't wring the cloth. fanghaí (=fangaín) [5] v.p. be twisted fángala v.t. twist; bend; strangle; warp fangalaí v.p. be bent, twisted fankifánki id. describes body with flakes of dry dead skin; scaly (>fankifánki) fankifánki *id.* describes body with flakes of dry dead skin; scaly (**<fankifánki**) fánla see fáanla fánran see fáran "mate"; co-wife fánu¹ v.t. fence fánų² n. A. fence; fánų tụa make fence: Fánu tuabo bèri gho fanughá However one fences, one does not fence the ears (i.e. The matter has been publicly announced, no one should deny hearing it; cf. He that has ears to hear, let him hear); **B.** (*math.*) square: Ói sondie finibì nóin fanų Sixteen is the square of four. fánukutu n. (geom.) cube; fánukutu mita cubic metre; fánukutu sentimita cubic centimetre [*fán***u** +*kútu lump*] fánutuu n. (math.) square root: Nóinbi oi sondie fini fànútuu Four is the square root of sixteen. [fánu +túu end] Fánukan *n*. a "masquerade" that cannot be caged [fánų +kan destroy]

Fánụtụa *n*. masquerade name [**fánụ + tụ́a** put]

fáraagbàu *id.* sound of a heavy body hitting the ground after slithering down through leaves

fáran (=fánran) [3] n.f. "mate"; co-wife;fáran guùn be envious of "mate"; inefarán-àraụ my "mate", co-wife: Eréama

ibe, fáran disèbo faá In women's society, féferefèfere² id. working half-heartedly; no one likes a co-wife. working lazily fárafàra id. movement and sound of leaf, feferuféferu id. scaly (as skin of person or some reptiles like lizard) fruit, animal, or person slithering or falling down through branches and leaves of trees fein (=foin)¹ v.t. A. roast: indi fein roast fish; fárii *n*. whetstone (*cf*. leí); igbegi faríi file **B.** scorch (of sun): uráu ù feinmí The sun (for sharpening matchets, etc.) [fári scorched him; C. treat fresh sore with 'sharpen' + yé thing] pepper, etc., which will sting but heal it fári¹ v.t. sharpen; whet rapidly, usually inóu fein fári² v.t. drum (cf. dárimo²); fáribo **fein**² *v.t.* make mark on body (of millepede): drummer; eze farí beat drum; drum Osími ù feinmí; A millepede made a mark fári³ v.t. coax; fári koromo coax (someone) on his body. feín³ v.t. usu. inóu fein; give first aid for into action fáriye *n*. any musical instrument, typically a wound caused by pointed object, such as drum [**fári** 'drum' + yé 'thing'] fish spike, by heating one end of a piece of fresh canerope in fire, putting the other end fébele n. fish (Marcusenius spp.); órufebele [check id.] (=bíbikònboló) in the mouth and blowing against the féee id. hollow; open; empty; uncovered wound. This causes sap and vapour to come out of the canerope, sterilizing and numbing (>féee) feekeféeke id. loose; not tightly woven; not the wound. feinfií *n*. epigastrium; the part of the abdomen compact feereé n. juvenile Distichodus spp. (cf. ewéri, over the stomach felefélè id. trivial the adult) fefeneé v.a. be light, not heavy féngelee¹ *id.* relieved; without strings; free fémbelee id. deeply, esp. of falling asleep (<féngelee¹) fénefene *id.* describes the state of the body féngelee² id. in deep sleep, as of a small when it is relieved of any form of pain person or animal or a child (<**féngelee**²) féngelee¹ id. relieved, as from a heavy burden fenguú id. stealthily; done cautiously and secretly: Kósuotumo fènguu kí àki naá bo or sickness (>féngelee) ni Woò saiyobo ebégu indimo àkimeé The féngelee² id. in deep sleep (as of bigger person elders came stealthily during the Woo or animal) ferereé light; not heavy fishing festival and took the biggest fishes. fébufèbu v.i. be impatient; be easily tired, fére see efére worn out férei see eférei fée¹ v.t. buy férenferen id. clean; unsoiled fée² v.t. marry (big-dowry wife); fée ere big féri v.t. coax; cajole dowry wife (cf. bére ere) feriferí *id.* whisperingly: Erí fèriferi kí ère féee id. hollow; open; empty; uncovered ni i pirimí He whispered to me. ferií id. quietly; stealthily: Erí fèrii kí àki (<féee) féèn *id.* very light; not heavy at all wári dùo súomi He entered the house féfei v.t. weed; kíri fefèi weed farm stealthily: Ferij weni téj Sneak away. fefeneé id. light (not heavy) fíe¹ v.t. talk; speak; siyai fié complain openly of poor treatment or refer slightingly to féferefèfere¹ id. weak, i.e. not able to do or another person's problems achieve much

fíe² v.t. court; woo; eré fie woo a woman; fíe
piri lead the life of a prostitute: Béi èrema
fíe ki pìriyémi This woman is practising
prostitution.

fíe³ *v.i.* sound: **Ezeé fie nì ebimọmí** The drum sounds well.

fíemo *v.cs.* play (drum): **ezemó fìemo** play/sound the drum; **beri fiemó** inform; remind

- fienmó¹ v.t. postpone; defer; "dress"; move up: Sísei dòló fìenmo Please move up a bit; déin fienmo postpone a date
- (**fienmo**)² *v.t.* (only combined); **níni fienmò** sniff
- **fienmoó** *n*. large wrapper (*cf*. under **bidé**)

fíepiri-ere *n*. prostitute; harlot; tart

- figí¹ (=fugú =fungú =fungí =fingí) v.t. (wrestling); A. grip opponent's arms and catch his leg with one's own leg to throw him; B. throw over the hip (in ikókiyaj type)
- figí² (=fugú =fungú =fungí =fingí) v.t. jerk
 up rod when fish has taken the bait
- figí³ (=fugú=fungú =fungí =fingí) n. (wrestling); special throw in wrestling: Wo andábì figí fàá èé He does not know the figí throw in wrestling; (cf. ikókiyai a throw over the hip)

figideí see fungudeí snaphook

- figigii *id.* with force but quietly (to avoid drawing attention), as in "pulling" a canoe with force but noiselessly, or pressing someone hard on the body with the finger or thumb to silently alert him to something:
 Erí figigii ní ù poumómi He pressed him secretly to warn him.
- figií [5] (=fuguí ?=fugií = funguí =fungi ?=fingií) v.p. A. spring up (of snaphook) when fish has taken the bait: Déibi figiídou The snaphook has sprung up; B. veer about (of canoe which is not under control: Árubi figiídou The canoe has veered about out of control.

fíi *n*. cooked food (*cf*. **fíyai**, which refers to both cooked and uncooked food)

fiín¹ *v.i.* fly [tone class 1 or 5?]

fiín² v.i. fade; become flat (of alcohol);evaporate (*e.g.* as petrol): Ine bidé fìingháMy cloth does not fade.

fíkifiki n.? suppressed sobbing

fin-arų n. aeroplane

fingí¹ (=fugú =fungú =fungí =figí) v.t. (wrestling); A. grip opponent's arms and catch his leg with one's own leg to throw him; B. throw over the hip (in ikókiyai type)

- **fingí**² (**=fugú =fungú =fungí =figí**) *v.t.* jerk up rod when fish has taken the bait
- fingi³ (=fugú=fungú =fungí =figí) n. (wrestling); special throw in wrestling: Wo andábì fingí fàá èé He does not know the fingí throw in wrestling; (cf. ikókiyai a throw over the hip)
- finí v.t. A. open; unlock; igodó fìni unlock the padlock; wáribọộ fini open the door; B. reveal; uncover: Erí ègberí gbà finidọó He has revealed the news; C. perform publicly for the first time (as dance or play; contrast bólou fini rehearse): Qminí òro seí fìnimi They performed their dance publicly; D. open (new building) with ceremony: Ebimié wò warí fìnidó Ebimie has opened his (new) house.

finií [5] v.p. A. be opened, unlocked:
Wáribọộ finiídọ The door has opened; B. be wide, unfurling: Yóbi fìniimí The place is wide; C. (*geom.*) obtuse (of angle); finií ìkoki obtuse angle [finí + -í]

finimó *v.dir.* open to: **Wáriboobì nị u finimó** Open the door to him.

finimoó *v.cs.* separate; spread out: Bidemoó finimo Spread out the clothes.

finkífìnkí id. sniffling; snivelling

finmoó v.cs. cause to fly; let fly

finyé n. moon (=akalú = díiye = ogoneí =ogonové = toniveé)

firí v.i. A. leak (as of canoe) (cf. imeín): Ine arú fìriyemí My canoe is leaking; B. bleed: Ará inoun fìrimí Her sore bled.

fíri v.t. disembowel: Indimoó fìri Disembowel/Clean the fish. fitikpoo id. damp (as of a large cloth) (>fitikpoo) **fíyoo** *id.* hollow (of large hole in a tree trunk) (>fíyoo) fiyoú v.loc. subside (as of the need to defecate): Bíenbi ìnoó fìyoú fàdoó My feeling that I want to defecate has subsided fiafiá v.a. be spotlessly clean Fiama *n*. Land of the Dead fián *n*. faeces (= SYNONYMS?) fiaroó id. tasteless fibibí *n*. words spoken in death-agony fibúfibu id. being impatient fidei-ótù *n.pl.* the dead fidifidí v.a. be nasty, unpleasant, filthy, dirty fidií [5] v.t. speak ill of; backbite (cf. ungúguru) fifiyoú v.a. be withered or misshaped (of arms or legs): Ará ama barabi fìfiyou nimí Her right arm is unnaturally thin. fií¹ v.i. die; fií àkanaí be in death-agony; fií gbàdaí struggle, writhe, in death-agony; fií gbàmeín feign to be dead; fií kộón be in death-agony; fií lèimeín feign to die f_{ij}^{2} n. death; $f_{ij} dou$ seek death; $f_{ij} gh$ o serí rise from the dead: Fi kí i baamí/baa nimí exclamation of pity or commiseration over a disaster (lit. Death has killed me) : Fi kosú fà Death knows no seniority: Fimoó sè kéni fi All kinds of death are death; Fi serí sèri kúmo Don't go with death (*i.e.* go safely to your house, with no trouble on the way); Fi tibibí ineín Let the death fall on me (said by someone accused of something which they deny, as a strong proof of innocence). fíi v.t. A. eat; fíyai fi eat food; B. consume; fíi suo eat off; consume (as by fire); C. earn: Erí ògoneibóò síya onde nàira ki

fiyémi. He is earning \mathbb{N} 8,000 a month; **D.** embezzle: **Erí àmáotu okobamó fì sintoó** He has embezzled the money belonging to the town; **E.** (Used in specialized phrases,

fig. derived from A.): gbé fi/ifiri fií receive compensation (= kigbai fií); sáa fi owe a debt fi-igbánù/igbúrù n. series of deaths fíjsani n. alligator pepper (Aframomum melegueta K. Schum. ZINGIBERACEAE). Its parts include: fíjsanj ofora husk; fíjsanj sele grain; fíjsani wari pod fíkifiki (=ifíkifiki) [4] *n.* saw fikimí n. dead person; corpse: Fikimi báràbi duba kaamí The dead person's arm is very big (*i.e.* praises of the dead are exaggerated or untrue). fílà n. saliva; fílà gbein spit filáwà n. flower; ornamental shrub [<*English*] (= odedé) filikáà id. short; below normal length fílikafilika id. (emphatic form of filikáà); constant failure to climb or reach a given height due to shortness filiki id. drawing back quickly, as the tortoise draws back its head when touched fílibufilibu¹ id. being impatient fílibufilibu¹ *id.* describes a floater which sinks and emerges fin^1 (=fuin) v.t. pinch fín² v.i. be very small: Ará torumo fin ki èmi Her eyes are very small. fína [3] v.t. tie; bind fína-fina-bàa-fína-ùfou n. herb (Paullinia *pinnata* Linn. SAPINDACEAE) (= edefínà) fínafinabàu n. bag produced by an insect for its cocoon or pupa. The case is very strong and is usually used by diviners for sacrifices, and by children for football. finaí [5] v.p. get entangled; get tied up finamo *v.dir.* fasten, attach (to something) fínfin (=fúinfuin) *id.* very small; minute fininí n. mortality: Erí fininí fàáà, u beí **ìzozouyembi** The way he is boasting, is he not mortal? ['death-nose'] finí *n*. firewood; fire; fini duú kindle fire; búmoun fini driftwood fíni v.i. be left over; be extra

finibolóu n. flame of fire

fini-ilé *n*. stack of firewood fiyaí [5] v.acc. agree with; be on good terms with: A mố ì mộmố fìyaimí She is on good finikambalá n. spark of fire fínimo v.cs. give extra: Indimoó bèé àki terms with me; fiyaighá not on good terms toboú fìnimo Give the child some more with: I mo a mómo fiyaighá She and I are fish; **die finimó** be left over after sharing not on good terms; fiyaighá bàra finituú *n*. half-burnt piece of wood disagreeably; unsuitably **fíniyo** *n*. remainder ['left over place'] fíyai n. A. (pl.) "food"; foodstuff (i.e. staple fi-ogbúgbà *n*. fear of death through food, excluding protein, spices, etc.; cf. fíi): consequences of one's action [check] (lit. Amábi fiyai ìzaán, indaá ìndií fàá There 'thickness of death'): Fi ogbúgbà dubamí, is plenty of foodstuff in the town, but no báa timiya ìne bei wárì iyounbi arí fìdoú fish; B. (sg. or pl.) cooked food: Fíyaibi àki Were it not for the finality [?] of death, I bó Bring the (cooked) food; fíyai tuo cook would have died because of the burning of food this house of mine. fiyaji id. very clean and neat: Toboubí ongo fi-ogbónomù n. deathbed sệ fiyaji kí èmi The child's body is clean fiokpotoo id. growing gradually smaller and and neat. thinner at one end; tapering fiyarųų́ (=fiyaroó) id. tasteless, e.g. of food fiolog id. (of hole) very small fiyoó *id.* unsavoury, not tasty (of soup); fíoon (=fíyoon) id. very narrow, thin (like devoid, stripped, of fish (as lake, pond) fíyemi tùoama n.pl. vegetables (=tuo-fithread) fi-owéi fear of death túo/túa) firí *n*. work; job; labour; employment; act; fíyoo¹ id. oozing: Bení fiyoo ki těinyémi The deed: Firi kaléì fa In work, nothing is water is oozing out. small: Firí sèi kimí, firi omónì A person fíyoo² id. narrow (as tube, hole): **Opóolobi** fiyoo ki èmi The hole is narrow. with a serious piece of work is a slave to that work: Fúrukimi firi furughá Athief $f(yoo^3 id.$ hollow (of small hole in a tree does not steal work; firí dàwaí learn a trunk) (>**fíyoo**) trade; firi węní work; do work; kíri firi **fíyoon** (=**fíoon**) *id.* very narrow, thin (like farm work; kuro firí hard work; tóruyou thread) firi trading fiyuun (=fiuun) *id.* describes a very thin line firibidé *n*. working clothes or rope, or slim human body firikî *id.* describes a very small eye (as of one fóanfòan (=fúanfùan) *id.* impatient; panting; whose eye is partly closed by sickness, or breathlessly; shallow-minded completely blind) [?] fóbu *id.* describes sudden emergence of a big firimoó v.t. send object from water firirii *id.* the act of moving away stealthily or fódii *id.* describes protruding buttocks when unnoticed: Erí firirii ki wèni téimi He someone is bending down moved away stealthily. (foi) n. son-in-law/father-in-law (only used fitibí *n*. all the evils of death *with possessive*); **i foí** (=**ine fuówèi**) my fítibuu *id.* the act of diving in water; son/father-in-law (used reciprocally between remaining submerged (in water) X and his wife's father, and by wife's fitikpoo *id.* damp (as of a cloth) (>fitikpoo) *mother to X*) fiuun (=fiyuun) *id.* describes a very thin line fofoín *id.* light and floating or rope, or slim human body fi-uwóu *n*. path of death

fokafoká *id.* describes how a fish struggles fóon *id.* describes a situation when one can immediately it is brought out of water see very far without any obstruction fópu *id.* describes the explosion of a cork (>fakafaká) fokií id. secure; safe; feeling easy, from a bottle, etc. foraí¹ [5] *v.loc.* come ashore (of something comfortable fokó v.i. lather (of soap): Eseén fòkomí The floating); be caught on (of something floating); be wedged against (fixed object or soap lathers well. fokofokó id. soapy; foamy bigger person): Téin timi tìnbị bó fòraído fókpa (=fúkpa) id. loosened or relaxed The floating tree-trunk has come ashore: Erí suddenly from a suppressed position tinboò foraído He is wedged against the fókpaà¹ id. the sound produced by licking tree. soup with the first two fingers foraí² [5] v.a. be knock-kneed (cf. gbeleí fókpaà² *id.* sound and movement of a fishing [5]): Wo buomó fòraínìmí He is knockrod which has ben set when it is triggered kneed; foraj búo knock-knees; "K-legs" off, or when a big fish escapes from the **foroforó**¹ *v.a.* become foamy, frothy **foroforó**² *v.a.* spring up, grow well (of crops) hook fókotuo (=fókotua =fokotuó = fokotuá) n. foró v.t. screen; cover; bíbiforo curtain; i herb whose leaves are used as soap for foró àrau mother-in-law (= fúo-àrau/i washing (Stachytarpheta jamaicensis Vahl yaforó) (lit. 'she who screens or shelters VERBENACEAE) (= ofóroro-bèni-bóù) me'); i foró òwei father-in-law (=fúoòwei/i fókufoku (=fókuu) id. stacked up; piled up **foí**) (*lit.* 'he who screens or shelters me') (clothes, wood, fruits, etc.) fororofóroro id. spongy with many holes, air fólà n. cigarette-holder; "tube" [< English spaces, or empty spaces *folder* or *holder*] fororoó id. poor and with no prospects folafolá id. many at a time (bigger and wider fóroro *id.* describes an avaricious drinking in size than **falafalá**) fóru *n*. hamlet; a settlement which is not fómu *id.* free; relieved; without hindrance necessarily permanent, and is still linked to **fómuu¹** *id.* sleep soundly in total relaxation the parent settlement: Ikáamà foru 'Kaiama fómuu² id. describes a wide expanse of settlement' (whereas a gbéne can be called cleared farmland after its founder's name) fónifoni id. only a little; slightly: Wónì **fotó** [4] *n*. photo(graph); picture; **fotó sìn** fónifoni kị nì wó dau nimimi We know take picture, photo; fotó sùo have one's our father only slightly. picture taken; fotó sùuru develop foo *id.* blank; empty (as of intelligence); photograph lacking intelligence at a particular time: fo *adv.* whatever, certainly, often used with Ikiyóu sè inoó fòo kí èmi My mind is a ill-intention: fo, gbá dìí à do tell me **fóbu** *id.* describes how a cork is removed by blank right now. fóo (=fúo =fúa) *n*. son-in-law, father-in-law extraction, and the popping sound so [check if class 3] produced fóo *n*. hollow; wide opening fodí v.t. squeeze leaves in water when **fooó**¹ *id.* (of boiling soup) foam and rise preparing medicine, usu. díri fodi; kími $fooo^2$ (=fooo) *id.* used in describing the state fodi A. punish brutally; (*fig.*) immerse of the mouth after eating too much pepper; someone in water, as a punishment; B. beat pungent; piquant; biting, pricking (applied someone thoroughly on the ground, in a to skin, mouth, taste, etc.) fight [check arrangement]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

fódifòdi id. struggling (of human, animals,	gbéinbọ tịbị kị ùwoumi Let the ashes blow
but not fish) in water	back to the person who throws them.
fokífokí id. dilly-dallying; acting	fóụn ¹ [3] <i>v.t.</i> drag; fóụn nì iyérimo haul
indecisively; procrastinating	down; fóun zu drag ashore <i>e.g.</i> log, canoe,
fóko ¹ v.t. gather dress/"gown" at waist or	etc. (cf. fóụn nì ụwóumọ); igbó foụn drag
below breast	net
fóko ² <i>v.t.</i> squeeze out juice of herbs with hand	fóun ² v.t. shake (head, esp. in annoyance),
for medicine	usu. tíbi foun; wave, signal with hand, usu.
fokofokó id. filthy; full of sweat	bára fọùn
folí v.t. clean (izón odu) of earth and roots,	fóun ³ v.i. A. blow (as wind); eféru foun (of
etc.; odú fỳlị clean cocoyam	wind) blow; B. <i>v.t.</i> fan (fire); fịnị fọựn fan
folií ¹ <i>v.i.</i> roll on the ground with someone	fire
while wrestling	fóun ^₄ <i>v.t.</i> swing (something) round in air
folií ² <i>v.i.</i> stand orderly in a line; fall into line:	fóụn⁵ [3] see fóùn
Ọ mú fọlị yèé You (<i>pl</i> .) go and stand in a	fóùn-bàli n. keg of gunpowder
line.	fóun-buro n. ashes
folijifóliji id. in a state of disorder or disarray	fóunburouteri n. tree used for carving canoes
foloo [1] v.i. be worn out, tired, exhausted	(Pachystela brevipes (Bak.) Baill. ex Engl.
fongaín id. crooked	SAPOTACEAE) (=adáyai) [check]
foroforo id. destitute; poor, with no	fóunfounbàu <i>n</i> . fan for fire, usually made of
prospects; empty of juice; empty of fish (as	pínì
fishpond or lake)	fóụn-ìgbọ n. drag-net
foroforó ¹ id. persistent bitter weeping	fóunmo v.t. drag, haul towards a direction
foroforó ² id. foaming; frothing	fóutiri n. market-place
foróko n. singlet	fóuyoubai n. day before market day ['market-
fóụ n. market; fóụ tubo/yọụ trade; gbún fọụ	paddling-day']
(=bún fou) windfall gains; excessive gain	Fóuyoubai n. personal name
such as in trade which the person scarcely	fúa see fúo
reveals to others: Erí gbun fọụ kị tùbomi	fúanfùan (=fóanfòan) <i>id.</i> impatient; panting;
He made a big gain in his trade: (Question to	breathlessly; shallow-minded
fishermen or hunters on their way home)	?fugií [5] (=fuguí =figií =fuguí = funguí
Fộụ èmí yàa? Anything for sale? /Fộụ	?= fingií) <i>v.p.</i> A. spring up (of snaphook)
fàáà? Nothing for sale? <i>Reply</i> : Fộụ èmí	when fish has taken the bait: Déibi fùgiídou
(There's) something for sale /Fóu fàá	The snaphook has sprung up; B. veer about
(There's) nothing for sale.	(of canoe which is not under control: Árubi
fóubai n. market-day (=fóu-erein)	fùgiídou The canoe has veered about out of
Fóubai n. personal name ['Market-day']	control.
fóubiridie n. tree (Dorstenia sp. MORACEAE)	fugú ¹ (=fungú =fungí =fingí= figí) <i>v.t.</i>
Fóu-ere <i>n</i> . female personal name ['Market-	(wrestling); A. grip opponent's arms and
woman']	catch his leg with one's own leg to throw
fóu-erein n. market-day (=fóubai)	him; B. throw over the hip (in ikókiya i
fóùn (=fóụn) [3]) n. A. ashes; búro foụn	type)
ashes; B. gunpowder; fóùn tụo make	$fugú^2$ (= $fungú$ = $fungí$ = $fingí$ = $figí$) v.t. jerk
gunpowder; tein foun gunpowder: Fóun	up rod when fish has taken the bait

fugú³ (=fungú =fungí =fingí = figí) n. (wrestling); special throw in wrestling: Wo andábì fugú fàá èé He does not know the fugú throw in wrestling; (cf. ikókiyai a throw over the hip) fugudeí see fungudeí snaphook

fuguí [5] (=fugií =figií =fuguí ?=fugií =
funguí ?=fingií) v.p. A. spring up (of
snaphook) when fish has taken the bait:
Déibi fùguídọụ The snaphook has sprung
up; B. veer about (of canoe which is not
under control: Árubi fùguídọụ The canoe
has veered about out of control.

fúkpa (=**fókpa**) *id.* get loosened or relaxed suddenly from a suppressed position

fúku *v.i.* swell, increase in size as does"farina", garri, etc., when soaked in water:Ofoníàmo fúkudo The "farina" hasswelled up.

fúkùfúkù *id.* puffing sound and action:Ofuku fọụn bárà, fúkùfúkù The sound of the bellows – puff-puff!

fúkumo *v.cs.* cause to distend or dilate; leaven

fúmu [3] v.a. be dirty

fumukúù *id.* very dirty; dirty with dust all over the body

- fún¹ n. A. leaf; fún beri leaf; B. book, paper; fún pou roll, ream, of paper
- **fún²** *n*. cataract [check PIE]
- fún-akpakpa page, cover of book

fúnberi-pali-akpalu *n*. small tree-frog (*Hypenolius*, family RHACOPHORIDAE) ['leaf-sticking-frog']

fúndo *v.i.* swell; increase in size: **utárànbi fúndomi** The fufu swelled up.

fún-gęęgbasa *n*. pencil; pen; penholder ['book-writing-stick']

fún-geẹ-owei *n.* (male) secretary, author ['book-writ-er']

fún-gowari (=fúnwari) n. library ['book-(reading)-house']

fungí¹ (=fugú =fungú = figí =fingí) v.t. (wrestling); A. grip opponent's arms and catch his leg with one's own leg to throw him; **B.** throw over the hip (in **ikókiyaj** type)

fungi² (=fugú =fungú =figí =fingí) v.t. jerk
up rod when fish has taken the bait

fungi³ (=fugú =fungú =figí =fingí) n. (wrestling); special throw in wrestling: Wo andábì fungí fàá èé He does not know the fungí throw in wrestling; (cf. ikókiyai a throw over the hip)

- fungií [5] (=figií =fuguí ?=fugií = funguí = ?=fingií) v.p. A. spring up (of snaphook) when fish has taken the bait: Déibi fùngiídou The snaphook has sprung up; B. veer about (of canoe which is not under control: Árubi fùngiídou The canoe has veered about out of control.
- fungú¹ (=fugú =fungí = figí =fingí) v.t. (wrestling); A. grip opponent's arms and catch his leg with one's own leg to throw him; B. throw over the hip (in ikókiyai type)
- fungú² (=fugú =fungí =figí =fingí) v.t. jerk
 up rod when fish has taken the bait

fungú³ (=fugú =fungí =figí =fingí) n. (wrestling); special throw in wrestling: Wo andábì fungú fàá èé He does not know the fungú throw in wrestling; (cf. ikókiyai a throw over the hip)

fungudeí (=**fugudeí = figideí**) *n*. snaphook

funguí [5] (=figií =fuguí ?=fugií = fungií = ?=fingií) v.p. A. spring up (of snaphook) when fish has taken the bait: Déibi figiídou The snaphook has sprung up; B. veer about (of canoe which is not under control: Árubi figiídou The canoe has veered about out of control.

fúnkpou v.i. (usu. bára funkpou) steal: Wo bará funkpoudo He has stolen.

fún-kula n. (university) degree

fúnnimi a. literate; educated; learned

fúntolumowari *n*. school; college; university

fúntùa *n*. '21' in the card game of vingt-et-un

fúnwari (=**fún-gowari**) *n*. library ['book-(reading)-house']

fún-yeri-wari n. bookshop ['book-sellinghouse'] **fúo**¹ (=**fóo** =**fúa**) *n*. son-in-law, father-in-law (= fúo-owèi) fuo^2 [3] (=foo = fua) *n*. marriage relationship: **Oró fuobi èbi fuó**. You are happily marrried (implying birth of children as well as lack of friction); fúo birì wife's quarter/town; fúo teì A. perform ceremonies connected with marriage; **B.** stay with one's in-laws for some days; C. joke with people from one's wife's family [is this not rather **dó teì**?] fúoaràu mother-in-law (term used by X to refer to and address his wife's mother or the woman who acts for her) (=iyaforó) fúo-owèi (=fúo-owei) n. son-in-law/fatherin-law (used reciprocally between X and the man who is or acts as his wife's father, and to X by his wife's mother, both in reference and address) (*cf.* **i foí**) (=**fúo** (=**fóo** =**fúa**) fúròú n. A. belly; stomach; fúròú bein (of stomach) be filled, satisfied; fúròú igba intestines; guts; fúròú kubu tattoo belly; fúroú tòbou freeborn of a town; an indigene; fúròú tuu lower abdomen; opu furóu stomach of animal (cf. opu akpá); B. pregnancy; fúròú koro (of pregnancy) miscarry; fúròú kue (of pregnancy) abort (spontaneously) during first few months; fúròú mie kóromo cause abortion; zii furóu one's child fúru¹ v.t. steal fúru² *n*. theft; fúru bara furtively; stealthily; tórų kùro furú highway robber; armed robberv fúrukimi n. thief: Fúrukimi firi furughá Athief does not steal work. **fúrukputu** *n*. skin disease caused by irritation or insect bites

fúru-ogbo *n*. gang of thieves

fúrusụ *n*. secret fight; guerrilla war(fare)

fuu id. A. puff; short quick blast of breath; hissing (as snake) (>fuu)

fuufuú id. continuous hissing sound

fúa *v.t.* bite (as insects)

fúbefùbe *id.* A. impatient; unable to endure;B. breathless; panting; gasping for breath

- fúiin1 id. very small; minute; fúiin toru tiny
 eye
- fúiin² id. sniffing

fúin see fín1

fúin *v.i.* dare (only used in subordinate ifclauses): I fúin mo, ye i fámudo If you dare, I will beat you; *n.* act of defiance:
Kęní fuin kpo mię kúmo Don't try anything on!

fų́infųin (=fínfin) *id.* very small; minute

fúkpa *id.* get loosened or relaxed suddenly from a suppressed position (of smaller object)

fúkumu *v.i.* suddenly recover (as from sickness or fainting)

fúkurufùkuru *id.* of an intermittent stealthy rustling noise

fúlou n. "soup"; *i.e.* the combination of liquid, spice and other ingredients, with fish/meat, which is eaten with vegetable food: Dádìghá fùlou ingbí tín kụmọ Don't complain the soup is sour until you have tasted it (*cf.* The proof of the pudding is in the eating); fúlou bou drink soup; fúlou taba "lick" soup with finger; fúlou tụọ cook soup

fúloubeni n. liquid part of soup

fúlou-efere n. soup dish; soup plate

fúmu¹ v.i. faint

fýmų² n. seed

- fún *v.i.* hear (faintly, as from a distance; or news which has not been publicized): Arí fun kèni ébì egberi naa wónìmí I heard a piece of good news that is not yet generally known
- fúru [tone class 2 or 3?] v.i., v.t. smell; fúru naa be sensitive to smells; fúru naagha be insensitive to smells; fúru paa be scented; be odorous; beni furú smell of water (as yam, cocoyam, etc.); bou furú smell of bush; owou furu [tone?] smell of smoke (as fish, roasted food, etc.)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

fúru n. smell; odour

- fúru-ipain n. shrub whose leaves are used to treat wounds (Mallotus oppositifolius (Geisel.) Müll. Arg. EUPHORBIACEAE)
- fúrukana n. African curry-powder (Ocimum gratissimum Linn. LABIATAE); dúwei furukana (Basilicum polystachion (Linn.) Moench. LABIATAE)
- **fúrutuo**¹(=**fúrutua**¹) *n*. Goatweed, herb (*Ageratum conyzoides* Linn. COMPOSITAE)
- fúrutuo² (=fúrutua²) n. Siam weed, a useless herb, causing injury if used to wipe anus (*Chromolaena odorata* (Linn.) King & Robinson COMPOSITAE) (=seituó =seituá)
- **fụrụ** *id.* describes very small and deeply set eyes
- fuu id. A. puff; short quick blast of breath; hissing (as snake) (<fuu)</pre>
- fụų́¹ n. handle into which blade is fitted; helve (cf. tụbụ́); asų́bai fụụ handle of hoe; ogou fụµ́ handle of axe
- fúu² n. salt; beke fúù table salt; kúmoni fuu salt used in former times, made in salt-water area; kuro fuú very hard salt made in balls (=kúmoni fuu)
- fuu³ n. the hot, pungent condiment produced by alligator pepper when its grains are chewed
- fúubeni n. salt water; brine
- fúudon n. an incurable wasting disease; AIDS; diabetes insipidus, one of two types of polyuria or excessive urination (sándoon) ['salt-sickness'][CHECK Definitions]
- fụụlụfụụlú *id.* perforated; pitted; full of holes; moth-eaten: Bịdẹmó sệ fụụlụfụụlụ kí èmi The clothes are full of holes.

fų́urufuuru id. very small in quantity

G

gaá¹ *v.i.* be on the alert; be prepared; **gaa tié** stand in readiness for action

gaá² v.i. cock (gun); n. cocked position of gun; kála gàá half-cock; opu gaá full-cock
gaán¹ v.a. be clear; be understandable
gaán² n. light

gaanmoó *v.cs. usu.* **mié gàanmoó** make clear; clarify

gabụgabú *id.* tender; weak; unripe and immature: **Beribaá sệ gabụgabụ kí èmi** This plantain is very immature.

gadabágàdabá *id.* weaving lines far apart (as in mat)

gadagadá¹ v.loc. itch: Qngóbi ìnoó gàdagadayemí My body is itching. (= godogodó)

gadagadá² *id.* (working) together quickly:Qminí gàdagada káà firí wènimi They did the job in a team spirit.

gadagbaá id. standing out in a manly or conspicuous way; appearing unexpectedly (<godogbaá)</pre>

- gadigadí *id.* thorny, full of spikes: Tín sè gadigadi kí èmi The tree is very thorny.
- gadųų *id.* impolitely; rudely; without respect
- gagagaá id. stiff; unbending; hard; unyielding, tough (of person) (=tǫ́rų kùrǫ́)
- gágala v.t. disrupt (e.g. meeting, marriage, etc.); biyai gágàla disrupt meeting; wári gagàla upset one's family
- gagalaí [5] v.p. disintegrate; struggle
- **gagbaa** *id.* straight; rigid; of less attractive gait when walking
- **gain** *id.* bringing (foot) down heavily on ground; stamping

gáìn n. age-group: Wónì ọró gain kị dòụyémi We want your age-group. [<English gang?]</p>

gáìngáìnmọ *adv.* by age-groups: Gáìn gáìnmọ tịệ Stand in age-groups.

- gakií *id.* describes protruding buttocks
- **gakụú** *id.* (of food or drink) finding difficulty in passing through the gullet
- galabaá id. protruding (as stick from water)
- galabáà id. not as expected (e.g. of plan)
- gálabaa id. standing straight

Kay Williamson (†) & Roger Blench

galabagálaba [4] id. in a confused, disorderly	swallow gari; garí tàn fí scoop up raw gari
state; higgledy-piggledy (applies to people	with the hand and eat
and objects)	garígàri <i>id.</i> full of gari
gálabagàlaba id. disordered; disorderly (of	garírògo <i>n</i> . cassava flour [<hausa <i="">gàarín</hausa>
crowd, people, animals); unreliable;	<i>róogòo</i> 'cassava flour']
unsteady (of people)	garigarí ¹ v.a. be very fresh
galabaí [5] <i>v.recip.</i> be in disagreement (as	garigarí ² v.a. be active, intelligent and
husband and wife): O boó gàlabaíyemi	articulate; garigari tobóu clever child
The two of them have come to be on bad	gariyaan id. not hidden; open; with no secrets
terms.	gási <i>id.</i> piercing sharply
gálagàla id. struggling ostentatiously, with	gasigasí id. A. (of soup) full of fishbones;
impatience	bony; B. thorny
gálii <i>id.</i> protruding, projecting (of buttocks)	gau ¹ <i>id.</i> describes sound as of cutting big tree
gálamiji id. very tall (of person)	with an axe
gámigàmi id. prickly (as of grass)	gau ² id. describes sound of gunshot
ganaganá ¹ <i>id.</i> transparent (of cloth)	gáun <i>id.</i> sound produced when a smaller bell
ganaganá ² <i>id.</i> feeling refreshed and strong	is rung (<góun< b="">)</góun<>
(after taking something to improve one's	gazigazí id. low-pitched; reverberating;
condition)	growling
ganií [5] v.i. be dear, costly: Fíimo gànií	gazuų́ ¹ <i>id.</i> answering someone impolitely;
kami The foodstuffs are dear.	rude; discourteous
gárabagàraba id. vigorous; industrious	gazuú ² id. distasteful (of food, drink, etc.)
garagará id. acting enthusiastically together	gbá ¹ <i>id</i> . describes sound of gunshot
(of group): Kímimo gàragara káàá nama	$\mathbf{gb}\mathbf{\hat{a}}^2$ excl. exclamation by a boy to lay claim
p ệị yọbọ bómèé The people came quickly	to an ogbólò he has sighted first
to "butcher" the animal.	gbaá <i>v.t.</i> trim an unfinished canoe before
gáranbaa (=gánranbaa) id. describes	expanding it with fire: Erí wò igbúmù
movement from a low-lying position to an	gbaayémi He is trimming his unfinished
upright stance (of person or snake); rearing	canoe.
up; (geom.) gáranbaa igbali vertical line	gbáa v.t. [tone class 2 or 3?] say; tell: Arí mọ
garangarán id. erect; vertical (of standing	gbàagha I don't say so; Erí kệnị dụ ụ̀
trees); alert (of soldiers, wrestlers)	gbaami He told (us) a tale; gbáa bari take
[ganranganrán ?]	back one's words; withdraw an accusation;
gararin-gárarin (=ganranrin-gánranrin) id.	gbáa dùbamoó exaggerate; gbáa fina
rough (like sandpaper or leaves of ikoronsi)	maintain an accusation; gbáa kùrọmọ í lay
gararųų́ id. (of stomach pain) griping; severe	emphasis on something; gbáa lolomo speak
garasigárasi <i>id.</i> (of place) untidy and unsafe,	in glowing terms; gbáa paamo confess;
with broken pieces of anything, protruding	declare; gbáa pele agree; gbáa saí talk
sticks, etc.	about something in a playful way; gbáa tèrí
garazaá <i>id.</i> tall and muscular, but not fat (of	make an accusation stick; gbáa wàimó
person) (<gorozaá< b="">)</gorozaá<>	convince; gbáa walamo spread (news)
garí [4] <i>n.</i> (<i>sg. if prepared, pl. if raw</i>) gari;	widely; egberi gbaá tell a story; preach; I
garí bòu drink gari; garí gbàaran fry gari;	gbaá fàdọų My word is final.
garí mìẹ prepare gari for eating; garí mìni	gbáakirì <i>n</i> . plantain farm (= sánkiri)

Dictional y of Kolokuma įzon Kay vy ima	1112011
gbaalií ¹ [5] <i>v.i.</i> be wrong; ere bibí gbàalií	gba
make a mistake in speaking; talk in delirium	
gbaalií ² [5] <i>n</i> . error; mistake: Gbaalií kimi	
tobou ye To err is human.	gba
gbáamo v.dir. accuse	gba
gbaán ¹ v.t. close, shut (e.g. door): Ogúga	gb
gbàn Shut the door.	C
gbaán ² v.t. rub; anoint: Áràų ùde á tòboų	
gbànmi She rubbed the child with pomade.	gb
gbáàn <i>id.</i> pure white (= lálala)	gb
gbáan <i>id.</i> sound, <i>e.g.</i> of mother shouting for	U
her child (cf. gbáangbaan): Áràų gbaan ki	gb
nì ará tọbọu tìnmị She shouted for her	0
child at the top of her voice.	
gbáaran (gbáran = gbánran = gbáanran) [3]	gb
v.t. fry	0
gbábaà <i>id.</i> starting up (when woken	
suddenly) [different from gbágbaà?]	
gbábỳ see agbábỳ wooden cramp	
gbábụ <i>v.t.</i> hold between lips or teeth, or in	gb
forked stick	gba
gbabuí [5] v.p. A. be contracted, closed up	U
(as oyster, flower); B. (<i>geom.</i>) acute (of	
angle); gbabuí jkoki acute angle	gb
gbábụmo v.cs. narrow; make narrow; bring	
together: Pui árù kọrị gbábụmo Bring the	gb
split edges of the canoe together.	gba
gbaburuu id. narrow; constricted (as the	
shape of a person, or passage being	
encroached upon by weeds or trees)	gba
gbadagbadá ¹ id. act hurriedly, hastily: Erí	•
gbàdagbada káà fíyaimọ tùọmi He	gba
cooked the food hurriedly.	
gbadagbadá ² <i>id.</i> (of rain) falling with big	gba
heavy drops	
gbadaí ¹ [5] <i>v.i.</i> struggle to do	
gbadaí ² [5] <i>v.i.</i> roll about	gba
gbadugbadú id. inflamed (of the skin, as a	gba
result of irritation, insect bite or stinging)	
gbafalaá v.a. A. be flattish, shallow; gbafala	gba
alálà flat shallow pan; B. (of mind) be open	
gbáfara v.t. chip pieces off a big log: Áràų	
fìní gbàfarayémi She is chipping pieces	
off the log for firewood.	
gbagaragbagará id. in haste; in a hurry	
	52

ágbaà v.i. start up; jerk awake: Eréma gbagbaà ki serimi The woman suddenly started up.

agbáin v.a. be dry (of sandy soil)

agbalaa *v.a.* be wide and saucer-shaped

agbalaá id. (falling) flat on one's back (cf. eré koro): Erí gbàgbalaa kí kòromi He fell flat on his back.

agbaraá¹ id. stiff

agbaraá² id. describes tall, well-shaped man

agbarii id. thick (as of cloth, skin, plate, piece of plank or wood forming the body of canoe)

agidigbágidi [2] *id.* disproportionately big and rough: gbagidigbágidi odobara big rough pestle: Duba kimi báràbiri gbagidigbágidi A big person's arm – huge and muscular.

agidií *id*. unusually big

agidigbágidi [2] *id.* describes a mat roughly woven, or wood roughly carved into a shape

agirií *id.* describes boiled plantain, when cold and dry; hard, not palatable

aigbai v.i. thump repeatedly: Erí wari boò titi gbaigbaiyemí He is thumping on the door repeatedly.

aiin id. expresses satisfaction in respect of food eaten or rest of mind; calm and sober

aín¹ [5] *v.i.* be obstinate (of sore or wound); refuse to be cooked (of raw foodstuff)

áin² v.t. keep, store (fish, crops)

áin³ v.i. act stealthily: Indií dòló gbàin bó Bring a little fish to me stealthily.

áin⁴ *id.* clinking; a loud shrill noise produced when a light iron, e.g. matchet, is struck, or when two such pieces of iron are struck together

ai *id.* thumping [or verb?]

áj id. exactly; correctly: Erí kèní gba gbaj He said it correctly.

gbáin àki v.p. A. meet force to force (as of two warring groups); **B.** meet ordinarily (as of two friends) gbáin-gbain *id.* sharp, shrill, unattractive voice, esp. of women **gbáinzaà** *id.* tall and thin (of human being) gbakaa *id.* very straight gbakií id. short and hefty gbalá¹ v.t. tie, wear (headtie) (cf. uwaín for wrapper): Áràų loosì gbala wónìmí She is wearing a headtie; tíbi gbala cover head gbalá² v.t. "back" (child); carry child on back; tobou gbalá "back" a child **gbalá³** v.t. give support or encouragement to someone on a venture; wish someone success, esp. in wrestling: Wónì i gbála wonimí Our support is with you in your venture. **gbála** *v.i.* cry and be restive; be restless due to pain **gbalabidé** *n*. tie-cloth (used to carry child on back) gbalagbalá id. talking in annoyance and blaming someone for a mistake gbálagbàla *id.* very agitated and excited; impatient; restless **gbalamó**¹ *v.dir*. place and tie a child on the back of another person gbalamó² v.cs. cover up; cause to fill up: Ebi bidemó foutiri sè gbalamo wónìmí Fine cloths and clothes fill the whole market. **gbáli** [3] *v.t.* feed; look after; adopt; see off gbáli-arau *n*. adopted mother gbáli-owei n. adopted father gbálitobóu n. adopted child gbáloo¹ v.i. be intimate with someone (in friendship) **gbáloo²** *id.* being too salty (of "soup", food) gbáloogbaloo *id.* excessively salty gbamein v.t. pretend; feign (=leemein): Eri wò la bóghàbi aki dòn kí gbàmeinmí He pretended that his failure to come was due to illness. gbámuù id. tight, narrow (of trousers, shorts, blouse)

gban (bọó) *v.t.* pass off, bypass (of trouble):Áan án bìbị i gban bóọ Let no uncalled-for trouble befall me.

gbaná v.t. put on; bestow; mount; gbana pụún boil or cook foodstuff with some fish, meat or prawns placed on top; bára gbanà start; commence

gbanafiyé n. table

gbana i^{1} [5] *v.p.* be on; be added to

gbanaí² [5] v.t. answer; agree; believe

gbanamó v.dir. put upon; add to

gbanayoó n. addition; something added

gbándù *n*. bracelet worn by women for adornment

gbáangbaan *id.* describes sound intended to carry, for instructions or military commands, a mother shouting a warning or summons to her child, or ahunter proclaiming he has killed a big animal (*cf.* **gbán**)

gbánghì (=gbángì) *n*. pot-stand; tripod

- gbánran see gbáanran fry
- Gbanraín, Gbanrán see Gbaraín

Gbanran- see Gbaran-

- gbanų́ n. a mistake in speaking; slip of the tongue; lapsus linguae: Arí gbànų́ kpò faá What I say is right: Gbanų́, į tịn kǫ́ri Sorry, what I said is not right (*idiom*).
- **gbapínpin-kàla-arụ** *n*. pod from the flame tree **kọlópàmá**, which takes the shape of a canoe after exploding. It is used as a toy canoe by children.

gbarabagbarabá *id.* describes the fast movement of a person or animal over dead brittle pieces of wood; pattering

gbaragbará A. *id.* profuse (of sweat); **B.** sudden (of death)

Gbaraín (=Gbanraín, Gbanrán) n. Gbanrain
ibé in Northern Izon, also known as Taylor
Creek. Its towns are Opóoloakụ=Pólakụ,
Kóroama, Obúnàgha, Okólobìri, Okotiamá
(headquarters), Ogbóloma, and NedúgòAgbía. Its ibe tẹmẹsúò is Kurumú,
kurumú, kurumú sèi Gbarain. Its ibe orú
(deities) are Kíribệin (male) (at Okotiamá),
Opuadá (male) (at Kóroama), and Gbárain

Zibaụ (female) (at Kóroama); **Gbaraịn pọọ́n** Gbara**ị**n dialect; **Gbaraịn Tọrụ́** Gbara**ị**n River; Taylor Creek

gbaramugbaramu *id.* almost dead; withering (of plants, as a result of being debarked or uprooted, insect pests, etc.)

gbaramuų́ id. choked; suffocated; stifling

- **Gbaran-amá** (**=Gbanran-amá**) [4] *n*. a town in **Opokumá ìbe** of Northern Izon
- **Gbaranbirí** (=**Gbanranbirí**) [4] *n*. a town in **Opokumá ìbe** of Northern Izon
- **Gbarantorubó** (**=Gbanrantorubó**) [4] *n*. a town in **Ekpétiama ibe** of Northern Izon

gbarará id. abruptly; instantaneously

gbáraragbàrara id. rumbling, as of thunder

gbararáà *n*. leaping up (of a person from a seat, in anger)

gbaréè id. unevenly balanced; lopsided: Wo ikókìbi gbaréè ki emi His hips are lopsided.

gbarí v.i. fail; misfire (of gun); (fig.) Iné suboibi gbàridoó Your case (lit. 'gun') has misfired.

gbariai saí v.p. wail; utter long plaintive cries of grief; make mournful sound; lament [or gbariyai saí ?]

- **gbarii** *id.* unripe (= **gbarikoo**)
- gbarikoo id. describes something inedible
 (=gbarii)

gbasá v.i. set out on foot

gbása *n*. cane; rod; stick; yam stake

gbasáà *id.* describes a tall and slender person

gbása bibi kori *excl.* lest I forget

gbása-subo-owei *n*. a member of the civil defence

gbasii¹ *id.* headlong; precipitately (of fall):
Erí gbàsii kí kòromi He fell down precipitately.

gbasii² (=gbasií) *id*. well-built (of person); elegant; graceful: Eréma (kệní) gbàsii kí pàami The woman is well-built.

gbási¹[3] v.i. A. be equal, right, perfect (*esp.* of character); be untampered with (*esp.* of cooked food or fish); gbási kimi upright man; B. (*math.*) be equal (in mathematical

sense); Béi mo vî mo gbásinìmí This is equal to that; gbásigha not equal to; gbási paraiama equivalent fractions gbási² v.i. meet or see suddenly, unexpectedly gbásìgéle n. action performed by masquerader to end a particular step **gbásighayò** *n*. (*math*.) inequality [What is 'equality'? gbásiyò? gbásiye?] gbásimo-dìemo n. (math.) quotient gbataligbátali id. untidy; not smoothly rounded (of fufu); bulging (as of rolls of fat in a person) gbau¹[1] *id.* with a bump, thud; gbau koró fall with a bump, thud gbau²[1] *id.* solitary and quiet **gbaún**¹ *n*. nickname for a fool [from someone who used to say this] gbaún² id. sound of fart, "spoiling air" gbáun *id.* ringing; pealing; giving forth clear resonant sound (as of vibrating metal or bell, larger than **gbáun**) gbáun *id.* ringing; pealing; giving forth sound (as of vibrating metal, smaller than **gbáun**) **gbáye** *n*. instruction; what is said or told; gbáve pòi be obedient gbazáàn *id.* pale and weak (of sunshine) gbedé v.t. fish (lake, river, etc.) with very big ekeré (cf. tíkpi, with atélei) gbee¹ v.t. stir and beat; osún gbèe stir and beat starch, drawing it round and towards oneself gbee² n. outmoded fashion: Wo pa ásjabi gbee gho bodó His way of dressing is oldfashioned. gbéere v.t. chew gbeeréè id. fairly advanced in age gbeerégbèeré id. describes relatively big objects among small ones (e.g. fishes, sticks) gbegbegbeé id. (of girl) very mature with firm breasts (earlier stage than **gbekegbeké**) gbegbereé id. stout; robust; bulky (of tree, person)

gbéila¹ see under dúwei

gbéila² v.t. shake (someone)

- **gbéin**¹ (=**gb**ín) *v.t.* sew: **akáin gbein** sew "thatch"
- gbéin² v.t. A. throw; agbái gbein throw missiles [tone? not under A]; wári gbeìn "mud" a house (*i.e.* fill up the wattle framework by hurling mud at it); B. "spray" money to honour someone at a ceremony
- gbéin³ v.t. pole, punt (canoe); usu. asú gbein
- **gbéin**⁴ *v.i.* jump from tree to tree like
- monkeys: **Bụgọmó bòubóò gbéinyemi** The monkeys are jumping from tree to tree in the bush.
- gbéin⁵ v.t. cut palmfruit; usu. líi gbein
- **gbéin⁶** *v.t.* sack (town, etc.); **amá gbein** sack a town
- gbéin⁷ v.t. strike a match
- **gbéin⁸** *v.t.* dress specially or put on a mask (as of masquerader, wrestler or warrior): Óumọ **gbèinyémèé** The masquerade(r)s are being dressed; **gbéin kaka** dress as masquerader, wrestler, or warrior; **gbéin kara** be dressed in a special way; **gbéin paa** step out after dressing as above
- **gbeín**⁹ (**=gbiín**) *v.i.* dance (**egené**) with hands clasped below the abdomen
- gbéin¹⁰ v.i. as in gbéin bòu duo súo rush suddenly into the bush (in protest, causing people to search for them lest they commit suicide): Kími gbein bòu duo súo fàá Someone has rushed into the bush in protest.
- gbeinmein [5] v.t. clasp; embrace (= labá); hold on to; cling to
- gbéinmo¹ v.dir. sew together
- **gbéinmo**² *v.dir*. throw (something) carefully to another; toss up (e.g. baby, ball) and catch; juggle
- **gbéinmọdei** (**=gbéinmọdeì**) *n*. cast-hook
- **gbeinmo gbéinmo** *v.dir.* travel from a place to one's destination not in one vehicle or canoe, but in different ones before one finally arrives. This is usually occasioned by breakdowns on the way.
- gbéinnaa id. gigantic; very large

- gbeiya¹ *id.* with a bump: Erí gbèiya kíkòromi He fell with a bump; gbeiya gbeínthrow down with a bump
- **gbeiya²** *id.* (*only in*) **Abá àma kóko gbèiya korónìmí** The Oba's city was actually in existence (*formula at the beginning of folkstories*)
- gbéke v.t. shake
- **gbekegbeké**¹ *id.* shaky; quivering (as from illness or old age)
- **gbekegbeké²** *id.* very mature with slightly shaky breasts (sometimes about to fall) (of girl) (*cf.* **gbegbegbeé**)
- **gbekeí** [5] *v.i.* **A.** doze off while sitting up, swaying back and forth; **B.** sway to the rhythm of music or dance (usually while sitting)
- gbéle¹ (archaic gbólo) v.t. knock (esp. on door) (= títi); proclaim (wares): hawk for sale; indi gbelé hawk fish (for sale); announce: ekpékpe gbele announce formally (as town-crier)
- **gbéle²** (**=gbólo**) *v.t.* touch; tamper with; affect
- **gbéle³** *n.* "snake-lizard"; Red and Black Forest Skink, or Fernand's Skink (*Mochlus fernandi* Burton 1836 SCINCIDAE), which cries aloud at night, believed to be poisonous
- gbélegbele *id.* describes a loud noise when one shouts or cries loudly: I tíe kì bịmẹín nì gbélegbele nì i tịnyémàáà? Why are you calling me so loudly?
- gbelei1 [5] (archaic gboloi) v.recip. meet (each other)
- gbeleí² [5] v.a. be knock-kneed, usu. búo gbèleí (= foraí²)
- **gbélelè** *id.* of woman who is tall, but not of feminine build
- **gbélele** *id.* smooth, as of road; without obstruction
- **gbélelee** *id.* plain without protrusion (as a girl or woman without breasts, or canoe without seats)

gbelemęín¹ [5] v.recip. be related to, connected with: u mọó ì mọmó gbèlemẹínnìmí He is related to me.

gbelemeín² [5] *v.dir.p.* lean back against:Akasí gbèlemeín bụnụ Lean back in the chair and sleep.

gbélemo *v.dir*. lean against

gbéli *v.t.* weave a second line beside and touching the first: **Qndúbi gbèli** Weave another line beside the first; (*fig.*) support:
Ari kpó wo egbérìbi gbelimi I too confirm/support his story.

gbéliotu *n.pl.* supporters

gbéne *n*. hamlet (*often used in names of settlements*)

gbenegbené *id.* describes things such as sticks or animals falling in great numbers around the same place

gbeneín¹ *v.t.* place sticks across the path of a canoe or log to serve as rollers and ease movement when it is being hauled

gbeneín² n. small pieces of wood put across the bottom of the inside of a canoe before bábala or mat is spread, on which loading is done

gbére *n*. smaller fish-hole in **dába** or fishpond (*cf*. **dúma**, which is bigger, deeper, and contains more fish and usually **isíbiri**)

gberekéè id. knock-kneed

gbérekegbèreke *id.* walking in knock-kneed way; describes the way praying mantis walks with legs bent inwards touching the ground

gbéreree *id.* straight (as road)

gbérikaà id. missing the target

gbérikagbèrika id. slipping

gbébụụ *id.* desolate; lonely; being alone; secluded

gbędęgbędę *id.* profuse and without restraint (of talk)

gbedí¹ *v.t.* abuse; revile; insult

gbedí² *v.i.* move in newly-flooded shallow waters (of fish, *esp.* catfish)

gbée¹ v.t. [class 2 or 3?] pay, compensate, for (loss or damage): **Gbé saa, fa saá** A debt once paid is finished.

gbée² n. reward; salary; pay; wages; (tech.)
eréin-erein-gbè daily wages; ogoneí-ògoneígbè salary; wíkì-wíkì-gbe wages
gbéè id. sound of nailing something

ghéon wi look intently gaza: look fixed

gbéen *v.i.* look intently; gaze; look fixedly **gbeeréè** *id.* **A.** relatively bigger than the other

members of the group; **B.** relatively older than the other members of the group

gbęęrę́gbę̀ęrę́ *id.* relatively bigger than others **gbę́ęye** *n.* reward

gbegbegbeé *id.* talking sternly to a person

gbégbelegbègbele *id.* describes a style of proud movement by girls

gbegbele*í v.i.* move about shaking the buttocks proudly, and often removing the waist cloth and retying it, as done by some showy girls

gbegbere id. pure; real; indigenous

gbegbereé *id.* fairly strong (*e.g.* of cane-rope split to a fairly strong size); describes a fairly tall and well-shaped man

gbégbesuu *n*. extreme end; extremity; farthest end; the very last

gbéin *v.t.* pierce (fish) [This word is in the comparative wordlist and seems to have been omitted from the dictionary; treat properly]

gbeleluú *id.* smooth; neatly polished; scrupulous; painstaking

gbenegbené *id.* feeling numb; deprived of feeling or power of motion; paralysed; stupefied

gbénegbène *a*. only; just that and nothing else; real; true; actual: **Gbénegbène tin kụmọ dọụyémi** We want a real tree (no substitute).

gbénein (=gbénei) id. fairly, somewhat, numerous: : Gbenein indiama ki èmí The fish are reaching a good number: Béi àmabi owoumoó bo gbenei ki ìzandó Children are fairly numerous in this town: Gbénein kimiama ki bodo A fair number of people have come; **Eréma gbẹnẹin kị èbimi** The woman is rather beautiful.

gbén-gben-gben *id*. smooth and solid

- gbenghegbenghé (=gbengengbengén) id. very weak and shaky (due to old age)
- gbére id. sound produced by a sharp and light
 flogging or flicking (<gbére [not in])</pre>
- **gbẹrikẹ́** *id.* describes a person, usually a man, who is short and strong
- **gbérin-gberin** (**=gbénrin-gbenrin**) *id.* very strong; hard (as a well-made cement floor, or piece of stone)
- **gbęų́ų** *id.* describes being alone in the forest and hearing its small natural sounds (*cf.* **van̂**, a situation with no sound at all)
- **gbiasií** *id.* describes the shape of person with protruding forehead and chin, or shoulders and buttocks (>**gbiasií**)

gbídaa *id.* in a large quantity; sufficiently; adequately; enormous; immense

gbidigbidí *id.* describes sound and movement of gurgling and sinking as something is immersed in water and is gradually filled with it and sinks, as a person struggling while drowning, or a python sinking in water, or waterpots, jugs, or drums filling with water (>gbidigbidí)

gbidiin¹ *v.i.* bellow forth (like thunder or cannon)

gbidiin² *n*. bellowing sound [really a noun?]

gbidi-ikpókì n. [meaning?]

gbigbigbií *id.* shaky; quivering (as a person in an overloaded or small canoe crossing a rough river) (*cf.* **gbekegbeké**) [not in; is meaning same?]

gbigbirií id. bulky; thick; robust; sturdy; muscular (>gbigbirií)

gbígirigbìgiri id. struggling and rolling

- gbií *id.* rushing out in a body: Kímimo gbìi kíbànghị pámị The people rushed out all in a body.
- gbíi *id.* sound of fist hitting the back: Erí gbiíkì ni wo konú tìtimi He hit him whang! on the back.

gbiín¹ v.t. A. bind edges of eserí and uté mats with a stronger split cane-rope; B. twist fish-traps like ingoó or ikárà into shape

gbiín² v.t. tie "bamboos" around the sides of ędęę́ (yam barn) as wall and floor

gbiín³ v.t. harvest yams prematurely, *usu*.buru gbiín (*cf.* odú bòli, contrast sóu for mature yams)

gbiín⁴ *see* **gbeín** dance (**egené**) with hands clasped below the abdomen

gbikaá id. short (in height): gbika kimi/tiin short person/stick (>gbikaá)

- gbíki¹ v.t. shake (tree)
- **gbíki**² *v.t.* visit (house) in large numbers to court girls

gbikii *id.* touching or meeting, as by a bigger object or person (>**gbikii**)

gbíkii v.t. elbow; jostle; thrust; nudge aside
 (>gbíkii)

gbikigbikí *id.* describes a very slow movement or action (as of the movement of one well advanced in age)

gbilasigbílasi id. flexible (as body)
 (>gbilasigbílasi)

gbililigbílili id. very smooth; glossy; slippery; slimy (>gbililigbílili)

gbililií id. very smooth; glossy; slippery; slimy (>gbililií)

gbímu *id.* pulsating; beating; throbbing; palpitating; expanding and contracting by beats

gbímugbimuù *id.* pulsating; palpitating; spurting

gbíngha (=**gbíngan**) *v.t.* shake an object or person who is stationary; rouse from apathy or idleness

gbiníkì *n*. dance in Kabo for an adult dead person, usually performed in the night

gbínikigbìniki *id.* prone to fall; trembling

gbíribugbìribu *id.* gristly; cartilaginoid; cartilaginous (>**gbíribugbìribu**)

gbirigbirí *id.* moving in great numbers (of people, creatures, etc.): Kímimo gbìrigbiri
kí bòyémi The people are coming in great numbers: Trénìbi gbirigbiri kí ìgbemeé

Kay Williamson (†) & Roger Blench

The train slowly drew to a halt with all its gbiin id. scorching, as of fire (cf. giin, wagons: **Odúmu gbìrigbiri** title given to a mumumuú) gbikaá id. short (in height) (<gbikaá) very long python moving in a slow undulating way (>gbirigbirí) **gbíkìgbikí** *id.* weak and trembling **gbírigidii** *id*. moving instantly gbikii *id.* very close, almost touching gbírimisikii *id.* stopping abruptly (after (<gbikii) moving smoothly) **gbíkii** *v.t.* elbow; jostle; thrust; nudge aside **gbiripú** *id.* paddling forcefully with a heavy (**<gbíkii**) [example? Is this a familiar sound, especially by women and girls when word?] trading gbikobuú¹ id. describes a short person, esp. when fairly fat and having a short neck **gbiripú** *n*. the sound made by forceful paddling; gbiripú tùa dig in the paddles gbikobu \dot{u}^2 id. fed up; disgusted gbiripúgbìripú *id.* describes the sound of gbílamuu id. very bitter (as root of osúòforceful paddling: **Ominí gbiripúgbìripú kì** ikemi taken as medicine) youmi They paddled forcefully [and gbilasigbílasi *id.* flexible (as body) continuously?] (>gbilasigbílasi) gbíririì *id.* never; not at all; not in the least gbilasií *id.* with legs stretched out parallel on **gbísì** *n*. cat (= ológbòsí) the floor or ground (of sitting position) gbisigbisí id. weak, esp. at the joints; **gbíligbili** *id.* very black; swarthy (= exhausted (of people, as a result of labour) kpílikpili) gbitirií v.i. be crumpled, wrinkled (as face or gbililigbílili *id.* very smooth; glossy badly-sewn dresss): Bidebí gbitiriídou The (<gbililigbílili) cloth is crumpled. **gbililií**¹ *id.* smooth; not rugged (**<gbililií**) gbililií² id. careful, scrupulous, painstaking **gbiasi***i id.* describes the shape of person with protruding forehead and chin, or shoulders gbín see gbéin¹ sew and buttocks (>gbiasií) gbinmeín v..recip. embrace; clasp; accept with affection: u mo a mómo gbìnmeinmí gbidaa id. fairly satisfactory in respect to food He and she embraced each other. eaten (**=gbaiin**) gbidigbidí *id.* describes sound of gurgling [gbeinmein ? Check and consult] and sinking as a drowning child struggles, or gbintigbínti id. rusty (iron); dirty and unattractive in colour, as of teeth or copper as a bottle sinks as water gradually gets into its mouth (**<gbidigbidí**) losing their former colour due to rust or **gbidimuu** *id.* very reserved (of person); not dirtiness showing feeling gbíribu id. snapping; breaking with sharp gbifuu¹ id. shortish, as of person crack gbifuu² v.i. correct or reform oneself after gbíribugbìribu id. gristly; cartilaginoid; cartilagineous (<gbíribugbìribu) refusing to take correction from others, as a result of seeing for oneself that the practice gbirigbirí *id.* describing a large number of people moving along a street (<gbirigbirí) was bad gbígbi id. no movement; not an inch; no dent **gbíriri** *id.* describes a very short distance or made time gbigbirií id. fairly robust and muscular **gbirisií** *id.* lying in a depressed mood; very weak after some physical activity (<gbigbirií) gbígiligbìgili *id.* not stable; oscillating

gbirisigbírisi <i>id.</i> describes a flexible body:	gbogoraa <i>id.</i> thump (as when a big fish or
Ongó sè (kení) gbìrisigbírisi The	other hard object is thrown into a canoe, or
(person's) whole body is flexible.	when a door is noisily opened)
gbisigbisí <i>id.</i> conscientiously; exhaustively;	gboín <i>v.p.</i> be closed or blocked; Ikírikiri
thoroughly; bitterly	opoolobi gboínnìmí The cricket's hole is
gbísigbìsi <i>id.</i> feeling of heavy drops or rain or	blocked.
handfuls of sand falling on the body, or the	gbóko v.t. stir (cf. gbóoro)
sound of a machine	gboláà id. conspicuous: Býmounbi gbòláà ki
gbísi <i>ì id.</i> saying exactly; speaking directly	padó The sandbank has appeared
without fear	conspicuously.
gbísii <i>id.</i> squarely; reaching its objective (of	gbólo ¹ <i>n</i> . sea catfish (<i>Arius</i> spp. ARIIDAE)
something propelled)	gbólo ² see gbéle ²
gbitirigbítiri id. crumpled; wrinkled	gbóloloo ¹ id. safely
gbíyaà <i>id.</i> swishing sound and impact of a	gbóloloo² <i>id.</i> (of hole or river) wide and
single stroke of the cane	straight
gbiyaí v.i. be superfluous, excessive, in	gbolóloomo v.cs. usu. mię gbolóloomo make
abundance (of people, food, or merchandise)	straight; straighten; make safe
gbó <i>v.t.</i> usu. bío gbò ; cause trouble: Béi	gbolóò id. dashing (as of fish dashing forward
kịmìbị bío gbò kámèé This person causes	in the water creating a wake)
trouble from time to time.	gbolosigbólosi id. very flexible (of person)
gbodagbodá id. growing luxuriantly,	gbolozáà id. of great extent; spreading
profusely, and quickly (as trees, animals or	widely; extensive
people): Burumó gbodagboda kí	gbólu v.i. (obsolescent) ominous (=diameín):
pàayémèée The yams are growing	Ine erí yèbi gbólu ye (=diamein yé) The
precociously (=olulú)	thing I saw is ominous.
gbódagbòda id. describes heavy dropping, as	gbomuu <i>id.</i> A. growing luxuriantly on fertile
of rain or an eye watering freely due to	soil (as of the main bud of a plant); B.
injury or disease	straight and healthy, looking well-grown (of
gbodaín <i>id.</i> tall and thick (of person or tree;	teenager)
>gbodain)	gbonagboná id. clear; plain; legible (of
gbodigbódi id. untidy; stained; looking	writing); conspicuous
careless	gbóngoro <i>id.</i> clatter; sound of pan falling
gbódo v.t. waste; litter: Kími yobi gbòdo	down
kụmọ Do not litter the place with dirt and	gbonmó ¹ (=gbonmoó) v.cs. block: Wáriboò
rubbish.	gbonmo Block the entrance to the house.
gbodoí [5] <i>v.p.</i> be wasted [example? Check	gbonmó² (= gbonmoó) <i>n</i> . partition
and consult]	gboo (=gboó) <i>id</i> . feeling of pain (as cramp)
gbógbo v.t. abuse indiscriminately	gboó <i>v.t.</i> used in: ebi gboó flaunt one's
gbogbolaá id. fall flat on one's back, supine	beauty (of woman)
(= gbagbalaá, eré koro)	gboologbóolo id. very spacious
gbogboroó id. brawny; muscular; thick (cf.	gbooloo <i>id.</i> big enough (of canoe or room)
gbegbereé)	gboón ¹ v.t. close; block; tórụ gbòn block the
gbogbosigbogbosií excl. God forbid! May it	river
not happen!	

gboón² n. temporary dam, esp. made of mud gbó-gbò-gbó *id.* describes the sound of hard across a lake or stream (ubaá); gboon tuá shoes walking on a hard floor gbogboí v.i. disintegrate (as disused house, place an obstruction [better **gbon tuá**?] **gbóoro** *v.t.* stir; grind with circular motion canoe, or decaying animal) [check if v.p.] gbói id. fitting in exactly; precise; accurate (e.g. camwood) **gborei** [1] *id*. describes forceful manner in **gbo**(*n v.p.* lose, fall off (from parent body); which things are thrown down; crash; bump; aká gbòín drop out (of teeth); ongó gbòín thump: Áràų fìnimoo àki gborei kí lose weight; gboin koro drop off (of ripe **kòromomi** She flung the firewood down palm nuts): Gboin koro, dii weri sáa fi, with a thump. eréamini mìeghá yè, kíri ghọ timi nì, gboró¹ v.t. plant; hoe **iyanghí tộlọ** Dropping from the main gboró² n. planting; hoeing: Gboro mo bein bunch, borrowing money (on the strength of mó, dabou Planting and fruiting [yields] the palm bunches), it is a thing women don't kola (i.e. good things take tiem and hard do, picking dwarf nuts on the ground (words to encourage a palm-cutter at work). work) gborobaa id. describes very loud and noisy [< gboun + -i]sound produced by the breaking of a big gbokú v.t. cough out; eject object (as a big branch); loud cracking gbolií [5] v..recip. box: Qro maá kìmi gborobagborobá id. sound produced when a gboliíyemi The two of them are boxing. person or animal treads heavily on dead **gboló** *v.i.* faint or swoon as a result of charm, tree-branches and they break or snap loudly esp. during the process of divination gborokaa id. sudden forceful pushing [consult] gbóron-gboron (=gbónron-gbonron) id. **gbolosigbólosi** *id.* flexible (of smaller person) describes an empty hole or house (e.g. house $\mathbf{gbol}\mathbf{\hat{u}}^1 v.t.$ box devoid of inmates or furnishing) gbolų² v.t. peck; árųgbolų woodpecker **gbólu**¹ *v.t.* chisel (wood) gborongii id. huge and long; imposing (esp. of canoe) gbólu² v.t. straighten lines of weaving on fishgborosii id. describes the heavy unimpeded traps, etc. fall of a woman on the wrestling field, or **gbólů**¹ *n*. chisel (iron or flattened nail) that of a big tree falling flat on the ground $\mathbf{gb} \circ \mathbf{h}^2$ *n*. stick for straightening woven lines without anything to break its fall on fish-traps, etc. **gbólů**³ n. biggest bullet, used for large **gbóù** *n*. clam (*Galatea paradoxa* Born) $\mathbf{gb}\mathbf{\dot{o}u^1}$ *n*. insect that resembles the cockroach animals (cf. angílì, ofurú, ukpárù, in habits okpókìrikpó) $\mathbf{gb}\mathbf{\dot{o}u}^2$ *n*. water snail [check and consult] **gbólutua** *n*. corner post of house; first beam; **gbóu³** *id.* describes the sound produced when forked sticks laid across the pillar sticks a blunt matchet is used to cut a big fairly dry **gbooleí** *v.i.* move sluggishly, as a long-limbed but flexible-bodied person [or v.p.?] thing such as wood **gbóun** *id.* thwack; whack; whang gboologbóolo id. tenderly; affectionately; flexibly (as of beautiful girl) gbóun-gboun *id.* tolling; resounding of a big gbóolo-gbòolo-gbóolo id. describes a slow bell stately movement of a long-limbed but gboungbounbáu *n*. echo (heard in the bush) gbodain *id.* fairly heavy (<gbodain) flexible-bodied person gbodugbodú *id.* describes rotten slimy things gbooloó id. freely; undisturbed or unhindered with smell

gbóron v.t. remove grains of corn one by one
with the thumb [or gbónron?]

gbọróỳ *id.* looking sorrowful and dejected; forlorn; depressed in spirit

gbórų num. one: Akan bíbì, gbórų bibi What I'm saying is true (*lit.* 'Bitter kola word is one word') (used only in fixed expressions; the general word is kęní)

Gbóruaka *n*. one of the Kólokùmá deities whose seat is at Kaiama (his popular name is **Ųgúlakiri**) (*lit*. 'one tooth')

gbórụ-ingbe n. an animal with only one horn (*lit.* 'one horn'); *fig.* only child: Béibì ine gbọrú-ìngbeé This is my only child.

gbóu¹ v.i. sprout; germinate; put forth shoots (of crops)

gbóu² *v.t.* interrupt someone sternly and prevent him from saying something; hush; calm (someone) down

gbougbasá (**=ogbougbasá**) [4] *n*. juvenile **iyóro** (snakehead) fish (*Parachanna obscura* CHANNIDAE)

gbóun v.t. A. (generally) pull out; remove something from another thing; (hence, more specifically) unlock (door); loose (fetters): káj gboun remove handcuffs or fetters; (psychically) remove effects of charms designed to hamper an opponent; **B.** remove nails (usu. túru gboun); (hence, more generally) dismantle; C. (fig.) kími gboun cause someone to lose their cool; tempt or incite someone to pick a quarrel; disturb one's peace of mind; be very aggressive; cheek or trouble someone with some ulterior motive; find fault with; be covetous, jealous of; interrupt; poke one's nose into someone's affairs; D. frequent a place in such a way as to disturb or destabilize a situation: Béi aràuma bíò gboun kámèé This girl is always coming around to disturb me.

- **gbounkugbóunku** *id.* overcrowded, so that it is difficult to move
- **gbowo** *id.* lesser sound of gun explosion with an echo

 $\mathbf{gb}\mathbf{\hat{u}}^1$ v.i. waver, as of faith or trust

gbú² *id.* thumping sound of beating someone on the back

- **gbúaà** *id*. deviating widely from the expected degree
- gbudií v.p. become mixed (of different things; > gbudií)

gbudiigbúdii *id.* jumbled; confused; mixed, as of good and bad things

gbudugbudú id. dirty (of water)
 (>gbudugbudú)

gbue *id.* A. sound produced when one belches heavily; B. sound produced by big fishes (toriyeé) in the fish-pond or lake when they gulp air near the surface of the water (>gbue)

gbúgburugbùgburu¹ *id.* movement and sound from a confined space (as of fish in a calabash container)

gbúgburugbùgburu² *id.* struggling out of grip forcefully

gbúku¹ id. sound made by some fish, esp. iyóro

gbúku² *id.* describes sound and action of a blunt matchet when used to cut something like the stem of plantain

gbuleé id. protruding; bulging; prominent

gbúlu *v.t.* scrape; scoop out with the forefinger (*e.g.* soup); **fúlou gbulu** scoop out "soup"; **béle tuu gbulu** scrape out the solid part of the "soup" from the bottom of a pot with the forefinger

gbúmasala *v.i.* fall heavily, as if without any resistance

gbunekegbúneke id. unkempt; dirty; untidy
 (as of hair) (>gbunekegbúneke)

gbún-fọụ *n*. windfall gains; excessive gain (*esp.* from trade) which the person scarcely reveals to others: **Erí gbun-fọụ kị tùbomi** He made a big gain in his trade.

gbunií v.p. A. be tied or twisted in a way that is difficult to untie; B. be (en)tangled;Indibí diibọò gbuniídou The fish has become entangled in the net (contrast

Kay Williamson (†) & Roger Blench

kputirií, which comes together by itself); **C.** (*fig.*) be confused in thought [\mathbf{gb} únu¹ + -í] gbuniigbúnii id. in an intertwined manner; entangled; mixed up **gbúnu**¹ *v.t.* tie a special knot to fasten a rope gbúnu² v.t. plan secretly **gburai**¹[1] *id.* holding someone by force; gripping; seizing firmly **gbura**²[1] *id.* sound of throwing something down from the head or shoulder: Áràú finimoó gbèin gburai kí kòromomi She flung the firewood down with a crash. **gburií** *v.i.* prepare or struggle (as a married woman preparing to divorce her husband) gburugburú v.loc. be uncomfortably hot (of body), as result of environment (cf. dumuú): Ongóbi ìnoó gbùrugburuyemí I am feeling uncomfortably hot. **gbúrurugbùruru** *id.* rumbling (as of thunder) gbúruruù id. giving forth sound as of thunder; rumbling gbúu *id.* describes the way things swing to and fro (as canoe tossed by waves); rock; sway; árų gbuu the rocking of a canoe due to careless sitting or standing posture gbúumo v.cs. cause to rock or sway, as of someone rocking a canoe **gbúzuru**¹ *v.t.* thicken (*e.g.* soup) by squeezing the fish already in the soup **gbúzuru**² *v.t.* make dirty or contaminate (*e.g.* soup) by using all fingers or dirty hands to eat gbuzurugbúzuru id. contaminated; scattered; dirty (as of soup, fish, food already prepared) gbuzurui id. be disintegrated into bits (e.g. of fish or yam when it is overdone) and in this way thickening the soup **gbudi***í* v.p. mix [**<gbudi***í*] [check if verb] gbudiigbúdii id. disorderly; mixed; confused (cf. gbudií) gbudugbudú id. (of water) dirty, contaminated, stagnant (**<gbudugbudú**) gbúdugbùdu id. spluttering continuously, as of drowning man [consult]

gbụẹ *id.* a low sound produced when a person belches lightly. It also describes the sound produced when some medium-sized fishes like **ulúuma** come to the surface to breathe and then dive forcefully. (**<gbue**)

gbụgbụgbụú *id.* stubborn, obstinate, self-conceited (of a defiant child)

gbụgbụrụ *id.* compact; contracted; hard and reduced in size (*e.g.* small and fairly thickset man)

gbukobuú¹ *id.* qualifies a short person, *esp.* when the neck is also short, and the head seems to rest on the shoulders and chest

gbukobuú² *id.* describes a situation when one is very tired of labour, food or any other activity

gbulegbule *id.* describes a person who is developing some flesh, as the first stage of growing fat (*used in a good sense, to praise*)

gbụnẹkẹgbúnẹkẹ *id.* unkempt; dirty; untidy (as of hair) (**<gbunekegbúneke**)

gbụrụrụụ id. thoroughly understood: Iné egberibi ìne ongó dùo gbụrụrụụ kí sùomi I have thoroughly absorbed your story (*lit.* 'Your story has entered my body very well').

gbúugbùu *id.* sound of a small person wearing shoes as he walks

gbų́ųnųgbų̀ųnų id. grumbling; murmuring:
Kími ì fírimodo aba, árì serimoó sę̀
gbų́ųnųgbų̀ųnų ki/kųmo mięyémi When someone sends you on an errand, you always seem reluctant.

gbúunugbùunumo id. reluctantly: Ye i fírimoda aba, gbúunugbùnumo mìe kúmo Whenever I send you (on an errand), don't show reluctance. [tones??]

gbúwaà *id.* very quiet; lonely; dead silentgbúzuùn *id.* a very bad odour, *e.g.* as when a slightly wet and dirty cloth is used without

gbụnií *v.p.* get confused; get mixed up (of net, bundle of thread, etc.)

gbúrugbùru *id.* briskly (in wrestling, *esp.* of a short person)

gburugburu id. gritty, lumpy (of gari, fufu)

thorough drying, or when a person has not gelegéle id. feeling of strangeness (e.g. when taken his bath for days one enters an unknown forest) gebegebé v.i. speak in a confused or hesitant gélegele id. audible way due to emotion: Ebibará ère, gebegebe gélegelemo adv. loudly; audibly: gélegelemo kụmộ Speak up, don't hesitate. (>gębęgębę́) ère talk loud and audibly gedegbaá *id.* describes the sudden appearance gelekúù id. wonderful; marvellous; of a big person, usually intentional surprising; astonishing; amazing; doubtful gedegedé¹ id. receiving someone gémegème id. starting up (from sleep or enthusiastically in a happy mood surprise) gedegedé² id. cry suddenly and alarmingly (as génebeè id. short, not long (of clothes and babies): Toboú gèdegede kí yòuyémi The dresses worn by a bigger person) baby is crying alarmingly. (>génebeè) gédegède id. sheepish; not acting in génegene id. very high; raised up accordance with normal reasonable genígèní (>genígèní) v.a. be spotted, dotted gepee [1] *id.* stretching forward and gaping in behaviour gedú n. timber; logs an absorbed, rather unintelligent way (of geén *id.* describes a steady light, brighter than people, animals, fish) gęę́n (<goón) géregere id. frank; persistent; plain géregeremo *adv.* clearly; distinctly; plainly: gégege id. firmly; sternly: Gégege kùromo bara gbá èé Tell him clearly/firmly. Ári géregeremo nì u momó mìé You gégein *id.* describes stiffness, as of the neck should deal with him plainly. or body; rigid; stiff: Koón sè ino gegéin ki gérein *v.i.* be taut (as rope) [or génrein?] èmi My neck is stiff. gérengeren (=génrengenren) id. taut (as gegelegégele *id.* out of order; disorganized; rope); (fig.) strained; unwilling; not giving disorderly; irregular and disposed with gaps way; persistent; insistent (as person) gerekaá id. supporting (as in political (*e.g.* teeth) gégeneè v.a. dazzle (as eyes) [verb? cf. next] discussion) gégeneè *id.* flashing; dazzling as of flash of gerepaá id. securely attached (=girikií) photo; gleaming; reflecting light; sparkling gerérù *n*. purple dye in powdered form gégenegègene id. shining; luminous gerigerí *id.* reddish (>gerigerí) gegereé id. stiff; tough; unbendable; (of gérigeri id. loud and clear person) tough géringerin *id.* (=génringenrin) describes a gégilaa id. describes how a dead person, high-pitched resonant sound (as of drum animal or hewn tree lies on the back (in a with taut skin, or shouting at the top of one's voice) (**<géringerin**) big way) gési (=kési) v.a. A. be true, proper, real;be gekaa (=gekaá) id. strong; well fortified; difficult to surmount honest; gési egberi true story; gési kimi **gekuu** *id.* well-shaped (>**gekuu**) honest man [get verb example] (tech.) gési gelá v.t. glance; look rapidly; look sideways tuburu true north; B. (tech.) be pure (=izón at; look hastily =kólo) gelebeé id. describes large ears gésiye (=késiye) *n*. truth gelebegélebe id. describes dull, easily Gésiye n. name of person distracted person gę-akpákpà n. (tech.) blackboard gelegelé id. feeling of strangeness in an open gebegebé v.i. speak in a slightly confused or hesitant way (**<gebegebé**) unknown space

gédugèdu id. moving with pride; showy

gęę́¹ v.t. write; draw; fún gę write (on paper); gę paamó write out; write clearly; advertise; publish; gę saramó write quickly [check length]

gęę́² v.t. A. cut off with knife; cut ripe plantain into slices; oyobá gèẹ tába slice and eat ripe plantain; B. slice ripe plantain or fresh fish and use as bait, usu. oyobá/indi gẹẹ dáa; C. cut, trim nails, usu. imémein gẹẹ; D. shave hair on head into patterns, usu. tíbi gẹẹ sèện; E. cut grass or weeds selectively, usu. yó gẹẹ dịn

gęę́³ v.t. wash only face, hands and feet, usu. ongó gęę suuru (cf. 'a lick and a promise')

gęęboó n. author; writer

geegbasá n. pencil; pen

gęę́n *id.* describes a small, even, unblinking light (**<geén**); **gęęn tụkpá** unblinking light

géengèen *id.* describes a flashing light (*e.g.* of firefly)

gégei *v.i.*? chop off flesh in bits, as of remaining flesh attached to the bone, or flesh from a big animal

gégeluu *id.* in a small way, *esp.* when a small person or animal dies [meaning?]

gégenegègene *id.* **A.** flashing white colour (as of diamond); **B.** with wilful flashing eyes

geí v.i. spread (of sore or news)

gękuu *id.* well-shaped (<gekuu)

gelee¹ *id.* looking steadily from the side of the eye; a mere look [?]

gelee² *id.* appearing unconcerned; neutral; not taking part [(*fig.*) of preceding?]

gelee³ recover from illness; gain health and strength; convalesce [verb or id.?]

gęlụwéę (=**gélụwe**,) *id.* swerving to one side; dodging

génebeè *id.* too short (<génebeè)

genígèní id. pied; spotted; freckled; speckled
 (<genígèní)</pre>

gepee *id.* very small, as a small envelope

gérengeren *id.* too small and hence tightlyfitting (as clothes); taut (as drum) (**<gérengeren**) **géreregèrere** *id.* struggling beyond one's strength; (*fig.*) struggling with projects which are too big for one

gerigerí *id.* reddish, as the tail of water yam that is not fully matured (**<gerigerí**)

géringerin¹ id. (=génringenrin) describes a
high-pitched resonant sound (as of small
drum with taut skin, or shouting at the top of
a treble or alto voice) (<géringerin)</pre>

géringerin² (=génringenrin) id. very strong or hard, as ironwood (okpoo) [check and consult]

geyemibó n. [tone?] (tech.) sender (of a letter)

-gha t.m. not: I mughá I did not go/I am not going: I mughá fàngími I will not go: Erí nàá bogha He has not yet come; suffixed to verbs used as modifiers to express negation, equivalent to the English prefixes in- and un-: korighá unadhesive; kiríjgha incorrect; inaccurate; káragha incomplete; kureighá unable; tuoghá uncooked; ongó kùroghá unwell; indisposed

ghámèée see ámèée

ghọ part. (locative postposition) at; in; on; to;
amá ghọ at home (in the town): Tarí àmá
ghọ èmí Tarị is at home (in town); wári
ghọ at home (in the house); wáribọò
(=wáribi ghò) in the house; Erí bolou wari
ghọ èmí He is in the bedroom; tínbọò
(=tínbi ghò) on the tree: Ofóni tịn ọgọnọ
ghọ tiệnìmí (A) bird is standing on top of a
tree; Áràų àmá ghọ mudọ She has gone to
town.

giasií id. (of hold) forcible; tight; firm

gibogibó *id.* overstuffed, *esp.* of children, as a result of overeating (>**gibogibó**) [check and consult]

gídaa *id.* (of liquid) stagnant; collected; staying in a large quantity (>**gídaa**)

gidaí id. holding firm

gídi *v.i.* act in fierce, rough, or impetuous way; struggle; rush; throng; do a thing; burn fiercely (of fire): **Finimoó gidiyemi** The fire is blazing.

gidigboó id. swollen (of ear) (>gidigboó)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

gidigbogídigbo [4] *id.* very fat; disproportionately bulky

gídigbogìdigbo id. behaving foolishly

gidigidí id. showing happiness: Erí ìne érì bị, erí kèní gìdigidi kí mìẹmi When he saw me, he showed great happiness.

gídigidi *id.* in a mobbing or thronging manner

- gidigidisá *excl.* an expression of joy often made by little children when they see or receive gifts from their elders. The expression is also heard when their parents return from fishing with a big catch. They dance round and sing: Gidigidisaa, gidigidisaa. [sp?]
- gídimàgídi *id.* describes a great event, display or a great historical event: Béi ìngbaibo pa yebi gídimàgídi ègberi [discuss]: Páayebi gidimàgídi yòo! What happened is very great indeed.
- gidimuú *id.* swallowing completely with a big gulp: Toriyebí kỳní gìdimu kí àki déi mìnimi The toriyé-fish swallowed the hook completely; (*fig.*) Erí gìdimu kí àki naá ègberibí àkimi/mìnimi He swallowed the story hook, line, and sinker. (>gidimuú)
- gidimugidimuú *id.* swallowing repeatedly with big gulps: Erí gìdimugidimu kí àki naá bènibí bòumeé He drank the water hurriedly with big gulps.

gídò *n*. hand piano using a wooden box as sounding-board

giegié *v.i.* shake (with sickness); be nervous or trembling (with fear) (>**giẹgi**ệ́) [verb or id.?]

gigibugigibú *id.* over-anxious in doing something (>giribugiribú)

gilimugilimú *id.* swallow in gulps (<gilimugilimú)

gilógìló id. shiny, like snake with new skin

- **gilorigílori** (**=gilorígìlorí =gílorigìlori**) *id.* shining; glossy
- **gíma** *v.i.* hurt seriously (as big sore, boil, whitlow)

gíoon *id.* truthful; directly, with nothing hidden; factual

- **gíorigìori** *id.* tumultous; in confused uproar; in a state of excitement
- gíri *v.t.* rub against (sideways, with some force): Diimọ diimọ o! Árụbị àkị nị į giri kụmọ o! Take care! Don't let the canoe bump into me!

gíribugìribu *id.* (**=giribugiribú**) anxious in doing something (less than **gigibugigibú**)

gíridigìridi id. restless; disturbed

- girigbogirigbó id. acting hastily, rashly
- **girigirí**¹ *id.* streaming out; dashing forth in great numbers
- girigirí² *id.* trembling (as of whole body, contrast kpakpakpaá): Ongó sè inoó
 gìrigiri kí sèiyémi All my body is shaking.

girikií *id.* securely attached (= gerepaá)

giririi (=giririí) *id.* sliding aground; running aground (of canoe): Árubi gìriri kí àki naá kiri korìmeé The canoe ran aground (by accident); Wónì giriri kí àki naá arubi ìgbemeé We drove the canoe ashore (so that it was firmly held).

gírogìro id. hurrying; in haste

gísi v.i. A. sit down forcefully: Erí gisi kìtịtẹmị He sat down forcefully; B. sit: Ámà,dọló gisi yàa Madam, sit down for a bit.

gísiìgísiì *id.* squelching: Líi daàn bara – **gísiìgísiì** Like mashing palm-fruit – squelch, squelch.

gía v.i. cry loudly (as small child)

giaingíain id. gritty taste of sand in food [or giyaingíyain?]

gíanmo v.i. hurry up: I tíe kì gianmoyémàáà? What are you in such a hurry for?; gíanmo bo come quickly

gíanmogìanmo id. hastily; quickly; hurriedly

gibogibó (=**gíboògibóò**) *id.* overstuffed, *esp.* of children, as a result of overeating (<**gibogibó**)

gídaa *id*. (of liquid) stagnant; collected; staying in a small quantity (**<gídaa**) [check and consult; does this small size exist?]

gíde *n*. round basket with lid attached on strings, used to store smoked meat and fish

Kay Williamson (†) & Roger Blench

gídibugidibu id. sound of many people **gimeín** *v.p.* break out (of fight, uproar, etc.): chattering gidigboó id. A. swollen (of ear) B. hard of hearing (<gidigboó) gidigidí *id.* very small; tiny [not connected with **gidigidí**?] gídii¹ *id.* unilluminated; uninformed, so as not to be in touch with events gídii² id. A. stunned (as by sudden loud sound very tasty or shock); B. baffled; not understanding (at a particular time): Yébi ìnoó gídi ki èmi yeé; arí nàaghá èé The thing baffles me; I don't understand. kíninii) gidimuų id. A. swallow with a small gulp, as liquids or small lumps of food); **B.** well understood or assimilated (<gidimuú) gidimugidimuú *id.* swallowing repeatedly with small gulps: Erí gìdimugidimu kí àki naá bènibí bòumeé He drank the water hurriedly in small gulps. (<gidimugidimuú) gíduu *id.* remote; far **gięgi**é *id.* trembling; timid; fearful; not bold (**<giegié**) [verb or id.?] **gifúù** *id.* short; brief; concise; terse (= **gikóù**) **gigigií** *id.* straining one's nerve to perform a people) duty: Erí gìgigi kí àki firí wènimi He strained every nerve to do the work. gigirigigirí *id.* doing something beyond one's [meaning?] strength; straining one's nerves gíin¹ *id.* loud, shrill (of voice) (*cf.* síin) g_{iin^2} id. describes scorching heat from a distance and combined with bright light, as of sun (cf. gbiín): uráu kùromóò, gíin kpo mie What a scorching sun this is! gikoo id. short; brief; concise; terse (= gifui) certain leaves) gílaàid. glancing and looking away gíligili *id.* very far off (*cf.* gílii) gílii *id.* far off; distant (*cf.* gíligili) gilimúgilimú id. drinking in sips gilógiló v.a. be clean, sparkling (as of water, eyes, etc.): gilógìló beni sparkling water [tone?] gíma v.i. happen with serious effects: Suubí gimanghimèé The war will break out him thoroughly. seriously. [future?]

Suubí yoboò gimeíndo The fight has broken out there fiercely. [has already happened, of itself] ginaín [5] *v.acc.* resemble; be alike: Béi tobòu dau mó gìnainmí This child resembles his father. gínigini *id.* very appetising; very palatable; ginimáginimá v.a. be well decorated, beautifully spotted gíninii id. describes a melodious voice (= gíoò id. describes a loud tumultuous noise gípili¹ *id.* A. wound up, as of the handle of a clock or watch; B. turning (as of small parts of an engine) [check] giragirá *id.* run in a group; run together gírain (=gínrain) id. describes persistent opposition: Arí tìé kì ni i míemàáà, i ménì į momo bei gíràin mo tienimi barabi? What have I done to you, that you so constantly oppose me? girakií id. stumpy (of people); stunted (of gíri v.t.? cut into small bits by sawing gíribugìribu id. same as gíribugìribu girifų id. catch red-handed: Arí girifų kí nì a kórimi I caught her red-handed. girigirí¹ id. very small, tiny (as fish, "thatches", or people's teeth): girigiri indí very small fish (= **vanghiyanghí**) girigirí² id. serrated; saw-like (as bread-knife, **girigogírigo** [2] *v.a.* be jagged, uneven: Toboubí akamo girigogírigo ki èmi The child's teeth are uneven.

girimugírimu¹ *id.* sandy or gritty, as felt in the mouth when eating some sea fish or rice which is not properly washed

girimugírimu² id. thoroughly: Arí gìrimugírimu ki nì u nimi wónìmí I know

girimugírimu ³ id. a feeling of reluctance to	gogó [4] <i>n</i> . kind of hat		
do something due to familiarity, etc.	gogobaá id. taller than the rest of the group		
[discuss]	(as of child with precocious growth)		
gírimugirimu id. describes how some small	gogogoó id. stretched and erect (as penis)		
fishes trickishly remove the bait from the	(> g ǫgǫçǫ́)		
hook	gogoí <i>id.</i> tall; long; sticking out conspicuously		
gisií v.i. crumble; crush; squeeze	[id. or verb?]		
gíu <i>id.</i> describes how a bigger force crushes a	gogologógolo id. stuffed full and protruding		
smaller one	(e.g. of elephant's head in pot with bones		
giyain-gíyain² <i>v.a.</i> taste gritty [verb or id.?]	sticking out, or house stacked untidily full of		
[cf. above, giaingíain][discuss hyphen]	poles)		
gizougízou (=guzougúzou) [2] id. dirty;	gogoro <i>id.</i> big and strong [example?]		
deeply stained with mud; very ugly (of	góiin v.a. A. be pointed (of nose; >góiin):		
face): Bení sệ gizougízou kị èmi The water	góiin nini pointed nose; B. be tall and thin		
is very dirty.	[id. or verb?] [does this form exist, or only		
gobiegóbie [2] id. reddish-brown	the smaller one?]		
gobidé n. patchwork (cloth with variegated	gokuú <i>id.</i> filling almost all the available space		
pieces and often colours, joined by	golaa v.t. understand or see properly; sink into		
needlework)	the ears: berimoó gòlaa sink into the ears:		
goboó <i>n</i> . reader; person employed to read [or	Egberimoó bo bèribóò golaa kí pàdó The		
gooboó ?]	stories we have been hearing have now		
godágòdá ¹ <i>id.</i> scattered; placed here and there	become clear to us.		
(e.g. of yam-heaps)	golí v.t. be jealous of; envy: Kími ine		
godágòdá ² <i>id.</i> walking hurriedly with long	nanayémò bịmẹín nì i goli kụ́mọ Don't		
strides	envy me because of my property.		
godágòdámò adv. hurriedly with long strides:	golií <i>id.</i> protruding; projecting (> golií)		
Godágòdámò mu yó là Hurry to the place.	golobaa <i>id.</i> tall; long		
godogbaá id. describes the unexpected	gólù ¹ <i>n</i> . gold [<english <i="">gold]</english>		
appearance of a big person (>gadagbaá)	gólù ² <i>n</i> . goal [<english <i="">goal]</english>		
godobágòdobá <i>id.</i> widely spaced (as of lines	gólùgolu id. golden		
of ingoó or akpárakparà): Ingoó òndụmọ	gomaá <i>id.</i> straight; rigid		
sę godobágòdobá kì deri wónìmí The	gomuú <i>v.a.</i> A. be straight: gomu ụwóụ		
lines of the weft of the lobster-pot are	straight road; B. be correct: gomu egbér ì		
widely spaced.	correct story; C. be honest: gomu kimí		
godogodó ¹ <i>id.</i> boiling of pot	honest man (> gọmụų́) [id. or verb?] (opp.		
godogodó ² <i>id.</i> itching (=gadagadá) [id. or	kuanlî)		
verb?]	gomumó adv. straight: Gomumó tìe Stand		
$gódogodo^1$ <i>id.</i> sheepish; 2. acting as if deaf:	straight, erect.		
Ọr ó ù dií, gódogòdo, inéngi kịmị bàra Look at him ao shoarish ao a doof namar	gónogboò <i>id.</i> very tall		
Look at him, as sheepish as a deaf person.	goo^1 v.t. A. read; B. calculate; speculate;		
gódoo <i>id.</i> A. deaf; unable to hear; defective	reckon: Kími ma kỳní ìye kpọ goo kýmọ Don't be reckoning ony longer		
hearing; B. unintelligible; puzzling	Don't be reckoning any longer.		
godorî <i>id.</i> tall but not well-shaped, out of proportion (as of cock with a big body and	goo^2 v.t. form a pattern by interweaving or dveing different colours: variegate: $\dot{A}r\dot{a}\dot{u}$		
proportion (as of cock with a big body and long legs, or ill proportioned human beings)	dyeing different colours; variegate: Áràų		
long legs, or ill-proportioned human beings)	òró gòodý She has dyed the oró-mat with		

Kay Williamson (†) & Roger Blench

different colours; (fig.) goo tụá place legs	gózoo id. describes how a tall person stands		
opposite and interlaced with another	aloof from a group (usually doing nothing)		
person's; goo serí raise opposite leg (to	(>gó́zọọ)		
one's partner): Bụợng gòo séri Raise the	gọdí <i>v.t.</i> plait hair without thread		
opposite leg to your partner's (as in the	gódi id. jumping in surprise: Yeé ù soonló		
game of imbíse or pirí).	mò, erí kèní godi kì miemi When I tickled		
goofuún n. reader; reading-book	him, he jumped in surprise.		
goomoó v.dir. allude to: Kími àkí nì i goomó	gódigòdi id. impatient; restless; over-anxious		
nì ere kụmó Don't make any innuendoes	gódo v.t. talk to, scold, attack a single person		
against me.	or a few people, in large numbers, all at the		
goón (= goon) <i>id</i> . describes a dazzling light	same time: ụ sọwẹị timi pa bo bi, ọrọọ́ ù		
which is brighter than geén or geén; B.	gọdọmí When he came out from hiding,		
hence, (fig.) pure: goon egbérì gbanghibi	they beseiged him. [check meaning]		
telling the real truth	gọdọgọd ý <i>id.</i> describes many people at work		
gorain (=gonrain, goraín) id. sharp (as edge	on the same job at once		
of cube or prism) (>gorain)	gódụų id. lonely: Į kụmó biobòo góduu nì		
górigori id. speak eloquently and wisely: Erí	emí I am lonely staying here.		
gorigori ki àki yé ereyemi He talks	gọgọgọ id.		
eloquently.	gọgọgọ <i>id.</i> A. craning the neck in anger; B.		
górii ¹ <i>id.</i> adequate, <i>esp.</i> of salt added to soup;	stretched and erect (as boy's penis)		
savoury	(<gogogoó)< td=""></gogogoó)<>		
górii ² <i>id.</i> wise, truthful and clear in speech (of	gógolo v.t. demolish, destroy (house): Erí wò		
person)	warí gògolodó He has demolished his		
gorokoo id. empty; disappointed	house.		
gorokoó v.i. fall to one's knees	gọgọlọgógọlọ id. ruinous; falling down		
gorongbaá (=górongbaa) <i>id.</i> tall and huge (of	gogolo í [5] <i>v.p.</i> be demolished, fallen down,		
persons or objects, e.g. oil-drums)	dismantled (as of house, box)		
gororíngòrorín (=gonronríngònronrín) id.	góiin ¹ <i>v.a. or id.</i> ? very small and pointed (of		
striped	nose; <góiin< b="">)</góiin<>		
górosigòrosi <i>id.</i> describes a taller person	góiin ² <i>id.</i> very small (as of present of food)		
walking hurriedly on slender legs	golií <i>id.</i> protruding (<golií< b="">)</golií<>		
(>górosigòrosi)	góloloo <i>id.</i> a high wailing sound; a very high-		
gorozaá v.i. be very tall and broad	pitched tone, usually prolonged		
(>garazaá)	gọlọmẹín <i>id.</i> winding (of road, river)		
górozagòroza <i>id.</i> striding along (of someone	golomein-gólomein <i>id.</i> A. winding;		
tall and broad) $f(x) = \frac{1}{2} \int dx dx dx$	meandering (and hence difficult to $\mathbf{P}_{i}(\mathbf{f}_{i})$ using complex and		
góu <i>id.</i> describes how a big fish takes bait	navigate); B. (<i>fig.</i>) very complex and		
from the hook, or how a fowl pecks maize	difficult		
or grain (> góų)	gólomii <i>id.</i> extending far upwards; lofty		
góun ¹ <i>id.</i> straight, narrow and pointed (<i>e.g.</i> nose of a white person)	góloo <i>id.</i> shrill; high-pitched (of sound or crv); dictant (of crv)		
nose of a white person) $g(up^2)$ id sound produced when ringing a big	cry); distant (of cry)		
góun ² <i>id.</i> sound produced when ringing a big	gómetì <i>n</i> . government; Omúų Gometi Federal Military Government (– kósìni)		
bell (>gáụn)	Federal Military Government (= kósìni)		
	[<english government]<="" td=""></english>		

gómigomi id. long (of neck)

gomuú v.a. A. be straight, correct, honest (**<gomuú**); **B.** (*geom*.) right (of angle); gomu ikókì right angle gónii *id.* not broad, with narrow body and face goón *id.* bright; shining; describes a light which is brighter than geén but does not bother one like geén gorain¹ (=gonrain, goraín) *id.* sharp (as edge of cube or prism) (**<gorain**) gorain² (=gonrain, goraín) *id.* narrow, as bridge (sideways as ogóran, but narrower than **ogoráìn**) górogoro *id.* narrow and long, as stream or creek **gorokí** *id.* with odd posture; thin and bony; scraggy; clumsily shaped góroroò (=górorò) id. narrow, but abusive when applied to a person with a narrow face or abnormally thin body górosigòrosi id. describes a small person walking hurriedly on slender legs, or a Lily-Trotter picking its way over water-lilies (<górosigòrosi) górozogòrozo id. walking (of a badly-shaped person) gorozóò (=górozoò) id. tall, thin and badlyshaped góu *id.* describes how smaller fishes take bait from the hook, or how chickens peck their food (**<góu**) góun *id.* very small gózoo *id.* stand aloof; be lonely; stand alone in one place; the act of standing upright (<gózoo) guaan (=guaán) v.i. become clean, neat (>guaan) gubegubé id. describes one who is over-fed, with a distended stomach (>gubegubé) gúdugudu *id.* be deep (as hole, well, fishpond, etc., cf. gúdumuu) gúdumuu id. be deep (as hole, well, fishpond, etc.) (= gúdugudu) guegué (=guoguó) *id.* brownish; reddish

- **gueingúein** *id.* sandy, as dry silt deposit where animals and people have played, leaving many traces behind
- **guguguú** *id.* (of eyes) looking terrifying, frightening; (of person), with eyes bright and wide; looking aggressive; over-curious (=**lololoó, lululuú**)

gúgule¹ v.t. A. disarrange, as when already packed things (such as clothes, fish, etc.) are disturbed and left in a disorderly manner; shift topsoil, as fowls or animals in search of food; B. fúròú gùgul cause miscarriage wilfully; abort; túu gugule reveal; uncover

- gúgurugùguru *id.* stealthy rustling noise
- **gúki** *v.t.* push with some force (*cf.* **gúki**) [verb or id.?]
- gúkiì *id.* describes a larger thing touching anything, but not hard (usually not intentional, as when a fish bumps into somebody bathing in the river) (>gúkiì)
- gúma v.i. A. hurt severely (of an internal acute and biting pain such as a whitlow, rheumatism, or a neglected and therefore infected wound); B. (*fig.*) be talked about (normally of a serious matter painful to those concerned): Egberibí gumadou wéé The scandal is out in the open and painful.
 gúma² v.i.

gumalií *id. id.* satisfied after eating one's fill:
Fúròú sệ inoó gumali kí èmi My stomach is comfortably full (>gụmalií)

gumugumú *id.* stinking; smelling badly; overheated; suffocating

gunugunú v.acc. providing comfort by keeping company or staying with: Bó ni ì mọmộ gùnugunu timí Come and keep me company: Bó ni ì miệ gùnugunú Come and keep me company. (= ganaganá) [meaning different?]

guofuu id. describes how a bigger person or animal pounces on something or a person (>guofuu)

guoguó (**=guegué**) *v.a. or id.*? be reddish, brownish [discuss]

guosií v.i. seize forcefully (with the hand)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

gúrere <i>v.t.</i> clear away to another place (as	gụgụgụý id. disdainful; defiant;
heap of mud)	contemptuous (of a small person)
gureréè <i>id.</i> describes all the people in a place	gụgụrų́ų id. narrow, too small (as of a bed,
moving aside together to avoid an	room or space)
approaching problem (as escaping from a	guiin <i>id.</i> describes a very faint narrow line
wrestler)	made by a pointed pencil
gúri <i>v.i.</i> get up quickly: Erí guri kì serimi	gúki v.t. push lightly, but with some force
He got up quickly. [verb or id.?]	(<gúki< b="">) [verb or id.?]</gúki<>
gúruguru <i>id.</i> very wicked (> gúruguru)	guķi <i>í id.</i> very near; quite close; almost
gúsi <i>v.t.</i> scratch the ground (with the fingers)	touching
gúu <i>v.t.</i> shovel or clear away to one side	gúki <i>ì id.</i> describes a smaller thing touching
gúumq <i>v.dir.</i> use hand, shovel or a piece of	anything, lightly (as when a small fish bumps into somebody bathing in the river)
wood to shovel or gather grains, nuts or foodstuffs like "farina": Mú ni èpétèmo	(<gúkiì)< td=""></gúkiì)<>
guumo Go and shovel away the mud.	gulagulá v.a. be thin, skinny, flimsy
guún <i>v.t.</i> (used only in combinations); fáran	gularigulari <i>id.</i> very tall, thin and bent
guùn v.i. (used only in combinations), faran guùn be jealous of one's "mate"; kóro	gularij <i>id.</i> thin (of people, trees, etc.)
guun frown; look disapproving	gụnal ịí <i>id.</i> bulging (as of belly); protruding
guá v.t. mix (dry substances, in particles):	(<gumalií)< td=""></gumalií)<>
Garímò gụa Mix the gari; gụa ụtáràn	gụmụ́gụ̀mụ <i>id.</i> obstinate; stubborn; obdurate;
fufu made with different foodstuffs, <i>e.g.</i>	refractory
yam, plantain, cocoyam, etc.	$g\dot{\mu}q^1$ v.t. obtain "medicine", either for
gụaan (= gụaán) <i>v.i.</i> become clean, neat (<i>cf.</i>	protection or to poison someone: Erí àndá
gụangụán) (<guaan)< td=""><td>diri guọmị He procured a wrestling</td></guaan)<>	diri guọm ị He procured a wrestling
guai (= guwai) [5] v.p. be mixed (of dry	medicine.
substances, in particles): Garímò iginámò	gụ́o ² v.t. treat wound or sore: I kirí wò inóùn
guaído The gari and pepper have got	gụọ bụbamọmí It is I who cured his sore.
mixed: Indimó gùaído The (different kinds	gụọfụụ <i>id.</i> describes pouncing and gripping
of) fish have got mixed up.	something (<i>e.g.</i> of hawk catching a chicken)
guaiguai (=guwaiguwai) id. all mixed up;	(<guofuu< b="">)</guofuu<>
heterogenous (= kobirikóbiri)	gụọgụý id. clean; washed clean; cleansed
guanguán v.i. become clean, neat (more	gụọrúủ id. narrow (as of a path, or the space
emphatic than guaan) [verb or id.?]	between the legs)
gụávà <i>n</i> . guava [<english 'guava']<="" td=""><td>gúrigùri id. small; little; minute; smart; agile</td></english>	gúrigùri id. small; little; minute; smart; agile
gúba <i>id.</i> clench the hands	gúruguru id. (of heart) wicked; bad; cruel;
gubaí [5] v.loc. confine one's self (to): Arí	malicious (<gúruguru< b="">)</gúruguru<>
ìne wari kóò gubaínìmí I have confined	gúrukiì id. touching lightly; involved in a
myself to my house. [am confined to?]	mild way; operating with a mere touch
gubegubé id. overfed with a distended	gụrụngụ́rụn (=gụrụngụ́rụ̀n =
stomach (<gubegubé< b="">)</gubegubé<>	gunrungunrun) id. feeling it will be
gúdumuu id. be deep (as hole, well, fishpond,	inappropriate to demand compensation or
etc.) (<gúdumuu< b="">)</gúdumuu<>	retaliation, because this would destroy an
guee <i>id.</i> (of laughter) together; altogether:	existing good relationship
Ominí gùçę kí dèrimí They (all) laughed	gụrụzę <i>é id.</i> wretched; contemptible;
together. [or gụwẹẹ ?]	miserable; dismal

gúse (=gúze) v.i. do (anything) which will be difficult and take a long time: Q munghíbì
gba péledei nì, o koro gúsemi When they had agreed to go, they started to trek (a long way).

guwaí see guaí

gywaigýwai see gyaigýai

gúzę see gúzę do (anything)

gụzọrụgúzọrụ *id.* contaminated (esp. of water); muddy

guzougúzou id. see gizougízou dirty

H

- háaa *excl.* exclamation expressing laughter, joy, or suspicion
- háahùu *excl.* sound made when hurt by too much pepper
- **hee** *excl.* ha ha!; exclamation expressing laughter
- hẹện (=ẹện) excl. is it so?
- héi excl. shout calling attention
- **hiii** *excl.* hey! hoy!; shout to attract the attention of partners or others, esp. when one has missed one's way
- **họ họ họ họ** *excl.* ha ha ha ha!; a mimicked form of the English representation of laughter

hom hom excl. cry of the monkey

húùún *excl.* humph!; exclamation expressing doubt, dissatisfaction or dislike

I

i see i I; me; you (singular)

- **ibebesií** *n*. frond of **kýrọ** after the raffia has been extracted and the midrib has also been removed, used in a game called **odogoríyà**
- ibeé n. any political grouping larger than a town (amá); "clan"; district; country; tribe; nation; ibe orú deity of an ibeé; Kólokùmá ìbe Kólokùmá "clan"; Izón ibe Izon tribe; Naizírìa ibe Nigeria

- (ibere) *n*. duration of time, *usu*. béi ibere long, long ago: Wó dụdụ erighabi beí iberegha [tone?] We have not seen each other for a very long time.
- ibereberé¹ (=iberebérè) n. fern; plant growth on top of a palm tree (*Pheamatopteris afra* (Christ) Ching)

ibereberé² n. astonishment: Iberebere kí ù korimí. He was dumbfounded.

- **Iberegú** [4] *n*. Borgu; (*general*) Northerner (*cf.* **Igbon**, **Ikétè**, **Awúsa**)
- **Iberegú-àrụ** Northern canoe type, built in two sections and bound together, so that each section has its own bows and can be used separately if necessary
- **ibérìa** *n.* love-potion/philtre; **ibérìa gụọ** procure love-potion
- ibetemesúò n. collective spirit of an ibeé, expressed in its formal praise-title [ibeé + témesuo collective spirit]

ibezé n. dolphin

- ibídai n. fool; moron; half-wit
- ibíbiyai *n*. cassava that is boiled, cut into bits, and put in water or soaked overnight to remove the poison. In the morning, it is washed and eaten with pepper soup, ground pepper mixed with salt or roasted fish.
 (=tabu abábùru)
- ibídi a. bad; ugly; not good; usu. in the phrase ibídi boun an inferior honey (different from the one made by bees) made by fruit-flies (tóru-itòlo)
- Ibíyài n. former name of Polaku
- **ibobó** *n*. fresh oil mixed with water and **kasá**, which has to be purified by boiling
- ibómù n. gong (a musical instrument)
- ibórò n. floating net
- **ibúbu** *n*. club(s) in the game of cards
- idúmu¹ n. family or compound circle [<Edo idúmwùn 'neighbourhood; quarters in a town']

idúmu² n. empty palm-bunch left after extraction of nuts, *also* idúmu agbaì(=idúmu-ogbai) [Does this also refer to the game ofókolo?]

- ofókolo n. game, usually played on the sandbank at night by boys, in which waste or used-up palm bunches are lit and thrown at opponents (=idúmu-ogbai)
- **idúmu-uru** *n*. small amount of drink remaining in bottle after the oldest man has taken his part; can be drunk from the bottle only by a freeborn of the town
- **ifé**¹ *v.a.* ferment and go bad (after being left for some time): **Osúnbi ìfédo**. The starch has gone bad.
- ifé² n. foam; bubbles; ifé tein line in a river along which debris and bubbles flow; ebi ifé the small bubbles that rise during the process of boiling fresh oil (ibobó)
- ifíàn n. tobacco; snuff; ifíàn akoto snuffbox; ifíàn beri leaf of tobacco; ifíàn bodi case of tobacco; ifíàn san grind snuff; ifíàn tịbị head of tobacco; sán ifian snuff; tựa ifian snuff
- ifidí n. low-lying part of bush which floods in wet season, full of shrubs, etc., which are difficult to clear; ifidi kpatá clear such land for farming for the first time
- ifíè n. time; period; season famoun lose/waste time; spend time; ifíè duo mú ni ìfie from time to time (=seri duo mú sèrí); pass time; ifíè ifíè from time to time; off and on; seasonally; occasionally; ifíèmo se all the time; gboro ifíè planting season; osuo ifíè rainy season; sóu ifie harvest season; uráu ifie dry season (=yé bènibéni there is a season for everything [Where does this go?])
- ifièkienye n. clock; watch [ifiê+kién+yé 'time-count-er'] (=wósi)
- ifingí [4] *n*. boundary; ifingí kpùn/pùu/tùa demarcate boundary
- ifingítìn *n*. boundary tree
- ifirí n. repayment; compensation; reparation;
 ifiri fií receive compensation: Erí àrá bara ghọ ìfiri fimí. He received compensation from her (=kigbai fií)
- ifoí n. son-in-law; father-in-law

ifolifoó *n*. blossom (of okra and similar plants); ifolifo tabá/tuá flower; blossom (*cf.* izái for maize, sugarcane, omosóu for oil-palm)

ifúgu *n*. something thrown in a fight (e.g. flaming empty palm-bunch); ifúgu gbein play a rough game consisting of throwing ifúgu, usually by boys in the night

igbé *v.t.* moor, berth (canoe); árų igbe moor canoe

igbébiripali *n*. a tool used in joining or holding together pieces of plank, *e.g.* box [?clamp ?vice – check with carpenter]

- Igbébiriyai [4] n. a "masquerade"
- Igbedí [4] *n*. the southern border town of Kólokùmá ìbe

igbedíkùro n. insect sp.

- igbedí-òsimi n. small osími
- igbegbé n. velvet
- igbegí n. money (= okóbà, sílì)
- igbegi-tuá-àkpa n. purse
- igbegifaríi n. file
- igbeí [5] v.i. sit abreast (as in canoe)
- **igbéma** *n*. bell; **igbéma gbele** ring bell

igbénghi *n*. representative of old people during a dance for a deity (óru sei);
igbénghi ere female representative;
igbénghi owei male representative

igbénghì n. tree with yellow flowers whose fruit is boiled and crushed to eat, mainly by children, and whose root is chewed for sweetness (*Pterocarpus santalinoides* L'Hér. ex DC LEGUMINOSAE: PAPILIONOIDEAE, perhaps also Afzelia bipindensis Harms LEGUMINOSAE: CAESALPINIOIDEAE); pere igbénghì

(*Milletia griffoniana* Baill. LEGUMINOSAE: PAPILIONOIDEAE)

igbígbini n. a hardening or stiffening disease that affects the yam tuber; any yam so affected becomes stiffened and is not eaten smoothly (=tobou-tua-búru 'yam with a foetus') (cf. ikpaín)

igbiná n. bead like įbólò, but black in colour

Kay Williamson (†) & Roger Blench

igbirá n. prostitution; igbira węní practise	igere-yabíowèi n. a fish (Phago loricatus	
prostitution	ICHTHYBORIDAE), whose mouth resembles	
igbira-weni-ére n.f. prostitute	that of the crocodile (lit. 'crocodile's	
igbó n. Indian hemp; marijuana (Cannabis	maternal relative')	
sativa Linn. CANNABACEAE) (cf. Yoruba	igérigede <i>n</i> . something difficult to solve;	
igbó)	something obscure and disastrous	
Igbon <i>n</i> . Hausa; Northerner (<i>cf.</i> Ikéte,	igílà <i>n</i> . soldier, driver ant (= olúlu)	
Awų́sa)	iginaín [4] (=igineín) n. hog-plum (Spondias	
igbon-ikirai n. Indian bamboo (Bambusa	mombin Linn. ANACARDIACEAE)	
vulgaris Schrad. GRAMINEAE)	igíràn n. enmity; hatred; igíràn sụọ hate	
igbon-ikirai-tòru n. node of bamboo [igbon-	bitterly	
įkįraį + tórų ^s joint]	igirí n. epilepsy; igiri koró suffer from	
igbon-odu <i>n</i> . cocoyam type	epilepsy OR have an epileptic fit [which? or	
igbon-otiti n. bird, the Pied Crow (Corvus	both?]	
albus CORVIDAE)	igírì n. fry of ukuobú (Tilapia nilotica)	
igbóro-igboro [4] id. striped (as of cloth or	igírigi id. big; enormous	
zebra)	igodó <i>n</i> . padlock and key	
igbúdugbu [4] <i>id.</i> numerous, uncountable (as	igodogbasá n. key	
of people)	igodoyenghí <i>n</i> . padlock (= sémbi)	
igbúduyài <i>id.</i> in a group; in common:	igogó <i>n</i> . triggered trap	
Owoumoó ìgbúduyài ki zoruyémi The	igoí ¹ <i>v.acc.</i> try to force someone who is	
children are playing in a group; igbúduyài	reluctant to do some work by threatening not	
anda wrestling without teams and without	to do it either: A: I béi fịrì wẹnigha abá,	
counting points	arị kpó wẹnigha. B. Kími ì mọmó ìgoí	
igbunú <i>n</i> . medicine bundle believed to be	kụmọ. A . If you won't do this work, I	
used by rogues whose effect is to cause the	won't do it either. B . Don't try to force me	
inmates of the assailed house to be in deep	to do it.	
slumber	igoí ² <i>n</i> . reluctance to do work: Igoibí èbighá	
igbúrù <i>n</i> . man's cloth large enough to be used	yè Reluctance to work (of a group) is not	
as cover-cloth or toga	good.	
igbúrugburù n. chain; árụ igburugburu	igóinzoro <i>n</i> . type of matchet [Can we describe	
chain for canoe; ogbó-igburugburu-aru	it?]: Igóinzoro ògidibi wóroròon paa bómi	
train	The igóinzoro matchet came out to its full	
igbúrugburù-polí(sì) <i>n</i> . large caterpillar of	length.	
butterfly or moth	igóli (=ikóli) n. handcuff(s); fetter(s); igóli	
igburukú [4] <i>n</i> . troublesomeness; iniquity;	kai handcuff; put on handcuffs	
wickedness; gross injustice; igburukú dòu	igóliwari (=ikóliwari) n. prison; jail	
look for trouble; igburukú gbèin/mìe make	igoní n. A. entertainment; hospitality; igoni	
trouble; igburukú tộbọu troublesome child	bele túu gbùlu eat up the left-over food	
igeré n. crocodile (general word); igere bibi	prepared for a big group of strangers (by	
kộộ bára tụa put one's hand into the	those who cooked it, after departure of the	
crocodile's mouth (<i>i.e.</i> take unnecessary	guests, as a result of proclamation by one of	
risks); igere óu mask carved in the form of	the women); igoni doú look for something	
a crocodile (cf. atú (poetic), agúì, segí	to entertain guests; igoni kọón entertain	
(archaic), túgu)	guests [check]; B. stranger; foreigner; guest;	

visitor (used more in sayings than igonikimí); igoni arúmò siimo A. see off visitors in their canoes (by procession, with a song); **B.** *esp.* see off the spirits who have come with a war-canoe or ritual canoe (after they have gone, to make sure that all have gone, including those who have assumed human form); igoni diaghá an expression meaning that someone, e.g. a wife is too ugly to be introduced to a guest; Igoni síi kì sáa When the visitors have left, the debt remains (and is felt) (said by a host who has had to buy on credit to entertain visitors to maintain the good name of the town); amá (seè) igoni guest(s) for the whole town; bíri **igoni** guest(s) for the whole compound; ofóni igoni special guest(s) for whom a fowl is killed; óru igoni guest(s) who come on account of the deity of the town; Igoni kála tòbou – Súobo bara ki dìimi A stranger is a small child – Depends on the host (a title and its response). igoni-amá n. foreign land **igoniboú** *n*. burial-ground for strangers **igoniboó** *n*. foreigner; stranger; alien; guest; visitor (= igonikimí) igonî id. alien; foreign; strange igonikimí n. foreigner; stranger; alien; guest; visitor (= igoniboó) **igorigoó** *n*. good public speaker; orator; eloquent speaker *ígue n.* a special group-call during the **uzi** ceremony iii [4] *excl.* call to someone in bush in order to locate his/her whereabouts; íii tùa call someone in this way în excl. yes; îin èni yes, I see/I agree; îin yèé yes!; **íin yò!** yes! Íinà (=ínà) n. mummy (my mother) (cf. dádà); kosíinà grandmama **íivàa** *excl.* sound of exclamation expressing relief; sigh of relief *íiyèe excl.* sound of exclamation expressing relief; sigh of relief

iké *n*. knack; strength (*cf*. Igbo *ike* 'strength')

ikeégù the smaller ogbooloó

ikégi *n*. cunning person (= alegí)

- ikêîn n. A. private parts; ikêîn sowei A. cover private parts with the palms or cloth;
 B. (*fig.*) reach age of wearing clothes; (*fig.*) privacy;
 B. any covering (for the private parts); ikêîn sin be naked; ikêîn udeí change into or out of working clothes
- **ikên-udeighá** *n*. a performance of not more than three songs and steps when a dancecanoe has reached a town, before performers go to their quarters. The real dance is performed the following day.
- ikéingà n. ancestral emblem, i.e. a rounded carved piece of wood left on an altar near the roof, but brought down and painted and given food and drink when the ancestors are expected to have a communal feeding with the living [< Igbo ìkéngà]</p>

ikéingèléngè *a.* embarrassing: ikéingèléngè bibiama embarrassing matters

- ikemí n. A. root of tree, usu. tín-ikemi; pereikémi taproot; B. spike of palm bunch, usu. líi-ikemi
- **ikemikáà** *id.* (of person) short and looking strong or tough; not good-looking (even when dressed)

ikén¹ *v.i.* bear; endure; Yé ìkénnghimàáà? Can you bear it? [<ikén²]

ikén² n. endurance; Ikén kpọ fà timí, ereyemáàáà? You have no endurance, and yet you are talking? [<Igbo *ík'é* 'strength']

íkèrérè n. difficulty

Ikétè *n*. Hausa; Northerner (= Igbon, Awúsa)

ikiá¹ (=ikié) v.recip. befriend; make friends with: Qro maá kìmi ikiamí The two of them made friends.

ikiá² (=ikié) *v.t.* marry on "small dowry" system, *usu.* eré ikia

ikiá³ (=ikié) n. friendship; ikia korí make friends

ikia-aráu n.f. female friend

- ikia-eré *n.f.* woman married under the "small dowry" system
- ikia-owéi n. male friend

ikiatobóu *n*. child born under the "small dowry" system Ikibiri *n*. town in Ekpétiama ibe of Northern Izon ikié see ikiá friend(ship); befriend ikinimáà id. short and fat ikirí n. cane rat; cutting-grass; "grasscutter" (Thryonymys swinderianus THRYONOMIDAE) (=pélei) ikirîn (=ikinrîn) id. short, but bulky, e.g. log of wood or person (>ikiriin) **ikírika**¹ *n*. fish, the second size of Niger perch (Lates niloticus Linn. CENTROPOMIDAE) (otókorotorupina < ikírika < zalaá < kína < káran) ikírika² n. (always in combinations); amatá ìkirika older married woman; tín ikirika stump of tree ikirikáà n. short (as of tail), but with rougher edges than ingbiligbáà ikísa n. half ikisáà id. short; dwarfish ikísa-ìkísa id. in pieces ikísamo v.cs. lessen in volume; shorten in length ikítibà *n*. pipe (for smoking) **ikó**¹ *n*. cloth dyed by the Yoruba (**àdìre**) ikó² n. anvil ikóki n. hips; ikóki tuu back of hips ikókiyai n. throw in wrestling across the buttocks (a variant of **fugú**) ikóli¹ n. leg of pot, usu. béle-ikoli **ikóli**² see **igóli** handcuff(s) ikólibagii n. claw-hammer; pincers ikóliwari (=igóliwari) n. prison; jail ikólò¹ n. tree (Leea guineensis G.Don LEEACEAE); pere ikólò (Psychotria ?gabonica Hiern RUBIACEAE) **ikólò**² n. protective medicine for war Ikólò n. town in Atisa, of Kólokùmá origin, north of Ikibiri **íkòlólò** *n*. creeping herb cooked in soup to give blood (=) ikomoó v.cs. equip (someone) fully; make ready: Erí wò bináaraùma ikomodóu He

has come fully to the support of his sister; ongó ikomo prepare oneself fully: Erí wò ongó ikomodéi kòo, sukúlù boomi He equipped himself before going to school. ikoó v.t. equip **ikorikórì** *n*. a bird [any description?] ikóroghà n. "medicine" for wrestlers which prevents them from being thrown (lit. 'will not/never fall down'). The owner will never have children until he falls down deliberately in a game and thereby spoils the "medicine". It was highly regarded and very expensive in the olden days. ikóso *n*. game of tops in which winner takes all the tops ikpé¹ v.i. tell lies; reveal secret: Kími ikpé kumo. Don't tell lies. ikpé² n. lie; falsehood; ikpé fi give or receive bribe; ikpé gba tell lies; ikpé iseri tie bear false witness; commit perjury **ikpeígàra** *n*. a kind of yam **ikpékimi** *n*. rumour-monger; person who tells news or stories without discretion: Ikpékimi tìtéi dòugha A rumour-monger needs no seat (because he will not sit down to tell the full story, but go on to spread it in another place). íkpèlélè *n*. creeping herb cooked in soup to give blood (=**íkòlólò**) [scientific name?] **ikpemá** [4] *n*. thick soft skin of electric fish (Mormyrus rume) ikpesé n. load; luggage ikpéte v.i. regret; grieve; dii ni ikpéte have mercy on; sympathize with ikpéte nì (=kpéte nì) int. in so far as: Ikpéte nì a kpó gbànaideibí, i maá tè bara kí mìenghi In so far as she has agreed, what else can I do? ikpí n. (usually ikpí-ògbolo) an ogbólò loaded with mud and used in the game of ingbíri **ikpíiri** *n*. wheel; wheel with tyre **ikpíri**¹ *n*. plantain variety ikpíri² *n*. seed-pod used as leg-rattle (=iguá) ikpírikpa n. stump

ikpirikpáà *id.* stumpy [?]; short; not long; stunted
ikpokpo [tone?] n. used in: ikpokpo leemó build a temporary house to live in while constructing the permanent house

ikpútu¹ *n*. stone; rock

ikpútu² *n*. large number of people massed together: **Kími ikputu boyemi**. A large number of people are coming.

ileé¹ *n*. stack, *usu*. fini ilé stack of firewood

ileé² *n*. tree (*Uapaca heudelotii* Baill. EUPHORBIACEAE)

imbétereè *id.* heavily stained; daubed thickly, as when there is much mud on one's feet

imbí¹ v.t. fish in a lake (dúnoun, awérè, bútiri, but not búu), usu. dúnoun imbi;
imbí lagha be forbidden to fish in lakes. This applies to a girl or woman when she is delivered of a dead baby, or when the live baby dies without crying hours after delivery. She is only freed from this restriction when she delivers normally.

$imbi^2$ *n*. button; imbi tua sew on a button

- **imbí**³ *n*. goal; point (in wrestling)
- imbíbile n. sliding; imbíbile tani slide; bíbiimbibile a slip of the tongue
- **imbígìdi** *n*. policeman (*lit*. 'buttons closely fastened on tunic')

imbíowei n. single-pronged fish-spear; imbíowei gbein/oboro fish with such a spear

imbireí (=**ine bináòwei**) my "brother" (male relative not in direct line of descent)

imbírèí (=iné binaowei) your "brother"

- imbíse¹ v.acc. deal strictly with: Iné deyemidebi, ye i mómo imbísenghimi This prideyou are showing, I will deal with youseriously.
- imbíse² v.i. play imbíse, a women's game (see next)
- imbíse³ n. game played by women, involving clapping and moving the legs; number of players starts from two and above (cf. pirí²)
- (**imbiyou**) *used in*: **beriba imbíyou** flower stalk of plantain, used ritually

imeín [5] v.i. leak in (from outside) (a small amount, of fishpond and canoe) (contrast (i)firí, leak out): Árubi imeínyemi. The canoe is leaking a little.

imemeín v.a. be stingy, frugal, economical: Béi kimìbi imemeín kamèé This man is very stingy: Iné biiyebi, yeé ìmemeín nì i píringhimi The thing you are asking, I will give you a little. *id.* stingy; very frugal; miserly (=kíkimokìkimo = kíkirikìkiri)

imémein n. nail; claw; bára-ìmemein fingernail; búo-imemein toenail; ofóniimemein n. claw (of bird)

- imemerékè see umbeberékè fern
- **imenghí** *v.i.* ooze (*e.g.* of water oozing into canoe, pond or damp floor)
- iménghi¹ v.i. make a low moaning sound

iménghi² n. moan

imeseí¹ (=meseí) v.i. look about in an affected
way; grimace to show disapproval of
someone's statement

imesei² (=mesei) n. affected look or disapproving grimace

- (ingbe) *n. as in* ofóu ingbe an internal organ in the belly of ofóu, tasting delicious
- **ingbé** [3] *v.a.* be blunt, not sharp (as knife, cutlass, axe)

íngbè *n*. mangrove oyster (*Crassostrea gasar* Dautzen. OSTREIDAE)

ingbeé¹ *n*. club; truncheon; baton; a wooden hammer [mallet? check with carpenter] used in breaking timber into sections

ingbeé² *n*. horn; náma-ingbe horn of animal

ingbeé³ *n*. a measure, the length of the lower arm

ingbeé⁴ n. A. child; ingbe koromó have a child; maa ingbé several children; some children; B. one's own luck with regard to children; ingbeé èbií the good fortune to have many surviving children; ingbeé sèí the bad luck to lose a series of children

- **ingbeelé** *n*. soldier termite; gorilla ant (*Macrotermes bellicosus*) [id?]
- ingbeké n. A. a stick; B. useless bit of rubbish (cf. įkposó)

ingbekeé <i>id.</i> abnormally big (usually of the	drinking through a straw) (contrast indóu ,	
head) Inghálà <i>n</i> , tha faundar of Odi in Kálakimá	which is gentler)	
Ingbélà <i>n</i> . the founder of Odi in Kólokùmá, whence it is called Ingbélà-ama	iminií <i>n</i> . an art of planting whereby yam	
ingbéle <i>n</i> . knee	mounds do not follow any definite line, usually on high ground where roots prevent	
6	the formation of ekúe . They can face	
ingbéleè <i>id.</i> very big and bulging, as of	anywhere (<i>opp. of</i> ekúe).	
forehead (> ingbéleè) ingbérè <i>n</i> . exorbitant gain, profit; ingbérè tụa	imíyoun <i>n</i> . A. a loop made of grass (<i>e.g.</i> usií)	
profiteer	or palm leaves, placed on objects or attached	
ingbéte <i>n</i> . A. general term for the adult male	to trees, or pinned on a piece of land,	
shrimp (opúru); B. adult <i>Macrobrachium</i>	swamp, lake or island to show ownership;	
<i>felicinum</i> (<i>contrast</i> onío): Kólamà toru ingbete smaller type more common in salt	B. It is used as a sacred symbol when invoking or swearing on a daity, which it	
	invoking or swearing on a deity, which it	
water	symbolizes; C. It is also used when making	
ingbí <i>n</i> . roughly spherical object, <i>usu</i> . in combinations; okokodíà-ingbi ladle made	a war dance or wrestling dance or	
6	masquerade.	
of coconut shell and stick; tukpa-ingbí	imíyoun-gbunu-yei <i>n</i> . husband in name, <i>i.e.</i>	
globe of lamp; ukuruzí-ìngbi cannon-ball	when the husband only performs the initial	
ingbigbilî <i>id.</i> extremely fat, but fairly short,	ceremony and then assumes or takes over the role of a husband	
as of a person		
ingbiligbáà <i>id.</i> short, as of tail, but smoother than ikirikáà	imosoú <i>n</i> . inflorescence of oil-palm, <i>usu</i> . líi ìmosou	
ingbilî <i>id.</i> short and bulky (>ingbilî)	ínà see íinà mummy	
ingbílìlí <i>n</i> . the mark made on the soft place	indaá n. gum (of mouth)	
below the breastbone with ashes by children when they want to end a game	inda-indá [4] <i>id.</i> toothless (of old person);	
ingbíri ¹ [3] <i>v.adj</i> be old, aged	inda-indá kòsu kimi toothless old person indágbùdu <i>id.</i> numerous; myriad	
ingbíri ² [3] <i>n</i> . A. very big type of ogbólo ,	indé [3] <i>v.a.</i> be thick (as soup)	
from the omóni group, which beats others;	indébèfú <i>n</i> . salt-water shrimp	
B. a game of tops played during the flood	inde í [5] <i>v.p.</i> be thickened; túu ìnde í be	
season, in which one is allowed to put mud,	settled with possessions: Erí tuu ìndeíd o	
etc., inside the holes of some of the tops	He has now settled down and acquired some	
(thus making ikpí), and in which one player	possessions: Eré tuu ìndeíd o The woman's	
can continue to play until he beats another	marriage is fruitful and settled.	
person; if he does not, he continues until all	inde-índe <i>id.</i> old; archaic (<i>e.g.</i> person, story)	
his tops are finished, whereupon he	indélè <i>n</i> .? person who is ignorant	
withdraws from the game; the last person		
remaining takes all the tops.	knowledge; looking ignorant; not thoughtful	
ingbísi <i>n</i> . leglet made of ivory	indémo [3] v.cs. thicken: Fúloubi indemo.	
ingbísirisi (= ingbísìrísì) <i>n</i> . an animal,	Thicken the soup.	
Bosman's Potto (<i>Perodicticus potto</i>	indémoye <i>n</i> . thickening (for soup)	
LORISIDAE)	inderekéè <i>id.</i> squinting (of eyes); hence, not	
imímiyoun (=mímiyoun) <i>v.t.</i> suck and draw	seeing well (implied)	
in forcefully (as child sucks breast, or as in	······································	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

Kay Williamson (†) & Roger Blench

indéri (=indóri) v.i. fail to speak out to
 someone's face as one has boasted one will
 do

indiámènisóù n. blow-fly (Chrysomyia chloropyga)

indií n. fish; indi baá catch fish; bou-indí fish found in lakes and fishponds; ębę́gu indi the largest of each of the species of fish in a catch in a lake or fish-pond. The collection of the number of the species shows ownership; tóru-indi river fish: Bení dùbá ìndi indíghà Big water does not always contain plenty of fish (cf. All that glitters is not gold.)

indokúù (=undokúù) id. describes a hunched or bulging part of the body, e.g. of man, animal or stick. Thus Fulani cattle called konu-birí-ìndokú.

indóri see indéri fail to speak out

indoroo id. gazing sheepishly

indóu v.t. suck (breast) (contrast
 (i)mímiyoun, which is more forceful)

indóu n. breast; indóu bibi kùró suck in large gulps; indóu kilemo wean. Types of breast are: agbá indou breasts of a young woman before they have fallen (*lit.* 'calabash-bowl breasts'); ikpíri indou ?? breasts (*lit.* '?? breasts'); konsélè indou ?? breasts (*lit.* '?? breasts'); obóri indou small breasts (*lit.* 'goat breasts'); paan indóu elongated breasts (*lit.* 'calabash-cup breasts').

indóu bari *v.p.* hold a return match (in games, *e.g.* wrestling)

indóubari n. return match

indóubeni *n*.breast-milk ['breast-water']

indóubenidiri n. herb (Euphorbia hirta Linn. EUPHORBIACEAE) (=opúrú-ángá, obírímá) ['breast-water-medicine']

indóubolou *n*. nipple ['breast-tip']

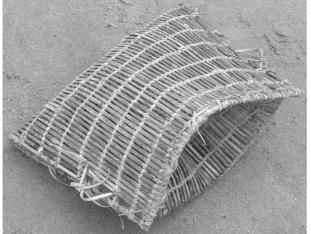
indóu-indou *n*. tree (*Alstonia boonei* De Wild. APOCYNACEAE) (*cf.* **kígbó**)

indóumo *v.cs.* suckle: **Toboubí ìndoumo** Suckle the child. indóutekeleye n. brassière ['breast-supporter'] iné¹ v.t. endure; yé-ine endurance iné² poss. your (singular); inéin (=iné ye) yours: Iné ye ki ìné ye Yours is your own. iné³[4] pron. you (singular) (short pronoun object form preceding vowels; cf. i (²)): Erí ìné èridó. He has seen you. **inébirik**) *n*. stalemate (as of a complicated matter): Egberibí bo ni ìnébirikì koo páami The matter became deadlocked/reached a stalemate. ineé¹ poss. my; ineí (=ine yé) mine; ineínèi all for me; all my own **ineé**² [5] *pron.* me (*short pronoun object* form preceding vowels; cf. **i**¹) ineí short form of ine vé mine inéi short form of iné ye yours Inéikaàdé n.m.f. a name [Inéi-ki-àkí-de 'Be proud of your own'] **ineínèi**¹ *n*. point of scoring in the game of tops (**ogbólò tein**) when one of the players has taken two tops; he shouts 'My own, my own!' to claim them. Ineínèi² *n.f.* a name [Ineí-ìnei 'My own is my own'] inémo v.i. endure: Inémo timi nì u piri vúro. Endure the flogging he will give you. inénghi¹[3] *v.a.* be deaf inénghi² v.i. be far away; be deep down (in water) inénghi³ n. buttock(s) inénghifubei *n*. piles inenghî id. quite deaf: A díi yèé, inenghî See her, quite deaf! inénghi-opoolo n. anus inénghipaarai *n*. one of the buttocks inénghi-uke *n*. inside of anus **inénghiwari** *n*. buttocks (*esp.* of women) inénghi bàra faá ?? unbearable [Needs further explanation or examples] inénghi-òboro n. a fish (Bagrus docmac Forskål BAGRIDAE) ['deaf oboro'] inénghimo v.cs. deafen; stun; astonish

inénghiwala n. paddle-steamer

ingélenge n. xylophone; marimba
ingelengelé n. liver

- ingí v.t. hire out farmland by yards for money
 (per yard) for farming; lease farmland (from
 land-owner) for farming (= búa)
- ingó v.a. be poor
- ingó n. poverty
- ingó-ingo *n*. excessive poverty: Ingó-ingo kì ų kọrí-nìmí He is poverty-stricken.
- **ingólèí** *n*. shell (as of edible snail); **osi-ingólèi** shell of snail
- **ingólongolò** *n*. small metal bells with small round clappers inside which rattle when shaken
- **ingómo** *v.cs.* **A.** make poor; **B.** ill-treat; maltreat; **C.** trouble; be a nuisance to (as flood)
- ingoó [5] n. crayfish trap [see photo]; ingo dérì weave ingoó; ingo gbêin bend and shape the woven trap; ingo pítệ/kpáamò fish with ingoó



- ingoóò id. quite poor: Waí nì u dií, ingoóò(mọ) miệ Look at him, quite poor.
- ingotíbì n. head [??] of lobster-pot
- inima [1] v.a. be stunted; inima ború dwarf cane-rope ((*Eremospatha* sp.); inima okótì stunted he-goat; inima pomú stunted leaf
- inimá *n*. fish resembling ukpókù
- inimawaá *n*. herb (*Rinorea dentata* (P.Beauv.) O.Ktze VIOLACEAE)
- ininaín (=ininaá) n. green vegetable, also used as medicine (Amaranthus spinosus Linn. and A. viridis Linn. AMARANTHACEAE)

ínkì *n*. ink [<English **ink**] ínsìsi n. hinge [<English hinge] ínyèé excl. yes ínyòo excl. yes ínzìni *n*. engine [<English *engine*] ínzìrí n. "George" cloth [<English India] ipébu n. bow ipébugbasa n. arrow ['bow-stick'] ipélè n. draughts (game); ipélè tein play draughts ipélè-imbi n. draughtsman **ipélipelì** *n*. oil-palm seedling (*cf.* **itóboi**) ipení n. dried-up palm fruit ipesí A. layer; B. portion; kien-ipésì (math.) digit ipesi-ipési id. in layers; in portions **ipesi-kięn-bíb**ì *n. (math.)* place value; désimàli ipesi decimal place [digit-countword] ipií *n*. small hollow calabash tied to díi as float (cf. lipú); also used as a medicinecontainer tied to the top of the flag in the war canoe and floating in the water [unclear] ipiteí v.i. brag; claim superiority ipó n. A. track left by a log or canoe on the ground when it is dragged or hauled; B. print made (by thumb, palm or foot) iporoó id. many; plentiful, more than sufficient ipútù n. rain-storm ireí n. call on one's dear one, esp. their nickname or initials, when one slips (as if the name gives one some sort of strength) irí¹ v.i. dry up (as in cooking); go down (of water): Bélebi ìrído. The pot has boiled dry: Búu benibi ìrído. The water in the fishpond has gone down. [tone class 3?] irí² v.i. err; go astray irí³ [3] v.i. be hoarse, crack (of voice); irí òkolo hoarse voice; okolo irí beoome hoarse (of voice): Wo okólòbi irími. His

irókò n. iroko tree (*Milicia excelsa* (Welw.)C. C. Berg MORACEAE) (=kúu, subei tiín,

voice became hoarse and cracked.

alagbá tìn) [<English iroko and/or Yoruba *ìrókò*] [But kúu is mahogany!] iroró v.t. think; ponder iroromó v.dir. refer to iroroyé n. thought isé num. nine; isé karamo ninth iséna num. nine (qualifying form): iséna kimì nine men **iseín**¹ (=**isenghí**=**isengí**) *n*. an arbitrary farm length for a leased farm. The length of such a farm varies with the locality from 15-30 fathoms. iseín² *n*. row; furrow iséle *n*. (ground) camwood isélebara *n*. piece of heartwood which is ground on **owórò** to produce camwood (iséle) isélekpoo *n*. small lump of camwood (made from wet powdered camwood and dried) Isélema n. Warri isélepaan *n*. amniotic sac isené-orùbau n. iyóro-fish sp. (=asinávòrobau) isenleí n. space between fingers, usu. báraisenlei; space between toes, usu. búo-isenlei iserí n. testimony; witness; iseri suó/tié be a witness iseri-aráų n.f. female witness iseri-owéi n. male witness (isi) see tórų-isi isíbiri n. "alligator"; Dwarf Crocodile (Osteolaemus tetraspis); gaki isibiri a different species of "alligator": Isíbiri kori kimi òbúdu gbelemi. A person who catches an "alligator" is soiled by ooze (*i.e.* if you want to punish someone you will be affected). isíkì id.? fond of: Erí ye fi dibi ìsíkì He is very fond of eating. isólolo a. extremely resolute [discuss]; isólolo **bibi** a complex problem **isoú** *n*. cluster (*e.g.* of coconuts or of fish strung together); okokodíà isou a cluster of coconuts

isóun *n*. a small fish, finger-size freshwater clupeid (Pellonula spp.) **isúru**¹ *n*. spines on palm fruit $isúru^2$ n. spongy areas of certain types of food, like yam isúru-ìsúru *id.* full of spines [check] itígbiri n. big Kano cloth itísein n. headpad ititá *n*. heel; part of hand corresponding to heel; itita tuá walk on one's heels; báraìtita heel of hand; lower part of palm; búo**ìtita** heel [tone?] itiyá n. swollen legs; elephantiasis itiya doón *n*. swelling sickness around the ankles; ankle oedema itóbo n. sandbank side of river; flood bank, used for farming itóbokan n. Tantalus monkey (Cercopithecus tantalus) [Kolokuma?] itóbokòri n. stinging ant usually found in farmland itú¹ *n*. flock; heap; group; age-grade; herd; gang; batch it $\hat{\mathbf{u}}^2$ *n*. oil-palm which has palm bunch with fleshy nuts close together, *usu*. itú lii bein ivalî id. short; not pointed iviliváà id. blunt; not pointed; níni sè iviliváà short and blunt nose ivín¹ n. cow $ivín^2$ *n*. palm kernel ivínfumu *n*. A. seed of palm kernel; B. palm kernel **ivín-isoun** *n*. broken shell of palmnut ivintobou n. calf [cow-child] ivín-ungbo n. endocarp containing single seed (cf. okpókoro) iwé¹ v.t. envy; be jealous of iwé² *n*. envy; jealousy iwe^3 *n*. tattoo mark along the cheek iweé *n*. thatch overhang at end of house Iwékumo *n.m.f* a name [Iwé kumo 'Do not covet'] iwíri (=wíri) *n*. tortoise: Iwíri ta ki iwíri zaumomi It was Tortoise's own wife that belittled him: **beni iwírì** hard-shelled

swamp turtle (*Pelusios* spp.); **ogbó iwiri** tortoise (**=ogbó ikagi**) (*Kinixys* sp.)

iwówoo *id.* gathered in clusters, *e.g.* a number of fruits or flowers growing together

(iiyàa excl. a cry for some loss or bereavement (= áyòo)

íyà *excl.* sound of exclamation expressing warning, immediately after a narrow escape

iyáà excl. my friend (cf. ikiá)

iyé n. (older form of yé, which see); thing: iyé serigha nothing; there was no major happening, no casualties; nothing bad or serious happened

iyéri [3] v.i. A. descend; go down; decrease;
diminish; recede (of flood, tide); B. be low, as of a depression; C. (*fig.*) be lean (*cf.* tuún)

iyérimo *v.cs.* lower; humiliate; **ongó iyerimo** be(come) humble

iyóro *n.* snakehead (fish) (*Parachanna obscura* CHANNIDAE) (*cf.* **ogbougbasá**)

iyoú *n*. low-lying part of bush completely under water in rainy season

izán *n*. young palm fronds

izímina *n*. bird, the ostrich (*Struthio camelus* STRUTHIONIDAE) [<Hausa *jìminaa* 'female ostrich']

izóngò (=zóngò) n. jar with narrow neck and wide body for holding wine [?<English jug]</pre>

izoú v.i. be hasty

izoumoó v.cs. hasten

izózobaų [4] (=zózobaų) n. three-pronged fish-spear; izózobaų gbèin fish with izózobaų

izózoo *id.* too tall (as of man); also describes how such tall people (or sticks) are thrown down by smaller or shorter people

izozoú v.i. roar; bark

izú *n*. **A.** uninhabited place; **B.** a wide stretch of cultivated land with many farm plots

izúmu *n*. fish which gives an electric shock, especially from the tail end (*Mormyrus rume* C. & V. MORMYRIDAE)

I

i¹[1] (=i if following vowel is wide) pron. I; me (short pronoun subject and object form preceding consonant; cf. yeé¹, ineé²): I tiín yèé Call me; I boyémi I'm coming; poss. my (short form): i daú my father: i yeí my husband

j²[2] (=i if following vowel is wide) pron. you (singular) (short pronoun object form preceding consonant; cf. iné³): Erí ì tínyemi He is calling you; poss. your (singular) (short form); i dáu your father; i yéi your husband

j³ [3] (=i if following vowel is wide) pron. you (short subject form preceding consonant);
cf. yé²: I bánghìnghímiì? Will you run?: I kpó ì piri kí, i kpo i píri You give me, and I give you too.

ibadó (tone class uncertain) n. superiority in some particular aspect (normally of community or person): Ekpétiama-Agudama nì ibadó, beni kpó èmí, laitiríkì kpo emí Agudama-Ekpétiama is exceptional; it has pipe-borne water, it has electricity.

ibaín *n*. a disease affecting the head, especially in children, probably tinea capitis

ibará [4] *n*. verandah

ibiabíà-igba *n*. climbing plant (*Cissus ibuensis* Hook.f. (probably) VITACEAE), used as a green vegetable and as a tonic; it is believed to help a foetus

iboló [4] *n*. red bead worn round neck; coral bead

idéi *n*. unmudded or half-mudded pillars in front of the verandah

idisaín [4] n. oily fruit used as pomade, as spice, or as medicine for children's ailments (*Tetrapleura tetraptera* (Schum. and Thonn.) Taub. LEGUMINOSAE-MIMOSOIDEAE)

ifí n. used in: ifí tua urge; insist; persist in; inform or instruct someone secretly ifíaku see ifíyau

ifífiyou¹ [3] v.i. whistle

ifífiyou² [3] *n*. whistle; whistling: **Iné**

ififiyoubi pèle Stop your whistling.

- **ifií**¹ *v.i.* be on good terms; agree
- ifíj² n. string from Musa stem, usu. beriba ifíj, oyobá ìfij
- ifíi³ *n*. wax in the ear
- ifíi⁴ n. used in: ifíi a inform in advance

ifíkifikì (=fíkifiki) [4] n. saw

ifíyau (=ifíaku) n. small tree with 'male' and 'female' varieties (the 'female' identified as the sandpaper tree, *Ficus asperifolia* Miq. MORACEAE) OR creeping shrub growing between sandbank and dry land on land which is difficult to clear but yields good owéibùrú [OAE]

(ifiyoun) see under abá¹

- **ifiyóun** *n*. midrib of frond of wine-palm
- **ifofóo** *id.* with no weight; very small; short and light in weight (of human being only)
- **ifóroron** (**=ifónronron**) *n*. tree [describe; specimen needed]
- **ifurunfúrun** (**=ifunrunfúnrun**) *n*. ant (general term for small dark ants)
- **igá**¹ *v.a.* be deformed (of arms or legs); be lame; limp
- **igá**² *n*. deformity (of limbs)
- **igálaba** *n*. the state of being riotous; rowdy behaviour; state of confusion
- **igáli** *n*. lumps on the body produced by Recklinghausen's disease; protid tumour; wart [?] [check definitions]
- **igáli-igálidon** *n*. disease producing lumps on the body, Recklinghausen's disease

igálituabo *n*. person suffering from Recklinghausen's disease

igáran (=igánran) n. pepper (= iginá, isaní)

- **Igáràn** (=**Igánràn**) *n*. people somewhere to the north-west of Izón (perhaps the Igara)
- igáran-don (=igánran-don) *n.* smallpox (*cf.* akirikpókpò, opudoón, ogonodoón, ovúòkiriowei)

igáràn-otiti (**=igánràn-otiti**) *n*. bird resembling the Senegal coucal

- igárì n. piece of cloth (normally undersized);igárì kaka tie a piece of cloth around the waist with a special knot at one end
- igbá n. A. creeper; rope; igbá kpụn have a tug-of-war; beké-ìgba European rope; bou-igbá bush rope; kọn-igbá ceremonial necklace, equivalent to a wedding ring, worn by a wife; B. (anat.) long rope-like bodily organ; asin-igbá blood-vessel; kála àsin-igba capillary; kála furòu-igba small intestine; opu furóu-ìgba large intestine; odúdụ-duo-bo-igba artery; odúdụ-ghọ-muyemi-igba vein

igbaá *n*. a longitudinal crack or opening, or a broken line, along the body of a canoe

- igbaáà id. describes a skinny person
- igbáai n. chips (of wood)
- **igbágba** *n*. soup or cooked food without palm oil

Igbáinwari *n.* a town in Opokumá **ìbe** in Northern Izon

igbákori n. creeper (Triumfetta ?cordifolia A.Rich. TILIACEAE) (=bidepáli) [check if these 2 names refer to the same plant (probably not)]

igbalí n. A. column; line; B. (geom.) line (in geometry); igbaliamá gbèleibara meeting of lines; igbali ghọ emí tèin-leleiama collinear points; igbali ghó fà tein-lélèiama non-collinear points; igbali girafú line graph; igbali ikísà line segment; igbali pelebárà intersection of lines; bekuwé ìgbali curved line; gáranbaa igbali vertical line; gbási ikoki mie igbali perpendicular line; gomu igbálì straight line; suín ìgbali horizontal line; ukóu tie igbaliama parallel lines

igbáli n. A. (large) thorn (cf. igigaí); B. creeping plant with thorns (Combretum sp.); igbáli soki bring out thorns, etc., with needle; owéi igbali [uses?](Combretum racemosum P.Beauv. COMBRETACEAE)

igbáli-igbali [4] id. thorny

igbálisokiye *n*. money given to those who helped to demarcate land

igbánagbanà n. sensitive plant (Acacia kamerunensis (Linn.) Willd. LEGUMINOSAE-MIMOSOIDEAE); also known as i-véi-bovemi-ìné-tebi-teri (lit. 'your husband is coming, cover your vagina'); (song): Igbánagbanà, tebí tèri I yéi boyemò! Tebí tèri Sensitive plant, cover your vagina Your husband is coming Cover your vagina Cover your vagina **igbanghí**¹ (**=igbangí**) *n*. unripe oil-palm bunch **igbanghí**²(=**igbangí**) *n*. flood-free land igbanghítàrighá (=igbangítàrighá) n. shrub used as chewing-stick, usually covered with biting ants (Barteria fisttulosa Mast. PASSIFLORACEAE): Árì igbanghítàrighá àáà? Are you an ant-tree? (*i.e.* you keep people at a distance/you can't accommodate others) igbáni v.i. argue; a. argumentative **igbanú** *n*. **A.** group of people from particular place: Séi igbanu ma boyemi The dance group is coming; **B.** gang (*in a bad sense*), usu. sei igbánù **igbáragbarà** *n*. thorny tree whose wood is used for canoe-seats and firewood; its bark is boiled in water and used as medicine for wounds, esp. for female circumcision (Bridelia micrantha (Hochst.) Baill., and/or Macaranga spp. (heudelotii) EUPHORBIACEAE): Okí sèiyá, igbáragbarà When the swimming is bad, (you don't mind clinging to) igbáragbarà (which is thorny). **igbárara** *n*. area around house protected by overhang of roof, usu. wári-ìgbarara Igbásolo *n*. name of shrine in Báalibou family at Igbedi igbó [4] n. cast-net; igbó gbèin fish with castnet; fóun-ìgbo seine-net igbóbàraye n. (tech.) network ['net-mannerthing']

igbótòru *n*. mesh of cast-net **igbụmú** *n*. canoe being carved before it is

"burnt" to widen it; unfinished canoe

- igbụrų́¹ n. A. line; row; column; B. age-group; C. usu. fi igbų́rų̀ a group of members of an age-group dying in succession, traditionally believed to be caused by some evil practices committed by the group, such as swearing falsely; D. (math.) line; row; kíri ìyerimǫ́ igbụrų column; kięn-igbų́rų̀ number-line
- igíagià n. tree (MELIACEAE)
- igigaí n. A. thorn (smaller than igbáli), as
 from edge of raphia palm leaf (akáin thatch or apíe canerope [clarify]); B. spine of stick or fish; indi igígài small fishbone (not backbone)

igilá *n*. cataract (in the eye)

- iginá [4] n. red pepper (Capsicum spp. Linn. SOLANACEAE)(=igáran = isaní)
- **igiribotó** *n*. scabies; a contagious itching skin disease usually between the fingers and at the knee- and elbow-joints

igirigóò *id.* irregular: **Akámo ìgirigóò** The teeth are irregular (showing gaps and decay).

igogoí (=igoó = igoí) *v.i.* be slow; dilly-dally; dawdle; act with indecision (in any action); delay; waste time over minor details

igomo-igómo *id.* time-consuming: **Eréamini biriibi ìgomo-igómo kaamèé** Women's dressing takes so long.

- igoó see igogoí
- iguá¹ n. large seed-pod from iguá tree used as leg-rattle for dancing by "masquerades", larger than iguasáinsain (=ikpíri²) from tála [recheck]

iguá² n. representative of younger people at a dance for a deity (óru sei); igua-aráu female representative; igua-owéi male representative

igua-arú *n*. fairly large canoe loaded with people (about 5-15) for ceremonial purposes: to make peace, to make negotiations, to demand a right, for revenge, or for other ceremonies. It contrasts with

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- omú aru 'war-canoe', which is the biggest size, in which men are in war-dress, carry guns, stand up and dance, display at the bows and stern, call titles, and are accompanied by war-drums. In igua-arú, which is smaller, there can be both men and women, all seated, in ordinary dress, accompanied by the kpangbú drum.
- **igúain** *n*. brass ring or anklet worn by little children
- **iguasáinsain** [4] *n*. small seed-pod used as ankle-rattles for dancing (*cf.* **iguá**¹)
- **iguasáinsain-tìn** *n.* tree, the Star Apple; White Star Apple, from which **iguasáinsain** are obtained (*Chrysophyllum albidum* G Don SAPOTACEAE)
- **igúasi** *n*. small tree (*Cissus aralioides* (Welw. ex Bak.) Planch VITACEAE)
- **įkábụkabụ** *n*. chewing gum obtained from **tála** fruit
- ikági¹ n. trickster; nickname of tortoise (cf. iwíri =ogbó [?])
- **ikági**² *n*. any heavy woven cloth (*e.g.* kente in Ghana, Akwete in Nigeria)
- Ikájamà see Kajámà
- ikáikaì n. "cotton"; kapok
- ikákai¹ n. star; destiny; luck
- **ikákai**² *n*. loose and over-ripe palm nuts that fall out
- ikáli *n*. position; situation: Arí bo ni sèi ikálìkọ tíệdọ I am now in a precarious position.
- **ikanghí**¹ (=**ikangí**) *n*. non-oily residual fibres of the pericarp of palmfruit
- **ikanghí**² (=**ikangí**) *n*. termite (*Isoptera*)
- **įkanghįwarį** (=**įkangįwarį**) *n*. chambers within the nest in termite-hill (*cf*. **udóu**)
- **ikáni** *n*. raphé (*anat*.); the tiny natural line at the lower part of the penis, dividing the scrotum into two parts, finally entering the anus
- ikárà n. funnel-entrance fish-trap, larger than owowó; ikárà pite/koromo fish with ikárà
- **Ikarámà** *n*. town in **Qkódia ibe** of Northern Izon

ikarikárì small fish with three spikes which can wound very painfully, found in lakes and fish-ponds (*Auchenoglanis* spp.)

ikásà n. mischief; malicious act

- ikí v.i. be extremely dirty (as cloth, body)
- ikíakià (=akíakià) n. blood that gushes from the throat of an animal when cut. This blood is taken fresh by butchers, or collected and dried for animal or human food. (=asosoó, cf. asiín, obará)
- ikián n. sacrifice; ikian kuún offer sacrifice;
 ikian-subóère woman who has reached menopause and performs all sacrificial duties in town; kori boomó ikian relay sacrifice performed at the Ayákurai (New Year) around November before starting the farming season, carried in war-canoes and handed over from one town to another till it is offered at Tóruboò, the bifurcation of the Niger. It moves in turn from Igbedí to Seibokóroghà, Okóloba, Ayibabiri, Ofonibiri, Olóbiri, Kajámà, Sampoú, Odi, and Tóruboò.
- ikíatì n. playing-cards; card game; card(s); ikíatì tein play cards. The four suits of cards are ibúbù clubs, otumopú hearts, ogbórù diamonds, and yoweí spades. [?< French carte 'card']
- įkikiyaí n. biscuit
- **ikinríin** *id.* short but bulky, of smaller person or object than **ikinríin**
- **íkìrírìn** (=**íkìnrínrìn**) *n*. bush okra, a semiwoody herb whose leaves are used as vegetable and whose fruit resembles okra and is used in "drawing" soups (*Corchorus olitorius* Linn. TILIACEAE)
- **ikiokotó** [5] *n*. game resembling Yoruba *ayò* played by women and children, with two rows of six holes, on an oval board or on the ground, each hole containing four seeds or stones; play proceeds as in *ayò* by picking up and redistributing the seeds or stones, but the number to be won and picked up is when four is completed again in a hole (not two or

three as in $ay\partial$; **įkiokoto téin** play the game

- **ikírai** *n*. dried reed of **imbębęlę́**; **Igbon ikirai** Indian bamboo (*lit*. 'Indian reed') (*Bambusa vulgaris* Schrad. GRAMINEAE)
- ikíraikori n. A. small opówèí-fish (Synodontis spp.), with smaller head and darker colour (rare); B. juvenile opówèí (MOCHOKIDAE) (cf. ikpokí)
- **ikiraín** (=**ikinraín**) *a*. first, *usu*. in the phrase **ikirain furóu** first or primiparous birth

ikirikáà id. short

ikirika-ikírika id. uneven

- ikírikirì n. cricket
- ikítikitì (=kítikitì) n. donkey; ass [cf. Yoruba kétékété]
- ikiyóų [4] n. sense; mind; thought; ikiyóų gbùruruú recollect; remember; recall: Ine bara wérì yebi i mọó ùkie bi, ine ikíyòubi bó gbùruruméèé When I recollected what I had forgotten, I regretted not remembering it sooner; ikiyóu kòri be patient; ikiyóu pou take a pessimistic view of something; imagine the worst; Eréma bòú fà bị, ine **ikíyòu póumi** When the woman got lost in the bush I imagined the worst; ikiyóu pòu be patient; **ikiyóu tùa** be cunning or crafty; subtle, clever; sensible; wily: Ikiyóu àsa gbeinyémèé I've forgotten (temporarily) what I was about to say: Ikiyóu bèke súòdóu wèé I've forgotten (permanently) what I was about to say.

ikiyóu-ìkiyou id. full of tricks

ikóki n. A. corner (inside and outside); bólou anga ikoki inside corner; tiri angá ikoki outside corner; B. (geom.) angle; finií ikoki obtuse angle; gbabuí ikoki acute angle; gomu ikóki right angle; igbeínnimí kiirii ikokiama complementary angles; igbeínnimí màa kiirii ikokiama supplementary angles; palií ikokiama adjacent angles

ikókitonye *n.* (*geom.*) protractor ['anglemeasur-er'] ikǫlí n. something by which object can be held, esp. stalk of fruit, handle of pot, cup, etc. (cf. berí handle of basket); beri/pomu ikǫ́lì stalk of leaf; odedé ìkǫli stalk of flower; bára ìkǫli elbow-bone; B. (geom.) vertex

ikoliberiámà n.pl. (bot.) sepals; calyx

įkolikoó *id.* meticulous; over-careful

ikómìná *n*. a transparent inferior cloth; also used as very abusive term

- **ikonfí** [4] *n*. freshwater mussel (*Mutela* and *Aspatharia* spp.)
- **ikoó** *n*. poisoned arrow

ikóronsi (=**ikónronsi**) *n*. tree with rough sandpaper-like leaves (*Ficus exasperata* Vahl MORACEAE) (=**ogboolo-wain-tíin**)

- (ikotei) see under líi
- **ikotó** *n*. disease of the bones causing deformation of the legs; rickets
- **ikpá** *n*. roll of fat at the waist of a person or sides of manatee
- **ikpà**¹ n. "pudding" (prepared food wrapped in leaves); **aká ìkpa** corn "pudding"; **beriba ikpá** plantain "pudding"

íkpà² n. mask used during the Gbanráin festival period (the Gbanráin equivalent of **Ámùgélè; Ózộ** in Kólokùmá)

(**ikpai**) *n. used only in* **osi ikpái** smallest size of snail

ikpáikpaì n. grasshopper

ikpáinkpolei *a*. numerous; plentiful; uncountable, myriad; abundant; in abundance

įkpáinkpųrų *n*. small and clever or wise person

ikpákpa n. pair of small wooden clappers with handles beaten together by women during the following dances: egené, ungú sei, óru sei, etc. It gets its name from the sound of the clappers, (mus.) leaf-shaped wooden concussion plaques

ikpáin *n*. slight rot from the surface as if affected by weevils; **ikpáin koro buru** slightly rotten yam (*cf.* **igbígbini**)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- **ikpákpai** *n*. scale (on fish, reptile or insect); rough scaly skin (on humans)
- **ikpásikpas**ì *n*. small branches broken off trees (used as firewood)
- ikpátikpá (=ikpátùkpá) n. hand piano; (mus.) bowl sanza with a board resonated in a hemispherical gourd; the actual drum [? discuss] is agumpé (q.v.); [onomatopoeic]
- **įkpę̀ę́lę̀** *n*. method of carrying whereby the weight is kept balanced on the head without using hands to support it. This is peculiar to women and small children (as in a bottle race).
- **ikpíi** *n*. tick, small blood-sucking arachnid of the order ARACHINA, parasitic on the skin of dogs, cats, etc. [tone?]
- įkpikáà id. dwarfishly short
- **ikpikóò** *id.* dwarfishly short
- **ikpíninghi** (=**ikpíningi**) *v.i.* be lame; walk haltingly because of weakness of the joints, as a result of chronic arthritis, rickets, etc.
- **įkpikpí** [4] n. "garden-egg" (Solanum americanum Linn.) (cf. **įsųsų́**); **dų́węiįkpikpi** wild non-edible, medicinal variety [get specimen]
- ikpilikóò (=kpilikóò) *id.* very short
- **ikpiráà** *id.* not tall but smart (of person)
- **ikpirí**¹ *n*. **A.** bedbug; **B.** trickster [(fig.), or separate word?]
- **ikpirí**² *n*. rash; scabies; craw-craw (*Cimex lectularius*)
- ikpíribų-ikpibų [4] n. medicinal herb (Commelina sp. COMMELINACEAE or Pentodon pentandrus (Schum. & Thonn.) Vatke RUBIACEAE); dirima ikpíribųikpibų medicinal herb (Commelina sp. COMMELINACEAE) [black Commelina]; owéi ikpiribųikpibų medicinal herb (C. diffusa Burm. f. subsp. diffusa COMMELINACEAE)
- ikpiri-ikpíri *id.* full of craw-craw
- ikpísikpisì n. material from bamboo (boyá) used for stitching the akáin to the akáinyenghi (=akáinbara)

- ikpítii id. for a long time: Erí ìkpítii bogha fànghími nì, wó ù koru kúmo As he will not come for a long time, let us not wait for him.
- **ikpizúù** *id.* not possessing notable height; below standard
- i-kpó-finì-ogugu-póu (=kpá-finì-ogugu-póu)
 n. one of the rules of the ikóso game
 whereby when the two tops (ogbólò) have
 knocked each other out from the playing pit,
 the first person to cover the pit with his right
 palm and call this word wins the game, *i.e.*he takes the tops of his opponent
- **ikpokí** [4] *n*. synodont catfish (*Synodontis* spp., cf. beni-ékè, ikíraikori, kéle-unguo, opówèí); alele ikpókì (so named because its dorsal fin resembles the tail-feathers of the cock) (S. clarias); bou ikpóki type found in lakes and fish-ponds; búra-mo-weni-ikpoki pale type caught around sandbanks in May or June; póu-tolo-ikpoki juveniles of different species that frequent the waterside of inhabited towns when the flood is going down, believed to be eating much faeces, with a distended stomach from eating too much; (fig.) hence, abusively applied to a small person with abnormally distended stomach; tein ikpókì (lit. 'spotted synodont') (S. eupterus, S. ocellifer); tín tu **ikpoki** *S. nigrita*), (all MOCHOKIDAE)
- ikposó n. rubbish; bits of stick
- **įkpotó** *n*. rotten stalk of the plantain
- įkpų́kų n. a short and strong person
- **ikpúrù** *n.* (*used with* **burú**) **buru ikpúrù** seed-yam
- **ilá** *n*. bead (in general); **ikó ila** one of the biggest beads, most favoured by women
- (làádù (=ílàádì) n. small tree from which floaters (ekpéere) and fibre for hooklines are obtained (*Clappertonia ficifolia* (Willd.) Decne. TILIACEAE)
- **įlá-tụa-bọ-ìlá-singha** *n*. Egyptian Plover or Crocodile Bird (*Pluvianus aegyptius* Linn. GLAREOLIDAE), which lives mostly on sandbanks and other open places (*lit.* 'the

one who wears a necklace and doesn't take imbelemó v.cs. make sweet, tasty: Fúloubi tùo ni imbelemó Cook the "soup" and it off') (= otógbòrú) **ílal**ì (=laálì) *n*. herb which grows in swamp make it tasty. under thick cover, with reddish flowers seen imbélemo¹ v.t. (usually bíbi imbelemo) joke March-April, used by women as nail-varnish with; tease (in a friendly way) (Ludwigia spp. ONAGRACEAE), sometimes $imbélemo^2$ n. shrub with white flowers, used specified as eré ilali; owéi ilali herb as medicine for belly (Hedranthera barteri (Impatiens irvingii Hook.f. ex. Oliv. (Hook.f.) Pichon APOCYNACEAE) BALSAMINACEAE) [?<Hausa lallē 'henna'] (=okotitáků) [Do the 2 names refer to the ilía *n*. broom (= ofían, ofínye) same plant? Perhaps one to the flowers and ilíagbasa n. broomstraw the second to the fruit?] ilílibà n. problem; difficulty imbélemobibi n. conversation $il \phi i i [3] v.a.$ be dirty (= $f \omega m u = i l \psi \psi$) imbelipée id. short (of person) iloó id.? good at; adept at/in: Béi kimì kụrobí imbísimo (=umbúsumo) v.i. "hiss"; make a ìloó This man is very strong. disapproving noise with the mouth; suck ilóolei n. African civet (Viverra civetta teeth VIVERRIDAE) **imból**ì *n*. a small very tasty fish, pigmy freshwater clupeid (Sierrathrissa leonensis) ilúų v.a. be dirty (of people or clothes) imá v.t. (usu. bíbi ima) compress the lips imburaų (=ine bináaràų) my "sister"; my **imáinmain** *n*. tree which is usually seen by female relative imbúràú (=iné binaarau) your "sister"; your the sides of streams or rivers in the freshwater flooded areas [specimen?] female relative **imbalí** [5] *v.aux.* try to; struggle to; make an iméelei *n*. fat of fish, animal effort: imbalí firi wení work hard: Imbalií iméelei-imeelei *id.* fatty; greasy iméeleituo n. waterleaf (Talinum triangulare vèé Try hard! (Jacq.) Willd. PORTULACEAE) **imbás***ì n*. something done deliberately due to perversity; perversity; perverse or wilful ingbaí [5] *n*. today; béi ìngbai (=béingbài) action; ruthlessness; imbásì tua do today wilfully, deliberately, perversely ingbáya n. a stick leading to a main stake for **imbaú** (shortened form of **ine baú**) my yams [tone?] daughter ingbélee *n*. small, smallish (of head); tíbi se imbáu (shortened form of iné bau) your **ingbéleè** smallish head (**<ingbéleè**) ingbesé v.t. put across; ingbese tiín cross; daughter imbebelé [4] n. "elephant grass" (Sorghum crucifix arundinaceum (Desv.) Stapf GRAMINEAE) ingbeseí [5] v.p. be across imbéee excl. the bleating of goats and sheep ingbí¹[3] v.a. be sour, tart (of fruit) imbelé [5] v.a. A. be sweet, tasty (of food): ingbí² [4] *n*. scrotum; opu ingbí enlarged **imbele fíyài** tasty food; **B.** interesting; scrotum; bólou-ingbi hernia melodious (of story, play, dance, etc.) (=owéitòbouyé) imbelé ègberi good news (lit. 'interesting ingbí-àpura n. scrotal skin story'); imbele séi interesting dance; ingbigbiyaí v.i. emphasize; lay stress on [sentence example] imbele zórù interesting game, C. bólou **ìmbelé** be happy **ingbilî** *id.* short and bulky (**<ingbilî**) **imbeléi** *n*. skink (a lizard) ingbímo (=ungbúmo) v.i. endure; persevere (SCINCIDAE)[check]

- **ingbisáà** *id.* describes a child with bulging stomach due to undernourishment/sickness **ingbísèle** *n.* testicle
- **ingbisí** *n*. millipede (*Prepodesmus ornatus* Peters) [check id.]
- [DISCUSS]kpáifiyuu *id.* A. describes sucking sound as of a snail withdrawing into its shell; B. hence, a contemptuous sound with the mouth to express dislike, disregard, and disapproval; this scornful sound is at times followed by spitting on the ground (*cf.* **ingbísimo**)
- imímili (=imbíbile) *id.* slippery
- imolóu n. tongue
- **imú** *n*. new foliage of palm-wine raphia after the ribs have been removed
- imúmùrún n. water weed used for cooking soup with opúru (shrimps) [specimen?]
- **įmų́nų** *n.* catfish (*Clarias gallepinus* CLARIIDAE); **imúnubau** juvenile *Clarias*
- **imúnumunù** *n*. middle folding leaves of oilpalm tree (or the wine-palm tree) torn in shreds, and used as part of dressing for warcanoes, in shrines, or singly for tying
- **iná** *n*. black tribal mark down forehead and on nose
- **iná-ìgbanghi** (=**iná-ìgbangi**) *n*. a narrow strip of flood-free land
- **indaá**¹ *n*. shiny-nose; thread-fin (*Polydactylus quadrifilis* POLYNEMIDAE)
- indaá² int. but; then; because; why since; if
- indaá³ [5] inter. how many?; inda kímì? how many people?
- indágbudu n. countless; numberless; myriad; a host (of people); Kimi indagbudu ki fi yobóò bómi A host of people came to the house of the deceased. [check translation]
- **indágbudu** *id.* strong; surviving even in difficulties
- indakų́ų id. shortish and angry-looking
- indálì *n*. wire; (*tech*.) indálì igbo wire gauze
- **indeéé**? *inter*. how many? (= **indaáa**)
- indej kí *int.* before; when: Indej kí j séjboðbonghibi, okóbà subo ni ebimoó When

you come to the dance, come with plenty of money.

- indeí nì *int.* after that: Indeí nì, o paa kí mumi After that, they just went away.
- ingá n. plaited rope for climbing oil-palms and coconut; ingá osuo èbií have good luck in palm-cutting; ingá osuo sèí have bad luck in palm-cutting: (fig.) Ari kpó pèleí ìnga ki aki líi ùwouyémi lit. I am also climbing a palm-tree with a weak rope (response e.g. to someone who wants to borrow)
- ingará n. extortion; tendency to cheat; ingara
 fii extort
- ingásì (=ingasí= ingosí = ingósì) [4] n. spoon ingéệ (=ingeéệ) excl. crying of a child
- ingífuru (=ingéèfúru) id. a bit; a short time; just a step more; I páa nì ingífuru mò, ye i fámu lamonghimi If you are still obstinate, I will beat you severely.
- **ingígi**¹ *id.* ? describes how unmatured fruits or food crops are harvested [discuss]
- **ingígi**² *id.* describes how an older person beats or bullies a younger and weaker person
- **ingimeín** *v.i.* produce some pressure in the stomach in order to bring out faeces; bear down (in child delivery)
- ingío [3] v.a. be sickly; fail to thrive or grow normally: Béi toboù ingíomi This child is sickly.
- **ingiorií** *v.i.* rejoice in a festive mood, accompanied by music
- ingiribaingíriba¹ *id.* having a rough edge
- **ingiribaingíriba**² *id.* describes remnants of food; (*fig.*) describes the dregs of society
- **ingirí** *id.* very short; skimpy; mini (especially of dress) (=**inikitáà**)
- ingiróò id. in early stages of growth (as child)
 ; newly born; juvenile; youngish
- ingolokii (=ungolokii) v.i. be skinny
- **ingólongolò** *n*. tree with 'male' and 'female' varieties (one identified as *Antidesma vogelianum* Müll. Arg. EUPHORBIACEAE, another as *Carpolobia lutea* G.Don. POLYGALACEAE, and another as

Kay Williamson (†) & Roger Blench

Microdesmis puberula Hook.f. ex Planch	ipálipal
PANDACEAE). The reddish fruits are eaten,	intim
the root stimulates the penis, the beaten and	įpámų
dried stem is used as a torch, and the stem is	of pe
used as a spike and handle for ladles; these	ipásì n.
uses seem to belong to Carpolobia lutea.	(ipere)
iníinii <i>n</i> . frenum of tongue [?]	ipiteí v.
inikitáà id. very short (of dress) (=ingirîi)	emph
iniyaín (=ine yaí) my son	emph
iníyain (=iné yai) your son	įpíyòún
ịný (= iné ghọ) to/for you	įpíyòún
ịnọ ợ́ (=ine ghợ ́) to/for me	ipolí n.
inóun [tone class 2 or 3?]n. sore; wound; bíbi	clitor
inoun ulceration of the mouth; inoun aki	the c
tụa wound; cause to be wounded; inýun	be sti
suo sustain or suffer wound	ipo ó <i>n</i> .
inų v.i. be smooth and well-mixed (of food	beni
such as "fufu" or starch): utárànbị inúdo	CHAI
The "fufu" has been made smooth and well-	ipóri n.
mixed.	bọlờ
inuín ¹ <i>v.p.</i> become smooth and well-mixed:	insec
utárànbi inuíndo The "fufu" has become	ipóri-ip
smooth and well-mixed.	įpóri
inuín ² <i>v.i.</i> be fully harmonious (of music or	iporoo
speech); be fully in agreement	with
inúmo v.cs. make smooth and well-mixed:	ends
utáràn temi ni inúmo Make the "fufu"	ipótobu
smooth and well-mixed.	Egbe
inuu' <i>n</i> . dark blue or blue-black cloth used for	[tone
certain deities such as Benikúrukuru	simp
(Kurofighá); navy blue shirting or calico	fọụti
$inu\dot{u}^2$ <i>n</i> . insect (of the tsetse-fly type, but	the m
smaller)	ipúròúr
ipáin n. (also izón ipain) "Christmas bush"	irága s
(Alcharnea cordifolia (Schum and Thonn)	from

(Alchornea cordifolia (Schum. and Thonn.)
Müll. Arg. EUPHORBIACEAE), whose leaves are used to treat wounds and whose red fruits (egerí) are eaaten by egerí-òfoni; ipáin leaves with obúdu-mud are used to make black dye for uté mats: Izón ghọ pàgha kimi ya ípain [tones? translation?]; fúrų-ipain shrub whose leaves are used to treat wounds (Mallotus oppositifolius (Geisel.) Müll. Arg. EUPHORBIACEAE)

ipálipalì-mọ-sísei-mò *n*. two affectionate, intimate friends

įpámų *n*. **A.** *only in:* **kími įpamų** multitude of people; **B.** (*math.*) million

ipásì *n*. broken pieces of plate used for game

(ipere) see under ofóu

ipiteí *v.i.* talk in an arrogantly angry way, emphasizing every word; **ipiteí nì ereé** talk emphatically

ipíyòún¹ n. feather

ipíyòún² n. feeler or antenna of shrimp

ipolí *n.* clitoris; **ipoli kpakí/sií** tickle the clitoris to create sensation; **ipoli pelé** excise the clitoris in circumcision (=**bíri**); **ipoli soú** be stimulated (of clitoris)

įpoʻo *n.* fish (*Alestes leuciscus* CHARACIDAE); **beni bolóu ìpo** fish (*Brycinus nurse* CHARACIDAE)

ipóri *n*. **A.** beard; moustache; bristles; **níni bolòu ipori** moustache; **B.** (*tech.*) feeler (of insect) [Is this correct? What of **ipíyòún**?]

ipóri-ipóri *id.* full of bristles: **bíbi/ekpé sè ipóri-ipóri** with a thick beard or moustache

iporoo *id.* littered; in a state of untidiness; with disorderly accumulation of odds and ends

ipótobu id. A. very simple, easy (problem):
Egberí kèní bo ni ìpótobu ki pàadó
[tone?] The problem has become very simple; B. cheap (price): Buru tubobí
foutiriboò ipótobu The price of yams in the market has become very cheap.

įpų́rò̇ų́n *n*. wing (of insect)

irága *see* **rága** fishing-net let down from frame on bank

irangíi *id.* very small in size; extremely small

irú [3] v.a. A. be stunted; B. be old and small

įrų́bų-įrųbų (=**rį́bųrįbų**) *id*. describes a person suffering from stunted growth

isaán¹ n. sponge made of ukpá rope, used in filtering palmwine (cf. sapó)

isaán² *n*. pimple

isábà *n*. small protrusion or outgrowth on yams, *usu*. **buru isábà**

isaghái *n*. kapok or silk cotton tree (*Ceiba pentandra* (Linn.) Gaertn. BOMBACACEAE)

isaghái-tùu-nama n. A. antelope type, probably the Yellow-backed Duiker (Cephalophus sylvicultor CEPHALOPHINAE), now almost extinct in the area [isaghái + túu bottom+ náma animal] (probably = aminikaá = ódèé)

isaín *v.i. usu.* **búu ìsaín** keep away from filth; be hygienic

isaní n. A. pepper (= iginá); B. alligator pepper, only in the saying: Maa kimí lèi kpo mo leigha, isani mo ogúzòú mo These two people look exactly like each other, like alligator pepper and ogúzòú (cf. as like as two peas in a pod)

isían *n*. **A.** nerve; vein; **B.** fibre from raphia palm

isín *v.i.* occur or work as expected (as medicine); be effective/efficacious; take effect

isísìlibáìsi *n*. no way to make any progress; (in a) fix; stalemate; deadlock

isómų n. message; deputation (of two people) to negotiate on behalf of somebody or some group; isómų owei messenger; isómų tua send deputation; isómų węnį go on deputation: <u>Saying</u>: Isómu węnį kimį fi baagha Death doees not kill a negotiator.

isonfí v.t. investigate; enquire

- isónisonibau (=isonisónibau) id. discriminating; n. discrimination [compare with next?]
- **isónisònibáu** *n*. **A.** secret agent; spy; **B.** job needing thoroughness [*soni*² x 2 + *baú daughter* ?]

įsósò *n*. bird, any sunbird (NECTARINIDAE) (*cf.*. **įtį́àį́n**)

isóų n. young creature or fruit, usu. in combinations; buru isóų small yams; eré isoų young woman (with 2-3 children);
obóri isoų young goat

įsóun *n. usu.* **ivín įsoun** palm-nut shell(s)

isún¹ [3] v.t. plant (yam) so that the earth under the newly developing yam is dug out and covered up lightly to make the soil more porous for the yam to grow down and enlarge; **isún burù** yam planted by this method

isún² v.t. (in weaving) join or tie a fresh rope to the one that is being used to enable the weaver to continue (e.g. for ingoó, kaná, atálei, ikárà, bábala) (cf. túro)

isún³ *n*. shrew (*Crocidura* spp. SORICIDAE)

įsusú [4] *n*. eggplant (aubergine); larger "garden-egg" (*Solanum melongena* Linn. SOLANACEAE) (*cf.* **įkpikpí**); **dúwęi-isusu** inedible but medicinal "garden-egg" (*Solanum dasyphyllum* Schum. and Thonn. SOLANACEAE)

- itághai n. rash on the human body; okírikà itaghai temporary rash at the base of the hair on the body as a result of cold [?goose pimples]; omóun itaghai heat rash resulting from sweat
- **itáinkoli** (**=atáinkoli**) *n*. something which comes to nothing after a long struggle; illusion; vain hope

itákpà *n*. many small marks made on children; a tattoo mark on the face; a horizontal stroke below the eye

- italí n. midges (Culicoides) [check id]
- itáni n. leaves of young palm tree
- itátain n. something which hangs about in flakes or patches (usu. specified as below);
 bou itátàin moss (Taxithelium rotundatulum (C. Müll.) Broth.); éri itatain soot; wári itatain dirt hanging from eaves
- itáų¹ n. sucker (e.g. of plantain); shoot; scion;
 itáų sòu remove suckers from main plant;
 beriba itáų plantain sucker
- itáù²=itáu=táù n. grand(child) [check tone & cf. táutòboú)
- itetérè (=ítètérè) n. melon, smaller than egúsi and ogírì, with small seeds which are fried before being pounded for soup. The fruits and the seeds move from smallest to largest as itetérè, egúsi and ogírì; the seeds of both itetérè and egúsi are bought in a semiprepared state as ogírì.

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- itíàín n. sunbird (general name)
 (NECTARINIDAE) (cf. isósò for the smallest
 type)
- itíonrin n. silky headtie

ítìrínsìn *n*. spittle or saliva ejected between the two front teeth

itóboi n. young palm tree which has not yet developed any sort of stem (cf. asará); itóboi pomu young palm-leaf

itóin see itónghi (=itóngi)

itoló¹ [4] *n*. small tree with flexible twigs; it has 'male' and 'female' varieties (both identified as *Glyphaea brevis* (Spreng.) Monachino TILIACEAE)

itoló² [4] *n*. sandfly (PHLEBOBOTOMIDAE)

- **itónghị** (=**itóngị =itóin**) *n*. fish (*Chromodotilapia* sp? *güntheri*) [Family?]
- itónlei n. dew; (fig.) itónlei kan be one's mother's first child: Erí/Áràú itónlei kan He/She is the mother's first child (lit. 'walking through dew').

ivalî *id.* ? having the top or tip cut off, and thus abnormally short

iviá n. a sacred broom prepared with the leaves of a salt water herb, used by women diviners as one of their emblems

iviadoón *n*. hot flushes and pain related to the menopause

iviliváà id. very short (as cutlass)

iwawáin (=iwawáin) n. straggling shrub growing between sandbank and dry land; ir resembles igbánagbanà sensitive plant (Acacia kamerunensis) but is not sensitive, has no thorns, and has hairy stems [specimen?]

iwesi (=ewesi) n. tassel; silky threads in a cob of maize, usu. aká jwesi

iwirí n. pubic hair (male or female) (contrast dúma, táma)

iwónwoon v.i. carry along many dependants

iwónronron n. tree (Pauridiantha hirtella (Benth.) Bremek. RUBIACEAE); dirimaiwónrònron shrub (Psychotria psychotrioides (DC.) Roberty RUBIACEAE) **iwówoon** *id.* carrying many small things together

iwórò n. very ripe or over-ripe palm nuts which fall off from the main bunch before and during harvesting, formerly left on the ground for women to collect

iyaa (=**yaaa**) *excl.* response to greeting or salutation

iyaforó *n*. (used in address) my mother-in-law (*cf.* **fúo**)

iyáforó *n*. (used in address) your mother-inlaw (*cf*. **fúo**) [tone?]

iyagá [=yagá] n. fufu type. It is made by grating cassava, putting it in a solution with water, putting it in a sieve or bag where it is sifted by squeezing to remove the water. What remains is jyagá. If it is dried and fried with oil, it becomes ofoníyà "farina".

iyánfanran-bara-dii n. a bigger species of opúru resembling ofónì, but with longer and thinner claws and antennae (=ayán); (fig.) anybody with abnormally long hands

iyanghí¹ (=iyangí) n. rope made from the midrib of the palm frond

iyanghí² (=iyangí) [4] n. small undeveloped fruit (of oil-palm or plantain); beriba iyángì aborted plantain fruit; líi ìyanghi small palmnut without kernel

iyányan *n*. tree (*Cathormion altissimum* (Hook.f.) Hutch. and Dandy and/or *Parkia bicolor* A.Chev., both LEGUMINOSAE-MIMOSOIDEAE)

iyáų n. yam bean, eaten as a food (Sphenostylis stenocarpa Harms LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE); dúweiiyaų inedible herb whose fruit is fed to fowls at Agric. stations (Psophocarpus palustris Desv. and/or Calopogonium mucunoides Desv., both LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE)

iyeén *v.i.* be prepared or ready to; be on the alert

iyé pron. you (singular; short pronoun subject form preceding vowel; cf. i (³)) Iyé okidó
àa? Have you swum? (= yé)

- iyeé pron. I (short subject form preceding vowel; cf. i¹): Iye okído I have swum (= yeé)
- iyoó v.t. sift grated cassava in water
- iyóọ n. place: Q mu ni iyóboò kpeimí They went and gathered at the place. (=yóọ)
- iyóro n. female
- **įyǫ́rǫbùrú** *n*. water-yam (*Dioscorea alata* Linn. DIOSCOREACEAE)
- iyóro-edede (=iyóro-odede) n. herb (unidentified) [Can we get a specimen?]
- iyóro-obori n. she-goat; nanny-goat
- iyóun¹ v.i. burn (up)
- iyóun² n. (=iyóu) burn; scald: wo bará
 ìyounbi the burn on his arm
- iyóun³ n. heart-beat; last breath; satisfaction of need or desire; iyóun baa satisfy one's need or desire; iyóun pele breathe one's last; give up the ghost
- **įyóunkori** *n.* medicinal herb; **eré įyounkori** (*Melanthera scandens* (Schum. and Thonn.) Roberty COMPOSITAE) (*lit.* 'female breathcatcher'); **owéi įyounkori** (*Aspilia africana* (Pers.) C. D. Adams COMPOSITAE) (*lit.* 'male breath-catcher') (**=odedé-tùo**)
- iyóunmo v.cs. burn (something); burn (body)
 by fire or with hot liquid or steam; bou
 iyóunmò suffer from inflammation of the
 body after being in the bush (*esp.* of
 children) caused by allergy to certain leaves
- **įyóun-pele**-ukurizi *n*. cannon fired to announce the death of a mature person
- **izaá** *n*. fork; crutch; **bára ìza** span (from tip of thumb to end of middle finger)
- izaán v.a. be many, plentiful: Garímò fóuboòizandoú There is plenty of gari in the market.
- **įzagbá** *n*. cane; whip; ferule; **famų-įzágbà** punishment; fine
- izághai n. inflorescence of sugar-cane;
 izághai tua flower (of sugar-cane) (cf.
 ifolifoó (of okra and similar plants, omosóu for oil-palm); ifolifo tabá/tuá flower;
 blossom

izá) n. yaws; izái sùo suffer from yaws; izái sùuru wash yaws in river; búo izai yaws on sole of foot; ekpé ìzai yaws on chin (= ovín) [do these types occur?] **izáifìla** *n*. fluid oozing from yaws **izái-ìngbe** *n*. chancre, the first sore of yaws **izájyènghi** *n*. initial sore of attack of yaws izigizáà id. small (of person or cloth tied around the waist) izókoo id. projecting and few in number (as of child's first teeth or teeth of grasscutter) **Izón**¹ *n*. Izon (language and people); (*tech*.) Izón ogonei lunar month $iz \acute{o}n^2 a$. true; genuine; factual: $iz \acute{o}nba i$? Is it true?; **Izón bibiì**? Is it a true word?: **Izón** egberiì? Is it a true story?: Izón yeè? Is it a true thing?: Izon bai yéè? = Uzon bai yéè? Is it true? (**=gési**, **kólo**) izón-uru (=izón-ùruú) n. palmwine izón-ungbo izózoo id. of dwarfish size; smallish and of a very light weight (esp. of fruit or plantain) įzųkų́ų *id.* describes aplump person with a very short neck izúu *n*. plantain variety that takes the longest time to mature and produces the largest bunch so far known in Kólokùmá, the same shape as okpoisaán (smallest size) and ikpíri (medium size) izuún [5] n. tree, not yet identified; its wood is used for wall-plate, ridge-stick and main rafter; its bark is used as plank to cover canoe leakages. The wood produces the best firewood and is good for canoe carving;

izun béinyè the fruits, used as vegetables, *esp.* in cooking **opúru** soup. [Can we get specimen?]

K

káa¹ [3] *v.i.* A. be mature (of crops); B. be mature, experienced (of person) káagha fì untimely death; C. be wise (as result of age)

- káa² v.aux. be very much: I míệ kaamí You have done very much/very well.
- káà³ excl. sorry! (expressing sympathy or apology) (= dílà, líkà)

káà², káàá shortened forms of kí àki, kí àkí

- káan¹ v.t. A. tear; B. destroy (e.g. roof of a house); Fánukaan a mask that cannot be fenced (*lit.* 'fence-destroyer'); káan suo destroy and go in (e.g. through a fence or gateway, or forcing one's way through a crowd)
- káan² v.t. wander, struggle through bush (making one's living); káan kàan undergo hardship: I kénì káan kàan kpọ miebi You are struggling too much for your livelihood; tórụ kaan, bou kaán struggle through river and bush (for a living)

káan³ *v.t.* plot against someone (through a god or people)

- káan⁴ [3] v.i. ask someone to do work and then entertain him; káan firì working for payment in kind
- káangha aba (=káangan aba) *int.* perhaps (= kérigha aba)

káan-kòomo-akpakpa *n. (tech.)* counterfoil (of cheque) [<English 'tear-remain-page']

káan mìnîi int. after (strain and struggle implied) : Kán mìnîi ni erí bei àru kara sinyá, árì mú ni ù kuí pèidoó After he has finished struggling to carve this canoe, you have gone and broken it.

káanran *v.i.* clear the throat; hawk; okolokaanrán/okolotu káanràn clear the throat

káariì excl. shout of exclamation meaning 'Serve you right!' (=ǫ́riyo̯ò)

kabá v.t. (usu. eré kaba) shorten or play on someone's name or initials, often changing the tone, to give advice or to show familiarity or respect: Timítìmi, ine tobóù, ine timi bárà timi My son Timitimi, be as I am: Bólouere or Bóloukimi can become Bolòu: Wóyenghi-wo-mo-èmi becomes Wómò: J. B. becomes Zeébìi yo.

kábi n. tigerfish (Hydrocynus spp.); eré kabi tigerfish (Hydrocynus vittatus (lineatus)

CHARACIDAE); **kábị ou** mask carved in the form of **kábị** fish

Kábiama *n*. Kab**i**ama, a town on Sagbama Creek

Kabo (=Kabou =Kabowei) *n.* belonging to the Kabo or Kabowei ibe. (Note: Kabo is the people's own name; Kabou is the Kólokùmá form.)

Kabou see Kabo

Kabowei see Kabo

- kabolikà n. carbolic; kabolikà esenmo tárasun three bars of carbolic soap [<English carbolic]</pre>
- kábònų n. (tech.) carbon [<English carbon]

kabulúkà (kabúlukà) n. carbolic soap, usu. kabulúkà esen [<English carbolic]</pre>

kabú¹ v.i. speak in proverbs; make innuendoes: I tuá kàbu kumó o'! Don't make innuendoes about me!

kabú² *n*. proverb; **kabu koón/tuá** speak a proverb

kabukábù *id.* in proverbs: Erí kàbukábù ere ereyemí He is always talking in proverbs.

kábųkabų *id.* boring; tiring (as a result of sitting and waiting for a long time); uninteresting; monotonous

káfalaa *id.* sudden (in turning around, in reneging on an agreement, or in changing one's mind): Erí kafalaa ki wàimi He quickly turned back /changed his mind.

kagîî (=kaiîî) v.p. be locked; be blocked (by debris, etc.): Wáribi kàgîînimí The house is firmly locked: Tórubi kàgîînimí The river is blocked (by weeds, felled trees, etc.).

káj¹ v.t. A. nail; B. mend, repair (*e.g.* canoe, roof, anything involving hammer and nails); build a boat with planks

káj² v.t. A. lock (up); button up: Tórubikajnìmí The river is closed (to any activity); B. arrest; imprison

káj³ v.t. load (e.g. gun)

kagı̂ *id.* tough and impenetrable (of grass or vegetation); thick and bushy (of hair on the head)

Kajámà (= Įkáamà) n. a town in Kólokùmá in Kólokùmá) (unlike the small face-marks ìbe, the seat of Ugulakiri or Gbóruaka, the known as **igbá**) headquarters of Kólokùmá-Opokumá Local kákaindà (=akákaindà) n. A. ugly face-mask Government Area, and the seat of Kaiama worn by leader of a group of youths, who go around houses stealing dried fish, etc., or Archdeaconry **káigò** *n*. cargo; wares [<English cargo] sugarcane from nearby farms, to chew while kajîî (=kagjîî) v.p. be locked; be blocked (by a masquerade is playing at the area; **B**. debris, etc.): Wáribi kàjiînimí The house is heavy tribal marks as represented on such a firmly locked: Tórubi kàiînimí The river mask is blocked (by weeds, felled trees, etc.). kákaka *id.* difficult; taut; unyielding; not kájkàj id. sound of thumping steps giving way káimo v.dir. lock against, either outside or **kákamo** *v.cs.* tie cloth on someone; (*fig.*) inside of a door or gate; bólou kaimo lock involve someone else in a case, etc.: Béi in(side); tirí kàimó lock out(side) ègberibi ni į kakamó kumo èé Don't **kaín** [5] *v.p.* tear (as cloth); burst (as bag, involve me in this matter! stomach); kaín paa burst asunder; be kákamo v.dir. make fast to revealed (as of a secret) (cf. woloí) kákara v.t. make an indirect attack on kain-káin id. tattered: Kain-káin sèi bide somebody; drop hints about a person; allude The cloth is in tatters: Oru bide tímì bara, to; make innuendoes kain-káin like old clothes, tattered. kákarakàkara id. struggling; contending with in violent effort to get free or escape káin-kàin id. with the sound of striding on hard ground grasp káin-kàin-káin *id.* moving with a thud; kákarakòkoro id. chewing with difficulty, as thudding strongly; energetic a hard bone by a dog; (fig.) Kákarakòkoro káka v.t. A. tie (cloth); owéi kaka tie cloth obiri denghimó ùngbou Bone that defeats tough dogs (taken as a title by a tough man as a man (*i.e.* as for war); **B.** moor (canoe) kakabakákaba id. looking filthy, unpleasant who is difficult to defeat) (of a dried-up liquid, as of child waking up kakoroó id. strong without flesh (of body); hard without water (of land); stiff (like with dirty eyes and mouth, or of half-cooked starch spilt on the ground) tarpaulin) kákabiì id. with a snap; with a sudden and kákpee *id.* at a loss; dumbfounded; gaping kála [3] a. little; small; kála ànga the small painful bite (>kákabiì) kákabiì id. with a snap; with a sudden and side or part of anything; kála bèní small painful bite (**<kákabiì**) flood; kála ìndií small fish; kála tộbqú **kakaí** [5] *v.p.* get tied up, stuck or gummed small, little child; (tech.) kála barà little together, entangled (as nets) hand (of clock) kákaj v.i. browse (as animals browse over a kála-buò-ovuru n. (tech.) pace (as a natural grass area or farmland); lightly graze unit of measurement) [example?] **kálakùmú** *n*. a shrub, chewed with drinks to kakaikákai *id.* trimmed roughly (as of hair): make them sweet (Hekistocarpa minutiflora Tíbi sè kakaikákai The hair is untidily Hook.f. RUBIACEAE) Kálamà *n*. name of a village in Kólokùmá, shaved/trimmed. **kákaindà**¹ *n*. heavy tribal mark as found seat of the deity Opudábà among Hausa and Yoruba people (not used kála-òwouamá-dòn n. measles [small *children's disease*]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- **kálasìgó** *n*. a game in which one hops on one foot
- kálee id. peeping by craning one's neck
 (=kélee)
- kálèí (=kálayè) *n*. small thing
- káli *adv.* very quickly (of escaping): Erí kalibànghí fàdọú He ran away very quickly (escaping from something).
- kálsìomų n. (tech.) calcium [<English calcium]
- kamá¹ n. bee (Apis spp.): Fin bọọyémi kàma akị nị ọngó fàmụmó kụmọ, erí ì téinnghimi If a bee is flying past, don't bring it to yourself, it will sting you.
- káma n. fish, the climbing perch (Ctenopoma kingsleyae Günther ANABANTIDAE) (= odiá)
- kambalá¹ (=kamalá) n. tiny sparks which break off from a piece of charcoal or fire when it becomes very hot and sometimes suddenly explode
- kambalá² (=kamalá) n. little odd lines of thread that appear when bamboo (boyá) poles are being split; pínì kambala strands; strings from the pínì
- kambirî id. describes badly-fitting clothes
 worn by someone; (fig.) describes a child
 covered in yaws (like an ill-fitting dress)
 (>kambirîi)
- kambiríì id. badly-fitting (<kambirî)
- kámein (=kámei) *n*. fear; awe; kámein fàá fear (*more intense than* mála)
- kamoún (=kamoú) v.t. entertain; offer gifts to a god; igoni kamóun entertain visitors, guests, strangers
- **kamukamú** *n*. a bad smell or odour resulting from burning food or kernels, or from rubbish from a dunghill
- **kámukamu** *id.* describes a dirty throat or the surface of a hardened sore, or the shrinking cracking skin of the body during the harmattan; parched; uneasy

kán see káan

kaná *n*. open basket with round base

- **Kana** *n*. the chief deity of Kabo clan, situated at Adagbabiri in Sagbama Local Government Area
- **kanbakánba** *id.* messy (as of a face covered with spittle as one gets up from bed in the early morning, *esp.* with children)
- kanganghî (=kangangîn) id. sticky; gummy
- **kangaraá** *id.* tall; majestic; tall and big with curved features
- **kangbirî** (=**kángbirii**) *id.* sour; of acid taste as a result of fermentation
- **kangulukángulu¹** *id.* (of long and big objects or of men) badly shaped; having several bends and curves; twisted; awkwardly bent and shaped
- **kangulukángulu²** *id.* describes looks and movements showing annoyance and reluctance (>**kangulukángulu**)
- kangulukángulu id. showing annoyance and reluctance (esp. by boys) (<kangulukángulu)</pre>
- kán kọỳ *int.* as soon as (*usu.* with mọ¹)
 immediately; scarcely: ine tọbộụmà kán kọỳ ine érì mọ... as soon as my daughter saw me...; Kán kọỳ u boó mò, ọ koro séido As soon as he arrived, they started to dance.
- kanléè id. having an awkward shape
- **kanlekanlé** *id.* describes an awkward running away to escape blame or danger
- **kápu** *id.* describes the sound of something suddenly snapping or breaking
- **kápụ** *id.* describes the sound of something suddenly snapping or breaking (**<kápu**)
- kára¹ A. carve; aká kara carve teeth (with knife and hammer) for cosmetic purposes;
 árų kara carve a canoe from a tree trunk;
 B. chop, cut (*e.g.* palmnuts (in spikes) from bunch); líi karà chop palm nut; C. peel with knife (as yam); alaláindà kara peel orange with a knife; D. sharpen to a point (pencil, etc.)
- kára² v.i. be complete; Dou timi kímìmo bókarado The people we were looking for are now complete; káragha incomplete; Kara

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ebítỳ It is enough (*drum message ending the ceremony, such as wrestling, a priest dancing, or* **ęgẹn¢**, *after which the drummer brings the drum to the centre of the field*).

karaí [5] *v.p.* be complete

- **kárajnkàrajn** *id.* swarming; free-moving (of people at a particular place, *esp.* when they are engaged in something, *e.g.* soldiers on the verge of moving for war, or students struggling for admission)
- karakárà *v.a.* be real, actual; reach the zero hour, the opportune moment: Eréin kàrakáràtóu The moment has arrived: Yé bo kàrakáràdóu The time for action is fully here.

karakpokárakpo *id.* bony (*e.g.* of sunken flesh, such that only bones are observed, on people or lean cows)

káramo, *v.cs.* make up a number (**karamo**) *part.* -th (*forms ordinal*

expressions); **maamų karam**ó second; **táarų karamo**́ third; **nóin karamo**́ fourth

káran n. fish, the largest size of Niger perch
 (Lates niloticus Linn. CENTROPOMIDAE)
 (otókorotorupina < ikírika < zalaá < kína
 < káran)</pre>

karamú-kìrimú *id.* describes the way a great eater eats [gobbles?]; hence, a nickname for such a person; Béibì karamú-kìrimú òo! This person is a great eater!

karangbóò id. lanky; bony

kárapų *id.* biting or snapping audibly (<kárapu)

káraroò *id.* sound made by gnawing a very tough bone, etc.

kárasi *id.* over-mature, *esp.* of okra:**Qkúrùmo kárasido wèé** The okra is overmature (hard and stringy).

karasikárasi *id.* describes sharp, broken pieces of anything lying somewhere

karigbekárigbe *id.* maroon (colour); very dark red

karí¹ v.t. worship; [also pray?]; óru kari worship deity; Wóyenghi kari worship God; kari fií food prepared for worshipping deities or the deceased; wári kirì kari (*lit*. 'worship the floor of a house'). The belief of some traditionalists is that whenever they are saved from a danger, it is the spiritual forces associated with the earth that saved them, represented by the floor of the house. So they worship the floor by pouring a libation on it and then saying prayerful words.

karí² *n*. worship; prayer

karigódo-kìrigódo *id*. bubbling sound of a boiling pot of food or soup

karimó *v.dir*. invoke against; wish evil for someone

kariwarí *n*. church (building) [worshiphouse]

karizini n. kerosene; paraffin [< English
kerosene]</pre>

károtų n. (tech.) carrot [<English carrot]

karukarú *id.* reddish; brown; pink (>karukarú)

kasá¹ *n*. oily residual fibres of the pericarp of palmfruit used as tinder

kasá² *n*. small racket-like structure for drying fish on; **kasa indí** fish smoked or dried on such a structure and kept on it for sale, especially dried bonga-fish (*Ethmalosa fimbriata*)

kásara *n*. bamboo mat used for storing uncracked palm-kernels; **ivín kasara** such a container full of uncracked palm-kernels [mat is not container]

kásiì id. sound made when spearing
 something (>kásiì)

kásiì id. sound made when spearing
 something (<kásiì)</pre>

kásìkórorò n. A. musical instrument made of a stick of ingólongolò, played by boys with a ringed-nut (ungbó) up and down with the

Kay Williamson (†) & Roger Blench

right hand, and a small piece of calabash held to the stick with the left hand; **B.** music produced by the above

kasú n. cashew [< English cashew]

katarií *id.* sturdy; well-shaped (of man); muscular; masculine

katirikátiri id. rough (as skin, resulting from scars from sore foot, crawcraw or smallpox) (>katirikátiri)

katí *v.t.* pluck (fruit)

katirikátiri id. rough (as skin, resulting from scars from sore foot, crawcraw or smallpox) (<katirikátiri)</pre>

kátoo *id.* standing still and gazing up or down in shock at sudden news

kátụụ *id.* angry and talking in annoyance to someone, finding fault

kau *id.* sound of cutting with an axe

káu *id.* describes sound as of piercing through a fish or animal with a spear, okponú, etc.(>káu)

káu id. describes sound as of piercing through
 a fish or animal with a spear (<káu)</pre>

kaún¹ v.t. have bad intentions for someone absent; threaten evil to someone in his/her absence; plot evil; conspire

kaún² n. (usu. líi kaùn) dry palm fibre from which oil has been extracted

kaunkaún *id.* describes a suffocating smell, such as that caused by burning pepper

káwookawoo *id.* describes the whining of a dog or child when beaten: Obiribí
kawookawoo ki dòroumi The dog made a whining noise. (>kúwijkuwij)

keberéè id. drowsy; half-asleep

keberekébere id. speaking with hesitation

kee *id.* describes a very slow, sickly movement

kée v.i. exclaim

keébì *n*. vigorous dance for men and women with drumming, originally from Southwest Izon, directed by a leader with a whistle; the men wear a wrapper and a long-sleeved shirt, and hold a walking-stick kéfere *n*. difference between ebb and flow tide when it is greater than usual, which is when the river is low in April-May; it begins with kála kefère and increases to opu kefére, after which the flood is expected; kéfere pele (of river water) go down fast (in May) (*cf.* séri sụo, péle)

kéiin *id.* resisting being pulled down, pushed, or moved in any way

keikeí *v.i.* be hesitant and shaking in voice; be cautious; take care before expressing one's thoughts; be heedful; **Keikeí yò!** Take care how you talk!

keikélekè (= keikélekèle = kekélekè =

kekélekèle) *excl.* an expression used *esp.*by children when something has gone
wrong. It is a sort of threat to the person
who has been responsible for the damage or
mishap.

kéiin *id.* stuck; not moving forward or backward (literally and figuratively)

kéin *v.i.* A. settle down; consolidate (*e.g.* of a starch solution or mud in suspense settling down); B. coagulate (*e.g.* of starch in the making, or porridge as water evaporates)

kéinkein id. sound; healthy; strong; fit: Egiri
kéinkein yò! Be well and successful!
(greeting to someone leaving for an
endeavour)

kéke *v.t.* hollow out hole with sharp instrument (>**kéke**)

kékemo *id.* be almost completed, on the point of finishing

kékere *n*. sound of drum [??]

kekereé id. stiff; hard

kelé *v.i.* be careful; calculate sensibly (*esp.* a plan)

kélee n. peeping by craning one's neck
 (=kálee)

kelékèlé *n*. trail-net; small drawnet with sticks to hold it upright, held by two people moving towards the shore and drawing it behind them; **kelékèlé fòun** fish with trailnet kélelèe *id.* hanging precariously; (*fig.*) in a kerikerí id. very anxious; impatient quandary; on the horns of a dilemma; kési (=gési) v.a. A. be true, proper, real;be honest; gési egberi true story; gési kimi stranded **keleleí** [5] *v.i.* struggle to reach a height honest man [get verb example]; **B.** (tech.) be kélelekèlele *id.* unsteady in climbing; likely to pure (=**izón** =**kólo**) fall; (*fig.*) uncertain (of position) késiye (=gésiye) n. truth ketekpaá id. describes a huge man standing; kélemuu id. decreasing very much, as of acting like a huge man liquid kéle-unguo n. a fish (Synodontis sorax keee *id.* describes a very slow, sickly MOCHOKIDAE) (cf. ikpokí) movement kélikeli *id.* meticulous (>kílikili) $keen^1$ id. A. (of person) neat, of medium kéluu *id.* peeping (by larger person); peering complexion and fairly small in size: keen kí to see something at a distance (>kéluu) **pinanìmí** fairly light in complexion and kemí v.t. A. stitch a torn piece of cloth; B. compact; (of cloth) neat and light-coloured repair woven objects like baskets and $keén^2$ n. fatty second dorsal fin, or adipose fishing traps such as **ingoó** (lobster pot), fin, on the back of some fishes (e.g. toriyeé) atálei, ikárà, etc. next to the tail kendereé id. (of person) with body and limbs keerénkèerén (=keenrénkèenrén) id. A. stiff, inflexible and in a circular form (as approaching or advancing in fear (i.e. it pincers of crab) (=kengereé) describes a slow, fearful, undecided **kenenéè** *id.* cracking (as pot) approach to another person against whom kenenékènené id. having many cracks one has committed a crime, or to a person (>kenenékènené) who is superior in authority); **B.** keeping kengeléè id. unbalanced; lopsided, with one oneself ready to escape or run away; C. side lower than the other approaching indirectly to get something out **kengereé** *id.* (of person) with body and limbs of someone stiff, inflexible and in a circular form (as kéfee¹ id. with exposed anus as a result of pincers of crab) (=kendereé) (>kengereé) bending down kénghi (=kéngi) v.i. congeal; be sticky **kéfee²** *id.* describes someone looking kenléè id. not balanced; slanting; oblique emaciated and listless after sickness kérebukèrebu id. very nervous; liable to keikeí id. (of hair) reddish and scanty panic; panicky; with the heart beating fast kéikèi id. sound of clock or watch ticking; **keréè** *id.* describes the way liquid covers an tick-tock area up to the brim; full to the brim; brimful kéikei *id.* nearing death or end; almost extinguished or defunct [??] kérein *id.* stagnant; unable to move any longer; stuck to kéin *id.* fairly heavy (to carry); weighty; difficult to be uprooted, pushed or moved **kerekeré** *v.i.* be bright and glowing (of fire) kerenkerén id. very clean (as of yard, kéinkein id. strong; strongly built verandah, floor, etc.) kéke¹ v.t. chip out smaller bits with smaller kérerekèrere id. with difficulty tools; chip tops or snail flat at wide end in kérerùu id. all over; complete preparation for use (**<kéke**) kéreun *id.* describes sound when two large kéke² [3] v.t. cut (plantain) into slices (using a objects collide or clash (e.g. empty barrels, slanting motion) two canoes, two heads) kéke³ v.t. hatch; Ofónibi àngamó kèkedó **kérigha aba** *int*. perhaps (= **káangha aba**) The hen has hatched the eggs.

kékefiyài plantain "porridge", pottage [*sliced food*]

- **kekeí** [5] *v.p.* hatch out (as chicks)
- **kékele** *v.t.* chip off (*e.g.* a palm kernel or coconut kernel, carefully from one end with a matchet); break the kernel by chipping or cutting off from one end
- **kékų** *v.i.* compete (in sport, etc.); put one's strength to the test; walk briskly
- kę́kų̀rų n. smallest size of tree-squirrels, contrasting with okpoí B. for the intermediate size and dúdu for the biggest size, including the Orange-headed Tree-squirrel (*Funisciurus leucogenys*), the Redless Tree-squirrel (*F. anerythrus*) (both of which occur in the Kolokuma area), and the Fire-footed Tree-squirrel (*F. pyrrhopus*) (not found in Kolokuma) (=bų́rų-okpoi) (cf. dúdu) [named from its danger-call]
- kélelèe *id.* very near to a break-up
- **kẹlẹlẹí** *v.i.* struggle to reach, as by a tiny person
- **kélelekèlele** *id.* describes the struggle to climb anything bigger than the climber (*e.g.* a small person trying to climb over a very huge trunk of kapok or palm tree)
- **k**elí *v.t.* chip off or cut off the stalks of palm leaves at the base; prune to the base
- kéluu¹ id. peeping, peering (by smaller person) (<kéluu)</pre>
- kéluu² *id.* below average (person) in size
- **kẹmbẹléệ**¹ *id*. turning abruptly to one side [combine with next?]
- **kembelée**² *id.* not straightforward; not direct; crooked; (*fig.*) changing (of story)
- kémìkali n. (tech.) chemical [<English chemical]
- **kenderee** *id.* describes the "bluffing" or swaggering movement of a person with the arms extended and bent at the elbows
- kenenékènené id. having many cracks
 (>kenenékènené)
- **kénge** *n*. half-gallon iron pot; the smallest size of pot in the locality (*cf.* **béle**; **líi-tuò-bele** >

ogbobęlę > okpurubiyai > opirisiki > kę́ngę)

- **kengereé** *id.* (of person) with body and limbs stiff, inflexible and in a circular form (as pincers of crab) (>**kengereé**)
- **kengerekengeré** *id.* struggling to do something beyond one's power
- kęní¹ [5] *num.* one; a certain; kęnį báì one day; kęniámà (*math.*). ones (as opposed to tens, hundreds, etc.); kęnį sérì once; once upon a time; kęnį bárà seri raise the atélei fishing-frame or hookline once; (saying)
 Kęnį ghó tèiya, kęní One disaster after another (*lit.* Escaping from one, another).
- kení² adv. indeed; completely
- kéni dem. only one (often followed by kụmọ, only); same; kéni kìẹnmó (math.) add; kéni seri (kụmò) only once: Kéni seri kụmò bou Drink only once; kéni yenghibọ someone of the same mother as oneself; brother/sister uterine; kéni daubọ person of the same father as oneself (but different mothers)
- keni-ángà n. twining herb, used as medicine
 for ganglion (Calopogonium mucuncides
 Desv.) LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE)
 [one side/egg?] (=dúwei-iyau) [Do the 2
 names refer to the same plant?]
- kénibara *adv*. in the same way
- kénibara (emi) ituama *n. (math.)* one-to-one correspondence
- **keni-búò-tíe¹** *n*. medicinal shrub used to treat chest pain and male impotence (possibly *Elytraria marginata* Vahl ACANTHACEAE) [standing on one leg]

keni-búò-tíe² n. bird, the Black-Winged Stilt
 (Himantopus himantopus
 RECURVIOSTRIDAE) (=asinó=osinó)
 [standing on one leg]

- kenifá¹ [4] *n*. one-eyed person
- **kenifá**² [4] *n*. one short (of twenty) (in the card game of vingt-et-un)
- kẹní-kẹ̀nị bólòu *n. (geom.)* concentric kẹní-kẹ̀nị fanụ *n. (math.)* unit square
- kęní-kỳni fanukutu n. (math.) unit cube

Kay Williamson (†) & Roger Blench

kęní-kỳní gỳę v.t. (math.) list

kení-kèní-kòro n. a step or style in the typically women's dances egené and órusei in which only one foot is used in stamping the ground at a time

kéni-kìenmóyè n. (math.) addition

kéni-kìenmónghiyè n. (math.) addend

kéni-kienmó-ghò-payo n. (math.) sum

- kéniseri *adv.* entirely; completely: Kéniseribou Drink it up.
- kéni sùomeín v.p. be reconciled; have fellowship: Ma diokó sùo timi otumo kéni sùomeíndou wèé The two people who were on bad terms have now made peace/ been reconciled.

kénisùomeín ìtuama *n. (math.)* union of sets **kénisùomeinyé** *n.* reconciliation; fellowship

keni-ténè-bila-dénghì *n*. small mammal, Allen's Galago (GALAGIDAE) ['one thigh is bigger than an elephant' – a paradox]

kénitìmimó-mà-sili (=kénitìmimó-sìli) n.
florin, a coin in use in colonial times worth
two shillings

- kénitibi adv. completely
- kéni-toru-bide *n*. uniform [same-kind-cloth] (=ogbobidé)

kenlée id. A. slightly slanting (<kenlée); B. (geom.) scalene; kenlée taraikoki scalene triangle

kẹnlékỳnlé *id.* describes an oblique movement; not direct, but sideways

kenr- see ker-

képe n. corner shelf

képesij¹ *id.* "hooking" someone; linking arms with someone; hooking (as with canoe-pole)

képesii¹ id. accurately (of question); hitting
 the nail on the head

kérein (=kénrein) id. describes a light sound, as when a small tumbler or glass is knocked against the mouth of the bottle; any light touch between two pieces of metal [any difference from kéreun?]

kęręnkęrén (**=kęnręnkęnrén**) *id.* neat; thoroughly clean; smooth

kerénkèrén (=kenrénkènrén) id. of sideways
walk or sidle, as by crab, or by children
when afraid

kérereun (=kénrenreun) id. same as kénrenreun [not in!], but the implements are much smaller

kéreun (=kénreun) id. describes the sound when smaller things (like glass and bottle) collide or knock against each other (<kéreun)</pre>

kęrikęrí *id.* running hurriedly, as by children

kẹrụwẹén (=**kẹnrụnwẹén**) *id.* appearing attractive after putting on new clothes (usually applied to young children)

- késii *id.* A. (of things) conveniently sized, not too short or too tall, and not too small or too big; portable; B. (of humans) slightly below average size, but attractive
- kétebeè id. crab-like in shape

kétebekètebe *id.* moving like a crab, with stiff awkward gait (as of tortoise or person with stiff body)

kéun *id.* a sound produced when two light iron objects knock against each other

kęwę *n*. general name for various types of mongoose, including the Cusimanse (*Crossarchus obscurus* VIVERRIDAE)

ki see kį

kíamùu *id.* describes a crowd or very large number of trees standing at close quarters

- kíasiì¹ *id.* with a snap (>kíasiì)
- kíasiì² id. catching forcefully with a big hook
 (>képesiì)

kiekié id. red (like palm-oil)

kígbo¹ *n*. tree used for timber and for carving canoes, masks, and small paddles for dancing (*Alstonia boonei* De Wild. or *A. congensis* Engl. APOCYNACEAE)

kígbo² *n*. salt-water fish, the bonga-fish or bonga shad (*Ethmalosa fimbriata* Bowdich CLUPEIDAE) (**=ofoló**)

kií¹ v.t. A. stop; prevent; B. build fish-weir across stream, etc.

kií ² (=kuí) <i>v.t.</i> fix, appoint a date; déin kii fix	kínkoro n. mange, disease affecting the skin
a day; dúnoun kii fix a date for a lake to be	of domestic animals, e.g. goats, sheep and
fished	dogs; kínkoro obiri/obori dog/goat
$kii^{3}(=kui)$ v.t. plant (e.g. cocoyam) in	suffering from lack of hair
between yam mounds, etc.; intercrop	kinr- see kir-
kií ⁴ (= kuí) <i>v.t.</i> cut; wound by cutting; mark	kíoòo see kíyoòo
(ground) by cutting a mark	kípi <i>id.</i> fit exactly like pieces of a jigsaw;
kiimó v. dir. prevent, hinder; bólou kìimó	with a snapping sound (as of a dislocated
postpone	joint going back into its socket when
kiimoś v.cs. cover; shield; screen; defend	massaged): Ará duwoi timi bụọgbasa lọọ
[confirm difference in pronunciation]	tuabi, kípi ki fiemi When they massaged
kíkibuu id. well covered	her dislocated toe, it snapped back into
kíkile v.t. roll with extra force; heave	position. [confirm word – different from
kíkiri v.i. struggle; try	next?]
kikirií id. stocky; short and strongly-built	kípu id. snapping shut (like padlock);
kikoríkikorí id. by fits and starts; irregularly	covering (pot, dish, etc.) with a well-fitting
[dots?]	cover (>kípų)
kilé [4] <i>n</i> . a title of honour given to the ogóin	kirain (=kinrain) <i>id.</i> stable; firmly
fish; ogóin kìlé (ogóin is the name of the	established; secure; also describes action
fish, and kilé is the title): Ogóin kìlé	and sound of a good landing by a jumper
ìndiamá lệimọ nị ogbó iri The ogóin-fish	kiramií id. A. solid; established firmly;
deceives (bigger) fish into going aground.	secure; firmly fixed, certain not to fall or
kíle see kúle greet; salute	give way; B. describes action and sound of a
kíloloo id. flowing continuously (like a	good landing from a height
natural spring) (> kíloloo)	kíri ¹ v.i. do something bad (unexpectedly): U
kílò n. (math.) kilo [<english <b="">kilo]</english>	furu kírimi He was not expected to steal
kilógràmų n. (math.) kilogram; kilo (kg.)	(but has done it).
[<english <b="">kilogram]</english>	kíri ² [3] <i>n</i> . A. (<i>literal</i>) ground; earth; land (as
kilómìta n. (math.) kilometre (km.); kilómìta	opposed to water); kíri àgba reach land;
fanų square kilometre [<english< td=""><td>land; kíri gbelègha don't touch the ground</td></english<>	land; kíri gbelègha don't touch the ground
kilometre]	(fig.) used in: A. Toboubí kiri gbelègha
kíma <i>n.</i> storm (<i>cf.</i> ebirí, which is stronger)	The child always wants to be carried
kimuu <i>id.</i> describes the sound of a cannon	(although he can walk); B. Indimoó kíri
(>kpáloò)	gbelègha bara ki yerimi The fish were
kinekiné id. collected in large numbers,	sold out immediately; kíri kọò remain; be
sitting or lying down (<i>e.g.</i> men, animals on	left over or behind; kíri korì go aground (as
the same spot) (>? kpáloò)	canoe); (<i>fig.</i>) get stuck (of work); kíri la
kíngì <i>n</i> . a term in draughts meaning 'crown';	reach land; land; (<i>fig.</i>) earth, considered as
kíngì fini become a king (in draughts)	the home of the ancestors and thus of those
[<english <b="">king]</english>	awaiting reincarnation; kíri foko bou take
kinimáà <i>id.</i> tall and well built (>kinimáà)	an oath to prove one's innocence by
kinimákìnimá <i>id.</i> sound of a particular drum;	drinking a mixture of mud and river-water
kinimákìnimá èze (mus.) small open drum	or gin; kíri tabà touch the ground with
with conical barrel and cylindrical base,	one's finger and lick it, thereby solemnly
beaten with two drumsticks	swearing one's innocence before the

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ancestors; I kiribóò pa kumo, arí ìkpé egberi gbagha Since I was born (*lit.* 'since I came out from the earth'), I have never told a lie; kíri wenì investigate by divination before an undertaking; **B.** farm; kíri koro become arable land (of swamp, marshland) as a result of silting up; kíri korì stake out a claim (to newly-farmed arable land); kíri kpokpò clear weeds in an old farm (esp. old plantain farm); kíri sou develop (of piece of land within swamp or marshland); oru kirí a plantain farm that has ceased to be properly cared for (*i.e.* a farm that has been in use for about 3 years). At this stage, suckers may be removed by any other farmer for planting in his/her farm without obtaining permission; sánkiri =gbákirì = gbágbakìri plantain farm; C. (fig.) ground; basis; plan: Enií ìne tieními kìrigha That is not my plan (*lit.* 'not the ground I am standing on'); **D.** (*used attrib.*) original; indigenous; kíri sej a dance for women (*lit.* 'original dance') (= egené) -kiri (following nouns) settlement; colony: Bekekírì A. English settlement; B. personal name; kótìkiri A. court premises, compound; **B. Kótìkiri** personal name; Sósìkiri Church settlement; sukúlùkiri school compound kíriabolou n. anti-social activity or behaviour kíri-àkalų n. tuber of Gloriosa superba (COLCHICACEAE) [What is the plant called? What is it used for?]

kíribèní n. groundwater

- **Kíribệin** *n*. one of the chief male deities of Gbarain ibé, whose seat is at Okotiamá
- **kíri-bólou-ụngọ** *n.* (*tech.*) mineral [groundinside-wealth]
- kíribọộ-ababuru n. A. cassava that has been left in the ground beyond the normal time of harvesting; B. cassava left in the ground after the owner has abandoned the farm

kíridų n. base; bottom

kíri-ekpè n. lower jaw

kíri-èkpete n. bird, the Blue-spotted Wooddove (Turtur afer COLUMBIDAE)

kírifàá a. landless

kíri-fuð n. (tech.) mineral salt [ground-salt]

kirigódo-kàrigódo *id.* imitating the bubbling sound of a boiling pot of food or soup in a children's game

kíri-ìyerimó-igburu n. (math.) column

kíri-ìginá¹ n. herb, used to treat toothache or the uterus (Spilanthes filicaulis (Schum. and Thonn.) C. D. Adams COMPOSITAE) [ground pepper]

kíri-jginá² n. soup, made by pouring boiling
water on to dried or roasted fish or shrimps,
with pepper and salt, etc., but without oil
[ground pepper]

kírikiri¹ [4] *id.* shallow; **kírikiri yỳ** shallow place

kírikiri² [4] *id.* full of farms; **kírikiri yỳ** a place full of farms

kírikoòbo n.m.f. person remaining

kírikoòye n. remainder; surplus

kíri-kùromo-ní-ì-korí *n*. medicinal herb (*Sparganophorus sparganophora* (Linn.) C.Jeffrey COMPOSITAE-VERNONIEAE) (=kíri-òlogbo)

kírimokìrimo *adv*. immediately; instantly **kirimu** *excl*. response by an audience to

indicate unanimity; accepted; understood kíri naà¹ v.p. jerk awake from a doze: I kíri

naàdóò? Are you wide awake now?

kíri naà² v.p. be careful, cautious: Ámà, kíri naà eé! You (to a female), be cautious!
(=kíri peì)

kírinanàbo n. landowner; landlord

kirínkìrín (=kinrínkìnrín) id. describes short
but fat things (man, log, fish, etc.)
(>kirínkìrín)

kíri-ofòni n. tame bird or fowl (opp. ogonoofónì) [ground-bird]

kíri-ofùro *n*. carpet viper (*Echia carinatus*) [check]

kíri-òlogbo n. bitterleaf (*Vernonia amygdalina* Del. and *V. colorata* Drake COMPOSITAE-VERNONIEAE); boukiri-

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ólògbo herb resembling bitterleaf
(Sparganophorus sparganophora (Linn.)
C.Jeffrey COMPOSITAE-VERNONIEAE) (=
kíri-kùromo-ní-ì-korí)

kíri-owòso n. tree with strong wood, used in canoe carving; it is also sawn to produce planks used as door and window frames, and wall-plates (*Nauclea diderrichii* (De Wild. & Th. Dur.) Merrill RUBIACEAE)

kíri-obolou *n*. habitual way of doing things: **Timítìmi ni kiri-obolouama** Timítìmi's habitual way of doing things

kíri-otoko n. ground; earth (used for emphasis when swearing) [earth-mud]

kíripaarài n. plot of land

kíri peì (=kíri poì) v.p. be careful (esp. in interacting with people (=kíri naà)

kíripu¹ *id.* deep, noisy, hasty sound made by men's paddles when paddling

kíripu² *id.* sound produced when a door is slammed

kiririí *id.* describes sound made when something goes through or passes by another with the sides or parts rubbing against each other; (*fig.*) describes passing through with hardship; going over with difficulty

Kírisìmésì *n*. Christmas [<English Christmas]

kírisouyè n. plough; crowbar [ground-digger]

kírisoòn n. (tech.) earthworm

kíritàlá *n*. a tree of the **tála** type with striped bark and hard wood good for canoe carving; it is very much dispersed [specimen needed for id.]

kíriwarì¹ *n*. single-storeyed building, as opposed to an "upstairs"

kíriwarì² n. A. grave (*lit.* 'underground house');
B. perpetual suffering (used by women complaining about their husbands, etc.) (*cf.* oźári wari)

kíriye¹ [4] (=kíriyeì) n. power of the ancestors; kíriye kàri invoke the ancestors (by amánanaowei and the elders of the town or village); kíriye kòrí (of ancestors)

punish with sickness: **Kíriye kì a kộrị nị**, **áràų mu àma sinmí** Because the ancestors were punishing her with sickness, she has gone to confess. [ground-thing]

kíriye² [4] n. (math.). denominator [groundthing]

kíriyewàri n. ancestors' shrine where confessions are made by the inhabitants of a town to the Amánanaowei and the elders [ancestors' house]

kírizìgeí *n*. earthquake; tremor [*earth-shaking*]

kíti *v.i.* A. surround a person or thing in large numbers; mob; B. thrive (of crops):Beribamó kitiyemi The plantains are all thriving.

kítiikìtii *id.* flocking in large numbers; moving busily about or up and down

kítikiti *id.* planted thickly and thriving (of plants)

kíyoòo (=kíoòo) id. dark and shining

kį (ki when preceded by wide vowel; cf. kįrį) part. A. (focuses noun phrases); béi yo kì this very place: Eri kí ì tịnmí It was he who called me; B. (follows a bound verb complement which precedes an emphasized verb): Erí wò tọrụmó bệrị kị bẹrị He opened his eyes wider and wider: Arí bụnụ kị bùnụ tímimi I was fast asleep; C. (follows an ideophone and turns it into a manner phrase): Erí mu gęgęlųų kį kòromi He fell down without resistance.

kía [tone class 2 or 3?] v.t. filter; strain kiaí see kiyaí ooze out

Kiai see **Kiyai** ooze out

kiaimó v.p.dir. drain, filter into

kiá kìá kìá id. sound of hearty laughter

kiakpokíakpo *id.* without any attraction; having nothing to boast of; nasty-looking; wretched

kíali *id.* instantly: Erí kiali kì aki bidé kòrini akími He abruptly took the cloth.

kíamo v.cs. strain; filter

kiánkìán id. A. sparkling clean (of water or palm-oil); crystal clear; B. clean and neat (of cloth) (= kiónkìón) $k(ap)ni^{1}(=k(ap)ni)$ [4] *n*. captain (of ship, or as military rank) [<*English captain*] $K(ap)ni^2$ (=K(ap)ni) *n*. male personal name [<English captain] **kíapìsi** *n*. (percussion) caps [<English caps] (= asángbafini = suboifiní) kíarikiari id. not on good terms; opposed; at loggerheads kíasikiasi id. hooking; getting hooked up here and there kíasiì *id.* with a snap (**<**kíasiì) kíaye *n*. filter; strainer **kién**¹ *v.t.* count; **kienghá kìmiama** a few people; kięnghá kìmi kụmo only a few people **kién²** *n*. enumeration; calculation $kién^3 n$. act; drama; dramatic episode within the context of a dance; kien tuá act, dramatize, an episode kienbirí n. tally kienbibí n. total; number kiengbaín n. gizzard kien-gho-suoghá(-òmoni) n. person of ancient slave ancestry (generation not specified) kien-ipésì (math.) digit kien-igbúrù n. (math.) number-line kienleleí n. (math.) numeral; Rómánì kienlelei Roman numeral kienmó v.t. usu. ongó kienmo be on the alert; be watchful; be wary **kienye-gbáye** *n*.. (*math.*) (mathematical) sentence; naá-karagha-kìenve-gbáve open sentence kienyeé n. (math.) number; kienyé **ikpeseama** mathematical instruments; kienyé ikpese ekpeti mathematical set (of instruments); díbuu kienye whole number; eréanga kienye even number; négètivi kienye negative number; owéianga kienye odd number; pózitivi kienye positive number; tíbikienye prime number kienye-tólumo-yeama n.pl. (math.) counters **kigbaí** *n*. compensation or indemnity demanded (not offered) for damage or

injury; kigbaìfií demand compensation (=
ifirí)

kiiiin id. exact; of the same height, shape kikibukikibu (=kitibukitibu ??) id. stingy;

niggardly; mean with money

kíkimogha *v.i.[?] usu.* **yé kìkimogha** speaking without reservation; outspoken

kíkimokikimo id. miserly; stingy

(=kikirikikiri = imemein) kikirikikiri id. stingy; very frugal; miserly (=kikimokikimo = imemein)

kikirií *id.* short and stocky (<kikirií)

kíkọộ n. a brief duration of time; a short while; soon; Kíkọộ kị wai bóò Please return in a short time

kilé¹ v.t. refuse (cooked food or drink);
renounce something to which one is entitled,
e.g. food, because one is annoyed; usu. fíyai
kile; indóu kile abandon the breast (of weaned child)

kilé² v.t. dodge; avoid

kilé³ v.i. A. attack and kill outsiders violating the territory of the owners of the land; B. (*specifically*) kill under the following ritual conditions: a) kill an opponent of another ethnic group in self-defence; b) kill someone of another ethnic group in battle; c) carry a dead body of another ethnic group (in all these three cases Isoko are reckoned like Izon, not as outsiders); d) kill a major animal such as a leopard or a buffalo, or seven "eagles"; kilę duwéi deceased hero (*cf.* uzií)

Kilegbeghá *n.* name of a compound in Kaiámà [not to refuse, not fit to be rejected]

kilęmó v.cs. [or v.dir.?] wean (child), usu. indóu kilęmo

kílibu id. concise; curt; terse; brief

kílibukilibu id. careful; crafty; clever; shrewd

kílikili *v.id.* be clever at doing or knowing persons or things (*esp.* of children)

kililií *id.* meticulously; thoroughly

kílokìlo¹ *id.* swimming fairly quietly,

producing only ripples on the surface of the water

kílokilo² *id.* very anxious; eagerly hoping **kími-owouama** *n.pl.* folk; people [check: or **líkolìko**?] kími-owoumo n.pl. the people kíloloo *id.* trickling (**<kíloloo**) **kímipalidon** *n*. chronic sickness or disease: **kíloò** *id.* be short, brief (of story, distance) Kímipalidon ki(mi bamèé A chronic kími n. person (either male or (in plural) of disease kills. both sexes); someone; kími baa murder; **kímipalituo** *n*. medicinal herb used for kími esimo frighten (someone); kími bathing (Hibiscus rostellatus Guill. and esisimo intimidate; frighten; terrorise; kími Perr. MALVACEAE) fidii gossip; slander; tittle-tattle (= kími kímitibi¹ n. skull suo); kími gbędi abuse; be abusive; Kími **kímitibi**² *n*. important person ki kimi dubamoyemi It is people that make kímitibi³ adv. individually someone great (*i.e.* he must have supporters) **kímitobou** *n*. human being; mankind; man ; kími paa develop one's personality; come kími-tobou-yai n. son of man (formal and of age (cf. eré paa, owéi paa); Kími paa, emphatic): Árì kími-tobou-yai ki **bide paá** People are different as cloths are dìseimoyémàáà? Are you looking down on different (*i.e.* people react in different ways); God's creation? kími seè everybody; kími suo gossip, **kímiyai** *n*. man; human being tittle-tattle; slander (= kími fidii); kími yai kími-yenghi-yai¹ n. mankind; humanity kími-yenghi-yai² n. important personality mię be proud, haughty; bou kimí awkward, rural, untrained person (lit. 'bush kímuu id. tense (because of confinement or overcrowding) man') kími-angba-paarai n. a half-man (in folklore, kín v.t. hack (as tree, so as to fell it) a human being split vertically down the **kína** *n*. fish, the fourth size of Niger perch centre, with one eye, ear, arm, leg, etc.) (Lates niloticus Linn. CENTROPOMIDAE) **kímibaa** *n*. murder [person-killing] (otókorotorupina < ikírika < zalaá < kína kími-ebimo-erein n. A. twilight; B. (tech.) < káran) pink [??] **kinbirî** *id.* baggy; not smooth; patchy, *e.g.* a kímigbasa¹ n. a number of people, esp. young badly-wounded skin that has healed up; a [?? examples of use?] badly-sewn piece of cloth or leather $k_{i}m_{i}gbasa^{2} n$. tree used for yam stakes kinbirikínbiri id. rough; not smooth (as if (Homalium ? africanum (Hook.f.) Benth. badly sewn) kinikiní v.i. slacken: Osuobí dòló SAMYDACEAE) **kími-ikisa** *n*. legendary half-human (from the kìnikinidoó The rain has slackened a bit. kinimáà id. not very tall, but well built waist up) kími-itu n. crowd (**<kinimáà**) **kimî** *id.* having commanding personality **kíninii** *id.* describes a high-pitched voice kímikimì n. everyone (soprano or treble) (= gíninii) kímikimi *id.* full of people kinr- see kir**kiónkìón** *id.* sparkling clean (of water or kími-mie-kpo-miegha a. not self-conceited; palm-oil); crystal clear (= kiánkìán) politely: Erí kimi-mie-kpo-miegha bara ki aki firi wení nì i pirimí [tone?]He worked kíoon see kívoon for me willingly and humbly. **kípu** *id.* snapping shut (like padlock); kíminama *n*. human flesh breaking suddenly with a snap; covering Kímiowei n. Mr. (pot, dish, etc.) with a well-fitting cover (of smaller things than **kípu**) kími-ogizi n. crowd

Kay Williamson (†) & Roger Blench

kípuukípuu id. using sparingly (e.g. of money)

kírasi id. becoming hardened or too hard for use (only of okra fruit)

kíren (=kínren) id. happy in manners; jovial; cheerful; hearty [discuss]

(kiri) part. (used esp. with the following short pronouns, in place of ki, or preceding it for emphasis): i kiri it is I who ...: i kiri kí (emphasized): I kiri kí mìemí. It was I who did it: i kírì it is you who ...: u kirí it is he who ...: a kírì it is she who ...: o kírì it is you (pl.) who ...: o kirí it is they who; (also with names, for emphasis):

Egberipóu wò kírì, ị miệ kùrọmọ kaanghí timimèé If Egberipou were not involved, I would be very serious.

kíri *v.t.* cut to size; trim; chop finely (as tobacco for snuff, onions)

kírì *a.* varying; different: Béì mọ enií mò kírì This and that are different.

kiríi¹ v.recip. meet with (each other): Wó bokiríidó We have met well.

kiríj² v.a. A. be correct, right, equal: Wó bo
kìríjdó We have now become equal: Yémọ
dìệ kiríj Divide/share the things equally;
kiríj tọrụ right step; correct method; right
way; B. (math.) equal; (geom.) kiríjgha
niaikoki(ye) trapezium; kiríj taraikoki
equilateral triangle; maa kiríj taraikoki
isoceles triangle

kiriilelei n. (math.) equals sign (=)

kiriighalelei *n*. (*math*.) not-equals sign (≠)

kirîimo¹ v.cs. usu. mié kirîimo make equal; equalize; make right; correct

kiriimo² adv. correctly; right: Kiriimo mie Do it right.

kirikirí *id.* slowly; gradually; be slow but steady and in detail [discuss]

kírikiri v.i. be very cold (of water)

kírimu¹ [4] *v.i.* breathe one's last; stop
breathing: Wo umbábì kírimudò He
breathed his last: Kírimu pèlei ní, erí fidoó
When his breathing stopped, he died.

kírimu² *id.* completely or entirely cut, as of tiny strings with a sharp thing

kirínkìrín (=kinrínkìnrín) id. describes short
 and small things (e.g. logs, legs, hand, or
 fish cut into small lengths) (<kirínkìrín)</pre>

kírinkirin (=kínrinkinrin) id. (usu. kírinkirin okolo) high-pitched or falsetto voice; head voice (=tírintirin)

kíririi *id.* hugging the shore

kiringbakíringba *id.* describes roughness of skin due to ringworm

kíripukiripu id. liable to break; brittle

kíripuù *id.* describes the crunching sound of eating dry shrimps

kirisikírisi *id.* heaped in fragments: Kóro tinbàramo kirisikírisi ki tìmimeé The branches of the fallen tree were heaped in fragments.

kírọọ *id.* describes the way little children look intently at things that interest them

kísain *n*. tree with very hard wood used for grinding snuff, and for carving axe handles (ogou fụú) [specimen needed]

kísi v.i. be ready for farming (of land): Kíribikệní kisido The land is ready for farming(*i.e.* it has lain fallow for some time, andbecome fertile, and will burn easily).

kisikísi *id.* describes an immense number of people, things, etc.: Kímimo kisikísi kibomi The people came in great numbers.

kisií¹ v.i. crash; be completely broken into pieces; be crushed; disintegrate: Fin-arúbì boubóò kóro kìsií fàmi The aeroplane crashed into the forest and disintegrated.

kişií² v.t. A. destroy completely; beat thoroughly: Sụụ-otúmò amábị kìşiimi The soldiers have completely destroyed the town; B. beat thoroughly: Olótùbi súuowèibi koromodéi nì, erí ù kişíimi When the champion threw the weak man, he beat him thoroughly.

kişií³ *id.* describes an immense number, *e.g.* a war-canoe or dancing canoe with many people: Séi-arumo kişií boyemi The dance-canoes are coming in great numbers.

- kísiìn *id.* briefly; shortly; graphically: Erí
 ègberibóò kísiìn ki gba ni wó pìrimí He
 told us the story in a very short way.
 kísiìnkísiìn *id.* chuckling
- kísiìnmò adv. briefly; in a short way:
 Egberibóò kísiìnmo gba wó pìri Tell us the story briefly.
- **kisikisí** *id.* crushed to pieces or fragments [check ??]
- **kisikísi** *id.* thick and impenetrable: **ukpá boubi kisikísi ki tìmimeé** The cane-rope forest was thick and difficult to penetrate.
- **kisoon** *id.* describes bulging stomach, as of children suffering from under-nourishment or sickness
- kitibukitibu ?? (=kikibukikibu) id. stingy; niggardly; mean with money
- **kitikití**¹ *id.* close together (of strands of weaving or yam mounds)
- kitikití² *id.* (of laughter) incessant
- kítikiti (=ikítikiti) *n.* donkey [*cf. Yoruba kétékété*]
- **kítikiti** *id*. with many hands at work at the same time (*e.g.* a group of people carrying a single thing)
- **kitirikítiri** *id.* with very close joints or nodes, as of sugar-cane
- **kịtokitó** *id.* in a series; one after the other; consecutively
- **kítụụ** *id.* weighty; heavy; over-loaded and burdensome
- **kiyaí** (=**kiaí**) [5] *v.p.* ooze out; be dried by water oozing out (*e.g.* of wet cloth)
- kiyaimó (=kiaimó) v.p.dir. drain, filter into
- kiyamó (=kiamó) v.dir. sift into
- **kíyọọn** (**=kíọọn**) *id.* looking straight and continuously; gazing, *esp.* by small eyes
- **kíyùukíyùu** (**=kíùukíùu**) *id.* cry as of a crocodile
- kobií see kobuí blend (of colours)
- **kóbiri** *v.t.* mix (dry entities, where the individuals remain distinct, unlike **guá**, as people, or bags of "farina" or gari with different contents) (*cf.* **kóbu**, where the

contents are to be mixed) [tone class 2 or 3?]

- **kobirií** [5] *v.p.* be mixed; be in close contact with (*e.g.* people)
- kobirikóbiri v.recip. become intermixed, intermingled; become heterogeneous: Eréòwoumó mò owéi-òwoumó mò bó
 kòbirikóbirimi The girls and the boys got mixed up.
- kóbiye n. fish, the African carp (*Labeo* spp. CYPRINIDAE); dirima kobíye type with edible scales (*Labeo coubie* Rüppell); pere kobíye *Labeo* sp.; pína kobiye type where scales are removed (*Labeo senegalensis* C. & V.)
- **kóbu** *v.t.* mix (using water to dilute and blend, and mixing contents of different containers); blend (colours) (*cf.* **kóbiri**, where only the containers are mixed)
- kóbudeiye n. (tech.) (liquid) solution
- kobuí (=kobií) [5] v.p., v.recip. be mixed,
 blended (of colours): Odon mó ìnụ beni mó
 kòbuído The yellow and blue colours have blended.
- kófoo *id.* hollow; craterous; with a big hole
- kogudukógodu *id.* with several bends (>kogudukógodu)
- **kogudúù** *id.* crooked, bent, as a deformed leg or trunk of tree with a bulge (>**kogudúù**)
- kóì (=kói) *id.* describes the sound of a bullet from a single-barrel gun hitting its targetkókiì *v.a.* be shallow
- **kokirikókiri** *id.* bony; emaciated (>**kokirikókiri**)
- kokó [4] *n*. cocoa (*Theobroma cacao* STERCULIACEAE) [<*English cocoa*]
- kókoko id. sound (in health); costly; precious
- **kó ko ko ko** *excl.* cry of the **ogbúrùn** bird (turaco)
- kokolóò id. steep; precipitous
- **kokomein** *v.dir.p.* be collected (as faeces collect in a stagnant portion of the river at the waterside)
- **kokomii** *id.* thick and collected (as good **ibobó**)

kókomo v.t. pet kóloye *n*. serious matter: **Qgótèiye kóloye** kókorikòkori id. shallow Inlaws' joke, serious matter (i.e. Many a true kókòrókòo id. the sound of a cock crowing word is spoken in jest). kókou [tone class 2 or 3?] v.t. keep; store; kólùama-toru-ingbete n. shrimp (Atya gabonensis) with a strong carapace. It is save (as money); reserve; preserve (as fish) kolajkólaj id. describes stagnant discoloured found in holes and under roots in the water. water or medicine kombolokómbolo id. describes a series of **koléria** *n*. cholera [*<English cholera*] arc-shaped objects (>kombolóo) kolikápà *n*. short tight men's underwear worn kombolóò id. arc-shaped (>kombolóò) round the waist; men's drawers, pants komoó v.cs. coddle; pamper; pet kongirî *id.* fairly tall, but with flesh hanging **koló**¹ *v.i.* "draw" (as of good **egbene** or okra loose; flabby soup) koló² n. moonfish (Citharidium ansorgii kóngoloo id. far below level; far receded (Boulenger, 1902 CITHARINIDAE) **konguú** *id.* bigger than normal, as of human $kolo^3$ n. grub which develops in newly-felled head (*esp.* of babies) wine-palm (general term doùn, including konú n. A. back (of body); B. upper or front koló and loí) [rounded?] side of objects such as canekólo a. true: Kólo egberiì? (Is it) a true rope, paddle, etc. story? (=**izón** =**gési**) konu-birí-ùngbou n. backbone; spine [backkólokìri n. bird, the Little Bee-eater (Merops *centre-bone*] pusillus MEROPIDAE) konu-birí-ìndokú (=konu-birí-ùndokú) n. kólokolo v.a. be oversalted, bitter Fulani or zebu cow, with hump [back-Kólokùmá n. Kólokùmá ìbe in Northern *centre-hump*] Izon. Its towns are: Igbedí, Seibókòrogha, **konutorú** *n*. joint at back of hip $/konú + t \acute{o}ru^{5}$ Okóloba, Avibabiri, Olóbìri (seat of chief *ioint*] priest of Kólokuma Ègbesu), Kajáma, **koó** *v.t.* crave attention or petting (as child Kálamà, Sampoú, and Odi. Its ibe sometimes does from his grandmother or temesúò is Alúku dògo dogo kainghá other adult) kainghá sèi bịdẹ. Its ibe orú (deities) are **kóo** *id.* sound of a tap or knock on any hard Kólokuma Ègbesu (male) (at Olóbìri), material, such as tapping on the table with a Kólokùmá Zìbaarau (female) (at Odi), pencil or ruler Otoboyai (at Sampoú), Opudábà (at koorîin (=koonrîin) id. describes a misfit in a Kálamà), ugúlakiri or Gbóruaka (at gathering or play, as when a much older Kajámà), Kúraj (at Ayibabiri), Lábaokolo child is playing among younger children (at Okóloba), and Okpotú (at **kópa** *id.* the sound of a hard knock on the Boutebí/Fantí); Kólokùmá pòon head Kólokùmá dialect kórikori id. dry and solid (of an object); firm **kololokólolo** *id.* thick; slimy (of soup) and well-developed (as of newborn babies); (=kololoó) mature (of fruits) **kololoó** *id.* thick; slimy (of soup) (= koriyaí v.acc. get on well with: I mo a mómo kololokólolo) kòriyaighá I am not on good terms with kóloo v.i. become serious, angry: I máa her. kolooyemò! You are becoming very serious **kóro**¹ *v.i.* fall; lie down; drop; come down; alight; fall (in wrestling, in a trap); (of rain, about it. dew, night) fall; descend; (fig.) come (to

Kay Williamson (†) & Roger Blench

one's hearing: Egberibí bo ni wo toruyoboò kóromi The story came to our hearing; kóro àndalaí stumble; kóro bo come down; kóro sùín fall prostrate; beke **dúò kóro bo** return from working away from home in an urban environment; retire to one's hometown (opp. beke súo); desi koró jump down; eré koro be supine; lie flat on the back, face upwards; firi gho koró be dismissed from work: Erí fìri gho korodó He has lost his job; įkiyóu kpò gho kórogha (it) does not occur to me; kíri **koro**¹ disembark (from ship, aeroplane which has landed); kíri koro² become infilled naturally: Yóbi kiri korodo The place has become infilled naturally; ogbó **koro** disembark (from ship, aeroplane); owéi koro be prone; lie face downwards, prostrate; siín koro fall by accident; collapse; drop off; fall off; túa koro fall in company of; sin with someone

- kóro² v.aux. begin to; start to: **O** koró firíiwènimi They began to do the work.
- **kóro**³ *v.i.* be of required length or width (of cloth, net, etc.)
- **kóro**⁴ *v.loc. (usu.* **olóko ghọ koro**) violate a law
- kóro⁵ v.t. (usu. óru koro) dance for the gods;
 be possessed with: Áràų oru koroyemi
 She is possessed by a deity. [or óru sụọ? discuss]
- kóro⁶ v.t. only used in the expression Izou
 lalá ìndi koroghá A hasty (over-disturbed)
 swamp does not produce fish (*i.e.* a hasty
 work does not produce good results)
- **kóro**⁷ *n*. fall; **kóro ine** resist a fall (in wrestling)
- kóro⁸ n. face; kóro faan frown (*lit.* 'squeeze face'); kóro fànghaín have a twisted or asymmetrical face; (*sayings*): Kóro èbi kimí, kósu The person (in a gathering) with a handsome face is the senior: Kóro sei sòweighá Ugliness of the face cannot be hidden.

- kóro⁹ *n.* required width of something: Béibidèbi kóromòo! The width of this cloth is up to/beyond the expected measurement.[different word?]
- **Kóroama** *n*. a town in **Gbarain ibé** of Northern Izon
- **korobá** *n*. crowbar [<English crowbar]
- koromií *id.* longer than normal
- koromikóromi id. long and hanging
- kóromọ¹ [tone class 2 or 3?]*v.cs.* A. put down; throw down (in wrestling); dismiss from service; place; put in a particular place;
 B. lay eggs, *usu.* anga koromó: Ofónibi koromoyemi The fowl is laying; C. (*in combinations*) bárasin koromo let down; let fall; dáa koromo help to put down; push down; déi koromo put hook and line in water for fish; díri aki koromo apply, put on medicine; duo koromó expel or drive someone down (from ship, aeroplane, storey building); kpokpóbà(u) koromo fish with hook, line and rod; péle koromo cut down (tree, person); fell (tree); pulou akí koromo oil; lubricate
- kóromo² v.dir. fall towards (a direction);
 (*fig.*) bring (story) to: Erí ègberibí àki bó ni
 wo tọrụyọbọỳ kóromọmi He brought the story to us.
- **kóromo**³ *v.t.* germinate cocoyam corms or sweet potatoes by placing them on a dunghill

Kóro-ọni-ama-otu *n.pl.* people from an area in Igboland with multiple cicatrizations [kóro + ọnií flay + amá town + otu people]

kóropa *id.* describes a hard but compressed knock full of energy

kororoó *id.* very long (like a tail); tall (of a person)

kóru¹ v.t. A. keep watch; wait; B. usu. déin koru, keep wake; keep vigil beside corpse throughout night before burial/funeral, as the last ceremony for an adult dead person; kóru erewoumo wala present food, drink and soap to the women who have been sleeping at the house of the deceased, after

shaving of the hair, before they leave; **tími koru** await; wait for

- kóru² *v.t.* suffer (scarcity); mọụn korú starve oneself (of food); be short of food; ukpán koru suffer scarcity of fish
- kósu¹ v.a. be old, elderly; kósu kọrị become elderly: Erí kosu kọrịyemò! He has become elderly; kósu seri unthinkable; cannot be recalled to memory due to age or length of time: Egberibí ìne ghọ kosu sérimi I am unable to recall the story to my memory. [discuss]
- kósu² n. seniority: Iné kosu aki tọrụ kpaà
 kúmọ Do not be proud of your seniority.

kosudáù n. grandfather

- kósukimi n. elderly person: Kósukimi gba
 baa sara kaami It is easy to convince an old man to tell the truth (because he will not wish to die with a lie on his conscience);
 Kósukimi tǫrų, okurukúrù tǫrų An old person's eyes are owl's eyes (elders command more respect)
- **kosuyénghì** *n.f.* grandmother (*cf.* **opuyenghí** great-grandmother)
- **kótain** *id.* describes a tall, stalwart person, or a higher elevation
- kótì n. coat [<English coat]
- kótii *id.* with a jump; with a thump (>kǫ́tii)
- kótiikòtii id. with a skipping motion
- kótikòti id. with a run; in a running manner
- kótìkó (=kotúkòu) n. (usu. kótìkó èzeé)
 [tone?] medium-sized drum beaten with one drumstick in egelé (moving dance) and įgua arų́, and its sound; (mus.) conical outcurving open drum, smaller than ebéle, beaten with a stick
- **kótokoto** *id.* steep; sloping at a steep angle; precipitous
- **kotokpaá** *id.* tall; well-built and upright (as of large bird, animal or person)
- **kotokpakotokpá** *id*. describes the movement of, and sound produced by, big animals with strong hoofs, *e.g.* horses

kótoroò *id.* high (as roof of a building, elevated piece of land); raised; lofty; tall

- koú [4] n. A. food-sharing game between a pair of children in the presence of a third person where they agree to share any form of food (cooked or roasted) either of them is eating, *esp.* when carried in the palms; to make it binding, the two concerned link their little fingers and both say, Koú wò; the third person cuts the linked fingers with his hand to seal the agreement; koú tùa make such an agreement; B. when such an agreement has been made, if A has food, B can say Koú wò to make him share; but if A says it first, B loses his share.
- **kóukou** *id.* the sound produced when cutting a big tree with a big axe, or cutlass
- **kóukòukóu** *id.* sound from the feet of cock
- kóun¹ n. "potash"; a yellowish-grey stone
 from the North which is ground for use in
 cooking and with snuff [<Hausa kánwáa]
 (cf. uká, used in the same way)</pre>
- **kóun²** *n*. hide beetle, which cuts up dried fish or meat into bits (family DERMESTIDAE) or weevil (family CURCULIONIDAE) [tone?]
- **kóun³** *id.* describes the sound of a hard blow on the head or something hollow; thump
- **kóunkoun**¹ *n*. empty tin of dried milk, etc., used by children for playing
- kóunkoun² id. sound; healthy; fit
- ký *id.* sound of a tap or knock on any hard material (such as tapping on table with pencil or ruler)
- **kobukobú** *id.* shy; nervous; fearing to act or speak
- **kogudukógodu** *id.* with several bends (<**kogudukógodu**)
- kogudúù id. crooked, bent, as a deformed leg, or the trunk of a tree with a bulge (<kogudúù)</pre>
- kối *id.* sound as of match when struck
- **kóikòikói** *id.* tapping sound and action produced by walking on a tarred road or cement floor with shoes that have very hard soles
- kộinkọin id. tiny

Kay Williamson (†) & Roger Blench

Dictionary of Kolokuma Izon koinzóò *id.* tall but badly shaped; disproportionate kókiì *id.* very shallow; not deep, as of river kokirîi id. bony (=kokorîi) kokirikókiri id. bony; emaciated (<kokirikókiri) (=kokorikókori) kóko adv. actually; kóko nì lest I forget; I remember: Kóko nì, ye iné isomu egberibi gbàdó Lest I forget – I have delivered your message. **kókobai** *n*. truth; reality; importance **kókomain** *a*. true; important **kókomainye** *n*. truth; importance kokorii id. bony (=kokirii) kokorikókori id. bony (=kokirikókiri) (<kokorikókori) **kólii** *id.* bent, with some bulging backwards kólikoli id. tiresome; painstaking; timewasting; cumbrous (**kolo**) *n*. narrower part of limb or paddle; bára kolò lower, slender part of forearm; ofóni buo kolo tarsus of bird's leg; yowei **koló** handle of paddle **koló** *v.a.* be sour (as of soup or "porridge") (= kúngbo) **kólokolo** *v.a.* very slender in part or in whole (e.g. of tree, person): Ará buomo kolokolo ki èmi Her legs are slender. **kololokólolo** *v.a.* be slimy (*e.g.* of soup); be slippery (of surface) [example?] kololoó id. slimy (of soup) Kólomà (=Qkólomà) n. Kóluama; Kólomà toru Kóluma river Kólomà-toru-edede (=Qkólomà-toru-edede) *n*. medicinal herb, also used for love potions (Emilia coccinea (Sims) G. Don COMPOSITAE) ((Q)kólomà + tórų river + ędę́dę̀ grass) **kolópàmá** *n*. flame tree, with red flower, whose pods are called gbapínpin-kàla-arų (Spathodea campanulata P. Beauv. BIGNONIACEAE); drops of the liquid from the pods are put on the eyes by children to cool down koluu v.i. become sober (cf. zinii)

koluú *v.i.* be fed up, tired out, morose, dejected kombolokómbolo id. describes a series of arc-shaped objects (<kombolokómbolo) kombolóo id. down-curved like the beak of a bird, or a hook; arc-shaped (**<kombolóò**) kómpàsi n. (geom.) (pair of) compasses [<English compasses] **kómpìni** *n*. (trading) company [<*English* company] **kómų** *n*. main stalk of plantain, from which "hands" grow kóngboo id. very lean, esp. after somebody has been sick for a long time **kongirî** *id.* fairly tall but flabby; very lean and emaciated kongiyóò (=kongióò) id. lean; thin; not plump [check pronunciation; ng or ngh?] **kóngoloo** *id.* with an oversized head; with the head tilted to one side konikoní id. very slow (over doing something) **konikonimó** *adv*. very slowly **konleí** *v.recip.* (of lovers or spouses) play; embrace: **O máa kònleívemò!** You two are embracing each other. **konlokónlo** *id.* delicate; tender (*e.g.* of girls) kýnlokýnlo id. (of person) acting in a disagreeable manner; protesting or refusing in a tantalizing way; pretentious kóno n. left; (fig.) wrong side or way (e.g. inside-out); unusual; kóno anga left side; kóno bara left hand; kóno bara ànga leftward; left-hand side; kóno paa be born feet first; kóno subo be left-handed; kóno tein flow in reverse direction to the expected one; kóno tie stand on one's hands; kóno tua wear inside-out; kóno wàí turn to the wrong side (*i.e.* clockwise); kóno weni walk on one's hands konokonó id. not zealous; inept; clumsy; unable to carry out duties dexterously kóno-nàá-àmaá-gèemo a. (tech.) horizontal

konomóo id. not straightforward; awkward; clumsy

[kǫ́nǫ-owei n. leopard Is this Kolokuma?]
kǫ́nų n. first-born; first-fruits; kíri kǫnų first bunch from a plantain farm, which is not eaten by the owner alone, but distributed to relatives, friends and elderly people; tǫbǫu kǫnų first-born (child) (=kǫ́nutǫ̀bǫų́)

kýnutýboú n. first-born (child)

- kọộ¹ v.a. be left; remain: Kọọ otúmò bó Let the remaining people come; : Kẹnị kíri kòọ One more remains: Maamu kúmò kọọdọó Only two are left; kíri kọò yemọ remainder; remnant; left-overs
- kǫǫ́² v.i. (only in commands; shortened form of kǫri ni akı́) take it; have it; receive it
- kọộ³ v.loc. (used only in) tộrụ ghọ kộộ be disgusted with certain misbehaviour; nuisance; kímiama tọrụ ghọ kộộ be a nuisance before others [check]
- kóò, koo (shortened forms of kí ghò, ki gho)

kọọmọć v.t. leave over or behind

kọọn¹ v.t. fish; look for fish; gather up; bou
kọọn engage in fishing; díi kọn fish with
long net; igírì kọn look for small fish;
scoop up in basket

- **kọón**² *v.t.* pick (*e.g.* herbs or grasses for medicinal use); **díri kọn** gather medicinal herbs
- kọộn³ v.t. look for (as in making one's living);
 ninibara kộộn habitually attack secretly to murder ritually, to sell into slavery, or to rob; (saying) Kọnbộ kộnbộ bịbị, ofóniama tẹmẹsuo Everyone finds food for himself, that is the drum-name of fowls.
- **kọón**⁴ *v.i.* hurt; smart: **Díribi kòn kaamí** The medicine smarts a lot; **bólou kòón** be angry
- kọộn⁵ n. what has been gathered or killed, such as small fish or lobsters, prawns, etc. (*cf.* bou); kọn subo tộbộu a child who takes care of fish already caught

kọộn⁶ n. the luck one has in killing fish or animals, or in collecting snails kọộn èbií have good luck; kọộn sèí have bad luck (*cf.* osúò)

kọón⁷ *n*. neck; **kọọn sụnmó** stretch, crane the neck

kọọn bisóu *n*. girth of the neck **kọọn ibá** *n*. length of the neck

- **koon-igbá** *n*. necklace; bead worn by girl after circumcision. This word for necklace is used in preference to amatá ila in the case of a widow. When the husband of a woman dies, the necklace is removed from her neck — a sign to show that she is mourning; but when another man in the family takes her as wife, strictly following the appropriate customs, she begins to wear the necklace again; koon-igbá pèle cut the necklace. This is done before the elders at the ancestral shrine (kíriyewàri) or in their compound, when a remarried widow and her husband divorce each other. Until this is done, she is not recognised as being divorced, nor has she any right to choose another husband from the family.
- koon-isínyan n. jugular vein
- koon-tuá-ìla n. necklace
- kooriin (=koonriin) id. of children who are sick with yaws; thin, hungry-looking from malnutrition (opp. vidoó)
- kóosìni n. Government [<English consul)
- kọọyọć n. remainder; surplus

kópà¹ n. penny; kobo [<English copper=penny]

kópà² n. (tech.) copper; kópà solfeti copper sulphate [<English copper=metal]</pre>

kópii *id.* sitting with the trunk bent inwards and the head dropped

- kópù n. cup; cigarette-tin (used as measure for loose food) [<English cup]</pre>
- kọrị¹ v.t. A. take hold of; hold; take; catch; arrest; detain; kọrị ghọ suý be in detention; kọrí tìtẹmó ceremonial making deceased person sit down; kọrị tuá set bones; kọri wẹnimó guide, lead (e.g. child, blind man); bólọu kọrị guide; lead; eré kọrị become engaged, betrothed: Eri kí à kórị wonìmí He is engaged/betrothed to her; ikia kọrí make friends; kébi kọrị tie firmly; strengthen an already tied object by passing the rope several times between two objects;

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- kíri kọrì go aground (as canoe); láa kòrí overreach; outwit; circumvent; entrap; wári kọrì build a house; B. take hold of one (as bodily sensation): Mọún ì kọridó/Arí mòún kòridoó I am hungry: Uruú ù kọridó/Erí ùruú kòridoó He is drunk, intoxicated; singhaín kòrí feel sleepy:
 Singhaín ì kọriyémi I am feeling sleepy; tórụ kọrì be pleased, satisfied, with (*lit.* 'seize (the) eye'): Iné wenifiribi ìne tọrụ kórìmi Your work satisfies me/I am satisfied with your work.
- kọrí² v.t. earmark something for future use;
 búu sou yọ kọri mark a spot in a marshy place for digging a fishpond; kíri kọrì put a special sign (ogíè) on a piece of virgin land to claim ownership; tín kọri mark a tree for carving canoe
- kọrí³ v.t. pawn (something) in exchange for money; yé aki pìrí kộrí mortgage; pledge; pawn
- korí⁴ v.t. contribute (freely, according to to one's ability or wish) (contrast otúo, a fixed amount or levy)
- **korií**¹ [5] *v.p.* catch on (as fire); light up (as lamp)
- korii² [5] v.p. season (of salt in soup); sweeten (of sugar in tea): Fúloubi fuu koridoú The salt in the soup is enough. [tone?]
- kori-kí-dìna-sán n. abusive name for someone who has to be directed before doing the right thing [has to be held to urinate]
- **korikorí** *v.i.*? be tiresome, wearisome
- korikóri v.i.? dilly-dally
- **korimó**¹ *v.dir.* steer canoe with paddle: Árų **korimo** Steer the canoe with the paddle.
- kọrimó² v.cs. season; sweeten: Fúu tụa nàá fulou kòrimo Add salt to season the soup.
- **korimoó** *v.cs.* ignite; enkindle; make up (fire) to make it brighter [sentence example]
- **korimoyé** *n*. rudder; steering wheel
- koringhími *a*. inflammable

Kọripamó n. male personal name, based on the saying Arí ì kóri paamodou wèé, árì má fìghá èé I have held you and brought you out – you won't die again (said by an older person to a baby to prevent it dying).

koriweniyé (=koriweníi) n. used in:
Koriweniyé, sáa What someone is given to hold becomes a debt, i.e. a responsibility.
koriyoámà n.pl. (finance) shares

- kóro n. A. wine-palm (Raphia hookeri Mann & Wendl. PALMAE). Its parts are: (*bot.*) kóro beri leaflet; kóro biri stem; kóro bolou unexpanded frond; kóro bumoun raphia rachis; kóro eferei tangled fibre; kóro isou bunch; kóro imolou terminal bud; kóro isian fibre or piassava (sclerenchyma); kóro pomu frond or petiole base (the rachis and the leaves); kóro tuu base; kóro ungbosu fruit; kóro ungbosu apura scaly husk; kóro ungbosu fumu hard seed; kóro ungbosu meni oily pulp; kóro ungbou nerve of leaflet; midribs of the leaves; apói kui the three small and short fronds which grow after the inima pomú (if not tapped at this point, the kýro will develop fruit); inima pomú stunted leaf preceding **apói** kui and inflorescence [order not clear]: Kála kọrộ dộùn tụagha áà? Doesn't the young wine-palm have grubs [and therefore not produce palmwine]? (Retort of old people to young.); B. raffia; bast, the fibre extracted from the unexpanded leaves of the frond
- kórodoun *n.* wine-palm beetle larva (=loí)
 kórokoro *id.* full of, abounding in, wine-palms

korongbóò *id.* thin; emaciated

koromikoromi *id.* straggly, as when a woman's hair has been plaited and some strands are coming out; or of threads coming out of a frazzled seam

kórọ-ofoni *n*. beetle developed from **dóùn** [rather **kórọ-dóun**?], the wine-palm grub

kóro-ofoni-mo-wò-owóuàma-mo n. the	kpáaà id. sound of small pod exploding and
Milky Way [wine-palm beetle and its	scattering its seeds (<kpóoà< b="">)</kpóoà<>
children]	kpáalaà <i>id.</i> very few; very small
kororoó id. lean; thin; slender	kpáalakpàala id. A. scanty; meagre (e.g. of
kósi [4] <i>id</i> . with a sharp cut	gift); B. thin (as of fish like epelepélè); C.
kýsikosi id. describes an unending and	thin and dangling (as of deformed leg or
painful illness which persists till the death of	underfed baby)
its victim: Erí kosikosi ki dòonmi He is	kpaamó v.dir. set lobster-pot at side of river
terminally ill with a painful disease.	or canal
kótì n. court [<english court]<="" td=""><td>kpaán <i>n</i>. excessive ambition; kpan tuá be</td></english>	kpaán <i>n</i> . excessive ambition; kpan tuá be
(=bibigbawari)	excessively ambitious
kótii <i>id.</i> with a jump; with a thump (<kótii< b="">)</kótii<>	kpáan id. prolonged or high-pitched calling
kótikiri n. court premises, compound [court-	or trumpeting
land]	kpáankpaan id. prolonged or high-pitched
Kótikiri <i>n.</i> personal name	calling or trumpeting [different from
kótikoti(kóti) id. running on tip-toe; hopping	kpánkpan?]
kótìmá n. Customary Court messenger	kpáarin (=kpáanrin) v.i. dry up (always
[<english court="" man?]<="" td=""><td>follows iri) [sentence example]</td></english>	follows iri) [sentence example]
kộu id. sound produced when tops hit each	kpá-fini-ogugu-póu (=i-kpó-fini-ogugu-póu)
other	<i>n</i> . one of the rules of the ikóso game
kộukộu id. tapping (of shoes, especially with	kpágagòo (=kpághaghòo) id. sharp and paiful
leather soles)	(of bite or sting)
$kp\acute{a}^1$ <i>id.</i> noise of a dane gun when it has failed	kpaí ¹ <i>id.</i> completely finished, exhausted:
to explode	Fíyaimo kpàí fàdoú wèé The food is
kpá ² (kpáà in sentences) id. quickly; smartly	completely finished.
kpaá ¹ <i>v.t.</i> secure (<i>e.g.</i> tie child on back, fix	kpaí ² [5] <i>v.i.</i> cringe
lobster-pot in position); bandage	kpái ¹ <i>id.</i> describes sound of padlock being
kpaá ² v.t. A. arrest; apprehend: Oroó ù kpaá	locked; hence, of someone being locked up
nì akíto. They have arrested him.	in jail
kpaá ³ <i>v.t.</i> narrow both ends of tree trunk in	kpái ² <i>id</i> . linked together, as of two things
order to give canoe its right shape, usu. áru	stuck together; (<i>fig.</i>) closely, as in love or
kpaa	companionship
kpaá ⁴ v.t. (only with ogidí); ogidi kpaá	kpájfiyuu id. A. describes sucking sound as
hastily sharpen matchet without using water	of a snail withdrawing into its shell; B.
(kpaá) ⁵ v.t. (only with tốrụ); tốrụ kpaà be	hence, a contemptuous sound with the
proud of one's special ability or skill: i béi	mouth to express dislike, disregard, and
kpaayèmi torubi this pride you are	disapproval; this scornful sound is at times
displaying	followed by spitting on the ground (<i>cf</i> .
kpaá ⁶ <i>v.i.</i> use paddle on one side to steer	ingbísimo) NOT IN
canoe	kpaíkèní excl. (I) beg your pardon
kpaá ^{7} <i>n</i> . flexible piece of stick used in setting	kpaikpái id. moving furtively, showing guilt
lobster-pot	or fear; in a cringing way
kpáà ¹ <i>excl.</i> describes noise of a dane gun	kpáikpai <i>id.</i> very small, meagre
misfiring [<i>cf</i> . kpá ¹ ?]	kpaílòókpàílòó <i>id.</i> longer than the normal
kpáà ² see kpá ²	measure

Kay Williamson (†) & Roger Blench

kpaín *v.i.* be calm, sober, quiet **kpáìn** *excl.* no! never!

- kpáinfori [4] *id.[?]* found innocent; cleared of accusation: Arí furu bibiboò kpáinfori ki tèinmi I have been cleared of the accusation of stealing.
- **kpáinkpain** *id.* disproportionately tiny (of sticks or limbs); **kpáinkpain ukpun** very thin sugarcane
- kpáka *v.t.* shake (as a tree fallen and grounded in the river shakes in the current);
 tíbi kpaka shake head (of human being, when wet, or to show disagreement or stubbornness) (*cf.* kpóko)
- kpákaà *id.* opposing, rejecting (a move): Arí
 ù tolumóda aba, erí kpakaà ki mięyémi
 When I gave him advice, he vehemently
 rejected it.
- kpakakpaká id. shaking, as of elephant grass
 (imbębęlę́) affected by current or storm
 (faster and more rhythmically than
 kpákakpàka)

kpákakpàka *id.* shaking (as of tree in current) (less frequently and more irregularly than **kpakakpaká**)

kpákamu *id.* drinking (water) in gulps when one is very thirsty

kpakaraá *id.* tall; bulky

kpakelekpákele *id.* undulating, as ground (of appearance, not movement)

kpákelekpàkele *id.* describes movement of someone walking on undulating ground

kpakirikpakirí *id.* describes noise and effect produced when an animal with a carapace, or a strong person or object, rolls fast on hard or stony ground, or in an iron container

kpákirikpàkiri *id.* describes a slower movement than **kpakirikpakirí**, as of a baby crawling

kpáki¹ v.i. be scratchy, tickle (as of bristles of beard)

kpáki² *v.t.* extract thorn, etc., from body with needle, blade, etc.

kpákiri *v.t.* find fault with a person by words or action; arouse anger in this way

kpakiri *id.* very strong and tough (as person with stunted growth, or hardened soil, or dried fish) **kpakirikpákiri** *id.* rough, as of surface; scaly kpakoo id. with wide open mouth kpakoroó id. stiff; hard kpakpáìn *id.* congealed [discuss] (>kpakpáìn?) **kpakpaí** [5] *v.p.* wear away (of wood, etc.); go bad with getting soft (of yam): Burubí kpàkpaínìmí The yam has gone bad in parts. kpákpaj v.t. cut off bad parts: Áràų bùrubí kpàkpaidéi koò tuomí She cut off the bad part of the yam before cooking it. kpakpájn *id.* dried up, as of the surface of a watery place become hard enough to walk on (**<kpakpáìn**?) kpakpakpaá¹ *id.* strong trembling, shaking feeling (of part of body (contrast **girigirí**, for the whole body) kpakpakpaá² id. shaking; fidgety, as of the hand or legs of a person in sickness [different from preceding?] kpakpamóò (=kpakpamúù) adv. in a dry way kpakparakpakpará id. hastily; hurriedly; speedily kpakulukpákulu id. bumpy (>kpakųlųkpákųlų) kpakurukpakuru id. sound from within an enclosed space (e.g. of pot boiling with a cover on) [*cf.* next?] kpákurukpàkuru *id.* sound and movement of a big creature moving inside something (*e.g.* a tortoise in a sack) [*cf.* preceding?] **kpakulukpákulu** *id*. bumpy (<kpakulukpákulu) **kpakuruu** *id.* dry and hard **kpálaà** *id.* describes the sound and action of beating someone with part of the palm (**<kpólaà**) **kpalaí** *id.* in pieces; scattered about kpalakpalá id. broken into pieces and scattered: Eférebi kpàlakpala kí pèimi The

plate broke into pieces.

kpalakpalavé *n*. small, unimportant item: **kpáraà**² *id.* dashing away instantaneously Dedeé kpalakpalayeámà kpe Only pack **kparabuú** *id.* with a sharp and deep bite [any some of the small things. kparabuú?] **kpáli** *v.t.* spy on; watch **kparai** *id.* moving in different directions (as **kpalií** [5] *v.p.* lie in wait; ambush of millipedes, children, snake) **kpaliikpálii** *id.* advancing with great caution kpáraka [4] *id.* scratching sound produced **kpálikpali** *id.* skinny and ill-nourished; very when a matchstick strikes the matchbox; tiny scratch; strike (match) **kpáloò** *id.* describes sound of a gunshot kpárakakpàraka¹ *id.* not smooth, sound (**<kimuu**) produced when rough surface is scraped or **kpangbaraá** *id.* tall and strong-looking match is struck repeatedly, or when dane**kpangbú**¹ *id.* sound produced by the **akangá** gun is set ready to shoot drum; hence, kpangbú èze drum played kpárakakpàraka² id. at loggerheads; not with stick in right hand and left palm on quite in agreement **kpárakayè** *n*. match (**=agbaná**, **masísì**) drum (=akangá) **kpámkpam** [4] *id.* tight (of clothes which are **kparakitíyai** (=akparakitíyai) *n*. herb used too small, over-filled belly, etc.) (opp. for yam-stakes and to develop the foetus; its fruit **bou-ivín** is chewed to cure coughs woliowólio) **kpámu** *v.i.* be shocked greatly; be cut (with a (*Trachyphrynium braunianum* (K.Schum.) Bak. MARANTACEAE) snap) **kparakpará**¹ *id.* describes swift movement **kpámukpamu** *id.* tied tightly or firmly kparakpará² id. sound of falling **kpánaà**¹ *id.* stinging (from bee, ant, etc.) **kpánaà**² *id.* objecting sharply; retorting continuously from above, as sand or small **kpána(a)kpàna(a)** *id.* itching; stinging pebbles kpanákpàná *id.* A. legible and attractive; kpáramu *id*. blinking kpáramukpàramu id. (of eyes) blinking describes a bold and neat handwriting; B. describes pronounced tattoo marks continuously **kpángba** *id.* strong; tough [n or m?] **kpáraràa** *id.* appearing suddenly; shooting **kpánkpan** *id.* shouting shrilly at the top of out, *esp.* as small snake (**<kpóroròo**) one's voice [different from kpáankpaan?] kpararakpárara [2] id. hoarse and broken kpápee id. open-mouthed; with the mouth (of voice) wide open in surprise **kpárii** *id.* accepting without arguing; **kpapiyaá** (=**kpapia**) *id*. light splash produced swallowing a story hook, line and sinker **kpári** [3] *v.a.* be dry (of things); be skinny (of by something falling on water, or when fish flaps water with its tail, or when the paddle people) beats on the surface of water (**<kpopiyaá**) kpárikpari id. dry; shrivelled **kpápù** *n*. scissors **kpárimo** *v.cs.* dry (*e.g.* cassava) kpápų v.t. cut (hair) with scissors, usu. tíbi **kparimóò** *id.* small and dried-up; wizened **kpáru** *id.* sound produced when the stomach kpapu **kpápųų**¹ *id.* silent; choked up; shy; mute; of a big animal such as goat or elephant, or a fat person's stomach is beaten; thudding [?] inactive **kpápuu²** *id.* closed, but flat, *i.e.* not **kpásii**¹ *id.* sound of beating someone heavily; protruding, as of toothless lips shut together thumping **kpáraà**¹ *excl.* never!; *(emphatically)* no! (= **kpásii**² *id.* sound of heavy thing cutting [or kpéìn) being cut?] (>kpásii)

kpásikpàsi *id.* describes movement and sound of someone fairly big, with broad feet coming down flat on ground, lifting legs high and striding flat-footedly (>pásipàsi) **kpásii**¹ *id.* sound of heavy [?] thing cutting [or being cut?] (**<kpásii**) **kpásij**² *id.* clapping the hands; with a snap; Érì kpásii kì pelemi The thread breaks/broke with a snap. **kpáta¹** v.t. (usu. **kíri kpatà**) clear virgin bush with a view to claiming plot as one's own **kpáta²** *v.t.* chop up branches and trunks of felled trees on a farm to enable them to dry quickly and be burnt off [combine with previous?] [tone?] kpátaà id. quickly; hurriedly; able to remove or carry instantly, or lift without any strain; **kpátaà serí** get up quickly and smoothly (from sitting position, without strain) kpatabuu id. splash; sound of falling into water kpátakpàta id. quick; quickly kpátamuù id. big splash; noise produced when a heavy object drops into water kpátumo v.cs. constrict; narrow down **kpátųų** *id.* constricted, too tight (*e.g.* of clothes); less than the normal size (e.g. of bundle of stakes); compact **kpau** [1] *id.* with a bump or thud (*usu.* with kóro; *cf.* gbau) (>kpaų) kpaungbúkpàungbú n. onomatopoeic name for a drum; very easy to play, played with hands by both men and women during wrestling, egelé, egené, etc. [Any alternative name for this drum?] **kpau**[1] *id*. with a light bump or thud (**<kpau**) kpáyoo id. A. very close, as in love; B. completely closed or shut, as a blind eye kpébuu¹ *id.* (of teeth) dirty: Bíbi sè kpébuu The teeth are really dirty. **kpébuu²** *id.* filled to the brim with dirty matter, as faeces or rotten bodies packed full in a container [discuss; combine with irresolute [example?] previous?]

kpébuu³ *id.* quiet; calm [example?] **kpeé** *v.t.* pack; pile up; gather together kpéekpee id. describes a quick knocking against a hard thing, strong wood or head with a club, cudgel or hammer, and the sound so produced (**<kpóokpoo**) **kpée³** *dem.* only; same; very (never used alone); kpée kenì tobou only child; béi kpee kèni fun this same book kpée⁵ id. seldom: Wónì kpée ki nì iné èriyémi We seldom see you. **kpéèkpéè** *id.* describes driving a nail into a table, chair, etc., and the noise produced thus kpéekpee¹ *dem.* very same; béi kpeekpèe keni fun this very same book **kpéekpee²** *id.* very seldom; only occasionally **kpéeleè** *id*.describes a protruding and overhanging object (cliff, hive of bees, forehead, stomach) (>kpéeleè) kpéenekpèene id. (of plantain/banana) full grown, but not yet ripe kpeeraíkpèeraí id. weeping loudly kpeerékpèeré id. big in size **kpéferee** *id.* in blocks or layers; entirely **kpeí** [5] *v.p.* gather **kpeín** *v.i.* blink; wink **kpéinkpèin** *id.* cumbersome; disturbed [?] **kpéiraà** *id.* turn aside suddenly; turn from one side to the other; turn automatically to another side, e.g. canoe kpeiyaa id. describes how something or someone slips and falls; with a great fall; falling headlong **kpéke** *v.t.* shake to loosen (referring only to something pinned): Tínbi kpèke dií Shake the stick and see. **kpekebéè** *id.* in a great mass (of earth collapsing under erosion): Epétèbi kpekebéè ki kureimi/pei kóromi The soil collapsed massively by erosion. kpekebekpékebe *id.* broken into big bits; fragmentary **kpékeekpèke** *v.i.* waver; guiver; falter; be

kpekeí v.p. shake: Tínbi kpèkeíyemi The	kpérein (=kpénrein) id. banging; meeting
tree is shaking.	with force or sudden impact, clashing;
kpekekpeké id. very anxious	colliding; striking against something
kpékekpèke ¹ id. heartless; uncaring;	(=kpérekii)
unaffected (e.g. by news of death or any	kperekekpereké id. hastily; hurriedly
unusual happening)	kpérekii id. banging; meeting with force or
kpékekpèke ² id. shaken (emotionally): Suubí	sudden impact, clashing; colliding; striking
kòro bi, kímimo sè bó kpekekpèke ki	against something (=kpérein)
paaami When the war began, everyone was	kpererée id. breaking asunder; breaking into
shaken.	two; splitting into two
kpekeléè id. suddenly overturned; tumbling	kperikperí id. describes stomach which
over	protrudes on account of having taken in
kpekelekpékele id. uneven (of ground): Kíri	much food and/or water (>kperikperi)
sè kpekelekpékele ki èmi The ground is	kpétemùu id. daubed with dirt (as teeth
quite uneven.	stained heavily with coating of dirt particles)
kpéki¹ <i>v.t.</i> gather; store up; collect in heaps;	kpéte nì see ikpéte nì in so far as
(in canoe-carving) heap wood at the foot of	kpéwe <i>id.</i> describes sound as of blow on the
a tree and set fire to fell it by burning	head with a stick (>kpę́wę): Erí ìngbekebí
kpéki² <i>v.t.</i> give support to; hold up; wedge	àkị kpéwe ki ni wò tịbí famụmi He hit
kpekii <i>id.</i> thick; bulky (as of a person or pot)	him on the head with a stick.
kpekií [5] <i>v.p.</i> get together	kpéwemò <i>adv</i> . with a strong beating [blow?]
kpekimęín [5] <i>v.dir.p.</i> be gathered together	kpębųų ¹ <i>id.</i> describes a distended stomach
(on water) or collected	kpębųų ² <i>id.</i> shortish
kpékimo <i>v.cs.</i> support; prop; bolster up	kpębụu ³ <i>id.</i> an expression saying that a
kpékinaa id. very great (of water in flood, or	woman is in the family way
excessive water in soup)	kpéè (= kpéin) <i>excl.</i> never!; (emphatically)
kpekpeleimó <i>n</i> . a temporary building or shed	no! not at all; (= kpáraà)
kpékperee <i>v.acc.</i> meet unexpectedly with	kpée ¹ <i>id.</i> unconcernedly; idly
someone on the way: Wó wẹnị bo	kpę́ę² id. clinking: Olólo famuda aba, kpę́ę
kpekpereedo We have just come across	kị fìeyémi When the bottle is struck, it
each other: Aràų mu ni ų momo	clinks. (=kpę́in)
kpekpéreemi She met him unexpectedly.	kpę́ękpę̀ę (=kpę́kpę̀kpę́) <i>id.</i> talking
kpéleè <i>id.</i> describes child with bulging	intelligently and fast (<i>usu</i> . with ereé)
stomach (> kpéleè)	kpéelekpèele ¹ <i>id.</i> delicate; weak; on the verge
kpememeé <i>id.</i> slimy; hanging down (as jelly,	of falling (of tears, or tree on the edge of a
or slimy starch or very thick okra soup when	cliff whose base has partly been eroded)
pulled up to test, with ladle, etc.)	kpéelekpèele ² <i>id.</i> taking things lightly
kpememekpémeme <i>id.</i> slimy, jelly-like (like the skin of electric fish when cooked or	kpéenekpèene <i>id.</i> a feeling of pain from a alight dialogotion at the joints
boiled)	slight dislocation at the joints kpéerekpéerekpéere <i>id.</i> talkative;
kpengbereé <i>id</i> . tall; solid; bulky	loquacious; chattering; talking quickly or
kpépaa <i>id.</i> in a thoughtful mood	smartly; sputtering; spluttering
kpépuu <i>id.</i> describes a closed mouth with	kpę́in (= kpę́i = kpę́e) <i>excl.</i> never!;
plump cheeks	(emphatically) no! (= $kpáraà$)
prump cheeks	(emphatically) no: (- kparaa)

kpéin¹ v.i. dare (do): I kpéin nì ereé mò, ye i **kpénenèe** *id.* slender but less in degree of famúdou wèé If you dare talk, I will beat quality [meaning?] to pekelée; it can be abusive as well as praising you. **kpéin²** *id.* describes a high-pitched sound: kpengbeé id. portable; capable of being easily Olólo famuda aba, kpéin ki (kpéin ki) carried by hand (as a box, handbag) [n or fieyémi When the bottle is struck, it gives a m?] clinking sound. (=kpée) kpéngbeinkpengbein n. a four-cornered **kpéke**¹ *v.i.* talk or act in a jovial, agreeable wooden drum used in the Asúkò dance manner (ideophonic, describing the sound of kpéke² n. cape; headland **agumpé**) [n or m?] [same as **agumpé**?] **kpékele** *v.i?*. fish with a rod by shaking the **kpengeínkpèngeín** *id.* attractive; neat [ng or rod to keep the bait moving in order to draw ngh?] the attention of fishes **kpenghezeé** *id.* weak and indolent; languid; **kpékele***è id.* (kept) too near the edge; apathetic [ng or ngh?] dangerously poised **kperéè** *id.* lonely **kpékeleèmo** *adv.* in a dangerously poised way kpérerèe id. slender; slim **kpékpè** *id.* talking fast and intelligently, or **kperi***í id.* very short with protruding stomach insolently (as child to elder) **kperikperí** *id.* enlarged belly owing to kpékpe id. toiling; working laboriously overfeeding (<kperikperí) **kpékpèkpé** (**=kpéekpèe**) *id.* talking kpeteé¹ v.i. be enough, sufficient: Imbíbi intelligently and fast (usu. with ereé) fulou paanimí yòó, kpętęnimí yòó Fishing **kpękpęć** *id.* close and threatening (*e.g.* of in the lake hasd yielded enough for soup, it's flood water, or of someone seeking a quarrel sufficient. edging up): Boweibení bo ni ògbó mò **kpeteé**² *id.* dormant; inactive; not in use **kpekpekpe kí pàadó** The flood-water has **kpetí** *v.t.* discuss (matter) risen and is threatening to overflow into the **kpéun** *id.* very low or very short (as a very short neck) town. **kpékpenee** *v.i.* be quite empty **kpéwe** *id.* describes a light blow (**<kpéwe**) **kpékpere** *id.* close (of relationship) **kpékpere kpíbu** *id.* brittle (>**kpíbu**) **bina owei** very close male relative kpíbuu id. (giving forth) sound (as) of kpękųų́ id. short; low; not high or tall something bursting kpéle n. trifle **kpiii**¹ *id.* flying out together, or moving out at **kpéleè** *id.* describes a protruding and once in a group (of people) overhanging object (as child's stomach) **kpiii**² *id*. falling with a thud kpîn id. thickly woven, as of cloth or fish-(**<kpéleè**) **kpelelee** *id.* empty and tired-looking; trap; thick, well covered (as swarms of bees disappointed flying in the sky) (*opp.* godobágòdobá) **kpíiri** *v.t.* roll (ball, etc.) **kpeleleé** *id.* describes a tired and disappointed mood when paddling [different from **kpíirikpìiri** *id.* heavy; heavy with child preceding?] (>kpíirikpìiri) **kpelikpelí** *id.* describes swollen cheeks (*e.g.* kpíkaàkpíkaà id. describes the movement of as a result of drinking or of being forcibly one with an injured leg weaned) (**<kpokukpokú**) **kpíki** *v.i.* limp; walk like a lame person kpéluu *id.* lonely; lonesome **kpíkpi** *id.* (giving forth) sound (as) of **kpenebee** *id.* looking sickly; inactive knocking on someone's door at night

kpilamukpilamú *id.* describes a lazy **kpitikpití** *id.* describes the falling of movement by someone who has very something in great quantity, as fruits such as flexible legs (*see next*) wild mangoes (**bou-ogbéin**) **kpilamuu** *id.* describes a person with very **kpitirií** *v.i.* move or gather in great numbers flexible legs, with the result that when (of people or animals) standing the legs are pulled backwards; this **kpiakpiá** *v.i.* dress gorgeously; look gay; is taken as a sign of laziness and thus not appear attractive, charming and alluring kpíbų *id.* brittle (**<kpíbu**) commended **kpílibu** *id.* (giving forth) sound (as) of **kpíin¹** *id.* pitch-dark something heavy falling into the river; with **kpíin²** *id.* very many; uncountable kpíirikpìiri id. heavy with child a loud splash (>**kpílibu**) **kpimu** *id.* describes noise produced when a (<kpíirikpìiri) big object falls to the ground; thumping kpíjrikpijri id. describes something smallkpinkíkpìn *id.* cry of a monkey sized but quite mature and tough (of human **kpípuu** *id.* (giving forth) sound (as) of beings or fruits) something bursting (as a boil) kpikóò id. short; not long or tall kpiribuu id. sound produced when a sharp**kpílamuu** *v.i.* be absent for a fairly long time pointed stick or iron pierces deep into the **kpílibu**¹ *id.* sound produced when a small but heavy object falls into the water; plop skin (>**kpiribųų**) **kpíridìi** *id.* describes a long line of people or (**<kpílibu**) fishes clustered or tied to a rope and being kpílibu² id.short dragged along kpilikóò see ikpilikóò very short kpíridii id. describes lazy or slow movement **kpílikpili** *v.a.* [or id.?] completely black of person or canoe (>kpíridii) **kpímkpim** *id.* tight; very full (*cf.* **pímpim**) **kpirií** [5] *v.p.* roll on the ground **kpímųų** *id.* completely blocked; deaf; totally, **kpírii** *id.* describes a sudden or unexpected completely dark advance towards an opponent, esp. during kpíninghikpìninghi (=kpíninginkpìningin) wrestling; (fig.) describes action taken on id. describes a wobbling movement due to the spur of the moment, or impromptu weakness in the joints **kpínkpìnkpín** *id.* talking through the nose decision (usu. with ereé): Ará ere sè kpínkpìnkpín **kpirikikpíriki** *id.* (of the body of a person) Her talking is through the nose. rough; covered with a rash **kpínyo** *id.* agreeing readily; saying 'yes' (>kpirikikpíriki) **kpirimú** *id.* averting the eyes as a sign of without hesitation displeasure **kpípuu** *id.* in abundance; surplus; very many **kpíripu** *id.* banging; shutting with noise of kpíraikpìrai id. describes the sound of sudden impact slopping about (in walking) **kpíririi** *id.* with sound of a heavy dragging **kpiribuu** *id.* sound produced when a small motion (>kpíririi) sharp pointed stick or iron, such as an office **kpísii** [4] *id.* bursting pin or spines on the edges of the raffia palm **kpítii**¹ *id.* dark; terrifying; indistinct leaf, pierces the skin (**<kpiribuu**) **kpítii**² *id.* describes a massive collection of **kpíridii** *id.* describes a lazy or slow people: Kími mo yoboò kpítiìki èmi The movement of a person or canoe (such as an people are crowded in the place. (>kpítii) igbumú) ? (<kpíridii)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

Dictionary of Kolokuma Izon **kpíridikpìridi** *id.* describes a lazy or slow movement **kpirikikpíriki** *id.* (of the body of a person) rough; covered with a rash (**<kpirikikpíriki**) **kpírikitij** *id.* very close to each other, *esp.* of two women in different canoes, moving side by side and conversing **kpírimu** *v.i.* cut, cease, stop abruptly **kpírimukpìrimu**¹ *id.* soft; easily broken **kpírimukpìrimu²** *id.* (of eyes) blinking all the time **kpírimuùmo** *adv*. abruptly **kpíringhini** (**=kpíringini**) [check pron.] *id*. stopping automatically or suddenly **kpíririi** *id.* with sound of a light dragging motion (**<kpíririi**) **kpítaa**¹ *id.* persistent; putting one's whole mind and strength into doing something **kpítaa**² *id.* describes an over-loaded canoe, when the canoe is almost level with the water **kpitibuu** *id.* describes impending bad weather; also abusive when applied to human beings, *i.e.* ugly face **kpítii**¹ *id.* describes a massive collection of people, but implies a smallish size, thus more compact: Kími mo voboò kpítiìki èmi The people are crowded in the place. (<kpítii) **kpítii**² *id.* describes very bad impending weather (**<kpítii**, but discuss different meaning) **kpítikpiti** *id.* tightly bound or knotted [any kpítikpiti?] kpíyaa id. conscientious; scrupulous; having a strong sense of duty **kpíyainkpiyain** *id.* describes the cry of hornbill or vampire (amúsù) **kpíyun** *id.* agreeing to a proposal very readily and easily without thinking; accepting, consenting, or approving without any protest

 kpo^1 v.t. mould (fufu, etc.) into lumps

kpó² *n*. ball or lump of fufu, native chalk or native medicine

kpó³ *n*. coil or roll (of twine or thread); érìkpo ball of thread; tụwệnì kpo ball of twine

kpó⁴ *id.* sound of explosion, or of hitting someone on head

kpóà *id.* sound of a matchet cutting; sound of thrashing, beating or whipping with stick

kpóan *id.* describes a sudden shock or fear, usually experienced on hearing bad news

kpóankpòan *id.* describes the pain experienced during an acute headache

kpofiyóò id. empty; at a loss

kpogozáà *id.* chunky; describes a large piece of block [meaning?]

kpói *v.i.* make noise by pressing the thumb against the middle finger; snap fingers at someone in a threatening way (by bigger person) (>**kpói**) [v.i. or *id*.?]

kpóiì *id.* noise produced by the explosion of a well-loaded gun

kpóìn *id.* tall and straight; towering; perpendicular

kpóka *id.* describes a hard knock, such as when the toe knocks against a stone protruding above the surface, and the sound produced from such a knock

kpokirikpókiri id. bony (>kpokirikpókiri)

kpókiyo *v.t.* oust; thrust; push; eject

kpókiyokpòkiyo *id.* cumbersome; troublesome; inconvenient (of things in the way)

kpokomukpokomú *id.* sound of gulping, quaffing, drinking in long draughts

kpókoro *id.* (giving forth) loud sound (as) of an empty calabash vessel falling or being disturbed (>**kpókoro**)

kpókorokpòkoro *id.* making noise like rats trying to steal from a rack

kpókorokpòkorokpókoro *id.* making sound like a calabash rattling

kpokozáà *id.* biting off a large lump at a time

kpókpo¹[3] *v.t.* cut into pieces with matchet, knife (*e.g.* plantain or yam) for the purpose of sacrificing to the deities, *esp.* during a storm **kpókpo²** v.t. clear, "brush", farm by cutting grass short, not uprooting (e.g. for plantain, cocoa, rubber, farms) (cf. dín, dúnų) **kpókpo³** *id.* sound of pounding in a wooden mortar: utáràn temi bara, kpókpo Pounding fufu, kpokpo! **kpokpóbà** (=**kpokpóbà**ų) *n*. hook, line and rod, used in the bush or river (*cf.* **déi**); **kpokpóbà koromo** fish with hook, line and rod kpokpóbàų see kpokpóbà **kpókpofiyài** *n*. bits of raw food offered to the gods **kpokpoí** [5] *v.p.* peel off (as of skin) **kpokpokpoó**¹ *id.* (of fever, cold) severe **kpokpokpoó**² *v.i.* do something enthusiastically; react strongly, either positively or negatively **kpokporoó**³ *id.* brawny; strong and muscular; tall and thick (fatter than **kpongboroó**) **kpókoroò** *id.* describes sound of a large key unlocking (<kpókoroò) kpókunaa id. describes higher water than expected (of flood, fishpond, lake) **kpokukpokú** *id.* oversized as if inflated; swollen beyond normal (>kpokukpoku) kpólaà id. describes the sound and action of beating someone with the whole palm; (*fig.*) do something wholeheartedly: Erí silì akpa fun ki aki naá kpolaà naá à sénmèé He gave her a $\mathbb{N}200$ note, without hesitating. (>kpálaà) **kpolokikpóloki** *id.* spraying saliva unconsciously while talking; dribbling when eating **kpolokpoló**¹ *id.* describes things dropping from above in large quantity, as fruits from a shaken tree, or palm-nuts from the bunch, or big drops of copious dribble (cf. wolowoló, which describes things falling through holes) **kpolokpoló²** *id.* scattered about; dropping off [combine with preceding?] **kpólomuu** *id.* precipitous; deeper than expected when tested (of water)

kpoloó id. overlong (of rope, etc.) (>kpoloó)
(=lokpoó)

kpólu¹ v.t. take (away) secretly, stealthily:Áràų vi erèma burumo kpolumeé She stole the other woman's yams secretly.

kpólu² *n*. tuft; **dúma kpolu** tuft of hair; bunch of hair gathered together in one place on head by women

kpólumo¹ *v.t.* tighten the wrapper at the waist by rolling it up into a lump

kpólumo² *v.t.* coax; try to persuade someone do something [?? example?]

kpongboroó *id.* brawny; strong and muscular; tall and thick (less fat than **kpokporoó**)

kpómu *id.* snapping suddenly and falling down (as rope)

kpondorúù *id.* over-sized (of human, as of a boy too big for his age)

kpónonòo id. springing out, as of a big snake

kponukúù *id.* fat, big and hairy (of men)

kpoó *v.t.* clear away (rubbish); gather (things)

kpóò *id.* sound from explosion or gunshot; sound of something bursting

kpóoà id. sound of large pod exploding and scattering its seeds (>kpáaà)

kpóòkpóò *id.* rhythmically, as of sound of pounding: **utáràn temi bara, kpóòkpóò** Like pounding fufu – thud thud!

kpóokpoo *id.* loudly (*e.g.* of cutting tree in forest, or of calling people loudly and repeatedly)

kpóokpoo *id.* describes a quick knocking against a hard thing, strong wood or head with a club, cudgel or hammer, and the sound so produced (**<kpéekpee**) [discuss; different from preceding?]

kpoolokpooló id. loosely hanging

kpóolokpòolo *id.* hanging loosely; suspended in a relaxed manner from above

kpoomein [5] *v.dir.p.* be collected, gathered into one place; be wrinkled or gathered in lines, as of the wrinkles of face (= **gbitirií**)

kpoomó *v.dir.* gather towards, together (as of rubbish); **kpoomó tèrí** fill or cover up; conceal

kpoomótèrí n. A. the lowest and smallest yam mound (bụų́), usually squeezed in between bigger ones in order to occupy a seemingly wasted space; B. mounds specially prepared for planting izón odu (old cocoyam)

kpoorókpòoró *id.* in bigger or larger sizes, as gravel or palm-kernels

kpoorókpòoró-òun *n*. gravel [larger sand]

- **kpóoroo**¹ *id.* emaciated; describes a marked decrease in weight or size, as when one is ill
- **kpóoroo**² *id.* describes when flood water or tide water decreases faster than expected

kpóòye *n*. a game in which a piece of clay in a round shape is hollowed, turned upside down and dashed straight and forcefully on the ground to produce a loud noise

kpópaa *id.* describes the action and the loud noise produced when something is broken off, *e.g.* tree branch

kpopiyaá (=kpopuyaá) id. with a big splash, but not spreading out like kpopuwaá (used with kóro) (>kpapiyaá)

kpópu (=kpópuù) id. explosive sound (as of hard pod of fruit bursting on impact with the ground and scattering its seeds) (contrast túsiì, of a fruit bursting open as it hits the ground in a squashy way)

kpopuwaá *id.* with a big splash and spreading out (as waves) (*used with* kóro, *cf.*kpopiyaá / kpopuyaá with a big splash, but not spreading out)

kporobuú *id.* describing a big pointed thing (thorn, nail) piercing deep into another, *e.g.* skin

kpóroi *id.* describes the sound and the way a hard object is thrown into a hollowed object, *e.g.* canoe

kporokakporoká *id.* the state of being in a mad hurry; rashness due to excessive speed (of big persons)

kporokikpóroki *id.* untidily scattered (of objects inside house) (>**kporokikpóroki**)

kporokporó¹ *id.* describes how a big python loosens its grip when attacked, or a rope

suddenly slackens; (*fig.*) how things get lost in quick succession

- **kporokporó**² *id.* pattering (with bigger lines of rain) (>**kporonkporón**)
- **kpororáà** *id.* describes a loud noise, as of canoe breaking asunder

kpóroròo *id.* suddenly coming into view (as a person without knocking, or a large snake seen either moving towards one or quickly gliding away) (>**kpáraràa**)

kpórosi *id.* entering forcefully, suddenly, and completely

kporuu *id.* describes stagnant, barely moving portion of a river or stream, or stagnant water in a pool or lake (=**lokuu**²)

kporuú *id.* swollen; dilated; distended; inflated; puffed up

kpósaà¹ *id.* telling off (rebuking) someone without reservation; speaking out frankly; being brutally frank

kpósaà² *id.* describes the noise produced when a bag containing gari, etc., bursts open suddenly

kpósaà³ *id.* describes a sudden bursting out to see something: Wónì oróro dùo mú naa, abadibóò kpósaà ki paameé We followed the stream and burst out at the ocean.

kpotií [5] v.recip. chase each other

kpotoroó *v.t.* gather abundantly; amass; collect things without discrimination

kpótu v.t. chase; drive away

kpóun *id.* (making) resonant sound (as of hitting the head heavily on something)

kpóunkpòun¹ *id.* well matured (as plantain)

kpóunkpòun² *id.* repeated sound as of something metallic reverberating inside a container

kpowaa *id.* sound of waves lapping heavily on shore

kpọ¹ part. also; too; (not) even; eri kpó he too...: Kẹni kímì kpọ bógha Not even one person came: Ekebí kpò má Bùru koromóto This time Rat threw Yam; alá kpọ àlaghayembi not long after...; ...kpọ ...kpọ ...má(ni) ...kpọ (used to connect

parallel sentences) ...and ...and ...and ...too: Osuo kpó koromi; kíma kpo paami; máni ùráu kpo paami Rain fell; a storm came; and then the sun shone too. [TONE?]

kpo² conj. if... or if (...or if): Qnína ki koro
kpo, Obóri ki koro kpo, máni Ìwíri ki
koro kpo, fína nì akíyaí yèé If Sheep falls, or if Goat falls, or if Tortoise falls, he
should be tied up and carried away.
[TONE?]

kpóà id. trifling; unimportant: béi kpoà kimibi this unimportant person

kpói *v.i.* make noise by pressing the thumb against the middle finger; snap fingers at someone in a threatening way (<**kpói**)

kpókikpòki *v.t.*? touch here and there; pick pocket; pilfer; steal [or *id.* ?]

kpokirii id. rather bony

kpokirikpókiri id. bony (<kpokirikpókiri)

kpóko *v.t.* (*usu.* **tíbi kpoko**) nod the head (as human, to show assent, or lizard)

kpókoro *id.* (giving forth) sound (as) of an empty calabash vessel falling or being disturbed (**<kpókoro**)

kpókoroò *id.* describes sound of a key unlocking (**<kpókoroò**)

kpókpo v.t. usu. kpókpofi; cadge from another person continuously; sponge upon (somebody): drain; extort from: Kími bo ni ì kpokpo fí kumo No one should come and sponge on me.

kpokpokpoó¹ *id.* empty, bare (as when the entire soup in a plate is licked up, leaving it totally bare)

kpokpokpoó² id. describes a bald head or windswept ground; well scraped, as a palmkernel or other fruit with the outer part fully eaten or cleaned off; void of any cover

kpókpoloò *id.* with a clinking sound: Igodobítòlií timi àkpabị kpokpoloò kíriboòkóromèé The key dropped with a clinkfrom the pocket with a hole.

kpokpoloi (=kpokpolei) [5] v.p. (used with kóro) fall out, scatter (as sparks, coins, ripe palmnuts)

kpókponukpòkponu *id.* acting in an evasive and guilty way, as a result of a guilty conscience

kpokposikpókposi *id.* A. full of dirt, with bits of rubbish scattered here and there; B. very unkempt (of person); C. *fig.* the (unimportant) masses (*derog.*)

kpokukpoku id. describes swollen cheeks
 (<kpokukpoku, > kpelikpeli)

kpole*í v.i.* be leisurely; do things without haste

kpólokikpoloki (=kpolokikpoloki) id. A. talking fast and smoothly, point by point; B. describes several people talking at once

kpondorúu *id.* bedraggled appearance, as of a person, rat or fowl after being drenched by rain or soaked in water

kpọnikpóni *id.* **A.** badly shaved, uneven (of hair on head); **B.** unevenly cleared or weeded, as of farm

kpọnifikpónifi *id.* shabby as to the hair or feathers, *esp.* when poorly shaved

kponronkponrón see kporonkporón

kpóo *id.* sound of knocking on (someone's) door

kpóobai *id.* (always with bára) as if:kpóobaikimi bara behaving as if he is of any importance: kpóobai egberi bara a story as if it is of some importance

kpóokpoo *id.* A. sound of cutting a tree in the bush; B. sound of knocking on a door

kpóokpookpoo *id.* sound produced when a door is knocked upon with the hand or something hard

kpọọlọ *id.* hanging down (**<kpooloó**), as the eye wattle of **ekpékpòọlọ**, the White-Headed Plover (*Vanellus albiceps* CHARADRIIDAE)

kpólomu *id.* swallowing something small at once (*e.g.* seed, tablet)

kpóoo *id.* resembling exactly (of human beings): Béi òweibi kení dàú wòó, kpóoo This man is the spitting image of his father! **kpópii** *id.* describes flinging an opponent in the air in wrestling, or landing a fish from a hook by flinging it up in the air (cf. figií, fuguú discuss – these aare not in) **kpópijkpòpij** *id.* describes how people in a gathering leave one at a time at some reasonable interval **kporokikpóroki** *id.* untidily scattered (of many small objects inside house) (<kporokikpóroki) kpórokokpòroko id. (of engine, person) easily spoilt or broken down; delicate kporonkporón (=kponronkponrón) id. pattering (with small lines of rain) (<kporokporó) **kporóo** *id.* depressed; sorrowful; remorseful; dejected; melancholic; dispirited kporosikpórosi id. crammed untidily and dangerously full kporuu id. dull; sad kpotokpotó id. A. nasty; filthy; worthless (generally of rubbish dumped); **B.** of eyes discharging pus kpotoo id. wet; damp $\mathbf{kp}\mathbf{\dot{q}}\mathbf{u}^1$ v.i. be oldish but young in appearance [example?] $kp \dot{q} u^2 v.t.$ tow a boat, canoe **kpóu³** v.t. (of something) stub: Ine amá **bùobi ekure kpoumí** I have stubbed my right foot. **kpóukpòu** *id.* describes eyes which wander around restlessly **kpózoo** *id.* reluctantly (as in giving out something that is commandeered) **kpú** *id.* falling with a thud (>**kpú**) **kpúfuun** *id.* describes suppressed laughter **kpúkee** *id.* bulging or protruding unattractively (of buttocks, forehead) (>kpúkee) kpúkekpùke id. describes the way a topheavy person walks (>kpúkekpùke) **kpúkpu**¹ *v.t.* demolish (walls)

kpúkpu² *v.t.* sift; sieve; shake (mat or cloth); empty completely kpúkpumo v.dir. shake (mat or cloth) towards: Eseribí nì i kpukpumó kumo Don't shake the cleaning-mat in my face. **kpúkpuye** (=**kpúkpùí**) *n*. sieve made of canerope [*kpúkpu*² + *yé* '*thing*'] kpúkpùí see kpúkpuye **kpukpuí** *v.p.* coming out spontaneously; describes feathers falling out of themselves, or ripe palm fruits popping out **kpukpuruú** *id.* round (as of head) kpúkuteè id. describes disproportionate, topheavy shape of people with bulging chest **kpuobukpúobu** *id.* describes sinking through crust of sand kpuobuú id. crashing (as of something hollow breaking or suddenly giving way) **kpuruké**¹ *n*. obsolete beautiful pot (not seen by 1930s) (=sa[a?]nkpúrukè) (cf. béle; líjtuò-bele > ogbobelé > okpurubiyái > **opirisíki** > kénge) [where does this one fit in?] **Kpuruké**² *n*. personal name [<*kpuruké*¹] **kpúruruu** *id.* protruding as a long and large cluster, as of a bunch of plantain; a big stomach, or a long line of fishes stuck or clustered together (>kpúruruu) kpuruú id. roundish and large **kpuu** *id.* describes birds or people leave a place at the same time kpuurukpuuru id. describes the movement of a mote in the eye [?] **kpú** *excl.* sound of something very small falling, as of a very small man falling in wrestling (**<kpú**) **kpúa** *id.* ignoring what is said; not reacting as expected; avoiding being excited or committed **kpuín**¹ [5] *v.p.* wriggle along on belly, buttocks, etc. (as of baby who cannot yet walk) (= kpunmein) [sp?]

kpuin² [5] v.i. be surplus; glut the market (of fish, food, etc.)

kpuín³ [5] v.i. show unspoken disapproval by **kpútuu** *id.* compact; closely packed together; gestures, slow reluctant action, etc. congested kpúkęę id. bulging or protruding **kpųųrųų́** *id.* roundish (**<kpuuruú**) unattractively; jutting out (**<kpúkee**) **kpúwaa** *id.* deliberately silent; defiantly **kpúkękpùkę** *id.* describes the way a topquiet; indifferent to what one is told (cf. heavy person walks (**<kpúkekpùke**) gụmúgùmú) **kpukpeí** [5] *v.p.* get loose, free kpuwáì (ya) excl. serve you right! (cf. **kpúkpo** *v.t.* loose; untie; release from **káariyòo!**) (*esp.* used by children) confinement Krístì *n*. Christ [<English *Christ*] kpukpuruú id. compact; contracted krųų krųų excl. verbal alarm raised, **kpúlekpùle** *id.* describes the gait of a child esp. by women, when an unusual thing with a big belly, or a shortish woman who is happens [delete?] kuanlî id. twining (as plant); bending to one heavily pregnant **kpulukpulú** *id.* in small units; of little value; side (as leg); not straight (as road, plank) trivial; insignificant (opp. gomuú) (>kuanlíi) kuanlikúanli id. twining (as plant) kpún v.t. A. pull; haul; drag; kpún fùgú/fìgí draw the opponent and throw over the hip; kubú v.t. tattoo; ongó kubu tattoo body **kpún kan** devour [?]; tear (cloth, book, **kúbu**¹ *n*. "fathom" (square measure of cloth) (cf. túu³); kála kubù "short fathom" (i.e. etc.); **įgbó kpùn** haul in castnet; **B.** (*fig.*) **bíbi kpun** drag (out) a case; argue a case; 72 inches x 32 inches); **opu kubú** "long be argumentative: Erí bibi kpun timi, mú fathom" (*i.e.* 72 inches x 36 inches) (= **bibigbawari ladou** He has dragged out the duwení) case until it has gone to court. $k\hat{u}bu^2$ n. width of something (e.g. canoe, **kpunmeín** [5] *v.dir.p.* wriggle along on floor) (= agbobú; akuú); breadth; buttocks, etc. (as of baby or sick person) (= **bárakubù A.** palm of hand; **B.** whole inside of closed hand; handful; búokubu sole of kpuín) **kpúruruu** *id.* **A.** protruding, as a long and foot large cluster, as of a bunch of plantain; a big **kúe**¹ *v.i.* suffer severe bleeding, mostly in a stomach, or a long line of fishes strung pregnant woman, esp. in cases of threatened together and dragged along the ground; B. abortion describes a child following an older person kúe² v.i. collapse (of banks into water) reluctantly because forced to (**<kpúruruu**) kueké n. alarm; warning; kueké tùa raise an **kpusukpusú** *id.* tiny; very small (as of fishes alarm to warn others of danger caught or pieces of firewood collected); too kuekéè id. slanting; not balanced small to be useful; of little value; trivial kuekué v.a. be red **kputirií** *v.i.* come together by itself, as a net **kuí**¹ *v.i.* slap water with tail (as fish); snap at in water (contrast gbunií, which is difficult prey in attack to disentangle); hence, form ridges or **kuí**² *v.t.* prepare a wine-palm for tapping by wrinkles, as skin making a slit in the bud for the palm-wine to **kputukputú** *id.* (cut) into fragments; full of flow out fragments; fragmentary **kuí**³ (=**kií**³) *v.t.* cut; wound by cutting; mark **kpútura** *v.t.* gather up hastily, so as to (ground) by cutting a mark crumple; roll up or fold carelessly (of mat, kui^4 (= kii^4) plant (*e.g.* cocoyam) in between trousers, wrapper) (cf. kúta) yam mounds with a matchet **kuí⁵** see **kií²** appoint (day)

kuí⁶ *n*. preparation of wine-palm for tapping kún v.t. plait, esp. hair with thread; tíbi kun kií³(=kuí) v.t. plant (e.g. cocoyam) in plait hair [also in general, without thread?] between yam mounds, etc.; intercrop kuné¹ v.t. present gifts to a daughter going to kii^4 (=kui) stay with her husband: Wó tobouma yèi **kui-yá-suogha** *n*. name of a medicine which biri súònghídei nì, wó kùne ni a píriyemi protects the owner from matchet cuts As our daughter is now going to stay with kukukuú¹ *id.* hot; very warm her husband, we are presenting gifts to her. kukukuú² *id.* very anxious; impatient; hasty $kuné^2$ *n*. presenting of gifts to a daughter kúkuleè *id.* (of stomach) stodgy; heavy; going to stay with her husband: Oro kunebí bulging (due to much food) (>kúkuleè) ye bìngha What they presented to their **kúkuri** *v.t.* gnaw, to remove the remaining daughter was not much. [check trans] flesh or tissue from a bone, nut, etc. **kuneí** [5] *v.i.* refrain from (doing something); be sobered; learn a lesson (from previous (>kúkuri) kukurií v.i. push one's way into a room, etc. experience): Toboubí kùneído The boy has kúkuùndukú n. sweet potato (Ipomoea learnt his lesson. batatas Lam. CONVOLVULACEAE) kúnemo v.t. (usu. túu kunemo) end; stop; be kúla see kúle last (thing); túu kunemo erein last day; day of judgment kúle (=kúla =kíle) v.t. A. greet; salute; n. title; nickname; **kúle f**į have title; **B.** thank; **kúnoun** *n*. extreme end [**kúne-u** ?? –u núàkuleye thank-offering deriving n from v??] **kulilii** *id.* very slimy or dirty kúnwen see kúwen scrape against **kulilikúlili**¹ *id.* slimy; dirty (as body) kuokuó id. red; reddish kulilikúlili² id. describes glossy skin resulting kúopu *id.* describes a pleasant and from pomade or camwood being used neatly fashionable sound made when paddling on the body [recheck this and previous] (popular among women), *esp.* when going kúlukulu *v.a.* be very black (=dirimaá, short distances, for farming or fishing kúrukuru; >kúlukulu) (contrast **gbiripú** for distant places) kúra (=kúre) *n*. powerful animal, probably kúluu *id.* describes something very dark and hyena [< Hausa kúuraa spotted hyena] smooth kuraa *id.* falling on to one's hands and knees **kumbilî** *id.* crooked (as of tree) kumbilikúmbili *id.* crooked (as of tree) kúre¹ v.t. erode [check if suruí also means kúmeni see kumoni 'erode' (Ijolex)) kúmoni (=kúmeni) n. A. Izón; original kúre² *n*. erosion; landslide (Kólokùmá); Kúmonibo Izón person; B. kúre³ (=kúra) *n*. powerful animal, probably pure or "deep" Izón, unmixed with any other hyena [< *Hausa kúuraa* 'spotted hyena'] language: Wónì béingbàibi kúmoni ki kureréè id. steep fìenghími Today we shall speak pure Izón. kurí v.a. wear away (e.g. of matchet, broom, **kúmonifuu** *n*. salt type resembling **kóun**. It is hair on head): kuri edéin worn-down knife made from mangrove branches and roots. [or v.p. from kúre ??] kumú n. A. climbing herb which is beaten kúru n. tree used for carving canoes (Lophira and put in ponds to kill fish [is this a alata Banks ex Gaertn. f. OCHNACEAE) specific herb or a general term?]; B. **kúrukuru** *v.a.* be black, dark (as of water) (= generally, anything used as fish poison kúlukulu) (contrast **díri**, a general term for any "medicine")

- **kurumúkùrumú** *n*. drum title for the founder of Gbanraín, now answered by the whole of Gbanraín
- **kúrurukùruru** *id.* (giving forth) sound (as) of snoring
- kúruu id. black; grave-looking
- **kúsu**¹ *n*. underpart of canoe; keel
- **kúsu**² *n*. hollow of back
- **kúsukusu** *id.* burnt ash-black; very black
- **kútou** *n.* (*mus.*) set of 3 conical, open, wedgelaced drums, the centre one being longer and bigger than the side ones; they are placed on two plantain stumps on the ground in one row, and the drummer sits on the central drum with the two side ones under his legs; he then beats with a stick with the right hand and also beats with the left hand simultaneously; used *esp.* for the **óu** (masquerade) dance
- **kutú** *n*. tree with large inedible fruit, used for medicine for matchet wounds (*Desplatsia dewevrei* (De Wild. & Th. Dur.) Burret TILIACEAE)
- kútu n. A. lump (as of "farina", sugar, or earth); B. (geom.) solid figure; kútu mię solidify; agórokutu cuboid; atúkutu cone; fánukutu cube; ogórankutu prism; terínìmíkùtu closed shape; zálaakutu open shape

kútukutu id. in lumps

- **kúu** *n*. pitcher (= ungú, $búu^2$)
- kúwen (=kúnwen) v.t. scrape against
- **kuúkùúkùú** *id.* the cry of **otíti**, the Senegal coucal (*Centropus senegalensis* CUCULIDAE)

kuú-kùú-ù *id.* cry of the Red-billed Wood-Dove (*Turtur afer* COLUMBIDAE)

- **kúa** *v.i.* play (game) in such a way that loser gives up an extra (top, etc.) for each one he loses
- kuaín v.i. leave en masse
- **kụakụá** *id.* red (of eyes, *esp.* as result of staying in water too long
- kuanli id. twining (as plant); bending to one side (as leg) (opp. gomuú) (<kuanli)</pre>

kuanlií bọọ *v.p.* pass away (of a big and disastrous event such as war, epidemic, or catastrophe) [connected with previous?]

kúatà n. A. one and a half "yards" of cloth; B. headtie of one and a half "yards" (larger than normal one "yard") [<English quarter]</pre>

kúayà n. choir [< English choir]

kúayai *n*. game of tops in which **kúa** is practised

kubaí v.i. be confined (to one place)

kụẹbẹẹ (=**kúẹbẹẹ**) *id*. moving away stealthily with something, as people stealing a canoe

kúenkuen *id.* (give forth) sound (as) of sharpening a cutlass on a whetstone

kúfie (=**kúfie**) *excl.* loud exclamation of rejection of a bad event

kufieleé *excl.* an expression of rejection: 'May it never happen!' It is usually accompanied by deliberate spitting. *[emphatic version of previous entry]*

kugbaí¹ v.i. withdraw out of shame: Toboubí ye mie sèimodéi nì, kugbaídou wèé
Because the boy had done something wrong, he was ashamed and left the group (to one side).

kugbaí see kigbaí demand compensation (=ifirí)

kuí n. star appearing at certain times;
báinghitìmi kui morning star; buboru kuí evening star; déinbiri kui star appearing at midnight

kúiikuii *id.* describes shrill cry, as by babies or women, as in calling attention, or whining sound made by dogs when beaten

kụkáà *id.* stunted; not developing or growing fast, as of a person

kúkiri *v.t.* gnaw; bite persistently; wear away with the teeth; nibble

kụkụlá *n.* tree used for carving canoes and paddles [specimen needed]

kúkuleè *id.* heavy and bulging (<kúkuleè)

kukulei¹ v.i. struggle to carry or get over or get to the top of an object that is rather too big for one kukulei² v.i. (usu. fí kukulei) eat too much, resulting in the distension of the stomach

kúkuri v.t. gnaw; erode; chip (<kúkuri)

kúkurukùkuru *id.* stingy; reserved; hesitant; finding it difficult to express one's desires or wishes freely [check meaning]

kụkụyaịkúkụyaị *id*. dirty; describes an unwashed dirty child or plate; dirty behaviour

kúli *n.* trick; cunning; craftiness; cleverness; dexterity; skill; kúli tua become cautious (as fish which have learnt to nibble at bait without being caught)

kulilikúlili id. well-cooked, esp. of kékefiyài
 or egbene fulóu (<kulilikúlili) [does not
 correspond with meanings given there]</pre>

kulubiyaikúlubiyai *id.* dirty, as a result of not washing (of person)

kúlukulu *v.a.* be very black (**<kúlukulu**) [check verb]

kumbirí v.t. bind the end of an ikárà or ingoó by placing a stronger cane-rope at the edge and tying it (cf. gbéin sew, kemí repair)

kụmọ¹ part. only; alone; kẹnị kímì kụmọ only one person; dọló kùmọ only a little/short time; i kúmò only you! (in praise or admiration); o kụmó kùmọ between themselves; o kúmò kụmọ between yourselves; wó kụmọ kùmọ between ourselves

(kụmọ)² part. (used between cognate complement and verb for emphasis): áràú tọnmọ kụmộ tọnmọ tími ni... she kept on imitating it until...

(kụmọ)³ part. (refers to time, used in set expressions); oru kúmò in olden days; tári kụmò for a long time: Arí tari kụmò i kóruyemi I've been waiting for you for a long time; tụbụ kúmò from time immemorial

kúmo *t.m.* don't (*negative imperative marker*): **Mú kụmọ** Don't go.

kúmotibi *adv.* alone (more permanent thanbíbetibi): Erí kumotibi kì kodoó He is leftalone (as a result of bereavement, etc.)

kúmukùmu *id.* describes the feeling of suffocating; extremely hot and airless

kúmuu *id.* airless, as a tightly-closed room

kún¹ v.t. make sacrifice, usu. ikian kuún

- kún² *v.t.* "put", originate, a proverb, *usu.*kabụ kụún
- kún³ (=kúùn) v.t. (always with tóru) be polite, considerate: Áràú wò tọru kí kùn kộ árubị àkị nị u pịrimí She gave him the canoe out of consideration. [avoid face]

kụnẹgbẹ́*éid.* weak and feeble; lacking strength of character or ability

kúngbo [3] v.a. be sour (as of soup) (<koló, where food has gone off and is producing bubbles)

kụnighíìn *id.* sit or stay in a huddled way

kunighíinmò adv. helplessly: kunighíinmò tite sit in a huddled and helpless manner
kúnrin see kúrin fish sp.

kunrunkunrún see kurunkurún

kúnu¹ v.t. mourn (general term) (contrast dúu¹, for widows)

kúnu² n. mourning; kúnu bide mourning dress; widow's weeds

kunukunu v.acc. [?] feel pity for: Kunukunu kaaméèé It's a pitiable situation (=dii gho ènéni kaami)

kúnùpulou *n*. special first-rate palm oil (contrast **egbépulou**, oil that has gone pale and bad)

kúnwen see kúwen

kụọ *v.t.* wipe (clean); **kụọ sìín** erase; wipe away

kýomo v.dir. wipe on (something)

kúpee *id.* with a very bent trunk; with a hunch

kúpeemo *adv*. in a very bent way

kúpu¹ n. eczema

kúpu² (=kúpuù) n. slight sound produced by a light knocking on the head

kúpuluu *id.* describes a small opening or small mouth

kúrai¹ n. year; béi kurài this year; bóyemi kurai/ombu kurái next year; bóodei kurai last year; kúraimo sè/kúrai kurai every year: Kúrai kurai yò! "Quite an age!"; I haven't seen you for ages!; (tech.) opu kurái leap year

Kúrai² *n*. one of the Kólokùmá deities whose seat is at Ayibabiri

kúraibai [4] *n*. tall perennial variety of okro **kúrai ìngbe-ingbé** *n*. an animal of the deer

type, not found in the Kólokùmá area, which is said to produce a new horn each year, thus indicating its age ['year, horn horn']

kýraj-odozo-biri n. (tech.) century

kụrệí v.aux. A. be able to; B. (tech.) capable of being changed; kụrệí nì éringhimi visible; kụrệí wàimọnghími reversible

kụrệ-kụrệ-kụrệ *id.* sound produced from a drum

kúrikuri¹ id. small and tough-looking, due to stunted growth (of person, animal or fish)

kúrikuri² id. niggardly; ungenerous

kúrin (=**kúnrin**) *n*. fish (*Pseudotolothes elongatus* (sp?))

kụrộ¹ v.a. A. be strong, hard; kụrọ bení unfavourable current, tide; kụrọbọó strong person; kụrọ eférù strong wind; stormy wind; kụrọ fịrí hard task, labour; kụrọ kirí firm ground; hard soil; kụrọ kimí strong person; kụrọ okólò loud tone or voice; kụrọ suộ pose as strong man; bára kùró hardworking; berí kùró hard of hearing; bólou/tóru kùró brave; ọngó kùró be well, healthy; túbo kùró be expensive, dear, precious; B. heavily fermented (of palm-wine) kụrọ urú strong drink; alcohol; C. scarce (of food, fish); D. acute (of disease); D. very fragrant

kụró² *n*. **A.** strength; power; ability; **B.** (*tech.*) energy; force

kụrọ-dú-kpò-(kụrọ)-dú-kpò *excl.* drum message announcing a draw in wrestlingkụrọ-ikpútù *n.* (*tech.*) granite

kụrọ-ifíàn *n*. ground tobacco, *i.e.* snuff with sufficient potash added to it

 kurokúro *id.* violently; forcibly
 kuromoó¹ v.cs. harden; strengthen; stiffen; encourage: Mié kùromoó Make (it) strong:

Búo kụrọmo Walk harder, faster.

kuromoó² *adv.* drastically; strongly; vigorously; firmly; energetically; powerfully; strenuously; violently

kuronamá *n*. dangerous wild animal [stronganimal]

kụrọnama-tóbòụ *n*. cub [strong-animalchild]

kuro-ugú n. (tech.) steel

kụrụnkụrún¹ *id.* feeling something moving in or on the body

kụrụnkụrún² id. describes very slow movement: ụ kpọó kụrụnkụrụn wẹni bóyemi He too is slowly walking towards me: Osími ki kùrụnkụrụn ní ì taní ni uwóuyemi It is a millipede which is slowly climbing up me.

kúruukuruu *id.* sound of shrill crying/screaming, in pain or alarm

kúrụụ-kụrụụ *excl.* verbal alarm raised, *esp.* by women, when an unusual event occurs

kuseé id. (of stomach) bulgy, due to illness or malnutrition (cf. kisoón, kuruzeé)

kúta v.t. fold, gather up neatly (cloth, etc.); roll up [check] (mat, wrapper, trousers, etc.) (contrast kpútura, which implies a rough bundling up)

kụtaí [5] *v.p.* be folded, gathered, rolled up

kụtaịkútai *id.* folded up; gathered up; rolled up

kútukpę*è id*. handy; of small size; portable (as small box capable of being carried easily by hand)

kų́ų¹ *v.i.* make a noise; roar

kų́ų² *n*. loud roaring noise

kúu³ n. mahogany tree or wood (Khaya spp. MELIACEAE)

kuún n. comb (of cock)

kuunkún *n*. child's name for fish

kúwęę v.i. move stealthily; move unnoticed

kúwenmo (=kúnwenmo) adv. completely (as Let people not say bad things about me of plentiful food eaten): Erí kuwenmo nàá anyhow. [-aa- or –a-?] òpu fiyái àgba se fi sinmeée He ate up a láamo v.i. (do) thoroughly: Yeé ù famu whole big plate of food. láamomi I beat him thoroughly; mie lamó kúwijkuwij id. describes the whining of a do adequately smaller dog or child when beaten: Obiribí labá¹ v.t. coil; embrace; wrap Q dúdù labá. ki kuwiikuwii dòroumi The dog made a Embrace each other whining noise (<káwookawoo). labá² n. embrace lába n. judgement (general, embracing ugúla (smallest), bíbi (smaller), bére (larger)); lába L pele give judgement [do these words mean *judgement* or *case*, or both?] **labaí** [5] *v.p.* be coiled; *v.recip.* embrace each **laá** *n*. whitish slimy matter produced by inflamed or injured eye other láa¹ v.t. A. reach (place, time); arrive at labamó *v.dir*. coil round spirally (place): **Qminí àmábi làami** They reached lábapeleowei n. judge (cf. bíbipeleowei (for the town: Séi erein làadó (It) has reached the smaller cases), bérepeleowei (for larger day of the dance: Láado It is time; (fig. uses) *cases*)) eré /owéi /kími laa attain the normal height Lábaokolo (=Lábookolo=Alábokolo) n. for a woman /man /person; (in a more oldest deity in Kólokùmá ìbe, whose seat is at abstract sense) beome mature, responsible, Okóloba labulabú id. tasting immature, as a young well-off; eré /owéi /kími laagha be below the normal height for a woman /man /person; plantain fruit eré/owéi /kími laa kòó be above the normal lágha v.neg. be less than (tech.) height for a woman /man /person; kíri laà lághalèlei *n*. is-less-than sign (*tech*.) láinzì n. launch (river craft) [<English fall; come down (lit. 'reach ground'); tíbi laa be of age; be head, master or boss; **B.** *v.i. launch*) (with reference to time) arrive: Séi erein laitiríkì n. electric light; laitiríkì bara laado The day of the dance has arrived; C. electric [< English electric, contaminated with happen to; affect; concern; relate to: Yé ù *light*) lamí He was hurt: Weri i láanghido You laká (=liká) v.t. soil: egberi naá kími laka will be abused: (Káariì,) láanìmí Serve you soil someone's name by false report right!; **dudu laá** come into contact with each lakaí (=likaí) v.p. be soiled lakailákai¹ id. slimy; filthy; dirty (as of other; **D.** suffice; be enough (for): Kímimo fìrí làagha The men are not enough for the unwashed hands, or plates after eating) work: Erí nàá dùba laaghá He is not yet big lakailákai² *id.* describes careless behaviour enough: Burubí dùba bo sóu laado The lákein v.i. get stuck to; get fastened to; cling yam is now big enough to be harvested. to láa² v.aux. succeed in: Erí laa bodo He has lalá n. permanent swamp, not suitable for succeeded in coming: Qminí laa nì u cultivation, but only for fishponds and lakes; korighá They did not succeed in catching fen; bog him. lálala *id.* bright; light; whitish; very clean (*cf.* láa³ n. sky above (only used in dirges) fánfanfan) láabaralaabara *adv*. anyhow; at random: láraà id. extremely white; immaculate

Kími labaralabara nì ine eré sèimo kúmo

lataláta id. careless

laúù id. A. describes dull weather; B. not	lekúkù (=lékùku) n. bird, the feral or semi-
bright (of colour); C. defaced (as coin)	domestic pigeon (Columba livia
láyelaye n. anything	COLUMBIDAE)
lazóò id. dull white or yellow	leleí ¹ v.t. identify; recognize: Arí ìne yémò ki
lébele n. porcupine, esp. Brush-tailed	leleiyémi I am identifying my own (things).
Porcupine (Atherurus africanus	leleí² <i>n</i> . A. sign; mark; B. (<i>math.</i>) sign;
HYSTRICIDAE); pere lebelé Crested	symbol; denghileleí is-greater-than sign (>);
Porcupine (Hystrix cristata)	désimàli lelei decimal point (.); dieleleí
leé <i>v.t.</i> keep an eye on; watch (someone)	division sign (÷); kienleleí numeral;
léè id. fast; rapid; quick-moving; swift;	kiriilelei equals sign (=); kiriighalelei not-
speedy (as of bobbing movement of floaters	equals sign (≠); lághalèlei is-less-than sign
on fishing-net) (>lée)	(<); numeral; miébìnmolelei multiplication
leeleé v.a. be sweet, sugary	sign (×); sérisìnleleí subtraction or minus
léèmo adv. rapidly; swiftly (of motion)	sign (-); C. label (<i>tech.</i>)
leelemoó v.cs. sweeten	lélele ¹ id. very bright, shining (as of full
leelúù <i>id.</i> angry [sentence example?]	moon)
leí [5] v.acc. resemble: Béi tọbộụ bó dàu mộ	lélele ² <i>id.</i> bald; without hair (of head)
lèíyemi This child is beginning to resemble	lemuzee <i>id.</i> tasteless; describes flat taste as of
his father: Q (dụdụ mộ) lèimí They	alum (>lemuzee)
resemble each other.	lébulu v.t. smash; shatter
lekálèká id. looking aside or behind at	lédì n. lead (metal) (tech.). [< English lead]
something at short intervals and moving away	leé ¹ v.t. beat; flap: Erí tộboụ lèemi He beat
lékè ¹ <i>n</i> . swing; swing in which a strong	the child.
climbing rope (ingá) is tied to two strong	leé ² v.t. sharpen (on whetstone) (<i>rare</i> , = fári)
sticks pinned by the river side; on the loop	leé ³ see lée ¹ encourage pus to come to a head
provided, someone sits and is pushed by	lée <i>id.</i> describes slower movement (as of
others until he is ready to jump into the water	floaters moving on the current) (<léè)< td=""></léè)<>
lékè ^{2} <i>n</i> . enthusiastic praise; sentimental	$l\acute{e}e^1$ (= $l\acute{e}\acute{e}$) <i>v.t.</i> encourage pus to come to a head
affection; lékè bain jubilate over having won	(as in a boil or whitlow) by applying an
a case, where others come freely to join the	ointment (e.g. carbolic soap or burnt pith
jubilation	(pínì) of the bamboo palm mixed with palm-
léke ¹ <i>v.i.</i> wander (<i>e.g.</i> as mad person; <i>cf.</i> kán)	oil
$l\acute{e}ke^2$ v.i. struggle to earn a living	lée ² <i>id.</i> privately; stealthily; secretly
léke ³ <i>v.i.</i> be restive (and cry) due to pain or	lée ³ see léi please
anger (<i>cf.</i> gbála); rave	leeleé (=leileí, leeleí) id. gently; gradually
lékè-bain-uru <i>n</i> . drink bought by the winner	leemein see leimein
of a case	léemo (=léimo) v.t. deceive; trick: Kími ì
lekeleké <i>id.</i> in a hurry, rushing (as of a person	lęęmó kumo. Let no one deceive me.
or animal, or river water swirling past): Beni	lęęyeć (= lęí) n . whetstone (=fárii) (lęć
omóùn bara lekeleké The way the current	(sharpen' + yé (thing')
flows – swirling past.	lei^{1} [5] v.i.? v.t.? pretend to; feign to Erí fií
lékelèke <i>id.</i> unsteady; restless; moving from	lè́(yemi He is pretending to be dead.
place to place: Isóun lekelèke The isóun -fish	lei^{2} [5] (=leeyeé) <i>n</i> . whetstone: (used in
moves about aimlessly.	proverbs, etc.) odúbèrí àkị lẹi térì deceiving

Kay Williamson (†) & Roger Blench **Dictionary of Kolokuma Izon** someone (lit. covering a whetstone with a cocoyam leaf) (=fárii) léi (=lée) excl. "do"; please (expressing polite anointed (*e.g.* with grease) request) Ámà, léi bo! Madam, please come!: ligiloo id. lazy; inactive; thick Lée weni mu ò! Do walk away, please! leighá (used only in phrase); bára lèighá, búo (eméin) (>ligizoó) lèighá hands and feet well built, and in proportion (only of human beings) scar on the skin); fade away leiléi *id.* in a feigning manner; stealthily; cunningly

leimeín [5] (=leemeín) v.p. feign; pretend
Kímibi wò ongóbì aki tóru miè leimeinmí
The man made himself out to be mad; doón
lèimeín feign sickness

léimo see léemo deceive

- léínsì n. lens (tech.) [< English lens]
- lękií *id.* calmly; steadily; quietly; undisturbed

lękuęlę́kuę *id.* (treat) mildly, gently, dexterously

leleé id. gently; gradually

lélei *v.t.* coax, make up to, someone (to get something from them): **u** maní à léleiyemi He is coaxing/making up to her.

lélele *id.* with thin or light coating or covering

lélemo v.t. coax; cajole; lull; soothe: Toboú lèlemo Soothe the child; lélemo fi get a share of something good by coaxing

lę́lępan (=elę́lępan) n. "wild pumpkin" or snake-gourd, a climbing plant with yellow flowers whose fruit is used as sponge (*Luffa cylindrica* (Linn.) M. J. Roem. CUCURBITACEAE) (=dų́węįpan)

leluwé*è id.* bevelled; levelled; without any protrusion; sloping (*general, contrasting with* **pianlíi** *for human beings*)

lęmųzęę *id.* tasteless; describes flat taste as of alum (<**lemuzee**) [different from next word, or combine?]

lemuzee id. sickly-looking, as person

líaa *id.* filled to the brim; describes the continuous flow of liquid such as oil or umaá (>líaa) [do these 2 meanings go together?]
[First meaning doubted; second said to apply only to líaa] [examples needed of correct uses]

lidó [4] (=ludó) n. ludo [<English ludo) lígboligbo *id.* daubed excessively; excessively ligizoó id. heavy and lazy, as the manatee **lií** [5] *v.p.* be out of sight; disappear (*e.g.* of **líila**¹ *v.t.* roll excessively (*e.g.* a lump of fufu or gari in soup that is not quite sufficient, thus with an idea of wasting the soup or liquid that is so used): Garíbì aki naá fulou lìila kúmo èé Don't roll the gari in the soup too much. líila² v.t. roll (on dirty surface) **liiloo** *id.* not sharp; blunt **liimó**¹ v.cs. hide (something) away; sneak away: Ongó liimo Hide yourself! (e.g. from police) líkà excl. sorry! (expressing sympathy or apology) (= káà, dílà) likpáà *id.* sticky; gummy (>likpáà) **likpakî** *id.* with quality of being plastic, as clay (>likpakîi) líkpii *id.* heavy, thick (of soup) (>líkpii) likpoó *id.* dirty and heavy (>likpoó) **lila***ív.i.* wallow; roll about with the intention of smearing the body with mud **lilakî** *id.* too sticky for comfortable cutting and swallowing (>lilakíi) **lipú** [4] *n*. floater made of **pínì** for hook, line and rod lítà n. litre (tech.) [< English litre] lía v.i. (of food) go through the gullet quickly and easily; slip down the throat líaa *id.* full to the brim, as cup of water or canoe; describes the continuous flow of liquid such as oil (<líaa) líalìa *id.* going through the gullet or throat quickly and easily ligiloo id. lazy lígizolìgizo id. describes sluggish movement ligizoó *id.* fat and slow-moving (<ligizoó) líi [3] n. oil-palm (tree) (Elaeis guineensis

PALMAE); **líi gbeìn** cut palm bunch; **ogbo lii dán** crush palm-nuts with the feet by a group

of men. The parts of líj are: líj akàba leaf base; líi apùra epicarp; exocarp; líi beìn bunch; infructescence; líi birì trunk; líi erèn peduncle; líj ferèj husk or carpels; líj idùmu fruit stalk; líi ikèmi root; spines round the base of bunch; líi imòsou male spadix or inflorescence; líį įkàkaį fruits that fall down at the base; líi iyànghi undeveloped fruit; líi menì fleshy layer; mesocarp; líį opùsu oilpalm dust; líj pomù pinnate leaf or frond; líj tibì top or apex; líi tuù base of palm tree; líi urù oil-palm wine; líį ukukura spines or prickles at the stalk of pinnate leaf; líi ùngbo a single fruit; **įkotei líi bèin** stunted palm bunch; otí lii bein bunch from the thinshelled economic race Tenera; otí lii ungbo thin-shelled fruit from *Tenera* [discuss tone]: Pína liì kị fị kpụn bó ni lịi pomù yari/piri It is the ripe palm-nuts that bring death to the palm-fronds (because the fronds are cut to gain access to the bunches).

líiduù n. weaver-bird, esp. Village Weaver (Ploceus cucullatus) and Viellot's Black Weaver (Ploceus nigerrimus); pere liidúù Spectacled Weaver (Ploceus ocularis) (PLOCEIDAE)

líi-tibì-ye-biện *n*. a stage in diarrhoea during which frequent evacuation of the bowels is accompanied by pus mixed with clotted blood

líi-tuò-bele n. largest size of pot, for boiling
palm-oil (cf. béle; Different sizes are: líi-tuòbele > ogbobelé > okpurubiyái > opirisíkì
> kénge)

liká (=laká) *v.t.* soil: egberi naá kími lika soil someone's name by false report

likaí (=lakaí) v.p. be soiled

líkolìko (=líkoòlíkoò) id. impatient; having excessive desire for something; longing for something, e.g. food, drink, or even a journey: Arí fiyaimo èrìbi, ine miniméin se líkolìko ki miemi When I saw the food, I (*lit.* my throat) felt like eating it.

likpáà *id.* sticky; gummy (<likpáà)

likpakî *id.* with quality of being plastic, as clay (<**likpakî**)

líkpii *id.* heavy (<líkpii)

likpoó *id.* dirty and heavy (<likpoó)

lilakî *id.* too sticky for comfortable cutting and swallowing (<**lilakî**)

lilibáà *id.* describes the standing posture of a very slender person with the body pushed forward and the legs (the knees) backwards

lílibalìliba v.i. struggle hard; over-strain or over-stress oneself: I béi lilìbalilibayemibi, tié kì pánghimàáà? As you are struggling like this, what is going to happen?

lililií *v.i.* **A.** struggle; make violent or determined effort; **B.** be excited and anxious; be emotionally involved

líolìo *id.* visiting people without invitation, sometimes for material benefits (*esp.* of young girls) [sentence example?]

loí n. grub found in the living wine-palm
(=amá-ì-nimi-kúmo)(cf. dóùn, general
term, including koló, loí)

lóko *v.i.* be over-cooked, over-done (of plantain only)

lókòí (=olókòí) *n*. herb (*Physalis angulata* Linn. SOLANACEAE) whose leaves are pounded with local soap to rub on body ritually after scarification, and whose seeds are used in the children's game lórèí

lókomo v.cs. become over-cooked, soft, overdone: Beribamó tùo lókomo Cook the plantain very soft.

lokpálòkpá *id.* stride; cross over with long steps

lokpoó id. overlong (as rope) (=kpoloó); (of human being) with long limbs and lazylooking (>lokpoó)

lokposilókposi id. very flexible; soft-bodied
 (>lokposilókposi)

lokulokú¹ id. with big jaws, fat from neck up
 (>lokulokú)

lokulokú² *id.* describes appearance of slack musical strings or ropes, and the resulting sound of the instrument, *e.g.* drum, guitar

lokuu¹ *id.* drowsy; drooping, due to tiredness from excessive labour or over-feeding (>lokuu) lokuu² *id.* describes stagnant, barely moving loí [5] v.i. roll on the ground, sprawl (of portion of a river or stream, or stagnant water person, after falling); sprawl over the ground in a pool or lake (= **kporuu**) (of yam vines, etc., which should have been loláà id. extensive; spreading wildly staked) **lólo** *v.i.* **A.** shout; be wild in speech or action; lóko v.a. be easy, soft (of cooked food); be fierce; **B.** become possessed by spirits (*e.g.* flexible during a masquerade); Óu loloyemi The lokoloko id. (always used with (new) moon); "masquerade" is possessed. akalú lókoloko expression of praise for a lólogidi n. noisy, extrovert person (contrast new moon ogbórukimi, ogbóru-ere someone always lókomo v.cs. weaken; enfeeble looking for trouble) lokpoó *id.* slack; inactive; dull; weak lololoó *id.* describes a fierce advance with lokulokú id. describes big swollen jaws, fat wide-open staring eyes from neck up (*abusive*) (**<lokulokú**) lólomo v.dir. be furious towards; exaggerate lokuu¹ *id.* drowsy, due to tiredness from **loloú**¹ *v.i.* shout (= **doroú**) [verb example labour or over-feeding; appearing weak and tired (<lokuu) needed] $loloú^2$ *n*. shout of alarm; lolou tuá raise an lokuu² id. describes a person fairly swollen at alarm the jaws loó *n*. weal on the skin due to thrashing or lokposilókposi id. flexible; soft caning; burn, scald, etc. (<lokposilókposi) lóo v.i. be inflamed (of the skin or part of the $loli^1$ v.t. A. press; straighten (e.g. a cane or body) stick); **B.** iron (cloth) loolóo *id*. full of such weals lolí² v.t. knead into paste, as bread lóomo v.t. coax; try to persuade lolii *id.* dull in action, appearance or loóò *id.* describes a tall, lazy person movement lopî *id.* very long; elongated; extended lolobií *id.* very long loporî *id.* (of person) slender and very tall lomuu id. insipid with respect to taste (of lórèí (=lóròí) *n*. game played by children; it food without enough salt and pepper added to begins with the foot of each participant in it); a taste or situation that evokes vomiting turn being measured and marked on the loo^{1} v.t. smear, plaster, with mud, etc.; wári ground, radiating out from a central point. loò renovate a house Then the round seed from (**o**)lókòí is pushed $l_{0}\dot{0}^{2}$ v.t. massage (person) into the path traced around the outside of the loololóolo *id.* tender; weak radiating lines. The measurement from the loólòó *id.* very tall; very long lóolòo id. move or walk in a dull, sluggish origin to that point where the seed is, is added to the player's original length. So it continues way until if the player just before you (from left to loóò id. A. describes a lazy, weak person right) has encircled yours, you are defeated sitting or sleeping tiredly; inactive; passive; and so have to surrender. [discuss] **B.** describes the falling or flattened position lóu *v.t.* peel deeper than necessary, and so of some grasses after they have been recently waste, as yam [sentence example] freed from flood lobílobí (=lopílopí) id. long; describes a tall, lóosì n. A. headtie (of one "yard", *i.e.* square yard; cf. kúatà); B. one "yard" of cloth in slender person lobiolóbio id. tasteless general; **Izón loosi** headtie made of a silky lobioo id. tasteless cloth

lopílòpí (=lobílòbí) id. long; describes a tall, slender person losií id. extremely weak; feeble; frail lóulòu *id.* slovenly of speech; not articulating well lúaa id. (of motion) swift; rapid lúalùa *id.* always eating this or that (>lúalùa) luamií *id.* flexible; bending flexibly (>luamií) ludó [4] (=lidó) *n*. ludo [<*English* ludo] luekeé id. describes the curved shape of a stick when some heavy material is suspended from it (>luekeé) lugbeé *id.* describes the protrusion of the tongue (>lugbęć) lúgbule v.t. wrap with the idea of covering up, also implying a careless wrapping lukpáà (=likpáà) id. gummy; sticky **lukpakî** *id.* easily worked (of clay) lúkpuu *id.* very dirty (<lúkpuu) lúlu v.t. A. soften over fire (of plantain/banana leaf) so that it becomes flexible for wrapping fufu, gari, or "buns"; B. wrap small fish like **umból**ì in leaf and place on fire to roast lululuú id. describes a fierce quick advance (of snake, man, wild animal) (>lululuú) lúmo *v.t.* warm, bake already boiled yam, cocoyam, etc. luwaa id. calmly; freely; undisturbed lúwaà *id.* A. describes the steady flow of river or stream water; **B.** describes the steady movement of a fairly big snake (>lúwaà) luwaí *id.* describes the healthy creeping of yam vines, esp. when they are overdue for staking lúalùa *id.* always eating this or that (<lúalùa) luamií id. flexible; bending flexibly (>luamií) lúe *id.* quietly; stealthily; peacefully: Erí kèní lùe kí bùnu famí He just fell asleep peacefully. lueke[1] v.i. sway up and down (e.g. of ták) carrying-pole when heavily loaded) luekeé id. describes the curved shape of a stick when some heavy material is suspended from it (>luekeé) [different from preceding?]

lụgbẹệ *id.* describes the protrusion of the tongue (<**lugbeé**)

- **lụkpáà** *id.* describes a lanky, unattractive person
- **lúkpụụ** *id*. dirty; extremely dirty (**<lúkpuu**) [example?]

lululuú id. a fierce quick advance of a small
person with wide open eyes (<lululuú)
[example?]</pre>

luwaa n.? (usu. with léi) peace: Léi luwaa mó timi Live in peace.

lúwaà id. describes the steady movement of a smaller quantity of water; or a slower steady flow of water (<lúwaà)</pre>

M

-ma (enc.) def. the (feminine singular);
toboumá the girl; yenghimá the mother
má (máni before vowels) adv. A. again; (with

negative) any more: Má mìe kụmó. Don't do it again: I maá bòoghá èé I will not agree any more; **B.** and then (often followed by kpo): Árubi ìgbe, máni aru igba kpo kaka Bring the canoe to land and then moor it with the rope.; C. and (*linking* parallel sentences) Beké ìginámò temiyémi; Diídì má ègbene temiyémi. Beke is pounding pepper, and Diidi is pounding "bush-mango" seeds .: Bidebí àki bó, máni èdein kpó. Bring the cloth, and the knife too. kpo...kpo...má(ni)...kpo (links parallel sentences): Wó sei kpo sèinghími; wó duma kpo tùnnghími; wó mani ègelé kpò gbanghími. We will dance; we will sing; and we will also dance in procession.

maa [1] num. two (qualifying form; cf.
maamų́); maa burú two yams; maa sií see
mesí; maa bibi tų́à suboi double-barrelled
gun; maa tọrụ tų́à A. have second sight; B.
be educated; oro maá kìmi the two of them
máa n. ghost [compare with máàn; nasality?]
maaláà id. cross-eyed (=malakáà)

máalamàala *id.* unsteady or untrustworthy; **máli** *id.* cutting an object very neatly, usually describes an unsteady character with a knife (>máli) (**=méelemèele**) málimali id. shaved completely: Áràų kệní maamų num. two (cf. maa); maamų karamo tòboú tìbi sen málimali She shaved the second; maamų pùi fork (of road or river); child's head completely. maamų zií have twins; maamų zii tóbòų málij *id.* scarce; out of sight for a long time twin baby málu *id.* flashing (>málų) maamúpùí n. fork (in road) málumàlu id. flashing regularly (as máàn v.i. turn round;rotate; tóru maàn (of lighthouse); (fig.) showing off one's eyes) suffer from vertigo, have a sensation possessions or one's relations' achievements of whirling, giddiness or dizziness (>múun) máluù v.i. flash; (fig.) show off (>máluù) **maasunyé** *n*. (*tech*.) two-dimensional shape máluùye *n*. lightning [<máluù + yé] maátùtu *n*. game played by children málų *id.* flashing (<málu) **maginimó** *n*. cigarette cup used in packing the málumàlu *id.* known to steal and tell lies; magnum cigarette in former days. It was deceitful: unreliable much bigger than the Bicycle cigarette cup. máluù v.i. flash: u maá maluuùyémo See [< English magnum) how it is flashing: Suboi kí maluúmàáà? **maîn** *a*. **A.** blank; closed up (*e.g.* a pitcher or Was it a gun that caused that flash?; (*fig.*) bottle without an opening; **B.** shapeless show off plump face (of person); C. without marks; mamíwàtá see mamíwòtá devoid of markings or signs mamíwòtá (=mamíwàtá) n. mermaid; "mammy-water"; water spirit associated **máikà** *n.* (tech.) mica [<English mica] májkurosikopu n. (tech.) microscope with riches (= atámàmí) (cf. beniperé, [<English microscope] which refers to any water-spirit that enriches maín [5] v.i. vanish (magically); disappear into human beings) [<Pidgin *mamíwòtá*] the spirit world; (*fig.*) disappear deliberately manama dem. (usually used with béi and mainmó v.cs. cause to vanish, disappear (also déin) béi manàma dein recently; a few mié màinmó) days ago; just of recent mákpamàkpa *id.* untrustworthy with respect manáfikí a.? fictitious: Béi manáfikí ègberi to money, etc. This is a fictitious/false story. mákůri n. (tech.) mercury [<English mercury máni see má manran- see maranmála *n*. fear: Mála ìne ghó fàmí I was struck máramazaa id. vanishing; disappearing with fear. (completely) marankpáà id. moving away stealthily; málafàá v.i. be afraid, fearful malakáà id. cross-eyed (of person) (=maaláà, disappearing unnoticed maranmarán id. lightly (as of rubbing on balakáà) body); fleetingly (as of something briefly málamàla id. describes a shiny or silvery iron object or plate (e.g. iron box, "pan" plate, glimpsed) etc.) máranmàran id. half-seen (of a person or málamala *id.* filled with fear or foreboding animal seen moving quickly in the bush málamomalamo adv. filled with fear in without being identified); (*fig.*) acting anticipation of an uncertain result somewhat abnormally máli *id.* cutting an object very neatly, usually máranmàranmáran id. describes a fast with a knife (>máli) movement in the bush, esp. when the

moving object is not easily recognised, or is not quite visible

- maríngà n. rhythm of old school band-set
 given by the bass drum [Cameroon meréngè
 ?]
- masamasá v.a. be of fairly light complexion
 masínì n. machine [<English machine]</pre>
- masisi n. match(es) [<English matches]
 (=agbaná = kpárakayè)</pre>

máùn v.i. be shocked at (something heard),*esp.* when one is exposed to excessive cold or other ugly situations in life

- méelemèele id. describes the movement of a
 large flat object in water; (fig.) of
 untrustworthy character (=máalamàala) (>
 méelemèele)
- meén *id.* passing noiselessly (of a large, lightcoloured, spherical object, in air or water) (>męę́n)
- Meín [5] n. Mein ibe in Western Izon. Its towns are: Ogobiri (Ugobiri) (headquarters), Kajámà, Oyobu, Fantí, Okunbirí, Ériàma, Agoró, Agorógbène, Kábiama, Bilabirí, Akákiamà, Búmoundi (Bomadi), Síama, Ogbein-amá, Ogríagbène, Kálaofiyougbène, Akúgbene, Okóloba, Ogodobírì, Ezebiri, Ogbeingbené, Agbodobírì, Egodo, Kíagbòdo, Bikoroghá, Ofónibeingha, Ayákoromo, Gbékèbó, and Engbélèbiri Quarter in Adobu. Its ibe temesúò is ?? Its ibe orú (deities) are ??
- Mein-ótù n.pl. people of Meín
- **melimelí** *v.a.* be sugary, sweet (>**melimelí**)
- **mélimeli** *id.* bald; bare; thoroughly scraped (*e.g.* of head shaved with razor)
- **mélumèlu** *v.i.* spread rumours (*cf.* **ikpé**, which means to tell lies or reveal secrets)
- mélumelu id. describes repeated quick
 downward movement, as of fish, or swift
 withdrawal or disappearance (>mélumelu)
 [Does this exist?]
- méluù (=mélu) *id.* describes a quick downward movement, as of fish after taking in air, or any quick disappearance (>méluù)
 memikaá *id.* tasteless, *esp.* of soup; insipid

méngelemèngele *id.* unreliable (of person)
mení¹ n. flesh; (*tech.*) fleshy pulp (of fruit);
meniamá proteins

- **mení²** *n*. thickness (of objects); (*spec*.) excessive thicknesses or bulges in a canoe which, if left alone, keep the canoe uneven, and thus cause it to bend towards one side or the other, or cause cracks. When such portions are observed, they are removed carefully with the appropriate axe before the final heating is done.
- mérin (=ménrin) n. hindrance; apparent interference with what previously seemed to be going on well (always used with súo):
 Mérin suodó wèé. Something seems to have gone wrong (said for example when help that was promised is not actually forthcoming, or when a patient has a relapse; in each case interference from other people or supernatural agencies is suspected).
- mesei¹ (=imesei) v.i. look about in an affected
 way; grimace to show disapproval of
 someone's statement
- mesei² (=imesei) n. affected look or disapproving grimace
- mesí [4] (=maa sií) num. forty; two score; mesí kàramo fortieth
- **metemeté** *id.* describes the pulverised and moist state of foods, *e.g.* sugar, pepper, tomato, etc., after being ground
- méùn *id.* round and smooth; rotating round and smoothly in quick succession, as tops (**ogbólo**) in play
- mezeé id. of delicate, fair skin
- meén v.i. be sharp (as razor, cutlass)
- meéè (shortened form of gbá amèéè 'said that'); see ámèéè
- **męęlęméęlę**¹ *id.* playfully; coaxingly; entreatingly
- **męęlęméęlę**² *id.* slyly [combine with preceding?]
- **méelemèele** *id.* describes a quick irregular movement of flat objects inside the water, as when a matchet or knife is dropped in the

water; (fig.) of untrustworthy character mérerùn (=ménrenrùn) id. smooth, as of a (**<méelemèele**) smooth surface meen (=meén) id. moving quietly and slowly méte v.i. [or id.?] be broken down or (<meén) disintegrated into paste or pap (as overcooked yam in too much water); (fig.) meenmó adv. in a quiet and slow way -mein suff. (suffix added to verbs, with idle, redundant (as employee) various meanings including to somebody): metemeté a. in very fine particles; minute**i paamein** happen to me [*probably* - $m\dot{\phi}$ + grained (as of snuff) **metereí** *v.i.*? [or *v.p.*?] become soft and *í/í*] watery(of pounded fufu) and thus getting mekpee id. describes slow and quiet movement, as of someone sickly or weak, or spoilt; soften of someone creeping up with bad intentions, métirikì tonbaraama n.pl. metric units (tech.) [<English metric+??] as a thief or sniper melemelé id. thin (as slices of yam or -mi see -mi plantain); not thick; light -mi (enc.) (-mi after narrow vowels) t.m. A. melí v.t. lick (directly) (cf. tába, where the (simple past, with verbs of action): **Toboubí** finger is used) bànghimí. The boy ran.; B. (present state, with adjectival verbs): Bidebí pìsimí. The **melimelí** *v.a.* be sugary, sweet (>**melimelí**) melimelí¹ v.a. be sugary, sweet; melimeli urú cloth is wet.; C. (habitual) Indi ába, i fimí. soft drink (<melimelí) If (there is/was) fish, I eat/used to eat (it). **melimelí**² *id.* gently; slowly; politely; **mídìani** *n. (tech.)* median [<*English* **median**] courteously: Melimeli kí ère. Talk gently. míiriin (=míinriin) *id.* describes a round and mélimèli *id.* in a frantic mood to taste or lick bulky object, e.g. timber, barrel (>míiriin **?**but check difference in meaning) or eat anything in the house, either due to hunger or a tendency to pilfer míirinmiirin (=míinrinmiinrin) id. **mélumelu** *id.* or *v.i.?* describes repeated quick emphatically describing how a round thing downward movement, as of fish, or swift moves or is moved withdrawal or disappearance (<mélumelu) míkimiki v.i.? hold intimate discussion in méluų (=mélų) id. describes quick downward secret; suppress a matter in private movement, as of fish after taking in air; mílilìi *id.* smooth (>mílilìi) withdrawing swiftly (as tongue of snake), or milílita n. (tech.) millilitre [<English any quick disappearance (<méluù) *millilitre*] mémereen id. restored; repaired; brought mímiyoun (=imímiyoun) v.t. suck and draw back to a former state in forcefully (as child sucks breast, or as in $memuu^1$ id. dull, sickly in appearance or drinking through a straw) (contrast indóu, movement (of people) which is gentler) memuu². *id.* thoroughly done (of food); **miní**¹ *v.i.* pass under (e.g. clothes-line); It is a boiled soft taboo or indecent act for menfolk to pass méngeremèngere id. bobbing, irregular under the clothes of women on the clothesmotion (as of buoy); spinning motion (as of line, and is believed to make them weak; mini boó pass under such top (ogbólò)) ménì adv. now; then miní² v.t. pass the decapitated head of an merenmerén (=menrenmenrén) id. softly; enemy under the seaat of the canoe, to gently; not in haste enable one to claim title to having killed him **mínì** *n*. (tech.) mean [<English mean]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

mínikiminiki id. moving secretively as if up to something **minimaa** *id.* kept in complete secrecy [tone?] [any **minimaa**?] **minimeín** *n*. throat; gullet; **minimeín ghò tí**ę stick in the throat while eating; minimeín tùa/minimein túà be greedy (= minimoó, okolotuú under okoló) [minimoó + yé] mínimini id. big; fat; huge; plump (of person, animal, barrel, neck) (>mínimini) **minítì** *n.* (tech.) minute [<English **minute**] **mísisì** *n*. frock; gown (English style) [<English *missis*?] mítà n. (tech.) metre; mítà fanų square metre; mítà gbasa metre stick; mítà rula metre ruler; fánukutu mita cubic metre [<English metre] mítikimitiki id. describes a secret way of attempting to suppress a matter that has already come to the public -mi (enc.) (-mi after wide vowels) t.m. A. (simple past, with verbs of action): **Toboubí** bànghimí. The boy ran.; B. (present state, with adjectival verbs): Bidebí pìsimí. The cloth is wet.; C. (habitual) Indi ába, i fimí. If (there is/was) fish, I eat/used to eat (it). -mi \acute{e}^1 v.t. do; make; dií mi \acute{e} A. imitate; B. do carefully; C. be lenient with;(kími) mìé gèlekúù astonish; amaze; astound; kéni bara mię do all in the same way; kími mię **kpo miegha** behave politely; **ongó a (aki)** kimi mię be proud; be egocentric; selfconceited mie^2 v.i. come to the surface of the water to take air or food (of fishes) (= southing u) mie beinmó v.p. fulfil **mié bìnmó** *v.p.* (*math.*) multiply miébìnmolelei n. (math.) multiplication sign (X) miébìnmonghíyè n. (math.) multiplicand **miébìnmoghópàayo** *n. (math.)* product miébìnmoyé n. (math.) multiplier miębó (=mięboó) *n.m.f.* doer; maker; performer

mie boó¹ *v.p.* **A.** exceed; do beyond what is expected; **B.** praise for being very kind or performing very well **mie bo\phi^2/bu\phi** *v.p.* override the ceremonial bounds, such as those of the ancestors or the deities mię bunumó v.p. lull to sleep mię daá v.p. let **mié dèrí** *v.p.* deride; mock; make fun of; ridicule; sneer at; scoff at **miédèriyeé** *n*. mockery; derision mié dìá v.p. show, exhibit; demonstrate (=tónmo) mię dodómo v.p. make very cold; dampen mię dóòmo v.p. (fig.) appease; assuage; calm; pacify; soothe **mié dùbamó** *v.p.* enlarge; magnify **mię-ęgbę́yè** *n*. something worth doing; duty worth doing mié fàmoún v.p. end; conclude; waste **mié fìnimó** *v.p.* widen **mié gàanmó** *v.p.* enlighten; elucidate; clarify **mię gbasím**ò *v.p.* make equal; equalize **mię gho suó** *v.p.* be an outcast (of female) mie-gho-suó-ère n. female outcast. Traditionally, when a woman miscarries, gives birth to a child prematurely which dies, gives birth to a still-born child or to twins or triplets, she becomes a mie-ghosuó-ère, and is allowed to stay only on the outskirts of the town/village. She is not allowed to fish on the lakes or other fisheries, or to reach some places in the forest to cut yam stakes or rattan (apíe), or enter shrines and some péle or ugula. If she is not freed by being in the family way, or by giving birth to a child in the normal way before she dies, she is wrapped in a mat and thrown away into the river. Nobody mourns for her. But since the advent of Christianity this custom is no longer observed.

Miękínimi *n.m.f.* personal name ['Known by your deeds']

mię kiriimo *v.p.* correct; amend; set right **mię kùromoo** *v.p.* strengthen

Mielaamó *n*. personal name [Do very well] **mięmiębará** *n*. custom; traditional way mięmo mię motimi v.p. dilly-dally (=kori kóri timi) miemó v.dir. do towards; do unto mię naá v.p. A. hear news: Yé àmáboò mię nayémàáà? Are you hearing from home?; **B.** hear an unexpected noise (in a quiet place) mię nimimó v.p. notify; inform mienimimóyè n. announcement; notice; information; banns (of marriage) mię ni akí v.p. do it (for) yourself mię ní èbimoó v.p. A. make better; improve; (tech.) purify; **B.** (in a bad sense) punish properly **mię ní ìmbęlęmó** *v.p.* sweeten; make interesting mię paamó v.p. A. devise; manufacture; B. reveal indirectly mié pèremoó v.p. enrich **mię pinamó** *v.p.* whiten; ripen by force [tone?] **mię saramó** *v.p.* hasten [tone?] mię́ sèí v.p. be guilty mięseí *n*. guilt (=mię́sèiyé) [*mię́* s $\dot{e}i$ +-i] mię sèimoo v.p. damage; spoil miésèiyé n. guilt (=mieseí) [mié sei + yé] **mię serimó** *v.p.* heighten; raise up **mięyé** *n*. something done; deed: **Wó mięye** sèighá (lit. What we do is not bad). This expression is used by people (*esp.* women) who think or claim that whatever they do is above reproach, and that they are infallible. It is also an expression of praise uttered during dances, or when dance or war canoes are passing by the village. mięyemí pàa n. (tech.) pattern **mié zàumoó** *v.p.* shorten; make smaller; belittle míiriin (=míinriin) id. describes a smoothlycut round surface (<míiriin ?but check difference in meaning)

míiriinmìinriin) *id.* A. looking from side to side;B. rolling a round object carefully on a

smooth surface; **C.** describes the quick rolling of the eyes or head. It can also be slow, as when a woman rolls her eyeballs around gently

miní *v.t.* swallow: Mininghí aba, subá;páamonghi aba, ukpán To swallow, a fishspike; to bring out, lack of fish (*i.e.* on the horns of a dilemma)

(mini) *v.t. used in*: ungbóu mini miss the midrib of the lower part of the raffia leaf during the process of plaiting thatch. This usually happens with a beginner.

mịnậ conj. as; until; while: Qrọ andá timimìnậ mọ, ọ sẹ́ koromi. As they werewrestling, they all fell down.

mínikimìniki *id.* feeling as if something is moving intermittently under the skin

mínimamìnima *id.* suppressing a secret which is not yet known to the public; stopping the spread of a piece of news in a secretive manner

mínimini id. big, fat, huge, of person, animal, barrel, neck (< mínimini)</pre>

minimokorighá *n*. yam variety which is very good for food, hence the name [*cannot check appetite*]

minimoó n. area including throat; throat below Adam's apple; minimo tuu tuá be greedy; be gluttonous (= minimeín, okolotuú)

minimotuú n. gluttony; greed
[minimoo+túu]

móbàiliama n.pl. (tech.) mobiles [<English
 mobiles]</pre>

módù n. (math.) mode [<English mode]</pre>

moolomóolo flexible (of people, esp. women)

mórun (=mónrun) *id.* ripe, as fruit; mature;

succulent; juicy

mótò *n*. car [<*English* **motor**]

motomotó fleecy; velvety; pulverised state of grains, *e.g.* maize

motoo *a*. fine, smooth-looking person, implying some sort of light colour (>motoo)

mo¹ conj. (tone always low, requires an immediately preceding high) A. as soon as;

when: **Fí sìín mò, ọ mumí**. When they had finished eating, they went; **B.** if: **I bánghìí mò, ye i kpótudọ** If you run, I will chase you.

mo² part. (tonal enclitic) with (cf. momo):Erí wò ta mó bomi. He came with his wife.

-mo³ *def.* (*tonal enclitic*) the (*plural*): wárimo the houses

- -mo⁴ v.suff. (tonal enclitic) (adds causative meaning to verb): bóu drink; bóumo cause to drink
- -mo⁵ suff. (tonal enclitic) (creates adverbs):
 meen quiet and slow; meenmo quietly and slowly
- mǫ́¹ adv. thus; like this; so; mǫ́ ki this way:
 Wó mọ ki mìệ míệdọ aba, ebighá If we do it like this, it is not good: Mǫ́ ki èmi It's like this: mǫ́ kì then; moreover; so; now Wó ye fi sìndọ ába, mǫ́ kì wó siidǫ When we have finished eating, then we will go to farm; mǫ́ kpǫ̀ still; yet; mǫ́ mìệ do thus; do like this; mǫ́bi [meaning?]: Mǫ́bi pàadǫ́ aba If (it) happens so...; mǫ́ mìệ míệ/mǫ́ tìmi tími such as this: Wónì naá mọ mìệ míệ yè ẹrigha. We have never seen such a thing as this before.; mǫ́ tìmidệi ki/mǫ wèridệi ki just wait, wait for a while
- mộ² part. (used to show that object has been put at beginning of sentence): Kẹní òbori tọbọụ ọ mọó èrimi. It was a kid that they saw.
- -mǫ́³ v.suff. towards; against (*directional* suffix): Tínbị nì ų seséremo. Lean the stick against him.
- mộ kpộ adv. still, yet: Erí mộ kpộ naá bogha He has still not come yet.

mộ mìẹ kọ because of this action: Áràú mọ
mìẹ kọ, wónì a tókonimi Because of her action, we praised her.

mo...mo part. (tonal enclitics) and: Egbe mo, Aláere mo Egbe and Alaere

mọmọ part. (tonal enclitic) and; with (form of **mọ²** 'with' and the second part of **mọ...mọ** 'and', used after short pronoun in second position in sentence) : Áràų j mọmọ **bonghími**. She will come with me: **I mọ i mómọ mu**. Let me and you go.

móngò n. mug; cup [<English mug]

- **mọ nị** *conj*. or: **Indií mọ̀ nị náma àáà**? Is it fish or meat?
- **mọnghọmọnghý** *id*. very fleshy and fine: **ọngý sệ mọnghọmọ nghý** The whole body is fleshy and fine.

móonmoon *id.* fairly acceptable; interesting

- **motoo** *a*. fine-looking, as the smooth body of a child (**<motoo**)
- moún [1 or 4/5?] n. scarcity, shortage, of foodstuff; famine; hunger (cf. ukpán): Béi amà moun koro káami There is a great shortage of foodstuff in this town: Moún ì koriyémi/Arí mòún kòriyemí I am hungry; moun iné endure hunger; moun korú be short of food or starving for an extended period; fast: Erí mòun koruyémi He is fasting.

mounkorú n. famine; starvation; fasting:
Mounkorubí ebighá. Starvation is not good; mounkoru kúrài year of famine:
Mounkoru kúrài ya, gbún (uyan) ki fiyemèé In a year of famine, wild beans are eaten.

mú v.i. go; múda wàí bo die and return several times; reincarnate several times (*lit.* 'go and come back')

mukee *id*. grinning

mukemuké id. grinning (>mukemuké)

múla *n*. a short duration of time; spark (of fire)

mulukútùbú *n*. sixth-generation slave **múmo** *v.cs*. make go

mumú [4] n. person who refuses to speak out
[<Yoruba?]</pre>

mumúlù n. bug sp.

munemuné¹ *n*.? early morning

munemuné² *id.* not clear; dim [combine with preceding?]

munemuné³ *id.* soft and smooth, as of velvet, or well-pounded fufu

muniî id. flexible, pliable

músu v.i. be moist; become damp

- **múule** *v.t.* roll a round object, such as a log, on ground (*contrast* **búule**, roll objects which are not round, including human beings)
- **múulee** *id.* moulded into a smooth roundish shape; smoothed (of wood) by carving and cutting off lumps or crooked parts
- **múulemuule** *id.* big, roundish, soft and smooth object (as a big plate of fufu or a large heap of mud)

múurunmùurun (**=múunrunmùunrun**) *id.* roll like the **dóùn** grub

múin *v.i.* A. dissolve; B. become thin, lean, emaciated; múinghimi (*tech.*) soluble;múingha insoluble

- mų́inmo v.cs. A. make dissolve: Benibí
 òtókò muinmomi The water dissolved the mud; B. make thin, lean, emaciated; Donbí à mų́imomi The sickness made her lean.
- mų́inmonghiyè n. (tech.) solvent
- mukemuke id. beaming; with a radiant smile
 or look of pleasure (<mukemuke)</pre>

múleè *id.* instantly; momentarily; in a flash

- muleí v.i. A. move slowly and gracefully, as by a plump person during dancing or walking; B. roll slowly, as by a smooth-bodied fish on a smooth surface (*e.g.* mudfish in a canoe)
- mulemulé id. light; soft
- **múlemule** *id.* describes a slow movement or rolling of a fat person or fish

mumumuú id. painful; with a feeling of serious heat (from fire) (=gbiín)

- **mụnẹmụnẹ́** *id.* soft and weak-bodied; describes a weakling or sickly person
- múngamunga id. tender; frail; delicate

munifi id. flexible, as a kitten or cat

múnụmùnụ *v.i.* murmur; talk with clenched teeth

múnumunu *id.* the quality of being slender, long and attractive, as a girl's neck

murenmurén¹ (=munrenmunrén) id. describes a smouldering heat, as from fire murenmurén² (=munrenmunrén) id. with a smile on the face; keeping cheerful all the time

mụrụ́ùn *id.* describes the pretty nature of the face and body when anointed lightly; Kóro sệ mụrụ́ùn The face looks smooth and attractive.

múruùn id. rounded; not twisted

musee *id.* smiling with the mouth

- **musemusé** *id.* keeping a half smile on the face all the time
- múủn v.i. turn round;rotate; tórụ muùn (of eyes) suffer from vertigo, have a sensation of whirling, giddiness or dizziness (<máàn)</p>

N.

- Nna *int.* so; Na, ų mọ kí èmi yaáà? So, he is like that?
- naá¹ v.t. hear; understand; naaghá not heard; not understood; naa kirí A. way something is heard: Wó naa kiribi, béi gbaà bara ki paameé The way we heard it is how we told it; B. hear wrongly: Árì egberibí nàa kírimèé You heard the story wrongly; naaghá lèí feign not to hear; déin naa be able to wake in night at pre-arranged time; fúru naa perceive a smell; Naabǫ á gba nàaghábò dia Any person who has heard should tell the person who has not heard (*closing sentence of a proclamation by a town-crier*); (*fig.*) naa kpó nàagha determined; unperturbed
- naá² [4] *adv.* (not) yet: Naá karagha (It) is not yet complete; Naá pinagha (It) is not yet ripe.
- naá³ (=naná) (short for nị akí): Akí nàá ù pirí Give it to him.
- naánà n. mummy! mother! (archaic form of address) (=ínà)

naayeé n. A. hearing: Wo naayémò kụrọmí.
[This sentence has been queried. Any more common example?] He is hard of hearing;
B. thing heard: Ine naayébì ebighá What I heard is not good.

náin¹ (=náiin) *v.acc.* be near, very close Erí bo yoo mò náinmi He came near to the place. **náin²** *n*. ninepence [<*English* **nine**] nájin (=nájn) v.acc. be near, very close náilòni n. artificial material such as nylon, plastic [? or is this always róbà?], polythene, etc.; náilòni akpa polythene bag [<English **nylon**] náinmo v.dir. come near to nainmonáinmo id. quite near; close; recent náirà n. naira, the Nigerian currency, symbolized by ₩ [<*Nigerian English naira*] Naizíria n. Nigeria [< English Nigeria] nákii *v.acc.* be very near but not quite touching (cf. náiin) (opp. of gílii) náma n. A. animal: Aká fà namá deinbiri koò ogboin tu ghó mumi The toothless animal goes to the foot of the "bush-mango" tree at midnight (to get his share of the food while others are sleeping; *i.e.* the disadvantaged person needs extra time and trouble to get what he wants); **Bólou** daa/kori nama sèi beni bóugha The first animal in the line will not drink dirty water (applied to someone favouring people further back in the line); B. meat; alagbá nàma (lit. 'gun meat') a portion of the meat of certain animals given to the compound by the hunter, e.g. head, ear, nose, tail, and offal, for their consumption. This is done in recognition of the fact that it is these men (not women) in the compound who are directly responsible for his well-being in case of any mishap. These portions of the animal are given to the oldest man; and it is his responsibility to prepare it and invite all male members, including boys who have been circumcised, but excluding any who have had sex in the previous night (which would defile the hunting activities), to dine with him in the house of the hunter. In return, the members of the compound through the compound head pray for his health and prosperity in his occupation.

They sometimes "spray" the hunter with money. After the feast, the bones are taken to **ukúatà**, a special shrine where they are kept for reference and worship: **Náma diệgha, indi diệghá** It is not a matter of sharing meat or fish. This is the last sentence of a spokesman in a gathering after giving out titles (**kúle**) to some respected men, to assure others that they are not neglected.

námabawari *n*. abattoir; slaughter-house [náma +bá kill +wari house]

námabụ o n. foot(print) of animal [náma +búo foot]

námadiri n. "medicine" which protects crops from being destroyed by animals [náma +díri medicine]

náma-dięgha-ìndi-dięghá n. common people: Náma-dięgha-ìndi-dięghámò bárasin yèć! Don't worry about the common people! [phrase-noun from common polite expression (see under náma)]

náma-ingbe *n*. horn of animal [*náma* + *ingbeé horn*]

naná¹ v.t. have; own; possess

naná² v.t. marry; eré nana marry (of man) (object is never taá 'wife'); yei naná marry (of woman) (object is always yeí 'husband')

naná³ (=naá³) (short for nị akí): Akí nàná ù pirí Give it to him.

nanaí¹ [5] v.t. take complete possession of; occupy fully (e.g. enemy territory): Áràú boyo nànaído. She has taken complete possession of the place. [Can boyo be treated as a compound?]

nanaí² [5] *v.recip.* be closely-knit (in marriage or friendship): Oro maá kìmi duduú nànaído. The two people are very close to each other. [naná¹ possess +-í reciprocal]

námafiyai *n*. food, usually plantain, cut into three pieces and cooked with blood and meat from a freshly-slaughtered domestic animal, without palm-oil [*náma* + *fíya*i *food*]

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- nayaí v.recip. commune; take a decision together; talk together; discuss intimately [naá¹ hear +-yaí reciprocal]

náyei *n*. game by little boys and girls; the participants sing a song and mention the name of each of them in rotation

Nedúgò-Agbía *n*. a town in Gbanraín ibe of Northern Izon

neén *id.* reddish (as of a fruit getting ripe)

- neneneé *id.* tender, as of boil full of pus (>neneneé)
- **nẹnẹnẹ́** *id.* tender; quite distended; only covered with a very light skin (as of a boil on the point of bursting, or a football that has been over-inflated) (**<neneneé**)

nenghenenghé *id.* describes something jellylike, such as porridge

-nghími (-nghí, -nghí (tonal enclitic) in middle of sentence, agreeing with preceding narrow or wide vowel) t.m. A. (future):
Wónì miẹnghími. We shall do (it).: Erí tịẹ timinghimi. He will be standing.; B. (immediate future) (with -dǫ́): I
banghinghídǫ. I'm about to run.; C. (past conditional) (with tímimi): Akų́gha timimi aba, arí bounghi timimi. If it had not been bitter, I would have drunk it.

nía [3] num. (qualifying form of nóin) four; nía bụỳ four feet/legs

níaikoki(yè) n. (geom.) quadrilateral; kiriigha
niaikoki(ye) trapezium [nía + ikoki corner
+yé thing]

nienié¹ *v.i.* be very near, close by

- nienié² v.i. be partly in sight
- **nigbaá** *id.* sheepish; inactive; stupid [subdots, or 2 forms?]

nigbanigbá *id.* sheepish; acting foolishly [subdots, or 2 forms?]

nigbimoó v.t. bully; cheat

nií v.t. sniff

niiyeé n. nose [nií +yé thing]

níkenike *n*. highlife dance for young people prevalent in the late 1950s and early 1960s in and around the Niger Delta [**<n'ike n'ike**, title of an Igbo song]

nikorií id. sheepish

- nikúì (=nukî) id. describes a faint thing; almost indistinguishable, such as a fading scar or tribal mark (>nukîi) (Any nikúi?)
- **ningbí**¹ *v.t.* bully; inflict punishment arbitrarily on someone weaker
- ningbí² n. bullying: Iné tọbọụ ningbibi
 èbidọó Your bullying of children is enough (stop it).
- -nimí [4] *t.m.* (*present state, with intransitive verbs*): Erí bụnụnìmí. He's asleep.

ními v.t. know; ními dụ all that one knows about a matter; fún nimi be educated; nímigha mìẹ act as if one does not know; claim ignorance; ními wẹrị knowingly; consciously

nimighanímigha *id.* without showing off, in a natural way (of people living together)

nimighain-nímighain *id.* peacefully: Nimighain-nímighain bara timi Live in peace. [or niminghain-níminghain? check pronunciation]

nímimo¹ v.dir. act clever towards: Yé ìyé nimi baramo sè, akí nì i nimimó kụmo
However clever you may be, don't show off to me.

(nímimo)² v.cs. (always used with mié); mie nimimó make known to; inform of; notify

Ními-wẹriya-ì-furughá *n*. traditional lunar month, corresponding roughly to late April to May, the time of the first water-yam harvest in Izonland [lit. 'Had I known, I would not have stolen'] (Refers to a woman who stole yams from a bush-farm, not knowing her own near the river were also ripe.)

nímuùnímuù id. sheepish; behaving like a
person with no initiative or independence
(>nímuùnímuù)

ningbaá id. stupid; sheepish [or ningbaá?] nínghinì (=níninì) num. eight (counting

form); **nínghinì karamọ** eighth **nínghina** [3] *num*. eight (*qualifying form*);

nínghina kimì eight people

Kay Williamson (†) & Roger Blench

nínghinangayè n. (math.) octagon [nínghina	canoe.: Áràų bele suurudei nì, béleboò
+ angá side+ yé thing]	náma tụamị. After washing the pot, she put
niní <i>v.t.</i> cheat; bully	meat in it.
níni [3] n. nose; níni fienmò sniff; inhale;	n ^{i⁵} (ni after wide vowels;tonal enclitic) part.
níni ofin blow nose; (fig.) níni ofoinmo	(adds emphasis; only used as below): Ọ nựa
enjoy some relief from pressure (lit. put	nì yoo ! Greetings to all of you!
one's nose above water)	níi <i>id.</i> very small (<i>e.g.</i> of eyes); microscopic
nínibarà n. wing of nostril [níni +bára² hand]	níii <i>a</i> . very small; minute (as of wick turned
ninibará [5] n. robbery; ninibara kóòn	very low)
commit robbery; bully (of a child) [niní	nikitáà id. shortish; dwarfed; describes a very
+ <i>bára⁴</i> way] (=fúrus ųų)	short person, or the penis
ninibarasų́ų n. guerrilla warfare [ninibará	nikitî) <i>id.</i> very short
+suu' war	níkitinikiti id. reluctant; showing signs of
nínibolou n. tip of nose; nínibolou gho	reluctance
gbaná boast about one's kindness to a	níkoo <i>id.</i> short (of neck); coming out in a
particular person [<i>níni</i> +bólou tip]	short manner
nínib \vec{p} <i>n</i> . entrance to nostril [<i>níni</i> + <i>b</i> \vec{p} \vec{p}	nikpákàra <i>n.</i> a round (red or black) flat bead
door]	in big and small sizes; it is threaded on a
ninifo ^⁴ <i>n</i> . dishonest business or transaction;	string and worn around the waist by women.
ninifou túbo act dishonestly in business	It is the most favoured of beads by women.
[niní +fóu market]	nikpirii id. short, stunted; contracted
níninì (=nínghinì) num. eight (counting	nímunimu <i>id.</i> very tight, as of a rope tied
form); níninì karamo eighth	round the waist
níni-opòolo n. nostril [níni + opóolo hole]	nímuunímuu id. behaving sheepishly, or like
níniyainmò n. top of bridge of nose [níni +	a person with no initiative; unable to speak
yáịnmọ ² joint]	out [< nímuùnímuù]
níniyeàma n.pl. mucus [níni +yé thing +-	ninimein (=ninimei) v.i. shrink
ama plural]	nínimo <i>v.cs.</i> cause to become shorter; reduce
níniyeì <i>n</i> . catarrh [<i>níni</i> +yé thing +ì ?]	the length of; (<i>fig.</i>) pressurize
ni ¹ (ni after wide vowels;tonal enclitic) part.	níitiniiti <i>id.</i> describes a very small quantity of
who, which (always low, and preceded by	liquid in a container (<i>cf.</i> tíinrintiinrin)
high): Eri kí òwéibi nì bó tubokiri	nodorii <i>id.</i> describes sheepish look of a stout
finibobi. It was he who came as the first	person (> nodorii)
man to open the trading post.	nóin num. four; nóin karamo fourth (cf. nía,
nị² (ni after wide vowels; tonal enclitic) part.	qualifying form)
(links verbs to what follows when next word	nonghonongho id. describes something
begins with a vowel): Yébi àkị nị ị pirí.	smooth and attractive, such as a plump body,
Give me the thing.	or well-prepared starch or fufu
nț ³ (ni after wide vowels;tonal enclitic) part.	nóun n. needle: Pere kimi (kpó) ingó owei
and others (of the same group) Tónye nì	bara ghọ noun bimi A rich person asked a
Tonye and his group; Tonye & co.: Bíbibari	needle from a poor man (<i>song</i>). (= lága
nì Bibibari and others	archaic)
ni ⁴ (ni after wide vowels; tonal enclitic) conj.	nóuntolu n. sharp-edged grass (Panicum
as; after: Bónghi nì, erí arụ kị dòụyémi.	repens Linn. GRAMINEAE) [nóun +tólu
As (he) wants to come, he is looking for a	pierce]
	· ·
156	

Kay Williamson (†) & Roger Blench

nodorii *id.* sheepish look of a slender person; (*abusive*) inactive (**<nodorii**)

nộin *id.*? high up

nọmụ¹ v.a. A. be mad; nọmụ bará madly;
nọmụ lệị pretend to be mad; B. (*fig.*) have a mania for; be a glutton for; be crazy about:
ẹrẹ nọmụ have a mania for talking; firi
nọmụ be a glutton for work/a workaholic;
sệi nọmụ have a mania for dancing

nomų² n. madness; insanity

nomumoó *v.cs.* make mad [*nomú*¹ +*mo causative*]

nukî (=nikúì) id. describes a faint thing; almost indistinguishable, such as a fading scar or tribal mark (>nukîi)

númuùnúmuù *id.* unable to talk; behaving like a madman

núà excl. (a greeting, used esp. as follows):A. welcome!; B. thank you!; núà kule give thanks

nų́àkuleye n. thank-offering [nų́à +kúle greet +yé thing]

nụgbanụgbá *id.* behaving like a fool; childish; sheepish

núgbo v.t. torture someone bitterly

nukîj *id.* very faint (of mark or cut) (< nukî)

nụkụnụký *id.* describes a slightly swollen face

nýkunůku *id.* slow, inactive behaviour, almost showing reluctance or unwillingnessny- see y-

0

o¹ (yo after i, j; wo after u, ų) emph. (adds emphasis to sentence; can be indefinitely lengthened for special effect): Egberí yòo! A story!

o² *excl.* so: O, yébi mo ki pàama So, it happened like that.

obé *n*. African pear (*Dacryodes edulis* H.J. Lam. BURSERACEAE) [<*Igbo* ùbé]

obébè (=obóbò, obóbà) n. A. ladder (general term); B. (often yé bi obèbe) divining frame (with three rungs); (**obébè** and **obóbò** 'ladder' are often used interchangeably, but some good speakers differentiate them as is done here); **obébè dụụtoú** (lit.the ladder has pointed at him/her) an expression used when, during the interrogation of the dead, a particular person of the family of the dead is pointed out as being to die soon; in some, but not all cases, the death can be averted by sacrifice

obékè n. cocoyam type

obína (=obúna) n. mat (general term, esp. in connection with sleeping, cf. ogbónomu);
búnu-obina sleeping-mat: Búnu-obina ebií The marriage is blessed with children.

obína-tibi-owei (=obúna-tibi-owei) n.
chairman; president [obína + tíbi head+
owéi man]

- obirí n. dog; agbalakókò obiri spotted dog; náma kori obiri hunting dog; obiri wení **isomu** expression used when someone is distracted from his errand (lit. 'the errand Dog ran'); péle dii obiri watchdog; pulou tabadéi òbiri person who is suspect because of a bad reputation (lit. 'a dog that has licked oil'); Sayings: Búutua sèi obírì séi oweigha comment on someone who is obliged to appear as the only qualified person (lit. 'An emaciated dog does not fear the dancing-place'); Obirí sonomà ziiya, kení buu tua sèimí Dog gave birth to seven young, but one was emaciated; Obiri wari kóò tími nì okí dimi expression used when someone has begun to use a natural talent without formal training (lit. 'The dog that stays in the house has learnt to swim')
- obiri-akpíi n. dog flea (or tick?) [obirí +
 akpíi flea/tick]

obiribunumoj1 n. herb (Selaginella myosurus
 (Sw.) Alston SELAGINELLACEAE) [obiri +
 búnumo make sleep?]

obiribunumó² n. newly-developing pubic hair
 (as a result of puberty) [obirí + búnumo
 make sleep?]

obírima¹ *n*. mole (little black spot on skin)

- obírima² (=obúruma) n. mole cricket (Gryllotalpa africana), used as bait, usu.
 beni-óbìrima
- **obírima³** *n*. (also **bou-obírimà**) pod of a shrub containing seeds used for dye (*Euphorbia hirta* Linn. EUPHORBIACEAE)
- obírima⁴ n. (also póu-obirima) herb used for ink (*Eclipta alba* (Linn.) Hassk.
 COMPOSITAE); obírima-inki ink from the herb

obírima-geegbasa n. pen-holder [obírima +
 geegbasá pen]

obírima-tèbi-pélè n. centipede [obírima +
 tebí vagina péle cut]

obirininí n. (fig.) keen sense of smell: Erí
òbirinini kí tùanimí He has a very keen sense of smell. [obirí + níni nose]

obiritobóų n. puppy; obiritobóų bàra timi ifiebi when I was in my youth [obirí + toboų́ child]

obiri-oweí n. herb used as medicine for the foot (Asystasia gangetica (Linn.) T. Anders. ACANTHACEAE) [NB okúrò and beribaigbá have been identified as the same plant; is this correct?] [obirí + owéi man?]

- obó n. pipe; suboi-obó barrel of gun
- obóbà (=obébè, obóbò) n. ladder (cf. also obébè)
- **oboboó** *n*. tree (*Mansonia altissima* (A. Chev.) STERCULIACEAE) [check id.]
- **obodogúù** *int.* once upon a time (*a way of beginning a story*)
- **obókù** *n*. water-yam type (fat and white) **obolí** *n*. sod; turf

obómu seri *v.p.* weave lines irregularly in **ingoó** so that parts of the trap are raised while other parts are lowered

obooroó *n*. **A.** depressed ground; hollow place; valley; **B.** (*in dirges*) grave

obóri n. A. goat (general term, cf. okotí hegoat, iyóro-obori nanny-goat); obóri
imeelei goat's fat; Sayings: Buru fighá
obori ki aká yàinmí An innocent person is
blamed/made a scapegoat (lit. 'It was the goat that did not eat yam that had its teeth

broken'); **Iméelei tua obori, kíri ki dùo ni akími** A goat that puts on fat can be detected from childhood; **obóri kaka igba mọ òbóri mọ** involuntary involvement due to circumstances (lit. 'the goat's tether and the goat'); **B.** (*fig.*) fool

obóribaų n. disfavoured wife (=obóri-warikoru-araų, opposite of yei di eré, dii eré) [obóri + baų́ daughter]

obórifurou n. mildew: Obórifurou (ki) bìdé kòrimi. The cloth has become mildewed. [obóri + fúròú belly (from stained appearance)]

- obóri-imęęlęi n. plant resembling waterleaf whose thick dark-green leaves aare cooked and eaten to treat infertility of women (*Portulaca oleracea* Linn. PORTULACEAE) [obóri + imę́ęlęi fat] (=udisituá) [check the id.]
- obórikorigha n. medicinal herb whose seeds
 stick to one's clothes (Cyathula prostrata
 (Linn.) Blume AMARANTHACEAE) [Is this
 the same as tobou-gbala-túo?) [obóri +
 korí catch + -gha not] (=bidepálì)

obóritobou n. kid [obóri + toboú child]

obóri-warį-koru-araų n. disfavoured wife
[obóri + wárį house + kóru keep watch + araų female] (=obóribaų, opposite of yei di
eré, dii eré)

obósi n. red calico

oboyaí¹ [5] v.i. A. shout ceremonially during the uzií ceremony for a deceased hero, or during a storm; B. shout (of hunter) on killing certain large animals (elephant, pygmy hippo, leopard, buffalo, or manatee)

oboyaí² [5] *n*. ceremonial shout

obúbu *n*. globe-fish; puffer-fish (*Tetraodon lineatus* TETRAODONIDAE)

obudoú n. mist; fog; clouds

obúdu *n*. ooze; mud (clay); silt-clay deposited by flood water, brought out from the water and used in floating palm-kernels (contrast **alabúmà**)

Obúdupotou <i>n</i> . traditional lunar month	odingbilá [1/4] (=odingbilaá =edingbilá =
corresponding roughly to December (when	edingbilaá) n. ram
it is still muddy underfoot)	odó [4] n. biggest size of mortar, used in
obúgu <i>n</i> . catfish, in the group of ulúma	pounding fufu (<i>cf.</i> okuná, ukpúrutè) [<i>cf</i> .
(Clarias buthupogon CLARIIDAE)	Yoruba odó , Edo òdó , Urhobo ódó , Igbo
obúna (=obína) n. mat (general term, esp. in	ódō 'mortar']
connection with sleeping); bµ́nụ-òbuna	odóbàra n. pestle [odó mortar + bára hand]
sleeping-mat: Búnu-òbuna ebií The	odóbai n. very small snail (Achatina sp.);
marriage is blessed with children.	odóbai bii go into a town or compound
(=ọgbónọmụ)	singing and dancing, to shame the people
Obúnàgha <i>n</i> . the ecclesiastical headquarters	into coming out to wrestle with them;
of Gbanrain ibe in Northern Izon	odóbai dou look for snails; look for small
obúna-tibi-owei (=obína-tibi-owei) n.	presents in kind from neighbours (esp. when
chairman; president [<i>obúna + tí̥bi̯ head</i> +	a relative dies and the presents, mostly in the
owéi man]	form of foodstuffs, are needed to entertain
obúruma (=obírima) n. mole cricket	visitors and sympathisers)
(Gryllotalpa africana), used as bait, usu.	odogoríà n. game for boys, in which one boy
beni-óbùruma	holds a midrib of the wine-palm in each
odedé [4] (=ededé) <i>n</i> . flower; ornamental	hand and is dressed in wine-palm leaves like
shrub (= filáwà); (<i>tech</i> .) corolla; petals [<i>cf</i> .	a masquerade. He chases and flogs the other
Igbo òdòdó , Urhobo ódódó flower]	boys.
odedébàra n. (tech.) stamen (filament and	odógu <i>n</i> . chief; head of a body of men,
anther) [<i>odedé + bára hand</i>]	organization or party; ruler of a group of
odedébàrabolou n. (tech.) anther [odedé +	men [<igbo <b="">òdógwú champion]</igbo>
bárabolou fingertip]	odóguasàra n. scorpion (Pandinus sp.)
odedébìri $n.$ (tech.) style [odedé + bíri ⁴ belly]	[<igbo <b="">òdógwú òzàrà scorpion]</igbo>
odedébòlou n. (tech.) stigma [odedé + bólou	odokó n. large bird of prey; it resembles the
tip]	hawk, but bigger [identify?]
odedéfùrou <i>n. (tech.)</i> pistil [odedé + fúròú	odoón <i>n</i> . yellowish substance used as
belly]	medicine; hence, yellow [< <i>Qgba òdnò</i>
odedépòuda n. (tech.) pollen (grains) [odedé	yellow]
+ póuda powder]	odon-odón <i>id.</i> bright yellow odú ¹ [4] <i>n.</i> cocoyam (all types from family
odedé-tùo (=odedé-tùa) <i>n</i> . medicinal herb (<i>Aspilia africana</i> (Pers.) C.D. Adams	ARACEAE); beké-òdu new or imported
COMPOSITAE) (=owéi-iyounkori) / <i>odedé</i> +	cocoyam (<i>Xanthosoma mafaffa</i> Schott.);
tuo herb]	bou-odú inedible wild species
ódèć n . A. antelope type, probably the	(<i>Rhektophyllum mirabile</i> N.E. Br.); ekúe-
Yellow-backed Duiker (<i>Cephalophus</i>	odu [describe!]; Isélema-odu a strong
sylvicultor CEPHALOPHINAE), now almost	reddish cocoyam from Warri; įzón-odu old
extinct in the area (probably = aminikaá =	cocoyam (<i>Colocasia esculenta</i> (Linn.)
isaghái-tùu-nama); B. (<i>fig.</i>) sheepish	Schott.); owéi-odu male cocoyam which
person	does not produce tubers
Odi <i>n</i> . Odi, the northernmost town in	$\mathbf{od}\mathbf{\hat{u}}^2$ <i>n</i> . white of egg
Kólokùmá ìbe , the seat of Kólokùmá	odú-ba-bùru-baá <i>n</i> . universal antidote taken
Zibaarau	by wrestlers, which must be removed after
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Kay Williamson (†) & Roger Blench

wrestling before going to the farm (or it would kill the crops) [odú + báa kill + burú yam + báa kill] [check tone]

odúbàų *n*. cocoyam tuber [*odú* + *ba*ų́ *daughter*]

odúběri *n*. cocoyam leaf [*odú* + *berí leaf*]

odúbèrí n. sting-ray (Dasyatis spp.) [odú +
 berí leaf (from the shape?)] (=síka)

- odubó n. duty; service; odubo gbaá serve
 [<.Urhobo òdìbò, cf. Igbo òdìbò, òdìgbò
 servant]</pre>
- odubo-aráu n.f. servant-girl; handmaiden
 [odubó + -arau female]
- odubo-owéi *n*. (man-)servant [odubó + owéi man]
- odubo-tobóų *n.* servant [*odubó* + *toboų́ child*]
- odúbùrú n. A. a children's game played during the yam harvesting season. Two children agree in the presence of a third person to call on each other's name. One scores or wins a point when the person called answers oó (which is the more honoured answer by custom). But when the person answers in any other form, such as eín or teyáà or uún, no score is made. The winner is the first person to make seven points. The loser then roasts a very nice water-yam for the winner, which should be eaten on a well-swept floor watched by others. The yam is carried and supported by the two hands, but not placed on any plate. If any crumb(s) drops on the floor, the yam is shared by all. If no crumb falls, the loser continues on different days until seven yams have been so roasted; B. the yam so roasted [**odú + burú** yam]
- odudú n. imaginary monster or bogeyman supposed to be frightful and used in frightening children (*esp.* when crying or misbehaving);
 Odudú boyemi [check tone]The monster is coming;
 Odudú dìi Look at the monster.

odúfidon n. chest pain, usually associated
 with the effect of eating 'old' cocoyam with
 fresh pepper [odú + fí eat + doón pain]

odúgbòró *n*. twisting line or shape; illegible handwriting; squiggle

odú-gbòró-gbòró¹ *n*. picture-writing on a sandy surface, where children use one, two or three fingers to produce wavy lines

odú-gbòró-gbòró² n. children's game where one child moves towards the rest, calling 'Odú-gbòró-gbòró-...' on one breath. A player who takes a breath before reaching the others is disqualified.

- **odú-ìmbi** *n*. scale of a whale [Do whales have scales? Correct description? or remove this word?]
- **odú-ìgali** *n*. protrusion at the base of the little finger, or additional finger [*odú* + *igáli lump*]

odumagalí [4] *n.* chameleon [*cf. Edo* ógúnmàgàlà, Igbo ógùmáàgàlàbà, etc.]

odú-mỳ-buru-mọ-kunóun excl. no more!
stop doing that! [odú + mọ and + burú yam
+ mọ and + kúnoun end]

- odú-òpotou n. flower of izón-odu, the old cocoyam [odú + ?]
- odútibi *n*. cocoyam corm [*odú* + *tíbi* head]

odúuduu *n*. bird, probably the Hadada Ibis (*Bostrychia hagedash* THRESKIORNITHIDAE)

ofé (=ofó) *n*. (also ofédon) asthma

- oféfè *a.* weak, empty (*usually in a derogatory sense*); oféfè kimi an ineffective, lightweight person
- ofían¹ n. broom (cf. ilía, ofínye)
- ofían² *n*. yam shaped like a broom
- ofían³ excl. an expression willing an evil event not to happen, or averting an imminent evil; ofían-òfian youmó tùa Don't fear, advance (nothing will happen) (phrase used in traditional maritime warfare)
- ofínyo-gbòlubáu *n*. masquerader with no mask on his head; in other respects, he is dressed in the same way as other dancers

- ofíofiò n. underhand business; Ofíofiòsúodou Some one must have gone behindyour back to advise against what waspreviously agreed or promised.
- ofiyoú n. whirlpool; eddy

ofó (=ofé) n. (also ofódon) asthma

- ofófò¹ n. tree which is not good for firewood (Myrianthus serratus (Trécul.) Benth. CECROPIACEAE); (fig.) useless: ofófò kimi useless person [Is this just another form of oféfè?]
- **ofófò²** *n*. wateryam type which is very white inside and requires less than the normal time for cooking
- ofógùma (=ofúogùma) *n*. shrub with red seeds which are used to cure crawcraw (scabies), and by children to paint their fingernails (*Bixa orellana* BIXACEAE)
- ofóin *v.i.* float; ofóin tolo pick up floating things such as fish: Wó mu toruboò ofóin tolo koò múmi Let us go to the river and pick up the remaining fish (from the explosion); (fig.) used to refer to someone who goes late to a gathering and receives inferior things

ofóinmo v.cs. make float

- ofókolo n. game, usually played on the sandbank at night by boys, in which waste or used-up palm bunches are lit and thrown at opponents (=idúmu-ogbai)
- ofoló n. bonga-fish or bonga shad, from brackish-water areas, sold on racks (*Ethmalosa fimbriata* Bowdich CLUPEIDAE) (=abáneri =kígbo²)
- **ofomú** *n*. heavy breathing, panting, usually after a strenuous job or running
- ofomúkòrighá (=ofomukorighá) n.
 medicinal climber on trees or shrubs with
 thick round leaves used for fever and to give
 strength for wrestling or hard work [ofomú
 + korí catch -gha not]
- ofónì *n*. the biggest species of shrimp or "prawn"; kýrǫ-ofoni palm beetle
- ofóni *n*. bird (*general term*); fowl; amá-ofoni domestic fowl; bou-ofónì wild bird; eré-

ofoni hen; kála òfoni ('little bird') secret informer; kíri-ofòni domestic fowl; owéiofoni cock; rooster; ogono-ofónì wild bird; Sayings: Ikian tiri ládèi ofoni, ikian owéighà A fowl that has reached the sacrificial field does not fear it (he is resigned); Kála òfoni vé nimi bòweído aba, konu kóò ifírimi If a little bird is too clever, it is disembowelled from the back (i.e. when someone is too clever, people find an unexpected way to attack him); **Ofóniama Ìgbon ghọ mumáàá**? Have all the birds migrated to Hausaland? (i.e. Have all the better people left the town?); Ofóni mo bùnu kimi ki ofóni ongori naami Someone who sleeps with a fowl hears its snoring (*i.e.* someone who is close to another person understands them); Ofóni suoyemò! koo! Birds are entering! (said jokingly when someone is found pilfering furtively; Tin-ghá òfoni osáin ghò bágha A cock that has not yet crowed is not slain on the war-shrine; uvia ofónì angála gbolumi A greedy fowl pecks at glowing charcoal.

ofoníà (**=ofoníyàn**) *n.pl.* "farina" (a dry food prepared from cassava)

ofóni-anga *n*. bird's/hen's egg [ofóni + angaá egg]

Ofónibiri *n*. a town in **Opokumá ìbe** of Northern Izon

ofónibjbi¹ n. herb (Oldenlandia ?herbacea (Linn.) Roxb. RUBIACEAE) [IS IT MEDICINAL?] [ofóni + bíbi mouth]

```
ofónibibi² n. (tech.) beak; bill (of bird) [ofóni
+ bíbi mouth]
```

ofónibụọ¹ n. medicinal herb found as weed on yam farms (*Phyllanthus amarus* Schum. & Thonn.); eré-ofonibụọ a herb (*Phyllanthus odontadenius* Müll. Arg., both herbs
EUPHORBIACEAE) [ofóni + búọ foot, from the shape of the leaves]

ofónibụọ² n. tattoo marks placed at the sides of the mouth or eyes, having the shape of the toes of the fowl, *i.e.* broad arrows [ofóni + búo foot, from the shape]

- ofónidon n. epidemic disease of fowls [fowl
 pest?] [ofóni + doón sickness]
- ofóni-imemein n. claw (of bird) [ofóni +
 imémein claw]
- ofóni-minimo *n*. gullet (of bird) (=ofóniokolotuu) [ofóni + minimoó throat]
- ofóni-okolotuu n. gullet (of bird) (=ofóniminimo) [ofóni + okolotuú throat]
- ofóni-otoin n. boil which, when ripe, does not
 contain pus, but water, lighter and less
 serious than the ordinary boil; carbuncle
 [?][ofóni + otoín boil]
- ofóni-tibi-gho-biengha *n*. tree used to mark boundaries, whose leaves are chewed and medicinally spat on to body for pain from pneumonia, and whose root is cut up and taken in gin or cooked in plantain for hernia [check uses] (*Millettia aboensis* (Hook.f.) Bak. or *M. thonningii* (Hook.f.) Bak. LEGUMINOSAE-PAPILIONOIDEAE) [ofóni + tíbi head + gho on + bien defecate + -gha not]
- ofónitobou n. chick(en); young fowl [ofóni +
 toboú child]
- ofónitǫrų n. blindness which is pronounced only in the night, and sometimes when the sun is hot; night-blindness (nyctalopia): Erí òfónitǫrų tụanìmí He suffers from night-blindness. [ofóni + tǫ́rų eye]
- ofóniyaj n. form of abuse in which one stresses one's own weakness, misfortune, etc., in comparison with someone else's better position (cf. siyaí); ofóniyai fie speak in such a way
- **oforontanighá** [4] (**=ofonrontanaghá**) *n*. purlin
- ofóra n. husk; slough

ofórorobènibóù (=ofórorobènibóu) n.

medicinal herb growing on **ogbúdu** silt clay near water, usually near lakes (*Hydrolea palustris* Schum. and Thonn.

HYDROPHYLLACEAE), used as soap (it lathers well) to wash body after fishing in such lakes, from February to June ofótibiawere n. snake, probably the Gaboon Viper (*Bitis gabonica* VIPERIDAE):
Ofótibiawere gba meèe: I babó ì mọmó yộú Viper/Adder says: The person who kills me will go with me.

ofukú¹ n. bellows

- ofukú² n. a style of hair-plaiting in which no thread is used, associated particularly with priestesses and with the Okpotu festival; ofuku dunú plait in the ofukú style
- ofúogòri *n*. reckless living; ofúogòri mịẹ play the fool; ofúogòri tọbọụ young person with foolish or wild behaviour
- ofúogùma (=ofógùma) *n*. shrub with red seeds which are used to cure crawcraw (scabies), and by children to paint their fingernails (*Bixa orellana* BIXACEAE)
- **ofúro**¹ *v.t.* blow with mouth (as fire, or sore when a hot medicine is applied)
- **ofúro**² *v.i.* talk; address an audience; give a speech; **ofúro paamo** speak out; say out boldly

ofúromo [3] v.t. dust; brush away

- ofúropa *n*. the appearance of rash on the mouth of a patient
- ofúrumà *n*. fish resembling **eléi**, the Sicklefin Mullet, found in both the river and the sea (*Liza falcipinnis* Valenciennes MUGILIDAE)
- **ofurumofú** [4] *n*. bladder (of fish); lungs (of humans and animals)
- **ogbó** *n*. land (as opposed to water); **ebi ogbó** good or fertile land; **zii ni ogbó gbein** bear children, all of whom live long (i.e. when children are born, they are metaphorically thrown from water to land, to be preserved)
- ogbobelé n. large pot for big families Sizes of
 pot include: líi-tuò-bele > ogbobelé >
 okpurubiyái > opirisíkì > kénge. [ogboó
 + béle cooking-pot]
- **ogbobí**è *n. used in*: **Ogbobí**è keni ghó tei kpo kèní out of the frying-pan into the fire [literally?]

Ogbobínì *n*. Igbobini, a town in Western Ap**oi ogbóbiri** *n*. dry land; an area which is far from the river [*ogbó* +*bíri middle*]

- ogbobidé n. "uniform"; same material worn
 by members of a group (=kéni-toru-bide)
 [ogboó + bidé cloth]
- **ogbódìé** (**=ogódìé**) *n*. small fish, the topminnow (*Aphyosemion* spp. CYPRINODONTIDAE) [check name]
- ogbódo n. ginger lily, whose sap is ground with Ethiopian pepper; the liquid is taken for malaria and to clear the urine; eré-ogbodo type with smooth leaf-sheath (*Costus afer* KerGawl.); owéi-ogbodo type with bristly rim below top of leaf-sheath (*Costus lucanusianus* J.Braun and K.Schum. COSTACEAE); Saying: Ogbódo bèní ìrígha In the ginger-lily, water will never get dry.

ogbo eréin *n*. big, great, momentous day

- **ogbógozì** *n*. smallest canoe made of the trunk of **paá** tree, with one seat at the centre and paddled by only one man
- **ogbói** *n*. remnants of fairly large pieces of a broken canoe
- ogbó-igburugburu-arụ n. train [ogbó + igbúrugburù chain + árụ boat]
- ogbó-iwiri tortoise (=ogbó-ikagi) (Kinixys
 sp.) [ogbó + iwíri tortoise]
- Ogboin *n.* Ogboin ibe in Southern Izon. Its towns are: Amasómà (headquarters), Otuán, and Amátòló. Its ibe temesúò is Ogboin tú fidifidi. Its ibe orú (deity) is Adegbe;
 Ogboin poon Ogboin dialect
- ogboín n. mango tree and fruit; bou
 ogbóin/jzón ogboin "bush mango"
 (Irvingia gabonensis Baill. IRVINGIACEAE);
 beké ògboin imported mango (Mangifera indica Linn. ANACARDIACEAE); Sayings:
 Eré sei, ogboin seí However unattractive a woman, someone will marry her (*i.e.* an unattractive woman is like a fresh bushmango fruit, which is eaten even if it looks bad or tastes sour); Imbelé, imbelé ògboin tuu Sweet, sweet under the mango tree (said when people repeat an act because of previous good experiences).
- **ogbó-ikagi** tortoise (**=ogbó-iwiri**) (*Kinixys* sp.) ['land-tortoise']

- **ogbokó** *n*. bird, probably the Goliath Heron (*Ardea goliath* ARDEIDAE)
- **ogboló** *n*. wake; disturbed pattern of water left by moving boat or fish
- ogbolokúrò *n*. title of ekéu-fish (*Heterotis niloticus* Ehrenbaum OSTEOGLOSSIDAE)
- **Ogbóloma** *n*. town in Gbanrain **ibé** of Northern Izon
- ogbómà (=ogbúmà) n. protective "medicine" for war (cf. agbaá, ikólò)
- ogbomoó v.cs. A. elevate; raise, which is used instead of ogboó in some cases *i.e.* make a sand barrier across the shallow inlets of the sandbank to trap small shrimps (otútù); B. (*fig.*) support or help financially; rally round a person with a view to raising his social status
- ogbóni v.t. persecute
- ogbóntùa [one word or two?]prevent,
 obstruct; intercept, impede: Kími ìne
 węninghí firi ghọ ogbóntùa (or ogbón
 tùa?) kúmọ Let no one hinder the work I'm doing.
- ogboó¹ v.i. be of the same age; be contemporary; A mó ì mọmó ògboó. She and I are of the same age: Ogbo pósì pósì People of the same age-grade should do things together. [Is this really a verb or a noun 'age-grade'?]
- **ogboó**² *n*. society; club; group; **ogbo ghọ sụó** join a society or club; **ogbo tịbịówèi** chairman; president
- ogboó³ *n*. (*usu*. tín-ogbo) buttress root ogboó⁴ *n*. long slender fish

(*Caecomestacembelus decorsei*) POLYPTERIDAE??)

- ogboó⁵ n. method of setting lobster-pots
 (ingoó) used by only a few women; ogbo
 indí fish caught by this method; ogbotirí
 the area enclosed for ogboó fishing
- **ogbóògbó** *n*. **A.** something imaginary, makebelieve; **ogbóògbó fìyaị tụọ** cook makebelieve food (of children); **B.** name of an imaginary town or person in a story; **C.**

Kay Williamson (†) & Roger Blench

dummy (*i.e.* a silent, stupid person); simpleton

ogbórodìi n. a thorny creeper (Dioscorea minutiflora Engl. DIOSCORACEAE); eré ogborodii (Rhigiocarya racemifera Miers MENISPERMACEAE)

ogbórongbo *n*. empty thing (*e.g.* tin)

- **ogbóru** *n*. pugnacious attitude; **ogbóru dọụ** be aggressive, spoiling for a fight; seek a quarrel
- **ogbóru-ere** *n*. someone always looking for trouble
- **ogbórukimi** *n*. someone, *esp*. man, always looking for trouble (*contrast* **lólogìdi** noisy, extrovert person)
- ogbotirí *n*. at the spot; instantly; scene of incident or accident; [discuss] ogbotiri kóò kóro collapse and die instantaneously on the spot
- ogbótòrú n. a nickname or wrestling title; an imaginary god invoked for the removal of the teeth of the opponent [discuss]: Yé ìkpé egberi gbado aba, ogbótòrú ìné akamo wòro If you tell lies, let the bogeyman knock out your teeth (threat to children).
- ogbudú n. traditional wickerwork coffin (made of "bamboo"). The grades in ascending order are: 1 agbádà woven with pieces of bamboo to wrap and bury children, pregnant women, those who die accidental deaths or of bad sicknesses, and witches and wizards; 2. azaalá ògbudu for young man and women who have not married; 3. dúru ògbudú for those who have grandchildren; 4. ędę ogbúdù for those who have greatgrandchildren; 5. igbéma ogbudu ?=ędę dęín ògbudu for those who have greatgreat-grandchildren
- ogbudugbú n. dregs

ogbudugbudú n. (tech.) residue (=túkoyo)

ogbúgba *n*. thickness [give example of it meaning 'thick']

ogbúmà (=ogbómà) *n*. a protective "medicine" for war (*cf.* agbaá, ikólò) **ogbunugbunú** *id.* unaccountable, such as some types of death

ogbúrùn (**=ogbúnrùn**) *n*. bird, any turaco (MUSOPHAGIDAE); (*tech.*) **beké ògburun** peacock

- **Ogídi** *n*. nickname of Kajama [dots?]
- ogidí n. matchet; "cutlass"
- ogidi-abó n. scabbard; sheath
- **ogidikírikpùn** *n.m.f.* pygmy; extremely small person much below the size of an ordinary man

Ogidimálů *n*. fierce "masquerade" [*matchetflash*]

- ogíè n. a forked stick together with a bottle of water and other things attached to a possession kept outside, and used to scare away prospective rogues from it; Ogíè u
 koridó He has suffered for tampering with something to which ogíè had been attached (*lit.* 'Ogíè has caught him'); ogíè tua attach ogíè to something
- ogiloloó n. A. natural source of water; spring;
 ogilolo bení spring water; stream water; B. erosion channel; ogilolo puú run down erosion channel

Ogínaaraų n.f. God (usu. used when lamenting) (= Wóyenghi, Ayíba, Áyòú, Súoaraų /Soaráų Témearaų, Zibaaraų)

- ogírì *n*. **A.** shrub which bears fruit containing edible seeds (*Cucumeropsis mannii* Naud. CUCURBITACEAE), **B.** fresh seeds of the above, whitish, of the size of **egúsi**, but with more pointed edges, used as ingredient for soup; **C.** fermented lump of seeds of both *Cucumeropsis mannii* and **egúsi**
- **ogírì banghi** *v.p.* scatter in panic [any connection with **ogírì**?]
- ogírizì (=ugírizì) *n*. tree used to mark boundaries (*Newbouldia laevis* (P.Beauv.) Seemann ex Bureau, and *Kigelia africana* (Lam.) Benth., both BIGNONIACEAE)
- ogó *n*. food crops (plantains, cocoyams, cassava, etc.) gleaned from former crop; ogo kaán glean left-over crops [check tone]

ogódìé (**=ogbódìé**) *n*. small fish, the topminnow (*Aphyosemion* spp. CYPRINODONTIDAE) [check name]

- **ogódo** *n*. an obstinate person; obstinacy due to deafness
- ogóin n. killifish or Toothed Carp
- (*Aplocheilichthys* spp., CYPRINODONTIDAE) **ogólo** *n*. game played by boys or men with the stem of the plantain in the bunch and **ogólogbasa**, a piece of bamboo sharpened at
- one end ogólofie *n*. slave [any special type?]
- **ogólofie-bien-bagha** *n*. scapegoat; a slave; a person forced to work for and obey another against his will [slave is not scapegoat!]
- **ogólogbasa** *n*. piece of bamboo sharpened at one end, used in the game of **ogólo**
- **ogóni-òu** *n*. inexperienced and unskilful masquerader who comes to dance a day or two before the real masqueraders come to dance; any bad dancer [any **ogóni** by itself?]
- ogoó n. solo in a song; ogo yaí sing a solo

ogoráàn *id.* angular; with an edge

ogóran *n*. vertical sharp edge of any upright symmetrical object; (*tech.*) edge

ogórankutu n. (geom.) prism

- **ogóran-ogoran** *n*.? sideways (emphasized) [example?]
- ogorí n. draw (in wrestling) as a result of both contestants falling; ogori koró draw (in wrestling) by both contestants falling: Qro maá kìmi ogori koromí Both contestants fell (and so neither won) (cf. kụrọ dú kpò dú kpò)
- ogórì n. "bush-cow"; buffalo (*Syncerus caffer* nanus Sparrman BOVIDAE) [cf. Isoko ogholi]

ogoú *n*. axe (in general); (specifically) blade

ogoufųų *n*. helve or handle of axe

ogúanràun *n*. giant; superman in stories associated with Ado (Benin)

ogúga¹ n. door (cf. bóo)

ogúga² n. supporter

ogugú *n*. hole; pit; pond; **ogugu bení** pond water

ogúmògú *n*. hand piano; a kind of musical instrument made of a wooden box on which varying lengths of bamboo are fastened to the top plank with a flexible cane rope. An oblong hole is bored at the end of the bamboo lengths for resonating. It is used during the **keébì** dance. [<Igbo ògwúmòògwú box piano]

ogún n. warfare; mishap; panic; crisis [<
 Yoruba ogun war]</pre>

oguró *n*. boiled, squeezed and strained palm nut liquid used for soup

ogúzòú n. edible red fruit of the plant
akaanlá (Aframomum sceptrum (Oliv. & Hanb.) K.Schum. ZINGIBERACEAE), which resembles alligator pepper: (Sayings:) isani
mó, ogúzòú mò indistinguishable, like identical twins; Isani erí kùroghá, ogúzòú
You don't challenge alligator pepper (which is strong), only ogúzòú (which is sweet and powerless); cf. I la kí kùro When it is me, you show your power.

ói num. ten; ói karamo tenth

oiín *v.i.* usually tẹné òiín; move together, and have equal success together: Béi maa
kìmimo tẹné òinmí These two people are always succesful as partners (in fishing, hunting, etc.)

óin v.i. swell

- óin-don n. diffused dropsy; (med.) anasarca
- óiya [3] *num.* ten (*qualifying form*); óiyanamà ten animals

óiya-kurài-biri n. (tech.) decade

óiyangayè n. (tech.) decagon; ten-sided figure

okekéè *id.* concave (as cliff or broken waterpot)

okí v.i. swim

- okií n. sawfish (Pristis spp. PRISTIDAE)
- **okinikínì** *n*. title for the python (**uturóowèi**), also taken as a title by good wrestlers

okíri (=ukíri =ukúri) v.i. A. crawl; B. (fig.) struggle; manage; labour; work hard at: Ye okíri timi bei warì kọrị súodo aba, i kimi bóomo suogha As I have toiled at this

house, if I finish building it I will not allow anyone to stay in it.

okírikà n. cold; fever

okírimo *v.cs.* force to crawl by holding legs

- okóbà n.pl. money; <u>Sayings</u>: Okóbà bin naá kimi denghigha Money is never enough for someone; Okóbà duba naá kimi denghigha Money is not worth more than a human being: Kími òkóbà dou weri, bíbi korugha; kími òkóbà dou weri, fii korughá; bíbi paamò, òkóbà páado; kími fiímò, òkóbà páado No one saves money against a case; no one saves money against a case; no one saves money against a case; when death happens, money appears [?<English copper 'bronze coin of low value', cf. also kópà] (= igbegí, síli)
- okóbara n. mat with two corners woven with cane ropes; kála okobara a mat rainhood, usually woven with pínì or akaanlá:
 <u>Saying</u>: Mú bai mu bai, kála okobara
 Every day a rainhood mat (wrestling drum message that a weak person, or someone who enjoys wrestling but is not much good at it, has fallen).

okóbàbiri n. (tech.) amount

- okóbàtibi n. (tech.) coin
- okóbàtorų n. cowry

okóka *n*. shelf of a sandbank [plural?]

okokaí v.i. call someone loudly: Áràų okokaí ni u tinmí = Áràų ù tiín nì okokaimí She called him very loudly (usually of a mother calling her child in annoyance).

okókò *n*. yam beetle (family SCARABAEIDAE) okókobàrí *n*. butterfly

okokodíà n. coconut; okokodíà tin coconut palm. Its parts and products are: okokodíà apura coconut fibre; okokodíà beni coconut milk; okokodíà ingbi half-shell used as ladle or cup; okokodíà meni coconut flesh; okokodíà pomu coconut frond; okokodíà tibi fruit in outer husk; okokodíà ungbou midrib of coconut leaflet (*Cocos nucifera* Linn. PALMAE) [Portuguese o coqueiro 'the coconut palm'] okókolo n. precipice; steep bank, slope

okókopòlí n. West African Grey Parrot (Psittacus erithacus PSITTACIDAE) [cf. Igbo òkóòkó 'parrot' + Polly 'common English name for a parrot'] (=okolobibí)

okókò-saka-buru *n*. yam that has been burrowed into by the yam-beetle ['yam beetle-burrowed-yam']

okólai n. a graceful bird which flies up from the ocean, probably the African Skimmer (*Rynchops flavirostris* RYNCHOPIDAE);
abadi-okólài seabird, probably a tern (*Sterna* spp. STERNIDAE)

okoló¹ n. voice: egbé okolo bass voice; ogbólò okolo treble voice

okoló² *n*. creek; a canal or channel dug to carry water for navigation

Okóloba *n.* town in Kólokùmá **ìbe** of Northern Izon. (In English usage sometimes included wrongly with **Seibókòrogha** under the name '**Sabagreia**'.)

Okólobìri *n*. town in Gbanrain **ibé** of Northern Izon

Okólodè *n*. festival in Ekpetiama which is celebrated on 5 June every year

okolotuú n. A. throat; B. (fig.) greediness, gluttony; (cf. minimeín, minimoó); okolotu túà be greedy

okómù *n*. white round yam

okomúkà n. person with a large head

okonroón [5] *n*. harmattan

okoó n. half-shell of coconut with stick
 attached, used as ladle (cf. agbéi) (also =
 okokodíà ingbi?)

okoókpòmu *n*. wallet; a container of treasures for women

okoón v.t. skim

okóon (=okóngho) n. fish (Phractolaemus ansorgii Boulenger PHRACTOLAEMIDAE)

- okóri¹ v.i. recede (of hairline); Tíbibiòkóriyemi His hairline is receding/ He is getting bald.
- okóri² n. expert
- okoríkòko n. bird (used only in proverbs):
 Okoríkòro [check] gbáyemèé: Kúrai fàyá, kúrai boyemèé The okoríkòk/ro bird said: Another time will come (said, for example, by a defeated team).
- **Okorosó** *n*. shrine set up for the protection of people against the attacks of crocodiles in Osiamá in Southern Izon
- okosí n. otter (general name) (Lutra maculicollis and/or Aonyx capensis LUTRINAE), and also the Marsh Mongoose (Atilax palidunosus VIVERRIDAE)
- **Okotiamá** [4] *n*. the headquarters of Gbanrain ibé in Northern Izon
- okotí n. he-goat (cf. obóri)
- okoti-adírimà *n*. variegated type of **ogbólò**, black and yellow, found on pepper plants
- okoti-itákų n. young he-goat
- okotitáků n. a shrub (*Hedranthera barteri* (Hook.f.) Pichon. APOCYNACEAE and (?)*Mussaenda isertiana* DC.) [okoti + įtáků]
- okotó *n*. forehead; fortune; luck
- (okotoba) see under ekéu
- okotú [4] n. (usually okotú tỳbọụ, okotú èreabaų) smaller of two girl attendants on a newly circumcised woman, who carries things for her, e.g. when she is going to take her bath (=koomo tobóų)
- **Okówari** *n*. name of a group of towns, namely Abúwàr**i**, Ayákòróamà, and Órubiri, in Opokumá **ìbe** of Northern Izon
- okóyai n. name of a dance which originated in Sampoú in Kólokùmá; okóyai dumaama songs sung during okóyai
- okpó¹ n. A. mud seat round sides of ugúla; B. natural submerged sandbank or causeway;
 C. embankment; okpó tùa make embankment in bay or inlet to catch shrimps

- **okpó**² *n*. big top whose pointed end haas been broken off, resulting in a very strong top for playing
- okpoí n. A. squirrel (general); B. specific type, intermediate in size between kékùru (smaller) and dúdu (bigger): Saying: Okpoí ìsaghái òweigha The squirrel does not fear the kapok-tree (however big it is).
- **okpoi-saán** *n*. name of a plantain whose aborted fingers resemble a squirrel's tail ['squirrel tail']
- okpókìrikpó n. the biggest round pellet
 [bullet?] for gun used in shooting big
 animals such as buffalo, elephant, etc. (cf.
 angílì, ofurú, ukpárù, gbólù)
- **okpókoro** *n*. uncracked palm nuts, after flesh has been removed, containing both shell and kernel (*cf.* **ivín**, which refers to both cracked and uncracked nut)
- okpókpo *n.* empty case of something; skull, *usu.* tíbi okpokpo
- okpokurú [4] *n*. edible grub which develops in the decayed trunk of the wine-palm, or non-edible type which develops in rubbishheap; it has many legs at the front and a tough skin; the larva of **toungólì**, the Rhinoceros Beetle (*Oryctes* sp.) (*cf.* osokurú, which is smaller)
- okpolokpáà *id.* very wide scar, sore or sheet of paper
- okpólokpoi *n*. stool carved from a single piece of wood such as **paá**, eké
- okpómù n. small cane-rope basket
- **okpómùtun** *n*. a fez woven with cane-ropes and covered with cloth both inside and outside, and fitted with a tassel; worn only by mock policemen during native dances
- okponú n. harpoon
- **okpóoro** *n*. "porridge" or pottage without fish, meat, or shrimps
- okpórogù (=akpórogù) n. trough; long unfired canoe used for "mashing" palmfruits into ibobó, the raw palm oil
- okporokoó n. stockfish [cf. Igbo ókpòrókō]
 okporokotuún n. top-hat [?+ 'hat']

okporokoró id.	describes someone who has
grown tall	

- okporúmàdede¹ *n*. balloons used as toys by children
- **Okporúmàdede**² *n*. masquerade made up of headties

Okpotú n. A. name of a lake at Agadagbabou, which belongs to the whole of Kólokùmá;
B. festival associated with the lake, celebrated in April, involving swimming across the river and use of a bull-roarer; young women circumcized the previous year dress up with a short wrapper like a shirt, tie headties on their arms, and carry fancy umbrellas; okpotu foún whirl a bull-roarer to make a sound.

- okpúrù beni *n*. farina soaked in pepper soup, *esp*. that of meat
- okpútù n. decayed matter; piece of a decayed animal or fish; náma okputu decayed animal; indi okpútù decayed fish
- **Okú** *n*. nickname for the founder of Tombia in Ekpétiama
- **okúan** *n*. belle; the most beautiful woman in a group [plural?]

okúlěí (=ekúlěí) *n*. African Black Kite (*Milvus migrans* ACCIPITRIDAE)

- okúlèí-ùngbo (=ekúlèí-ùngbo) *n.* seed (*Dioclea reflexa* Hook.f., *Mucuna flagellipes* Hook.f., *M. pruriens* (Linn.) DC. LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE)
- okumá n. shea butter, prepared from the seed of the shea butter tree (Vitellaria paradoxa Gaertn. f. (formerly Butyrospermum paradoxum) SAPOTACEAE) [<Igbo (Qnicha) òkwùmá < Idoma òkwùmé 'shea butter']</p>
- okuná n. smallest size of mortar, used in pounding pepper, "bush mango" seeds, etc. (cf. ukpúrutè, odó)

okuró v.i. cry loudly, wail

- **okurú** *n*. bag for keeping ammunition and gunpowder, made of hide
- okurukúrù *n*. bird, any owl (STRIGIDAE)
- okurukúrùtobou n. owlet
- okuún n. ocean [< Yoruba òkun ocean]

olíeliè (=olíoliò) *n*. bird, the African Pied Wagtail (*Motacilla aguimp* MOTACILLIDAE); **pere-olíeliè** Pin-tailed Whydah (*Vidua macroura* VIDUIDAE)

olíeliè-gbamú-tùlá (=olíoliò-gbamú-tùlá) *n*. A. white lily (*Crinum* sp.

AMARYLLIDACEAE); **B.** game in which lilyflowers are torn to pieces and placed on the body of a player lying face upwards on the ground, while the others clap their hands and sing: **Olíeliè-gbamú-tùlá, yóru wòo! Ogumu dedérùdé èéè!** After some time another child takes the place of the first one *[meaning of name?]*

- olíoliò (=olíeliè) *n*. a bird, the African Pied Wagtail (*Motacilla aguimp* MOTACILLIDAE); **pere-olíolio** Pin-tailed Whydah (*Vidua macroura* VIDUIDAE)
- olíoliò-gbamú-tùlá (=olíeliè-gbamú-tùlá) n. white lily (*Crinum* sp. AMARYLLIDACEAE);
 B. game in which lily-flowers are torn to pieces and placed on the body of a player lying face upwards on the ground, while the others clap their hands and sing: Olíeliè-gbamú-tùlá, yóru wòo! Ogumu dedérùdé èéè! After some time another child takes the place of the first one [meaning of name?]
- **oló**¹ *n*. joking; **oló mię** act the fool; be playful
- oló² v.i. be false; oló bibi false word; oló egberi false story; oló ye false thing [verb?]
- ólò excl. hello (used by mature people to address someone politely); ólò, i yeí yò hello, my husband!; ólò, i taa o [tone?] hello, my wife!
- **Olóbìri** *n*. town in Kólokùmá **ìbe** which is the seat of Kólokùmá Egbesu where his staff (**okoló**) is kept, while the main part of the shrine is at Seibokórogha.
- olobú v.a. be deep (of water, pit); olobu
 elémùlemu beni deep well water;
 olobughá èlemulemu beni shallow well water

olófùrágù *a.* troublesome; mischievous
ológbòsí *n.* cat (*Felis catus*): <u>Sayings</u>: Erí
òlógbòsí tòrụ tụa wónìmí He has the eyes

(keen sight) of a cat; **Ológbòsí yè nimi ki ológbòsí bàami** It was the cat's cunning that killed it. [Yoruba òlógbò cat + ?English pussy cat]

ológbòsítộbọụ *n*. kitten [**ológbòsí +** *tọbọú child*]

- olókò n. fruit of the wild date palm used by diviners for predictions, usually stained white and red [discuss]; olókò bii predict through the use of olókò, or consult the spirits by the use of olókò; olókò tin the date palm tree which bears the olókò fruit (*Phoenix reclinata* Jacq. PALMAE) [confirm identification]
- olóko n. law; agreement; bet; olóko dan
 violate law; olóko ghọ koro break law;
 olóko seimọ abolish law; olóko tụa enact
 law; make bet; <u>Saying</u>: Pín kọriye òlóko
 ghọ fàá Something that is pressing one (to
 defecate or urinate) has no law = Necessity
 knows no law.

olókò-bii-ere n.f. female diviner using olókò

olókò-bii-owei n. male diviner using olókò

- olókòí (=lókòí) *n*. herb (*Physalis angulata* Linn. SOLANACEAE) whose leaves are pounded with local soap to rub on body ritually after scarification, and whose seeds are used in the children's game lórèí
- ololaí [5] *v.recip.* have a successful partnership (in hunting, fishing, marriage, etc.): **Oro maá kìmi ololaimí**. These two people are always successful together.

ololó n. one-stringed fiddle

- olólo n. bottle; olólo bibi tuoye/ olólo bibi teriye money added to bottles of drinks for extras at traditional ceremonies [cf. Igbo ólóló, ólúló, etc.]
- olololíò n. addiction to any bad practice: Eríkỳní furubi òlololíò He is addicted to stealing. [Is it a noun?]

olómo v.dir. accuse falsely

oloó¹ *n*. plant of the cactus type with thick green leaves and stem whose sap is poisonous to the eyes [discuss] (*?Euphorbia deightonii* Croizat EUPHORBIACEAE)

- **oloó²** *n*. over-boiled palm oil, which appears yellowish; **olo bọó** be over-boiled (of oil)
- **olóòdo** *excl.* exclamation when someone discovers tricks that were being played on him

olótù n. champion; hero: <u>Saying</u>: Yénimigha òlotu suu tiri kóò fimi A foolhardy hero dies on the battlefield. [cf. Urhobo ònótù/òlótù < Yoruba olótú head, convener; chairperson < oní 'owner' + òtú meeting, gathering] (= azarí)

- olulú¹ *v.i.* grow precociously; Burumó oluluyeméèé The yams are showing precocious growth (=Burumó gbodagboda kí pàayémèéè)
- olulú² *n*. anger; wrath; olulu sụộ show anger easily
- olúlu n. driver or soldier ant (sub-family DORYLINAE); olúlu igbali line of soldier ants: <u>Sayings</u>: Bou kimi kpótuwa, olúlu When the bush is driving someone out, soldier ants (seeing soldier ants in the bush is a sign that something has happened or is about to happen in the town; used fig. when someone reports he is no longer received freely as he was formerly); Olúlu bìnyá, soon bamí When there are many soldier ants they kill the worm = Many hands make light work. [?< Igbo (Onicha) élùlúū, élùúlúū, élèghélū 'soldier ant'] (= igílà)
- olúlu-igbali *n*. temporary hairless line on the head of some babies, which usually disappears when the first hair is shaved or cut off
- **olúlùlú** *n*. (also **olúlùlú sòn**) dungworm, which moves fast, is brittle, and has a red portion near the head
- **ombóye** *n*. tasselled velvetine used to cover the **túu sukou** of the masquerade
- omóni¹ n. A. slavery; B. slave (*in general*); C. (*specifically*) male slave who has been purchased and whose male children are also slaves. The names for the different generations of slaves are as follows: omóniebiede first-generation son of omóni;

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ongbári second-generation slave; **abiata** third-generation slave; **agbaide** fourthgeneration slave; **kpákpò** fifth-generation slave; **mulukútùbú** sixth-generation slave; **sé-gho-kòrí-yèri-fií** seventh-generation slave; **tón-suogha-òmoni** eighth-generation slave. A woman is married and is not **omóni**; her children are freeborn, but can raise only one hand in ceremonies where those with two free parents raise two.

omóni² n. whitish type of ogbólò, with pointed black tip, commonly found among imbebelé

omónibou *n*. burial ground for slaves and strangers

omóni-ebiede *n*. first-generation son of omóni

omónifiri *n*. bond-service; service not appreciated by the master (**=omóni-odubo**)

omónikomi n. first male son of a slave

omóni-odubo n. bond-service; service not
appreciated by the master (=omóni firi)

omoró n. beautiful girl with a fair complexion; handsome boy with a light skinomosóu n. flower (of oil-palm); omosóu tùa

flower (of oil-palm)

omóùn n. sweat; perspiration; omóùn páa sweat; perspire: Omóùn wo ghọ paayémi/Erí òmóùn páayemi. He is sweating; omóùn tụa sweat; perspire: Erí òmóùn tụami He perspires.

omóùnmeli twig or vine snake (*Thelotornis kirtlandi* Caus.)

omuú v.i. blaze (as fire); shine

ongóloi *n. short form of* **osi ongólòi** empty snail shell

ongorí *v.t.* show contempt, sneering, jeering, derision, scorn, or ridicule: Erí wòó òngorimeé He made a contemptuous gesture (behind his back).

ongorî *id.* describes a person who appears to be too big for his play group, or a person higher in status than his mates

 \acute{onin} ¹ *id.* describes one who cheats

ónìní² n. snake species which is harmless

Onisá *n*. A. lake opposite Abari, owned by Kabo ibe, fished annually at the **Kabo** Seigbeín Ùge; B. a channel connecting the River Nun at the north of Odi to the River Niger. It is navigable only during the flood season.

onúga *n*. cloth type

onúmòkóungbà *n*. name of a charm or medicine

onunoún *v.t.* investigate secretly and stealthily; make a preliminary investigation

onyoma [tone?] *n*. usu. **líi ònyoma** cover a palm bunch carefully on top of the palm tree to prevent it from dropping any of its ripe fruits to attract other palm cutters (=**líi terì**)

oó (yoó after i, j; woó after u, ų) emph. (adds exclamatory force to sentence containing ideophone or descriptive verb: used at end of first phrase): Túoama òó, o maá zèzerúùyémò! Look at the grass; it has become very thick!: Yé diiyemi bara òó, zéeè kpo mie. See how aimlessly he is gazing!

óò excl. oho!

oónà excl. oho!

óoò excl. so!

- **óòon** *id.* a loud buzzing or humming noise made by flies over a decayed carcass or faeces
- oóoò excl. hoot

opéree id. wide open; agape (>opéree)

opiín [4] *n*. yaws in anus

opó1 (=opúo archaic) v.t. peel with hand (as banana) or knife (anything where the peel separates easily from the body)

opó² *n*. trail or track, showing that something has passed

Opokumá [4] n. Opokumá ìbe in Northern Izon. Its towns are: Okówari (Abúwàri, Ayákòróamà and Órubiri), Gbanran-amá, Ofónibiri, Igbáinwari, Gbanranbirí, Oyóbu, and Akanranbiri. Its ibe temesúò is
Opokumá nì igbúdùgbú/igbídìgbí, endé fiyá, síi kò. Its ibe orú (deities) are
Opokumá Ègbesu (male) (at Órubiri), **Opokumá Zìbaaraụ** (female) (at Ayákòróamà), and **Benikúrukuru** (at Abúwàr**ị**).

- **opoí** (**=opuoí** *archaic*) *v.p.* peel off by itself, as skin
- **opoláà** *id.* very wide (as of scar, or surface wound or mark)
- **opoó** *n*. barrel; **suboi opó** gun barrel **opóolo** *n*. hole
- **Opóoloaku** *n*. Polaku town at the southern end of Gbarain **ibé**, somewhat hidden from view from the main river [*opóolo* + *akú=okú side*]

opóolo-opoolo id. full of holes [opóolo +
 opóolo]

- opóra-opora *id*. full of husks
- **opórìópò** n. pig [<Portuguese o porco the pig]
- opóriopòtobou n. piglet [opóriópò + toboú child]
- opóriopòwari n. pigsty; piggery [opóriópò +
 wári house]
- **Oporoza** *n*. Izon town in Gbaramatu **ibe opóto** *n*. nickname for "fufu"
- opówèí n. catfish type, the larger size of ikíraikori (Synodontis spp., including S. sorex, S. batensoda and S. membranaceus)
- **opu-** *a.* (*combining form of opuú*) big; great
- **Opuadá** [4] *n*. one of the chief male deities of Gbanrain, whose seat is at Kóroama [*opu* + *ada* ?]
- **Opu-ain** *n*. name of a lake in Ekpétiama **ibe** [*opu* + *ain* ?]

opu-angá n. the big side of anything divisible
[opu + angá side]

opu-bide-séi a.? abundant; limitless; without
reserve; very opulent [opu + bide cloth +
sei?]

Opudábà *n*. one of the Kólokùmá deities whose seat is at Kalama [*opu* + *daba* ?]

opudoón n. smallpox [opu + doón sickness] (=akirikpókpò, igánran doon, ogono doon, ovúòkiriowei) **opúo** (archaic, $=opó^1$) v.t. peel with hand (as banana) or knife (anything where the peel separates easily from the body) opu-obórì (=opu-obóri) n. elephant /opu + *obóri* goat] (= **bilá**) [check tone] **opu-ogún** *n*. (*tech*.) lemon [*opu* + *ogún* lime] opuoí (archaic, =opoí) v.p. peel off by itself, as skin **opurokúù** (**=purokúù**) *id*. dull (of weather) opúru *n*. A. general term for larger kinds of "crayfish", shrimp or "prawn", including agbadá, ayánfaran-bara-dii, desi-níùbabéin, indébèfú, ingbéte, ofónì, and onío (contrast otútù, for smaller types); B. more specifically, medium-sized as opposed to very large types (contrast agbadá, for largest types); opúru adie shrimp-colony, where shrimps are packed together in one place under the soil; **bou opúrù** type caught outside the flood-plain, larger and darker than itóbo opuru (Macrobrachium *felicinum*); dúwei opuru inedible shrimp, pale and with very soft carapace (? Callichirus turneranus); eré opuru female shrimp; itóbo opuru Macrobrachium felicinum caught on flood bank, of medium size, lighter than bou opúrù; Kólamà toru **opuru** shrimp sp. (*Atya gabonensis*?); opúru anga/ogugou eggs or roe of shrimp; opúru tine reeve or thread shrimps on a string; fína òpuru shrimp cake **opuí** *n*. big thing (**=opuyé**] **opúru-anga** *n*. shrimp ("prawn" or "lobster") roe prepared for eating (=ogúgòú) opúru-ogugou *n*. herb with pink or mauve flowers used medicinally for bronchitis and fevers (Dissotis rotundifolia (Sm.) Triana **MELASTOMACEAE**) **opurúrù**¹ *n*. a rotting disease that attacks the

edible part of the coconut, making it inedible

opurúrù² *n*. name given to a very lazy or weak person

opúru tịnẹ *v.p.* bear female after male, or male after female, and continue alternating

Kay Williamson (†) & Roger Blench

like this until the end of childbearing
['string shrimps']

- **opusú** *n*. particle of dust; **líi opùsu** oil-palm dust
- opuú¹ a. big; great; famous; opu bení big flood; (*tech.*) opu bará big hand (of clock);
 opu kụrái leap year
- opuú² *n*. greatness; eminence; importance;
- **Opu-Ugula** *n*. chief deity of Ikibiri [*opu* + *ugula* council]
- **opuyenghí** *n*. great-grandmother (*cf*. **kosuyénghì** grandmother)
- órie *n*. state of being an orphan; orphanhood;
 órie tộbộú an orphan (*cf.* gbálị tộbộu 'adopted child')
- **orísi** *n*. laziness; a state of indecision and of inactivity
- orisií *n*. male type of ogírizì
- oró [4] *n*. soft mat
- **oróduo** *v.i.* mimic or imitate circumcision, as done by younger, under-age, girls:
 - **Eréwòumoó oróduoyemi** The little girls are playing at circumcision.
- orógbàsa n. reed from which the warp of the
 oró mat is made [oró + gbása stick]
- **orómi-òromi** *id.* peeping or looking here and there with the intent of getting food to eat
- ororeí v.i. be skinned
- ororó n. egúsi or groundnut oil
- oróro¹ n. gutter; stream; natural channel
 [ditch?] (=ubaá)
- **oróro²** *n*. bull-roarer; **oróro foun** play bull-roarer

orosó n. tailor ant (Oecophylla)

- **orotó** *n*. flute having a blow-hole at the end, and one at the side, made either of calabash or of the horn of an antelope
- **oroún** [4] *n*. unbranched stem of plantain, banana (inside false stem)
- óru n. deity; god; divinity; "juju"; óru kari worship a deity; óru koro dance for the gods; be possessed [?Áràų oru koroyemi She is possessed by a deity. [check meaning óru koro be possessed;OR óru sụo]; óru kòrí (of deity) possess; be avid for; be

dedicated to; be devoted to; **óru subo** be bearer of a deity; **óru suo** be of abnormal shape (of plant) and therefore devoted to a deity; **péle-bọọ-dii-oru** deity which protects a **péle**, made in same form as **tómubọlọụ-dii-oru** (it is not worshipped); **tómubọlọụ-dii-oru** deity protecting the quarter, carved with matchet in right hand, spear in left, wearing a loin-cloth of **aloó** or **inuú**; one faces the river, one faces the bush, to protect the quarter from evil

- óru-aru n. sacrificial canoe [óru + áru canoe]
- óruberebofighá [tone?] n. smaller fish with a long snout (Gnathonemus tamandua MORMYRIDAE) (= órufebele =bíbikònboló, cf. etélè, general name for all snouted fish)
- óru-egele n. dance in procession for the deity
 [óru + egelé processional dance]
- órufebele n. smaller fish with a long snout (Gnathonemus tamandua MORMYRIDAE) (= oruberebofigha =bíbikonboló, cf. etéle, general name for all snouted fish check if this is correct) [oru + fébele Marcusenius spp.]
- órufuowei n. son-in-law of the óru, i.e. husband of the woman who is organizing an órusei for her personal god (cf. iguaaráu/owéi representing the children) [óru + fúo-owèi son-in-law]
- óru-odubo n. service of a deity [óru + odubó
 service]
- **oru-otú** *n*. ancestors; forefathers [*óru* + *otu people*]
- órupegi n. small insect-eating bat (suborder MICROCHIROPTERA) [óru + pegí bat]
- **órusei** *n*. dance for a deity [*óru* + *sei dance*]
- órusuboowei n. male worshipper of a deity
 [óru + subó carry + owéi man]
- oruú v.a. be old, ancient; oru amá ancient town; oru kụmộộ (from) a long time ago;
 "since long"; orú òrú (kụmọ) long ago; from time immemorial; oru serí olden times
- óruwari n. shrine [óru + wári house]

- **ós** (**os**) *excl.* shoo! (cry to drive away fowls) (cf. túa tua)
- **Osiamá** *n*. town in Southern Izón
- osibolóu n. slug [osií + bólou front]
- osidunghó n. tree often used for firewood [identify?]
- osií¹ *n*. giant land snail, edible (*Achatina* and Archachatina spp.); its parts are osi angá eggs (edible), osi bolóu front (edible), osi filá slime, osi ingólèi shell, osi tuú end (inedible); osi ongó look for snails; osi tibí a single snail; amá ogbo osi snail found around town (not eaten); bou osí edible snail found in bush; pere osí king snail; Saying: Osií fila ki àki kíri boumò wéri wenimi The snail softens the ground with its slime and walks on it (advice to be humble when approaching someone for a request).

osi-ingólèi n. snail-shell

- osi-įkpáj n. small snail; Saying: Osi-įkpáj mo náma-aka mo boomi The small snail and the elephant-tusk are equal (referring to a hunter who was carrying an elephant-tusk home on his head and was still searching for a snail with his foot; i.e. if care is not taken one can lose out on a bad exchange).
- osími n. millipede; Osími taki ingbeke mo, osími mo The stick that carries the millipede (is thrown away) with the millipede (i.e. one should dispose of all bad things at once).
- osímidii n. a muscle contraction often observed on the fleshy part of the upper arm when suddenly struck

osisí *n*. seine (net); osisi koón fish with osisí

osísi *n*. friendly society, thrift society, whereby members collect a given amount of money at the end of a given period (usually a month), and the proceeds are given to one member; the fund continues to rotate at the end of every month; osísi mie form such a society [cf. Yoruba esúsú, Igbo ésúsú, isúsú *revolving loan fund*]

osísi mię v.p. make light of; attach no importance to (cf. yékue)

- osíosiò n. Olive Colobus monkey (Colobus verus CERCOPITHIDAE)
- osó excl. used in: Greeting: Osó sò sáà! <u>*Reply*</u>: Áin yoò! <u>Question</u>: Inda síiyà? How many score? *Reply*: Óiya sii yò! Ten score! (greetings for people returning to town from fishing in lakes)
- osobá n. (usually wári òsoba) long period spent at home because of sickness: Wári òsoba a kórimi Staying indoors for a long time has made her pale and dull.
- osokurú n. larva of the yam-beetle (*Coleoptera* sub-family), grub resembling the okpokurú in shape and form, but smaller in size. It lives in the soil and in coconut shoots, and destroys crops. [Is it edible?]
- osúà (=osúò) n. good luck (in all activities except farming, which has **beí**); osúà diri name of a medicine which brings good luck to hunters and people who fish: Timítìmi ni osúà Timítìmi is lucky. This is a panegyric or eulogy, praise bestowed on someone who succeeds where others fail
- $osún^1 n$. state of having become bonded to a deity in exchange for protection (contrasted with **omóni**, the state of bought slavery); osún suo become a slave (fig.): Arí ìné òsun súogha èé. I won't be a slave to you [cf. Igbo òsú someone dedicated to the *service of a deity as a slave*]
- $osún^2$ [4] *n*. starch prepared from cassava; osún gbè prepare starch for food; osún **kpòo** lump of starch; **osún tàbụ** break starch up in a container and pour water over it; ifé osun starch which has gone bad before being prepared
- osún-gbè-bele *n*. pot used for preparing starch [Is this a particular size? If so, where does it fit in?] [osún² + gbée stir+ béle pot]
- osún-gbè-gbasa n. stick used for beating starch [osún² + gbée stir+ gbása stick] osuó n. rain [<Urhobo òsìò rain]
- $\mathbf{os}\mathbf{u}\mathbf{\hat{o}}^1$ *n*. cabbage tree, whose roots are steeped in gin or water and taken as a remedy for

Kay Williamson (†) & Roger Blench

hernia (Anthocleista vogelii Planch.	otó <i>n</i> . profuse flow (of liquid); much flow as
LOGANIACEAE)	liquid; asin otó profuse flow of blood;
osúò ² see osúà	pulou otó profuse flow of oil from
osuobará n. line of rain [osuó + bára hand]	"mashed" heap of palm fruits
osuobení n. rainwater [osuó + bení water]	otobó n. hippopotamus (Hippopotamus
osuofiní <i>n</i> . lightning; thunderbolt; meteorite	amphibius HIPPOPOTAMIDAE)
[osuó + fịní fire] (=ọgọnọfiní)	Otoboyai n. one of the Kólokùmá deities
osuo-ifíè n. rainy season [osuó + ifíè time]	whose seat is at Sampoú
osuo-ipé <i>n</i> . rainbow (a sign that rain will fall)	otoín [4] (=oteín) n. boil; ofóni otoin
[osuó + ipébu bow]	carbuncle
osuokaramó n. protruding canine teeth of	otoín-wàri n. mature boil
human beings and bush pig	otókorotorupina n. smallest size of Niger
osuo-koromý-ùluma n. catfish believed to be	perch (Lates niloticus CENTROPOMIDAE)
brought down by rain [<i>osuó + kóromọ make</i>	(otókorotọrụpina < ikírika < zalaá < kína
fall + ulúma catfish]	< káran) [or káaran?]
osuo-kori-dírì n. a medicine which prevents	otóngbolo n. mosquito
rain from falling at the time of any	otóni <i>n</i> . wing; organs for flying
important event or function [osuó + korí	otónibolou <i>n</i> . (inside of) armpit
hold + díri medicine]	otónibolouduma <i>n</i> . hair inside armpit
osúowèi <i>n.</i> dwarf, <i>esp.</i> used in myth; sprite;	[otónibolou + dúma hair]
small goblin; an evil and mischievous spirit.	otónibolou-indou <i>n</i> . swelling in armpit
Its titles are akpakírikpùn and	experienced by some pregnant women
bounanáòwei.	[otónibolou + indóu breast]
oteín see otoín	otóni fini <i>v.p.</i> get accustomed to; be free;
otí n. large size (used in the following	behave freely
<i>collocations</i>): otí beriba large size of finger	otooloó <i>n</i> . tuft of grass or hair
of plantain; otí lii-ungbo large size of palm	otóro <i>n</i> . plant with corm (<i>Anchomanes</i>
nut	<i>difformis</i>) [Is this the same as bou
Otí <i>n</i> . chief deity of Tombia in Ekpetiama	bekéòdu ?]; eré otoro (Amorphophallus
otíetiè see otíotiò	sp.) (both ARACEAE); owéi otoro
otíotiò (=otíetiè) n. swallow (bird) (family	(Haemanthus sp. AMARYLLIDACEAE)
HIRUNDINIDAE): <u>Proverb</u> : Otíotiò téi èbi	otóro ² <i>n</i> . excessive water suspected in the
eriya, búmoun fàmi When the swallow	womb during pregnancy
enjoys life on the sandbank, it stays there (i.e. over-indulgence in pleasure distracts	otórobeni¹ <i>n</i> . describes a pond or lake without enough fish
one from a purpose).	otórobeni ² n . tasteless soup which in most
otíti ¹ <i>n</i> . A. bird, the Senegal Coucal	cases lacks ingredients [discuss]
(<i>Centropus senegalensis</i> CUCULIDAE); B.	(otu) <i>n.pl.</i> (toneless enclitic) people (acts as
(<i>fig.</i>) lazy or weak person; otíti wari A. nest	plural of bq): béi òtu these people; Izón-otu
of coucal; B. hole formed by children piling	Izon people; [cf. Yoruba òtú meeting,
up sand over foot and carefully withdrawing	gathering, Edo òtù society, age-group,
it	Urhobo òtù majority/group of people, Igbo
otíti 2 <i>n</i> . brownish-yellow palm kernel that has	<i>òtù</i> group, society, etc.]
gone bad, especially through age	Otuán [4] <i>n</i> . town in Ogboin ibeé of

174

Southern Izon

otumopú [4] n . heart(s) in the game of cards	óusikou (=óusukou) <i>n</i> . a humped device tied
otumotuwéi n. (long or short) trousers;	to the back of the waist of a masquerader
dánghai òtumotuwei (long) trousers; ikísa	[óu² + síkou =súkou humped device]
otumotuwei shorts [< Nembe otumótuawei	óuyai <i>n.pl.</i> tears (used in dirges) [óu ¹ + yai
trousers, shorts]	things]
otúo <i>v.t.</i> collect; contribute; collect money or	óuyenghi (=óuyenghi) <i>n</i> . placenta [?óu ¹ +
fish from people; igbegi otúòwei tax	yenghí mother]
collector	ovekée id. vacuous; empty; leaving an empty
otúoye <i>n</i> . collection; contribution [<i>otúo</i> + <i>yé</i>	space, e.g. space between two teeth
thing]	oviín [5] <i>v.p.</i> go out (of lamp or fire);
otútù <i>n</i> . general term for various small	"quench"; be extinguished
(juvenile) freshwater shrimps (contrast	ovín <i>n</i> . yaws; ovín kòro suffer from yaws (=
opúru); abadi otútù very small salt-water	įzáì)
shrimp; bou otútù bush shrimp, comprising	ovín-ingbe a weakening disease that attacks
several species, generally considered tastier;	the joints of small children preceding the
tóru otutu juvenile shrimps of	attack of yaws
Macrobrachium genus migrating upstream,	ovinmooí v.cs. quench; put out [oviín + -mo
esp. M. felicinum	causative]
otúwò <i>n</i> . bucket, <i>esp</i> . old type made of bark	ovinmoó² v.t. clean (e.g. blackboard); erase;
(= bókitì)	disconnect
óu ¹ v. <i>i</i> . cry (old form of yóu); beriba óu latex	ovíri ¹ v.i. suffer from (esp. injury, burden); n.
of plantain	suffering; agony
$óu^2$ <i>n</i> . "masquerade"; <i>i.e.</i> the mask (worn on	ovíri ² <i>n</i> . suffering; agony
top of the head), the masquerader, and the	oviyaí n. complaint; oviyai fíe complain
masquerade dance; óu bou tei rehearse	about poverty, lack of people, etc. (opp.
masquerade dance; óu gbein dress a	siyaí)
masquerade; óu sei dance masquerade: Óu	ovódi ¹ <i>id.</i> (gone) for nothing: Indimoó mu ni
mà seri ghó kimi kuigha A masquerader	òvódi ki fàmi The fish are lost for nothing.
cannot cut one twice (i.e. you can do	ovódi ² <i>id.</i> with no truth, baseless
something bad to a person once but not	ovóli id. worthless; meaningless
twice = Once bitten, twice shy); Tólumọbọ	ovoumó (=ovoumoó) v.t. test (e.g. gun,
fà óu kìẹn bọọmí A masquerader with no	engine)
instructor misses the step.	ovuloú <i>n</i> . movement of water caused by
óubeni <i>n</i> . tears [óu ¹ + bení water]	paddles, propellers, fish, or animals
óu-ari n. crocodile tears; óu ari tụa shed	ovúnvuùn n. mudwasp (Belenogaster sp.,
crocodile tears [<i>óu</i> ¹ + <i>ári trick</i>]	family <i>Sphecidae</i>) [also dragonfly?]
óu-foụn-ereabaụ n.f. (pl. óu-foụn-	ovurú A. space between; B. (specific)
erewouama) girl who fans masquerade	uninhabited space between two sections of a
during the dance [óu² + fợụn fan + eréabàú	village, usually overgrown; C. (tech.)
girl]	interval; beké èken-ovuru week (of seven
óùn n.pl. sand (general, including small	days); fini búò ovuru stride; kála bụò
stones); óun sèle grain of sand;	ovuru pace
kporókpòró òun gravel; pebbles;	ovúu v.i. roam about
pụrụpụrụ óun sand	ovuvuú [5] <i>n</i> . lungs; lights (of meat)
óusei <i>n</i> . masquerade dance [óu ² + séi dance]	

owéi n. A. male, man; bólou owei elder brother; owéi ere! strong woman! (term of praise); owéi kimi male person; owéi kimi! strong man! (term of praise); owéi paa develop one's personality (as a man); come of age (cf. eré paa, kími paa); owéi popolo tie cloth in a special way around the waist folded heavily to the right or left; owéi pui boast; show one's strength (e.g. by slapping chest): Sayings: Owéi denghiye, sé **denghive** What tires one man tires all: Owéi dùba ghó fàá, bára ungbou ki èmí It doesn't matter how big a man is, it's the bones that count: Owéi puiya saa A promise is a debt (and must be redeemed): Owéi taarų taarų, eré noin noin Men always three times, women always four (a basic principle of Izón culture); **B.** male; used in many compounds (as below) to indicate a species or type of something that is contrasted with a smaller or weaker species or type regarded as eré (woman) owéibara *n*. right hand [*owéi* + *bára* hand] owéibara-ànga n. male side, i.e. right (cf. eré) [owéi + bára hand + angá side] owéibùrú n. white long yam (Dioscorea) [owéi + burú yam] owéi-ikpiribuikpibu n. medicinal herb (C. diffusa Burm. f. subsp. diffusa COMMELINACEAE) owéin v.t. bite: owéin dị kimi, owéin dòn kaamí A person who can bite feels the pain of a bite. owéi-òbirí n. (male) dog owéi-òfoni n. cock (fowl) owéi-ogbodo *n*. ginger-lily with bristly rim below top of leaf-sheath (Costus lucanusianus J.Braun and K.Schum. COSTACEAE) owéi-ombi/owéi-òmbií *n*. medicinal herbs,

including (*Laportea aestuans* (Linn.) Gaud. ex Miq. URTICACEAE), used as antidote to poison; (*Urera* spp.), used to stimulate the penis and for diarrhoea and chest pain;

(Smeathmannia pubescens Soland. ex R.Br. PASSIFLORACEAE), used as chewing-stick owéitòboú *n*. male child owéitóbouyé n. hernia; bólou oweitobouye indirect hernia owórò *n*. carved piece of burún-wood on which isélebara is ground to produce camwood paste owoú n. smoke owou-owóu id. full of smoke; smoky /owoú + *owoú*] owoutuayé (=owoutuwéi) n. chimney [owoú + túa + yé thing] oyedé *n*. A. brown or yellow type of ogbólò; **B.** (fig.) light-skinned woman (=pínaaràų): Áràų òyedé èé She is a light-skinned woman. oyobá [4] *n*. banana; zii eré fì oyoba banana variety for newly-delivered women (=agbárabù) cf. Hausa ayaba Oyóbu n. the Anglican headquarters of Opokumá ibe in Northern Izon oyomá v.t. as in: líi òyoma mark an immature palm-bunch as one's property: Erí liibi òyomadó He has marked the palmfruit (to reserve it for himself when ripe). **Oyonmá** *n*. Onyoma, a town immediately south of Oporoma in Southern Izon oyónbàų n. giant water bug (Belostoma); name of the legendary wife of Iwíri, the Tortoise ozó *n*. drum used for the ozó dance **ozobaí** [5] *n*. brass; nickel; (*tech*.) bronze; odon ozóbài brass ozoóòn id. very tall; long ozún *n*. skin (usually of animals); náma ozun animal skin; ongó ozun skin of human being; wóni ozun snakeskin **Ozuúndù** name of the most important character in one of our tales (*cf.* **Oziídì**) [Oziidi is not in!]

Ò

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- o¹ [1] pron. they; them (short subject and object pronoun preceding consonant; cf.
 oroó¹, oroó²): o seé all of them: O boyémi They are coming: Erí ò tinmí He called them.
 o² [2] pron. you (plural) (short pronoun
- object form preceding consonant; cf. ǫrǫ́²); o
 sę́ę all of you: Wónì ǫ tínyemi We are calling you people
- o³ [3] pron. you (plural) (short pronoun subject form preceding consonant; cf. oró¹);
 O bóyemàáà? Are you (plural) coming?
- Qbá (=Abá) n. Qba (of Benin): Abá fìri weni bai ki, Qbá fìyai fi bai The day you work for the Qba is the day you eat the Qba's food. [Yoruba obá or Edo obá]
- **Qbá-àma** *n*. Benin (*esp.* in folk stories) [*Qbá* + *amá* town]
- **obá-ibolo** *n*. white bead-shaped fruit borne by Job's Tears (=**aká-ìla** Coix lachryma-jobi Linn. POACEAE), used as beads by children [**Obá** + **iboló** bead]
- **obará** *n*. human blood (*cf.* **asiín**) [*cf.* Igbo, Urhobo **òbàrà**]
- obara-obára id. bloody [obará x 2]
- ýbìríkì *n*. total confusion; state without any progress: Egberibí bo ni obìríkì ko páamiThe matter is at a stalemate.
- **obódì** (=abódì) *n*. tree (*Baphia nitida* Lodd. LEGUMINOSAE: PAPILIONOIDEAE), used for carving pestles; roots are medicinal for the treatment of malaria and blood purification
- **obólò** *n*. name of a tree [to be identified; specimen?]
- **oboró** *n*. spear-fishing in a canoe with imbíowei
- **obórò** *n*. fish (*Bagrus* spp. BAGRIDAE); inénghi-òboro sp. of obórò
- **obówèi** *n*. rheumatism
- **obówèidiri** n. herb or shrub (*Tristemma* hirtum P Beauv. MELASTOMACEAE) [Not the same as **bou ogugou** or **okoti ingbí**, which have also been identified as *Tristemma* hirtum?] Also identified as *Diodia scandens* Sw. RUBIACEAE, which is also identified as

ikinrinrin or tein tuó. Can we get
specimens?] [obowei + díri medicine]

- **obuboó** n. back door; posterior gate or door (refers only to door, unlike tounboó, which refers to either door or window) [**obuú** + bóo door]
- **obubú** *n*. food prepared with boiled unripe and ripe plantain and oil pounded together. This is served on the first morning when anyone – boy or girl – is circumcised. It is also a food for the deities and for noblemen.
- **obugú** *n*. deeper part of the fishpond or lake to which fishes resort for safety when disturbed
- obuú n. back; behind (= konú): Obu dii
 kúmo Do not look back; obu tuá go
 backwards; move towards the stern (= toun
 boó)
- **odaá** *n*. stagnant inlet between the mainland and a sandbank, including the clay area of the sandbank on which grass and scrub grow, with many earthworms and water weeds
- odédè (=edédè) n. medicinal grass good for the treatment of sores [specimen?]

odiá n. fish sp., the climbing perch
(Ctenopoma kingsleyae Günther
ANABANTIDAE) (=káma)

- ódìfómù n. iodoform [<English iodoform]</pre>
- **odilé** (**=edulé**) *n*. leopard (*Panthera pardus* FELIDAE)
- odogumaá¹ n. duck (family ANATIDAE); amá-odoguma domestic duck; bouodógùma wild duck: beni akí òdoguma konú dòsumó pouring water on a duck's back (cf. like water off a duck's back)
- **odogumaá**² *n*. (*also* **bou odógùma**) medicinal herb whose seeds resemble the head of a duck (*Heliotropium indicum* Linn.
 - BORAGINACEAE) [not the same as **umbú kòromọ diri**, which has very thick leaves] [Is it different from **amá ọdọgụma** whose leaves are used to make a love potion? Get specimens of all]
- odogumatobóu n. duckling [odogumaá¹ + toboú child]

odoó v.i. walk like a king, slowly and majestically (in an appropriate situation); walk confidently; swagger, strut (showing off inappropriately) (= abeí)

odózo v.i. [or n.?] be many (a word used when the number is moderate and not too many); (tech.) hundred: **odózo** kèní fini one hundred and one: **ma odózo** two hundred; **odózo ogizi** one hundred thousand

odúdù n. heart; (fig.) courage

odúdù-duo-bo-igba n. (tech.) artery [odúdù
+ duó from + bó come + igbá rope]

odúdù-gho-muyemi-igba n. (tech.) vein
[odúdù + gho at + múyemi is going + igbá
rope]

odúmu *n*. **A.** smallest size of python (at most 2 feet), brightly coloured, very rare, lives in water, associated with riches; **B.** python resembling the puff-adder, but with a white streak down the centre of its head; usually still (it is a bad omen if it moves); must be buried if seen dead; seen on a farm, it foretells a good harvest, and can be offered chalk and **obubú**; **C.** mythical form of the python (contrast **uturóowèi**), which has become very large, lives in the river, and has a diamond in its head; belongs to the water deities (**beniorú** or **benieré**) and is believed to confer riches.

odýmudon *n*. sickness attributed to python, as a result of not appeasing or caring for it (esp. the **odýmu B.**), causing emaciation and coldness of the body. The traditional treatment involves appeasing the python, treating the child with **odýmu-igba**, and rolling it on a dunghill. [odýmu + doón sickness]

odúmu-igba n. creeper (Cissus aralioides (Welw. ex Bak.) Planch. AMPELIDACEAE)
[not the same as igúasi]. Noted as cure for child from odúmu family suffering from odúmu sickness. [odúmu + igbá liane]

oduón *n*. waves; ripples: Dába oduon, tiripaaghá Waves on the daba-swamp do not

come out in public (*i.e.* Let secrets remain secret).

oduú *v.i.* frown; pout

ofín *v.t.* **A.** sweep; **B.** blow (nose); **tiri-ofínàrau** a female compound sweeper (in tales); also the name of a mask, the dancer of which performs the normal duties of the female sweeper in the early morning of the dancing day. The sweeping is a ceremony.

ofínmo v.dir. sweep towards [ofín + mó directional]

ofínye n. broom (=ilía, ofían) [ofín + yé
thing]

ofíri¹ [3] v.a. be hot (as pot, water); ofíri bèní
hot water; ofíri belè hot pot

ofíri² [3] *n*. heat

ofírimièpaamoye *n.* (*tech.*) fuel [*ofíri* + *mié* make+ *páamo* bring out + *yé* thing]

ofírimo v.cs. warm soup or food in a
container (cf. dúdumo) [ofíri + mo
causative]

oforó v.i. froth; foam: Izon-urubi òforoyemi
The palm-wine is foaming; Fúloubi
òforodoú The soup has become sour (as shown by bubbles).

ofoú *n*. camp; temporary centre; resting-place in bush, farm, around fishpond, etc.

ofóu¹ n. A. moonfish (*Citharinus citharus*CITHARINIDAE); ofóu ingbe organ inside
ofóu which when cleaned and roasted is good
to eat; tobu ofóu type commonly found near
coast

Ofóu² *n*. a "masquerade" carved in the shape of an **ofóu**-fish

ofóu³ *n*. a light, normally straight, tree used for rafters and purlins, *esp*. when using corrugated iron sheets on mud walls, and also for yam stakes (*Carapa procera* DC. MELIACEAE)

ofóu-ipere n. juvenile ofóu¹

ofúků *n*. clothes moth (family TINEIDAE)

ofurú n. bullet, bigger in size than angílì (cf. angílì, ukpárù, gbólù, okpókìrikpó)
ofúruma¹ n. shark (family SPHYRNIDAE)

 $Of úruma^2 n$. a "masquerade" carved in the shape of a shark **ogbaá** *n*. triggered trap; **ogba pité** fish with ogbaá ogbái (=agbái) n. missile; ogbái gbein fight by throwing fresh sticks cut by women (esp. between two quarters or towns); ogbáj pele cut sticks for missiles (by women, who stand behind men to supply them); idúmu ogbai empty palm-bunch after extraction of nuts **Ogbía-edein** (=Agbía-edein) *n*. dagger (=ogién =ogián) [What is the Ogbía or Agbía referred to?] ogbodó *n*. sword (= alápų-ogidi) **ogbógozò** *n*. a small bowl (bigger than uyánsubo = uyánsibe) used in measuring gari, rice, beans, etc., for sale **ogbólò** *n*. garden snail whose spiral shell is used as top (Limicolaria spp.); ogbólò dụnụ remove flesh from **ogbólò** after boiling or roasting; **ogbólò keke** chip the wide end of ogbólò shell to prepare it for use as top; ogbólò tan gather, look for tops; ogbólò tein play tops. (Different varieties are adírimà (black, found on pepper plants); afílà (whitish-yellow, very rare; if damaged or lost the culprit would formerly pay the owner an agreed number of tops continuously till the District Officer arrived); apínà (pinkish); **bou-ogbólò** (large dark-brown, from forest areas, paid for like afílà); egénì spotted type; ingbíri (very big, from the omóni group, beats others); okoti-adírimà (variegated black and yellow, found on pepper plants); okpó (big, with the point broken, resulting in a very strong one for playing); omónì (whitish, with pointed black tip, commonly found among imbebelé); oyédè (brown); túburu-ogbolo (bigger, tiger-striped, obtained from the Niger above the bifurcation). Types which have been treated are ikpí-ògbolo loaded with mud and used in ingbíri; avíaranyoro-ogbolo the inside has been scraped out after removing the flesh, resulting in a very light top.

ogbólò-aka *n*. edge of **ogbólò** [*ogbólò* + *aká* edge]

ogbólò-apan n. small basket for keeping tops [ogbólò + apaán basket]

ogbólò-ogugu *n*. shallow hole for playing tops [*ogbólò* + *ogugú* hole]

ogbólòtuu n. pointed end of ogbólò [ogbólò + túu end]

ogbónomu *n*. general term for mat, *esp*. in connection with sleeping (*cf*. **obúna**); **búnu ogbònomu** sleeping-mat

ogboó *v.i.* expectorate; cough up and spit

•gb•oloó *n*. ivory bangle worn by important and wealthy men and women in ancient times

ogboolo-tua-wónì n. snake ringed at the tail
[identify?] [ogbooloo + tua put + wónii
snake]

ogboolo-wain-tîin *n*. tree whose leaves are so rough that they can be used as sandpaper (=**ikóronsi**) (*Ficus exasperata* Vahl MORACEAE) [**ogbooloó** + *waín scrape* + *tín tree*]

ogboró [4] *n*. mormyrid or trunk-fish (*Mormyrops anguilloides* MORMYRIDAE)

ogbórò gbein v.p. prepare one's way to get major help by giving small gifts to put someone under an obligation: Ogbórò saa aki naá, bou gbein kí bòu bara fínìyémèé Giving ceremonial food to the spirits of the forest opens your way with the forest (=Kindness begets kindness).

ogborogí *n*. "Indian spinach" (*Basella alba* Linn. BASELLACEAE)

ogbórù *n*. diamond(s) in the game of cards

ogbougbasá (**=gbougbasá**) [4] *n*. juvenile **iyóro** (snakehead) fish (*Parachanna obscura* CHANNIDAE)

ogboyeé *n*. sputum [**ogboó** + **yé** thing]

ogbudú *n*. sludge; thick sediment remaining after removing the good oil

ogbugbá n. groin

ogbúnù *n*. mouse (general term for small rats, mice or gerbils found in the bush, as opposed to **ekeé** for house-rats)

- **ogí** *n*. gonorrhoea; **túu bẹinmo ogi** charm which a man puts around the waist of his wife or lover or across the door (without her knowledge) when he suspects her of being unfaithful to him. The medicine is believed to cause severe gonorrhoea if any other man has intercourse with her.
- ogián (=ogién) *n*. dagger (=Qgbía-edein= Agbía-edein)
- **ogídigidì** (=**ogídigidìwo**) *n*. black waterloving bird with red legs and yellow bill which makes a very loud noise with the rest of its group, probably the Black Crake (*Amaurornis flavirostris* RALLIDAE). Its name imitates its call – **ogídigidì-wooo ogién** (=**ogián**) *n*. dagger (=**Ogbía edein**=

Agbía-edein)

- **ogízi** *quant.* plenty; abundant; countless;
 innumerable: **indi ogízi** plenty of fish: (*tech.*)
 thousand: **ma ogízi** two thousand: **odózo ogizi** one hundred thousand
- ogó n. in-law (excluding father- and motherin-law); ogó-aràu female in-law; ogó-owèi male in-law; ogó tèi=ogó tei have joking relationship with one's in-laws: Ogó tèi bibi kólo bibi = Ogótèiye kóloye Jokes between in-laws, serious jokes (i.e. Many a true word is spoken in jest). [cf. Igbo, Urhobo ógò]
 ogobidé n. silk cloth
- ýgòmú term used to address in-law (male or female); ýgòmú bàlaka polite form of address to in-law [cf. Igbo ýgò mí my in-law]
- **ogoneí** [5] (=**ogoneín**=**ogonoyé**) *n*. A. moon (= akalú = díiye = finyé = toniyeé); ogoneí bolou, ogonei bólou first quarter of moon; B. month; (*tech.*) beké ogonei calendar month; Izón ogonei lunar month [*ogonó* + yé *thing*]
- ogonei-ogonei-gbe n. (tech.) salary [ogonei +
 ogonei + gbe pay]
- ogónìó n. tiny person
- **ogonó** *n*. top; up; over; above
- **Qgọnọ-Aráu** *n*. God (*lit.* 'She (who dwells in) the sky') (=**Ogínarau**) [*ogọnó* + yé thing]

ogonobení n. waters above the firmament (lit. 'sky water') [ogonó + yé thing]

Qgọnọbenitárì *n*. male name (**Qgọnọbeni tárì nị i tarị kúmọ èé** Let it not be surface love that you show to me.)

- ogonobeniyé n. (fig.) hypocrisy; ogonobeniyé mìę be a hypocrite [ogonó + yé thing]
- ogonofiní n. lightning (lit. 'sky fire')
 (=osuofiní) [ogonó + yé thing]
- ogono-gbana-bídè n. the upper wrapper tied
 on top of the other around the waist of a
 woman (=ogono-gbanayé) [ogonó + yé
 thing]
- ogono-gbanayé n. upper wrapper tied on top
 of the other around the waist of a woman
 (=ogono-gbana-bídè) [ogonó + yé thing]
- **ogono-ghó-peri-ba** *n*. person whose upper teeth develop before lower ones [*ogonó* + *yé thing*]
- ogono-ofónì n. bird of the air; flying bird (as opposed to kíri-ofòni 'ground bird', domestic fowl) [ogono + yé thing]
- ogono-paa-búrù n. yam that has been exposed so that it is not good for eating; (*fig.*) top-heavy (of person): Béi kimì, ogono-pabúrù ogonó sùomó This person is top-
- heavy. [ogonó + páa come out + burú yam] ogonosaisái n. the peak; extending far upwards; pinnacle[ogonó + yé thing]
- ogonowarí n. "upstair"; house with more than one storey [ogonó + wári house]
- ogonoyé (=ogoneí =ogoneín) n. A. moon (= akalú = díiye = finyé = toniyeé); ogoneí bolou, ogonei bolou first quarter of moon;
 B. month; (tech.) beké ogonei calendar month; Izón ogonei lunar month [ogonó + yé thing]
- **ogótèiye** *n*. joke between in-laws: **Ogótèiye kóloye** Jokes between in-laws, serious jokes (i.e. Many a true word is spoken in jest). [*ogó* +*téi* play+ yé thing]
- ogúgòú n. shrimp ("prawn" or "lobster") roe
 prepared for eating (= opúru-anga)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

ogúgou v.t. pounce upon, esp. rough-handle the head and the upper limbs $\mathbf{ogug}\mathbf{u}\mathbf{u}^{\mathbf{1}}$ id. describes a narrow bowl-like hollow, e.g. pond, pit, etc. $\mathbf{ogug}\mathbf{\hat{u}}\mathbf{\hat{u}}^2$ id. describes face of human beings, but esp. that of monkey, with sunken eyesockets ogugúų³ id. very small cramped room ogumų n. toad (Bufo regularis); ogumų dan líj performing two tasks at a time and not completing either (lit. 'palm fruits mashed/crushed by toad') ogumų-sųųrų́-bų̀o n. (fig.) inescapable problem, like a toad washing its feet (ogumų +súuru wash+ búo foot] $\mathbf{og}\mathbf{u}\mathbf{n}^1$ (= $\mathbf{ong}\mathbf{u}$) *n*. lime (tree and fruit) (*Citrus*) aurantifolia (Christm.) Swingle RUTACEAE); opu-ogún (tech.) lemon (Citrus limon (Linn.) Burm.f. RUTACEAE) $\mathbf{og}\mathbf{u}\mathbf{n}^2$ *n*. "potassium", blue/green mineral for medicine, usu. beké ògun (=beke lálà), used in treating yaws ýgùrų n. potassium iodide (balls of powder, taken in gin as medicine for rheumatism) it dies or perishes; **B.** (of human beings) become emaciated; grow lean; decrease in size; C. (fig.) retrogress; decline $\acute{0}$ $\acute{0}$ doón sickness] óji id. A. (of people) talking, crying or shouting together; talking without listening to one another; making a general noise (= gíyoò): Kímimo óìì ki kutímimi The people are being rowdy (e.g. as a classroom without a teacher); **B.** of a whole group shouting against one or two people, or of two contending parties **óimo** *v.cs.* cause to wither; cause to become emaciated [*ói* + *mo causative*] oin-oin-óinyóò excl. count-down for the start of an event; a signal to show the beginning or climax of an event okaá¹ v.i. do carpentry; oka bara gbásà (tua)¹ embellish a carving

okaá² v.t. relate stories or incidents in a roundabout way so as to make them appear less incriminating, and thus extricate oneself from blame: Erí ègberibí òka ki okami He told the story so as to exonerate himself; **oka** bara gbásà (tụa)² (fig.) embellish an account of something

okafirí *n*. carpentry [*okaá*¹ + *firí* work] **okakimí** *n*. carpenter $[okaá^1 + kímí person]$ (=oka-owéi)

oka-owéi n. carpenter: Oka-owéi wàri titéi **fàá** (There is) no seat in a carpenter's house $[okaá^{1} + owéi man] (= okakimi)$ okári v.i. be jovial, humorous

okeké (=ekeké¹) n. Greater White-nosed Monkey (Cercopithecus erythrogaster **CERCOPITHECIDAE**) (*the Nigerian subspecies* is *martini*, with white on the throat and chest, hence sometimes called the White-throated *Guenon Monkey*)

okelekéle (=**ekelekéle**) *n*. bird, the African Darter (Anhinga rufa ANHINGIDAE)

okíà *n*. kingfisher without shining plumage; (song when kingfisher is hovering over water) Qkíà, séi nì indi gbólù Kingfisher, dance and peck fish! (repeated until the bird dives for the fish, then the song ends with Gou!); Árì okíà aáà? Are you a kingfisher? (said to someone who is fond of dancing); bou-okíà Giant Kingfisher (Megaceryle maxima); tóruokia Pied Kingfisher (Ceryle rudis) (both ALCEDINIDAE)

okiká n. A. ring prepared from the fibre inside cane-ropes on which a water pot is rested; B. (usu. tóòn okika) ring around the tip of the penis

(okíon) see under puloú

okílokilò-beni-díi *n*. young monitor lizard, "iguana" (Varanus niloticus VARANIDAE) (traditionally not eaten in Kólokùmá) [okílokílo ?+ bení water + dií look at] (cf. abedí)

okití n. back of hips (cf. ikóki) **okóba** *n*. fork of tree; forked stick okóba-tua-asu n. hooked punting-pole
[okóba + túa put + asú punting-pole]
(?=azúa)

- **Qkódia** *n*. Okordia (Akita) **ibe** in Northern Izon. Its towns are: Agbobiri (headquarters), Akumoni, Kalabá, Ayamábèle, Ikarámà, and Ánàkiri. Its **ibe temesuó** is **Alúku dògo**. Its **ibe orú** (deities) are **Ekpésùsú** (at Agbobiri) and **Ibrédèni**; **Qkódia igoni** epithet for a visitor who takes away extra food to eat later
- okofeyé n. (tech.) hire-purchase [okoó + fé buy + yé thing]
- **okofirí** *n*. hired labour [*okoó* + *firí* work]
- **Okógba** *n*. Ogba **ibe** in Rivers State
- okoló n. staff; sceptre
- **okolobibí** [5] *n*. West African Grey Parrot (*Psittacus erithacus* PSITTACIDAE):
- **Qkolobibiámà piriyemí** The parrots are chattering; **Qkolobibí gbado, erí aruboò bíyougha kpò, wo ipíyòunbi emí yèé** Parrot says even if he is not in the canoe, his feather is there (representing him). [okoló?+ bíbi mouth] (= okókopòlí)

okolokoó *id.* immense volume; large quantity, as of water

okolólò (=**ókòlólò**) *n*. straight tree (Symphonis globulifera Linn. f. GUTTIFERAE) which grows only in swampland. Its resin is used for gum and paint, its trunk for carving canoes, planks and firewood: **Okolólò eré tuu duo mu ni ìyou famí Okolólò** followed a woman to the swamp and stayed there (saying used when a man goes to live at his wife's place).

Ọkólomà (**=Kólomà**) *n*. Kóluama in Southern Ijo; **Ọkólomà tọrụ** Kóluama river

Okólomà-torụ-edede (=**Kólomà-torụ-edede**) *n.* medicinal herb, also used for love potions (*Emilia coccinea* (Sims) G. Don COMPOSITAE) ((*Q*)kólomà + tórụ river + edédè grass)

okoó¹ *v.t.* hire; employ

ǫkǫǫ́² v.t. (not) to be short of (*only used in negative*): Erí bibi ǫkǫgha He is talkative (*i.e.* he does not lack the ability to talk).

 $\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}\mathbf{o}\mathbf{o}^3$ (= $\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}\mathbf{u}$) *n*. tree with a poisonous seed, the Calabar bean, used mixed with "pomade" to kill head-lice (*Physostigma* venemosum Balf. LEGUMINOSAE: PAPILIONOIDAE) $\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}\mathbf{o}\mathbf{o}^4$ *n*. container, such as an earthen pot (always used in connection with palm wine): uru okó a pot or keg of palm wine okoró v.i. make a loud musical sound okorokórò n. wild vine species (tanain igbá) **okótibàu-indóu** (**=okótibà-indóu**) *n*. butterfly fish (*Pantodon buchholzi* PANTODONTIDAE) [okótibàu ? + indóu breast] (=eréwouindóu) **okoú** (=**okoó**³) n. tree with a poisonous seed, the Calabar bean, used mixed with "pomade" to kill head-lice (Physostigma venemosum Balf. LEGUMINOSAE: PAPILIONOIDAE) okóù *n*. slimy whitish fluid vomited by babies, esp. after suckling $\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}\mathbf{y}\mathbf{a}\mathbf{i}^{1}$ [5] *n*. wedge of wood or iron okoyaí² [5] *n*. embellishment; okoyai túà add embellishments to a story or play okoveć n. wages [okoó + vé thing] okpáka n. (=akpáka) shell or carapace (of tortoise or turtle) okpáka-okpaka id. having hard scales; lumpy (as fufu): Utáràn se okpáka-okpaka The pounded fufu is lumpy. [okpáka x2] okpókiri¹ v.t. persuade; coax; lure: Erí wòó òkpokiri bó ni òro angá ghò túado He has persuaded him to their side. **okpókiri**² v.t. sacrifice one piece at a time to save others, as in draughts: Erí òkpókiri kumò okpókiriyémi He always sacrifices one piece at a time. **okpókiri**³ *n*. method of sacrificing one piece at a time to save others, as in draughts: Erí **òkpókiri ki àki ipélè teinyémi** He plays draughts always sacrificing one piece at a time. $\mathbf{k}\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{k}^{1}$ v.i. fail to capture a piece with the king (or "crown") in draughts; this gives the

opponent the right to seize the king, knock it ACANTHACEAE) (=obiri-oweí =beriba-igbá) and say 'Okpokpó bòodó wèé'. [Do these 3 names refer to the same plant?] $\mathbf{pkppkpp}^2$ *n*. bird, the hawk, *esp*. African okúrù n. okro or okra (Abelmoschus Goshawk (*Accipiter tachiro* ACCIPITRIDAE) esculentus (Linn.) Moench MALVACEAE): **okpokpoyárìnyá** *n*. fowl with many of the **Okúrů dánghaj nanabo denghigha** Okra is feathers lost never taller than its owner (e.g. your children okpóloki n. bird, the Common Bulbul will never be too big for you to chide them) (Pycnonotus barbatus PYCNONOTIDAE), [< Igbo ókwùrù okra] (= ekeneté) noted for its chattering: Áràų okpóloki yèé olá n. A. chief; B. rich man; olá fi, olá suo She chatters like a bulbul. (=**okpolokpólò**) enjoy a position of lordship within a group **okpóloki-igina** *n*. variety of pepper oláli (=aláli) n. feast; fiesta; oláli fi feast (Capiscum annuum Linn. SOLANACEAE) that **olá-owei** *n*. rich man; chief $[olá^3 + owéi man]$ produces the smallest pepper fruits. It grows **Qláowei** *n*. male personal name $[olá^3 + owéi$ wild, and is the favourite food of the bulbul *man*] (=Aláowei) [**okpóloki** + **igina** pepper] **olilií** *id.* quietly; stealthily; without notice (= **okpolokpólo** *n*. poetic name for a bird, the lúwee) Common Bulbul (Pycnonotus barbatus $\mathbf{o}\mathbf{I}\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}^{\mathbf{1}}$ *n*. trunk of elephant PYCNONOTIDAE) (=okpóloki) $\mathbf{o}\mathbf{I}\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{o}^2$ *n*. helper (in need) **Olomogía** *n*. original name of **Kilegbeghá**, a $\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{n}$ (=**ak** $\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}\mathbf{p}$) *n*. world; earth; universe; life; **okpo fií** enjoy life compound in Kaiámà $\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{p}\mathbf{o}\mathbf{o}^2$ *n*. "ironwood"; (*bot*.) duramen, *i.e*. the $\mathbf{olo}\mathbf{o}$ (= $\mathbf{alo}\mathbf{o}$) *n*. white cotton fabric, shirting hard central wood of certain trees [calico?] olóu¹ v.i. cough: (fig.) Erí olóu kpo olóugha **okpóoro** *n*. "bamboo"; the whole midrib, He remained silent at the time of the consisting of the hard covering (**bumoún**) and the pith (pínì) from the bamboo palm accusation. $olou^2 n$. cough (**boyá**) (*Raphia vinifera* P.Beauv. PALMAE) okpórobisá (=akpárabisá) n. a walker; a olóudon *n*. any sickness, such as tuberculosis, characterized by constant coughing / olou + person who is fond of walking **okpurubiyá***i n*. third size of iron pot; gallon**doón** sickness] size pot used for measuring raw "fufu", palmolúluu a. narrow (as of the mouth of a oil, ęgbęnę; (cf. bélę; líi-tuò-belę > ogbobelé pitcher, a hole, a doorway, or a path); small-> okpurubiyái > opirisíkì > kénge) mouthed [sentence example?] okpuúnkòro *n*. fermented raw cassava flour omá n. electric catfish (Malapterurus (contrast utáràn, prepared "fufu") electricus (Gmelin) MALAPTERURIDAE) okú n. nearness; neighbourhood; close to; at ombii¹ [5] v.p. rub oneself with "pomade", "camwood"; ombii púlou "pomade" the side of: Wo okúbò tíe Stand near him **okúků** *n*. a kind of insect which enters ombií² n. nettle; eré-ombi=eré-ombìí people's eyes [identify?] tropical stinging nettle (Laportea ovalifolia **okumá** *n*. ceremony performed in honour of a (Schumach.) Chew URTICACEAE), whose dead man who performed a ritual killing leaves are squeezed and placed on a fresh wound to stop bleeding, and on the toes as an (kilé) in his lifetime **okúotu** *n*. nearby people; neighbours /okú +anti-irritant, while its fruit is used as an antidote to poison; owéi-ombi=owéi-ombií otu people] of two kinds; one is tropical nettleweed okúro *n*. herb used as medicine for the foot (Asystasia gangetica (Linn.) T.Anders. (Laportea aestuans (Linn.) Gaud. ex Miq.

URTICACEAE), medicinal, used as antidote to	Ģ
poison; (Urera spp.), used to stimulate the	Q
penis and for diarrhoea and chest pain;	•
(Smeathmannia pubescens Soland. ex R.Br.),	Q
used as chew-stick [This last to be confirmed]	Ģ
ombiimó v.cs. cause to rub over [ombii ¹ +	•
<i>mo</i> causative]	
ombijyé <i>n</i> . something to rub on; "pomade" or	ó
body lotion [ombii ¹ + yé thing]	Ģ
ombó <i>n</i> . river turtle (<i>Trionyx</i> (or <i>Amyda</i>)	
triunguis Forskal)	
ombulúù <i>a.</i> smeared all over the body with	ò
mud (=ụmbụlú̯ù)	
Qmbóko (=Ųmbóko) <i>n</i> . Ibibio; Qmbóko-otu	
Ibibio people	
ombu[1] dem. (only used as follows); ombu	
kụrái next year	
ominí [5] pron. they (indep. pronoun)	
omínì pron. you (plural) (indep. pronoun)	
omoún ¹ <i>v.i.</i> have strong current (of river)	
omoún ² <i>n</i> . strong current	
ọmų́n. war (less common than sųų́)	
omų́-arų n. war-canoe [omų́ + árų canoe]	
omúbeni <i>n</i> . war dress; [uniform ?] [omú +	
bení special dress]	
omú-egele <i>n</i> . processional war dance,	
featuring men with guns and women clapping	
hands behind the men [omú + egelé	
processional dance]	
omú-ete <i>n</i> . ring around the sun on days when	
the weather is very fine [war circle]. It is	
believed to be a sign of war, immediately or	
in the near future (cf. séi-ete, ring around the	
moon) [oְmúฺ + eteé circle]	
omumų [4] n. house-fly (family MUSCIDAE);	
Kęnibó ghò tiẹ omumu víiboò tíẹgha The	
fly that settles on one cannot settle on the	
other (said of two people who are great	
enemies); opu oְmúִmu̇̀ blowfly (family	
CALLIPHORIDAE)	
omų́-owei <i>n</i> . warrior; soldier [omų́ + owéi	
man]	

omúyai *n*. bird, African Harrier Hawk, which raids nests and is regarded as lazy (*Polyboroides typus* ACCIPITRIDAE) **oná** *excl.* let's be off; let's move; off we go!**ondé** *num.* four hundred; **ondéna onde** in four hundreds

ondú *n*. weft (in weaving)

onduú [5] dem. that other side [=eni duú]; ondu ángà that other side; ondu kímìbi that other man

ýngiri n. auger [<English auger]

ongó¹ v.t. search carefully and widely for something such as snail, etc., with the idea of combing the area; **osi ongó** look for snails

ngó² n. body; self; ongó a kimi tin assert oneself; be haughty; ongó ba be patient; endure; ongó bara forget oneself; neglect one's own interest; act unbecomingly or unworthily; ongó boo A. get used to; be accustomed to: Ikpé ye gbabi bo ni wò ongó **bòodó** Telling lies has become a habit with him; B. be newly pregnant: Áràų ògoneí òngó boodo She is one month pregnant (said only for the first month); ongó dii be careful; "take time"; ongó eri "see one's time"; begin menstruating (of girl, woman); ongó fi get used to; ongó iyerimo be humble; ongó kienmo be careful, mindful; ongó koro become emaciated; suffer flow of blood during menstruation or just after birth; Áràų òngó koroyemi She is suffering a flow of blood; **ongó kùró** A. be well; B. be strong in body, hard-working; C. be stiff and overmuscular; ongó kuromo "try"; take courage, do one's best: Ongó kuromo ò! (said to encourage someone who is working or who is sick); ongó ofoinmo show off; ongó seimo pollute oneself; make oneself untidy; behave in such a manner as to lower one's prestige; ongó seri A. praise oneself; B. purify oneself; ongó tala wash by standing in the water and throwing water with both hands over each shoulder in turn (but not down the back); and also to wash the front of the body from the waist up. This is done only by women when they are too tired to bath properly after work; ongó tolomo prepare oneself; dress neatly; dress oneself up; ongó tua (work) whole-

Dictionary of Kolokuma IzonKay Williamson (†) & Roger Blench

heartedly; throw oneself into (activity); ongó	opáli (=apáli) <i>n</i> . twin (of plantain), <i>usu</i> .
ufoumo work less; relax; take it easy opáli beriba; opáli puu ceremonially b	
(applies to someone who has been working tie between living and dead before buri	
hard for a long time) opéree <i>id.</i> open; agape (<opéree< b="">)</opéree<>	
ọngókubu n. (tech.) mass [ọngợ́ + kúbu ²	opiín <i>v.t.</i> remove the top part of the skin of
width]	izón odu (the old cocoyam) so that the lower
ongó-ebimo-ye n. (tech.) nutritional value	part can be held and pressed upwards (cf. opó
[ọngọ́ + ebimọ́ make good + yé thing]	for banana, púu for plantain, and kára for
ongolí ¹ v.t. clean up or scoop up completely	yam)
(with hand, spoon, etc.) any semi-solid	opirisíki <i>n</i> . small size of the three-legged iron
matter, skin; take or remove everything	pot (cf. béle; líi-tuò-bele > ogbobelé >
ongolí ² v.t. harvest prematurely and	okpurubiyái > opirisíkì > kénge)
completely, even what is immature, <i>esp</i> . fruits	opómpòto n. frog jump; opómpòto desi
ongó-mię-beinye-tùayemi-bara n. (bot.) self-	frog-jump (for physical exercise or as
pollination [ongo + mie make + beinye fruit	punishment)
+ tų́ayemi puts + bára way]	opoporoó <i>n</i> . waterside; shore; edge of water
Ongónimi <i>n.m.f.</i> male or female name [know	(?= póų)
(your)self]	$\mathbf{opot}\mathbf{\dot{o}}$ v.i. be very cheap
ongorí v.i. snore	opóu n. Mangabey monkey (Cercocebus
ongóseidon <i>n</i> . a shaking or trembling disease,	torquatus CERCOPITHECIDAE)
<i>e.g.</i> of the hand; generalised tremus (<i>med.</i>)	opų́ra (=apų́ra) <i>n</i> . skin; bark; peelings
[ọngǫ́ + seฺi shake + dọ̣ợ́n sickness]	opurú <i>v.t.</i> A. seize a handful; B. seize by
ọng ý (= ọg ýn ¹) <i>n</i> . lime (tree and fruit) (<i>Citrus</i>	force (as stronger person seizes a weaker
aurantifolia (Christm.) Swingle RUTACEAE);	one); beat thoroughly (by stronger person)
opu-ongų (tech.) lemon (Citrus limon	oreí (= oro yé) theirs
(Linn.) Burm.f. RUTACEAE)	oréi (=oró ye) yours (plural)
ọnịí <i>v.t.</i> skin, flay (animals), <i>usu.</i> náma ọnị (=	orerekée id. looking emaciated, lean
ozún sin); skin snakes, or fish such as	ória <i>n</i> . design; ornament, <i>esp</i> . in carving,
obúbu; mark many parallel lines on the face,	sewing, weaving; embellishment; ória tua
as done in parts of Anambra State; opúru oni	embellish
clean shrimps for cooking	orií <i>v.i.</i> shrink; contract
onína n. sheep (cf. edingbilaá)	oririí <i>v.i.</i> lessen or abate, as pain; recede
ọnínatọbọụ n. lamb [ọnína + tọbọú child]	(=tobirií)
$\mathbf{on}(\mathbf{\dot{o}} (=\mathbf{an}(\mathbf{\dot{o}}) \ n. \ \mathbf{A.} \text{ general term for the female})$	ʻóriyoò <i>excl.</i> serve you right!; you deserve it!
shrimp (<i>i.e.</i> with eggs) of opúru ; B. adult	(=káariì)
Macrobrachium felicinum (contrast ingbéte)	ọrộ ¹ pron. you (plural) (short object form
ọnóụn ¹ <i>v.t.</i> mount animal skin on a drum	preceding vowel): Erí òró èrimi He saw you
ọnóụn ² <i>v.t.</i> prepare rope framework around	people.
pitcher for carrying or hanging on the wine-	oró ² [4] pron. you (plural) (short subject form
palm (kộrọ) to collect palm wine	preceding vowel; cf. o̥³); O̥ró̓ òkí dimàáà?
onunú <i>n</i> . a small calabash containing certain	Do you people know how to swim?
things, with a feather on it, used by a native	<pre>oró³ [2] poss. your (plural); oréi (=oró ye)</pre>
doctor	yours; your own: Bêi ọréi This is yours
opaí [4] <i>n</i> . catfish (<i>Auchenoglanis</i> spp.	(plural); This belongs to you people.
BAGRIDAE)	

<pre>oróbà (=róbà) n. rubber; plastic [<english pre="" rubber]<=""></english></pre>	osokó <i>n</i> . style of tying headtie with a pointed tip
oroó ¹ pron. they (short subject form	osómò pron. A. they (emphatic): Osómò
preceding vowel; cf. q^1): Qro okími They	bóyemi They are coming; B. you people
swam.; poss. their oreí (= oro y é) theirs;	(<i>emphatic</i>): Osómò , o núa nì yo ! Greetings
their own: Béi oreí This is theirs.	to all of you! (<i>cf.</i> ominí)
$\mathbf{oro}\mathbf{o}^2$ [5] pron. them (short object form	\mathbf{o} sýbai (=asýbai) <i>n</i> . hoe
preceding vowel; cf. q ¹): Wónì ọrọó ệrimi	ϕ súbaifuu n. hoe handle [ϕ súbai + fuú
We saw them.	handle]
ororóbileghá <i>n</i> . bird, the African Jacana or	osúbai-ugu n. hoe blade (osúbai + uguú
Lily-trotter (Actophilornis africana	iron]
JACANIDAE) [ororó water-lettuce (in other	osúma (=asúma , asíma) <i>v.i</i> . work as
dialects)+ bilé sink-gha not]	blacksmith
orósi n. rice (<portuguese (="sikápà,</td" arroz)=""><td>osúma-eleele n. A. hardened charcoal,</td></portuguese>	osúma-eleele n. A. hardened charcoal,
atangbalá-ànga)	perhaps chemically produced during a long
orubá <i>n</i> . fishing gear of raphia ribs and cane-	period of fanning; B. rusty iron substance
ropes, shaped like cone with top cut off;	found in the soil during cultivation (possibly
ọrụba imbí fish with ọrụbá (=zuyeé)	marking site of old settlement) [osúma
oru-orú id. methodical; methodically: Yébi	+ ẹlẹẹlẹẹ́ slime]
àkị naá òrụ-ọrý mìệ Do the thing	osų́makimi n. blacksmith [osų́ma + kį́mi
methodically.	person]
oruų́ <i>n</i> . method; order; art	osúmaowei n. blacksmith: Osúmaowei
osáìn ¹ <i>n</i> . snake, the Green Mamba	bìmẹin bó ùgu ki tẹmẹmi The blacksmith is
(Dendroaspis jamesoni ELAPIDAE)	dedicated to his profession (and nothing else)
osáìn² (=asáìn) n. (usu. sụụ-osáìn) war	(as others should be) [osúma + owéi man]
"medicine", usually housed in a shrine; it can	osúmatobou <i>n</i> . apprentice or journeyman
belong to an individual, family, compound or	blacksmith [osúma + toboú child]
village/town; osáìn gụo procure war	osųmayenghi (=osųmayenghi) n. master
osáinwàri <i>n</i> . shrine of a war-deity	blacksmith [ọsúma + yenghí mother]
Osájnzé <i>n</i> . name of a man in fables or	otí n. single, lone person; Ye otí gho
folktales, one of the champions, in almost in	pamàáà ? Am I the only child in my family?
all cases connected with the war medicine	or, Have I no supporter?
osá)n	otií <i>v.i.</i> be blocked up
osía (=asía) n. youth (period of life); osía paa	oțikîi id. deaf; not hearing
dress as a young man	otógbòrú <i>n</i> . Egyptian Plover or Crocodile
osíabeni <i>n</i> . period of youth [osía + bení age]	Bird (Pluvianus aegyptius aegyptius
osía-tòboú <i>n</i> . youth; young man [osía +	GLAREOLIDAE) (= ilá-tụa-bọ-ìlá-singha)
toboú child]	otókò n. A. mud; amákootoko clay for
ϕ sinó (=asinó) <i>n</i> . Black-Winged Stilt	moulding [one o or two?]; gbéin otoko mud
(Himantopus himantopus	for "mudding" house; wári loò otoko mud
RECURVIOSTRIDAE) (=kęnį-bų́ò-tíę)	for plastering house; B. (<i>fig.</i>) foolish person;
osinsiín <i>v.i.</i> be bruised	C. (<i>fig.</i>) plenty; lots of; kími òtókò lots of
osisá (=asisá) n. umbrella	people: Ké wàrị fún ộtộkộ In Kay's house,
osíyàí <i>n.pl.</i> youths; young men	books are as plentiful as mud.

otų́mų n. aerial yam (Dioscorea bulbifera	oweí ² <i>v.i.</i> be forbidden, taboo: Oweimóò ! It
Linn. DIOSCOREACEAE)	is forbidden! (= díi = t ọ́ n)
otúnogokí n. bird, the hammerkop (Scopus	oweiyé ¹ (=oweiyeé) <i>n</i> . fear; oweiyé mie faint:
umbretta SCOPIDAE): Iné waribi òtúnogòkí	Áràų dàų fìí nàa bị, oweiyé mìemi When
wàrị yaáà? Is your house otúnogòkí's	she heard her father had died, she fainted.
house? (=akarángbèlengbe =	[owei + yé thing]
akaráìngbelengbe)	$\mathbf{o}\mathbf{w}\mathbf{e}\mathbf{i}\mathbf{y}\mathbf{e}^2$ (= $\mathbf{o}\mathbf{w}\mathbf{e}\mathbf{i}\mathbf{y}\mathbf{e}\mathbf{e}$) <i>n</i> . taboo; forbidden thing
ýų n. A. air; steam; ebi bibi ýù good words;	[owei + yé thing] (= díiye = tónye)
sei bibi óù bad words; B. steam (also	oweimoó v.cs. frighten [oweí + mo
ofíribèni óu [check tone])	causative]
ọvín v.t. clear: Erí yọ sẻ ọvin sindọć He has	ọwọú <i>n.pl.</i> children (<i>used as pl. of</i> tọbọú);
cleared the whole place.	kála òwouamá small children; kála-
ovín-owei (=ovún-owei) n. African Black	òwouamá-dòn convulsions
Kite (<i>Milvus migrans</i> ACCIPITRIDAE) (=	owowó [4] <i>n</i> . funnel-entrance trap, smaller
ekúlèí)	than įkárà; owowó pìte fish with owowó
ovíri v.i. be very eager and smart: Erí ègberí	oyanyán <i>n</i> . horse [<igbo td="" ànyinyà]<=""></igbo>
nàa bị, wo ọngó sẻ ọvírị sìndọó When he	oyébè <i>n</i> . fool; clown; idiot
heard the story, he waass ready to act	oyétee id. dumbfounded; speechless
("charged up").	oyoró-òwei <i>n</i> . yam variety, whose tuber looks
ovoriin (=ovonriin) id. empty	like a coiled snake
ovukúu <i>id.</i> describes a person's face	ozá <i>n</i> . fish, the silversides (Alestes baremose)
resembling the shape of the carved ovúo , a	Joannis CHARACIDAE)
short but deep face [What's a deep face?]	ozarí (=azarí) n. champion (= olótù)
$\mathbf{ov}\mathbf{u}\mathbf{\dot{o}}$ <i>n</i> . A. carved ancestral figure kept in the	ozári <i>n</i> . condition of being indoors due to ill-
kíriye wàri; B. covenant, esp. between two	health or lameness; state of confinement due
towns; ovúò fi make a covenant; ovúò korí	to ill-health
be affected by a vow; ovúò sai strengthen	ozáriwari n. A. house or place where one
covenant; déin ovuo secret agreement: Ovúo	stays due to ill-health: ozáriwari gho suo
fi bai, sụụ tuu gbágha On the day of	stay in the house because of sickness; B. (<i>fig.</i>)
reconciliation the cause of the disagreement is	place or condition of suffering (opp. edéere-
not mentioned; C. small wooden amulet or	war <u>i</u>)
charm worn on body; carving at entrance to	ozíza <i>n</i> . West African black pepper, used as a
house or péle, etc. D. testament; ayá ovuo	spice (Piper guineense Schum. and Thonn.
New Testament; oru ovų ovido Old Testament	PIPERACEAE) [cf. Igbo úzízá West African
$\mathbf{o}\mathbf{v}\mathbf{u}\mathbf{o}\mathbf{k}\mathbf{i}\mathbf{r}\mathbf{i}$ - $\mathbf{o}\mathbf{w}\mathbf{e}\mathbf{i}^1$ <i>n</i> . man from the place with	black pepper]
which one's people have a covenant [ovúò +	Qzízabifè <i>n</i> . a name that occurs frequently in
kíri land + owéi man]	the folktales, connected with a champion in
$\mathbf{o}\mathbf{v}\mathbf{\dot{u}}\mathbf{\dot{o}}\mathbf{k}\mathbf{i}\mathbf{r}\mathbf{i}$ - $\mathbf{o}\mathbf{w}\mathbf{e}\mathbf{i}^2$ <i>n</i> . smallpox [(<i>fig</i> .). use of	wrestling or fighting
preceding?]	$\phi z \dot{\phi} n$. masquerade in procession which starts
ovų́rų̀n (=ovų́nrų̀n) n. crab (general,	from the northern end of the main road of the town/willings and ands at the southern and and
<i>including ikán and elú</i>) [scientific names	town/village and ends at the southern end and beyond. Only one man wears the mask which
from Dimie]; dúwei-ovurun large poisonous	is made of raphia leaves (from which the
hairy spider	raffia has been extracted) and tied to a
oweí ¹ <i>v.t.</i> fear; be afraid of	framework of cane-ropes. It is the last
	ceremony or play performed after New Year

in Kólokùmá, after which people start to go to work on their farms. It is accompanied with songs and drumming.

Р

- paá n. tree with light whitish wood (*Cleistopholis patens* (Benth.) Engl. and Diels ANNONACEAE)
- páa¹ v.i. A. come or go out: Q weni páami They walked out: **u** boomó paa Let him go away: Wó paa mu dìí/dòú Let us go out and see/look for it; páa bo come out; páa fàá; go out entirely; be lost in vain; páa fagha not to be lost in vain; páagha ìgoliwari life imprisonment; páa mu go out; páa tie volunteer; come/go out; bólou gho **paa** an order, alarm or exclamation made by one or more people, asking people to advance or come out in front with a view to encircle an enemy or obstruct his forward movement; fúru paa; smell strongly; smack of (something) fragrant; B. appear; shine (of sun): uráu paayemi The sun is shining; C. break out (as war): Suu paadó War has broken out; D. happen: Páa yo gho paada, beri káàá naanghi Let it happen and we just hear of it (said of a narrow escape, or on hearing of a disaster which affects others); **E.** *v.loc.* leave (marital home); divorce (husband): I tamá ine gho páado My wife has left me: Áràų yèi gho paadóų She has divorced her husband; F. be born; arí paa kumò since I was born
- páa² v.i. grow; flourish; kími paa develop one's personality; come of age (*cf.* eré paa, owéi paa) [or combine with 1?]
- páa³ [3] v.a. be clean: páa bidè clean cloth; páagha unclean, impure
- páa⁴ n. kind; sort: Béi paabì i diseghá I don't like this kind.
- páa⁵ a. A. ordinary; plain: páa (bolou) beni plain water: páa otumo ordinary people; B. empty; páa bolou empty; nothing (as of a fish trap catching nothing); C. free: Páa

pirive iméelei bigha A free gift does not ask for fat (i.e. one cannot demand extra for something freely given). páa ki adv. just; simply paamein [5] v.dir.p. occur to; happen to; appear to $[p\acute{a}amo^2 + -\acute{i} process]$ paameinyé n. happening (paamein + yé thing] páamo¹ v.cs. A. send out; bring out; divorce (wife): Erí wò tamá pàamodóu [check sentence] He has divorced his wife; B. vomit (*i.e.* bring out food); **C.** (tech.) emit [**páa**¹ + mo causative] páamo² v.dir. contribute; donate (*i.e.* bring out money for something) $p \dot{a} a^1 + m \dot{o}$ directional] páamo³ v.cs. (used only in combination with another verb) make clean: mie páamo make clean; súuru paamo wash clean; Bidemó pòo páamo Wash the clothes clean. [*páa*³ + *mo* causative] páamobara n. (tech.) (act of) emission [páamo¹ + bára⁴ way] páamoye n. (tech.) emission; what is emitted $[p\acute{a}amo^{1} + y\acute{e} thing]$ paán¹ v.t. A. hoot at; heckle; B. tiín pàán lead "cheering" on a formal occasion; C. sing loudly in chorus $paán^2 n$. calabash cup used in drinking palmwine páapa¹ adv. anyhow; at random; páapa bara anyhow; carelessly; páapa bibi useless talk; unfounded story; páapa ve useless thing; nonsense páapa² [4] adv. often páapamò adv. anyhow; carelessly [páapa + mo adverbial] paaraí (=paaraú) v.t. answer; reply; respond to an address paara i^2 (=paarai) v.t. ransom; redeem páarai *n*. A. fragment; piece; cotyledon; angba paaraí one side of the face; angba paarái kìmi (=kími angba paarai) person consisting of one side of the body only; half-

man (a mythical creature); egbene paarái

Kay Williamson (†) & Roger Blench

cotyledon of wild mango; **B.** (*math.*) fraction; **páarai bodi** fraction board; **désimàli paarai** decimal fraction; **ebébuu mo paarai mo** mixed number; **ebi paaraí** proper fraction; **désimàli paarai** decimal fraction; **gbási paaraiama** equivalent fractions; **sei paaraí** improper fraction

paaraų́¹ (=paaraį́) v.t. answer; reply; respond to an address; paaraų-owéi man who responds

paaraų² (=paaraį́) *v.t.* ransom; redeem; Paaraų-owéi Redeemer

paara μ **y** ϵ ⁱ (=**paara** μ **j** ϵ ??) *n*. answer; reply [*paara* μ ⁱ + *y* ϵ *thing*]

paara μ **y** \dot{e}^2 (=**paara** \dot{i} **y** \dot{e}) *n*. redemption [*paara* $\dot{\mu}^2$ + *y* \dot{e} thing]

páaye n. happening; event: Páaye, bóoye
What happens passes away. [páa¹ + yé
thing]

Páayebooye *n*. personal name [What happens passes away]

paghaí [5] v.i. (of deceased person) appear to a living person (in dream or ghost-form) to inform or warn of a coming event, or (most commonly) to demand completion of traditional burial rites; paghai dúwèi the soul of a deceased person that does this; apparition

pái *v.t.* pawn; pledge; receive (pawn or pledge); mortgage

- páidìsi pie-dish [<English pie-dish]
- painápùlu n. pineapple (Ananas comosus (Linn.) Merrill BROMELIACEAE); adukúù painapulu dark pineapple; guegue painápùlu brown pineapple [<English pineapple]

páiye n. pawn; pledge; mortgage [pái + yé
thing]

pakalapákala *id.* twisted sideways (of knees/ankles)

pakolopákolo *id.* (of something metal) dented and spoilt out of shape; notched: Sei ogídì
bibi, pakolopákolo A damaged matchetblade, all notched.

palá n. back of hand, usu. bárapalà; top (of foot), usu. býopala
pálalapàlala id. describes walking on muddy ground squelching
palí¹ v.t. A. stick; paste on; tín pàli paste (notice) on a tree; B. stick (fufu) to piece of fish, etc., and put in mouth together; C. pinch; pilfer
palí² v.acc. go near: Mú ni ù momó pàlí Go near him.

palí³ *n*. native razor blade (=tíbiokumein)

palií¹ [5] v.p.loc. A. be stuck to: Fúnbi tebùlubọọ paliídọ The paper has stuck to the table; B. be too tight (of clothes) [palí¹ + í process]

palii² [5] v.p.loc. be near, come close; [pali² +
i process]

palikóo *id.* irregular

palikopáliko *id.* irregular, badly shaped (as of teeth or toes)

palimein v.dir.p. be gummed to, attached to
[palimoi + -i process]

palimó v.dir. come near: Erí tòboubí
pàlimomi He came near the child. [palí1 +
-mó directional]

pám n. (geom.) parallelogram

pamá *n*. row or segment of natural objects in their natural arrangement, *e.g.* the segments of the orange, wax cells of the bee hive, alligator pepper seeds, or roe of the fish

pamáà *id.* describes clustered rows or layers or segments like the bee hive

pánì n. pan; bowl [<English pan]

panranraán see pararaán flattish

papapaá *id.* hot; ofíri pàpapaá; hot (as of water, body when the temperature is high):
Ongó sè ará ghọ pàpapa kí èmi Her whole body is hot.

paraí see paraú

párain (=bárain) id. free; with no
restrictions; manifest; clear; distinct; mie
paráinmo make clear; make free

pararaán (=panranraán) id. flattish

pasá *v.t.* patch, *e.g.* cloth; reforge, *e.g.* old axe by adding more metal

pásapàsa id. sound produced while walking	peeleí <i>v.i.</i> move about quickly, as when one is
on wet ground; patter [?]	moved by spirits, or when one moves
pasapasá id. prosperous, flourishing; profuse:	ceremonially to a special rhythm (cf. yé sụo)
Pasapasá ò! an expression wishing one's	péelepèele id. describes rapid, irregular
self or others prosperity in a venture	movement of something large (as aeroplane
paséntì n. (math.) per cent, percent (%); árere	manoeuvring)
pasenti percentage profit; fa pasénti	péepèe id. gadding about; roving; wandering
percentage loss; súo fa pasentì loss %; súo	aimlessly
<pre>pasenti gain % [<english cent]<="" per="" pre=""></english></pre>	péerepèere id. vigorous; physically strong
pasií id. descriptive of a person with a broad	and active; energetic; vivacious; smart;
waist and well-formed legs	brisk; lively
pásiipàsii id. walking with confidence [cf.	pegelepegelé ¹ id. moving fast and irregularly,
with next, discuss]	on land, water, or air (as of humans,
pásipàsi id. describes movement and sound of	animals, or machines) (>pęgęlępęgęlę́)
someone with feet coming down flat on	pégelepègele id. move irregularly, as by
ground, lifting legs high and striding flat-	bigger birds or aeroplanes (>pégelepègele)
footedly (<kpásikpàsi< b="">)</kpásikpàsi<>	pegí <i>n</i> . bat (animal) (general term,
pásisei <i>excl</i> . please	CHIROPTERA); óru pegi small
Patájkýti n. Port Harcourt (older form; cf.	insectivorous bat (MICROCHIROPTERA)
Póot) [< English Port Harcourt]	péi (=pói =póu (archaic)) v.t. A. [tone class 2
pátapata id. very many; plentiful; in	or 3?]; believe; fíe pei wait in anxiety for
abundance	news; B. obey; gbá ye pèi be obedient
pataraá ¹ <i>id.</i> messy (as faeces or split <i>akamu</i>)	pekêî n. morning; pekêlboo in the morning;
(<potoraá)< td=""><td><i>(tech.)</i> a.m.</td></potoraá)<>	<i>(tech.)</i> a.m.
pataraá ² id. coiled, as fairly large python	pekéipèkei <i>n</i> . [or <i>id</i> . ?] early morning; dawn
(<potoraá)< td=""><td>[very early?]</td></potoraá)<>	[very early?]
patarí <i>n</i> . a loose underwear worn by women;	péle <i>n</i> . A. houses built together in a
a miniskirt [?]; petticoat [? <english petty,<="" td=""><td>rectangular shape with one side open; B.</td></english>	rectangular shape with one side open; B.
shortened form of <i>petticoat</i>]	family, theoretically living together
pátìokó (probably shortened form of pá tèi yó	pelelépèlelé <i>id.</i> of strands or yam mounds far
kộ) why should it be?	apart (opposite kitikití)
pebí (=pebú) v.t. allow; let: I pebí nì yé fi	pélipèli <i>id.</i> describes fast unsteady movement,
yò! Please allow me to eat.	as of bats or people
pebú (=pebí) v.t. allow; let: I pebú nì yé fị	pénenèe <i>id.</i> emerging suddenly and
yò! Please allow me to eat.	unexpectedly from water: Bumounbí
pebuu <i>a</i> . describes a well-built house or a	peneneè ki aki bení dùo páami The
substantially-built person of average height:	"bamboo" has suddenly appeared on the
Ébì pebuu kí pàami Ebi is well-built.	surface of the water.
peé <i>v.i.</i> be at liberty; have a chance [sentence	pénì <i>n</i> . barrel; cask
example?]	péni <i>v.t.</i> pin; attach [example?]
péeè <i>id.</i> describes sudden getting up from	penií <i>v.p.</i> be entangled, entrapped in a trap or
sleep	case [<i>péni</i> + - <i>í</i> process]
péeleè <i>id.</i> unexpectedly: Erí peeleè ki aki ni	pénipèni <i>id.</i> suffocating; having a choking
u koromómi He threw the person	feeling, as a drowning person
unexpectedly.	pénimo (=pónomo) v.t. force; rape (adult)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

péniowèi n. pneumonia pepeleé *id.* flat (>pepeleé) pepeleyeé n. (geom.) plane figure [pepeleé + **vé** thing] pépepe *id.* pale, as grass that has been shut off from the light of the sun, or the legs of a person who has stood in the water for long pepesií id. broad, wide and flat perepére *id.* be easily seen through due to lack of thick vegetation, esp. where there is little or no undergrowth: Wó mu dii bou sè perepérè ki emi The bush we went and inspected is thin and scanty. pérepere¹ *id.* innocent; free from guilt pérepere² excl. word used at time of purification by a priest or priestess, urging that the person should be brisk, smart and healthy, or free from pollution pererupererú id. flapping, as of birds pereruú *id.* describes the downward flight of a bird with wings outspread; swooping pérerùu¹ id. pale pérerùu² id. low and flattish; too wide, as roof péri¹ *n*. winged white termites which fly (ISOPTERA) péri² n. used in: péri ba develop white feathers on the wings, tail and underparts of the body, as "eagle" (Palm-Nut Vulture,

Gypohierax angolensis): Erí periba uge ki kòri bómi He brought an "eagle" which had grown its white feathers; **ogono gho peri bá** said of a child when it cuts the upper teeth first: Ará toboubi ògono kóò péri bami Her child cut the upper teeth first.

péritan v.i. be free, esp. in the absence of the person in authority as children do when the parents (esp. the father) are absent

périyan v.t. surround in large numbers, as a weaker wrestler is surrounded by many others asking to wrestle with him

pesí (=posí) n. youth; young men; kála pesì small boys

pési (=pósi) v.acc. be of same age as: I mo i mómo pesi I am the same age as you.

pesii¹ *id.* term applied to women with fat buttocks: Eréma sè pesii kí èmi The woman has very big buttocks.

pesii² *a*. broad and level, as farm-land, big tables, etc.

petibaa *id.* be plump, as a child

peuu a. describes a well-roofed house, not too high

péèen *id.* A. describes a smooth gliding flight with spread wings; **B.** describes a very fast movement of light boats or canoes on the water

péelepèele *id.* of rapid movement; describes something moving unsteadily, *e.g.* a plate thrown

peereín pèereín *v.i.* be eager; restless; very anxious: Į kénì béi peerein peereinyemibi, i tíe kì ni i weringhímàáà? As you are gesturing and struggling like this, what abusive words are you going to say against me? [meaning correct?]

pegelepegelé id. moving fast and irregularly, on land, water, or air (as of smaller birds, insects or objects) (<pegelepegelé)

pégelepègele *id.* move irregularly, as by smaller birds or aeroplanes after being wounded or partly damaged (**<pégelepègele**)

peí¹ *v.t.* break (fragile object); "butcher"; cut up: indi peí "butcher" fish: náma pei "butcher" meat; **peí fàá** be broken entirely, as plate or canoe; be broke (financially): Arí kèní pèí fàdó wèé; kẹní òkoba kpo ine gho faá I'm broke; I don't have any money at all; kíri peì destroy farms by browsing on them

 pei^2 v.t. carve or cut off in large pieces, as when moulding the bottom of the canoe into the correct shape

peikorí [5] *n*. part of neck nearest the shoulder in animals, always given to butcher at any time an animal is cut up

peipéi id. full of cracks and about to break (cf. puipúi, less close to breaking)

peipeinènghi (=peipeinèngi) n. whale pekeléè a. short, slim, and pleasing to look at pékepeke id. tall and very thin, with belly curved in

- pele *v.t.* buy a measure of drink or salt: Mú
 kèni náirà uru pele bó Go and buy a naira's worth of drink.
- péle¹ v.t. cut; stop; péle wonìmí sèki (tech.) crossed cheque; abali pelé cut in a slanting way, slantwise; fína pele unlock, untie, loose ceremonially; this is a ritual performed when it is suspected that a sick person is being bound by the spirits of the dead, as the art of unlocking those bonds; igbá pele cut rope ceremonially. When a person who has been sick for long finds it difficult to die, this ceremony is performed in order to shorten the period and free the person from further suffering; **iyóun pele** draw one's last breath; give up the ghost; kon-igbá pele cut necklace ceremonially in public to declare a widow's formal divorce from her husband within the ffamily to whom she was allocated; tebi pelé circumcize female organ, the clitoris; tóòn pele circumcize male organ; umé pèle plot secret plan with evil intent
- pélę² v.t. usu. bíbi pele judge; decide; settle; bíbipelebo judge; bíbipele erein judgement day
- pélę³ v.i. ebb (of tide); recede (of flood): Séri peleyemi The tide is ebbing.
- **péle⁴** *v.i.* drum an accompaniment: **alíli pele** drum on **alíli**
- pélę⁵ v.t. go in; wári pelè súo rape; go into a woman's room unnoticed for sexual intercourse

péle⁶ v.t. capture all the **ogbólò** of an opponent in the **ikóso** game in the normal course of playing

- pélę⁷ v.t. trip up; cause to stumble by entangling or suddenly catching the feet; catch the foot (in wrestling)
- **pélegha-dii** *n*. liane which is forbidden to be cut; its wood is taken in gin as medicine

[how can it be used for medicine if it is not to be cut?] (*Friesodielsia gracilis* (Hook.f.) van Steenis ANNONACEAE)

- peleí [5] v.p. break; snap; peleí koro fall; fall
 down; be dried up, as stream; peleí tei
 escape [péle + -í process]
- pélei¹ n. cane rat; cutting-grass; "grasscutter" (Thryonymys swinderianus
- THRYONOMIDAE) (=**ikirí**) [*pệl***ẹ** + yé thing]
- **pélei**² *n*. sleeveless singlet [*pél***e** + *yé thing*]
- pęlęlųų (=pęlęlųų́) id. meticulously

pelemein [5] v.dir.p. be stranded, cut off (as
fishes from river, or person kept somewhere
by rain) [pélemo + -i process]

- pélemo v.dir. cross (one's path); intercept; interrupt; bólou pelemo òo a cry signalling that people should advance in front to intercept the movement of an assailant [péle + -mó directional]
- pélepaamoye n. (geom.) cut-out [péle +
 páamo bring out + yé thing]

péleyemiye [sub-dots?]n. (geom.) cutting
[péle + -yémi present continuous + yé
thing]

- péliì *id.* (*usu.* péliì banghí)run away before an accident occurs; dodge; avoid something before it happens or falls: Suotúmò boyemi naa bi, erí péliì banghí fàdoó When he heard of the coming of the soldiers, he took to his heels.
- **pélipèli** *id.* unsteady; describes a restless person
- **pemereín** *v.i.* move restlessly, itching to go into action
- pępęlęć *id.* flat (<pepeleé)
- pepesií id. low and flat
- **pẹrẹ́**¹ *a.v.* be rich; **pẹrẹ́ zìgeizígei** be fabulously rich
- peré² n. riches: Pere inéghà He is showing off his riches (*lit.* not enduring his riches):
 Pere isé ise Riches are of many kinds: Pere kimí mà serí ègberi naami A rich man hears a story twice (i.e. people come to eat and ask for help in a rich man's house, so he hears the news before it is official): Pere

kosú fà Riches has no seniority (even a pésuwa n. (tech.) (Ghanaian) pesewa /< young person can be rich): Pere poon lagha English **pesewa**] [tone?] He is not satisfied with his wealth. petee *id.* inactive; with nothing doing **peré**³ *n*. ruler; clan head or equivalent of a pétipèti id. hopping; skipping king; pere fií enjoy lordship, as in a person pęturólù (=pętulų́) n. (tech.) petroleum who is not entitled [required?] to paddle as a [<*English* **petrol**] result of his/her rank or ill health pętulų́ (=pęturólù) n. (tech.) petroleum **pere-ikémì** *n*. tap-root [*peré* + *ikemí root*] [<English **petrol**] pęrę-imemerékè (=pęrę-umboberékè =pęrępíge v.t. A. "pin"; fix stick in ground; fix umbébèreke) n. "king" fern, ground up and feather in hat or hair; **B.** roast fish by putting rubbed on for swelling (óin) or for a prepared stick through the mouth of the purification by women after menstruation fish and pinning the stick with the fish over (Nephrolepis biserrata (Sw.) Schott the fire. This is done in the bush when DAVALLIACEAE) [peré + imemerékè fern] bailing fish-ponds and not in the pérein *id.* describes the way some fishes like town/village. pigeí [5] v.p. become "pinned", fixed ofóu, usaú, etc., (and even people) jump over fences or given targets pigirií id. forcing oneself in or through (usu. with súo): Erí pìgirii kí nàá warii sùomi **Perekirí** *n*. Aboh Kingdom in Delta State of He forced his way into the house through the Nigeria Perekosúfà n. personal name [Riches has no crowd. píii (=píiin) id. hooting from a ship, motor*seniority*] **peremó** v.cs. enrich [**peré** + -mo causative] horn or hooter péreinperein *id.* frequently jumping **piín** [5] *v.i.* be near pérenperen (=pénrenpenren) id. light in píiin (=píii) id. hooting from a ship, motorweight and thin horn or hooter **pere-olíeliè** *n*. bird, the Pin-tailed Whydah pilapilá id. (flying) with big wings (Vidua macroura VIDUIDAE) pímaa id. gigantic **Perepoonlagha** *n*. name of a traditional deity pímpim *id.* very full, *esp.* of stomach due to in Otuan and in pre-Christian times in over feeding Kilegbegha quarter of Kaiama [Not satisfied pín v.loc. A. become too small for (of *with his wealth]* clothes): Béi butùweibi ine gho pindó pereréè id. sloping gently; on a gentle This shirt has got too small/tight for me; B. be overcrowded: Kímimo ìzan boo ní gradient perepére *id.* full of chiefs or rich people waribi pinmi The people were so many **periperí** *v.i.* be pale, colourless (of man or that the house ws overcrowded. grass): Donbí wò ongóbì mie bó pèriperi píne¹ v.i. become thoroughly dried and **kí pàdó** The sickness has made him pale matured, as of kernel and yellowish. $pine^2 v.i.$ show clearly (of indelible pigment or peserée *id.* evenly sloping scars from tattoo or sore) pęsií v.a. become low (e.g. of seat); pęsi titéì píněí n. leprosy [pína + yé thing] pínèídòn n. leprosy [pínèí + doón] low seat **pesimoó** v.cs. make lower (*pesií+mó*) $p(n)^1$ *n*. pith of the "bamboo" of the bamboopesipesí id. slowly and fully (of eating, palm (boyá) or less often the wine-palm working, talking, walking) (kộrọ); pínì kambala strands; strings from the pínì

pínì² n. pin [<English pin]

pínitonye n. (tech.) pin drawing [píni² +
 tónye drawing]

- pinmeín v.dir.p. force one's way into or out of an already filled-up place: Eri kpó pìnmeín warii dùo súomi He too forced his way through (the people) into the house with the others: Yóbi suogha; eni kí nì eni ébe kpo, erí laa pìnmeín suo tìtemí The place was full; yet he got a place to sit down by forcing his way in. [pínmo² + -í process]
- pínmo¹ v.cs. force into an already small space or push people in such a situation: U pinmó Force him to go forward (so that you can follow): Pínmo pìnmo, óloko pìnmo (song for a game where children push each other along a log till the end one falls off and rejoins at the other end) [pín + -mo causative]
- pínmo² v.dir. push through; force one's way through: Eri kpó pinmo warii dùo súomi He too forced his way through (the people) into the house; pínmo paa squeeze through [pín + -mó directional]

pinmopínmo id. successively; in succession

- **píoo** *id.* describes a high degree of comprehension; properly understood
- píopio id. protruding (of occiput); pointed; sharp (of larger object) (>píopio)
- pirain *id.* very silent; quiet
- píramìdi n. (geom.) pyramid [<English
 pyramid]</pre>
- piripirí id. (of motion) fast; swift; rapid

pírirì id. startled jump; start

pisí (=pusí) v.a. become wet, drenched

- pisimoó v.cs. make wet; drench; soak: Osuobí
 bìdemó pìsimomi The rain soaked the
 clothes. [pisí + mo causative]
- **písùlų** *n*. pistol [<*English* **pistol**] [dots OK?]
- piteí (=piteyé) [4] n. trap (general) [pité + yé
 thing]
 pitíl w t_ hand (stick_rod_pluyead); acil (a g
- pití¹ v.t. bend (stick, rod, plywood); coil (e.g. fish, when preparing it for smoking)
 pitimé u dia band towards

pitimó *v.dir.* bend towards pitimóó *v.cs.* cause to bend pianlíi id. with flat buttocks (not admired) (cf. leluwée)

- **piiin** *id.* with a whistling sound **piki**¹ [tone class 2 or 3?] *v.t.* turn; twist; spin;
- whirl
- **píki**² *v.t.* switch on; put on (*e.g.* lantern)
- pílasipilasi id. walking with bended knees
- pímuu id. far; distant; distantly
- pín¹ v.t. A. tap (palm wine), usu. kóro pin; líi
 piìn tap mature oil-palm for wine (not normal in Kolokuma); B. (*fig.*) urinate copiously (of child)
- pín² v.t. usu. líi bein pin [or líi gbein?]; harvest palm-fruit by inserting igóinzoro between fruit and supporting leaf, and pushing to one side to cut off
- pína [3] v.a. A. become white, bright;
 Pínadei òfoni má dìrimaghá A bird ("eagle") that has developed white feathers cannot return to being black; B. become ripe; pína paa be ripe all over
- pina-aràu n. light-skinned woman (=oyedé)
 [pina + -arau female]
- pína-erè n. (female) European [pína + eré
 woman]
- pinakimi n. (male) European (=pina-owèi)
 [pina + kimi person]
- pinamo¹ v.cs. force to ripen; mie pinamo
 whiten; make white [pina + mo causative]
- pínamo² v.dir. (usu. tóru pinàmo) make eyes wide and stare at [pína + mó directional]
- **pínamo³** *v.t.* (*fig.*) scold; rebuke sternly; reprimand [If this is fig., what is the literal meaning?)
- pína-owèi n. A. fair-skinned black person
 (male); B. male European (=pínakimì)
 [pína + owéi man]

pína paa v.p. fight openly

- **piní**¹ *v.i.* ache (as head) [sentence example?]
- piní² v.i. usu. piní fàá; move away forcefully
- **pinwóko** *excl.* a nursery expression; in saying this, the elder person pushes the head of the younger one
- píopio id. protruding; pointed; sharp
 (<píopio)</pre>

pipaa (=pipaá) id. filled to overflowing and repeatedly; stressing the importance of (referring to non-liquids) [correct meanings?] píyanpiyan *id.* thoroughly; exhaustively; pípi v.t. A. squeeze; wring (clothes); B. revive (someone fainting) by pressing (cf. ufúo) entirely pipimópipimó adv. ceaselessly; incessantly plánkų n. plank; plánkųmo tárasųn three pirí¹ v.t. give; pirí kòrí A. pawn; pledge; lengths of plank; three planks /<*English* mortgage; **B.** do something with plank] enthusiasm, such as eating, drinking, pó *id.* sound made when a hollow object (e.g. wrestling, fighting, working: **Q pii tími** a floater) upside down strikes the water ni, o meén) pirí kòri yáà As they had póì *id.* pale; yellow (*cf.* pína) been challenging each other, they pói (=péi =póu archaic) A. listen; believe; fíe encountered each other with enthusiasm: poi wait in anxiety for news; B. obey; gbá Ugé fiyaimo tuo sin bí, wó paa ki pirí ye pòi be obedient kòrimí When the food for the festival póipoi v.i. be pale, yellowish [id. ? tone? cf.. was ready, we ate it with gusto. póì] **pirí**² *v.i.* chatter (of parrot) póko¹ v.i. (spend) honeymoon with: **Oro ayá** tàa mo yei mó mu ni Òlóbìri ko tími **pirí**³ *n*. game played by women, involving pokoyemi The new couple are clapping and moving the legs (*cf.* **imbíse**) honeymooning at Olobiri. **pirimein-pirimein** *id.* derogatory expression referring to an inherited characteristic $p \delta k o^2 n$. pleasant honeymoon period shaared pirinti n. print (cloth) [<English print]</pre> by man and woman **píse**¹ v.t. take out palm nuts from the bunch pokopokó id. preparing food (usually yam) in písę² v.i. A. hatch (of young birds); B. develop big chunks, with plenty of oil and other and grow: **buru pisé** (of new yams) ingredients develop from the old in the mound: Ará Pólaku *n*. town in Gbanrain ibé of Northern burumo èbi bara kí pìsemi Her yams grew Izon, more fully **Opóoloaku**, somewhat big: píseyemi fiyai (tech.) tuber hidden from view from the main river $pise^3$ v.t. cause to burst or break, as of a small [opóolo + akú=okú side] boil, crawcraw or scabies on the body poleí [5] (=poloí) v.p. peel off (as skin from **písùlu** pistol [*<English*] [pi- or p**i**-?] [discuss: scar); burst open; become chipped off: delete one entry] Alalábì poleído The enamel coating (of the **pité** *v.t.* trap; set (fishing or animal trap) bowl, etc.) has got chipped off. [pólo¹+-í] piteyé (=piteí) n. trap [pité + yé thing] **poleipólei** *id.* be chipped here and there: **piteípiteí** *id.* emphatic; talking with emphasis Alalábì poleipólei ki pàadóu The enamel pitibaá id. describes a very plump person plate has got chipped here and there. [pólo1 sitting, or a bull frog resting + -*í* process] pitibuý *id.* very full; filled to the brim (of polí-àrų n. (railway) train [shortened form of people); packed to capacity: Yóbi kimimo igbúrugburù-polí caterpillar + árų canoe] sè pitibuu kí tìmimi [tone?] The place was pólo¹ v.t., v.i. burst open; explode; break open; packed with people. shatter in pieces; pólo paa burst out: pítii *id.* at very close range; nearly: Ará ù Fúmubi polo paado The seed has burst out koringhí tìmibi, pítii dòló kụmo She very of its pod (by explosion); (fig.) emerge from nearly caught him. poverty to affluence [sentence example?] pitimópìtimó id. persistent, continual; pólo² v.i. slap; clap; bára polò clap hands demanding emphatically; asserting strongly

pólo³ v.i. harvest yam for the first time for the **pópolo** *v.t.* flatten the side of the tree after children to eat; pólo fi harvest in this form felling it to provide the base from where the carving out (of canoe) will be done and eat **poloí** [5] (**=poleí**) *v.p.* peel off (as skin from porokopóroko *id.* describes someone who scar); burst open; become chipped off: was fat but is now lean due to illness or Alalábì poloído The enamel coating (of the poverty bowl, etc.) has got chipped off. pósali odà n. postal order (< English postal **polokií** *v.i.* fight to the point of exhaustion: order] Maa diokó-òtumo andá pòlokiimí The pósapòsapósa id. describes walking on two enemies wrestled seriously until they slippery ground covered with some water posí (=pesí) n. youth; young men; kála posì were exhausted. pololapólola *id.* describes unsteady small boys movement of trying to keep one's balance pósi (=pési) v.acc. be of same age as: I mo i on slippery ground mómo posi I am the same age as you. pololápòlolá *id.* well spaced, as of strides or **posi ófisi** *n*. post office [<*English post office*] **posoú** *v.t.* meet singly or in a group; attack; the spaced weft of a mat pólomo v.dir. snap or fillip two fingers at invade someone in contempt [pólo²+-mǫ́ **póto** *v.t.* boil more than necessary; over-boil *directional*] potobupótobu id. soft, as of a well-cooked yam, or soft mud and sand. It describes both pómbo v.i. suck with great anxiety with the mouth or with the help of an object, as a the movement and the squelching sound hungry child sucking the mother's breast produced when one moves in such places. pomú n. compound leaf (contrast berí for pótopoto id. in great number; myriad; simple leaf), as of líi, beribaá, okokodíà, multitudinous; piled up upon one another kóro, boyá; (tech.) déri wonìmí pòmu (not so high as **tíkpotikpo**) compound leaf with net veins [check]; potoraá¹ *id.* describing a messy thing, such as faeces of elephant (>pataraá) igbóro-igboro pòmu compound leaf with parallel veins [check] **potoraá**² *id.* coiled, as of a very large python pomu-aká n. (tech.) margin of compound leaf (>pataraá) pomu-akáràbiri-ungbou n. (tech.) midrib of potoraá² *id.* describes a fat person's way of compound leaf sitting **pomubolóu** *n. (tech.)* apex of compound leaf potoú v.t. A. cultivate a muddy area, planting **pónomo** (=**pénimo**) *v.t.* force; rape (adult) sweet potatoes, cassava, or cocoyam; B. **poó** *n*. tree used for building a long dug-out walk in muddy area canoe for mashing palm fruits [species? potoupótou id. muddy; soft pou^1 v.t. A. press down with a heavy weight; identify?] cover something with a heavy weight: Ugu **póò** *n*. po; chamber-pot [<*English* **po**] póo¹ [3] v.t. A. pull out; carve out; remove gbasabí àki na fúnmo pòu eni kí mà fiín (e.g. eyes); cut out flesh of fish for bait; **B.** fàghá Put the iron rod to hold down the castrate; emasculate; póo òbori castrated papers so they don't fly away; angá pou bend to one side; atú pou fish with atú; B. goat $p\acute{o}o^2$ v.t. cut off the outer part (e.g. of fish, brood, sit on eggs, cover chicks (as hen): bark of tree) Ofónibi wò angámò poudoú The hen has poorápòorá *id.* in large units, as teeth: started brooding her eggs. Akámò se poorápòorá His teeth are large.

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- poú² n. bundle (of sticks, cane-ropes,
 "bamboos", yam stakes, "thatches"); pou
 póu fina tie into bundles
- **poú**³ *n*. hand or bunch of plantain, *usu*. **beriba poú**
- póu¹ v.i. become a witch
- **póu²** *v.i.* lose in a game [sentence example?]
- póu³ (arch.) (=péi =pói) v.t. listen
- $póu^4$ *n*. witchcraft; witch
- poúbùní n. bush fig tree, the inside of whose
 bark reflects light in the dark (*Ficus sur*Forsk. MORACEAE) [poú [which?] +bùní]
- **poumoó**¹ v.dir. press someone on any part of the body to indicate one's meaning or draw someone's attention: **Iné barabi nì i poumó kụmọ** Don't press your hand on me. [*poú*¹ + *mố directional*]
- **poumoo**² *v.dir.* cheat; oppress; **poumoo tubo** beat down price to less than normal: **Kími ì poumoó tubo kụmo**! Don't try to force me into selling below the proper price! [$poui^1 + moó$ directional]
- póumo² v.cs. cause to lose in a game [póu² + mo causative]
- poyonbaú id. juvenile toriyé (bigger than báan) (Heterobranchus spp.)
- **pomí** *n*. fish, the featherback (*Papyrocranus afer* NOTOPTERIDAE)
- pomi-aká n. [?] describes a situation when two teeth grow together like those of the pomí fish
- pómpų n. tap [<English pump]
- pǫ́nį v.t. pull off (scales, scabs, etc.) from body; pluck (fowl) (usu. ofóni pọnį)
- $\mathbf{pool}^1 v.t.$ wash (cloth)
- pọộ² v.t. speak ill of; backbite: **Ọrọộ ì pọọ**tími ni, i mu ní ò kọrịdó As they were speaking ill of me, I caught them at it.
- póo v.t. snatch at; póo ni àkí snatch
- poomein v.dir.p. be released through one's
 own effort [póomo + -i process]
- póomo v.dir. pull apart with a struggle [póo +
 -mo]

pọọ́n¹ *n*. **A.** satisfaction; enough; **pọn laá** be enough for one; be to one's satisfaction:

Yébi ìne ghó pòn laadó It is enough for me/I am satisfied; Pon laa fíyài fi ki ebimí It is good to eat food that is enough; **B.** too much; pon duý be tired of: Yébi wò ghó **pòn dụudó** He is tired of it. poón² n. voice; dialect; Kólokùmá pòon Kólokùmá dialect (of Izon) **Póot** *n*. Port Harcourt (= **Patáikoti**) popó n. pawpaw (Carica papaya Linn. CARICACEAE) (=beké-ùndu) [<English pawpaw] $p \circ p \circ p \circ 1$ v.t. make watery or muddy by adding or pouring water on to clay and stirring or mixing them pópo² v.t.. coddle; nurse (as patient) popoipópoi id. scantily; nasty; unclean; watery; messy poriyopóriyo id. watery, as paste; filthy or dirty potopotó¹ id. muddy: Amá sè potopotó The town is all muddy; potopoto amá muddy town **potopoto** \dot{o}^2 *id.* very easy, as of problem or examination questions potopóto n. pottage; "porridge" pótuų n. a small lump packed compactly on one spot, e.g. a child's faeces póu n. waterside; moorage; póu tua fish at the waterside of the town with atálaye; (Sayings): Bíen dise kimi sèi pou tónghà Someone who wants to defecate does not worry about a bad waterside: Eré suo pou tongha (=Eré suo kiri tongha = Eré ìgbé pou tongha) A woman can marry anywhere. **póudà** *n*. powder [<*English* **powder**] póùn *n*. pound (money) [<*English* pound] **póu-obirima** *n*. herb which produces ink (Eclipta alba (Linn.) Hassk. COMPOSITAE) [**póu** + **obírima** Eclipta alba] **póutua** *n*. type of marraiage by which a

female relative of a deceased wife is given in marriage to the bereaved husband as compensation when she has died without a child, or even when the child dies without

cutting its milk-teeth: Erí poutua ki àki (ni) wo erémà nanami He married his current wife as replacement for a lost one.

- poweí¹ [5] *v.i.* be glad: I poweído, ine tobóubo paado I am glad now that my child has come back.
- poweí² [5] v.i. escape; slip from grasp: Indi
 dei bíbi gho pòweído The fish has slipped
 off the hook; poweí koro slip and fall
- **poyoon** *id.* drenched (as a result of being beaten by rain, as cock); (fig.) battered by poverty and other problems
- prómo (=púromo) v.t. group (objects)
 together; púromo fe buy in a group (not
 singly)
- **púàpúà** (**=puapuá**) *id.* talking or laughing anyhow
- **puansií** *id.* springy, as of "cushion chair"; cosy
- **puepué** *id.* describes a well-cooked good yam, cocoyam, or sweet potato
- puí [5] v.p. separate; fork; bifurcate; split open; maamų ghǫ́ pùí split into two; fork (of road); táarų ghọ pùí fork three ways (of road)
- púi v.t. deny; refute
- **puilipúili** *id.* in bits, as of palm-kernels when cracked
- puirií v.i.? shove; jostle; push roughly; force
 one's self [or id. ?]
- puiyaí [5] (=puyaí) v.acc. compete; challenge: Erí ì mọmó bànghí pùiyaíyemi He is competing with me in running.
- púkepùke id. flapping like a fish out of water
 (as opówèí)
- **pulií** *v.p.* break into pieces, as a kernel when cracked
- puloú¹ n. oil; palm-oil; pulou tụá A. add oil in cooking; B. (*fig.*) try by ordeal; egbé pulou hard oil; kúnù pulou special grade of oil; okíon pulou soft oil; ombi púlou pomade

puloú² ordeal; pulou tụá² try by ordeal

pumoún¹ *n*. fart; flatulation; **pumoun baá** fart; flatulate; "defile the air"

 $pumoún^2 n$. very lazy, weak person

purirí [4] *id.* defecating forcefully

purobu *id.* describes the sudden collapsing of flame

purokúù (=opurokúù) id. dull (of weather)

púromo (=prómo) v.t. group (objects)
together; púromo fe buy a group of objects
(not singly)

puroun-púroun id. soft as of cushion, pillow

purupurú *id.* well-ground, but with bigger particles than **motomotó** (*e.g.* well-ground pepper, or sawdust)

```
pusí (=pisí) v.a. become wet, drenched
```

- púu¹ v.t. A. split: fini puú split firewood; B. separate; breach; make a gap, *e.g.* through a dam; púu tụa A. make a breach in a dam and thus allow in water; B. place leg outside the climbing loop to get nearer the palmfruit being harvested; púu tụa anda grip in a bear-hug and lift, as a wrestling technique; C. peel (plantain); D. incise; operate on; pierce; bára puù vaccinate; fúròú pùu operate on the stomach
- **púu²** *v.i.* germinate; sprout, as by plantain sucker when it is starting to grow
- púu-bo-erein n. sunrise
- púumo v.cs. separate (into portions); separate
 (people fighting); (math.) púumo gbasi
 distribute equally [púu¹ + -mo causative]

púumobara n. (math.) expanded form (of numbers) [púumo+bára way]

puurií *v.i.* struggle into a space, or struggle out of an almost filled space

puyaí [5] (=puiyaí) v.acc. compete; challenge: Erí ì momó bànghí pùyaíyemi He is competing with me in running.

- púgou (=púkou) n. (usu. déi pugou) rod (for fishing), made of the young frond of kóro
- pukee id. opening slightly; ajar
- púkepùke¹ v.i. whisper [verb or id?]
- púkępùkę² v.i. gossip; reveal secrets [verb or id?]

púkepùkepúke id. gossiping

púkou (=púgou) n. (usu. déi pugou) rod (for fishing), made of the young frond of kóro

púla <i>v.t.</i> remove or peel, <i>e.g.</i> the hard cover of	out and join dancers to encourage them with
şķia v.i. Temove of peel, e.g. the hard cover of şkpóọrọ of boyá or kórọ	words of praise [sentence example?]
pulaipúlai <i>id.</i> with bruises appearing here and	púra <i>v.t.</i> elevate (floor); fill in (pit); bára a
there on the body	tibi pura clasp hands over head
púle <i>id.</i> flying or moving off quickly	puraa <i>id.</i> remaining quiet, attentive, silent,
púlępùlę <i>id.</i> always flying off, as an under-	passive: Áràų duų gbà timibi, owoumó sè
sized piece of cloth: Wo uwájn bìdębi	pursa kí tìmi pói timimi As she was
púlępulę ki finyémi His wrapper is badly	telling a folk-tale, the children listened
tied and revealing too much.	attentively without interrupting.
púluù <i>id.</i> moving or flying out quickly,	púrện <i>id.</i> very short time; a short while
smartly; slipping in or out through an	[sentence example?]
opening	pụrẹpụrệ ¹ <i>id.</i> cover lightly, <i>esp.</i> with leaves
pụmẹín ¹ [5] <i>v.i.</i> wake up briefly and then go	or rags
to sleep again	pụrẹpụrẹ́ ² describes a low and weak fire or a
pụmẹín² [5] <i>v.i.</i> get free; get out of trouble;	very weak light breeze
recover from sickness: Áràų įzái suo tími	pụrẹpụrệ ³ id. just managing
pùmeíndo She has recovered from yaws.	pụrẹpụr \acute{e}^4 <i>id.</i> describes a sore mouth, <i>esp.</i>
pụmẹín³ <i>n</i> . instrument for tapping palm wine	sore lips
and cutting palm-fruits; a kind of chisel	púrepure <i>id.</i> chattering, talking continually
púmu¹ <i>v.t.</i> throw with force; fling with force:	and irrelevantly
Olótùbi súu kimibi pụmụ kóromọmi The	pụrikí v.t. rumple: Áràų bìdęę́ pùrikimi She
champion flung down the weaker wrestler.	rumpled the cloth: Áràų pùriki bíde ki
púmu ² v.t. purify; sanctify: ongó pumu purify	tuami She wore a rumpled dress.
oneself [sentence example?]	pụrikií <i>id.</i> tucked in, pleated, as by
pún ¹ v.t. boil food (yam, plantain, cassava,	seamstress: Áràų puriki(į) bídę ki tuami
beké-òdu (but not Įzón-odu)) for	She wore a pleated dress. [Long or short
immediate use, without making soup, and	vowel?]
using all the water	pụrikipúriki <i>id.</i> of cloth that has become
pµ́n² <i>v.i.</i> die without sprouting or	crumpled
germination, <i>e.g.</i> yam set, cocoyam set,	pụróò <i>id.</i> solitary; deserted; forlorn; quiet
plantain sucker	puropósòni n. (math.) proportion; dairéktì
$p\acute{u}n^3$ v.i. (get) together; at the same time: Erí	puroposoni direct proportion; ínvasì
ò seé kì aki pún korimi He grabbed both	puroposoni inverse proportion [< English
of them together.	proportion]
pụnéệ id. very early (of morning)	pụrụpụrų <i>id.</i> A. chopped finely (as onions, or
pụnẹpụnệ ¹ id. very early (of morning)	tobacco for snuff (used with kíri): Ifíyàn
pụnẹpụnệ ² <i>id.</i> very light, thin; transparent;	beribi kiri pụrụpụrụdẹi kí san. Tobacco
not thick	leaf should be finely chopped before
pún fein v.t. roast (green plantain) without	grinding; B. (tech.) granular
peeling (as in camp)	pụrụpụrụ-óun <i>n</i> . sand [pụrụpụrụ́ + óùn
pụnụpụnų id. falling very lightly, as of rain,	sand]
dust	purupuruyé n. (tech.) particle [purupurú +
púpu <i>v.t.</i> ? cheer people as they return from	yé]
war, wrestling, etc. (esp. of women); come	pụrụrụụ ¹ <i>id.</i> in abject poverty; poverty- stricken

Kay Williamson (†) & Roger Blench

pụrụrụụ ² <i>id</i> . unable to do anything due to	rębęrębę́ (=reberebé́) <i>id.</i> postponing; dilly-
laziness	dallying
purusií v.i.? remain in a depressed mood	rigímà <i>n</i> . cunning act; device used to deceive
[sentence example?]	or cheat another
pusiin <i>v.t.</i> ? press an object flat with the hands	ríkitirikiti id. describes how a small person
and feet [sentence example?]	walks alongside a bigger person
púsijpúsij id. highly productive; delivering	ririí v.loc. feel excited: Qngóbi ìne ghó
(children) regularly and with ease	ririyemí I am feeling excited.
pụtụpụtų id. of small pieces; very small, as	Rívas Stetì n. Rivers State [<english rivers<="" td=""></english>
feet of small children or their footprints	State]
pụtụų́ ¹ <i>id.</i> very small, as a very small child	ríburibu (=irúbu-irubu) id. describes a
pụtụú ² <i>id.</i> describes the footprint of a small	person suffering from stunted growth;
person or animal	describes eating very slowly and in little bits
púuri v.t. crumble (e.g. chalk, foodstuff); give	rogorogó id. sugary; delicious (of taste)
reluctantly; púuri koromo crumble cooked	palatable
food into small fragments and drop it on the	rómbòsi n. (geom.) rhombus [<english< td=""></english<>
ground when worshipping a deity or an	rhombus]
ancestor, in the belief that it should also	roroó id. sugary; delicious (of taste) palatable
partake in the food like the living	róbà (=oróbà) n. rubber; plastic [<english< td=""></english<>
pụụríì id. small (of man, thing)	rubber]
púuripuuri id. in small bits, fragments	rúlà (=urúlà) n. (tech.) ruler [<english ruler]<="" td=""></english>
púween <i>id.</i> (eat up) completely (<i>abusive</i>); fí	
puween eat up completely	
	S
R	sa excl. (expression of surprise when
	something is not found) where can it have
rábìtị n. (tech.) rabbit [<english <b="">rabbit]</english>	got to?
rága (=irága) <i>n</i> . fishing-net let down from	sáa n. debt; sáa fi owe debt; sáa gbe pay
frame on bank; rága tịệ fish with rága	debt; Oro ará àki sáa ki gbèmi They used
ragaragá id. over-anxious or impatient about	her to pay their debt (<i>i.e.</i> they married her
food	into a family as compensation for an injury,
raghairághai id rastlass: irritating	etc. to one of their members): sán koromo

raghairághai *id.* restless; irritating

rátà n. trading in yams wholesale in heaps of fifties or one hundreds

reberebé (=rębęrębé) id. postponing; dillydallying

rédìosi n. (geom.) radius [<English radius]

regérègé *n*. type of "George" cloth with a lot of red

regeregé ò *id.*? very thirsty and shaky; feverish within the chest, as when one is suffering from high fever or malaria

résìo n. (math.) ratio [< English ratio]

etc., to one of their members); sáa koromo sell on credit: Sayings: Gbé sa, fa saá A debt that is paid is finished; Oru saa bíikìmi, bii tibi póumi Someone who asks for an old debt reminds people of what he owes them; Sáa bùrughá, gbé da lùamó tìmi Debt does not rot away, pay and be at rest; Sáa mo saa mo booyaí One debt cancels another.

sáafi-araų n.f. female debtor [sáa + fi owe + arau female]

Sáabò *n.m.f.* personal name [sáa+ bo person] sáabo n.m.f. debtor [sáa+ bo person]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

sáafi-owei n. male debtor [sáa+ fi owe +
 owei male]

sáagbe n. marriage in payment of debt; compensatory system of marriage [sáa + gbe pay]

- saán n. tail; hind part; (fig.) last part: dúnoun
 san last part of a lake; san ipálipà last
 section of a fish including the tail; san
 kpuún tease; pester; worry; irritate (lit.
 'pull one's tail')
- sáan *n*. camouflaged artificial shelter made of sticks by fishermen in the river near sandbanks. When many fish have found their way into it, the fishermen fence the area around and catch the fish with agbunú; sáan imbi to fish in sáan; sáan tịẹmọ/pige make sáan
- sáayęrįbara n. (tech.) credit _lsáa + yęrį sell+ bára way

sába v.t. cross (water) (cf. asába)

- saí¹ v.t. take (person or load) in canoe; sai
 bẹinmó ferry across; árụ sai load canoe;
 kími sai paddle someone somewhere
- saí² v.loc. accuse someone; blame someone for, usu. tíbi ghó saí: Ominí bei paayèbi aki ni ará tibi koò saimí They blamed her for this happening.

sái¹ v.t. A. bail (fishpond, lake), usu. búu sai;
B. sprinkle, splash, liquid on to; tiri saí sprinkle dancing-ground with drink before dance; tín sai water plants; wári saì sprinkle floor with water before sweeping, or with medicine to purify

sái² v.t. cover (place) (of silt)

- saimó v.dir. order something through someone
 [sai¹ + -mó directional]
- sáimo v.dir. splash or pour (water, medicine, etc.) on to; sáimo tibi/tirì that part of the fishpond to which water is bailed [sái¹ + mó directional]
- sájyensì n. science [<English science]

saín (=sanghí) v.i. stay at a distance: Iné sainnimi barabi ì diseghá I don't like your staying at a distance (colloq.); (usu. followed by a second verb): Iné sain titenimi barabi ì diseghá I don't like the way you are sitting far from us; saín bụnụ sleep far away; saín tịệ stand far away

sáinsain *id.* become lively; alert; smart;
clever: Búnu timi sèribi, ine tibí sè bó
sainsain ki pàami After sleeping my brain became more active.

sáisai n. extreme top (of tree), usu. ogono saisái (=sókisoki) [noun or ideophone?]

saisaibáu n. person in the land of the dead who ferries dead people from where they died to the other side of the river which is their new abode [saí¹ + saí¹ + -baú girl]

sáka v.t. gradually bore, drill or burrow into something and stay in the hole (of insects or fish); sáka paa drill a way out and escape

sakaláà *id.* not very tall; thin and delicate in posture

sakamií *id.* fairly tall with a long but well-proportioned neck

sakeléè *id.* tall and thin with a badly-proportioned body, often having tiny legs

sakirîj *id.* describes a small lean-looking person

sakirisákiri *id.* dirty, ragged (of cloth, humans): Bidé sè bó sàkirisákiri ki pàadó The cloth has become all ragged and dirty.

sákìrisá n. dragnet; trail-net; trawl-net; sákìrisá fòun fish with sákìrisá

- sákiuutù n. circuit [<English circuit]</pre>
- sakparáà id. gawky; lanky; skinny
- sákpee *id.* tall, with an elongated neck
- sakpeí v.i.? snub and turn one's face away in a
 proud manner; frown at; disregard (cf. abeí)
 [sentence example?]
- salá¹ *v.t.* comb; tíbi sala comb hair salá² *n.* comb
- **salá**³ *n*. moonfish (*Citharinus latus* CITHARINIDAE)
- sála v.t.? scatter backwards and above the surface, as seeds by fowls, or raise water behind with a paddle during the process of paddling: Erí bènibí yòu sála kì miemi He paddled in a superficial way (not dipping the paddle deep and splashing a lot).

Kay Williamson (†) & Roger Blench

sálaa *id.* describes continuous leisurely laughter, *usu.* deri saláa

- sálakoò *id.* ungracefully (jumping) of fish or man
- Salayóun n. Sierra Leone; (tech.) Salayóun
 lioni Sierra Leone leone [< English Sierra
 Leone leone]</pre>

samí n. bird, the Yellow-billed Stork (= Wood Ibis) (Mycteria ibis CICONIIDAE) or Sacred Ibis (Threskiornis aethiopicus THRESKIORNITHIDAE) ; (Proverb) Sami tuá òloko sami buo kórìmi The law made by the samí-bird caught him by the leg (*i.e.* he was hoist with his own petard).

sámi n. bubble

saminángà n. the act of choking an opponent in a fight between a strong person and a weaker one by encircling his neck with the left hand, thereby compressing his throat and blocking the windpipe. It is carried out by the weaker opponent with his/her back on the ground while the victim is above him/her with his/her head right inside the left ampit of the weaker person; saminángà tụa carry out such an act

Sampoú [5] *n*. a village in Kólokùmá ìbe of Northern Izon

sámpùlu n. A. small specimen of a ny new product; B. left-over pieces of cloth which can later be joined, hence patchwork cloth [<English sample]</p>

sán¹ v.t. crush; grind

sán² v.i. urinate; sán pệlẹ́ keep dry at night (of children)

sán³ v.i. (used only in combination); sán zii talk at length in reply to something said: Erí san zii nì a pírimi He replied to her at length.

sán⁴ v.i. (used only in combination) peer (see sánmo³ and sanmeín)

sán⁵ n. (used only in combination): sán siin
"brush" or clear for the first time, used only in connection with plantain farm; follows
kíri diìn, which is clearing the undergrowth, after which the plantains are planted; then

the trees are felled and the branches cut into pieces and left to provide partial shade; after about three months **sán siin** is done, i.e. the grass and branches are cut so as not to overwhelm the plantain, and then the next time **kpókpo** is done, i.e. the grass is cut lower

sanaí [5?] *v.i.* move in a way showing consciousness of one's neatness and good dress, unwilling to mix with those of a lower standard

sánamo v.dir. sprinkle over; fling (liquid) at
[*sána ?+ -mó directional]

sán-dịnà *n*. urine $[sán^2 + dina]$

sangaláà *id.* lanky, tall and lean (people)

sangalangáà *id.* have bad posture, as of a tall lanky person (*cf.* **yangaláà** for someone slightly fatter)

sanghí (=saín) v.i. stay at a distance: Iné sanghinnimi barabi ì diseghá I don't like your staying at a distance (colloq.); (usu. followed by a second verb): Iné sanghi titenimi barabi ì diseghá I don't like the way you are sitting far from us; sanghín bụnụ sleep far away; sanghín tiệ stand far

away sanghirijn *id.* very tiny (of person)

sangnirin *u*. very uny (of person)

sángò n. demijohn; thick glass jar

saní v.t. melt

sán-igba *n*. urethra; sán-igba pèleí suffer from urinary incontinence $[sán^2 + igbá]$

sanií¹ [5] *v.p.* melt

sanií² [5] v.i. shine; glisten; sparkle

sani-sani-kilóbaų *n*. beautiful, handsome person

sánkiri n. plantain farm (=gbákirì = gbágbakìri) [sán³+kíri]

sanloó [5] *n*. gills (of fish)

Sanma *n*. town in Western Izon [which ibeé? any details? ordinary sp?]

sanmeín [5] *v.i.* peer: Erí sànmeín nàá yọọdìimi He peered over to look at the place.

sánmo¹ v.cs. cause to urinate [sán² + -mo causative]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

sánmo ² <i>v.dir.</i> urinate upon, towards [sán ² + -	sárarùu <i>id.</i> icy cold; bitingly cold to the
$m \dot{\rho}$ directional]	hands or feet when touched
sánmo ³ v.i. A. call (or ask someone to call) to	$sara \dot{\psi}^1$ v.t. commit piracy; board a boat and
someone at a distance, <i>usu</i> . sánmo gba,	attack in order to loot the cargo or kill the
sánmo tiín; B. v.t. peer round or across	crew, <i>usu.</i> árų saraų; tórų saraų cruise
someone, <i>usu</i> . kọn sanmý [<i>sán</i> ⁴ + - <i>mọ</i>	about ready for piracy
thing]	sara $\dot{\psi}^2$ v.t. sing the refrain, chorus, of a song
santuú n. A. used in the expression Santuú	$saraý^3 n$. funnel
sèighá, sei seí sèighá Eternal love does not	saraų y ϕ <i>n</i> . chorus; refrain [sara $\dot{\mu}^2$ + y $\dot{\phi}$
end, even when spoilt it is not completely	place]
spoilt (used as comment on a couple); B.	sasasaá v.i. behave (oneself) well (used in
children's song accompanying a tug-of-war	<i>warning</i>): Ábì, i sásàsaá ò! You (male), just
without a rope, the leaders on each side	behave yourself!
pulling hands [saán + túu end]	Sátàdébài n. Saturday [<english saturday<="" td=""></english>
sán-ungu <i>n</i> . urinary bladder [sán ² + ungú	$+b\dot{a}i day]$
water-pot]	sátì n. chart [<english chart]<="" td=""></english>
sán zii see sán ⁴	sáùun <i>id.</i> cold; chilly (as iced water, ice-
<pre>sapó [4] n. sponge [<igbo (cf.<="" pre="" sponge]="" sàpó=""></igbo></pre>	cream)
isaán)	sáunsaun <i>id.</i> very cold, chilly (of water)
sápusàpu id. sound of a deep-water fish	saunsáun <i>id.</i> uncomfortable feeling, as in
jumping in water (<i>cf.</i> sáwasàwa for surface	wading through polluted water or rubbish)
fish)	sáwasàwa <i>id.</i> sound of a small surface fish
sára [3] v.a. A. be quick; bára sara be quick	jumping in water and making a splash (<i>cf.</i>
in working/eating with the hand(s); beri	sápụsàpụ for a deep-water fish)
sará be quick of hearing; bíbi sara be	se excl. oh! (showing surprise)
quick in speaking; búo sara be quick in	segí n. crocodile (archaic; cf. igeré, atú
walking; ϕ ng ϕ sara be smart; t ϕ r ψ sara be guide at againgt B (fig.) he short (of read);	(poetic), agúì, túgu)
quick at seeing; B. (<i>fig.</i>) be short (of road); sára ùwou short road	segi-baa-kí-tùngbo-tụa <i>n</i> . Black-Crowned
	Night Heron (<i>Nycticorax nycticorax</i> ARDEIDAE) [meaning of name?]
saradaá [5] v.i. flower (of maize): Akábìsàradaayémi The maize is in flower.	sei^{1} v.a. A. be bad, evil; sei dawái bad dream;
saradeí <i>n</i> . trawl-line; "hook-and-line"	-
sáramo 1 v.cs. hurry (someone): ų saramó m)ė́	nightmare; sei deín dark night; sei dụ bộộ go down the wrong way (when eating or
Hurry him up (to do something).	drinking); sei egbérì bad news, tidings; sei
sáram q^2 v.i. act quickly: Erí firí wèni	fií unexpected or accidental death, as in
sáramoyemi He is working quickly.	child-birth; sei undú bad life; bólou sèí be
sáramobara n. (tech.) speed; egbei	wicked: Erí bolou sèimí He is wicked; tíb i
sáramobara average speed <i>(sáramo + bára</i>	biri sèí have ill-luck; be unfortunate; B .
way]	(<i>fig.</i>) very much: Eréma sèi bara kí èbimi
sáramobara-tonmoye <i>n. (tech.)</i> speedometer	The woman is very beautiful.
[sáramobara + tonmo point out + yé thing]	sei^2 <i>n</i> . A. evil; mischief; sei mié do evil, sin;
(=spidómità)	sei timí have a bad life: Sei kí tọn
sararáà <i>id.</i> very numerous (of objects which	"medicine after death", <i>i.e.</i> advice too late;
are spread out, such as palm-nuts, gravel,	Sei mó èbi mó kẹnị tuu ki wèniyémi Evil
etc.)	and good move together; Seibó sèi sụó, yé

Kay Williamson (†) & Roger Blench

èbi kí ìneí, tímibo fàbo pírìgha Trouble is seimoó² v.dir. rebuke; reprove; chide; blame; for oneself; if you have good it's for me; the assassinate someone's character; dií sèimoó one who has doesn't give to the one who despise; look down on; oppress [examples; hasn't (three different sayings, sometimes tone wrong for v.dir.?] $/sei^{1} + -mo$ said one after the other, all referring to a directional] *selfish attitude*); **B.** (*fig.*) faeces; excreta seimo ϕ^3 *n*. medicine type, antidote for seibení¹ n. bad tide for fishing /seí¹ + bení epidemic or poison, kept in a pot supported by live stick water] seibení² n. pus from ulcer, wound or dead seimoséimo adv. anyhow (as in selling tissue [seí¹ + bení water] something below cost price or preparing sei-bibi-fíè a.? ominous; wicked (of spirit, food in any form): Garímò fóuboò izandeí deity); difficult to deal with *[seí¹ + bíb*] nì, wónì seimoséimo ki yèrimi As there mouth+ fie talk] (opp. ebi-bibi-fiè) was so much gari in the market, we sold it at [sentence example?] a give-away price: Indi kpó fàdeibi, seiboú *n*. burial-ground for those who die fíyaimo à seimoséimo tùo As there is no accidental and untimely deaths, whose fish, prepare the food in any way. ghosts are feared [sei1 + boú bush] seimótùré *n*. abusive name given to the (=agbárabou) ugliest person Seibókòrogha n. town in Kólokùmá ìbe of seimo tuo parboil (fish, meat, shrimps, etc.) to Northern Izon. (The English name preserve [discuss] 'Sabagreia' is a corrupted form of seisei-ni-okómbàų *n*. the ugliest person Seibókòrogha and is often used to include sei-sin-bídỳ *n*. nappy; diaper $(sei^2 + siin)$ the neighbouring town of Okóloba.) *remove* + **bidé** *cloth*] **seifi***í n*. disease affecting the leaves of yam seitemé *n*. evil spirit; devil [seí¹ + téme spirit] seituó (seituá) n. Siam weed, a useless herb, plants, causing them to wither: Seifi **kórodou** The yams have been atacked by causing injury if used to wipe anus seifií. [seí¹ +fií 'death'? or fí eat] [check (Chromolaena odorata (Linn.) King & Robinson COMPOSITAE) /seí¹ + túo =túa etymology] **Seigbeín** *n*. annual feast, festival where evil *herb]* (=**fúrutuo**²=**fúrutua**²) [check if things are driven out of the town [check same] meaning] [seí² + gbéin cast away] seiyeé *n*. snake (=wónii = tanií = dánghèín) seikála-mìnibáù *n*. spirit in the form of a bird [seí¹ +yé thing] which can advise an intended victim how to sekeléè *id.* out of proportion; describes a escape and warn the attacker person whose lower limbs are smaller than seí kpò conj. however: Áràú àrá tọnye the body mięmi, erí ère eré sèi kpo She did what sékelesèkele *id.* describes the walking of a tall she wanted, however he talked. unbalanced person seimoó v.t. plaster mudded walls for the first sérekpee *id.* describes a tall and stately time with hand and clay [or **seimó**? check woman seri [1] *n*. time; period: **u bo sérìbi**, when he tone] came [tone in isolation?] seimoó v.cs. (usu. kóro seimo) grimace [or seimó? check tone] [seí¹ + -mo causative] serí [5] v.i. (probably a shortened form of **seimoó**¹ *v.cs.* **A.** damage; spoil; abolish (law); serií) get up; rise; get up (from sleeping); erase; **B.** counteract, neutralize (effect of leave; go away: Serí tie Stand up: Erí snakebite) [seí¹ + -mo causative]

sèrído He has got up (from sleep)/He has left.

séri¹ v.t. A. raise; lift up; haul up; buru serí stake yams; dúma seri raise a song; ingo sérì take up lobster-pot; (fig.) bára kọrì serií raise someone to prosperity: Oru bai fún yèri ará bara kori sèriído Selling old papers has made her prosperous; **B.** remove; take away; subtract (often séri sìín): Náirà bolouboo keni kóbò seri Remove one kobo from a naira; séri sìín A. take away completely; ingbekemó sèri siín take the rubbish away (from something or somewhere); B. (tech.) subtract; deduct; ongó seri cleanse (husband) of impurity caused by wife (such as menstrual blood or cloth mixed in food) at the ancestral house; usually the expenses are borne by the wife

séri² v.t. praise; kími seri praise someone
 séri³ v.t. choose, pick, usually according to seniority

séri⁴ *v.t.* bestow, grant (supernaturally): Egbésù ki tobou serí nì a pírimi The

Egbesu has bestowed a child on her/granted her a child.

- séri⁵ v.aux. begin to; start to; commence
- séri⁶ n. tide; séri pele (of tide) ebb; séri suo (of tide) flow

seribénì n. rising water (at flood time) [serí +
 bení water]

séribeni n. rising or flow tide [séri¹ + bení
water]

serií [5] v.p. A. rise (e.g. of flood): Bení
sèriídou The flood has risen; B. wake up:
Erí bunu timi sèriídou He has got up
(from sleep); C. get up from sitting or lying position (cf. serí): Erí tìté timi sèriídou He has stood up (from a sitting position); D. desert; evacuate; leave one's abode: Erí
gbene dùo seriídou He has left the hamlet;
E. come to a close (e.g. of work, game, service, or any ceremonial function) : Firi
ghó sèriídou (They) have closed from work; F. (fig.) break out (of fire): Wári
sèríidei nì, yémo ìyóunmi The house

caught fire, and the things were burnt. [séri¹ + -í process]

sérimo¹ v.cs. help to lift load [séri¹ + -mo causative]

sérimo² v.cs. A. cause to begin; imbí serimo cause to begin fishing (on a lake); B. incite; tempt: Áràų ù serimo mu kimi mo suudoo She has incited him to fight the person. [séri^s + -mo causative]

sérimo³ v.cs. cause to close (as ceremony)
[check, [sentence example?]

- serimoó sè adv. always; every time [seri + mo def.pl. + se all]
- sérimoye n. (tech.) lever [sérimol + yé thing] sérisinleleí n. (math.) subtraction or minus sign (-) [séri¹ + siín remove + leleí sign]

sérisinyeé n. (math.) subtraction [séri¹ + sìín
remove + yé thing]

sérisinghópaayo n. (math.)difference [séri1 +
sùín remove + gho from + páa come out +
yo place]

séùun id. cold

seén¹ v.t. shave (beard or hair); ipóri sen shave beard; tíbi sen shave hair

sęę́n² v.t. "dash"; give (out of admiration): Į kpǫ́ mu ni à sę́ndoò? Have you also "dashed" her?

seén³ (=seín) v.t. cut into slices (as yam for planting) [?=séin = sénghi][add agreed alts]

séenle v.t. split or peel off a small strip (with an instrument): Apíe sèenle pú Peel off a small strip of cane-rope (cf. wisí, split or peel off with mouth or hand)

seenleí v.p. split (by itself), as cane-rope: Erí àpíe pù tími, (apíe) seenleído As he was splitting the cane-rope, it got too narrow.

ségborų n. the world, earth (= akpoo, okpoo)

sé-gho-kòrí-yèri-fií n. seventh-generation
 slave

séi¹ v.i. dance [or v.t.?]

séj² n. dance

séi-arų *n*. dance canoe $[s\acute{e}i^2 + \acute{a}r\mu canoe]$

séibuo n. dance-step [séi² + búo step]

se part. all; kímimo sè all the people; o seé all of them; they all; o séè all of you

séi-ete A. circle formed by spectators at dancing field; B. ring around the moon observed on clear night [séi² + eteé circle] séimo v.cs. dandle (child); wag (tail), as dog [séi¹ + -mo causative] séimo v.dir. A. dance towards; wag (tail) towards (owner), as dog; **B.** (fig.) show off: Iné timi-ebibi nì i seimó kụmo èé Don't flaunt your luxurious life-style at me; C. urge forcefully; force someone to act against their will; threaten: Áràú gbasabi àki naá òdubo tobóumà seimómi She threatened the servant-girl with a stick $[s\acute{e}i^{1} + -m\acute{o}]$ directional] seín (=seén³) v.t. cut into slices (as yam for planting) séin v.i. be mentally disturbed [sentence example?] séiin¹ *id.* long (of neck) (an admired feature) séin² n.? planting distances [unclear] [sentence example?] séi-ogbo *n*. dancing club $[séi^2 + ogboó club]$ séi-tiri n. dancing field /séi² + tirí open space] sékì n. cheque; (tech.) péle-wonìmí sèki crossed cheque; suboweí sękį bearer cheque; yóghomùbo seki traveller's cheque [< English cheque] sékì-akpakpa n. (tech.) cheque-leaf /< English cheque + akpákpa page] sékì-fun n. (tech.) cheque-book [< English cheque + fún book] sékòni (=sékònu) n. (tech.) second; sékòni **bara** second hand (of watch or clock) [<English second n.] sęlę¹ v.t. choose; pick; select; ivín sęlę pick over kernels, removing bad ones selé² v.t. shun; forsake; desert: Áràų àrá yei sèledó She has left her husband. séle *n*. seed (of fruit); (*bot*.) ovule seleí [5] v.p. be chosen, selected (selé + -i)process] seleisélei *id.* carefully selected to be uniform: Óùnmo seleisélei ki èmi The pebbles are

carefully selected so that they are all of the same size. [*seleí* x 2] sélekokouyo n. (bot.) receptacle [séle +kókou sémbi *n*. padlock and key [*<Portuguese*] *chave* key] sémbigbasa n. key [sémbi + gbása stick] sémbiyenghi n. padlock [sémbi + yenghí *mother*] (= igodó) semusemų *id.* dwindling, decreasing, ceasing or lessening, as of the fall of rain or the movement of a crowd of people; abating sénderee *id.* completely or wholly without struggle séni v.i. writhe and moan in pain sentímì n. (tech.) centime [< French centime]</pre> sentímità n. (tech.) centimetre; sentímità fanų square centimetre; fánųkutu sentimita cubic centimetre [< English *centimetre*] serií v.i. let go entirely: Kení sèrií nì wo gho barasín Leave him entirely. sésere v.t. lean in a slanting position: Titéibì aki wári-akpàkpabo sésere Lean the seat against the wall. sesereí [5] v.p. lean against; recline: Obóbòbi wári-akpàkpabi sesereínìmí The ladder is leaning against the wall. /sesere + -iprocess] sęsęręj-àkasį n. deck-chair; easy chair [seserei + akasi chair] séseremo¹ v.cs. put or place an object against another object in a slanting way *(sésere + mó* directional] séseremo² adv. slantingly (sésere + -mo *adverb*] sétì sukúayà n. (tech.) set-square [< English set-square] sía num. twenty (qualifying form); sía kimì twenty people [*síi*² + -*a* qualifying] síakiì *id.* entangled, caught by thorns, rope, etc., while walking (>síakiì) síakisìaki id. with difficult movement, because of something "hooking" one, usually in the bush (>síakisìaki)

sídì n. (tech.) cedi; Gánà sidi Ghanaian cedi	siín ⁴ v.t. mention, name, usu. eré sin; ama
[<ghanaian <b="" english="">cedi cedi]</ghanaian>	siín confess adultery (of married women)
sigerétì n. cigarette [<english cigarette]<="" td=""><td>$siín^5$ v.t. (usu. líi sin) mash or squeeze boiled</td></english>	$siín^5$ v.t. (usu. líi sin) mash or squeeze boiled
sigidî <i>id.</i> of crooked appearance (of a person	palm fruits inside a mortar to extract oil
with big buttocks drawing the person back)	síiri <i>v.t.</i> rub; rub in
síi ¹ v.i. A. depart: Árụ siidọ (The) canoe has	siirií <i>v.p.</i> rub one's self [sentence example?]
left; (saying) Igoni síi kì, sáa When the	sikaa id. describes an abrupt and temporary
guests have departed, the debt (remains); B.	stopping of movement, as a canoe being
go to bush to work for one's living: Áràų́	stopped temporarily by the current, resulting
siido She has gone to the bush (to work).	in its standing still
síi² num. twenty; score; síi karamo twentieth;	sikélì n. (tech.) scale; balance; sikélì balánsì
síi sii kìen count in scores	scale balance; benibiriwárì sikeli bathroom
sílivà n. silver; (tech.) sílivà fun silver foil	<pre>scales [<english pre="" scale]<=""></english></pre>
[<english <b="">silver]</english>	síki v.t. worry; disturb; bother; trouble: I siki
síimo v.cs. A. push off (canoe); B. see off	kýmò èé Don't bother me.
ceremoniously (e.g. a canoe for a special	síkisiki id. worrisome; pestering, troublesome
occasion, such as a war or dance canoe); C.	[síki x 2]
see off (visitors from another town, who	síko v.t. drum for war: Qmú ezebi siko Beat
would normally come by canoe); D. remove	the war-drum.
burning brand from fire, <i>usu</i> . fini siimo;	síkoòsíkoò id. describes the way creatures
[Could D, E, F be sinmoó ?] E. disassociate	such as birds swallow something like a
oneself from a group, usu. ongo siimo; F.	worm with difficulty, shaking it up and
(hence) be excepted: I síimodeibi, arí zini	down
oweiyemi kimi kpó fàá Except for you, I	síkou (=súkou) <i>n</i> . humped device protruding
am not afraid of anyone. [süi + -mo	from the back of the waist of a masquerade
causative]	dancer
$siin^1$ v.t. remove; subtract; dismember or cut	síkpa v.t. wade, usu. beni sikpá (less water
off fronds of oil-palm tree when harvesting	than tíkpa)
the bunches, <i>usu</i> . líi pomù sin; cut off the	sikpaá <i>id.</i> full to the brim: Osuo benibí
limbs of fowl, animal or man from the	ògugubóò sikpaa kí èmi The rainwater has
shoulder or hip joint: Náma bụọmọ sìn Cut	filled the pit to the brim. (> sikpaá)
off the animal's legs; akáin sin cut the	sikpoó <i>id.</i> in large numbers or quantity;
fronds of the bamboo palm (boyá) and cut	plentiful, abundant, quite enough [sentence
off the leaflets ready to prepare thatch; beni	example?]
siín bail water (out of canoe); bútuwei sin	silétì <i>n</i> . slate (for writing in primary school)
remove clothes; undress; díri sin A. remove	[<english slate]<="" td=""></english>
poison magically from body; B. taste drink	simasimá <i>id.</i> lessened, abated (of pain)
or food before offering it to guests; indi	simení ¹ (=sumení ¹) v.i. (only in combination);
<pre>ikpákpài sin scrape off scales of fish; náma ozun sin flay animal (= onií); túbo</pre>	dií sìmení pity; simení kộrí be filled with
sin reduce price slightly	pity simení ² (=sumení ²) <i>n</i> . pity: Erí sìmení fàá
siín ² v. <i>i.</i> finish; complete; wéni sìín finish	He has no pity.
working	singberí (=sungberí = singberí) v.t. scratch
siín ³ v.i. vomit [sentence example?]	(with the fingers); ongó singberi scratch
sin via vonne [sontenee example :]	oneself

Dictionary o	f Kolokuma	Izọn	
--------------	------------	------	--

singbí ¹ <i>v.t.</i> choke someone inside the water;	sisisií ¹ v.i. be reluctant to act: Sụụbộộ
plunge, submerge in water	munghibi u mié sisisimí The idea of going
singbí ² <i>n</i> . wart (on face of bush-pig, etc.): ubí	to war made him reluctant.
sìngbiama warts of a bush-pig (cf. igáli for	sisisií ² id. reluctant to act: Sụụbộộ munghibi
human being)	sisisi kí nì u miemí The idea of going to
singberí see singberí	war made him reluctant.
síoo <i>id.</i> describes the profuse and continuous	sísò n. (tech.).seesaw [<english seesaw]<="" td=""></english>
flow of water or other liquid, streaming off a	sitatístiks n. (tech.) statistics [<english< td=""></english<>
surface in heavy rain, or pouring out of a	statistics]
container (>síọọ)	sitétì n. state, a political community organised
siorîn <i>id.</i> describes the feeling of emptiness	as a component of a federation, e.g. Bayelsa
one experiences due to the sudden removal	State of Nigeria [< English state]
of something one has been accustomed to	siwísì n. switch [<english switch]<="" td=""></english>
using, such as a familiar necklace or watch	síwisi v.t. switch [<english switch]<="" td=""></english>
sipíringì n. (tech.) spring; sipíringì balansi	síyaìi id. completely soaked, with water
spring balance [<english spring]<="" td=""><td>dripping from clothes</td></english>	dripping from clothes
sipíritì n. (tech.) methylated spirits [<english< td=""><td>siyaí <i>n</i>. form of abuse in which someone</td></english<>	siyaí <i>n</i> . form of abuse in which someone
spirit]	stresses his own large number of relatives,
siribusiribú id. profuse oozing of liquid, as	riches, etc., to the disadvantage of someone
from a cut on the skin or on a root, or tears	else (cf. ofóniyai); siyai fié abuse in this
from the eyes	way; siyai mié do bad; be stingy, selfish
síridìi <i>id.</i> describes something which is being	(=dáma)
dragged, such as a snake or rope	siyaisiyai id. lacking (as in abuse)
sirikîî id. intertwined (>sirikîi)	síyaìi id. completely soaked, with water
sírikisìriki id. describes restricted movement,	dripping from clothes
with small paces (> sírikisìriki)	síakiì <i>id.</i> entangled, caught by thorns, rope,
sirikpîi id. weighty; well loaded; heavy-laden	etc., while walking (<síakiì< b="">)</síakiì<>
siroó id. plentiful; abundant; in large	síakisiaki id. interwoven; tangled [check this
numbers; quite enough; existing in great	and next; does it refer to movement or
quantity	state?]
sísei <i>excl.</i> please (<i>cf.</i> pásisei)	síakisiaki id. with difficult movement,
sísì (=sísì older form) n. sixpence [<english< td=""><td>because of something "hooking" one,</td></english<>	because of something "hooking" one,
six]	usually in the bush (<síakisìaki< b="">)</síakisìaki<>
sisií <i>v.i.</i> be hesitant or reluctant to move or	siankóò <i>id</i> . lean and bony; an ugly shape of a
proceed	person or animal [subdots?]
sisirî <i>id.</i> numb; without feeling; stiff through	siasiá <i>id.</i> ha ha! (of laughter)
cold or by the application of drugs or native	síbụụ (=sípụụ) adv. exactly: Árì kẹní sibụụ
herbs to a fresh wound	dènghi yộ kộ mú timimàáà? Where
sisirîmo v.cs. be numbed: Díribi ìnóun mìe	exactly have you been all this time?
sisirîmodo The medicine has numbed the	sidí ¹ <i>v.i.</i> be on the verge being rotten, as fish
pain.	sidí ² <i>v.i.</i> A. briefly lose consciousness,
sísìrísì n . small tree with greyish bark, used	especially with newborn babies and
for matchet wounds (<i>Erythrina</i> sp.	stammerers (contrast fúmu , which is for a
LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDAE)	longer period); B. be suffocated in fish-trap
	(of fish)

sidí ³ <i>n</i> . surprise and confusion: Wo mieyémì	sikoų ² v.i. hiccup; hiccough
seiyemo, sidi kí i korimí I am very	sịkọú³ n. hiccup; hiccough
surprised at his bad behaviour.	sikpaa id. with no more progress;
sidimó v.dir. push (amulet) up the arm to	deadlocked; at a stalemate, standstill: Wo
make it firm: Ederí sìdimo Push the armlet	weni fírìmo se bó sìkpaa kí tìemi The
up the arm (to make it tight). [amulet or	work he was doing has come to a standstill.
armlet?]	sikpaá id. full: [sentence example?]
sidimoó v.t. go down the wrong way and	(<sikpaá)< td=""></sikpaá)<>
make one cough or choke (of food or drink):	sílì n. money; shilling; sílì akpa a "bag" of
Wo bou bénìbi ų sįdįmomí The water he	money, <i>i.e.</i> 100 pounds or 200 naira; fún sili
drank made him choke.	paper money; (currency) notes; (tech.) sili
sigidîji id. pulled in; pinched	oda money order [<english shilling]<="" td=""></english>
sii v.t. move with circular rubbing motion; A.	(=okóbà, igbegí)
grate; abábùrú sìi grate cassava; B. search	sílitorų <i>n</i> . coins [síli + tórų ??]
for lice on head with forefinger, <i>usu.</i> tíbi sii;	siloo <i>v.i.</i> be tired, fatigued, disgusted, bored
C. rub (part of body) against; konu wáa yo	(=sikoo)
sii rub one's back against something	simbirí ¹ A. v.i. tie a knot fast; simbiri kaká
sijin <i>id</i> . continuous noise, as of insect or of	tie up tightly; B. v.t. (fig.) bewitch: Áràų ų
rain falling: Osuó sè sîjin ki koroyémi The	simbírido She has bewitched him.
rain is falling with a loud continuous sound.	simbirí ² <i>n</i> . <i>v.i</i> . solid, self-confident person:
síiin id. (tech.) high, shrill continuous sound,	Wónì bêi simbirimó We are the solid
as of cricket at night	people (nucleus or core of a group).
sijirí v.t. (usu. indí sijiri) score (fish, etc.) with	siménti n. cement [<english cement]<="" td=""></english>
incisions for flavouring, usu. siiri tuá [is	síngbaa id. constant; Wo singbáa tìe sunbi
this a noun form?]	aládei nì, erí koromi Standing in one place
síiri v.t. saw (with blunt instrument)	for a long time, he fell down.
síka n. sting-ray (Dasyatis garouaensis	singbîi (=singbîi) id. slow-moving due to
DASYATIDAE) (cf. odúběrí)	much weight; heavy; sluggish
sikákà n. mast of ship	(=sínghinisinghini)
sikápà n. rice [<igbo <hausa<="" td="" òsíkápá=""><td>símųų <i>id.</i> tingling; strain</td></igbo>	símųų <i>id.</i> tingling; strain
shínkáafá] (=orósì =atangbalá-ànga)	sínde <i>id.</i> hard as a result of being kept, <i>e.g.</i>
siké v.i. swim with breast-stroke (esp. by	boiled or roasted yam, cassava; strong and
women)	inelastic, <i>e.g.</i> hard stick of some kind: Tuo
síki v.i., v.t. bother, worry. Arí sikigha. I	beribámò síndẹdẹị nì temi kpó zìgẹighá
don't bother, I am not in the least worried;	The cooked plantain has become so hard
bére sikigha not perturbed	that it could not be smoothly pounded.
síkirisikiri id. hesitating; on the turn	sínduu id. painful feeling due to strain or
sikoó id. being fed up (with husband	stress
previously dearly loved); get tired of: Ará	singbii see singbii
sịkọụ timi yeibi bo ni àrá ghọ sìkọọ kí	sínghinisinghini id. slow-moving due to
pàadý She has become tired of the husband	much weight; heavy; sluggish (=singbii)
she was infatuated with (= siloo) [cf. sikoú,	síngidisingidi id. long (of speech, story, in a
siloo and discuss]	derogatory sense)
sikoų1 v.t. be infatuated with; sikoų yéi	síninìi id. gushing out continuously, as blood
husband married for love	from the veins and arteries

síninisínini id. gushing out in jerks, as blood	siyainsíyain (=sinyainsínyain) id. full of
sínsin id. insistent and shrill (of sound) e.g. of	sleep: Ine tọrụmó sẻ siyainsíyain My
cricket; déinsinsin sound believed to be	eyelids are weighed down with sleep.
produced by the eggs of the praying mantis	[s iyaín x 2]
in the night	siyónsìyón (=sinyónsìnyón) id. quite often;
sinyaín see siyaín	insistently; time and again: Erí sìyónsìyón
sinyaindoón see siyaindoón	kì boyémi He keeps on coming here.
sinyainsínyain see siyainsíyain	sódà n. soda [<english soda]<="" th=""></english>
sinyónsinyón see siyónsiyón	sóda v.t. solder [< English solder]
síoo <i>id.</i> describes the steady leaking of water	soí v.i. (usu. soí koro) fall down
or other liquid from a pond or a container	sói id. leaping (as antelope) (>sói)
(<síoo)< th=""><th>sóisòi id. continuous leaping (as by person or</th></síoo)<>	sóisòi id. continuous leaping (as by person or
sípuu (=síbuu) adv. exactly: Árì kení sipuu	large animal) (> sóisòi)
dènghi yố kộ mú timimàáà? Where	sókaìn <i>id.</i> standing out prominently; towering
exactly have you been all this time?	above the others in a group
sírid)i <i>id.</i> describes a slender, dark-skinned,	sóko <i>v.i.</i> fish for shrimps and small fish with
good-looking person	ekeré at the waterside; (<i>fig.</i>) frequent (a
sirikîj id. intertwined (>sirikî)	place): Erí Èbiowéi yò ko sokoyémi He is
sírikisiriki id. describes restricted movement	always at Ebiowei's place.
(as of person wearing tight cloth)	sókolomusòkolomu id. describes sound made
(<sírikisìriki)< th=""><th>by wading in water</th></sírikisìriki)<>	by wading in water
síririi id. describes standing in a straight line	sókolosòkolo id. describes the gait of
$s(s)^1$ (=older form of $s(s)$) n. sixpence	someone tall and unbalanced
[<english <b="">six]</english>	sókoroò¹ <i>id.</i> raised beyond what is normal, as
Sísì² <i>n</i> . personal name $[\langle sisi^{2} \rangle]$	a long-legged person or someone on stilts (>
sísimo v.i. shuffle; move with a slow,	sókoroò ¹)
dragging walk	sókoroò ² <i>id.</i> narrowed; tapering (>sókoroò ²)
sísimosisimo id. walking hesitantly; shuffling	sókorosòkoro id. movement of a long-legged
sisisií ¹ id. unrelenting; unremitting; unabating	person (> sókorosòkoro)
sisisií ² id. reluctant: Wo weni tú gbà abá, erí	sókpoo id. tall; high
sisisi ki mìemi When he was asked to give	sokuláà id. describes s.t. that is swollen or
an account of his stewardship, he was	bulging
reluctant.	sokulasókula [4] id. describes s.t. protruding,
sitálini n. (comm.) sterling [<english< th=""><th>swelling or bulging</th></english<>	swelling or bulging
sterling]	sólo v.i. be restless; struggle hard: Toboú solo
sitámpų n. stamp; (tech.) fún firimo sitampų	kaami The child is very restless: Erí sèi
<pre>postage stamp [<english pre="" stamp]<=""></english></pre>	bara kí sòloyémi He is struggling very
sitóki n. (comm.) stock [<english stock]<="" th=""><th>hard.</th></english>	hard.
siyaín (=sinyaín) n. sleep; siyain bụnú	solobáà id. tall, towering (usually abusive);
sleep: Erí siyain bụnúnimí He is asleep;	bulging, protruding; long (of finger- or toe-
siyaín kòrí (of sleep) overtake one: Siyaín	nails)
ì kọrịdó I feel sleepy.	sólokasòloka id. superficial way of paddling
siyaindoón (=sinyaindoón) n. (tech.) sleeping	with the paddle held too high
sickness [<i>siyaín + doón sickness]</i>	sololóò id. long (as of fingers and toes)
	(>sọlọlóờ)

sómà excl. a call used for dogs, and insultingly for a person sóndia [3] num. six (qualifying form): sóndia namà six animals; (modern decimalized forms) sóndia oi sixty; sóndia odozò six hundred *[sóndie + -a qualifying]* sóndiangayè n. (tech.) hexagon [sóndia + angá side +yé thing sóndie num. six (counting form); sóndie karamo sixth sóndu n. wormhill **sooloí** (=**sooleí**)[5] *v.p.* be hanging (of person or object): Erí tin ghọ sòloínìmí He is hanging (by his hands) from a tree; búo sòloí suffer from a leg deformity causing a limp [sooloó + -í process] sooloó v.t. hang up; suspend: tún sòolo hang up the hat soósòó id. prominent; conspicuous; outstanding; outspoken (as of a person) sorobusorobú *id.* dripping or exuding profusely, as fluid sss excl. shoo; a sound to drive away birds and fowls sóu v.t. dig; harvest; buru soú harvest yams; epétè sou dig soil sóutolu n. canal [sóu +tólu² canal] sóu-uge *n*. harvest festival $(sou + uge^2)$ *festival*₁ souwa v.i. make noisy effort (esp. of fish) in water sối *id.* leaping (as duiker) (<sối) sóin *id.* be restless: Egberibí ù pinmóyemi nì, erí soinmi As the story was disturbing him, he became restless. sóinsòin *id.* impatient; restless due to pain or anxiety sóisòi *id.* continuous leaping (as by small person with slender legs, or duiker) (<sóisòi) sóisòisói id. describes someone walking with slender legs, like the jacana sokí n. chock; wedge; sokí tùa put a wedge or chock against a wheel, etc. [<English chock]

sóki¹ v.t. pick out (with pointed instrument):
Okokodíà soki ni i pirí Pick the coconut out (of its shell) for me; (*fig.*) find out the truth; Béi ègberi u sokidáaba, túu paanghimi For this issue, he is "tapped"; the truth will out. [tapped? meaning?] (*implies a deep enquiry, probing secrets*)

sýki² v.t.? tap; pinch as when one wants to give someone secret information [sentence example?]

sóki³ n. ??; sóki tụa fill up hole (e.g. in canoe) with soft material like putty, rag, or ikpọtó (the rotten pith of plantain)

sókii *id.* to the very top (=sókisoki)

sókimo v.cs. A. wedge, chock; B. tuck in (shirt, etc.); tighten (wrapper): Iné uwain bidębi sòkimo Tighten your wrapper: Andáoweibi wò bidé sòkimo naá àbulúkù mięmí The wrestler tucked up his wrapper to make a wrestling kilt.

sǫ́kisǫki id. to the very top: Erí tinbi ùwou mú sǫkisǫki ki làmi He climbed the tree to the very top. (=sǫ́kii)

sókolosòkolo *id.* describes gait of someone with slender legs

sókolobusòkolobu *id.* wading in water with slender legs

sǫ́koroǫ̀¹ id. raised beyond what is normal, as a long-legged person with slender legs (<sókoroò¹)

sókoroò² *id.* narrowed; tapering towards a point (as in the után fish-trap) (<sókoroò²)

sókorosòkoro id. movement of a long-legged
person (>sókorosòkoro)

sókosoko *n*. musical rattle made out of canerope, with a calabash bottom, containing pebbles

sokotóyokotó n. pot-herb (Celosia argentea Linn. AMARANTHACEAE) [<Yoruba soko yokotoj]

sókpoo id. pointed; protruding

sókposòkpo *id.* tapering towards a point

sǫ́lfų̀ n. (tech.) sulphur [<English sulphur]
sololóo id. long but narrow (<sololóo)</pre>

solúsolú *id.* insisting; persistent

- songbolóò id. growing gradually smaller and thinner at one end; pointed, as of mouth; tapering
- sǫmǫų́n n. pity; sympathy; sǫmǫun nimí pitiful [? or full of pity]; sympathetic;
 sǫmǫun nimighá not sympathetic; having no pity
- somusomú id. feeling nauseous; Dua fiyaiámà kími mie sòmusomu pamí Some foods make one feel like vomiting. [somuú¹ x 2]
- somuu *id.* straight; directly: Woó ègberí nàabi, erí sòmuu weni bó ni ì lamí When he heard the story, he came straight to me.
- **somuú** *v.i.* be nauseated; feel an unpleasant sensation in the stomach with a tendency to vomit
- Sóndibai n. Sunday [<English Sunday +bái day]
- songhirin id. small and dried up

soní¹ v.t. select better ones from a group of bad things; be selective

- sọní² v.t. search out; enquire into: Béi ègberibọ kími ì sọni kúmọ èé; i túu niminghi aba, zíniout bii For this issue, do not enquire from me; if you want to know, ask others (*implies a more frequent*, continuous way of enquiring than sóki²).
- sonisoní id. patiently and thoroughly; in a
 detailed way [soní² x 2]
- sonleí v.i. (used in combinations): sonleí suo force one's way in through a crowd; sonleí paa force one's way out through a crowd [sóonlo² + -í process]
- sónomà num. seven (counting form); Sónomà díiye Seven is forbidden; sónomà karamo seventh

sónoma [3] num. seven (qualifying form): sónoma kimì seven men; (modern decimalized forms) sónoma oi sixty; sónoma odozò six hundred [sónomà + -a qualifying]

sǫ́nomangayè n. (tech.) heptagon [sǫ́noma +
angá side +yé thing]

sononií *id.* thoroughly; patiently; carefully; in a detailed way

sónrain see sórain

- sọọn n. earthworm; worm (*in general*); sọn
 soú dig up worms (for bait); amá-ogbo-sọn
 very small earthworm in town soil, used in
 baiting a small line by children; bou sọón
 earthworm in clay swamp soil; olúlùlú sòn
 dungworm, which moves fast, is brittle,and
 has a red portion near the head; pẹrẹ sọón
 "king worm"- blind wormsnake [pictures?];
 (tech.) érì sọọn guineaworm; threadworm;
 efén sòọn ringworm; (tech.) fúròú bòlou
 sọọn roundworm; kíri sòọn earthworm;
- sǫ́ǫnlǫ¹ v.t. tickle; cause one to laugh by scratching the armpit with the fingers;
 sǫ́ǫnlǫ ki bięn be led by the nose, *i.e.* do things only when told [discuss]
- sóọnlọ² v.t. poke around inside with stick; gbére sọọnlọ explore hole for fish with stick; beri sọọnló scratch, clean out ear
- sǫ́onlo³ v.t. rape, ravish, defile (under-age girl) (cf. pénimo, rape (adult))
- sǫ́ǫnrǫn num. five (counting form); sǫ́ǫnrǫn karamǫ fifth
- sǫ́ǫnran [3] num. five (qualifying form); sǫ́ǫnran kimì five people [check tone]; sǫ́ǫnran nairà fun five-naira note; (modern decimalized forms) sǫ́ǫnran oi fifty; sǫ́ǫnran oiyà kǫpa fun fifty-kobo note; sǫ́ǫnran odozǫ̀ five hundred [sǫ́ǫnrǫn + -a qualifying]

sǫ́onrangayè n. (tech.) pentagon [sǫ́onran +
 angá side +yé thing] [double vowel?]

sǫrǫų́ n. origin; source (of lake or fishpond);
bų́ų sǫrǫų source of fishpond; dų́nǫun sǫrǫų source of lake

- sópùlų n. shovel; spade [<English shovel]
- **sórain** (**=sónrain**) *id*. tall and straight; straight and long, as neck [check meaning]
- sororóo id. elongated
- sýsì n. church [<English church]
- Sósikiri *n*. Church settlement [sósi +kiri land]

- sóu v.i. become activated, *esp.* in the following senses: A. sprout, germinate, grow (of plants); B. come up to surface; snap at flies (of fish); C. (of penis) be active, *usu.* tóòn sóu
- sýumo¹ v.cs. cause to be activated; make germinate; make (fishes) come to surface; akpírì/minimeín sòumo tantalize (someone) by touching throat with food (done by children); make someone's mouth water [sóu +mo causative]
- sóumo² v.dir. grow towards: Tín ikemibi kiri ki sòumóyemi The root of a plant grows downwards. [sóu +mó directional]
- sǫ́utorų n. node of plant; sǫ́utorų katį A. cut off shoots from the node; B. (*fig.*) nip in the bud; foil one's plans [sǫ́u + tǫ́rų⁶ germinati ng point]
- sówei v.t. hide; yé sowei hide something
- soweí [5] v.p. hide (oneself); be hidden, concealed: Erí soweínimí He is hiding.
 soweí-zórù n. game of hide-and-seek:
 - **Qwoumoó tè zorú kì zoruyémàáà? Sowei-zórù** What game are the children playing? Hide-and-seek. [sowei +zorú game]
- spidómità n. (tech.) speedometer
 (=sáramobara-tonmoye) [<English
 speedometer]</pre>

sss *excl.* shoo!; a sound to drive away birds and fowls

suaa¹ id. profusely (of sweating or flow of blood): Erí sùaa kí wèni bó nì i pamí He came to me sweating (or bleeding) profusely. (>suaa)

suaa² *id.* describes a noisy splash

subeí (=suboí =suboyé) n. gun [subó¹ +yé
thing] or [suú + bó come+yé thing] [Which
is the origin?] (= alagbá)

subékè *n*. one who helps others in various ways

subó¹ *v.t.* carry; (*fig.*) bear (responsibility, etc.)

subó² v.t. look after (animals, fowls): obórisubo look after goats; ofóni subo look

after fowls (*cf.* gbáli, which is not used for fowls) suboí (=suboyé = subeí) n. gun [subó¹ +yé thing] (= alagbá) suboifiní n. gun-caps [suboí + finí fire] (=asángbafini = kíapìsi) suboi-obó n. tubular metal part of a gun; barrel [suboí + obó pipe] suboitojón n. trigger [suboí + tóòn penis] suboitijín n. timber tree (Milicia excelsa (Welw.) C. C. Berg, formerly Chlorophora excelsa MORACEAE) [suboí + tín tree] (=alagbátìn) suboyé¹ [Does this form exist?] (=suboí =

- subeí) n. gun [subó¹ +yé thing] (= alagbá)
 suboyé² n. A. load; B. (fig.) responsibility
- [subó¹ +yé thing] suboyé³ n. domestic animal [subó² +yé thing]
- súgà n. sugar [<*English sugar*]
- súkou (=síkou) n. humped device protruding
 from the back of the waist of a masquerade
 dancer
- sukúlù n. school [<English school]</pre>
- sukúlùkiri n. school compound [sukúlù
 +kíri land]
- sukúlùwari n. school building [sukúlù +wári house]
- sulekeé *id.* protruding (from pocket, etc.)
- suleleé *id.* A. describes a running nose; B. describes an overhanging lower lip (>suleleé)
- sulesulé *id.* protruding, as of eyes (>sulesulé)
- **sulukúù** *id.* taut (as fishing-line caught on obstacle in water)

súlusùlu *id.* tugging; pulling sharply and roughly: I béi sulusùlu kpunyemi igbabi, peleínghimi The way you are tugging roughly at this rope, it will break.

sumení¹ (=simení¹) v.i. (only in combination); dií sùmení pity; sumení kòrí be filled with pity

sumení² (=simení²) n. pity: Erí sùmení fàá He has no pity.

sungberí (=singberí) v.t. scratch (with the fingers); ongó sungberi scratch oneself

suó¹ *n*. form; shape: Eréma pàsuobi ebi súlasùla id. worrying unnecessarily suleleé id. A. describes a running nose; B. kaméèé The woman is very well built. $suó^2$ (=súo=soó) *n*. sky; heaven describes an overhanging lower lip Súoaraų (=Suoaráų =Soaráų) n.f. God, (<suleleé) controlling the fate of people [$s\acute{u}o=su\acute{o}^2 +$ sulesulé *id.* protruding, as of eyes (<sulesulé) araų female] (= Wóyenghi, Ayíba, Áyòú, suminisúmini id. pathetic; looking sorrowful Ogínaaraų, Témearaų, Zibaaraų) $sún^1$ v.t. stretch; straighten; ongó sun stretch surekpeé id. looking stupid; hanging down oneself; apíemo lòli sún straighten out the stupidly cane-ropes; kpún sun pull straight; (dúwei) surereé id. describes a running nose sun (of corpse) lie in state suresuré id. describes a running nose or syn^2 v.acc. be together with: **O** momo syn wéni Move/go about with them. dribbling súrìí (=súuruye) *n*. sponge (for washing) sún³ n. bar (of soap), usu. esen súun $s\acute{u}n^4$ *n*. length of time: Apó! béi suùn se máni [súuru + yé thing] surukusúruku id. describes a tangled mass of ìné èrigha Oh! (I) haven't seen you for flesh; spongy; fibrous (>surukusúruku) such a long time: Bêi iné èrigha sun! How surukú \hat{u}^1 *id.* benumbed as a result of some long it is since I saw you: I béi yè mie sun accident or cramp aládo You have been doing this thing for a surukúù² *id.* heavy (as bag) long time. [Can this word be pronounced sururúù id. with pointed mouth; protuberant alone to get its real tone?] súu [3] v.a. be lazy, weak; súu kimì weak, súnmo v.cs. cause to be stretched, lazy person straightened súu [3] n. laziness; weakness sunsunsuún *id.* mild, warming heat as that súwei¹ (=sí oi fini) num. thirty; súwei from the sun, esp. in the morning hours, or karamo thirtieth: olólo asuwei thirty late in the day in cold weather bottles [sí twenty+ ói ten] súnunuu *id.* long (of speech, story) súwei² *n*. revenge, *usu*. in súwei dụnụ take (*descriptive*, not abusive) revenge on behalf of a weaker person /?súu **suo** [1] *dem.* that, such a (*applied only to* + owéi man] *people*); **suo aráu** that/such a woman/girl; suweinsúwein id. distressed; sad and suo boó that/such a person; suo owéi that/such a man/boy (cf. ani) melancholic; depressed; sorrowful suaa id. profusely (of sweating or flow of $s_{i_{0}}^{i_{0}} v.t.$ A. enter; come in: $S_{i_{0}}^{i_{0}} \delta$! Come in!; blood) (**<suaa**) súo bo come in; B. open; begin: Fóu suodo subá n. spike, spine (of fish); indi subá spike The market is open; C. lodge, usu. wári of fish; suba katí remove spike suò; súo koro come to stay with someone; suge *id.* trickling of a few tears D. live with husband, usu. yei biri súò; E. suesué *id.* trickling of tears enter on relationship; become: ará tobou suín v.p. be straight, horizontal, well spread suo become her child; kéni gho suo come out; (tech.) suín jgbali horizontal line [sún together; sleep together; have sexual stretch+-*i* process]? intercourse; súo nì éri agree with; concur; súla v.t. scratch in fighting, usu. ongó sula see eye to eye with; **F.** (of goal) be scored sulaisúlai *id.* untidy skin or face; describes (*lit.* 'enter goal'): Keni gólù má suodo rough untidy writing or a tattooed face or Another goal has been scored; G. hold (meeting): **Ominí bìvai súòdó** They have body sulalíj id. elastic; tensile held a meeting; H. v.loc. injure, attack (part

of body): Ogidi ará buo gho suomi The matchet injured her foot: Inoun àrá bara gho suomi A sore developed on her arm; I. v.acc. accompany: Erí ò momo suo múmi He accompanied them: J. join (others) in (used in many combinations): súo bìí join in asking; súo dìí join in looking; súo dòú join in seeking; súo fi join in eating; súo mìé join in working; súo mu join in going; súo nàá join in hearing; súo paa join in suffering; súo sèlé join in choosing; súo sei join in dancing; súo sùú join in fighting; súo tie A. join in standing; B. scold: Erí ù momo suo tíemi He scolded (and even beat) him; súo ton join in thinking, planning; súo tun join in singing; súo weni join in walking, working; súo zòrú join in playing

súo² v.t. get (profit); gain; súo fàá lose; súo
fà paséntì loss percent; súo pasentì gain percent; arere suó make a profit: Fóubi
àrere suomí The trade made a profit.

súo³ v.i. rise (of tide, flood); get full of water:Séri suodo The tide is up: Adimoó suodo The water has entered the channels

súo⁴ v.t. backbite; speak ill of: Oró j suo tími
ni, i bo ni o kórido As you were speaking
ill of me, I've caught you.

sų́obai (=yésuobai) n. day when everything
 goes well for one, beyond expectation [sų́o²
 +bái day]

- súobeni *n*. high tide [súo³ + bení water]
- sų́ofàyoó n. (tech.) loss per cent [sų́o² + faá lose +yó place]

Súokiri n. male personal name [súo¹ join+ kíri place]

sụọmẹín [5] v.dir.p. [or reciprocal?] accompany; join: Erí ò sụọmẹíndo He has joined them; sụọmẹín koro settle down with; stay with (e.g. in fishing camp): Erí ò sụọmẹín korodo He has setttled down among them.

suomeinsúomein *id.* accompanying (circumstances): Suomeinsúomein yeama ki ì mie móbi èmi So many things made me to be so (*i.e.* not rich, because of family reponsibilities).

sụ́ọmọ *v.dir.* approach: **ų sụọmó** (You) approach him.

Súoyai *n*. traditional lunar month, roughly corresponding to mid-August to mid-September, the time when all channels are flooded

súoyo1 n. lodging-place [súo1 +yó place]

 $s\acute{\mu}oyo^2$ *n*. profit; gain [$s\acute{\mu}o^2 + y\acute{o}$ place]

sureree *id.* looking sorrowful, poor and preoccupied; badly dressed

súreresurere id. walking sorrowfully (=
enéni-èneni)

suresuré *id.* with tattered clothes

surii¹ [5] v.p. fade when washed (of cloth)
[súuru wash + -i process]

surii² [5] v.i. emerge from poverty to a better standard of living

sụrií³ [5] *v.i.* A. become reduced through weathering till only the hard part remains;
B. become bald: Wo tibí sùriído He has become bald.

súrų *v.t.* mark out the boundary between two farm portions; delimit, demarcate; kíri surù igba rope used for the demarcation

surukusúruku¹ id. describes a tangled mass
of flesh; spongy; fibrous (<surukusúruku)</pre>

sụrụkụsúrụkụ² id. describes a securely tied knot

sụrụkúủ id. tight, closely drawn, as of badlyfitting undersized dress, esp. of upper dress which is too small for wearer

suų́¹ v.acc. fight

sųų́² n. fight; war; conflict; strife; sųų ká bìo
bęlę an aggressive person; one who takes delight in making or brewing trouble; be
trigger-happy [discuss]; sųų kọrí separate
two people who are fighting; báma sųų
unending war; báyai sųų feud which
continues indefinitely; fúru sųų = kpáli sųų
guerrilla warfare; ninibara sų́ų guerilla
warfare; Iné ki bųmoųn sųų It is
endurance that counts in a fight on a
sandbank.

fall!

sųų-arų *n*. war canoe [suu' + aru canoe]táa tùa² excl. shoo! (call to drive away suubení *n*. war-dress $[suu^2 + beni dress]$ animals) sųuboú *n*. battle-field [$s_{\mu}\dot{\mu}^2 + boú$ bush] tába¹ v.t. lick (with finger, cf. melí); eat suuburóu *n*. war-front; theatre of war suu' + suu'(orange, banana); fúlou taba "lick" soup; eat soup with finger; oyobá tàba eat banana **búrou** hearth] suukimí *n*. soldier $[suú^2 + kími person]$ [check if tone class 2 or 3] **suukoribó** *n*. one who separates a fight: tába² v.t. flower, usu. as in ifolifo tabá Suukoribó kèni umbolo One who flower (of certain crops, such as okra or separates a fight can be injured (and cannot groundnuts) (**=ifolifo tuá**) fight back). $[suu'^2 + kori hold + bo person]$ tabaí *v.t.* receive someone enthusiastically: suún *v.i.* be acceptable; be presentable; taste Erí wò ikíaòwei tabai ni akími He good (of meat or something savoury) received his friend enthusiastically. súuru v.t. A. wash (body, container, etc., but táběí (=tábaye) *n*. honey [$tába^1 + y\acute{e}$ thing] not cloth: cf. poo); ivín suuru wash (=bóùn) cracked palm-kernels to separate shells from tabiyaa id. unseasoned; unpalatable; not tasty kernels; (ongó) gee suuru give one's self a due to lack of salt and pepper quick wash, a lick and a promise; **B.** wash taboloo *id.* tasteless (lacking salt or sugar): away, down: Qduonmó mu ni ògbó Fúlou sè taboloo; fúu kpo fà The soup is sùurumi The waves wash down the bank. not tasty; it has no salt. sų́ųrųye (=súrìí) *n*. sponge for washing tabų v.t. A. put, immerse, in water: Indibí àki bení tàbụ Immerse the fish in the water; B. plates [súuru + yé thing] suutemé n. spirit of war [suú² +téme spirit] dye: Kóromo tàbu Dye the raffia. tabų-abábùru n. tapioca [tabų + abábùrú Т cassava] tabubení n. colour; dye [tabú + bení water] tafiyaan¹ *id.* plumping lightly in water; tá (=táa) *excl.* hush! (exclamation of rebuke) -tá see -dá splashing tafiyaan² id. describes unpalatable food, fish, ta(á) *n.f.* wife; taa mó yèi mó husband and wife (lit. wife and husband); ta suo become etc., without relish (fish, meaat, etc.): a wife Iginábènibi tafiyaan kí èmi The pepper soup doesn't have enough fish/meat, it's too táaàn *id.* describes an aimless movement, as of a stranger in a strange land; wandering watery. about tai (=taí) keep still and quiet: Tai mó tìmí, ere kụmộ timi, ine boô ìfiye laa Stay still, táalatàala id. describes a state of insufficiency; too little, as of food or work don't talk till I come back (teacher to class) táantàantáan id. describes a person walking (cf. kpain, which only means not talking). unsteadily, as if disoriented táimtebùlu n. multiplication table [< English táarų num. three (counting form); táarų *times table*] karamo third; táaru gho pùí split into taín [5] v.p. flock; congregate: Kímimo tàín three (of road) **bodo** The people have congregated here; táa tìe! excl. don't fall! stay on your feet! taín paa come out in large numbers $[tán^1 +$ táa tùa¹ excl. exclamation to hush, encourage -*í* process] or hearten somebody: Táa tua! ámà, kóro taindítàindí (=taindíditàindídi) n. A. drum kumo ò! Look out! (you woman), don't rhythm used by older people in egelé

(processional dance), and formerly by both

old and young on the wrestling field; **B.** onomatopoeic name of drum type (=kpangbúkpàngbú)

tainmó v.t. put pot on fire; usu. béle tainmo

- **takaláà** *id.* describes an unbalanced posture of a tall person (**<takaléè, tákaliì**)
- tákalaà *id.* describes an unbalanced thing placed on another thing
- takalŷ id. describes a tall, almost
 overhanging, thin, unbalanced person
 standing (> takaláà)

tákaliì *id.* suspended precariously, like a small bunch of palm-nuts

takataká *id.* speedy, rapid, as of rising water or flood, or of the fast running of people or moving of a canoe or ship

tákatàka *id*. tottering, of a newly walking child

tákalatàkala *id.* movement of an unbalanced person: Áràų́ takalatàkala weni bómi She came walking in an unbalanced way, as if on her toes (implying thin, badly shaped legs, almost bending inwards, too tall)

takeléè id. tottering; on the point of falling
 (cf. tangeléè) [> takaláà]

tákì *n*. pole (bamboo or stick) for carrying palm-bunch, plantain bunch, etc., over one shoulder

táki¹ v.t. carry slung on pole over shoulder:Líi beinmò taki Carry the bunches of palm-fruit on a pole over your shoulder.

táki² v.t. remove lump of food from pot with spike or ladle; remove millipede with a stick, usu. osími taki

táki³ v.t. tie cloth in a special way, as by old men during labour; ingbí tàki hook up the testicles with part of the cloth which is already tied to the waist

takitakí *id.* A. scattered: Tínmo yoboò
takitaki kí sòunimí The trees are growing here and there; B. petty: Béi takitaki
egberimo gho bárasin Leave these petty matters.

tákpetàkpe id. staggering, as a drunken man
 (cf. tálakpetàlakpe)

takpolóò *id.* describes a shape in which the upper part is disproportionately bigger than the lower part

tála n. tree (Sacoglottis gabonensis (Baill.)
Urb. HUMIRIACEAE) whose timber is used for canoes and for building; the heartwood is used to carve axe-handles; it has an edible fruit used as chewing gum (ikábukabu); its bark is used to flavour palm wine, cure malaria and stimulate the penis; erétala type which has ikábukabu; kíritàlá another type: Tála kpukpui bèri ghọ tụaghá said when someone refuses to listen (lit. 'One cannot drum tála into the ear').

talaitálai *id.* spread about, scattered about

tálakatàlaka *id.* describes a tottering walk on slippery or uneven ground, as if about to fall

talakitálaki *id.* standing aloof; standing in scattered groups

tálakpetàlakpe id. describes walking on undulating ground in a hurry (cf. tákpetàkpe)

táleketàleke *id.* describes unbalanced movement

táma¹ n. body-hair (excluding that of armpit and the pubic hair, which is iwirí) (cf. dúma)

táma² (=téme) *n*. morale; mental state as regards courage, confidence and discipline:
Béingbài ine tamá sèrighá My morale is low today; Ongó tama sèrighá My morale is low.

tamamáà *id.* surprising: tamamáà egberi surprising story

tamanaín v.i. guess: I nimi kágha, itamanain kí tàmanain gbáyemi I'm not sure, I'm just guessing.

tamanainyé n. (tech.) hypothesis [tamanaín
+ yé thing]

Támaraų *n*. God (assimilated form of Témearaų)

tamarin n. a four-cornered wooden drum
formerly used in the asuko dance [<English
tambourine] (=tandí (èze))</pre>

Kay Williamson (†) & Roger Blench

 tomatoes] táma-tụagha-èke n. petty thief (lit. 'a rat without hair') [táma¹ + tụagha not putting+ekeé rat] támì (=támù) n. (school) term; (math.) term [<english li="" term]<=""> támų [3] n. downstream, (hence) south; támų angà/támų dųù southern side; támų kunòun southern end (opp. túburų) támų-angà-otu people who live to the south, or downstream [támų + angá¹ live + otu climbed up the stakes. taní² v.i. A. crawl slowly (as insects, snail); B. walk carefully, keeping one's balance (as of someone on edge of canoe or tree-trunk across stream) taní³ v.i. slide; slip; imbíbile tani slip on wet or slippery ground taní⁴ (=tọní, tọnú) v.t. A. take fire from somewhere and kindle one's own fire; strike a match; ignite, usu. fini tọní; B. light (lamp), usu. tukpa tọní </english>
 without hair') [táma¹ + tụagha not putting+ ekeé rat] támì (=támù) n. (school) term; (math.) term [<english li="" term]<=""> támụ [3] n. downstream, (hence) south; támụ angà/támụ duù southern side; támụ kunòun southern end (opp. túbụrụ) támụ-angà-otu people who live to the south, or downstream [támụ + angá¹ live + otu walk carefully, keeping one's balance (as of someone on edge of canoe or tree-trunk across stream) taní³ v.i. slide; slip; imbíbile tani slip on wet or slippery ground taní⁴ (=tọní, tọnú) v.t. A. take fire from somewhere and kindle one's own fire; strike a match; ignite, usu. fini tọní; B. light (lamp), usu. tukpa tọní </english>
ekeé rat]someone on edge of canoe or tree-trunktámì (=támù) n. (school) term; (math.) termsomeone on edge of canoe or tree-trunk[<english td="" term]<="">across stream)támụ [3] n. downstream, (hence) south; támụtaní³ v.i. slide; slip; imbíbile tani slip on wetangà/támụ dụù southern side; támụr slippery groundkunòun southern end (opp. túbụrụ)taní⁴ (=tọní, tọnú) v.t. A. take fire fromtámụ-angà-otu people who live to the south, or downstream [támụ + angá¹ live + otuametch; ignite, usu. fini tọní; B. light(lamp), usu. tụkpa tọnísomeone on edge of canoe or tree-trunk</english>
 támì (=támù) n. (school) term; (math.) term [<english li="" term]<=""> támụ [3] n. downstream, (hence) south; támụ angà/támụ dụù southern side; támụ kunòun southern end (opp. túbụrụ) támụ-angà-otu people who live to the south, or downstream [támụ + angá¹ live + otu </english>
 [<english li="" term]<=""> támụ [3] n. downstream, (hence) south; támụ angà/támụ dụù southern side; támụ kunòun southern end (opp. túbụrụ) támụ-angà-otu people who live to the south, or downstream [támụ + angá¹ live + otu taní³ v.i. slide; slip; imbíbile tani slip on wet or slippery ground taní⁴ (=tọní, tọnú) v.t. A. take fire from somewhere and kindle one's own fire; strike a match; ignite, usu. fini tọní; B. light (lamp), usu. tụkpa tọní </english>
 támų [3] n. downstream, (hence) south; támų angà/támų dųų southern side; támų kunòun southern end (opp. tų́bųrų) támų-angà-otu people who live to the south, or downstream [támų + angá¹ live + otu or downstream [támų + angá¹ live + otu or downstream [támų + angá¹ live + otu or downstream [támų + angá¹ live + otu
 angà/támụ dụù southern side; támụ kunòun southern end (<i>opp.</i> túbụrụ) támụ-angà-otu people who live to the south, or downstream [támụ + angá¹ live + otu taní⁴ (=tọní, tọnú) v.t. A. take fire from somewhere and kindle one's own fire; strike a match; ignite, usu. fini tọní; B. light (lamp), usu. tụkpa tọní
kunòun southern end (opp. tµ́bụrµ)somewhere and kindle one's own fire; strike a match; ignite, usu. fini tọní; B. light (lamp), usu. tµkpa tọní
támụ-angà-otupeople who live to the south, or downstream $[támụ + angá^1 live + otu]$ a match; ignite, usu . fini tọní; B. light (lamp), usu . tụkpa tọní
or downstream [támụ + angá ¹ live + otu (lamp), usu. tụkpa tọní
or downstream [támụ + angá ¹ live + otu (lamp), usu. tụkpa tọní
<i>people]</i> tánibaj <i>v.i.</i> prepare; get ready: Q tánibaj timi
támutamu <i>id.</i> to the south [támu x 2] yo! Be getting ready![< English stand by]
tán ¹ v.t. collect, gather (small objects); tánìgráfų n. telegram: Wo fibí, ominí
egbene taán collect "bush-mango" fruits tanìgráfù ki gbele bómèé They sent a
tán ² v.t. trip up (of feet); búo tan trip and get telegram to inform people about his death.
off feet. It is a wrestling trick in which one [< <i>English</i> telegraph] (=télegiramų)
catches the opponent's legs and thus causes tánmotànmo <i>id.</i> haphazardly; not thoroughly
him/her to stumble or fall. done
taná <i>n</i> . A. raised bamboo drying rack (for tanwáin (=tawáin) <i>n</i> . brownish edible fruit
cocoa, kernels, etc.) outside house; tana serí from a tree (<i>Hexalobus crispiflorus</i> A. Rich.
make, build a taná ; B. long seat of lengths ANNONACEAE); tanwáìn tin the tree itself
of trimmed bamboo or old plank of canoe, tanzarínì <i>n</i> . tangerine [< <i>English tangerine</i>]
set under shady tree for public use; C. shelf; tára [3] <i>num</i> . three (<i>qualifying form</i>): tára
D. bridge kimì three people
tanaín [5] v.i. spread; creep (e.g. of plants)táraangayè n. (tech.) three-dimensional
tanaintúo n . a creeping herb (Ipomoeafigure or shape $[tára + angá^2 plane + yé]$
aquatica Forsk. CONVOLVULACEAE) thing]
[tanaín + túo herb] [Or is this a general táraikoli (=táraikoli) n. (tech.) tripod [tára +
term?] [Is it the same as eméin-fi-tuo ?] <i>ikóli leg of pot</i>]
tandí (èze) n. a four-cornered wooden drumtáraìkoki n. (geom.) triangle; finii táraìkoki
used in the asuko dance (an ideophonic obtuse-angled triangle; gbabuı́ tàraikoki
name describing the sound) (=tamarin) acute-angled triangle; gomu taráìkoki
tángbei v.t. A. throw away; B. (<i>fig.</i>) renounce: right-angled triangle; kenlée taraikoki
Iné seimo tàngbei Renounce your evil scalene triangle; kirîi taraikoki equilateral
deeds. triangle; maa kiriî taraikoki isoceles
tangeléè id. having bad posture;triangle [tára + ikóki angle]
disproportionate (\geq takeléè) Tárakirì <i>n</i> . name of an ibe in Western Izon.
tanií [5] (=taniyé) <i>n</i> . snake; tanii zúo kìmi They are the descendants of their great
someone who tries to help a dangerous ancestor Tarakiri, one of the sons of Izon;
person $[tani^{1} + ye thing]$ (= wónii = Tárakirì Egbesu the chief deity of
dánghèín = seiyeé) Tárakirì Ibe
$taní^1 v.i.$ climb by twining (as done by
climbing plants or snake); Burú gbasa duo
210

tára-kụraị-màa-owóụ n. normal spacing of births [tára + kúrai year + maa two + owoú children]

tararaan (=tanranraan) *id*. A. shallow, with some water flowing, but not deep (*cf*. tatalaa); B. (*fig*.) superficially: Firí wèni bara se tararaan The work was not done seriously.

tárasi (=tési) num. sixty; three score (in
 traditional counting system) [tára + síí
 twenty] (=sóndia oi in the modern system)

tárasun n. length (to which something is cut);
plánkumo tárasun three lengths of plank;
three planks; kabolíkà esenmo tárasun
three bars of carbolic soap [tára + sún
length]

táripai (=táripai) n. head (old usage) (=tíbi)

tariyetariyé id. staggering

tarí¹ v.t. love; bless

tarí² n. love; blessing; tari pirí bless; give blessing

táribai a. the same; former: Qro ikiábì
táribai bara ki èmi Their friendship is still
the same. [*tári first + bái day]

táribaibaraye n. (geom.) translation [?][táribai former + bára hand? + yé thing]

táribaiye n. former one; original one [táribai former + yé thing]

tárị kụmỳ adv. some time ago; before long:
Arí tarị kụmỳ bódộ I came some time ago,
"I have come since": Arí tarị kụmỳ mú ni
ìle ọgónỳ ladý Before long I had reached
the top of the ileé-tree/stack of firewood.
[*tárị first + kụmộ since]

táripai (=táripai) n. head (old usage) (=tíbi)

tátà *excl.* look out! (said to someone who is about to fall)

tataá id. eager; ardent; actively enthusiastic; earnest: Áràų ìneé èri bi, tataa kí mìemi When she saw me, she welcomed me warmly (enthusiastically). [Difference from tatataá?)

tatalaa id. shallow, as of a lake which is silted up and has only a little stagnant water (cf. tararaan) (opp. gúdugudu) tatataá *id.* welcoming someone warmly: Erí ìneé èri bi, tatata kí mìemi When he saw me, he received me very cordially.

taų́¹ v.t. dip, especially into soup, with the finger(s); pulou taų fí eat boiled food with oil as relish

taų́² v.t. paddle effortlessly

táù (=itáù) n. grand(child): Béimò se inetauámà All these are my grandchildren.

táutobou n. grandchild [táu + tobou child]

tawáin (=tanwáin) n. brownish edible fruit from a tree (*Hexalobus crispiflorus* A. Rich. ANNONACEAE); tanwáin tin the tree itself

táwili n. A. towel; B. tripe; organ inside the largest stomach of a ruminant, resembling a towel; "towel" [< English towel; B is Nigerian English usage]

te [1] *inter.* what?; te torų yéè? what kind of thing?; te tuu kóò why is it?; te tuú wà? for what reason?; te yé kì? (*usu. shortened to* tié kì?) what?: Tié kì į báamàáà? What has killed you? (*question put by diviner to corpse*): Tié kì páamà? What has happened?; te yóò? where? (*cf.* denghi yóò?)

(tebi) *n*. (*used only in combinations*); boutebí part of bush nearest town; kíri tebì small yam-farm

tebí n. vagina

tébùlu *n*. table [< English table]

téeè *id.* A. gliding: Ekúlèíbì téeè ki fin
finyémi The kite glides in its flight; B.
(*fig.*) in a daze: Kụrọyé kịmị pàamẹíndẹi
sè, ụbọó teeè kị wẹniyémi When someone
has a serious problem he may move about in
a daze.

teereé v.a. be round, circular, and big; teere
alálà round plate (> teereé)

téetèe *id.* moving aimlessly, unsteadily: Uruú
ù koridéi nì, erí bo teetèe ki wenimi When he was drunk, he moved about aimlessly, swaying from side to side.

tefeleé *id.* describes a person who is not able to conceal much, and is therefore easily flattered or tricked; simple, open, naive,

ignorant (of person): **Erí tèfelee kí tìmi ni a pírị tụamọ koromọmi** He was naive, so she tricked him.

- tégeretègere id. describes the movement of an adult or bigger bow-legged person (>tégeretègere)
- tegezaá *id.* very large in size; enormous:Tegezaa, yé korodou wo! It has happened, an enormous problem!
- teí v.i. expose; reveal; teí bàmó kpò faá with no concern; Erí ìne egbérì naa bị, teí bàmó kpò faá When he heard what happened to me, he treated it with levity; tiri teí expose; imolóù tiri teí let the tongue hang out
- téi¹ [3] v.t. play; make love; frequent a place and spend time there; dóo teì, fúa teì, ogó tèi, yábị teì tease and banter (of near male and female in-laws among themselves; have joking relationship among male and female in-laws
- téi² [3] *n*. play
- **téiaràu** *n*. girlfriend; lover [*téi* + *aráu female*]
- teín¹ v.t. shoot; hunt; atángbà tein injure by magically 'shooting' the victim; inject poison from one's own body into someone else's body; bou teín A. hunt for game; B. be poisoned by the bush (believed to be done by some evil spirits, such as osúowèi)
- **teín**² *v.t.* play (game that involves pieces, *e.g.* tops, draughts)
- teín³ v.t. sting (of bee, ant, etc.); shock, as electricity or electric fish; cause to itch (of poisoned water, grass, fresh yam peelings, etc.): Túomo ìne ongó tèinmi The grass is making me itch; ogbóru tèín be in a quarrelsome mood
- teín⁴ v.t. mottle; spot; toru teín mark with chalk: Óru sei erema tòru teinyémi The woman dancing for a deity is putting spots on her body with chalk; tein yowéi paddle decorated with dots of different colours; edule (=odile) toru têin apply native chalk of different colours mixed with water to a deceased person customarily and

ceremoniously, as formerly done at Kaiama for those whose totem is leopard

teín⁵ n. (in tops) a set of three pieces

tein-á-suogha n. name of a medicine which
protects the owner from gunshots [tein¹ +
ya when + suogha does not enter; i.e. when
shot, doesn't enter]

tein-leléi n. (geom.) point; ; jgbali gho emí
tèin-leleiama collinear points; jgbali gho fà
tein-lélèiama non-collinear points [teín¹ +
leleí sign]

tein-owéi¹ n. social wasp [any better identification?] [teín³ + owéi man]

tein-owéi² n. one who shoots [teín¹ + owéi
man]

teintuó *n*. herb (*Diodia scandens* Sw. RUBIACEAE) [*teín*³ + *túo* herb]

téi-owèi n. boyfriend; lover [téi + owéi man]

téitobou n. child born without payment of bride-price; love-child (= agbai tobou) [téi + tobou child]

tékele v.t. raise up above ground; hang (as) cloth: Akpaá tèkele Carry the bag in the hand; búo tekele weni walk on tiptoe

- **tekeléè** *id.* disproportionate, with the upper body bigger than the lower (>**tekelée**)
- **tékelepanì** *n*. bucket [*tékele* + *pánì container*]

tékeneè id. firm and well-built, as of person
or canoe: Ufoumoó sè tékeneè The calves
are fine and fleshy (but not too fat)
 (>tékeneè)

- **teketeké** *id.* unsteadily, as a toddler: **Erí ìne érì bi, teketeke kí bànghị bómi** When he saw me, he came running unsteadily towards me.
- téketèke *id.* tottering, as a newly walking child

tekpeé id. top-heavy with big head

tékpetèkpe *id.* walking swaying from side to side; (*fig.*) without any decisive opinion; having no opinion of one's own

tekuú id. well-shaped; bulky; well-balanced

telefómù n. A. telephone; B. rumour-monger; **terií** [5] *v.p.* be closed; cover (place) thickly one who gossips; tale-bearer [<English (as yam vines): Buru kirí tèriído The yam *telephone*] (=telefónù) farm is thriving. [terí + í process] telefónù n. A. telephone; B. rumour-monger; teriiyé n. shelter (e.g. umbrella, mat) [terii + one who gossips; tale-bearer [<English *yé thing]* [or **teriyé**?] *telephone*] (=telefómù) terimó v.dir. cover up (moving something **télegìramu** *n*. telegram [<*English* **telegram**] with the hands): **Qtókò naá bùrumó tèrimo** Cover the yams with earth. [terí + $-m\phi$] (=tánìgráfù) tengbelee *id.* with a big swelling or distension *directional*] (>tengbelee) terínìmíkùtu n. (geom.) closed shape [terí + temí v.t. pound; díri temi pound medicine; *nìmí* present state + *kútu* piece] utáràn temi pound fufu tési (=tárasi) num. sixty; three score (in témi¹ v.t. stab; pierce; prick; inject traditional counting system) [tára + síi témi² v.t. "hint", drop a hint to someone so twenty] (=modern sóndia oi) that he can investigate the full story: I mu ní **tesií** *v.i.* be flattened (as of head of a person); ù temi wónìmí, indaá nàá ye nagha I went tesiínìmí tìbi flattened head: Wo tibibí tèsi to "hint" him, but I have not yet heard kí èmi His head is flattened. anything from him. tétete *id.* describes a bright moonlit night témiye [4] *n*. spike (= $\mathbf{u}\mathbf{n}\mathbf{d}\mathbf{u}\mathbf{d}\mathbf{u}$) [témi¹ + yé teuu (=teuú=teu=teú) *id.* not too high or low; average: Wári ùtu sẹ teu kí èmi The roof thing] tenghetenghé *id.* jelly-like (of large object) of the house is not too low. (>teuu) (>tenghetenghé) tée¹ v.t. beg; implore; pray [?tone class] tépù n. (measuring-)tape; (tech.) tépù soon tée² n. prayer [Check tone class] teereé v.a. be round, circular, and not too big tapeworm [<English tape]</pre> terí v.t. A. cover; close: béle tèri cover the (<teereé) téerutèeru *id.* describes the movement of a pot: wáriboò teri close the door; buru terí germinate yams on the ground by covering short or dwarfish bow-legged person, or of an ordinary small child them with mown grass; líi terì A. cover a palm bunch carefully on top of the palm tree teeté excl. expression urging a small child to to prevent it from dropping any of its ripe try and walk, or calling on a child to toddle, fruits to attract other palm cutters (=líi usually followed by a song: Okírikà bóyemòo! Teetéeee! Cold is coming! ònyoma); B. cover smoked or sun-dried palm-fruits in the **akpórogù** with plantain Walk! leaves to soften them through fermenting. tefeleé *id.* very light; weightless This was the method used before boiling tegeree *id.* small and circular; also describes a was introduced. After the palm fruits so short person with bow legs softened have been crushed with the feet and tégeretègere *id.* describes the movement of a enough boiling water has been added, the short bow-legged person or a child paste is covered again to allow the oil to (>tégeretègere) drip off; terighá èlemulemu beni téi¹ v.i. A. escape; be free: Téi erema èbi na uncovered well-water; B. crown: Oro fi denghimí The woman who runs away is amánanaowei tun nì u teridó They have better than the one who dies in your house; crowned him (with a king's crown). **B.** be declared not guilty teribibí n. cover [terí + bíbi mouth] -téi² (=-déi) (older form of -déi) t.m. form of -

dóu used in middle of sentence: Ikian

kụntệi kì yémọ sè fatọú It is when sacrifice has been made that problems will end.

téin¹ [3] v.i. drift with current; flow; glide;
Téin arù nimi kórì káami A canoe that is adrift is usually found by a person who is familiar with its owner (traditionally, one shilling per seat is normally paid for rescue of a drifting canoe, but one doesn't exact payment from a person one knows well);
téin daa angle; fish with hook and line, especially for aín, while floating in canoe, holding the rod with the right hand, paddling with the left; téingha bèni stagnant water;
edele teín float about uncared for, as a canoe

Téin² *n*. the headquarters of **Bíseni ibe** in Northern Izon

- téinmo¹ v.cs. cause to drift; fish with a big ekeré as in tíe; díi teinmo fish with a floating net [téin¹ + -mo causative]
- téinmo² v.dir. drift or float towards: Alalábì teinmo bó Float the plate towards me (traders moving by canoe can put a plate of food on the water gently to float down to someone at the other end of the canoe). [téin¹ + -mó directional]
- téinmo³ v.t. let (nose) run: Níni teinmò kúmoèé Don't let your nose run.
- téinmo⁴ n. (usu. téinmo (páa)) a style of women's blouse with a loose open neck
- téinmodeì n. rectangular frame triggered baited floating hook; floating snaphook [téinmol + déi hook]

téinmodiì *n*. floating net [téinmo¹ + díi net]

- tékee id. aloft; high up; upward: Ine wariútùbi tékee nì aréibi dènghimi My roof is higher than hers: (*fig.*) Ine egbérìbi tékee nì woí dènghimi My story surpasses his own.
- tekeí v.i. act quietly, gently; be at rest; remain without work; be idle: Léi tèkei timí Be calm: I béi tekèi ni emi barabi ebighá It is not good for you to be idle like this: A tékèinimí yà? Is she getting on well? (e.g. with husband, or in sickness)

- **tekelée** *id.* disproportionate, with the upper body bigger than the lower (**<tekelée**)
- tékeneè id. small and well-built, as of a small
 well-built canoe floating on the water
 (<tékeneè)</pre>

tékpemo v.i. pet; comfort; coax: Izái sùọ
toboubi tékpemo ki tèkpemoyémi It is
usual to pet a child who is suffering from
yaws: Yeé ù tekpemó timi mìnîidéi koò erí
bo ni aruboò bíyoumi I had to coax him
for a long time before he got into the canoe.

- **tekpereé** *id.* floating motionless, as a canoe on the river; (*fig.*) sitting idly
- telékisi n. (tech.) telex [<English telex]
- telésikopu n. (tech.) telescope [<English
 telescope]</pre>
- telivísòni n. (tech.) television [<English
 television]</pre>
- téme¹ v.t. A. create: Wóyenghi ki wo tèmemi It is God who created us; B. mould; form; shape; manufacture; mint (coin) : Arí èpétè kimi temetó I have moulded a clay man; C. fabricate, make up (story): Kími ègberí tème kúmo, páa bara kì dii gbá Don't make up a story, state it as it happened.
- téme² v.t. (often dúwei teme) honour the dead by shooting guns, dancing and telling stories after the deceased has been buried: Erí dàu temeyémi He is honouring his dead father.
- téme³ v.t. appease (for sexual offence); bou
 temé perform a ceremony as a peace
 sacrifice for the bush when any male and
 female human beings have sexual
 intercourse in the bush where fowls (cock
 and hen) are absent (the bush is desecrated if
 a couple have sexual intercourse in the bush
 without having a cock and hen with them);
 kíri temè perform a ceremony to appease
 the earth when sexual intercourse is done on
 the bare ground

témę⁴ n. A. shadow: Toboubí wò temebí òwei banghimí The boy ran away from his shadow in fear; B. (*tech.*) [or general?] reflection; image; silhouette; téme mie paamo reflect (as mirror); C. spirit; ghost;

apparition: **Erí bòu ghó kịmị tẹmẹ ẹrịmị** He saw a ghost in the bush; **tẹ́mẹ bì warí** the house where a girl's soul desires to be circumcised or a person who is sick wishes to be; **tẹ́mẹ biye** what one's spirit demands, i.e. things that should be done before circumcision or delivery, etc., as revealed by divination

téme dùdu korí A. embrace and welcome someone, usually a dear person, such as a member of the family (lit. 'let souls hold each other'); B. drink together as a sign of re-union of souls; téme òfoín deathconscious; mindful of death; kími teme person's ghost/spirit

Témearau n.f. God ('she who creates'); (= Wóyenghi, Ayíba, Áyòú, Ogínaarau, Súoarau /Soaráu Zibaarau) [téme¹ + arau female agent]

témedii (=témediiye) n. mirror

témediiye (=témedii) n. mirror [téme ** + dií look at + yé thing]

- témetonmoye *n*. model [téme^{4B} + tónmo compare + yé thing]
- témesuo n. collective spirit of a social entity, expressed in a formal praise-title (*i.e. the 'spirit-form' that envelopes the group*);
 amátemesuo collective spirit of a town, expressed in its formal praise-title;
 bíritemesuo collective spirit of a quarter, ward, expressed in its formal praise-title;
 ibetemesuo collective spirit of an ibeé or 'clan', expressed in its formal praise-title
 [téme^{4c} + suó form]
- témezuoye *n*. salvation [téme^{₄c} + zµó save + yé thing]

tengbelee *id.* with a swelling or distension (>**tengbelee**)

témutèmu *id.* describes the slow movement of a fat person; waddling

tẹnę́ n. thigh, lap (of body); tẹnẹ bọụmó́ an initiation ceremony into manhood when a boy cuts his first palm-bunch; tẹnẹ famú́ (*fig.*) fabricate a story (*lit.* 'slap thigh'); tẹnẹ sẹí become nervous while climbing a palm

tree, as of beginners and those who have not been climbing for a long time

tenghetenghé *id.* jelly-like (of small object) (<tenghetenghé)

tére¹ v.t. A. heave up; carry (heavy object) in hands for short distance; B. support: Utu tinmó kì utuú tère wónìmí It is the major house-posts that are holding up the roof.

tére² v.t. love very dearly: Erí à tére kị nì a tére wonìmí He loves her very dearly.

tére³ *n*. deep affection: Tamaá tere koò emí His wife is (held) in deep affection.

téreyai n. palm-leaf supporting the bunch; (fig.) (of woman) buttocks; rump [tére¹ + yai things]

tére-yèi, tére-tàa-yarí n. children's game in which a boy is borne by his playmates to his play-wife [tére² + yeí husband + tére² + taá wife + yarí send]

téruu id. describes a very high flood: Bowei bení sè téruu ki èmí The flood is very high; (of container) full to the brim

tesii id. dwarfish; low in height

tétebùré (=ètétebùré) n. Laughing Dove (Streptopelia senegalensis COLUMBIDAE) [check id]

tétemo v.t. use caution; be mindful, as when treating delicate issues, or when handling delicate things; use with care a dilapidated object that is almost worn out: Ungúbi pèí dùrínìmí, u tetemó kòrí The pitcher is almost broken, so handle it with care [What is durí? not found under D; check tone]; (*fig.*) handle in such a way that an already complicated matter or condition is not worsened [sentence example]

téterentèteren *id.* extremely tired and not finding it easy to continue working, wrestling, fighting or any other activity

teuu id. low (in a derogatory sense), esp. of roof of house (>teuu)

tibú [4] n. incitement; tibú tùa inflame:
Tibú tùa naá yee sèimo kumo eé Don't inflame the situation to make matters worse.
tié shortened form of te yé, see te

tiii *id.* rushing; running simultaneously

tikiritíkiri *id.* very fat and not well-shaped (of legs)

tíkpa v.t. wade with difficulty, in water up to knee-level, *usu*. **beni tikpá** (*more water than* síkpa)

tíkpatìkpatíkpa *id.* splatter continuously; thrash about (of someone learning to swim)

tíkpi v.t. A. stir up or splash water with hand, leg, stick or paddle in the hope of driving the fish in the water into the **ekeré** fishbasket; B. (*fig.*) exaggerate, magnify, as a story or incident

tíkpi² v.t. A. over-charge; exploit someone on a small scale over time: Ominí ù tikpi kí nì u tikpi fíyemi They are cheating him by continually taking advantage of him; B. (*fig.*) exaggerate, magnify, as a story or incident

tikpisií id. very heavy; heavy-laden

- tíkpo v.i. buy cheap: Wónì indimó tìkpo ki tikpo féemi We bought the fish very cheap.
- tikpoó id. very large, heavy and huge, bulky
 (>tikpoó²)

tíkpotikpo *id.* many, piled up (one upon the other) (higher than pótopoto)

tími¹ [tone class 2 or 3?] *v.loc.* stay; live; dwell; exist (emí acts as its present tense): Mú ni ì dáu mọ timi Go and stay with your father: Erí Ìbadan kọọ tímimi He was living in Ibadan: Kẹnị sérì kẹnị ámà tímimi Once a certain town existed; Áràú fàá timiya, yé ki sèinghí timimòo! Without her (lit. if she had not been there) it would have gone wrong!

tími² v.aux. be (marks imperative and nonpresent continuous and habitual verb forms): Mú timi Be going: Eri òkí timimi He was swimming: Erí òkí timinghimi He will be swimming: Wónì déin ghọ bụnụ timidaaba, ... When we are asleep at night, ...: Akúgha timi aba, arí bounghi timimi If it had not been bitter, I would have drunk it; Mó mìẹgha tímiya, ebighá If it is not done so, it is not good. tími³ n. condition; lot; standard of living: Wo
timibí sèi kaamí His condition/standard of
living is bad: Iné timibi nì ine ghọ wẹri
kúmọ Don't put your own problems on me;
tími èbií live in good conditions: Áràú timi
èbinimí She is living in good conditions;
tími fàá be without means; ebi timí good
living; sei timí bad living; penury; poverty

tímibara *n*. living conditions [*tími*³ + *bára way*]

tímibo n. person who has some means: Tímibo fàbo pírìgha, okpo A world in which those who have do not give to those who do not have. [tími³ + bo one]

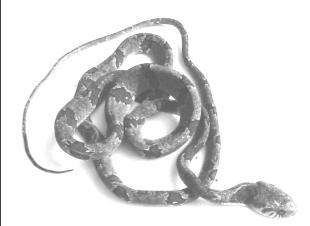
tími-èbií n. affluence; wealth; prosperity: Béi
kpò tími-ebiì? Is this all about your
wealth? (to someone who is showing off)
[tími³ + ebií be good]

tímifàá n. lack of means [tími³ + faá be absent]

tími-sèí n. poverty; poor standard of living
[tími³ + seí be bad]

Timítìmi *n*. personal name meaning 'live and let live'

tín-pali n. snake sp. Toxicodryas blandingii



tínì n. tin [<English tin]

tirí *n*. outside; open space; tiri paá menstruate

tirikimí *n*. an outsider [*tirí* + *kími* person] tiri afín àrau *n* f a famala compound

tiri-ofín-àrau *n.f.* a female compound sweeper (in tales); it is also the name of a mask, the dancer of which performs the normal duties of the female sweeper early in

the morning on the dancing day, as a
ceremony [tirí + ofín sweep + arau female]
tiripaá n. menstruation; monthly period [tirí

+ páa go out]

- **tiró** *n*. antimony; an element commonly applied by women to their eyelashes as a cosmetic [<Igbo tiró blue galena stone used as cosmetic for the eyes < Yoruba tìróò galena]
- tísà *n*. teacher [<*English teacher*] (=tólumọaràụ, tólumọ-owèi)
- titéì (=titeí =titeyé) n. seat [tité + yé thing]
- títi A. v.t. strike; beat (with fist): Qroó èbi bara kí nì u titimí They beat him well; B. v.loc. knock at (door): Tuba kí wariboò titiyémì? Who is knocking at the door? (= gbéle¹)
- titií¹ v.i. do, start (*rather vague sense*): Q
 mẹẹ́nì titiyáà, kụrọ sụụ́ wèé When they started, it was a big fight.
- **titií**² [5] *v.p.* sink down, subside (of building, grave, etc.): **Wárị tìtiíyemi** The house is sinking down.
- titií³ [5] v.i. talk or act seriously with: Erí à mómo èbi bara kí tìtimi He spoke seriously with her.
- **titimétì** *n*. mallet for breaking a big piece of timber with a wedge
- títimo v.t. A. shake down: Áràú àlalábò fúu tìtimo ni iyérimomi She shook down the salt in the pan; B. (*fig.*) calm down: Ominí mu ni àrá bolou kon yobi tìtimo ni iyérimodo They have gone to calm her down.
- **titimótìtimó** *excl.* drum message pleading with a masquerader or diviner to calm down. This is played when the dancer becomes possessed with the spirit and acts wildly.
- tiyeí [5] v.i. go downstream: Wónì támụ
 tìyeíyemi We are paddling downstream;
 tẹín tìyeí drift along with the current:
 Árụbị tẹin tìyeíyemi The canoe is drifting downstream.
- tíbi¹ n. A. head: Iné tibi ògọnọ ghọ timí yò (*lit.*) 'May your head live on high'. This is

the highest prayer a person can offer for someone who has shown an unspeakable kindness to him/her. It means that the person's whole life (tíbi) should be in the hands of God (**ogonó**); and that the person should prosper and live long to show more kindness to the needy; tíbi kpaka nod head; tíbi kun plait one's hair; tíbi seri A. support head with pillow; B. begin, start, raise the men that matter, V.I.P.'s; tíbi sen shave hair; this is done ceremonially on the following occasions: a) For a deceased man (three days after burial) or woman (four days after burial), by their children, relatives, and friends, who dance round the town with music before the last ceremony (kóru erewouama wàla dismissing the wakekeepers); **b**) When a wife has polluted her husband by sleeping with him during her menses, or by adultery, etc.; she will confess at the kíriye, and after being fined, she will hire a post-menopausal woman to shave her husband's head at the kíriye; c) If a béreere (woman married under "big dowry") bears a son to another man, when he grows up he can go to the family of his mother and then to the kíriye to change his name to that of his biological father; he will hire a postmenopausal woman to shave his head, and pay money to his mother's husband to free himself and his children; d) in a ceremony performed at the shrine of Kolokuma Egbesu after a man has carried out a ritual killing (kilé); this involves scraping the hair on the head of the killer with palí (native blade) by a post-menopausal woman who has been approved by the deity; she is paid for her services by the killer; **B.** (*fig.*) a whole person; tíbi dubamo honour someone; tíbi fi be stubborn; tíbi gbàamó/tìnmó accuse; tíbi gho gbòró accept responsibility one's self, and/or initiate action; tíbi kùró A. be stubborn; B. show a strong spirit by suddenly appearing when talked about: Tíbi kùro kimí/eré!

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- exclamation when a man/woman appears who has just been spoken of (*equivalent to*: **Béi kimìbi/erèma tíbị kùrọméèé**); C. continue to live unaffected by the bad intentions someone has against them; tíbi laa become adult; mature (of plants); tíbi puu be on one's own; stay alone; tíbi sin pìrí honour, respect someone; tíbi tiệmọ substitute; tíbi tụa A. start or begin a job, work; B. put one's heart into: tíbi tụa fìri wẹní work whole-heartedly (=ọngó tụa fìri wẹní
- = tíbi a dìá fìri wẹní); C. chief; tíbi owei leader; Tíbi Oru name of a dancing club in Kolokuma (*lit.* 'chief deity'); D. luck; tíbi èbií be lucky: Erí tibi èbimí He is lucky;
 E. fact; result; way; tíbi fàá there is no way, no possibility
- tíbi² n. handle (cf. tụbụ́); edein tibí handle of knife
- tíbi-arau *n*. (female) leader [tíbi¹ + -arau female]
- tíbibiri n. luck, sense; [also memory?]
 tíbibiri gho nimi (tech.) memorize; tíbibiri
 gho gba (tech.) recite [tíbi¹ + bíri inside]
- tíbiduma *n*. hair of head [$tibi^{i} + dima$ hair]
- tibi-efere n. scalp [?][tibi¹ + efere plate]
 [check PIE]
- tíbigbàamóyè n. accusation [tibi¹ + gbáamo accuse + yé thing]
- tibigeyo n. (tech.) title (of something written)
 [tibi¹ + geé write + yo place]
- tíbi-igbegi n. (tech.) tax; amáogbo tibiigbegi rate(s); beni tibí-ìgbegi water rate; fé tibi-igbegi purchase tax; sales tax; nana okóbà tibi-igbegi income tax; wári tibìigbegi tenement rate [tíbi¹ + igbegí money]
- tipikienye n. (tech.) prime number [tipi1 +
 kién count + yé thing]
- tibikpoko n. pupa stage of a beetle [tibi¹ +
 kpoko shake]
- tíbimotibimo *id.* as a whole; in a whole; all:
 Erí tíbimotibimo kì aki indimoó sùbo ni akími He carried all the fish away.

- tíbi-nà-tíbi-nà-mọ n.pl. the principal members, representatives, leaders: Amáboò tíbi-nà-tíbi-nà-mọ bó kpèídou wèé The principal members of the community have assembled.
- tipi-okpokpo n. skull [tibi¹ + okpókpo empty case]
- tíbi-owei *n*. (male) leader [tíbi¹ + owéi male]
- tíbi-okumein n. native razor blade (archaic)
 (=palí³) [tíbi¹ + okúmoye ??]
- tíbisaa n. A. bride-price; bride-wealth (=tíbiungo); B. head-tax [tíbi¹ + sáa debt]
- tíbị-sèibó-lògí n. A. children's game where a bunch of berisonléi (or anything light) is thrown at a group; the one it touches must come and recite the formula, the children respond, and the reciter throws it at the group again; B. a person who is the unlucky one in a group who is hurt or caught at random (e.g. the one who is arrested or struck by lightning or a falling tree)
- tibiserii (=tibi-seri-ye) n. pillow [tibi¹ + séri
 raise + yé thing]
- tíbisooloye n. a medicine prepared and hung to the roof which is believed to preserve one's life, *esp.* to prevent one from encountering a premature death [tíbi¹ + sooloó hang up + yé thing]
- tíbitòróun n. brains [tíbi1 + toróun brain]
- tibitoun n. centre of occiput; the pointed part
 of the back of the head (cf. toun-egbé, the
 lower part adjoining the neck) [tibi1 + toun
 back]
- tíbi-ungo n. bride-price; bride-wealth
 (=tíbisaa) [tíbi¹ + ungó wealth]
- tíbiyo-gho-gbànayo n. simple interest [tíbi¹ + gho on + gbanayoó addition]
- tíệ¹ v.loc. A. stand; B. (*fig.*) take a stand: Bêi ine tịẹními kìribi, bíbibi àrá bara ghọ sèimí My decision is that she has lost her case: C. stand for; guarantee: Béi yèbi arí tịẹ nì ị píringhimèé I will guarantee you in this matter.
- tíę² *v.t.* fish by any method whereby the person stands and manipulates some type of

fishing-material, such as **rágà** (by men) or **ekeré** (by women): **Ominí raga ki tìe tími ìndimó bàami** They caught fish by operating a lift-screen.

tíệ³ v.a. A. be tall: Kími tiệmò The man is tall; B. be high [sentence example?]

tíệ⁴ n. height: Wo tịệbí mà agbóbù He is two "fathoms" tall.

tíefigha *v.neg.* not be on amicable terms; have a strained relationship; be unfriendly: Béi owèi kení ì mọmọ tiefígha This man is not on good terms with me.

- tíekiri¹ n. position; rank: Wo tiekíribi ebidoó His position has improved; (tech.) order [tíe¹ + kíri ground]
- **tíekiri**² *adv.* immediately; at once [*tíe*¹ + *kíri ground*]

tiękirimię-ifie [tone?] n. (tech.) present tense
[tíękiri² + ifíè time]

tiemeín¹ [5] v.p. be collected together: Benibí yọ tiemeíndo The water is collected in one place. [How does one say: Collect the water in one place?]; (*fig.*) settle on: Egberibí à tíemèíndo The blame has settled on her. [*tie¹* + -*m*ó directional + -*í* process] ??

tiemein² [5] v.dir.p. lean against: Eri wari akpàkpa tiemeinnimi He is leaning against the wall. [tie¹ + -mo directional + -i process]

tíemo1 v.cs. make stand; stop; (tech.) order; arrange [?][tíe1 + -mo causative]

tíệmọ² v.dir. lean (something) against: Yọwệibí àki wári akpàkpa tiệmó Lean the paddle against the wall. [tíệ¹ + -mố directional]

tíępìribó sponsor; guarantor [tíe¹ + pirí give + bo one]

tiín¹ v.t. A. call; invite: Ų tin bó Call him here; tiín pàán lead 'cheering' on a formal occasion; B. name; tobou eré tìn name a child; C. (*tech.*) pronounce; D. invoke; bíen tin invoke a curse on; tin barí recant or retract a curse

tiín² *v.t.* suck continuously; inhale (cigarette smoke)

tiín³ *n*. call; invitation

tíin *id.* describes a tingling noise in the eardrum

tịkộộ *id.* describes something barely above the level of the water, *e.g.* a floater almost submerged

tíkoo id. describes a short person

tikpaa¹ id. plump; corpulent; describes a swelling which affects the whole of the lower limbs, e.g. elephantiasis (=tikpasii) [vowels?]

tikpaa² *id.* describes a state of unabating flood, or excessive water in a pond

tikpasii *id.* plump; corpulent; describes a swelling which affects the whole of the lower limbs, *e.g.* elephantiasis (**=tikpaa**) [vowels?]

tikpoó¹ *id.* showing no progress, as work

tikpoó² id. fairly large and heavy (<tikpoó)

- tímuu *id.* deaf; deafened
- tín n. tree; stick; (tech.) plant

tín-apura n. bark (of tree) [tín + apúra bark]

tín-apurabeni n. (tech.) sap (of plant) [tín + apúra bark + bení water]

tínbara *n*. branch [*tín* + *bára arm*]

tinbeinye (=tinbein) n. fruit [tin + béin² bear
fruit + yé thing]

tínbeinyebeni n. (tech.) fruit juice [tínbeinye
+ bení water]

tínbeinye-tuayemi-bàra n. (bot.) pollination [tínbeinye + túa put + -yémi present continuous + bára way]

tínberi n. (simple) leaf (contrast pomú) [tín
+ berí ear, leaf]

tínbiri n. trunk (of tree); (tech.) stem; gomu
tiínbirì erect stem (as of bitterleaf) [tín +
bíri belly, trunk]

tinbibí n. A. call; invitation; B. false
 accusation; C. talking evil of a person and
 wishing evil on him; D. (tech.) terms [tiin¹
 + bibi mouth]

tinboyé n. fee paid to man who goes to
 summon the girl (in marriage ceremony)
 [tiin + bo come + ye thing]
tinbelow n. top on tin of tree [tin + bilan tin

tínbolou n. top or tip of tree [tín + bólou tip]

tínę v.t. string, thread, reeve, or skewer
(crayfish, fish) on piece of sharpened
"bamboo", strip of cane-rope, etc.; opúru
tinę A. string crayfish, prawn; B. (*fig.*) give
birth alternately to male and female children

tíngbasa n. stick [tín + gbása stick]

tín-ikemi n. root [tín + ikemí root]

- tín-mie-beinye-tùayemi-ye n. (bot.) agent of
 pollination [tín + mié make + béinye fruit +
 túa put + -yémi present continuous + yé
 thing]
- tinmó¹ v.dir. send for; send message to (someone) through: Bíbi tinmo nì u yarí Send word to him; tinmo bibí/tinmó ègberi message sent through someone [tiín¹ + -mó directional]
- tinmó² v.dir. accuse of; lay the blame on: Erí ye nì a tínmomi He accused her of something. [tiín + -mó directional]
- tín-ogbo *n*. buttress of tree [tín + ogboó buttress]
- **tịnpaamóbàra** [tone?] *n. (tech.)* pronunciation

tín-pali¹ n. plant whose roots are used for weaving [tín + palí stick]

- tín-pali² n. snake species, probably
 Blanding's Tree Snake (*Toxicodryas* blandingii COLUBRIDAE) [tín + palí stick]
- tínrintinrin see tírintirin
- tíntoru n. knot, a hard lump in wood [tín +
 tóru^s joint]

tíntobou n. pith of woody plant (cf. umbuú)
[tín + toboú child]

tíntuu n. base of tree: Tíntuu ghọ ègberi gba yá, tínbara nàamí If something is said (against someone) at the base of a tree, the branches will hear (said when someone hears and reports something said against one): Tíntuu èbi yá, ma aká gbòromí If the base of a tree is fruitful, you plant a second maize-seed (refers to marrying a second wife from a family which was fruitful the first time). [tín + túu bottom] tiókỳ (=te yó kỳ) interrog. where?
tiọkộỳ interrog. why?; páa tìọkộỳ why should it be?

tíon-tion *id.* very thin, as of a person or cane tíon! tíon! (=tíon! tíon!) *excl.* cheep! cheep!,

the cry of a chick calling for the mother hen

típuu id. laden; loaded; filled to the brim
 (=kpípuu)

tiraa *id.* too much, as of water in lake, river, or pond; filled to the brim; excessive

- tírintinrin¹ (=tínrintinrin) *id*. very small quantity, as of liquid
- tírintirin² (=tínrintinrin) id. (usu. tírintirin
 okolo) high-pitched or falsetto voice; head
 voice (=kírinkirin)

tírisiìn (=tísiìn) id. describes a way of spitting
 between the front two teeth

- tịtế [5] *v.loc.* sit: Tọbọú tìtếyemi The baby is learning to sit up; Tịtế, kósu-owei Sit down, elder (*said politely even to a young visitor*).
- tobí v.i. bask; warm oneself; finí/uráu tòbí bask by fire/in sun: Okírikà bimeín nì, áràú finí/ùráu tòbimi Because of the cold, she warmed herself by the fire/in the sun.
- tobú *n*. seaside; coast area bordering the ocean: Erí tòbu kimí He is someone who lives by the seaside.
- tobu-ofóu n. saltwater type of ofóu, with silvery-gold colour, rare in fresh water [tobú + ofóu moonfish]
- **tofian** *id.* describes the way a big object, *e.g.* canoe or log, falls on the surface of the water
- toí¹ [5] *v.p.* A. stoop; bend the head forward;
 B. (*fig.*) condescend: Erí tòí bo ni ò mọmó zòrumí He condescended to play with them.

toí² [5] v.p. come to the end; be almost finished: Egberí bo tòído The story is coming to an end. [toú¹ + -í process]

tóìin *id.* tall (of people, trees): Tín sệ tóìin kitíệnimí The tree is very tall.

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- tókitòki *id.* way of walking of a tall person whose legs are deformed, so that the he/she walks on tiptoe and unsteadily

tokoní¹ v.t. honour; praise; glorify

- **tokoní²** *n*. honour; praise; glory: **Tokoni fi kí ìsághai lèemo ni okpo tuaghá** It is praises that cause the silk-cotton tree not to develop ironwood.
- **tokumaá** *id.* (of shape) robust and stout, and well-balanced and well-built
- tókuu *id.* a large heap as of sand, massive and heaped high
- tolií [5] v.p. burst (e.g. as boil, or river bursting into lake): Akpaá tòliído The bag has burst; tolií dìí peer, peep, spy through a hole; tolií paa come out unexpectedly, as faeces when one has a running stomach [tólu¹ + -í process]
- tolitóli id. with several holes, as a bag; perforated; pitted [tolií + tolií]
- (tolu) *used in:* enií dùo tolu kọ because of that
- tólu¹ v.t. bore; pierce; make a hole in something; incise (boil): Yenghimaá nounbi àki ni ambáu berimo tòlumi The mother pierced her daughter's ears with a needle.
- tólu² n. canal; short cut by water; tólu bọọ entrance to a canal; sóu tolu artificial canal: (*fig.*) Sóu tolu duo Keep it short (when talking).
- tólumo [3] v.t. teach; advise; direct; guide; instruct; educate; tólumo dawai iyemo (tech.) learning activities, methods; akí tolumonghi bara (tech.) suggested method; akí tolumonghi ikpesemo (tech.) suggested materials

tólumo-aràu *n.f.* female teacher [tólumo + - arau female]

tólumobara n. (tech.) education; doufiyé
tòlumobara agricultural education;
duopaabará tòlumobara citizenship
education; ete tolumóbàra environmental
education [tólumo + bára 4 way]

tólumobibi n. (tech.) lesson [tólumo + bibi speech] (=tólumoye)

- tólumobo n. teacher [does this exist?] (=tísà)
 [tólumo + -bo person]
- tólumoduu n. (tech.) moral tale [or tólumobibiduu?] [tólumo + dúu tale]
- **tólumọ-owèi** *n*. male teacher [*tólumọ* + *owéi male*]
- tólumoye n. lesson (=tólumobibi); instruction; moral (of story) [tólumo + yé thing]
- tomátòsi (=tamátòsi) n. tomato(es) [<English
 tomatoes]</pre>
- **Tómbia** *n*. a town in **Ekpétiama ibe** of Northern Izon
- **tomí** *n*. Two-spotted Palm Civet (*Nandinia binotata* VIVERRIDAE), which steals palm wine; (*fig.*) drunkard
- **tomiyóò** *id.* poorly shaped, as of long legs, with calves not clearly defined
- tómu *n*. open space overlooking river; tómubǫlǫu front edge of tómu, nearest to river
- tónonòo id. straight and tall (as of tree, pole)
 (>tǫ́nǫnǫ̀ǫ)
- tonwéin see towéin
- too1 id. tasteless; insipid
- too² id. foolish; stupid; unintelligent
- toorú *v.t.* chew; crunch; ivín tooru crunch kernels
- **toriyeé** *n*. fish (*Heterobranchus bidorsalis* and *H. longifilis* CLARIIDAE), next in rank to **abá**
- torótòró¹ n. turkey [<Igbo tòrótòró turkey <Yoruba tòlótòló or Hausa tòlótòló (old) or tàlótàló (modern)]

torótòró² id. happy

toróùn (=toróun) n. brain

torú n. native chalk; chalk (general); toru akí perform ceremony (of man who has killed seven people, before Kolokuma Egbesu; this entitles him to kill another seven); toru ovínmò perform ceremony before shrine of husband's quarter (of woman divorcing her husband), thereby withdrawing from the quarter; toru teín spot oneself with native

- chalk; toru tuá make mark down forehead with native chalk in blessing: Ingó owei
 biện kọờ toru tuamí A poor man puts his chalk-mark inside the anus (i.e. he doesn't make it known publicly that he has won a case, because he can't afford a celebration).
- **toru-epétè** *n.* (*tech.*) limestone [*torú* + *epétè mud*]
- toru-gę-akpákpà n. (tech.) chalkboard [torú
 + gęę́ write +akpákpa wall]
- **torukpoó** *n*. lump of native chalk [*torú* + *kpó lump*]
- torutóru id. covered with native chalk; (fig.)
 happy [torú + torú]
- tósoo id. describes big tufts of hair or grass (>
 tósoo)
- totoraán id. buoyant; able to keep afloat ?(>
 totoraán) [confirm!]
- toú¹ v.t. bend down; tip up; kọrí tòú bend down (branch of tree); izóngòbibi tou tip up jar
- toú² v.t. narrow down or shape sides of a paddle, usu. yowei toú
- toumó v.cs. turn upside down; izóngòbibi
 toumo turn the jar upside down; izóngò
 toumo turn the jar upside down [difference in meaning? is this causative or directional?]
- toún n. back (of something); behind; toun
 bộộ A. move into chambers for consultation;
 B. get behind (in wrestling); toun dií look
 back; toun ebélì fie lobby; solicit members' votes; toun kií/kuí A. be old, thus getting near to dying;
 B. cut the other side of a tree after much has been chipped off from one direction, to cause it to fall easily; toun
 tití/tuá move backwards; tíbi toùn pointed centre of occiput; wári toùn back of house; toun furú take a small amount of something required in the owner's absence, and later inform him/her
- toun-egbé n. occiput; back of head [toún + ?
 ?]

- toungólì *n*. Rhinoceros Beetle (*Oryctes* sp. SCARABAEIDAE), whose larva is okpokurú
- towéin (=tonwéin) [4] n. paper wasp (includes Polistes marginalis F.); towéin wàri wasps' nest; tóru tòwéin large wasp found along river, less aggressive than towéin (Belonogaster dubius Kohl.) [recheck]
- tobirií v.i. lessen, abate, as pain or noise: A
 kón timi iginabi bo tòbiriído The smarting of the pepper that she felt has subsided.
 (=oririí)
- toboú n.m.f. child (plural owoú); A. (general) kímitobou mankind; humankind; tobou mó dàu mó father and child; tobou mó yèngi mố mother and child: Į tốbộú wàáà? Are you a child? (*abusive*); **Toboú dàubo** mố toòn tongha A child cannot compare with his father (in wealth or knowledge); **B.** (considered in terms of relationship determined by birth) agbai tóbộu lovechild; child born when father has not paid any bride-price to his father-in-law; bére **tobou** child born under the "big dowry" system of marriage; bólou tobou eldest child; firstborn; ikia tobóu child born under the "small dowry" system of marriage; kónų tộboú eldest child; firstborn; maamu zii tóbòu twin; owéi tòboú male child; téi tobou love-child; child born when father has not paid any bride-price to his father-inlaw; túu pele tobou youngest child; lastborn; yábi tobou A child whose mother (or mother's mother, etc.) was married into another town or quarter on the "big dowry" system is yábi tobou to her original town or quarter; zií pìri tobóu A child whose mother, etc., was married on the "small dowry" system is zií pìri tobóu to all towns or quarters from which she or her mother (grandmother, etc.) were married as ikia eré. In tracing the female line backwards, a point will eventually be found at which the female ancestor was bére tobou in her father's place. Further back than this, the child is

yábi tobou and not zií pìri tobou to her town or quarter; C. (considered in relation to characteristics or function) afi tolo tóbou child who collects fish flung to the ground from fishpond or lake while bailing; such fish belong to the child; asía/osía toboú youth; young man; bou subo tóbòu child who carries and takes care of the catch of the master fisherman or fisherwoman; dau kari tóbộu boy who represents the father at the father's funeral ceremony; dau kari tóbòu butei father's gown worn by the boy at his father's funeral, often too big for him; ende tobóu child suffering from the mother's next pregnancy; petted or pampered child; iséle gbooro tobou child who grinds camwood for a newly circumcized woman (the bigger of the two who look after her); jzáj sùo tobou child suffering from yaws; koomo tobóu child that is petted or pampered; oko túu tộbou child that carries things for a newly circumcized woman (the smaller of the two who look after her); órie tộboú orphan; ofou dii tóbou boy who looks after fishcamp when others have gone out fishing; tobou dei tóbou baby-nurse (traditionally a boy, now usually a girl)

- **Tobou-gbalá-ou** *n*. a "masquerade" with a baby on its back that dances like a woman [tobou + gbalá "back" + ou masquerade]
- tobougbaléi (=tobou-gbala-yé) n. a fathom of cloth bought by a husband or lover for his wife or lover for the tying of the baby after its birth [toboú + gbalá "back" + yé thing]
- toboukpayé n. A. a strip of cloth (about a fathom long) for tying baby on the back after the first tying with the tobou-gbala-bídè [Is this the same as tobougbaléi?]; B. particular type of handwoven cloth, believed to be good for the child [toboú + kpaá secure + yé thing]
- **Toboulaayéfà** *n.f.* female name ['There is nothing that surpasses a child']

- tobóuu id. looking young and innocent [tobou + id.]
- tobouwenimóyè n. pram; perambulator; baby carriage [toboú + wénimo make walk + yé thing]
- tóbụ id. describes falling of a single drop: Udebí tọbụ kỳ koromi A single drop of "pomade" fell down. [or tóbụụ?]
- tobutóbù id. very young; fresh; youthful
- tóbùtóbù id. drop by drop; Míltìni aki tóbùtóbù mọ tụa adding drops of Milton [or tóbuùtóbuùmo adverb?]
- tối id. lightly: Erí ògọnó dùo koro bo tối kì tịệmị He came down and landed lightly.
- tóiin id. tall (tree, person), more slender than tóiin [check tone; tóiin?]
- tọín v.i. plan, plot, agree on jointly: Q tóìn ni ineé ìweyemi tubi gbá nì i pirí Tell me why you have all ganged up to envy me. [Is this connected with tón 'think, plan'?]
- tộìn *id.* lightly; faintly; Erí dèsi mu tộìn kịtịệmị He jumped and landed lightly on the ground (without being hurt).
- tóitòi *id.* stealthily on tiptoe, bending forward:
 Erí tọitòi kị wẹni bó timimi He was coming stealthily on tiptoe. [tới x 2]
- tokí [4] n. riddle; tokí zòru play at riddles
- tóki¹ v.t. make a rude clicking sound
- $t\acute{0}ki^2$ *n*. type of rude click
- týki³ *id.* (touching) lightly; týki kì gbele touch lightly
- týki⁴ *id.* getting on well with member of opposite sex: Áràų yèi waribóò tóki kì emi She is happy in her husband's house.
- tókitòki id. walking in a gingerly way to avoid making noise or getting dirty, usu. tókitòki ki weni [tóki³ x2]

tóko¹ *v.t.* tickle the private part of a male child with a feather or **berisonléi** dipped in pepper solution to stop bed-wetting

tóko² v.t.? use chewed pepper or "alligator pepper" to draw out the dirty matter in a deep sore on someone's body with the mouth tókolitokoli id. limping; tottering: Búo zàu kimi wéni bara, tókolitokoli Like a person walking with thin legs – tottering along. tókolobu v.i. dare (say): I tókolobu mò yé **èré mò, ye i fámudo** If you dare say anything, I'll beat you. [discuss – is this really a verb?] tokoroó v.t. talk evasively; tell in a roundabout way tókuu *id.* describes a small heap, *e.g.* of kernels, grains or faeces toleí v.t. struggle; try: U toleí deibi, wo gho barasín Since he has tried, let him alone. tólo v.t. A. gather, pick up, small objects scattered on the ground (contrast tán, which implies picking up from a single place); B. (with fi eat) scrape together food; "manage" to eat; **Qminí tolo ki tòlo fíyemi** They are living from hand to mouth; **C.** nurse; nurture; feed: Béi ìngio timi toboubi, áràú mo tolo paamodo This child who was sickly, she has nursed him back to health. tolokítolokí id. in small numbers; sparse **tololi***i id.* carefully and completely tólomo v.t. decorate; prepare; make tidy; repair (e.g. house); tólomo dìí survey with searching glance; inspect properly; bíen tolomo (fig.) offer propitiatory sacrifice when the penalty has taken effect; ongo tolomo tidy oneself up tomí v.i. or v.t.? talk in vague terms; talk in such a way as to conceal the real topic [sentence example?] tón¹ v.t. think; expect; plan; decide; suggest; wish: Erí bonghi bàra i mọ tóòn wónìmí I think he will come: Ine ton bárà kị mịę Do as I wish; tón pele decide tón² v.i.? forbid; prohibit; taboo: **Béi yè mi**ę kúmo, tónmi Don't do this, it is forbidden. tốn³ v.t. A. dish out, apportion (food); B. (tech.) measure; weigh; estimate **Tónbara**¹ *n*. personal name ['How God wishes'] tónbara² n. (tech.) estimation $[ton^{3^B} + bara$ way] 232

tǫ́nbiri n. (tech.) dimension [tǫ́n³ + bíri ⁶] tǫ́nghǫ̀ (=tǫ́òn) n. penis: tǫ́nghò pele circumcize (male); igbéma tǫ́nghǫ̀ pendulum [or, clapper of bell? check meaning]

tǫ́nghǫ̀-pele‑-owei (=tǫ́nghǫ̀-pele‑-owei) n. circumcizer; tǫ́nghǫ̀-pele‑-owei ta ki bunu (saying) sleeping with the wife of the circumcizer (i.e. repaying good with evil) [tǫ́nghǫ̀ + péle cut + owéi man]

toní (=taní = tonú) v.t. A. take fire from somewhere, usu. fini toní; B. light (lamp), usu. tukpa toní

týnì *n*. ton; tonne [<*English* ton, tonne]

tonií [5] v.p. be lighted [toní + -í process]

toniyeé [5] n. A. moon (=akalú = díiye = finyé = ogoneí = ogonoyé); B. cigarettelighter [toní + yé thing]

tónmo [3] v.t. A. point out: Toboú tònmo ni i diá Point the child out to me; B. show (how something is); (tech.) demonstrate; illustrate; C. describe: Áràų àkį kimibi tonmo barabi, erí danghain kimì As she described him, he was a tall man; **D.** imitate: Akpálù yenghima bilabí èmi bara **tonmomi** The mother frog imitated the way the elephant was; E. compare: Yé wò ákì nị a tónmoyemi bàrabi ebighá The way you are comparing him with her is not good; F. represent; symbolize: Wó bùmoun paarájbì/bèriba imbíyòu aki fi kimí tộnmộdou We take a piece of "bamboo"/flower stalk of plantain to represent the corpse.

tonmobara n. (tech.) measure; measurement; demonstration; tonmobara eredeiye [tone?]. (tech.) demonstrative pronoun; tonmobara taraangaye (tech.) threedimensional figure [tonmo + bára way]

tǫ́nmodià [tone?] n. (tech.) example [tǫ́nmo + diá show + n.?]

tónmodiàye [tone?] n. (tech.) demonstrative
 [tónmo + diá show + yé thing] [noun or
 adj?]

- tǫ́nmǫ-emìbara n. (tech.) description; tǫ́nmǫemìbara gba describe [tǫ́nmǫ + emí be + bára ⁴ way]
- tǫ́nmǫ-ikpèsemǫ n.pl. (tech.) props (for acting?) [tǫ́nmǫ + ikpesé load + -mǫ def. pl.]
- tónmoyè [tone?] n. (tech.) comparison [tónmo + yé thing]
- tónmoye *n.* (*tech.*) model (p. 71) [tónmo + yé thing]
- tónonòo id. straight and tall (of person)
 (<tónonòo)?]</pre>
- tónpaamoye n. (tech.) literature [tón¹ + páamo bring out + ye thing]
- týn-sụọgha-òmoni n. eighth-generation slave [týn [which?] + súọgha does not enter + omóni slave]
- tón-ton-ton id. pure white; snow-white (as clothes) (=tín-tín-tín)
- týntonye *n*. forbidden thing $[ton^2 x 2 + y\acute{e} thing]$
- tónwonìmíbàra n. (tech.) estimate [$tón^{3^B}$ + wónìmí present state+ bára way]
- tǫ́nye¹ n. (tech.) drawing [(tech.) or general?]; (tech.) pínìtọnye pin drawing [tǫ́n [which?] + yé thing]
- **Tónye²** *n*. personal name ['God's wish']
- too [=too] id. perfectly clean and white (as
 teeth) (=tototo)
- **tóǫlǫtǫ̀ǫlǫ** *id*. insufficient; too little (of food, legs, work); inadequate; sparse
- tóòn (=tónghò) n. penis: tóòn pele circumcize (male); igbéma toòn pendulum [or, clapper of bell? check meaning]
- tóộn-pẹlẹ-owei n. circumcizer; tóộn-pẹlẹowei ta kị bụnụ (saying) sleeping with the wife of the circumcizer (i.e. repaying good with evil) [tóộn + pẹ́lẹ cut + owei man]
- tópuùtópuù id. dripping rapidly (as blood)
- tóro n. (arch.) threepence; a coin of that value
 [cf. Igbo and Yoruba tóró threepence]
- **tọrọróò** *id.* describes a fine-looking, handsome, slender youth
- tórụ¹ [3] *n*. eye; tórụ akì dazzle, confuse the vision; be glittering; tórụ bẹẹlì pull back

the upper eyelid to frighten children (=tóru **onì**); **tórụ bẹrị** open the eyes very wide; tộrụ bộú A. be cowardly, weak; complain instead of fighting back; B. hence, cry easily (of man or woman); tórụ dịsệ (usu. tórụ kị disè) A. want to take more of a good thing than one can manage: Fíyaimo àrá toru ki dìsemi, fí yọ kpọ fàá/dụbaghá She was glad to see the food, but could not eat much; **B.** over-eat; tóru doòn envy; regard with envy or hostility, with an intent to possess what is not one's own; tóru finì open the eyes; tórụ gbalà close the eyes; tórụ gbalà, tốrụ finì mọ in the twinkling of an eye; instantaneously; tóru gho suo be grateful, thankful, satisfied in mind; tórų įkasa wilful act; deliberate mischief; tóru kaa come of age; become mature, cunning; tórų **kai** keep one in by force; detain one informally under house arrest; tóru kiri er) be sober; tórų koròmo be vigilant, watchful, attentive, observant; tórų kpaà take advantage of someone's position: Erí wò dau kí àki tóru kpaà béi seiyè miemeé He did this because his father is there to protect him; tórų kùró be bold; tórų kùro furú [commit?] robbery; tóru mo kìri mó A. be careful, mindful, wary, vigilant [is this a verb?]; B. drum message warning people to be careful (in wrestling and in warfare); tóru mo toru mo be always watchful for the person watching, but a nuisance to the person who is watched [under surveillance? discuss]; tóru mo toru mo booyaí an eye for an eye; tit for tat; tórụ nì érigha invisible; tớrụ onì pull back the upper eyelid to frighten children (=tóru beeli); tóru pinamo look in a threatening way; tóru pùí be civilized; tóru puu get the eyes open, as of a puppy; tórų pùlou paá become red (of eyes): Wo dii séimò weri firibi, erí bòu weniya, tóru pùlou paaméèé The work he looked down on, when he started to do it, his eyes got as red as palm-oil; tórų sèí be wicked, selfish,

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- unkind; tórụ tụa keep one's eyes on; (*fig.*) favour: Erí àrá tọrụ kụmộ tuadó His eyes are only on her/She is his favourite; tórụ ùmbubula paá A. see stars (when struck); B. (*fig.*) be shocked and become sober; tórụ ye eri prophesy, foretell: (*saying*): Tórụyai àníyain dii timi, beni famí; Bíbiyai tìn ni akími Unnecessary delay is dangerous (*lit.* Eyeman was watching till his son got drowned, while Mouthman called his own to safety).
- tốr u^2 *n*. river; tốru bein A. cross river B. (fig.) cut first tooth; tórų boo miss one's way among rivers (*e.g.* in salt-water area); tórų dii expect; tórų fini open a river (for a fishing festival; cf. bou finí); tórų kamoun make offering to river; tóru **nimigha** be strange to a place; not to know one's way in the river, creeks or sea; tóru paa go out on river (to fish); tórų puu yòų sail in mid-stream against the current in a river; tórų saraų commit piracy tórų sèí (of river) A. be unproductive for fishing (=beni seí); B. be dangerous (because of piracy, etc.); tóru teri have a close season on the river (lit. close a river) (in preparation for a festival; *cf.* **bou terí**); **tórụ you** trade (long distance, using river)
- týrų³ n. kind; type; class; order; way: Iné
 bịdẹ mò ará bịdẹ mò kệnị tọrụgha Your
 cloth and hers are not the same kind
- tốrụ⁴ n. surface (of sore), usu. **inóụn tọrụ**
- tórụ⁵ n. A. joint; node; báratọrù wrist-joint;
 búọtọrụ ankle-joint; igbon-ikirai-tòrụ
 [tone?] node of bamboo; igbótòrụ mesh of cast-net; konutọrú joint at back of hip;
 tíntọrụ knot (in tree); ukputọrú node of sugarcane; B. germinating point (of coconut, kernel, groundnut, etc.), usu. sóutoru
- tórụ⁶ *n*. appearance: **Bịdẹ tọrụ́ sèidọ**µ́ The cloth has faded. [*Shortened from* **dii torú**]
- tórụ-apùra *n*. eyelid [*tórụ*¹ + *apúra skin*] tórụbenì *n*. water (standing) in the eyes [*tórụ*¹
- + bení water]
 tórubeni n. river water [tóru² + bení water]

- tóruboò n. mouth of river; estuary [tóru² + bóo⁴ entrance]
- tórudiye n. glasses; spectacles [tóru¹ + dií look + yé thing]
- tórudumà n. eyelash [tóru¹ + dúma hair]
- tórų-ękękę n. eyebrow [tórų¹ + ekekę ?]
- tórụ-ekèke-duma n. hair of eyebrow [tórụ¹ +
 ekeke ? + dúma hair]
- tórų-indi n. river fish [tórų² + indí fish]
- tórụ-isi n. known long stretch of a river: Béi tọrụ-isi sẹ, eri kí òlótù, nímigha kimi fàá Along this stretch of the river, he was the champion, everyone knows it. [tórụ² + isi ??]
- tǫ́ru-itolǫ́ n. fruit-fly type which flies near one's eyes [tǫ́ru¹ + itolǫ́ sandfly]
- **tórụkubù** *n*. presence [**tórụ**¹ + **kúbu**² width ?]
- **tórų-otuo** *n*. river toll (*lit.* 'collecting from the river'). Whenever Kolokuma Egbesu is celebrating any of its festivals, any canoe or boat that passes by is called to shore and the head of the crew is politely asked to give a small quantity of the foodstuff (if any) he has in it. In return, the priest gives drink, a shilling, and a small quantity of native chalk (**torú**) to the person and blesses him and his voyage. [*tórų*² + *otúo collect*]
- tórụ-okia n. bird, the Pied Kingfisher (Ceryle rudis ALCEDINIDAE), noted for its hovering or 'dancing' over the river; (song when kingfisher is hovering over water) Okíà, séi nì indi gbólù Kingfisher, dance and peck fish! (repeated until the bird dives for the fish, then the song ends with Góu!); Árì okíà aáà? Are you a kingfisher? (said to someone who is fond of dancing) [tóru² + okíà kingfisher]

tǫ́rutòwéin n. hornet [tǫ́ru² + towéin wasp] tǫ́rutobòu n. pupil of eye [tǫ́ru² + toboú child]

tórų-ùngbo n. eyeball [tórų¹ +ungbó nut] tórųyo¹ n. private part; the pubic region [tóru ?+ yó place ?]

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- tǫ́ruyo² n. presence; in the presence of [tǫ́ru¹ + yǫ́ place ?]
- tósì n. torch [<English torch]
- tosii¹ v.i. be completely diminished in height, quantity, riches: Wáribi ìyóun tòsiidoó The house has burnt down completely.
- tosij² *id.* completely diminished in height, quantity, riches: Finimó tòsii kí òvindóu. The fire has gone out completely: Bíbi sè tosii No teeth again!
- **Tósdebài** n. Thursday [<English **Thursday + bái** day]
- tốsọọ *id.* describes a small tuft on a small head (**<tósoo**)
- tototo (=tototoj) id. A. perfectly white and clean (as teeth) (=too); B. (fig.) very fairskinned
- -tou older form of -dou
- túa (=túo²) n. herb; grass; weed; leaves of vegetable; (*tech*.) plant which is not a tree;
 kíri-ghọ-tànain-túa creeping plant;
 tanaín-nì-uwóuyemi-tùa climbing plant

túaa! excl. cry to drive away animals

túa tua! excl. cry to drive away goats and sheep (cf. ós os!)

tubékeleke *n*. bird (*Podica senegalensis* HELIORNITHIDAE), heard calling around August, said to be bailing ponds because of the resemblance of the cry to the sound of bailing (**tup tup tup kélélá**); shy and skulking; found near water

túbo¹ v.t. bargain; fix price; trade

- túbo² n. price; cost; trade; commerce; túbo
 bộú (of price) be cheap; túbo kùró (of price) be dear; túbo tụa A. increase price; inflate price: Erí funmo tubo tụadou He has increased the price of (his) books; B. trade; kéni tubo same price (of article)
- túbobiri n. rate; túbobiri pasenti rate per cent [túbo² + bíri value]
- túbobibi n. cost; price; (tech.) yéama
 túbobibi bill; invoice [túbo² + bíbi speech]
- túbokiri "factory"; firm [$túbo^2 + kiri$ ground] tubóò *id.* A. confused: Ine ikívoù se tubóò ki
- emi My mind is confused; **B.** uncertain;

unclear: **Qkpoó sè ine ghó tùbóò ki emi** The situation is unclear to me; **C.** (*used in an introductory formula for folk stories*): **Abá-amà kókọ tùbóò kóronìmí** Once upon a time, the Qba's city (Benin) was in existence.

- **tubú** *n*. an exaggerated expression; **tubú tùa** exaggerate
- tuetué *id.* A. describes how a big bird or fowl runs with its tail feathers opened; (*fig.*) similar running of a fat person: Eré-ofoni ìnénghi sè tuetué The hen has its feathers scattered (when laying eggs); B. describes soft inside of a yam or cocoyam when roasted or cooked, easily absorbing oil; C. (*fig.*) describes an unreliable person who goes around gossiping: Q wái nì u dií, tuetué, egberi gbaá ègbe You (people), look at him, running about telling stories (abusive). (>tuetué)

tueletuele *id.* running frantically: Erítùeletuele kí bànghị famí He ran away in panic.

tuesee *id.* **A.** describes a big shade as provided by a big tree with plenty of climbers; **B.** describes bushy hair

túgu n. crocodile [poetic usage?] (cf. igeré, atú (poetic), agúì, segí (archaic))

- túguru v.t. push; impel; poke; thrust; drive
- **tuiin** [1] *id.* sizzling (as of fire put in water)

túka *a.* later; next; some other time; túka baj another day; túka seri/ifie some other time

- **tukî** *id.* unlikely to burn, as a damp piece of firewood
- túkoyo [or túukoyo?]n. (tech.) residue
 (=ogbudugbudú) [túu + koó remain + yó
 place]

túkpo v.i. be cheap; túkpo fę buy cheaply; túkpo yęrí sell cheaply by "auction" (i.e. in sale)

túkpuu *id.* big, dark, and lowering:Agbatorubí tukpuu ki àki tóru tèrinimíThe mist was so thick that it covered the river.

túku *n*. female private part (*archaic, but heard in poetry*) (=**túu**^{1C})

- túkuu *id.* protruding, filled high above the brim; more pronounced than túkuu: Erí àlalábò garímò tua túkuu ki pàami He filled the bowl with gari, heaped up. (>túkuu)
- túlaa¹ *id.* A. dead and swollen, of a big animal or person, *e.g.* elephant (>túlaa); B. describes a big and high heap of something:
 Wári gbeìn otoko se túlaa koronìmí There is a big heap of mud dug for "mudding" a house; C. describes the fallen trunk of a big tree, *e.g.* cotton tree

tún¹ v.t. sing, usu. dúma tun

tún² n. hat; cap; boutuún rain-hat made of two layers of woven fronds, between which dried plantain leaves, or nowadays plastic, are fitted; okpómùtun a fez woven with cane-ropes and covered with cloth both inside and outside, and fitted with a tassel; worn only by mock policemen during native dances; okporokpotuún top-hat

tunekpee *id.* fat, lazy person (>tunekpee)

tungbeí¹ *v.i.* bend with the head facing or touching the ground

tungbeí² v.i. somersault, usu. angalangaá tùngbeí

tungbó *n*. tail of animals, birds, and fish (old word, **=saán**)

Túngbo *n*. town in Sagbama LGA

túo¹ v.t. A. caulk; cork; B. (*fig.*) hide; conceal:
Oroó ègberí tùo famounmí They concealed the story; C. bribe someone to keep silent

túo² (=túa) n. A. herb; grass; weed; leaves of vegetable; B. (tech.) plant which is not a tree; fíyemi tùoama vegetables (=tụọ-fi-túo/túa); kíri-ghọ-tànain-túo creeping plant; tanaín-nì-uwóuyemi-tùo climbing plant

tuokutúoku id. A. very weedy, grassy, as of farm or road; B. very shady (>tuokutúoku)

tuokúù id. A. weedy, grassy, as of farm or road; B. shady (??>tuokúu) **tuolutúolu** *id.* describes large billows of smoke

tuolúù *id.* describes a plump face which, in some cases, is also ugly, *esp.* fat cheeks

túoye *n*. cork; caulking $[túo^1 + yé thing]$

tupilî *id.* plump; chubby (of man)

túru n. nail (iron) [cf. Igbo htú, htúlí nail]

túrudụnụye n. pincers; claw-hammer [túru + dúnų pull + yé thing]

túruu *id.* very full (of basket); packed high like a pyramid; describes a large heap of materials, *e.g.* sand

Túsdebài *n*. Tuesday [<English **Tuesday + bái** day]

túsiì (=túsi) id. explosive sound (as of a fruit bursting open as it hits the ground in a squashy way) (contrast kpópu (=kpópuù), of hard pod of fruit bursting on impact with the ground and scattering its seeds)

tuturuu *id.* in a state of being over-stuffed (*esp.* of stomach), as when one is suffering from constipation

tútutu *id.* heaped up (extending beyond top of container); **túa tututu** heap up

(tuu) see under déin

túu¹ n. A. bottom; base; lower part; tip; stump (of tree); túu fàá¹ be bottomless [check meaning, cf. under E.]; túu firi be hardly sufficient: Woó ù piri púlòubi túu kpo [kpo?] firigha The oil he gave him does not even cover the bottom/is hardly sufficient [check]; túu indeí settle down properly, become firmly established; túu serimo give chance for a while; túu tụa A. cover yam/cocoyam with earth when tuber is protruding from soil; **B.** add or prepare a base for the kaná/adoó basket to make it stand well; B. waist; buttocks; C. private part; túu fini¹ make oneself naked; túu weni prostitute (only of women); **D.** (fig.) secret; túu fini² reveal; túu gugule reveal, uncover, expose one's secrets; túu tuo cover up secret; E. (fig.) reason; meaning; interpretation; origin; source; basis: wéni tuu bii ask the reason for coming; túu dou

investigate, inquire into; túu fàá² be groundless, meaningless, unfounded; túu gba (tech.) explain; reveal; túu nimi understand; (tech.) comprehend; F. back; hind; behind; below; something coming after: Wo tuú dùo Follow him; túu gbein retreat; withdraw (war term); túu pou bo retrace one's course; túu titi retreat, reverse: Árubáàá tuu titi! Reverse the canoe!; túu tua make a base, go backwards; túu weni walk backwards; G. end; last one, part; túu gbisi the very last; túu kọo final, last: **Túu-kọ-bọ èbi ẹrí** The one who stays to the end will see good things (saying used at traditional weddings); amá tuu end of town; H. younger: Áràu kí òwoumoó sè **gho túu** She is the last of all the children.

- túu² n. "fathom" of cloth, usu. bịdẹ tuú (cf. kúbu¹)
- **túu-arau** *n.f.* younger sister [*túu*^{*H*} + -*arau female*]
- **túu-bụnụ-ere** *n.f.* prostitute [$túu^{IC} + býnų$ sleep + **eré** woman]
- túu-duo-wenii (=tuu-duo-weniye) n. guardian spirit [túu^{1F} + duó follow + wéni walk + yé thing]
- túugbabara *n.* (*tech.*) explanation; revelation [$túu^{I^E} + gbáa say + bára^4 way$]
- túugbadụụ n. (tech.) myth [$túu^{I^E} + gbáa say + dµu tale$]
- túugbeinye *n*. charm tied round waist [$túu^{I^B}$ + gbéin sew + yé thing]
- túukpaye *n*. string to secure woman's lower wrapper [$túu^{1^B} + kpa\acute{a}$ secure + yé thing]
- túumo-lei-tinbibimo n.pl. [check] (tech.)
 synonyms [túu^{IE} + -mo def. pl. + lei
 resemble +tinbibi pronunciation? + -mo
 def. pl. check]
- túunimibara *n.* (*tech.*) understanding; comprehension [$túu^{1^{E}} + nimi know + bára^{4} way$]
- **túu-owei** *n*. younger brother [*túu*^{*H*} + -*owei male*]
- túupalii (=túupaliye) *n*. belt [$túu^{I^B} + pali$ stick to + yé thing]

- túupele a. last(-born); túupele tobou lastborn child; (*tech.*) closing: túupele kule closing compliments (in letter) [*túu*^{IG} + *péle cut*]
- tuurutúuru v.a. very fleshy
- túu-serimo-ye *n*. last ceremony involving money or gifts in kind, performed in marriage, circumcision, bringing the wife home, and honouring dead parents-in-law [$túu^{IG} + s\acute{erimo}^3$ cause to close? + yé thing]
- túusùọmó *n*. women's pants [$túu^{I^G} + súọmo approach$]
- túu-tụa-ila *n*. beads worn round waist [$túu^{I^B}$ + $túa^{I^B}$ wear + ilá bead]
- túuu *id.* understood thoroughly: Béi ègberibi bó ni ìné berimo ghò súo -- túuu Listen well! (*lit.* Let this word enter your ears – understand?)
- túwaa *excl.* cry to drive away domestic animals, goats, sheep, etc.
- **tuwáàtuwáà** *excl.* a cry of rejection; go away! away with you!
- tuweí [5] v.p. A. be blocked: Olólo tùweído The bottle is blocked (e.g. by the cork falling inside); B. (*fig.*) be concealed, covered up (of story, etc.)
- túwèí (=túoye) n. cork; caulking [túo¹ + yé
 thing]
- túuweni *n*. prostitution [*túu*¹^C + wéni walk]
- túuweni-ere n. f. prostitute [$túu^{IC} + wéni$ walk + eré woman]
- túa [3] v.t. put (into) [sentence example?]
 (Used in many specialized phrases, of which a sample is given below): U tua mú Go with him; túa beinmo supplement, as a story; complete; Túa burù mo, dei búrù mo If you put yam, it is yam that will come back (=tit for tat); túa dìbí bury with (other things); túa kìén be counted with; túa koro A. fall with; B. implicate someone else; make someone an accomplice; túa paa quarrel openly; túa pìrí add a little extra to the amount being sold; túa sàí incriminate; túa sìín A. ward off a blow, or any object

directed at one; B. prevent someone from saying a particular word; túa timi stay with; túa ton understand someone's probable reaction; túa weni walk, work with; aká tua A. cut teeth; B. enlarge a canoe by fixing planks to the edges; C. break into a conversation; aga tuá link arms; akolóu tùa make a slip-knot; akpa tuá A. sew pocket on to a garment; B. cause a garment to be baggy as a result of bad sewing; amánanaowei tua make, crown chief, king; amátoru tua (of rainclouds) be gathered; anga tuá produce, possess roe (of fish); apaín tùa vow; promise; make an undertaking before a deity; bálà tua put on sail; báraamà á dùdu ghọ tuá link arms; bára tuà A. taste food before offering it to guests; B. join others to eat when asked to do so, even though one is not hungry; this is done as a customary sign of love; C. use finger to help spin top out of hole; beri tuá A. put on leaves; B. fix handles on to a basket or a barb on a fish spear; bíri tua put on weight around the waist-line; bíbi aki tua summons; review case (in court); bíbi tua break into a conversation; bou tuá A. fish in lakes and fish ponds with ekeré (usually by women); B. share one's tops in a common pool (of two or more boys) in the game of ikóso; bou tuá be kind; burubara túà trim vines of yam; búo tua join in a dance for a short time; buu ghó bùru tuá plant yams in mound; díi tua commit suicide by hanging, etc.; ere tuá A. write or register name in a book; B. talk into (as in tape recording); C. take part in a discussion or talk; ete tuá make a circle; fánu tua make a fence round; fini tuá open (door) for someone to enter; fini tuá A. set fire; B. (fig.) aggravate a quarrel; gólù tụa score goal; ifíàn tua take snuff; ifinghí tùa make a boundary; inbí tụa A. sew button on clothes; **B.** score a point; **if**íi tua frequently remind someone of a promise; igáli tua have a swelling on the body; **igbó tùa** mend

cast-net; ikásà tua do bad things willfully (=tǫ́rų įkasa tua); įkįyǫ́u tu̇̀a be cunning; **ikoli tuá** have a handle (as a cup or pot); imbásì tụa do bad things wilfully; iwárà tua make (heaps of grass) ready for burning; káa tua be very cunning; become wary, e.g. of fish, animals, birds, etc.; kabu tuá A. use a proverb; B. make up a proverb; kíri furòu tua develop middle-aged spread; have a sagging belly; minimeín tùa be greedy; ogidi tuá fence, *i.e.* fight with matchet or sword; olóko tua make a law; oteín tùa A. have a boil; B. incise boil; oteín tụa (of boil) come to head; obu tuá go astern, move backwards; póu tua fish at the waterside of the town in the morning or evening with atálei; pulou tuá A. add oil in cooking; B. (fig.) try by ordeal; púu tụa A. breach a ridge to allow water to pass through when bailing a pond or lake; B. use a style of wrestling in which the hands of one wrestler are put under the ampits of the other, thereby forcing him to retreat; C. adjust climbing rope on the leg so as to be able to reach bunch to harvest; siiri tuá make a gash in fish or meat; suu tuá be in the mood for war or fight; tán tụa gather things which have been scattered on the ground, and put them in a container; tíbi tua A. act whole-heartedly; B. start to weave the first weft of anything; C. start something; toru tuá smear native chalk on the right hand, or on the right side of face, as a sign of victory or freedom; tórų įkasa tua do bad things wilfully; tóru tua be critical of someone; túu tụa A. go astern; move backward **B.** mulch with soil; ukíeye gho tua take into consideration; uru tuá pour out wine; **uwárà tua** make (heaps of grass) ready for burning; uwóu gho tua weri waylay; wári tuà mend roof (with "thatches"); wári tuà séri (accidentally) set house on fire; yai tuá scoop up something floating; yố ghọ tụa weri set an ambush; zúu tụa dip up from one container to

Kay Williamson (†) & Roger Blench

another; **B.** put on, wear (clothes, accessories); **bútuwei tụa** put on, wear, clothes; **ụrụka tụá** wear ring

- túa² v.t. put forth (flowers) ; ifolifo tuá flower (of crops) (=ifolifo tabá); izághai tua flower (of sugar-cane); odedé tua flower (in general); omosóu tua flower (of oil-palm)
- túamo v.cs. tempt; flatter; beguile: Kímibi à
 túamomi The man tempted her. [túa¹ + mo causative]
- túamoye *n*. temptation [*túamo* + *yé thing*]
- tụbá inter: who? whom?: Tụba kí boyemò?
 Who is coming?: I túbà mó kì
 ereyemáàáà? Who(m) are you talking to?:
 Tụba kí tụbá nì i lẹmónghimàá Who is it
 that will come and deceive me?
- tụbụ¹ n. handle (of paddle, matchet or knife);
 ogidi tụbụ handle of matchet (enclosing part of iron) (*cf.* tíbị D.; as tụbụ is not usually pronounced alone it is possible it is really *túbụ; *cf.* tụu handle of axe)
- tụbụ [5]² n. (from) the beginning, ancient times: Tụbụ sẻ wó nàá mọbị ẻrigha tímimi We have never seen such a thing before;
 tụbụ kụmỏ/tụbụ kụmọ from time immemorial: Tụbụ kụmọ bêì wó miệ miệ barabị This has been our custom from time immemorial; tụbụ waí turn an old cloth (*i.e.* cut through middle and seam the original edges together) (=bíbị wai)
- týbụrų¹ n. upstream; (hence) northern part; north; týbụrų kunoun northern end; týbụrų mọ ànga northern side; Týbụrụotu Hausas; Northerners; (*tech.*) gési tụbụrụ true north (*opp.* támụ)

Túbụrụ² *n*. a town in **Bíseni ibe** of Northern Izọn

túburu-ogbolo n. bigger, tiger-striped type of ogbólò, obtained from the Niger above the bifurcation

tuénì n. twine [<English twine]

- tuetué id. describes how a small fowl or bird
 runs with its tail feathers opened, or a
 similar movement by a small person
 (<tuetué)</pre>
- tý etý etý e id. emphatic form of ty ety é

tụệsẹ́ệ *id.* A. shortish; unimportant and (*derogatory*); B. describes a low, small, wretched or uncared for roof, shed, or hovel;
C. describes a small nest (for bird)

tuesetúese id. emphatic form of tueseé

tufiele *excl.* God forbid! may it not happen! It is an expression usually followed by spitting on the ground to show contempt.

túi id. "hissing" (making a disapproving noise
 with the mouth)

tụậ id. describes something quenched or fizzling out (as fire, noise, or activity by a person): Finimoó òmu timí bo tùậidóu The fire that was blazing has died out; Sílìmo fa duo bo bi, o maní ìzozoúgha, tuậi ki paadóu Since they lost the money, they have kept quiet about their riches; Wo egbérìbi bó tùậi kí fàmi His story was a flop.

túìin id. sizzling

túkee *id.* appearing briefly, as peeping into room or bringing head out after diving

tụkî *id*. not burning, as when firewood refuses to burn or blaze

tukirî id. small; short; tiny [sentence example?]

tụkpá *n*. **A.** lamp; **B.** light; **C.** (*fig.*) enlightenment [*cf. Yoruba* àtùpà lamp]

tukpa-ingbi n. globe for lamp [tukpá + ingbi spherical object]

tukpatiemóye n. lamp-stand [tukpá +tiemo1 make stand+ yé thing]

túkuu *id.* protruding, filled above the brim (<túkuu)

túlaa id. of a smallish dead swollen animal or person facing upwards (<túlaa¹)

túmụụ *id.* very slight bleeding or oozing of blood or water in small spots on the surface or from a leakage

tunekpee id. lazy and poor (<tunekpee)

túngbo A. singe (hair off dead animal); scorch; **B.** prepare halfway charcoal from fresh wood for the purpose of blacksmithing or baking (bread); C. shape a newly prepared canoe by careful burning tungborúù id. dejected; depressed; underprivileged; sad and gloomy tungbulúù *id.* round and shortish like the fingers of ikpíri plantain túnoun *n*. flag; túnoun iyerimo lower flag; túnoun tiemo put out flags; túnoun tua put out flags [difference from preceding?]; túnoun uwoumo raise/hoist flag túnoun-bide n. flag [túnoun + bidé cloth] túnoun-tin n. flagstaff [túnoun + tín stick] túnoun-tuu n. base of flagstaff (seat of honour) [*túnoun* +*túu*^{*A*} base] tuó v.t. cook (by boiling); boil; tuo kiadéi bèni boiled and filtered water; fíyai tuo cook food; seimo tuó/tuó seimoó boil (fish, meat) partially in order to preserve for later use in soup; parboil túo *n*. island; tóru biri tuo island in the middle of the river **túobolou** *n*. end of island [$túo + bólou^{IB}$ tip] tuo-fi-túo (=tuo-fi-túò =tuo-fi-túa =tuo-fitúà) n. (tech.) vegetable (=fíyemi tùoama) $[tu\acute{o} + f\acute{u} eat + t\acute{u}o^2 herb]$ tuokutúoku id. A. very weedy, grassy, as of farm or road; **B.** very shady (**<tuokutúoku**) ??tuokų́ų id. A. weedy, grassy, as of farm or road; **B.** shady (**<tuokúù**) túro *v.t.* make a little longer; join or stick together, as rope tútų v.t. suck; kiss; indi ungbóu tùtų suck bones of fish; kími tutu kiss someone tuún *v.a.* be thin; grow lean; be emaciated tuwaí v.i. disagree; tuwaí paa disagree openly tuwaitúwai *id.* in constant disagreement [**tụwaí** x 2]

U

- u (*µ* before narrow vowels) pron. he; him (short subject and object form when preceding consonant; cf. woó¹, woó²): U boyémàáà? Is he coming?
- **ubé (=obé)** *n*. African pear (*Dacryodes edulis* (G.Don) H.J.Lam BURSERERACEAE) [<*Igbo ùbé pear*]

ubí (=ubú¹) n. stick used by farmers, or grasscutters, to help to hold grass during the process of cutting and clearing

ubií *n*. flying squirrel (*Anomalurus* sp(p). ANOMALURIDAE)

uboí [5] *v.p.* bend down; stoop [*ubóu* + -*í* process]

ubóu *v.i.* (*used only in combinations*) be upside-down; **ubóu koro** be upside-down (i.e. with normal position reversed) lie facedown; be turned upside-down (of boat)

- **udeibídě** *n*. working clothes [*udeí* +*bidé cloth*]
- **udelé** *n*. bird, the Hooded Vulture (*Necrosyrtes monachus* ACCIPITRIDAE) [<*Igbo* ùdèlè vulture]

u-deribó-yèi-díi *n*. trap with double or triple funnel entrance; **u-deribó-yèi-díi pìte** fish with such a trap ['(she) who weaves (and traps with this) is the husband's favourite']

ubóumọ *v.cs.* turn upside-down [*ubóu* + *-mǫ causative*]

ubú¹ (=ubí) n. stick used by farmers or grasscutters, to help to hold grass during the process of cutting and clearing

ubú² *n*. sacred things or spirits in the room or house. It is used in dirges. [sentence example]

udeí [5] *v.t.* change clothes: **O** bídèé ùdeída,wó sii You all change your clothes and let's go to farm.

udisí *n*. rubbish heap; dunghill; **udisi pụrá** fill up a hole with rubbish; **udisi tụá** dump rubbish in a place

- udisipúrà¹ n. female children, who marry
 elsewhere and thereby enlarge other
 people's families [udisí + púra fill up]
- Udisipúrà² n. A. one of the revered deities at Akugbene in Western Izon; B. one of the lesser deities in Kolokuma [udisí + púra fill up]
- udisituó (=udisituá) n. large white/grey
 fungus (Pleurotus sp.) [udisí + túo herb] [Is
 this also an alternative name for obóriimeelei n. plant resembling waterleaf
 (Portulaca oleracea Linn. PORTULACEAE)?]
 [udisí + túo herb]
- udúbù n. tomb; grave; mud left after a mud house has been demolished, usu. wári-ùdubu; wári-ùdubu also used (fig.) for male children, who build on what the father has left behind
- ufoú (=ofoú) *n*. calf of leg
- ufúra(mo) see ufúre(mo)
- ufúre (=ufúra) v.i. conceive; be pregnant; have roe (of fish): Eréma ùfúrenìmí The woman is "under conception", pregnant; ufúranìmí ìfie (tech.) antenatal period
- ufúremo (=ufúramo) v.cs. : "conceive"; impregnate; make pregnant: Eri kí àrá ùfuremomi He made her pregnant. [ufúre + -mo causative]
- ugbélè *n*. walking stick; tall staff used by elders; ugbélè kọrị hold a staff (sign of old age): Kímibi bo ni ùgbélè kọrịdộ The man has become old enough to use a staff.
- **ugé** [4] *n*. feast; festival; **ugé tèi** celebrate feast, festival

ugeé n. bird, the "eagle"; African Fish Eagle (Haliaetus vocifer) and Palm-Nut Vulture (Gypohierax angolensis), both ACCIPITRIDAE ; péri ba(dei) uge adult "eagle" with white-tipped wing feathers, which are used to adorn the caps of those who are entitled to them through the kilé institution; péri bagha ùge juvenile "eagle" without such white-tipped wing feathers [cf. Igbo, Urhobo ùgò "eagle"]

- ugeé² (=ugee) n. shout given when one is "free", declared innocent; uge tiin shout ugeé (usu. ugeé òó! ugeé òó! ad lib.)
- ugú¹ [4] n. louse; ongó ugu body louse; tíbi ugu head louse; tóruyo ùgu pubic louse (Pediculus humanus) [cf. Igbo ígwú louse]
- **ugú**² *n*. hill; mountain [<*Igbo úgwú hill, mountain*]
- **ugubérì**¹ *n*. hammer-headed shark (*Sphryna* spp. SPHYRAENIDAE) [*uguú* + *berí ear*?]
- **Ugubérì**² *n*. "masquerade" carved as a hammer-headed shark [<ugubérì¹]
- uguú n. iron; abadi ugú money; déi ugu hook; kuro-ugú (tech.) steel [cf. Igbo ígwè]
- ugufamuyé n. mallet; hammer [uguú + fámu beat + yé thing]
- **ugupeleyé** *n*. hacksaw [*uguú* + *péle cut* + *yé thing*]
- **ugutoluyé** *n*. drill; punch [*uguú* + *tólu*¹ *pierce* + *yé thing*]
- uké see under bíen¹
- ukíe v.t. think; remember; recollect
- ukiemo [5] v.cs. remind [ukie + -mo causative]
- ukiemoye n. reminder; (tech.) reference (as in
 terms of reference) [ukie + -mo causative +
 yé thing]
- ukíri (=okíri =ukúri) v.i. A. crawl; B. (fig.)
 struggle; manage; labour; work hard at: Ye
 ukíri timi bei warì kọri súọdo aba, i kimi
 bóomo suogha As I have toiled at this
 house, if I finish building it I will not allow
 anyone to stay in it.
- **ukoí**¹ [5] *v.i.* kneel; genuflect (as sign of respect to elders)
- **ukoí**² [5] *n*. genuflection (sign of respect to elders)
- ukoimó v.cs. make kneel: Oroó ùkoimo Make them kneel. [ukoí + -mo causative]
- ukóu¹ *n*. canoe seat; *usu*. árų-ukou
- ukóu² n. pair; twos; ukóu tie stand in twos; (tech.) be parallel
- **ukóu-tię-igbaliama** *n.pl.* (*math.*) parallel lines [*ukóu* +*tíę stand* + *igbaliamá lines*]

ukpókù *n*. fish with fat and tasty head (Petrocephalus spp.), and small blunt-nosed mormyrids (MORMYRIDAE) ukpuboún n. molasses [ukpuú + bóun honey] **ukpuluú** *n*. kidney (**=ungbúlùluú**) **ukpúrù** *n*. disease which is closely associated with vomiting **ukpúrutè** *n*. the intermediate size of mortar (cf. okuná and odó) ukpuú (=ukpuún) n. sugar-cane; ukpu duú chew sugar-cane. Its parts include: **ukpu** apúrà outer cover; ukpu bení sap; ukpu bolóu upper part; ukpu įtáu sucker; ukpu **izágha**) white silky-plumed inflorescence; ukpu mení edible part; ukpu soutórù bud; ukpu tuú base; whole plant **ukputorú** *n*. node [*ukpuú* + *tóru* joint] ukpuún see ukpuú **ukú**¹ [3] *v.a.* be heavy ukú² n. spleen $\mathbf{u}\mathbf{k}\mathbf{u}^3$ *n*. nut which is hung on waist of children with a large spleen to cure it $\mathbf{u}\mathbf{k}\mathbf{u}^4$ *n*. mud supports on the hearth for pot instead of iron ring ukúbiri n. (tech.) weight [ukú¹ + bíri⁶value] **ukúdon** *n*. sickness affecting the spleen $[ukú^2]$ +doón sickness] ukuká n. one side of jaw **ukukurú** [4] *n*. under(part); underneath; akasi ukúkùru space under chair **ukúla**¹ [3] (**=ukúle**) *v.a.* be lame, crippled; ukúla kimì lame person ukúla² [3] (=ukúle) *n*. lameness ukúlamo v.cs. cause to be lame; lame [ukúla + -mo causative] ukunbilí n. fish, the goby (Eleotris senegalensis, E. vittata ELEOTRIDAE) ukuré [4] *n*. stern of canoe, *usu*. árų-ukure; ukuré kộrimo steer; ukuré tùa stand up and steer large canoes (*e.g.* war-canoe) ukuré-dàa-araų (=ukuré-dàa-ere) n.f. woman who stands at the stern of a dancecanoe to perform when it reaches a town

[**ukuré** + **dáa**^{1B} dance as leader + -araų/eré female/woman]

ukuré-dàa-owei *n*. man who stands at the stern of a dance-canoe to perform when it reaches a town [*ukuré* + $dáa^{I^B}$ dance as leader + -owei male/man]

ukuré-tùa-yowei n. big paddle used as rudder for big canoes such as war-canoes, ceremonial canoes, and commercial boats [ukuré + túa put + yowei paddle]

ukúri (=ukíri = okíri) v.i. A. crawl; B. (fig.) struggle; manage; labour; work hard at: Ye ukúri timi bei warì kọrị súodo aba, i kimi bóomo suogha As I have toiled at this house, if I finish building it I will not allow anyone to stay in it.

ukuruzí [4] (=ukurizí) *n*. cannon (*Portuguese o arcabuz the harquebus*)

ukuú *n*. field for wrestling or any kind of contest; arena [AOT: This word is queried; do you know it?]

ulumaá *n*. "pepper-fruit" (*Dennetia tripetala* Bak. f. ANNONACEAE)

umbeberékè (=umboberékè, umemerékè, imemerékè) *n.* fern (*Pityrogramma calomelanos* (Linn.) Link ADIANTACEAE)

umboberékè see umbeberékè

umbokúù id. curved; hunched

umbólo *n*. fist; clenched hand; **umbólo gbǫlų** box

umbú¹ [3] *v.a.* be sharp (of matchet, knife, etc.)

umbú² [4] *n*. navel

umbú³ [plural ?] n. used in: buru umbú inner part of yam, which is eaten when the outer part is planted [Is this the same word as umbuú n. the pith or centre of the tree? (see below)]

umbuaa id. stupidly

umbubulaá (=**umbupulaá**) *n*. insect found on the floor of mud houses which gives a small flashing light (but not a firefly) OR spark; firefly [which is correct?]

umbubulú (=**umumulú**) *n*. insect which feeds on human blood

umbúdiri (=umbú-kòromǫ-diri) n. a medicinal herb (Bryophyllum pinnatum (Lam.) Oken CRASSULACEAE) [umbú + díri medicine]

umbú-ìgba *n*. umbilical cord [*umbú* + *igbá rope*]

umbú-kòromọ-diri (=umbúdiri) n. a medicinal herb (Bryophyllum pinnatum (Lam.) Oken CRASSULACEAE) [umbú + kóromọ + díri medicine]

umbúlùlú (=ungbúlùlú) n. kidney: Umbúlùlú ì koribó dụwei ekpete I'm no more for the game – anyone who catches me becomes a rotten corpse (said by child who excuses himself from a game after putting ashes on his midriff) (=ukpuluú)

umbupulaá (=**umbubulaá**) *n*. insect found on the floor of mud houses which gives a small flashing light (but not a firefly) OR spark; firefly [which is correct?]

umbuú n. the pith or centre of the tree. It is usually softer and more fragile, and thus breaks, cracks or splits easily (cf. tín tobou)

umérèn *n*. very small fish (*Chonophorus lateristriga*)

umumulú (**=umbubulú**) *n*. insect which feeds on human blood

ungbá [4] *n*. quill of the porcupine; stick prepared in the form of a quill used for parting and plaiting hair

ungbalúù *id.* swollen and lumpy (>ungbulúù)

ungbósù¹ *n*. fruit of the kộrọ or boyá palm

ungbósù² *n*. miscarried male embryo or foetus (*cf.* **epét**) *for female*)

ungboráà *id.* prominent, conspicuous, bulging

ungbóu n. A. bone; ungbóu kùró be bony, strong (of person); B. (*fig.*) stalk (of cassava), usu. abábùrú ùngbou; empty maize-cob, usu. aká ùngbou; indi ungbóu bone of fish; náma ungbou bone of animal

ungbóungbou *id.* **A.** bony; skinny; **B.** full of bones (as soup)

ungbufúù *a*. short and blunt; not elongated; rounded mouth (for humans); rounded snout (for animals) (>**ungbufú**)

ungbukúù¹ id. describes a short and fat
person [but cf. ungbukúu]

ungbukú $\mathbf{\hat{u}}^2$ *id.* describes a round head

ungbúlùlú¹ (=umbúlùlú) n. kidney: Ungbúlùlú ì kọribó dụwẹi ẹkpẹtẹ I'm no more for the game – anyone who catches me becomes a rotten corpse (said by child who excuses himself from a game after putting ashes on his midriff) (=ukpuluú)

ungbúlùlú² *n*. game played with **berisonléi** [Is this different from preceding?]

ungbúlùlú³ n. dungworm used as bait

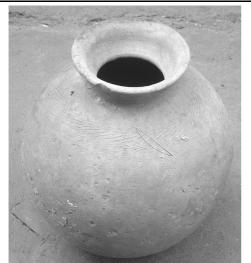
ungbulúù *id.* roundish shape, as of human being

undokúù (=indokúù) *id*. describes a hunched or bulging part of the body, *e.g.* of man, animal or stick. Thus Fulani zebu cattle are called konu-birí-ùndokú.

undú n. pumpkin (Cucurbita pepo Linn. CUCURBITACEAE): Undú bo sèi beni ghý beinmi The pumpkin bore fruit at an unexpected time (saying used when something happens for which one is not prepared); beké-ùndu fluted pumpkin (Telfairea occidentalis Hook. f. CUCURBITACEAE) [check identification]

undukúù *id.* quiet; silent; secret; *usually used in the phrase* **undúkù uru** first two bottles of gin drunk at the bride's stepfather's place before the day of drinking **wárị nimì uru**

undumóò *id.* unclear: Egberí sè bó ni ìne ghó ùndumóò kị emí The story is not very clear to me.



- **ungú sei** dance accompanied by music from a set of different-sized pots tuned by filling them to different heights with water. Beaten on the mouth with a flat pad.
- **ungúru** *n*. maggot (inedible); (*tech.*) larva
- ungurupé n. locust (Locusta migratoria migratorioides); Árì kẹní ùngurupé àáà? (lit. Are you a locust?) A. You consume like a locust; B. You are fond of causing bad relationships between people.
- **upirí** *n*. floating mass of vegetable matter which obstructs navigation; sudd
- **urî** *excl.* a call for any person in the bush
- **uríii** *excl.* a call giving information that it is time to go home
- uróu *n*. fame; notoriety; ebi uróu fame; sei uróu notoriety; uróu paa be famous, notorious: Erí ùróu paami He is famous/notorious.
- uróupaa-otu-duu n. (tech.) legend [uróu +
 páa come out + -otu people + duu tale]
- uru-ikpó n. an earthen pot that contains six
 jars of palm wine [uruú + ikpo ??]
- **urukúmù** *n*. shrub species (*Craterispermum cerinanthum* Hiern RUBIACEAE)
- urúlà (=rúlà) n. (tech.) ruler [<English
 ruler]</pre>
- urúru n. ?? urúru ufa cotton thread
- **urusí** *n*. indolence; weakness of mind and body at a particular moment
- uruú n. A. wine (general); any drink except
 water; uru dosí pour drink before the gods

or ancestors; uru tuá serve wine to a gathering; uru zuú apply formally in advance to book for a lodging, as done by a dancing group in a canoe to a town during a return journey. The offer is usually twelve bottles of gin; the host town is free to accept or reject the offer; beké urù imported spirits; dau-karí-ùru drink in honour of bride's father; die-boú-ùru drink brought by husband which is shared by husband and bride; **igoni-urú** drink offered by a guest to his host on arrival, or by a dance-canoe to a town; izón-ùruú wine-palm wine; korítìtemó-ùru drink offered as welcome by household to one of its members on his return home; kúrukuru-uru coloured spirits, mainly used for deities; melimeli urú soft drink; usún uru wine from oilpalm; yei-doú-ùru wine brought by bridegroom which bride presents to identify him publicly as her husband; B. locallymade gin, also tuo urú; uru ekpétì carton (usually twelve bottles) of gin

- **urúuru** *n*. sugar ant (*Monomorium pharaonis*)
- urutua-ówèi n. wine-server: Urutua-ówèi mo, wo ebí mo, mo mo mo! Wine-server and his handsomeness, so so so! (call by one of the drinkers for more wine) [uruú + túa pour + -owei male]
- **uruzuú** *n*. formal application in advance to book for a lodging [*uruú* + *zúu unload*]
- usí [3] v.t. spit out; spit chewed medicine on to the body of a sick person; díri usi spit out medicinally; fílà usi spit out forcefully
- **usífilà** *n*. shooting star [*usí* + *fila* saliva]
- usií n. stiff elephant grass (Pennisetum
 purpureum Schumach.); pere usí another
 ('king') type (Panicum maxinum Jacq., both
 GRAMINEAE)
- usín sụọ v.p. surrender authority or sovereignty to a god or person in exchange for defence or protection: Arí ìné ùsin sụộnghị bài kpộ faá I cannot grovel before you. [Can usín be used without sụ́ộ?]

- usisouyé n. "Indian hoe"; large hoe made
 from imported blade with handle fixed
 locally, for digging up elephant grass [usii +
 sou dig up + yé thing]
- **usún** *n*. wine from the oil-palm, *usu*. **usún uru**
- uté n. A. plant whose stem is used for weaving; uté deri weave uté; eré ute Sarcophrynium brachystachys (Benth.) K. Schum.; owéi ute Marantochloa leucantha (K. Schum.) Milne-Redh. or M. purpurea (Ridl.) Milne-Redh., all MARANTACEAE (cf. abélebei, which refers to the leaves of the same plant); B. kind of sleeping-mat woven from the plant

utébeinye *n*. fruit of **uté** [*uté* +*béinye* fruit]

- utií v.i. swell as a result of decomposition
- **utísi** *n*. the distended lower part of a woman's abdomen after she has been delivering children for some time
- utórù *n.* bird, the Pink-backed Pelican (*Pelecanus rufescens* PELICANIDAE)
- utulú *n*. medium-sized calabash used as floater for the osísi net
- **uturóowèi** *n*. python; "boa-constrictor" (*Python sebae* BOIDAE)
- **utuú** *n*. roof, *usu*. **wárị utù**; **utu tịín** major house-post that supports the roof
- uuú *id.* prodigal; wasteful: Erí wò okóbàmọ
 akị uu kí mìẹ famọụnmí He wasted all his money by prodigal living.
- **uwóu** *v.i.* ascend; go up; climb [tone class 2 or 3?)
- **uwóumo** *v.cs.* raise [*uwóu* + *-mo causative*]
- uyán n. African Breadfruit (*Treculia africana* Decne. MORACEAE). Its parts include: uyán bein fruit; uyán ofora husk; uyán ogbudugbudu pulp; endocarp; uyán paarai cotyledon; uyán sele/fumu seed
- **uyánsubo** (=**uyánsibe**) *n*. small bowl used in the measurement of gari, rice, etc. for sale
- Uzi *n*. the annual feasting period for the whole of Gbanrain (Taylor Creek). It is around July; thus July in Gbanrain is named Uzi ogónèi (festival month).

- uzií¹ v.i. do something to excess: Erí kệní fiyai fi bo ni ùzi kí ùzidó He has now taken to over-eating.
- uzií² n. a special ceremony performed at the funeral of a deceased hero (cf. kilé³)

Ų

- u (u before wide vowels) pron. he; him (short subject and object form when preceding consonant; cf. woó¹, woó²): U bomí He came: Arí ù tinmí I called him.
- ubaá n. mainly natural channel which is navigable during the flood but largely dries up in dry season; some are named after a person who habitually fishes there (=oróro¹, contrast adií, a dug channel)
- ubánà (=umbánà) excl. thank you
- ubí n. [tone?] bush-pig; Red River Hog (Potamochoerus porcus Linn. SUIDAE):
 Ubí, ménì serí bùrú fì! Ari kí kpoo nì i tin baramo kìrí kòromo Bush-pig, now get up and eat yam! ??? (Expression in a folk-tale, making derogatory remarks on the Red River Hog for its vandalism of crops)
- **uboó** *n*. the person, the one: **Toboú bòdeibara mie ni ubo nimimó** Inform that person about the arrival of the child.
- udęę́ [1/5] n. ointment; "pomade"; body
 lotion; (pl.) udęáma, udęamá oils; beké
 ùdę imported "pomade"; ivín udę palm
 kernel oil; okokodíà udę coconut oil
- **udóu** *n*. termite-hill; termitary; ant-hill
- **ufá** *n*. guinea-worm [sure of this word?]
- ufaá n. thread used for weaving; bide ufá
 unravel threads (from the newly cut edges of
 a cloth); urúru ufa cotton thread
- ufęć n. expert; adept, e.g. in fishing: Erí ìndidoú ufę He is an expert in fishing.
- ufían v.t. steer canoe from stern, usu. áru ufian
- ufúo v.t. apply first-aid to someone fainting
 by massaging, by applying oxygen or drugs,

using breathing techniques, etc., *usu*. kími ufuo

- ugadá¹ hurriedly; not meticulously; not in detail [part of speech? sentence example?]
- ugadá² public; common; not specifically assigned to any person; ugada namá common or public meat, not assigned to any person
- **ụgbákà** *n*. dam
- **ugbalá**¹ *n*. one of the tastiest fish, a general term for mormyrids including *Marcusenius* and *Hyperopisus bebe* MORMYRIDAE
- $\mathbf{ugbal}\mathbf{\dot{a}}^2$ *n*. calabash used as floater for net

ugbó *v.i.* wander; rove without purpose or direction; roam about [how would one say 'a person who roams about' ?]

ųgų́la n. A. reception room; senior men's council house; B. court; tribunal; ųgų́la pelę give judgement; ųgų́la suo (=bę́rę gba = bíbi gba) go for arbitration within family or between towns (=bę́rę, bíbi) [?cf. Urhobo àgùàrè Can we get the Isoko equivalent?]

Ųgų́lakiri *n*. one of the Kolokuma deities whose seat is at Kaiama (his original name is **Gbǫ́rųaka**)

uká n. "native potash"; potash obtained from burnt plantain peelings and remains of oilpalm fruits after the nuts have been removed

ukasú [4] n. grass growing near water (Echinochloa pyramidalis (Lam.) Hitchc. and Chase); its flowers, mixed with limejuice, produce a substitute for red ink called ukasú inki

ukeé *n*. final and culminating point in a series of events; climax; the worst and most agonizing stage of an event

ukóu n. triggered trap; ukóu pite fish with ukóu

ukpá¹ *n*. pale white cane-rope used in making sponges and **atálei**; the tree from which it is derived (*Laccosperma secundiflorum* (P. Beauv.) Wendl. PALMAE) (> **bóru** > (often) **apíe**) **ukpá**² *n*. method of tying cloth short between legs so as to form loincloth; **ukpá tùa** put on loincloth

ukpán *n.* scarcity, shortage (of fish or meat):Béi amàbi ukpán koro kaami There is a big shortage of fish in this town (*cf.* moún).

ukpárù n. intermediate size of bullet (cf. angílì, ofurú, gbólù, okpókìrikpó)

- **ukpasú** [4] *n*. ladle; wooden spoon for cooking
- **ukpátů** *n*. small bundle; any size less than the normal bundle for special objects, *e.g.* yam stakes, cane-ropes, etc.

ukpúkpà n. wild mango stone with the seed inside (cf. egbené, ogboín) [discuss, see picture]

ukpúkù n. used in: ukpúkù tua to be clever, crafty, wise

ukpurú n. yam seedling (cf. **ikpúrù** n. (used with **burú**); **buru-ikpúrù** seed-yam [discuss]

µkpúrù n. A. a lump in fufu or starch; B. a swelling on the body, *esp.* along main veins, as a result of blood collecting or clotting;
(*fig.*) **µkpúrù sele** be selective, discriminatory

ukpurukpu n. used in ukpurukpu tuá/ukpúrukpù tua to be well experienced in

ukúatà *n*. a special shrine where bones of fish or animal bones and skulls are kept by the fisherman or hunter respectively

ukúbìlákì n. ant type, similar to the soldier ant (igílà), which devours anything edible

ukukuí *v.i.* be miserly (**ukukura**) *used in:* **líi ukùkura** spines or

prickles at the stalk of the pinnate leaf of the oil-palm tree

ukulóù n. bow(s) of canoe, usu. áru ukulou

ukulóu-dàa-arau (=ukulóu-dàa-ere) n.f. woman who stands at the bows of a dancecanoe to perform when it reaches a town

ukulóu-dàa-owei *n*. man who stands at the bows of a dance-canoe to perform when it reaches a town

ukúo n. bird, the osprey (Pandion haliaetus PANDIONIDAE) [or is the osprey odokó?]

- ukuobú [4] [=ukobú] n. a fish (*Tilapia* nilotica) [check, or Tilapia spp.?]; ukuobú ogugu round hole in bed of river, lake, etc., where the female ukuobú lays her eggs and nurses the young ones; (*fig.*) any hole less than the required size
- ukuobútoru n. a medicinal herb (Solenostemon monostachyus (P.Beauv.) Briq. LABIATAE)
- ýkùódù n. trumpet; cornet
- **ukureín** [5] *v.i.* squat
- **ukuú** *n*. private parts
- ulaá¹ n. epiphytic tree or strangler (*Ficus* natalensis Hochst., possibly also *Ficus* ovata Vahl, both MORACEAE): (saying) Ula bo ní ì mọmọ timi ába, ulaá ì fina bá yọ kọò bómàáà? I invited ulaá to come and stay with me, but does it come to strangle me to death? (applied to a guest who becomes troublesome)
- **ulaá**² *n*. ligament; short band of tough flexible fibrous tissue binding bones together
- uláatà v.i. [or noun?] treat carelessly as a fool: Kími ìneé àki ni uláatà miệ kúmọ Nobody should treat me as a useless person.
- ulakú v.i. commit a nuisance (by urinating/ defecating/ blowing nose, etc., in an unsuitable place): Kímibi ùlaku kaamí The man is always committing a nuisance.
- úlàlátà n. worthless object [???]
- **ulúma** *n.* catfish or mudfish (*Clarias buthopogon* CLARIIDAE)
- ulúma-ufou n. calf (of leg) that is disproportionately shaped, which resembles an ulúma with eggs held upside-down
- ulumaá n. small lift-screen (used mainly proverbially): Indi baanghí àsa ko uluma saimí The ulumaá has been pulled into the canoe at the asaá-side where they would have got fish (*i.e.* they have given up at the crucial moment). (cf. atálei)

- umaá n. pus: (fig.) something wrong: Béiègberibi uma bolóu ghọ èmí There is something fishy about this story.
- umbaá n. breath; umba saráu/wamú breathe: Umba wamuyémi kìmi naá fì tin kúmo If someone is breathing, don't call him dead yet.
- **ụmbánà** (**=ụbánà**) *excl*. thank you
- umbaufíòu (=umbaufíyòu) v.i. rest
- **Ųmbóko** (**=Qmbóko**) *n*. Ibibio; **Ųmbóko-otu** Ibibio people
- **umbomboó** *id.* describes a situation when many animals are seen sitting together with their heads bent, or many children on their knees close together
- umbótoo id. many and close together, as when heads of many fish like ulúma appear in the gbére (fish hole)
- **umbúburu** *v.i.* murmur quietly, sometimes grumbling
- umbukúu id. describes a short and stocky
 person bent downwards a bit [How is this
 related to umgbukúu?]
- umbúku-ùmbuku id. describes a fairly short
 and fat person walking with head bent down
- umbulúu a. smeared all over the body with mud (=ombulúu)
- umbuú n. hunch; hump; umbu tuá be hunchbacked: Umbu tuá ère ikiyóu kì aki yei mo angámi A hunch-backed wife takes care how she lives with her husband (saying used when someone works with another for a long time and studies them to know how they react).
- **umbu-tua-kímì** *n*. hunchback
- **ungbálů** *n*. type of tree used in building houses
- ungbalúù id. greatly swollen
- ungbará n. shin
- ungbárà n. baton; club
- ungbeé n. A. iron spike: (saying) ungbe fein nì ubo inénghì gho tua keep torturing or taunting a person who is in a fix (lit. put a red-hot spike up someone's anus); B. crafty person [is this the same word? Cf. ungbee]

ungbulúù id. short and fat

- ungbǫ́¹ n. A. (general term) nut of various trees: eré-ungbǫ (Mucuna pruriens var. utilis (Wight) Burck, c.vars.) [uses?]; izǫ́n-ungbǫ [refer to what? uses?]; okúlèí-ùngbǫ (Dioclea reflexa Hook.f., Mucuna flagellipes Hook.f., M. poggei Taub.) used for games, (all LEGUMINOSAE-PAPILIONIOIDEAE); líi ungbǫ palm-nut; B. hence, from the shape, cube (as of sugar); dice; lidó ùngbǫ dice; súgà ungbǫ cube of sugar; tǫ́ru ùngbǫ eyeball
- ungbó² a. (always in combination)
 significant; important: ungbó egberi
 significant story: ungbó bibi important
 word; kími ungbo distinguished person:
 Kími ungboama ki ì mo dóùyémi I am
 looking for distinguished people.
- ungbótua n. name of a game
- ungbufuu id. short and blunt (<ungbufuu)
- ungbukuu id. describes a short and stocky
 person bent downwards a bit [but cf.
 ungbukuu]
- **ungbulúù** *id.* slightly swollen; with a lump in the shape of a palm nut
- ungbúmo v.i. endure; forbear; bear up: Kími ye nì i míędou aba, ungbúmo węri mìę naa akí If someone treats you (badly), endure (without showing your feelings and taking revenge).
- **undú**¹ [3] *v.i.* live
- undú² [tone?] n. life; living: Undú laa ye fà
 There's nothing like life. [cf. Igbo ńdù life]
- ýndỳ¹ excl. Bless you! (said when a small child sneezes; adults may also say it to themselves) [cf. Igbo ńdỳ life]
- Úndů² *n*. personal name [*cf. Igbo ńdů life*]
- undúdù n. spike (=témiye) [?<Igbo ńdùdú skewer]
- undukúu id. short with a protruding forehead
 like that of the he-goat
- **undúrumà** *a*. [?] mysterious; hard to understand; **undúrumà bibi** unexpected trouble
- **ungbee** *id.* reputed, famous, an expert, an adept

ungó n. money; wealth; tíbi ungo bridewealth; 'brideprice' (=tíbi saa)
ungówari n. shop; store [ungó + wári house]
ungúa excl. hurry up! make haste! do (it) quickly!: I bóyemi? Ungúa o! Are you coming? Hurry up! [<Igbo ńgwá haste]
ungúguru v.t. speak ill of; backbite (cf. fidií)
ungúlí n. silver catfish (Chrysichthys spp., including nigrodigitatus BAGRIDAE); unguli mini túà look better as a result of good feeding [?]; sei ungúlì silver catfish which looks lean and ugly when it comes out from holes where it has been feeding its young

- ýngùý n. food (soup) prepared with ground meat or fish and mixed with palm oil, salt, pepper, kóun and hot water
- ungúru¹ v.a. be weak, lazy and unable to do
 anything; lack aptitude for work
- ungúru² v.a. be very sickly (of both old and young): Toboubí ùngúru kaami The child is sickly and not growing well.
- **unguu** *id.* looking up from under the eyebrows to express an unhappy reaction
- upín (=upún) n. lower wall of abdomen in animal or fish, removed first in 'butchering'. In large animals it is given to yábirìotu;
 upín sìn remove the upín (first step in 'butchering')
- upirí n. space between seats of canoe; beni siín ùpiri space from which water is bailed (in centre in a 4-seat canoe); ukuré ùpiri space between last two seats before stern;
 ukulóu ùpiri space between first and second seats from the bow
- upún¹ n. shelter provided with the body and the hands in front of the body, usually for small children who run for protection in the face of danger
- ụpún (=ụpín) n. lower wall of abdomen in animal or fish, removed first in 'butchering'. In large animals it is given to yábirìotu;
 ụpún sìn remove the ụpún
- uráu n. sun: Ųráu kùrọmí The sun is hot; uráu dia put things in the sun to dry and

Kay Williamson (†) & Roger Blench

air; **uráu paa** rise (of sun); **uráu suo** set (of sun); **baara uráu** dry season sun, the second hottest; **beni iyérì urau** the hottest sun, when the flood is going down; **osuo uráu** sun which is expected to be followed by rain

- uráupaangà n. east [uráu + páa come out + angá side]
- uráusuoangà n. west [uráu + súo go in + angá side]
- **uruká** *n*. ring; **wai urúkà** medicinal ring **urukukúù** *id*. describes a very short neck

usaú [4] n. African pike (Hepsetus odoe HEPSETIDAE): Usaú ère sinya, usaú dèsi ni áru ghọ bịyọu: When the pike was mentioned, it jumped into the canoe.
(Applied to appearance of people just mentioned; cf. Talk of angels, and you hear their wings flutter.)

usaú-àka n. peelings of skin usually
 occurring at the tips of the fingers [usaú +
 aká tooth]

usía¹ [3] v.i. shout at someone; howl; yell:
Kími usía nì i piri kúmo Don't shout at me; usía kimì person who likes shouting

- $usia^{2}[3]$ v.a. be hot (as pepper)
- usún n. shrew (Crocidura spp.) check
- **utabú** *n*. tree species (*Celtis wightii* Planch. ULMACEAE) check

után n. funnel-entrance trap; után tua fish
with után

utáràn (=utánràn) n. boiled and pounded fufu (opposed to okpuúnkoro raw cassava); utáràn temi pound fufu; tín tibi utaran hard nut to crack (lit. very hard fufu)

utúbùra n. male sitatunga, "antelope"
(*Tragelaphus spekei* TRAGELAPHINAE);
Utúbùra wéni buo làla beni bóumì When the sitatunga cannot walk well, it drinks swamp water (*said of someone who has come down in the world and so accepts any given situation*) (*cf.* asaalaá, female sitatunga)

ututú *n*. a small water pot

- uún excl. a form of response to calls, esp. when the caller is nearby
- **uuu** *id.* making a murmuring sound as of a crowd or market, or distant rain

uviá v.i. eat and drink with someone who is not one's friend or relative, regarded as disgracing one's people and running the risk of absorbing witchcraft into one's body;
uvia kimí person who habitually eats and drinks outside their immediate circle: Uvia ofónì angála gbolumi An undiscriminating fowl pecks at burning charcoal (i.e. Indiscriminating actions lead to grave consequences).

uwá [3] *v.a.* A. be old, aged; **uwá kimì** old person; B. grow in stunted, ailing way (of plants and people, opposite of páa²)

ųwaín [5] *v.t.* tie cloth, *usu.* bidę́ ų̀wain:
Áràų́ àrá bidębi ų̀waíndo. She has tied her cloth (*cf.* gbalá for a head-tie).

uwárà (=iwárà) n. heap of dry grass or twigs ready for burning

- uwó [3] v.a. be alive, fresh, raw; uwó indií fresh fish (opp. of éri indií); uwó fiyai raw foodstuff (opp. of tuo fiyái); uwó inoun fresh sore or wound
- uwómo v.cs. cause to be alive [uwó + -mo causative]

uwóu *n*. path; route; way; road; passage; street; track; **uwóu fini ere/owei** first child that opens the womb; **bou uwóu** bush path, road; **búo uwou** footpath in bush; **you uwóu** water route (in flooded bush)

uwóu-biri-arau n. a messenger of God out to
 do evil (folktales); (fig.) an enemy who
 openly poses obstacles to one's progress
 [uwóu + bíri middle + -arau female]

Uwóuboodou *n*. personal name, given when a child whose predecessors have died young has lived long enough to indicate it is going to survive ['You have missed the road']

ųyaá v.i. suffer; be in trouble: Erí ųyayemí He is suffering; n. suffering; trouble: Ųya kimi mó ę̀gbeighá Suffering is not good for a person; Ųya owéi kimi laagha A

suffering man cannot become a respected person; **uya fií** undergo suffering, punishment; suffer pain; grieve; **uya iné** endure suffering; **uya mié** to suffer one's self by behaving otherwise to cause or create trouble; **uya ó ùya** carefree.

uyamoó v.cs. ill-treat, maltreat, mistreat
 (someone) [uyaá + -mo causative]

V

váàa id. with speed

- vadavadá *id.* describes quick, rapid
 movement with splashes: Námamo yo dùo
 vadavada kí wèni bóomi The animals
 splashed quickly past the place.
- **vaduvadú** *id.* with a loud and heavy sound, as of soup boiling in a big pot
- vai [1] v.i. disappear suddenly or completely:
 Qwoumoó yo dùo vai weni téidou The children have suddenly/completely disappeared from the place; akámo vài devoid of teeth (of mouth)
- vaivaí *id.* hot and irritating (as of taste of too much pepper, or skin irritation after applying a stinging medicine): Įginámò vaivai kí nì ará ongo kònmi The pepper stung her body sharply.
- valúù *id.* describes sudden flaming of fire:Finibí vàlúù ni omu paadóu The fire suddenly flared up.

vamútù *n*. the first part of gin (with some water) that comes out while distilling

vamúù *id.* describes sound produced while paddling when the paddle is inserted deep into the water, causing little noise on the surface, but the pulling is hard (*cf.* duwá, duwé)

vámuù *id.* cutting or clearing bush with a big sharp matchet; the sound so produced

vápuu id. disappearing; vanishing

vararaa *id.* describes an unexpected or sudden approach or emergence from a hiding place

- vásiì *id.* describes the sound produced when a sharp object (*e.g.* stick, matchet or axe) cuts any flesh sharply
- vásii *id.* disappearing completely: Námabi
 vasii bìlé fàdoó The animal has dived in and disappeared: Máni ìné èri kpo ni iné èrigha bi, vásii kpo mìe I haven't seen you for so long, you vanished completely.
- vasíivàsíi *id.* pulling or paddling hard and causing water to spray

vérekpee *id.* far apart; aloof; distant; remote: i
mọ i mómo òvurubi vérekpee ki èmi The space between us is very much/The difference between our ages is very great.

- **velívělí** *id.* describes fierce scourging heat (of sun, fire)
- **venghevenghé**¹ *id.* describes fierce scorching heat
- **venghevenghé²** *id.* exaggerating; making much out of a small thing

ví [3] *dem.* the other; ví baì day before yesterday; ví bọbì the other person; ví yè the other thing; the so-and-so: Ví yè kpọ i mó a bodoò? Have you brought that other thing too?

víaà id. (frequently) running or moving past
 or round and round (=víàvíà)

viain-víain *id.* describes free unrestricted movement of people or vehicles, or space in a room or house [check definition]

víàvíà id. frequent or continuous running or moving past (=víaà)

vidabuú id. sinking with gurgle: Árų kỳní vidabu kí bìlemi The canoe sank with a big gurgle. (>vidabųų́)

vidividí *id.* thriving (of crops); plentiful;
vigorous: Burumoó kiriboò vidividi kí
pàami The yams throve in the farm: Izónùruú bo vìdividi kí pàadóu The palmwine
is now coming out in great quantity and
frothing.

vidoó *id.* "plumpy"-looking; plump and healthy: Kími bo vìdoo kí pàadó The man has become "plumpy".

vigivigí *id.* violently; with great speed:Kímibi vìgivigi kí wèni bóomi The man walked past at great speed.

vílaà *id.* describes sound produced when a large fish slaps its tail on the water:
Indiamá ma souyémo, vílaà kpo mie [tone?] See how the fishes are coming up and making a splash with their tails. (>vílaà)

vílii *id.* A. very dark (of something larger than vílii): Amátoru wò, vílii kpo mìe See how dark the rainclouds are; B. (*tech.*) green, as grass or plants with a deep green colour

viraa *id.* describes the sound when a big tree with many branches falls

vírakuvìraku *id.* describes the sound when someone with wet clothes moves through the bush; noise made by oversized clothes worn by a person

víridìi *id.* suddenly: Erí viridìi ki sụọ nị ụdọụ múmi He suddenly darted towards him (as in wrestling).

vírigidi id. suddenly deciding to act (cf. gbírigidi)

vírikaà *id.* a sudden movement, *e.g.* jumping up as if startled

vírirìi *id.* entering or moving smartly, as of a wounded buffalo attacking an assailant, or a cut palm frond descending with the cut end pointing downwards; acting on momentary impulse

virivirí¹ *id.* hastily; hurriedly; in a rush: Ų ma
wéniyemò, viriviri kpó mìẹ See how
hurriedly he is walking.

virivirí² id. hurting severely: Iginá kộnmóò, viriviri kpó mìẹ See how severely the pepper stings.

víyaà *id.* tugging on the line: Ewéribi viyaàkị akị déi kpùnmị The ewéri-fish gave a great tug on the hook. (>víyaà)

víyuù *id.* moving very quickly: Yébi viyuù kiwaimi The thing whizzed round very quickly.

vía v.t. stroke; feel: Erí wò tọbộụ ộngọ viamiHe felt his child's body.

- **vían** *id.* or *v.i.*? touch lightly; glide or glance off [discuss]
- vían *id.* instantly, as of seizing or taking something by force

víanvìan *id.* describes frequent movement (observed at a point), as of heavy traffic on a busy road or port; people or vehicles frequently coming and going

víarivìari *id.* of a slightly slippery floor, needing care while walking on it

viaviá *id.* in a hurry: Erí viavia kí wèni bóomi He hurriedly walked past.

viboo *id.* filled to the brim, as of oil or water in a tin or basin; describes a fish hole (gbéré) filled with fish to the entrance; (*fig.*) describes a "plumpy" person who is so fat in the neck and chest that he or she finds it difficult to turn the neck

vidabuú id. sink with gurgle: Erí bìdemoó àki vidabuú bèní tàbumi He immersed the cloths in water with a gurgling sound. (<vidabuú)</pre>

vidagbaá *id.* sinking deep; being immersed in liquid

vidimavídima *id.* illegible; badly written so that it cannot be read easily

vidividí *id.* describes the appearance of a large number of insects or people at the same time

víkaà *id.* for a short spell

víkavìka *id.* fast movement of the hands, *esp.* the swinging of the hands when a short person is walking

víki v.t. chip off a bit: Tínbọò dọló vìki niakí Chip a little bit off the wood.

víkiì v.i. leave shortly before: Erí vikiì mọ árì páaki bòmi He had left just before you came.

vílaà id. describes sound produced when a
 small fish slaps its tail on the water (<vílaà)</pre>

vílii *id.* dark and smooth (<vílii)

víyaà id. tugging on the line: Epelepélè víyaà ki aki déi kpùnmi The epelepélè-fish gave a little tug on the line. (<víyaà)</pre> víyọn *id.* deprived of one's possessions:
Qminí wò nanayémò se víyọn ki kòri ni akími They seized all his possessions at once, leaving him destitute.

víyųų *id.* moving very quickly (>víyuù)

vodiyaá *id.* appearing or acting suddenly, abruptly, or unexpectedly: Iné ereyemi barabi vòdiya kaamí The way you are speaking is very abrupt: Erí vòdiya kí àki mú ni ò paamí He appeared to them abruptly.

vodobuú *id.* treading on something big, soft and messy, like excreta, unexpectedly

vodobúù *id.* tactless, expressing one's opinion without any forethought: Erí
vòdobúù ki ere kími piriyemi He is speaking to the man very tactlessly.

vóiin *id.* unusually tall: Eré danghain baraò, vóiin kpọ mìệ See how tall this woman is.

vokobúù¹ make sound as of an object being
drawn from its roots

vokobúù² describes making a deep cut in the flesh, *esp*. wounds caused by biting or a sharp stick

vonga id. sound from elephant's shaking of its
 ears [cf. vóungavòunga? and next?]

vóngavònga *id.* sound of flapping of wings of a big bird, such as a pelican

vóngula id. swaggering, of something big

vóngulávòngula *id.* swinging (of pendulum); swaggering, of something big: Ará
węniyemi bará dìi, vóngulavòngula kpọ
mię See how she is swaggering along.

vooó *id.* en masse; at once, as of many farm workers; quickly sold or done: **Qminí mu vòo káàá fìrí wènimi** They went and did the work quickly in a body.

vorobuu *id*. describes how one sinks into something soft, *e.g.* cushion chair, or a marshy place

vorobuvórobu *id.* filled with depressions; undulating; with covered holes into which one falls easily **vorokpaá** *id.* staggering back as a result of a sudden release from a trap or grip; springing back

vororaá *id.* describes an unexpected emergence from somewhere, or from water:
Erí bìle timí vòrora kí pàa bómi He suddenly surfaced from his dive.

vorosii *id.* describes the falling of a bigger thing, *e.g.* a big tree, man or animal falling on to a small group of shrubs, and the sound so made

vóungavòunga *id.* describes sound of an elephant flapping its ears: Bilá wò beriámà kpukpuyémo, vóungavòunga kpọ miệ The elephant is shaking its ears, flap flap.

vọdí v.t. A. soften (pounded fufu) by mixing in extra water by hand; B. eat in a messy way (as of child); C. (*fig.*) discuss from all angles (case, after evidence has been presented): Qláotumọ òrọ bịbí vòdiyémi The chiefs are discussing their case.

vodivodí *id.* about to boil dry

vodorivódori *id.* marshy and watery

vọdụvọdú *id.* describes the boiling sound produced when the soup in a pot of food is decreasing [about to boil dry?]

vólùmu n. (tech.) volume [<English volume]
 (=bólousèe)</pre>

vọọ *id.* quickly and collectively: **Ominí vọọ**kí àkị firí wệnimi They enthusiastically finished the job.

vọộ v.t. trim off; cut off (e.g. thick hair, branches, etc.): Arí tịn baramọ vòọdộ
[vòdó?] I have trimmed the branches of the tree.

vórobuvòrobu *a.* describes a weak movement of a person, as if drunk or hungry

vorobuų *id.* same as vorobuu, but lighter

vúkpavùkpa *id.* A. swinging from one end to the other, as of big rope or elephant's trunk;
B. (*fig.*) quick-tempered; impulsive (>vúkpavùkpa)

vúkpaà *id.* springing with force (>vúkpaà)

- vukumúù suddenly; violently: Bólou kònbará òó, vukumúù kpo mie See how he is so violently angry.
- vúmu *id.* whizzing; describes the movement of a missile thrown at someone or something: Oún kùtubi bó vumu kì ni i bọọmí The pebble whizzed by me.

vúmuyè *n*. sling [*vúmu* + *yé thing*]

- vuobuú id. sinking in suddenly; subsiding (as grave): Arí mu ni òpóoloboò vuobu kí
 sùomi I suddenly sank into the hole: Dúwei ogugubi bo vùobu kí pàadó The grave has subsided. (>vuobuú)
- vúraàvúraà *id.* describes the movement of a large animal, such as an elephant, stirring the vegetation around it: Opu nama wénì bara -- vúraàvúraà The way a big animal moves rustling the leaves.

vúrakuvùraku *id.* describes a woman wearing a stiff, oversized cloth which rustles and billows out as she walks

- vúrukuvùruku id. describes movement of person or animal in a confused or unsteady way (>vúrukuvùruku)
- **vururuvúruru** *id.* hollow inside, but outwardly covered, *e.g.* a ditch or bog covered with leaves or twigs
- vúrurùu *id.* describes a sudden advance towards an opponent (under his arms to carry him up, as in wrestling), or into an enclosure such as a room; entering without hesitation
- vúuù id. veering: Árụ vuuù ki waimi The canoe veered round. (>vúuù)

výkpaà *id.* springing back lightly (**<vúkpaà**)

- vúkpavùkpa *id.* A. swinging from one end to the other, as of big rope or elephant's trunk;
 B. (*fig.*) quick-tempered; impulsive (<vúkpavùkpa)
- výmuù id. sweet-smelling: Béì póudà furu bara oó, výmuù kpo mie This is how the powder smells, it is so sweet-scented!
- vuobuú id. shapeless, sunken (as of mouth when most of the teeth have fallen out) (<vuobuú)</pre>

vúro v.t. flog; lash; whip

- výranvýran *id.* describes the movement of a lazy and hungry person; also a lazy person's way of cutting grass
- výrų *id.* describes the quick or smart movement of small animals or small people
- vúrukuvùruku id. describes movement of person or animal in a confused or unsteady way (<vúrukuvùruku)</pre>

vúruvùru id. describes the frequent quick or smart movement of small animals or small people [check meaning]

vụ́uụù *id.* veering (**<vúuù**)

W

wa, -wa, waáà see a, -a, aáà

wáa v.i. spread (as of creeping plants); be filled to overflowing or flooding: Agbámo kiriboò wáado The calabash plants have spread over all the ground: Bowei bení bo waa yomó sè laadó The flood water has covered everywhere.

wáàn¹ *id.* describes the rustling movement by a person or animal through tall grass

wáàn² *id.* describes the light burning sensation of pepper in the mouth

wáanla v.t. rinse

wagirií id. stout and plump (>wagirií)

wágiriwágiri *id.* describes the movement of a well-shaped well-balanced "plumpy" person

wagirií *id.* stout and plump (<wagirií)

waguruu id. describes a small sturdy person
[>waguruu]

wáguruwàguru id. describes how a hard food
 such as "farina" or palm kernel is crunched
 [Any small size?]

waguruu id. describes a very small sturdy
 person [<waguruu]</pre>

wágụrụwàgụrụ id. describes the movement
 and behaviour of a small but sturdy person
 [Any large size?]

- waii [1] *id.* A. completely ripe: Oyobámò se
 waii kí pìnadó The bananas are completely
 ripe; B. white (of hair): Wo tịbí sè waii kí
 pìnadó His hair has turned completely
 white.
- waí¹ v.t. A. turn; stir: Fúlou wài Stir the soup; B. review or reverse (any action): waí dìí turn over and look at; look over; review; wai(mo) gbęé pay back; restore; waí nì ukíe/wai ni ukíe (tech.) recall; wai toón rethink; replan; C. change; distort: bíbi wai distort a statement [Is C. correct? I have transferred it from the following word.]
- wai² [5] v.p. return: Erí wàido He has returned [probably from earlier *waii; (cf. serí)]
- waimó v.t. A. turn over: Erí bìdemoó wàimo díado He has turned the cloths over to dry;
 B. return (to someone): Bidemoó wàimo ni a yári Return the cloths/clothes to her [waí¹ + -mo directional]
- waimó-mìenghí-bàra-faá a. (tech.)
 irreversible [waímo + mie-nghí do-will +
 bára ⁴way faá be absent]
- waín *v.t.* scrape with a sharp object: Burúwàin fúlouboò túa Scrape the yam and put it into the soup.
- wáìn *id.* sounding as when a sharp knife is used to cut a small object: Ogidi fie bárà o, wáìn kpọ miệ Hear how the matchet is cutting it, zip!
- waiwái id. always changing; unreliable: Bíbi
 sè waiwái What he says is unreliable. [wai¹
 + redup + tone]
- wáiwài¹ *id.* smart; agile: Tọbọụ kimi dísẹmò,
 wáiwài kpọ miệ How I like this boy; he is smart and agile. [waí¹ + redup + tone]
- wájwàj² *id.* rustling: Bou bo kpárido wò,
 wájwàj kpo mję How dry the bush has become; it rustles everywhere.
- wáka v.i., v.t. A. v.i. wriggle violently, like an ulúma-fish on the ground trying to escape:
 Indibí wàka tẹinghídoụ [tone?] The fish (on the ground) is trying to wriggle away; B. v.t. ongó waka shake the body violently

together with the hands, as in some kinds of dance

- wakaí v.p. struggle, as in a bid to free one's self from someone's grip or a case: Erí
 wàkai kpó bei bibìbọọ téigha Struggle as he may, he cannot get free from this case.
 [wáka + -í process] [Correct derivation? I do not quite understand the difference between wáka and wakaí.]
- wakawaká id. describes a shaking movement, esp. the unnecessary waving about of hands [wáka + redup + tone]
- wákisì n. (tech.) wax [<English wax]
- wála¹ v.t. A. separate: Mú sùyemí òwoumo
 kori wála Go and separate the children who are fighting; B. scatter: Ofónimo gàrímò
 walayémi The fowls are scattering the gari.
- wála² v.t. scratch (of birds, cat): Ofónimọkiri wàlayémi The fowls are scratching the ground.
- walaí [5] v.p. scatter; disperse; break up; close: Owoumoó wàlaído The smoke has dispersed: Andá wàlaído The wrestling has come to an end: Sukúlù walaído School has closed [wála¹ + -í process]
- walaiwálai id. (of tribal marks) put on the face carelessly [walai + redup + tone]
- wálaka v.t. scatter: Tụba kí yemọ wàlakamaáà? Who scattered the things?
- walakaí [5] v.p. be scattered (of objects): Yémo wàlakaído The things have got scattered [wálaka + -í process]
- walakawálaka id. scattered carelessly: Béi kpo yéama koronimi baraà,
 - walakawálaka kpo mie See how the things
 are lying scattered about so carelessly
 [wálaka + redup + tone]
- walalaá *id.* flat, shallow (as of pan or plate):Alalábì walala kí èmi The pan is flat and shallow.
- wálamo v.cs. A. make scatter; spread out:
 Bidęmoó wàlamo ni uráu dia Spread out the cloths in the sun; B. (tech.) usu. gbá walamo disseminate (information) [wála¹ + -mo causative]

wálamobara n. (tech.) dissemination
[wálamo + bára ⁴way]

walawalá *id.* broken into pieces: Férebi
wàlawala kí pèimi The plate is broken into pieces.

waluwalú *id.* describes the blazing of a big fire

walúwàlú id. blazing in irregular jets

wámbuluwàmbulu id. gobbling

wámu¹ *id.* cutting off, biting, greedily: Buru
owéin fi bara o, wámu kpò mie See how
greedily he bites and eats the yam.

wámu² id. describes the feeling when one's heart gives a sudden leap and makes one afraid: Bêi mála òó, wámu kpò miẹ What a fear this is that made my heart suddenly jump!

wámuwàmu *id.* eating greedily: Kímibi
wamuwàmu ki aki fíyai fiyemi The man is eating the food greedily. [wámu¹ + redup + tone]

wámų v.t. breathe (air), usu. umba wamų

wámuwàmu *id.* describes a person with no feeling of shame, or one who refuses to express any sign of remorse or sympathy

wán n. "hare"; Maxwell's Duiker (*Cephalophus maxwelli* CEPHALOPHINAE):
Wán zìyá, bịlá ìreighá One born of Duiker cannot call on Elephant as father (i.e. facts are facts).

[I checked on our definition of **ireí**, and found the following:

ireí n. call on one's dear one, esp. their
 nickname or initials, when one slips
 (as if the name gives one some sort of
 strength)

This definition obviously needs changing, since it is listed as a noun, but the use in this case is clearly as a verb. Example also needed of the usage given in the definition.]

wánaà *id.* sudden stinging of pepper or gin when put in the eye: Iginábì ará tọrụbọò sụọbị, ará tọrụbị wanaà kị miệmi When the pepper got into her eyes, it made her eye sting. wanawaná¹ v.i. dawn; break (of day): Déinbi bo wànawana baiyémi The day is dawning: Déinbi bo wànawanado ába, wónì múnghimi When it dawns, we shall go.

wanawaná² id. thin (as of cloth); transparent:
Otóngbolowaribi wànawana kí èmi The mosquito net is transparent.

wánawàna *id.* describes a sensation of stinging or burning lightly for a short time

wángalawàngala *id.* describes an unsteady walk, swinging sideways, *esp.* of a thin person

wángarawàngara *id.* rattling; a sound produced when a dry hard seed or gravel is shaken in an iron container, or hollowed pan

wangolowangoló *id.* describes the shaking or movement of the head of a cow or big animal when it runs or moves fast

wánkawànka *id.* describes the struggling or movement of fish on dry land with the support of the fins, *esp.* the fin rays

wánle *v.t.* shake or rock a canoe from one side to the other intentionally, or to remove water

wánlewànle *v.i.* shake or rock (of a canoe) from one side to the other repeatedly, as by a wave: **Qdụọnmó arụ mìệ wánlewànlemi** The waves rocked the canoe. [Check this definition and example.]

wánlowànlo *id.* staggering movement of a tall person, *esp.* when irritated or annoyedwanr- *see* war-

wára v.i. increase (in number or quantity):Wáribi bo ni wo ghọ warayemi Our family is increasing.

wárabu *id.* crunching of raw food, *esp.* yam, cassava, etc., as by a goat

wárabuwàrabu *id.* continuous crunching of raw food, as by a goat

wáramu *id.* eating with wide open mouthwararaa *id.* flooded or covered widely bywater

wáraràan (=wánraràan) *id*. neat; clean or fairly clean

- wararawárara *id.* describes a harsh grating voice warawará id. coarse, not sticky, as of yam fufu that has stayed overnight warinwárin see warunwárun wári¹ [3] *n*. A. house; building; wári boùn roof a house; wári gbeìn "mud" a house; wári gbeìn bibi seimo plaster a house after "mudding"; wári gogòlo demolish a house; wári loò renovate a house; wári nanà own a house; wári ofin sweep a house; wári puù (=wári akì) A. divide, separate members of a family; B. (specifically) cook separately after cooking together with someone else. This normally happens when a newly married woman stays with her mother-in-law or her equivalent at an early stage, but later decides to be on her own; **bíbi fà warí** house with no entrance or exit; bíenwari¹ latrine; toilet; don-zuo-wárì hospital; eré ziimo-wari maternity home; kíri warì A. permanent building with not more than one storey; bungalow; **B.** grave (lit.'underground house'); óruwari shrine of a deity; osáinwàri A. shrine of a warcharm; **B.** shrine of a healing charm; **ogonowarí** building with two or more storeys; B. family: Wári ki àmá It is families that make up a town; C. (fig.) place where something is concentrated or collected, as in a house; akáwàri maizecob; **bíenwari**² the two buttocks taken together; **don-warí** rheumatic swelling; fíjsani wari pod of "alligator pepper"; ofóniwari A. bird's nest; B. roofed canoe; towéin-wàri wasps' nest; ugú wàri matted place in hair wári² [3] n. "piece" (of cloth), usu. bide warí
- (always in standard sizes, *e.g.* 6 yards, 8 yards, 12 yards)
- wári-àkpakpa n. wall [wári¹ + akpákpa
 wall]
- wáribibì *n*. family matter, case: Wáribibì
 wári kị fàmi A family matter ends in the family. [*wári*¹ + *bíbi* C. *case*]

- wáriboò n. door of house [wári¹ + bóo⁴door
]
- wárikirì n. floor of house [wári¹ + kíri³
 ground]
- wárikpalì [tone?]n. door-frame [wári¹ +
 kpali ?]
- wárinamà n. rat (cf. ekeé) [wári¹ + náma A. animal]
- wáritemè (=wáritamà) n. wall-gecko [wári¹ + téme⁴ C. spirit]
- wári toùn n. back of house [wári¹ + toún back]
- wári-ùdubu n. tomb; grave; mud left after a
 mud house has been demolished; (fig.) male
 children, who build on what the father has
 left behind [wári + udúbù grave]
- wári yeàma n.pl. (idiomatically) the gods of
 the family; fortune; luck; destiny [wári] +
 yé thing + -ama plural]
- warunwárun (=wanrunwánrun =
 warinwárin = wanrinwánrin) id. roomy,
 spacious, as of rooms of a building, or holes
- wása¹ v.t. sprinkle; scatter: Tuba kí wari kiriboo beni wasamoo? Who sprinkled water on the floor? [Tone?]
- wása² v.i. flower (of plants like maize):Akámộ wásayemi The maize crop is flowering.
- wasawasá¹ *id.* A. careless pouring or sprinkling of water; B. careless eating habit in which bits of food or drops of soup stain the table or table-cloth, or the clothes of the eater [$wása^1 + redup + tone$]
- wasaí [5] v.p. spread (as water): Benibí
 kiriboò wasaído The water has spread on
 the ground. [wása¹ + -í process]
- wasaiwásai¹ id. overflowing, as of soft fufu in a small container [wasai + redup + tone]
- wasaiwásai² id. watery, as of a badly watered
 floor or table [discuss; in English one does
 not 'water' floors or tables] [wasaí + redup
 + tone]
- wasajwásaj³ *id.* describes an excessively fat person

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- wásamo v.dir. sprinkle on: Benibí àki wári
 kirì wasamó Sprinkle the water on the floor. [wása¹ + -mó directional]
- wasarawásara *id.* overflowing; abnormally fat
- wásiì *id.* shocked, with sudden fear: Yeé ì yenghi fíi na bi, ine malá wasiì ki miẹmi When I heard of the death of my mother, I felt a great shock.
- webuu *id.* A. plump and well-proportioned, as an average person; B. well-proportioned, as a tree, shrub, or house with a fairly low roof; C. shady, as an average tree (>wębuu)
- webuwebú *id.* "plumpy" (>wębuwębú)
- **wéerewèere** *id.* describes smart movement with dignity
- wéereen (=wéenreen) id. coming out cleanly
 (as of gari or starch, from container used in
 preparing it on to the plate)
- wegelee *id.* wide, open, as of canoe or legs
- wegeree *id.* wide and roundish, as of canoe
- wegezeé id. flabby; lazy (>węgęzęć)
- weí, wéi see woí, wói

wekekéè *id.* describes a wide crack or fault with gaps (>**wękękę́ę**)

- wekii *id.* describes a plump well-built person, or a sack swelling sideways because of its contents; Kímibi wèkii kí pàami The person looks plump and well-nourished (>wękii)
- wekiwekí id. plump and fatty: Opówèí sè wekiweki kí èmi The Synodontis catfish is plump and fatty. (>wękiwękí)
- wekpeé (=wekpee) id. with broad face and body (>wekpeé)

welee *a. id.* normally rounded, well-shaped, as of canoe or legs

- welekéè *id.* wide open, as a door: Wáribi finií wèlekéè ki emi The (door of the) house is standing wide open.
- **wélewele** *id.* very dry (of weather, wood, esp. of drier weather with no sign of rain)

wélewèle *id.* walk in a bow-legged way

wénghelewènghele *id.* rocking from side to side, as canoe; swaying

wenghenghéè id. describes the initial stage of
 a long and deep crack or cut [or: describes
 the widening of a crack or cut?]
 (>wenghenghéè)

wenghewenghé id. neat, well weeded and swept, as compound; neatly rubbed with mud (as house) (>wenghewenghé)

wénle *v.t.* (cause to) sway or rock from side to side

wénlewènle id. lurching; unsteady; continuous sideways swaying of a canoe [wénle + redup + tone]

wénr- see wér-

wereé id. roundish; spacious

wérenweren (=wénrenwenren) *id.* completely evacuated or emptied

wéreree id. describes the way something is
 detached, pulled off or removed without
 struggle (>wéreree)

wérewere *id.* describes the state when a greater portion of something has been removed or torn, as cloth

werí¹ *v.t.* abuse; curse [sentence example?]

- werí² n. abuse; curse: Werí ì laa kúmo Let no abuse fall on me: Werí mèni soughá Curses don't pluck out flesh.
- wesii id. shady, as of a tree; bushy, as of hair
 on the head, or the top of a bushy palm tree
 (>wesii)
- wesiwesi id. describes a messy way of eating,
 or profuse bleeding [>wesiwesi, but
 meanings look different]
- wéwèwé id. describes a waddling movement, as by a duck, or by a person who has a wound or a boil on the private parts [>wéwèwé, but meanings look different]
- **wébeè** *id.* describes how an already cracked or almost broken plate, pot or canoe is broken with minimum effort. It also applies to a weakly made material that is easily broken in that way.

webuwebú id. "plumpy" (>wębuwębú)

- webuu id. A. plump and well-proportioned, as an average person; B. well-proportioned, as a tree, shrub, or house with a fairly low roof; C. shady, as an average tree (<webuu) wębuu id. "plumpy" and badly-shaped, as of a short person (abusive) (**<webuu**) [webuu has been given both as the smaller size of webuu and with an abusive meaning. Is it always abusive, or can it be simply smaller? What of the B. and C. meanings referring to objects? Let's have some sentence examples to bring out the shades of meaning clearly.] wée id. moving in confusion wéèe *id.* filled to the brim: Áru sài bó ni weèe ki paadó The canoe is loaded to the brim. wéelewèele id. lurching wéereweere id. dry; parched weenr- id. weerwéerenweeren (=wéenrenweenren) id. completely void of water and neat, e.g. the inside of a well-prepared canoe, or a waterpot or drum which is meant to have some water in it wégerewègere id. waddling węgęzęć *id.* flabby; lazy (<wegezeć) wéke¹ v.i. be proud of one's possessions or children: Peredeí nì a má wekeyemo! Because she has become rich, she is bragging. wékę² v.i. move or act smartly with pride and gladness [sentence example? Is this different from **wéke**¹?] wékewèke *id.* describes a proud and smart movement; bustling about happily; running in haste $[weightarrow ke^2 + redup + tone]$ wekekée id. describes a crack or fault (<wekekéè) wękij *id.* describes a well-built, plump but short person, or a small sack swelling sideways caused by the pressure of its contents, e.g. small bag of gari or salt (<wekii) wękiwękí *id.* plump and fatty (<wekiwekí)
 - wekpeé id. with broad face and body
 (<wekpeé)</pre>
 - wélęę id. exactly: Béi kèni Timítìmi yo, wélęę! This person looks exactly like Timitimi!
 - welekpee id. loose; lax

wélękpęę *id.* empty; destitute: Wo arú bìle ní yemo sè faá sìn ní, erí bo welękpęę ki
pàami When his canoe capsized and all his things were lost, he became destitute.

wélewele *id.* very fluent and friendly in speech; always eager to speak; talking well; very entertaining

wénenewènene *id.* describes how small sharp things like a blade or penknife and some sharp blades of grass cut the human body

Wénesdebài n. Wednesday [<English Wednesday + bái day]

wenghenghéè id. describes the initial stage of a long and deep crack or cut [or: describes the widening of a crack or cut?] (<wenghenghéè)</pre>

wenghewenghé¹ *id.* widening (of crack)

wenghewenghé² *id.* neat, well weeded and swept, as compound; neatly rubbed with mud (as house) (<wenghewenghé)

wéni¹ v.i. A. walk; move: Wéni bo Walk to me; Wéni bụọ sei denghi This graceful gait is better than dancing; Wénidei tòbou waí nì ukúrimi A child that was already walking has gone back to crawling (saying referring to regression); wéni tuu gba give an account of one's stewardship; B. swim (of fish) [sentence example?]; C. move (of vehicles), as canoe when pulled, or ship or boat when the engine is started; D. v.t. (in combination only) firi wení work: Erí firi weniyémi He is working

wéni² v.i. be fortunate, as some fish traps into which fishes enter often: Ine beí ìkarabi wéni kaami This fish-trap of mine is very successful.

wéni³ n. mission: Wó bei wenibi ebipaanghími This mission of ours will prove successful.

- wénibuo n. venture; encounter; wénibuo èbií meet something good; be fortunate;
 wénibuo sèí meet something bad; be unfortunate: Wénibuo sèighá You've come at the right time! (*lit.* 'You've not come at a bad time!') (when someone meets a festivity in which they can naturally share). [wéni¹ + búo¹ foot]
- wénifiri n. work; (tech.) occupation;
 orukúmò weniyemifiri traditional occupation [wéni¹ + firí work]

wénifiridiaye n. (tech.) timetable; work
schedule [wéni¹ + firí work + diá¹ show +
yé thing]

wénikimi n. A. someone who walks;
pedestrian: Wénikimi buo bigha Someone who is walking will never ask for feet; B. traveller: (*saying*) Wénikimi ye erimi A traveller sees many things. [wéni¹ + kími person]

wénimo¹ v.cs. make walk: Toboú wènimo Make the child walk. [wéni¹ + -mo causative]

- wénimo² v.dir. move, walk, towards: Toboú
 wènimó Walk towards the child. [wéni¹ + mó directional]
- wérewere *id.* glib; talkative; loquacious

wéreree id. describes the way something is detached, pulled off or removed without struggle, as paper, skin, etc. (<wéreree)</p>

wérerewèrere *id.* describes well-dried leaves, paper

wéri¹ v.t. leave; let remain: Burú wèri ni ipirí Leave the yam for me.

wéri² v.aux. A. (past action previous to another): Erí bo werimi He came previously; B. (past state, now ended):
U wóubi èbi werimí, indaá bo sèidoó The road was good before, but now it has deteriorated.

wésee *id.* exactly; the same: Béì egberí pàabarabi, kení wesee This is how the matter came about, exactly this way.

wesiwesi id. untidily dressed, wearing tattered clothes [<wesiwesi, but meanings look different]

węsii *id.* shady (<wesii)

weteweté *id.* describes the fast movement of a person, as when pressed by the call of nature, *e.g.* in a case of dysentery

wéwèwé¹ id. A. describes the state of any container when it is over-loaded or over-full, such as an over-loaded small canoe trying to cross the river; B. describes a fast but tired movement, *esp*. when carrying a heavy load on the head or shoulder [<wéwèwé, but meanings look different]

wiawiá *id.* extremely generous: Kímibi wiawia kí èmi The man is extremely generous.

wíbuù (=wúbuù) id. describes a loud bursting
 of cloth or sack due to pressure, and the
 sound so made (>wíbuù)

wî *id.* furiously, with uncontrolled movement, as when a hungry big fish takes a bait from the hook greedily

- **wiii** *id.* coming out freely, as mud from clothes when washed
- wíkì n. week [<English week]

wíki v.t. walk arm-in-arm with someone;
"hook": Erí à wíki nì akídẹi nì, ominí wẹni mudo He "hooked" her and they walked away/ They walked away arm-in-arm.

wíkiwìki *id.* move about proudly, expressing happiness over a good achievement

wiki-wiki-gbe n. (tech.) weekly wages
 (contrast eréin-èréin-gbe daily wages) [wiki
 + wiki + gbée² wages]

will n. (tech.) wheel [<English wheel]
willii id. sliding</pre>

wíliliwilili *id.* slippery (>wíliliwilili)

wílipuù *id.* describes the quick slippery entry of a small object into a hole

wimó¹ v.t. scrape cleared ground clean of small weeds, holding the matchet in the

wése v.i. continue till dawn: Wónì déin koru timi kèní bo wesedo We kept wake until it came to daybreak.

Kay Williamson (†) & Roger Blench

right hand and applying pressure to the back edge of the blade with the left: **Buru kiribí wìmọ kẹrẹnkẹrẹ́n** Weed the yam farm very thoroughly.

- wimó *v.t.* eat greedily by tearing with the teeth, *e.g.* as when a hungry person eats a fresh maize cob, or a goat eats yam, cassava or plantain
- wirirí¹ v.t. clean (trunk of tree) by cutting off unwanted climbers, dead leaf stalks and other parasites on the body of a palm tree or ordinary tree: Tínbị finanimi igbamo wiriri kóromo Remove the climbers from the tree. (>wirirí)
- wirirí² v.i. slide or move down (a large object or mass) carefully: Erí bụmọụn okoka dùo wiriri koromí He carefully slid his feet down the sand-hill. (>wiririí¹?)
- wiririí *id.* sliding, moving, slipping, gliding, as of a chunk of land collapsing at the edge of the river: Finimó wiriri kí aki kóro mu pou làami The firewood slid down to the waterside.

wiriwirí¹ *id.* describes a prolonged fast or hurried movement or gliding, as of snake

wiriwiri² id. describes the quality of palm oil
 when it is fairly coagulated, the stage at
 which small lumps of oil are being formed
 (>wiriwiri)

wísiì *id.* a loud outburst, as of excrement from the anus, or when the bark of sugar cane is removed with the teeth forcefully

wíwì *id*. with vigour

- **wíyaà** *id.* describes fast movement as of water, or a big fish moving with the rod when it has been hooked; also describes the fast movement of persons and animals
- **wía¹** *id.* quick snatching of something, *e.g.* a cluster of sandflies or mosquitoes

wía² id. quickly washing or cleaning the body with the hand

wiatawíata *id.* describes careless behaviour or action, *esp.* when washing plates carelessly; not thorough **wíawìa** *id.* describes very quick action of washing utensils, etc.

wíbų *id.* sound made when cloth tears

- wíbuủ id. describes a light bursting or tearing of cloth or sack due to pressure, and the noise that follows (<wíbuù) [Is there also wúbuù?]
- **wiji** *id.* talking fast and smoothly with no breaks
- wíii¹ *id.* moving very fast; dashing; gliding
- **wíii**² *id.* filled to the brim, as a bucket filled to the brim with palm oil

wîin¹ *id.* compact and small; tight-woven:
Ekere deri bàra o! wîin kpo mie The fishing-basket is woven in a compact pattern.

- $w_{ijn^2} n$. describes the small bubbles made by some fish in the water
- **wíiriwìiri** *id.* move smartly, as of a small person or child
- **wíkiwiki** *id.* describes fastness, speed, *e.g.* in writing
- wília (=wíliya) id. slipping, sliding
 involuntarily; losing balance on slippery
 ground
- wíliawilia id. slippery
- **wílikaà** *id.* slipping; sliding involuntarily; losing balance on slippery ground
- wíliliwilili *id.* slippery (<wíliliwilili)

wíliya (=**wília**) *id*. slipping, sliding involuntarily; losing balance on slippery ground

wímuùwímuù *id.* describes the way something is eaten hurriedly, *e.g.* a goat eating a piece of yam in a hurried way; gobbling

winajwínaj id. twining

wínkiwìnki *id.* fluttering the eyes; blinking; (*fig.*) flirting, showing very unsteady character, as of girls and women

wíribuu *id.* the sound produced when a raw piece of food, *e.g.* yam, is pierced or cut

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- **wirfin** *id.* describes the feeling of relief and relaxation when a headache, cold or illness abates suddenly
- wirinkii¹ *id.* be opened wide, as of eye after sleep, or after something has been put into it
- wirinkíj² *id.* shameless, as of a person
- wirirí v.i. cut clean or remove smaller things
 for use (<wirirí)</pre>
- wiririí¹ v.i.? slide, move, slip, glide; move smoothly and gradually: Ungbómo bara dùo wiririí korodou The nuts have slipped down from my hand. (<wiririí)
- **wiririí**² *v.i.*? pour abuses unreservedly on someone; revile; reproach
- **wíririwìririwíriri** *id.* describes how someone walks on sand
- wírisii *id.* totally emptied or lost, *e.g.* when losing one's money or property
- wiriwiri id. grainy; describes a feeling like
 that when one touches or eats the eggs of
 fish or shrimps (<wiriwiri)</pre>
- wisí¹ v.t. remove the outer strong cover of sugar-cane with the teeth: Ukpu(n) wisí Peel the sugar-cane (with your teeth) (*cf.* séenle split or peel off a small strip with an instrument)
- wisi² v.t. cut, break, disconnect by pressing one side against the other between the thumb and the first finger, and pushing the thumb vigorously upwards; slice out [discuss, sentence example]
- **wísiìwísiì** *id.* describes the way faeces are passed out freely by a child
- wísiniwisini *id.* with unsteady eyes
- wíyaà *id.* quickly: Erí ye nàa mọ, wíyaàpáadọ As soon as he heard of the matter, he quickly went out.
- wíyain *id.* drying quickly, especially of water sinking through cracks or holes: Benibí oun kiribọọ wíyain fàdọú [tone?] The water on the sandy gound has dried up.
- wo¹ (=woó) poss. his; its: Béì wo bịdệ This is his cloth: Obiribí dìi; béì wo saán [check correctness of sentence] Look at the dog;

this is its tail. (*Note:* **wo**¹ refers only to animate beings or creatures.)

 WO^2 see O

- wó¹ poss. our: Bêì wó obori This is our goat:
 Wó Daụ (*lit.* 'our father') A. title of honour given to Kólokùmá Ègbesu: Wó Daụ bùru fiyémi Our father (Kólokùmá Ègbesu) is celebrating his yam festival; B. title given to the priest of Kólokùmá Ègbesu; Wó Daụ bụnụ kụraị the year in which our father (the priest) slept (*i.e.* died); Wó Nanaaraụ (*lit.* 'she who owns us') title given to the Kólokùmá Ìbe priestess who serves
 Kólokùmá Zìbaaraụ at Odi; Wó Yenghi (*lit.* 'our mother') title of honour given to
- wó² [3] pron. we (short pronoun subject form): wó seè all of us: wó kụmộ only we:
 Wó nàadọộ We have heard (it); Wó òkími We swam.

wó³ [4] pron. us (short pronoun object form):Wó pìri Give (it) to us.

- **woaa** *id.* describes the movement and sound of a large quantity of water, or of a canoe or boat splashing through the water or on a beach
- **wóaa** *id.* sound of a cloth or paper being torn harshly
- woaan *id.* describes a sudden big flash of light

wóànwóàn *id.* describes the feeling of one's heart giving a sudden jump

- **wóba** *id.* describes the sound of big objects, *e.g.* plates, breaking into pieces
- wóbu *id.* A. describes the sensation and sound of a very loud bursting of cloth, bag or sack due to great pressure from within; B. describes an instantaneous rush of water through a hole or leakage suddenly uncovered

wogozoo id. heavy; heavily filled, as scrotum

woí (=weí =wo yé) his (own): Béi warìbi woí
This house is his.

wóì (=wéì =wó ye) ours: Béi warìbi wóì This wólowòlo id. indiscreet; describes someone house is ours; (plural) Béi warìmo wóìama who talks too noisily, without reservations, thus revealing what should be secret These houses are ours. wóko¹ v.t. wash small things such as cocoyam wolúwòlú id. flowing out; leaking profusely, as water gushing from river into canoe; or small yams by putting them in a basket, holding the edges of the basket, and gushing out wóminì pron. we (emphatic; cf. wónì): immersing it in water wóko² v.t. carve out; hollow out; cut deep Wóminì kími owouama We are human wokoí v.p. be hollowed or carved out /wóko² beings. $[w \delta^2 + -m i n i pronoun ending]$ + -*í* process] wónaà *id.* describes a sudden flash of ligh wókuuwòkuu id. eating a big lump of food in wonáwòná id. bright, colourful, as of cloth the mouth wonghonghaán¹ id. glowing wonghonghaán² id. rapidly opening into (as wokowokó id. in a fit of excitement wókowoko id. very deep, as of a matchet cut large door into building) $[w \acute{o} k o^2 + redup + tone] (\langle w \acute{o} k o w o k o \rangle)$ wonghongháà *id.* describes the sudden wolawolá *id.* describes the flames of a great opening of a door: Wáriboòbi conflagration, as of a house; ablaze, aflame wonghongháà kị finimi The door was woleí see woloí suddenly flung open. [discuss meaning; check spelling and compare with previous wóliowòlio id. frictionless; freely moved wólo v.t. reveal; speak out; expose: word) Béingbàibi ye i wólonghimi Today I will woni n. used in: asúbaj woni iron blade of expose you (*i.e.* what you have been doing): hoe [discuss] Yémo wòlo páamo Speak out about wónì pron. we (indep. pronoun): Wónì **bóyemi** We are coming. $/w \delta^2 + -ni$? everything. **woloí** [5] (=woleí) *v.p.* be revealed, exposed: pronoun ending??] Egberibí wòloído. The whole story has wónii (=wéniye) n. snake (= dánghèín = been exposed. [wólo¹ + -*i* process] seiyeé = tanií) [wéni¹ + yé thing] wolokoo id. loose; slack; not tight; (fig.) wónii-kpotu-diri n. herb (Senna occidentalis weighed down (in spirit) (>wolokoo) Linn. LEGUMINOSAE-CAESALPINIOIDAE), wolokowóloko id. very loose, slack; not which is planted near houses to drive away snakes; the leaves are added to soup and fitting wolokpaá id. wide open; exposed; revealed used as a cure for malaria, and the plant is wololaa id. wide open, as of mat, box, or legs used as "medicine" for fish-traps [wónii + **kpótu** chase + **díri** "medicine"] of a person wólomo v.cs. reveal; spread: Egberibí wónìmí t.m. A. (present state, with transitive **wòlomo** Reveal/Spread the story; (*fig.*) verbs: contrast **-nimí** with intransitives): exaggerate: Erí ègberi wolomó kaami He **Oroó ù kori wónìmí** He is being detained; is fond of exaggerating stories. $[w \delta lo^1 + -$ **B.** must be/have (*assumptive*): $U\Box$ paa wónìmí He must have gone out: Erí *mo* causative] ègberibí nàa wónìmí He must have heard wólomùu id. describes a stench; stinking **wolowoló** *id.* describes things falling through the news. holes, as from a punctured bag (cf. wonkíwònkí id. describes the croaking of a **kpolokpoló**, which describes things falling toad from above) wónowònowóno id. describes the buzzing, swarming and hovering around of insects

Kay Williamson (†) & Roger Blench

such as houseflies, bees, or wasps wórein (=wónrein =wóroin =wónroin) id. (>wónowònowóno) describes the instant ceasing of pain or noise wóro v.t. scoop inside a hole; hollow out; wonr- see worwontáwontá id. bright, colourful, as of cloth undermine; **wóro fi** eat something by woo id. falling heavily, pouring down (of pulling out the soft inside, leaving the hard rain): Osuobí wòo kí kòromi The rain outside **woroí** [5] (=woreí) *v.p.* become hollowed out poured down. (as sore): Inóunbi wòreíyemi The sore is **woó**¹ (=**wo**) pron. he; it (short pronoun subject form preceding vowels; cf. **u** before getting deeply hollowed. [wóro + -iconsonants): Woó ì tinmí He called me: process] Wo okído He/It has swum. (*Note: woo* \Box wóroì id. smashing sound produced when refers only to animate beings or creatures.) many plates fall and break together woó² (=wo) poss. his; its: wo waribí his wóroin (=wónroin = wórein =wónrein) *id.* house: wo obírì his dog: wo tibí his/its describes the instant ceasing of pain or noise head wirirí. (*Note: woo* \Box refers only to worokoó *id.* get loosened, *esp.* from a knot wóron (= wónron = wóroron = wónronron) animate beings or creatures.) **woó³** [5] pron. him (short pronoun object *v.t.* chop off the fronds of raphia palm and form preceding vowels; cf. **u** before palm leaves: Akáin pomumo consonants): Arí wòó èridó I have seen wòron/wòroron Chop off the palm-fronds. him/it (animal). (*Note: woo* \Box refers only to woronkaa (=wonronkaa) id. describes abrupt opening of eyes, or sudden sight; immediate animate beings or creatures.) woó³ see oó clearance of mist or fog Wóò *n*. name of a sacred forest or "bush" wóroràa id. suddenly flashing brightly: Tukpá wororàa ki pinami The light between Kaiama (to which it belongs) and Odi: Wóò seimo desecrate Wóò: Wóò suddenly flashed out/on. wororawórora id. describes a very harsh, tolomo appease Wóò wookowóoko id. shaky, not firm, as of table, creaky voice: Bêì tọbọu you ókòlo, wororawórora kpo mìę How creaky and chair. etc. wóon¹ *id.* describes the burning of pepper harsh the crying of this child is. wóon² *id. id.* buzzing in a group, as of flies wóroròo¹ id. entering freely: Wáriboòbi finií **wooo**¹ *id.* describes the sound of heavy rain timimi, erí wororòo ki suomi As the door (>wooo) was open, he entered freely. wooo² *id.* describes the loud sound of **wóroròo²** *id.* describes the inside of a long foodstuffs like small yams and cocoyams bag or sack: (fig., abusive) long abdomen being quickly boiled [sentence example?] wooroo *id.* relieved, freed, no more wóroròon id. dashing out; coming forth; cumbersome bringing forth; drawing out, springing forth; woraworá¹ *id.* reddish; red Erí wororòon ki aki naá ògbodobí woraworá² *id.* describes the loud noise dùnumi He brought out the whole length of produced when a person urinates the sword at once. woranworán *id.* big and well-spaced woroworó *id.* describes the easy loosening or woreín (=wonreín) id. describes the clinking untying of a rope, esp. when the knot that sound produced by falling keys, coins, or binds it is cut **wóroworo** *id.* describes a very deep and fairly chain wide hole [Also a cut? See wóroworo)

Kay Williamson (†) & Roger Blench

worosii <i>id.</i> describes the heavy fall of a big	used in a Christian sense.) [wó² + yenghí
tree, or big snake or animal, and the sound	mother]
so produced	wóyenghimiebara n. (tech.) nature
worosiwórosi id. describes the large size of	[Wóyenghi + mịệ do + bára ⁴ way]
flexible things, such as the intestines or a	wóko v.t. loosen; slacken [check meaning]
big dead snake	wókomo v.cs. hitch up (e.g. trousers); tighten
wosaa ¹ <i>id.</i> spraying, splashing of a fairly large	[wó kọ + -mọ causative]
quantity of water from a container	wókowoko id. deep and narrow
wosaa ² <i>id.</i> describes a fat, "plumpy" person	(<wókowoko)< td=""></wókowoko)<>
wosawosá ¹ <i>id.</i> blood or water gushing out	wóliowòlio id. describes something small in
wosawosá ² <i>id.</i> describes gulping food	the hole of a bigger thing, as a tiny thread
wosawosá ³ <i>id.</i> sound of wading in knee-deep	passing freely through the eye of a big
water	needle
wosiwosí <i>id.</i> flowing in profusion or	wolokiwoloki id. talking without any break;
excessively, <i>e.g.</i> blood from a fresh wound	chattering; babbling
wosó <i>v.t.</i> (usu. líi wosò) get raw oil (ibobó) by	wolokoo <i>id.</i> loose; slack; not tight; (<i>fig.</i>)
stirring up the water mixed with crushed	weighed down (in spirit) (>wolokoo)
palm nuts in a canoe with both hands	wolowoló <i>id.</i> talking freely without any
wosoo <i>id.</i> bushy, as of the head, or fur of an	restraint; hiding nothing [Any wolowoló?]
animal, or top of a palm tree (>wosoo)	wónowonowóno id. buzzing and hovering of
wosowosó ¹ <i>id.</i> describes careless behaviour,	smaller insects like sandflies
<i>esp.</i> that resulting in soiling table or clothes	(<wónowònowóno)< td=""></wónowònowóno)<>
while eating	wonr- see wor-
wosowosó ² <i>id.</i> describes a fast rate of getting	wónwòn <i>id</i> . the croaking of a frog
rich	woonwoon <i>id.</i> sound of drizzling, light rain
wouwoú id. describes fast-flowing water or	wóòn <i>id.</i> for a short spell: Osuó woòn
current at a cape, or through a creek or canal	kórodei nì péledo. The rain fell for a short
wóùwóù <i>id.</i> describes the barking of a dog	time and stopped. [tone?]
wowosií <i>id.</i> clustered, <i>e.g.</i> bunch of keys or	\mathbf{wooo}^1 <i>id.</i> the sound produced by a downpour
fruits	of rain and the way it falls (<wooo< b="">)</wooo<>
woyaa <i>id.</i> A. describes a very wide expanse of	wooo ² <i>id.</i> a very loud noise produced by some
water, as of rivers or lakes during flood; B .	birds like ogídigidì , the Black Crake
describes a wide-open mouth	wóro <i>v.t.</i> dismantle a table, ladder or fish trap,
woyaíwòyaí <i>id.</i> loud, croaking voice	or remove such things as the teeth, seeds of
Wóyenghi n. God; Wóyenghi Egberi the	maize; undress; untie
Word of God; the Christian Scriptures	worokowóroko <i>id.</i> describes the act of tying
(=Ayíba, Áyòú, Ogínaaraụ, Súoaraụ	loosely or fastening insecurely
/Soaráų, Tę́męaraų, Zibaaraų) (In pre-	wóroròo ¹ <i>id.</i> ? describes entering into a
Christian times this word was no doubt	narrow way freely and without obstacles
feminine, as is obvious from its etymology,	wóroròo ² <i>id.</i> describes a very long and narrow
but it has been adopted as the Christian	creek
word for 'God' and is therefore now	wóroroòn (=wónronroòn) id. longish,
masculine. The various synonyms retain	slender, as of a thin cane-rope or stick, or
their original feminine gender and are not	the legs of a person
	worosi <i>id.</i> looking hungry, tired and depressed

Kay Williamson (†) & Roger Blench

- wóroworo id. descriptive of a very narrow but deep hole or cut (<wóroworo, see comment there)
- wósì n. watch [<English watch]
 (=ifièkienye)</pre>
- wósìgilasi n. (tech.) watch-glass [<English
 watch-glass]</pre>
- wosoo *id.* unkempt; bushy (**<wosoo**)
- wówoi v.t. plane; tín wowoi plane wood
- wúbuù (=wíbuù) id. describes a loud bursting
 of cloth or sack due to pressure, and the
 sound so made
- **wúu-wuu** *excl.* an alarm raised, *esp.* by women, in any case of mishap, *e.g.* fainting, outbreak of fire, or accident
- **wúrubuwùrubu** *id.* sound produced while tapping palm wine [sentence example?]
- wụrụdụ ú v.i. be noisy (of a crowd of people, often lamenting): Qwọụmọó wùrụdụ
 kụyémi The children are making a noise:
 Tié kì páamàáà, o béi wụrùduyemibi?
 What happened for you to be making this noise?
- wụrụwụrų *id.* easily crumbling; separated, not in a solid lump, as of clay soil
- wúruwùru *id.* describes the smart movement of eyes, as of bird
- wusuún (=wúsuùn) id. describes the sweet smelling of a well-prepared soup; fragrant, of a good odour
- wúsuùn see wusuún

Y

ya, -ya, yaáà see a, -a, aáà

- yaá¹ v.t. collect (e.g. rainwater, or fish with a basket in fishpond or river): Báfùbi aki bení yàa Collect the rainwater in a basin:
 Adobí àki búuboò indimoó yàa Collect the fish in the fishpond with a basket.
- yaá² v.t. steam the body with the vapour from water that has been boiled together with a variety of leaves. It is believed to be the best cure for malaria. When steaming, the

whole body is heavily covered with thick cloths, and the patient sits leaning forward to inhale the steam from the pot. **Popó bèrimo, alaláìnda berimo, ogún bèrimo tụọ dá ìné ọngọ yàa. Béì erémaovin dọn zụọ diri** [tone?] Boil pawpaw leaves, orange leaves, and lime leaves and steam yourself. This is the treatment for malaria.

- yaá³ v.t. dry, air (cloths): Bidemó àki tiriboóyàa Put the clothes/cloths in the open to dry.
- yaá⁴ v.t. dry (fish/meat)'? [Is there such a
 word?]
- **yaaa** (=**iyaa**) *excl.* response to greeting or salutation
- yaabáà id. not feeling normal: Ongó sè inoó yàabáà kị emí I do not feel normal.
- yáabirì (=yábibirì) n. town or quarter of a
 family to which one bears a yábi
 relationship [yábi + bíri quarter, shortened
]
- yaáì id. calm; quiet; serene: Yó sệ yaáì kị paadó The place has become quiet.
- yáalayàala id. not satisfying
- yaamó v.dir. catch something coming through the air (in hands or container): Kanabí àki katiyemí ògboinmo yaamo Take the basket to catch the mangoes being "plucked". [yaá¹ + -mó directional]
- yáaro *v.t.* bore (a hole): Erí tịn yàaroyémi He is boring a hole in the wood.
- yaatiyáati *id.* feeling dirty and uncomfortable
- yábala v.t. roll and grind between palms or in fingers; díri yabala squeeze herbs in hand for medicine (cf. fodí, where herbs are crushed in container); utáràn yabala roll fufu between fingers ready to dip and swallow
- yabásì n.pl. onions (Allium cepa Linn. ALLIACEAE); yabásì kutu one onion; yabásì ofora skin of onion [cf. Pidgin yàbáàs, Igbo yàbáàsì onion, ultimately from Hausa àlbásà < Arabic]</p>
- **yábi** [3] *n*. the relationship in which a child stands to the town or family from which

his/her mother (or mother's mother, etc.) was last married on the "big dowry" (big bride-price) system (bére): Yábibo bàra korigha Nothing stops a yábi relation's hand (i.e. when a woman has been given out in marriage to save her family, any of her children who visit her town can freely take any bunch of plantain, coconut, fish, or *meat without anyone challenging them*); yábi teì A. have joking relationship with one's yábi relations; B. formally feast with one's yábi family when wealthy males die; the yábi family entertains them for some days, and when they leave they traditionally give two shillings each to the daughters of the yábi family for the feeding of the children

- yábjbirì (=yáabiri) n. town or quarter to which one bears a yábi relationship [yábi + bíri quarter]
- yábjbjdỳ n. cloth, pall, which covers a coffin and is later sent back to the town or quarter with which the dead person had yábj relationship [yábj + bjdý cloth]
- yábinamà n. the first to the seventh ribs of a large herbivore (such as wán, asaalaá, ubí, eméin, or ogóri), which are the traditional portion of the yábibiri, together with one bottle of drink; when it is presented, they give entertainment and money in return [yábi + náma meat]
- yabirii id. smallish; dwarfish
- yabirî) *id.* having no flavour; tasteless; without relish
- yábitoboodo n. child standing in a yábi
 relationship to a family [yábi + toboú
 quarter]

yagá [=iyagá] n. fufu type. It is made by grating cassava, putting it in a solution with water, putting it in a sieve or bag where it is sifted by squeezing to remove the water. What remains is jyagá. If it is dried and fried with oil, it becomes ofoníyà "farina".
yagirij id. hardy and smallish

- yaii *id.* entirely; all over; completely; pínayàii A. ripe all over, as banana or plantain;B. white all over, as hair
- yaíi id. noiseless; quiet
- yai v.i.? make an effort; pui yaí compete
 [Can yai be used without pui?] [sentence
 example?]
- yaí n. son; boy
- yai² n. agreed rule or principle [sentence example?]
- yaibí yò excl. a courteous way of addressing
 males [yaí1 + -bi the + yo emphasizer]
- yaiíi id. completely destroyed, perished; desolate: Yémo sè kení ìyóun fàá, yaiíi Everything is completely burnt out and destroyed.
- yaín [5] v.i. be broken; fractured: Ará bụọbịyàíndo She has broken her leg/Her leg isbroken.
- yáinmo¹ v.cs. A. bend; bára yàinmo bend your arms; B. break by bending (as stick) [yaín + -mo causative]

yáinmo² n. joint; place where bend is possible; bárayainmò inside of elbow;
búoyainmò inside/back of knee;
níniyainmò top of bridge of nose [<yáinmo¹]

- yaiyaí id. full of bones
- yakatáà v. be unbalanced, as a slender person in an unbalanced standing position, or a tree which has been partially taken by erosion [verb or ideophone? sentence example?]
- yakayaká *a.* describes healthy luxuriant vines or sprouting yams
- yákayàko v.i.? or id. ?be challenging indiscriminately; retort, counter charge; a. repulsive, aggressive [discuss [sentence example?]]
- yáki v.i. touch slightly; have light contact
- yakpuruyakpurú v. or id. ?A. feel as if a foreign body, such as a fly, has entered the eye; B. feel as if there are lumps under the skin or in the stomach [verb or ideophone? [sentence example?]

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- yalakéè be tasteless, as lukewarm water taken in order to satisfy thirst [verb or ideophone? [sentence example?]
- yalíyàlí v.i. or id. ?be clear, colourless and dirt-free, as of water; sparkling clean; crystal clear (cf. kiánkìán, kiónkìón) [verb or ideophone? sentence example?]
- yálò (=yélò) n. yellow sweet pepper
 [<English yellow]</pre>
- yamayámà *id.* A. feeling uneasy due to itching or other internal physical movement, or to unexpected shock: I boó fì owéibì eri bi, ongó sè ine ghó yàmayámà ki miemi
 When I came and saw the dead man, I became very uncomfortable; B. (*fig.*) feeling reluctant to complain or act against someone who is close to one (*cf.* gụrụngúrụn) [Is it correct to regard B. as figurative from A.?]
- yámpii *id.* describes the bending of grasses or plants in unison when the wind blows from one side
- yangaláà *id.* of a bad posture, as of a person who is a little fatter than sangalangáà
- yanghiyanghí id. tiny (of teeth, thatches)
 (=girigirí)

yankuu id. describes an angry and frightful look; ugly, esp. of face

yanr- see yar-

- yárin (=yánrin) v.t. A. shake; sift; sieve:
 Eráminimo oùn yarinyémi The women are sifting gravel; B. rouse; move to action:
 Ų yarín seri Rouse him up (from sleep):
 Erí bo ni àmá yàrinmi He came to move the town to action.
- yariín (=yanriín) [5] v.p. be shaken; be moved: Eféru paa ni, tínmo yàriínyemi As the wind is blowing, the trees are moving: Egberí bò paa bi, amá sè yariinmí When the story came out, the whole town was moved. [yárin + -í process]

- yansí v.t. slang word which is substituted for the verbs 'eat' or 'drink': Q fiyáimo àki bó ni woó yansí sìndoú They brought the food and he ate it all.
- **yaraiyárai** *id.* sitting with legs wide apart; sitting majestically

yarí v.ben. send (to someone): Burubí nì a yári Send the yam to her.

- yariyemibó n. [tone?] (tech.) addressee (of a
 letter) [yarí + -yémi present continuous +
 bo person]
- yatiyáti¹ id. describes the feeling when one's
 body is uneasy and scratchy
- yatiyáti² not clean, as of the body or room; dirty [Could this be the first meaning from which the preceding one is derived?]
- yaun [1] id. calm; quiet: Yý sè yaun kí èmi
 All the place is quiet and calm.

yaún[4] *excl.* hush!: Yaún! Kími ère kụmó Hush! No one should talk/Everyone should be quiet.

yaúnyàún id. describes mewing of a kitten

yaų́ų̀n *id*. feel a sudden biting pain in the stomach

- **yayagídi** *id.* exclamation expressing joy, *esp.* by children when their parents return from bush, fishing or trading trip
- yé¹ (=iyé) n. A. thing; something: Yébi àki
 bó Bring the thing: Yé nànabọ bárà kọ
 pęlęíyemi The price of anything depends on the owner; yé nimi know something; be
 wise, clever; yé sụọ be in a state of ecstasy, as by seers or diviners; be possessed; B. (tech.) object; substance

yé² pron. you (singular) (short pronoun subject used when preceding short pronoun objects; cf. i²): Yé ò tịndó wàáà? Have you called them?: (idiomatic) Yé ù baangháàá? Do you want to kill him (by stopping him doing what he enjoys?)

yéama-tubobibi n. (comm.) bill; invoiceyebuu id. shady, as under a big tree of average height; overcast, as of cloudy weather

yeé¹ pron. I (short pronoun subject used when	ancestors to reveal it $[yei + ime + kumo^{1}]$
preceding short pronoun objects; cf. i ¹): Ye i	alone + dií look at]
tínyemi I am calling you: Yeé ù bimí I	yé-ine <i>n</i> . endurance [<i>yé</i> ¹ + <i>iné</i> ¹ <i>endure</i>]
asked him.	yéiyenghì/yeiyenghí n. mother-in-law (of
yeé ² see eé	woman) [yeí + yenghí mother]
yé-emi-bara n. (tech.) property (of	yekebuu <i>id.</i> gloomy, cloudy, as of the sky;
something) [yé¹ + emí be with + bara way]	overcast; shady
(=yékụrọ(bị))	yeketéè id. slanting; on the brink of
yeereín <i>id.</i> about to fall; about to explode	falling; describes a tree that is undercut by
yéerenyèeren <i>id.</i> about to fall in or drop, as of water	erosion, or a person who does not sit, stand, or walk erect
yéereyèere <i>id.</i> describes the movement of a	yékiệnfun $n.$ (comm.) ready reckoner [yé ¹ +
person with a boil on the private parts, or	k_{ijen} count + $fún$ book]
with a big scrotum, or a person who is	yékuro(bi) <i>n.</i> (<i>tech.</i>) property (of something)
newly circumcised	$[y\acute{e}^{1} + k\mu r\acute{e}^{2} power (+ -bi the)]$ (=yé-emi-
yéfàá n. (tech.) zero (=zírò) [yé ¹ + faá be	bara)
absent]	yéla v.a. be dear, important, precious: Béi yelà
yégbanayo n. ledge; shelf [?] [yé ¹ + gbaná	egberi barafa kụmó Don't forget this
$put on + y \acute{p} place]$	important story/word. [yélanìmí It is
yegbelee <i>id.</i> describes a thick lower lip that is	precious ?? is this correct?]
left-drooping	yeleyélè <i>id.</i> describes a wide expanse of land
yegeyegé <i>id.</i> red (as banana) (<i>cf.</i> yereyeré)	with few trees, <i>esp.</i> if the place is
[sentence example? is this a verb or an	unfamiliar: Boú sè yeleyélè ki emi The
ideophone?]	bush is savanna-like. [check translation]
yé-gho-sùweighá worthless: Ará gba	-yémi t.m. A. (continuous, esp. present): Ų
egberimo sẻ yé-gho-sùweighá All her	banghiyemí He is running: A túòyemí
stories are worthless. $[y\dot{e}^1 + gho, put on +$	ìfiebi, erí paado While she was cooking, he
sụweị ? + -gha not]	went out; B. (habitual): Déin biri laado
yeí n. husband; i yeí my husband; yéi yoo,	aba, kími teme dòrou dorouyemí When it
yéi yoo! O my husband, my husband!	comes to midnight, men's ghosts cry aloud.
(lamentation); i yei dáu my father-in-law	yengheyenghé id. red; ripe (as fruit);
(of woman); í yèí yèí yèí sound of	glowing, red-hot (as fire, iron); (tech.)
exclamation used in cheering dancers,	white-hot: Búrouboò emi ugubi bó
including husbands, and expressing	yènghenyenghen kí pàadó The piece of
satisfaction; i yei yénghì my mother-in-law	iron in the fire has become red-hot.
(of woman)	yenghí ¹ n.f. A. mother; kálayènghí one's
yéidaù/yeidaú n. father-in-law (of woman)	actual mother; kéni yenghibo A. having the
[yeí + daú father]	same mother and same father; B. having the
yei-dii-eré n. husband's beloved wife (among	same mother, different fathers; kosuyénghì
other wives in a polygamous home) [yeí +	grandmother (<i>cf.</i> kosúinà); ofóni yenghi
dií look at + eré woman]	mother hen; yénghi yoo , yénghi yoo ! O
yeí-ì-kụmọ-díi <i>n</i> . love medicine usually made	mother, mother! (lamentation); B. female
by one of the mates in a polygamous home	employer (of cook or steward); C. n. (fig.)
to entice the love of the husband; a woman	main shoot of plantain, surrounded by

suckers, usu. beriba yenghí

who uses it is eventually forced by the

Kay Williamson (†) & Roger Blench

yenghí² n. used in: akáin yenghi slip of bamboo with which roof mats are stitched; ingo yénghì warp of lobster-pot; ivín bai yenghi piece of iron or wood on which kernels are crushed

yenghí³ n. portion, part: Indimoó àki ma yenghi ghó dìe Share the fish into two parts or portions.

yenghiboó n.f. mother: (saying) Yenghibo fíyài toboubo bíbì gho seighá The mother's food always tastes good to the child. [yenghí¹ + bo person]

yenghizií n. the closest relatives; the inner circle on both father's and mother's side; hence, the first people to hear and solve problems affecting a particular person [yenghí¹ + zií³ family]

yénimi¹ n. knowledge; learning; wisdom; prudence: Iné yenimibi bòweídou Your always knowing best is too much. [yé¹ + ními know]

yénimi² a. discreet; judicious; prudent; wise; clever: Erí yenimi kimi He is a wise man. [<yénimi¹]

yenr- see yer-

yére *n*. woman, female (used in songs) (=eré)

yerekéè *id.* describes a wide expanse of water yerekúù *id.* ripe all over: Beribamó bo

yèrekúù ki pinadó The plantains have got completely ripe.

yérenyèren (**=yénrenyènren**) *id*. brimful (of river)

yereruú *a*. low, not high, as a roof

yereyeré *v.a.* be red (*cf.* **yegeyegé**) [sentence example?]

yerín¹ (=yenrín) v.i. live; spend one's life:
Iné yerinyemi barabi ì diseghá I don't like the way you are leading your life.

yerín² (=yenrín) n. way of life: Iné yerinbi)
diseghá I don't like your way of life.

yesii *a*. branchy, patulous, spreading, as of a tree [sentence example]

yésuobai (=súobai) n. day when everything
 goes well for one, beyond expectation [yé +
 súo² gain + bái day]

yétibi n. capital; principal: Wó foubi, yétibi
suo fàghá In our trade, we were able to
recover the capital. [yé¹ + tíbi head]

yétonbara *n.* (*tech.*) measurement $[y\acute{e}^1 + t\acute{o}n^3 measure + b\acute{a}ra^4 way]$

yétontonyeama n.pl. (tech.) standard units [$y\acute{e}^1 + t\acute{o}n^3$ measure $x^2 + y\acute{e}^1 + -ama$ plural]

yétonye n. (tech.) unit measure; (pl.) arbitrary
units [yé¹ + tón³ measure + yé¹]

yeuu¹ *id.* calm; quiet: Boú sệ yeuu kí pàadộ The bush has suddenly become very quiet.

yeúuù *id.* desolate owing to desertion or destruction: Amábi kimimo sii sìndeí nì, bó yèúuù ki paadó As all the people have gone to their farms, the town is left deserted.

yeyeuyéyeu *id.* holding moisture (of cloud); threatening to rain (of weather); having ready tears in eyes (of person)

yębuu id. describes a short plump person, or a low, short, shady tree (cf. yękębuu)

yéeleyèele id. A. describes a careless way of treating a delicate thing: Féremo àki naá yeeleyèele bara subo kúmo ò! Don't carry the (breakable) plates in a careless way!; B. too loose (of waist-beads)

yéerenyèeren id. eager; enthusiastic

yęgbęlęyę́gbęlę *id.* always drooping, as of the lower lip (*cf.* **yęlęgbęę́**)

yęgbęyęgbę *id.* describes foolish behaviour, as when one is drunk

yęgęyęgę *id.* reddish, as of a fair-skinned person whose hair is reddish (brighter than yęręyęrę́)

yeiyeí *id.* A. reddish colour, as of the tail of an immature yam; B. pale colour, as of stunted grass

yękębuu id. describes a short person with a distended stomach, or a short and shady tree (cf. yębuu)

yékụẹ *v.t.* speak ill of: Kímị ì yẹkụ́ẹ kụmọ Don't talk ill of me.

yelegbeé id. hanging loosely, as the lower lip (cf. yegbeleyégbele)

- yeleleé *id.* A. describes a person or animal with one side drooping or slipping; B. a posture with one part lowered; C. cloth tied lower at one end (*cf.* yéleleyèlele)
- yéleleyèlele a. describes a style of tying cloth so loosely that the tied side hangs down below the knee (cf. yeleleé)
- yélò (=yálò) n. yellow sweet pepper [<English yellow]</pre>
- yémų *v.t.* precede immediately in age (of full siblings): Túmotà kị Akímua yèmumiTumota is immediately senior to Akimua.
- **yęmuín** *v.i.* be sunk [or v.p.? sentence example?]
- yéngbeyèngbe *id.* staggering tired movement, as of a tired person or drunkard
- **yengbeyengbé** *id.* staggering movement under the influence of some weight, as a man carrying some bunches of palm fruit
- **yengeléè** *id.* slanting; unstable; unbalanced, as of a tall slender tree or person; (*tech.*) scalene, with no two sides equal (of triangle)
- **yengeleyéngele** *id.* slanting; on the point of falling, as of a tall, slender tree or person
- yéngeleyèngele *id.* unbalanced movement by a slender person
- yengheyenghé id. abnormally hot; pronouncing forcefully; vibrating as a result of roaring or scolding: Béi yengheyenghe ni ereyemi barabi èbighá The way you are talking so vehemently is not good.
- yéni v.t. A. press with the hand, esp. press the belly during delivery of a child; B. hold up the tail of the puffer-fish (obúbu) and shake it vigorously up and down, which action results in the distention of the belly; C. give first aid treatment to a drowning person, by carrying them on the back upside down, with legs over the shoulder of the first-aider, who is running about. The desired effect of this action is to force out the swallowed water through the mouth and nose.
- yę́nimo¹ v.cs. shake up or press down to make more room or to relieve pain: Akpabí yę̀nim o, zíni yeama ma suonghimi Shake

up the bag, more things will still go in: **Erí wò kụró sệ kị akị naá gàrí àkpa yẹnimọmi** He pressed down the gari in the bag with all his might: **Ará furoubi yẹ̀nimo. Donyobí ìyéringhimi** Press her belly. The pain will lessen. [Translation OK?] **Erí ègberibí gbà dọugha, eni ní òró ù yẹnimó** [meaning? Does this go with the next word? He does not want to tell the story, so] [yẹ́nị +-mọ causative]

yénimo² v.dir. threaten: Yé ù yenimodába, erí gesi yebi gbànghimi If you threaten him, he will tell the truth. [yéni +-mó directional]

yenkée *v.i.* or *id.* ? move slightly [sentence example? I suspect this is an ideophone.]

yeregedee n. stump (of tree): Wénibi à dénghidei nì, áràú yèregedee kí kòro titemí When she was tired of walking, she sat down on a stump.

yęręrųų́ *id.* bending extremely low; of less than usual height

- yéreyère id. brimful (of a basket)
- yereyeré id. A. reddish (of hair): Ará tibidumamo yèreyere kí èmi; B. fairskinned, duller than yegeyegé (<yereyeré)</p>
- yęrí v.t. A. sell; B. betray
- yęribibí n. (tech.) selling price

yęriín *v.i.* be in readiness; be imminent; be on the alert: **Suú pàanghibi yęriínyemi** They are poised to fight.

yérinyèrin *id.* well distended, as the stomach of **obúbu** when forced to become so

yeuu id. calm, quiet

yímuùyímuù *id.* sheepish, dumb-looking (of person)

yingbá n. gamble; risky undertaking; yingba teín A. gamble; play games of chance for money, e.g. lottery for high stakes; B. take great risks to secure great results [is this a verb or a noun? sentence example?]

yínge *v.t.* shake; disturb by shaking (tree, animal or man) (*cf.* **zíge**)

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- yingeyingé *id.* shaking, as of a tree when shaken by a person or animal, or blown by a violent storm [yínge x 2]

yíribuyìribu *id*. describes a bad watery feeling in the mouth when bad watery or immature yam is eaten

yirimuu *id.* continuous slow pulling down of the hook-line-and-sinker (**déi**) by bigger fishes

yíge *v.t.* pound or grind well: **Iginámò temi yíge** Grind the pepper to the required standard.

yigeí [5] v.p. be well pounded (as of pepper): Iginámò yigeído The pepper is well pounded (ready for use). [yíge +-í process]

yímuùyímuù *id.* pressed with the desire to go to stool; describes the irritation of the anus during stool

yínki v.t. be moved [any better translation?]:
Wo mięyémi bàrabi ebighá èé gbà ni u piri kpó, erí yinkighà When he was told that what he was doing was not good, he never paid any attention: Páa kuroyebi ù mię yínki kpò mięgha He was not moved by the serious disturbance.

yinkíj *id.* describes the behaviour of someone who refuses to obey an order and just sits tight

yo, yoó see o, oó

yoboyobó *id.* describes a person whose mouth flows with spittle; drooly; slobbering

yókii *id.* dark, as of bad weather

yókiyòki *id.* A. describes uneasy state of mind; B. describes uneasy state of affairs in a town or nation; not steady; not at ease

yokoíyòkoí *id.* handsome, healthy with youthful growth, as of a tall person or luxurious plant or crop

yokotoó *id.* heavy and bending down:Beribaá yòkoto kí tòidó The plantain is weighed down and bending over.

yolíyòlí *id.* glossy, shining, as when "pomade" is applied to the body; also describes the natural colour of some birds' feathers, and some shining dark hair (>yolíyòlí) yolokoyóloko id. not thick, watery (as soup) yómiìyómiì id. staring sheepishly; looking with eyes fixed and wide open

yomorîn *id.* describes the dashing in of a tall person, or unexpected peeping with the head thrust forward

yongboo *id.* bending the head forward drowsily [nodding off?]

yongoloó *id.* heavy (of head); weighty (of something held): Ará tibi sè yongolo kí èmi Her head looks big and heavy: Yé kòri kụrọmọó ò, yongolo kí èmi yo Hold it carefully, it's heavy.

yonkuu *id.* describes a bent or drooping head yonr- *see* yor-

yóò *id.* glossy black; shiny (*e.g.* from too much pomade, sweat)

yóòn¹ id. gazing from a very large crowd; looking steadily, as when a large crowd focuses their eyes on one particular thing

yóòn² *id.* describes a luxuriant state of crops such as plantain, palm trees, etc.

- yóoro *v.t.* bore a roundish hole (*e.g.* in log for making a drum); remove inside from snail-shell prepared as top: Erí ògbólò yooromi He cleaned out the inside of the shell (to use it as a top).
- yooroí v.p. rot or disintegrate internally while the outside still appears strong (of palm or coconut tree, plantain stump, etc.; [fall out (of the inside) on its own: Otoín pàtimi yobi yooroído meaning?] [Should the second part (in square brackets) be there?] [yóoro + -í process]

yooroíyòoroí *v.i.* move in a circular form, as an eddy or whirlwind [sentence example?] [verb or ideophone?]

yorokoyóroko *id.* watery; having much liquid yóroròn *id.* (*tech.*) oval

yóronyoron (=yónronyonron) id. long and pointed (as sword); projecting; tapering [sentence example?]

yoróyòró *id.* describes a very bright attractive or comely appearance

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- yóu v.i. A. cry; weep: yóu you kàá weni walking while crying: (saying) Obóri you you kàá tùgá pele. The goat is crying but it still eats grass; yóu dii cry frequently (as child); yóu kọrị stop crying; yóu pele stop crying; yóu sii go to bush for first time after death of husband; this is a formal ceremony at which only token work is done, while the rest of the town stay at home; **ogo yoú** cry in stages and with stylish embellishment; yóuyemi bàraama kinds of weeping laments, listed as follows: Bina o bina o lament for a relative in general: Dau wo dau wo lament for a father: Imbau wo imbau wo lament for a daughter: Imbirei yo **imbirei yo** lament for a brother: **Imburau** wo imburau wo lament for a sister: Iniyain yo iniyain yo lament for a son: Yei yo yei yo lament for a husband: Yenghi yo yenghi yo lament for a mother: Zi yo ziyo lament for all groups; **B.** (*fig.*) praise, honour: Iné you kùmo All praise and honour to you! only you! [Should B. be treated as a separate word?]
- yóu² v.t. appeal; beg [Perhaps this should be listed as the B. meaning of the preceding word?]
- yóu³ n. weeping; cry(ing)
- youbaá id. in a comfortable sitting posture; majestically, honourably: Abáamà kóko yòuba korónìmí The Oba's city was well established (formula at beginning of folk stories)
- yóubeni n. tears (=yóuyai) [yóu¹ + bení water]

Y□óudiowei *n*. male personal name [frequent crier]

Yóukọri *n.* personal name given when a child is born shortly after a death in the family [*stop crying*]

- yoún *excl*. Silence! [Is this correct?]
- Yóunyai n. New Year [< English New Year]

Yóupele *n*. personal name given when a child is born shortly after a death in the family [*stop crying*] yóuyai *n*. tears (=yóubeni) $/yóu^1 + -yai$ things] younyounbáu *n*. dead silence [sentence example?] youun id. calm; quiet; silent yóuyou id. with tears; sorrowfully: Yóuyou kàá weni He walks sorrowing (because of many problems). [*yóu*¹ x 2] yoyoó¹ v.a. be handsome; yoyo tobóu handsome man, person [cf. Igbo òyòóyò *beautiful*] yoyoó² id. full of fat: Náma sệ yoyo kí èmi The meat is full of fat. (>yoyoó) yố n. place: Mú ni ệnị yọbộộ tíệ Go and stand there; ine yố my place, house, portion, share; iné yo your place, house, portion, share; yố dẹi kọờ in the event of, if yoboyobó id. foolish; stupid; childish yobuyobú id. A. succulent, as well-boiled "pear"; **B.** tasting of too much fat, as pork yogoloo *id.* weak; with little or no strength yógoloyògolo *id.* with weak behaviour yogoloyogoloó A. drooping or wilting in the heat (as grass): Uráu bo paa kùrodéi nì, túomo yògoloyógolo ki pàadóu When the sun became hot, the grass wilted; **B.** (*fig.*) (of person) [sentence example?] yolíyolí id. glossy; shining; attractive (<yolíyòlí) yóloyòlo id. treated without any seriousness; handled with levity or in a carefree way yómiyomi (=yónmiyonmi) id. gazing steadily and wistfully: Toboubí yonmiyonmi kaàá yo dìiyémi The boy is gazing steadily at the place. yóngo v.i. droop; hang down; slope; incline yóokiyòoki id. about to explode; in a preparatory stage to an outburst such as a war or fight **yooreí** [5] (=**yooroí**) *v.p.* rotate; become round: Akalú yòoreído The moon has

become full. [yǫǫrǫǫ́ + -í process] yǫǫręibárà (=yǫǫrǫibárà) n. (tech.) rotation [yǫǫrǫ́į +bára⁴ way]

- yooroí [5] (=yooreí) v.p. rotate; become round: Akalú yòoroído The moon has become full. [yooroó + -i process]
- yọọrọý v.t. encircle; surround: Q bo ní ì yọọrómi They surrounded me: Qminí ù banghí yòọrọdoú They have run round him.
- **yóọrịyòọri** *id.* uneasy; restless; not finding it easy to sit in one place, or do something for long
- yọrǫ́¹ v.t. tie split bamboo on to oforontanighá before roofing with thatches
- yọrộ² n. small pieces of bamboo split into four for fixing thatch
- **yọróyòró** *id.* comely; attractive; brightcoloured
- yọú v.t. 'pull', paddle (a canoe); propel or drive (any vehicle); ride (a bicycle); yọu bẹlẹ táinmò (=yọu bẹlẹ túò) entertain visitors with food on their return from a journey; yọu dií know how to paddle; yọú dàwaí learn how to paddle; yọu dií know how to paddle; yọu pùiyaí compete in paddling; yọu □ tuá go to a spot where something has happened on the river, as when a canoe has capsized or an animal is floating; yọu yọwéi yò! (shout to encourage paddlers); páa yòú set off by boat
- youmó v.dir. paddle, 'pull', towards [yoú + mó directional]
- youmoyé [4] n. shrimp-trap made of apie cane-rope [youmó + yé thing]
- yọwei n. A. paddle. The parts of a paddle are:
 yọwei aká edge of blade; yọwei akú
 widest part of blade; yọwei bọlóu tip of
 blade; yọwei furóu front surface of blade;
 yọwei konu back surface of blade; yọwei
 niní part of handle which is inset into blade
 on front side; yọwei tibí/tubú handle.
 Different types are: atála yọwei large
 paddle used in atála-fishing; Ikétè yọwei
 paddle with large round blade used by
 Northerners; Isélema yọwei carved paddle;
 Izón yọwei ordinary paddle; péinti yọwèi

paddle with ornamental painting given to bride; **toun you yówèi** oar; **ukuré tùa yowei** (=**ukulóu kpèkumo yowei**) large paddle used from standing position for steering in war-canoe, etc.; **B.** spade(s) in the game of cards [**yoú** + **yé** thing]

yowei tiín *n*. tree from which paddles are carved (*Olax* sp. OLERACEAE) [*yowei* + *tin tree*]

yoyoó v.a. be fatty, filled with fat (<yoyoó)

yurú (=uruú) n. (archaic form of uruú; presently it is only used in singing and in some sayings) wine; gin; mineral yúnkuù id. nodding (without speaking)

Z

- záàa *id.* conspicuous; showy: Asía paa baráò, záàa kpọ miẹ. See how this young person is showing off his/her clothes.
- záaà *id.* describes the quick simultaneous sprouting of crops, *e.g.* maize, yam, etc.
- zainzaín id. very hairy: Kímibi òngo se zainzain kí èmi. The man's body is very hairy. (>zainzaín)

zainzaín id. hairy (<zainzaín)

- zájzàj *id.* new, fresh (*e.g.* of fish); youthful (*e.g.* of person); current, fresh (of news);
 zájzàj indi/egberi fresh fish/news; zájzàj kimj youthful person
- **zakabáà** *id.* upright; vertical; perpendicular [sentence example?]
- **zála** *v.t.* reveal: **Ye iné tuu zàlanghími**. I shall reveal your secret.
- zalaá n. third size of Niger perch (Lates niloticus Linn. CENTROPOMIDAE) (otókorotorupina < ikírika < zalaá < kína < káran)</pre>
- zálaà *id.* open, spacious: Tirí sệ zálaà kị emi The field is wide open, spacious.
- zálaakutu n. (geom.) open shape [zálaà + kútu solid figure]

zalaí ¹ [5] <i>v.p.</i> be exposed, shown up: Iné	zázalij <i>id.</i> describes a very small bunch, <i>e.g.</i>
tuubi tìri ghó zàlaído Your secret has been	of plantain, banana, oil-palm
revealed to the public. [zála + -í process]	zébaa id. confused; perplexed
zalaí ² [5] <i>v.p.</i> fall down: Olótù kórodei yò,	zeé <i>v.t.</i> lay in groups for sale (<i>e.g.</i> pepper,
Zálaj yoo, Olótù zalaj yo! The champion	palmnuts, prawns, shrimps): Ofoníàmo zee
has fallen, Fallen, The champion is fallen!	yerí Sell the 'farina' by little heaps: Arí
(<i>wrestling song</i>) [Is there any zála from	ìndimó zèeyémi I am making the fishes
which this is derived? It does not seem to	into groups for sale.
go with 'reveal'.]	zeelezeelé <i>id.</i> dancing or running like a mad
zalakazálaka <i>id.</i> not in order; uneven	or foolish person
zalakázàlaká id. standing well-spaced	zéere <i>id.</i> rejected, as by pushing a person
zalazála <i>id.</i> woven in an uneven way	about physically, or by shouting at him from
záloò <i>id</i> . describes the late afternoon when	all sides
there is less heat (between 4 and 5 p.m.)	zeeréè v.i. be dejected [verb or ideophone?
záluu <i>id.</i> huge; gigantic (>zálųų)	sentence example?]
zálųų <i>id.</i> huge (<záluu)< td=""><td>zeereí v.p. be depressed, dejected, rejected</td></záluu)<>	zeereí v.p. be depressed, dejected, rejected
zanrijn see zarijn	$[z\acute{e}re + -i process]$
Zarámà <i>n</i> . Zarama ibe in Northern Izon. Its	Zeésù n. Jesus [<english jesu]<="" td=""></english>
towns are Zarama-Epíè and Zarama-	zéezèe <i>id.</i> describes the movement of a
Yánbìri (headquarters); Zarámà pọọn	drunkard; staggering; tottering (cf.
Zarama dialect (of Engenni)	zékezèke)
Zarama-Epíè <i>n</i> . a town in Zarámà ibe of	zégbee <i>id.</i> all alone
Northern Izon	zéin <i>id.</i> giving a start as result of surprise or
Zarama-Yánbìri <i>n</i> . the headquarters of	shock: Erí ègberí nàa bị, wo ọngóộ sẹ zéìn
Zarama ibe in Northern Izon	ki mięmi When he heard the news, he gave
zarîin (=zanrîin) id. looking wretched,	a big start.
neglected: Ará tibi sè zaríin ki emi Her	zékezèke id. describes the movement of one
hair is untidy and neglected: Béi kími paa	who is drunk; totter, stagger (cf. zéezèe)
bara òó, zaríin kpo mie Look how this	zeléè <i>id.</i> open (of space)
man appears, untidy and scruffy.	zélelee v.i. be empty: Owoumoó sè mú sìndeí
zarukúù id. very big (as of small person	nì, wáribi bo ni ìnọọ zelélee ki pàadó
wearing an over-sized dress)	Since the children all went away, the house
zarukuzáruku id. plump; fat; very big; large	seems very empty to me: Wáribi bo ni ìnọọ
zauu [1] id. lonesome: Amá sii sìndeí nì, bó	zeleléeyemò! The house is (gradually)
zàuu kí pàadó Since everyone went to	getting empty.
bush, the town has become lonesome.	zelezéle id. spacious; wide
zaų v.a. be small; zaų toboų child who is	zemenîi id. unexpectedly; suddenly
small for his age	zereí v.i. shake one's self to show happiness
zaų́-dę̀nghi-dį́e-dienghi-ye n. (math.) lowest	[any better translation? any zére
common multiple (LCM) [zaų́ + denghi	corresponding to it?]
surpass + díę divide+ dienghí will divide +	zézemo v.t. rebuke; reprove; censure: Wo mie
yé thing]	yébì ebighá nì, arí ù zezemómi Since what
zaumoó v.cs. make small; reduce [zaú + -mo	he did was bad, I rebuked him.
causative]	

zezerúù *v.a.* be thick (*e.g.* of grass, hair, fur):Túoama òó, ọ maá zèzerúùyémò! Look at the grass, it is becoming very thick.

zezeruzézeru *id.* describes many spongy things packed together in a heap

zębęriimo adv. taking place not long after, soon: Wó èreé sin ní, zęberiimo, u kpo bo páado When we had finished talking, not long after he appeared.

zébiizèbii *id.* slow movement with short pacing, as by a child

zębų [tone?]v.t. A. tread into mud (as animals); mash with feet (less expertly than daán): Qwoumoó liimo zèbuyémi The children are trying to mash the palmfruit; B. discuss at length, chew over (matter):

Egberí bo korodo, wó mẹnì ụ zẹbụ́ The matter is now before us, let us thrash it out.

zéệ v.i. spend some time: Wó bo bei àmabọọgbénei zeệdó We have been staying in this town for some time.

zéçè *id.* gazing aimlessly: Yé diiyemi bàra o,zéçè kpo mie See how he is gazing aimlessly.

zéęzèę v.i. hesitate; be indecisive, irresolute:Múbi ì dísegha à, i béi zeèzeeyembi?Don't you want to go, the way you are hesitating/dragging your feet?

zégbee *id.* isolated; alone; solitary: Zégbee,béi ye emí bàra All by myself, that's how I am.

zélelèe id. lonely; deserted: Q bo ní òwoumoó àkidéi nì, wári bo zelelèe ki paadó They have come and taken all the children away, leaving the house very lonesome.

zęzęrų́ų v.a. be thick (<zezerúu)

zęzęrużęźęru id. out of proportion, too big: Bútuwei yò, dędę kpó dùba gha, zęzęrużęźęru kpo mìę What sort of garment is this, so big and clumsy?

Zibaaraų¹ (? =Zibǫáràų) n.f. God ('Giver of Birth'); Témearaų mọ Zibaaraų mọ, į zuǫ́ ò! Creator and Giver of Birth, save me! (Also shortened to Zibaų́, which see.) (=

Wóyenghi =Ayíba =Áyòú = Ogínaarau =Súoarau /Soaráu =Témearau) [zií + bọ person? + áràu female agent]

Zibaarau² n.f. chief female deity of certain
ibe, e.g. Kólokùmá Zibaarau, Opokumá
Zibaarau [zií + bo person? + áràú female agent]

zibaų́¹ n. A. oracle; zibaų uwóú/węní go to consult oracle; zibaų tuú place of oracle:
B. (*fig.*) distant place [*Zibaaraų*, *shortened*]

Zibaų́² n. Zibaų bií (lit. 'ask God') (of drowning person) come up to surface before finally going under (three times for a man, four for a woman) [Zibaaraų, shortened]

zibaų-bara-gbasa *n*. ring finger [tone?] [Zibaų² + báragbasà finger]

zibaụ-ịnọụn-ama *n*. the lines on the palm [tone?] [**Zibaụ**² + **inóụn** sore + -ama plural]

zigbaa¹ id. describes a wide piece of cloth, i.e. a fathom of cloth or a yard of cloth with a wide breadth

zigbaa² id. standing deep in water: Erí bènibóò zigbaa tiénìmí He is standing deep in the water (normally with clothes on).

zígbaa *id.* too much (of liquid); brimful:Fúlou benibi zigbaa ki èmi The liquid part of the 'soup' was too much.

zigbazigbá id. over-sized (of clothes)
 (>zigbazigbá)

zigboó v.i. be overgrown, bushy (of hair); be shady (of tree); be huge (of person or animal): Iné kiri tuomo bo zìgboyemí The weeds in your farm are greatly overgrown.

zígbozìgbo *id.* walking in a confused manner, without definite route; moving about aimlessly; rambling

zíge v.t. shake; (tech.) vibrate

zigeí [5] v.p. shake; quake; tremble; (tech.)
vibrate (= yínge) [zíge + -í process]

zigeizígei id. in abundance (used with peré);
peré zìgeizígei very wealthy

zígizigi *id.* describes many things overcrowded, as seedlings growing together,

or beads worn at the waist by a woman (>zíɡiziɡi)

zígo (=zúgo) v.t. contaminate, disturb or make dirty by stirring up, e.g. water

- zií¹ v.t. bear (child); give birth; 'deliver':
 Áràų zìidoj She has had a baby/given birth; zií bìnmǫ́ give birth to many; zií kǫ̀rí be in labour; zií pìrí belong by birth to one's mother's side; zií pèleí reach menopause
- zií² [5] v.i. be stretched, slack (as of clothes, rope, etc.): Fọrókòbị ziído The singlet has stretched (*i.e.* it no longer fits well).
- zií³ n. A. bearing (of children); fertility; zií **bòú** [noun or verb?) give birth easily (*esp.* to boys); zii doú (avidly) wish for a child; strive to be fertile: Áràú zìi doubí àládou She has been wanting a child for a long time; zií èbií have good fortune to deliver children that live; **zií fàá** be without any delivery of a child; zií gbàamo attribute a child to someone other than the biological father; **zií ìmbelé** [noun or verb?) take pleasure in bearing children; zii kaí render someone infertile by magic means; zií korì [tone?] pause in childbearing [noun or verb?]; **zií kùró** [noun or verb?) give birth with difficulty (esp. to girls); zií sèí have illluck to deliver children that do not live; zii tié cease to have children [pause or permanent?]: Iné ziibi tie laadou It's time for you to stop bearing; Ará zii tìebi naá àlágha It is not long since she stopped having children; zii tiemó deliberately stop having children (after bearing many); zii tuá give birth to add to others; **imolóu zìí** spray saliva spontaneously during talking; the spraying originates from below the tongue [Is this a different zií?]; B. family; zii puú divide a family (by misunderstanding); zii tiín A. assemble, gather family; B. lament over deceased children and/or relatives: zíi yoo, zii yo! words of lamentation for a deceased son or daughter; zii zíi family by family: Zii zíi kì andá puiyainghími The

wrestling competition will be family by family.

- ziibaí n. day or date of birth (=zii-eréin) [zií³
 + bái day]
- [OAE: Should all these compounds not be **zibaí**, etc.? I have in general been rewriting all words which have LH in isolation (**zií** etc.) with a single vowel in compounds, whereas I have been retaining the double vowel in HH words (**páa** etc.) I think this is in accordance with your usage – am I correct?]

ziibení¹ *n*. amniotic fluid [$zii^3 + beni^1$ water]

- **ziibení**² *n*. costume worn after delivery involving camwood $[zii^3 + beni^2 dress]$
- **ziibidé** *n*. dress for a newly-delivered woman $[zii^3 + bidé dress]$
- ziidirí n. medicine to cause pregnancy [zií³ + díri medicine]
- ziidiná *n*. semen [$zii^3 + dina^2$ urine/semen]
- **zii-egbé** *n*. cervix [*zií*³ + *egbé*³ container]
- zii-eréin n. day or date of birth (=ziibaí) [zií³
 + eréin day]
- **ziifuróu** *n*. one's own child [*zií*³ + *fúròú belly*]
- ziii [1] *id.* sound of heavy rain: Osuó zìiikoroyémi The rain is pouring down with a great noise.
- **zii-ifíè** *n*. time of birth [*zií*³ + *ifíè* time]
- zii-igbáàma n.pl. (tech.) reproductive organs
 [ziú³ + igbaá opening]
- **Ziikí-àlá** *n*. personal name [**Zii kí àlá** It is giving birth to children that confers royalty]
- Ziikí-èré n. personal name [Zii kí èré It is giving birth to children that shows a woman]

Ziikí-ìyé n. personal name [Zii kí ìyé Giving birth is something]

ziíkỳýn n. (tech.) labour pains [check meaning; also, is kộýn 'hurt' a noun as well as a verb?] [zií³ + koón⁴ hurt]

Ziikórì *n.* personal name [**Zii kórì** Pause in child-bearing]

ziikurái *n*. year of birth [$zii^3 + kurai^1$ year]

Ziilaayéfà n. personal name [Zii laa yé fà Nothing can be compared to the birth of a child]

ziimǫ́ v.cs. slacken; relax; ease off: Igbá
zìimǫ Slacken the rope: Iné bibị zìimọ
Ease off the way you are talking. [zií² + -mǫ causative]

ziimoó v.cs. facilitate delivery of a child
[different pronunciation from preceding?]
[ziú¹ + -mo causative]

ziimo-eré *n*. midwife [*ziimoó* + *eré* woman]

ziimoyé n. delivery fee [ziimoó + yé thing]

zii-ovírì n. labour during childbirth [zií³ +
 ovírì² suffering]

zii-obúgù n. womb; (tech.) ovary (of plant) [check] [zií³ + obugú deeper part of lake]

zii-ogónèi *n*. month of birth [*zií*³ + *ogónèi* month]

Ziipaamó-ère n. female personal name [zii paamó deliver and show; refers to a child born after much expectation]

Ziipaamóóòwei n. male personal name [zii paamó deliver and show; refers to a child born after much expectation]

ziitirí n. place where baby is born (=ziiyoó) [zií³ + tirí outside]

ziituú n. part of body between nipples and pubic area [zii³ + tiu lower part]

zii-ugé *n*. ceremony for the birth of a child $[zii^3 + uge feast]$

Zii-ugé *n*. personal name [*zii-ugé* birth-feast]

ziiyọó n. place where baby is born: Ziiyó, ziiyó -- Pulili -- Ede bou kó zìi kpọ -- Bou biri kóò zii kpó ... (closing song by young girls at the end of their play) (=ziitirí) [zií³ + yó place]

zíni (=zíni) dem. (harmonizes with following word) another; different; other: Béì
waimodá, zíni fun nì i yarí Return this and bring me another book.

zinií (=**zíniye**) *n*. another thing [*zíni* + *yé thing*]

zíni-ibe-gho-okoba-dei-bara n. (comm.)
foreign exchange [zíni + ibeé nation + gho

at + **okóbà** money + **deí** exchange + **bára⁴** way]

zípu id. describes the manner and the noise
produced when a big person or object drops
into the water (>zípu) [not zípuu?]

zípuu id. describes the state when one loses money or property (>zípuu)

zírarìi id. untidily dressed; shabby; flabby [cf. zirarii, check tone]

ziribuú id. plunging deeply; immersed in water: Erí zìribuu kí àki benibóò súomi He immersed himself smoothly in the water.

zirizirí *id.* heavy, continuous downpour of rain or water from a container, or of tears from the eyes, or of nuts or gravel pouring out from a container (>**zirizirí**)

zírò n. zero (=yéfàá) [<English zero]

ziabụụ *id.* short and clumsy; describes a short untrimmed tree that is shady

zíbụụ id. describes the state of being absent from a place for a considerable time: Bêì wó dùdụ erígha sùn woó, zíbụụ What a long time since we saw each other!/ "Quite an age!"

zigbazigbá *id.* over-sized (of clothes) (<zigbazigbá)

zígbę v.i. [or vt?] dirty or play rough [treat carelessly?] with good materials, e.g. clothes, bedding, etc. [sentence example? improve translation?] [Is there also zigbeí v.p. with a corresponding meaning?]

zigbeí *v.i.* be full of, glutted with: **Fíyaimo bo yoboò zigeido** The place was awash with different types of food.

zigbeizígbei¹ *id.* describes dirtied, ruffled materials, *e.g.* clothes, or careless rough behaviour

zigbeizígbei² superfluous; wasteful [<zigbei x2]

zigbęizígbęi³ *id.* describes a very wide expanse of farmland; enormous property; excessive size or quantity [<**zigbęí** x2]

zigboluzígbolu *id.* describes an excessively fat person or big animal

Kay Williamson (†) & Roger Blench

zigeí v.i. be ground well: Igínàmo zigeído ziométriki a. (geom.) geometric [<English The pepper has been well ground. [Any geometric] corresponding **zíge**?] ziómètiri n. (geom.) geometry; tón mọ gè mó **zigeizígei** *id.* roughly or carelessly packed; zìometiri practical and descriptive geometry untidy [Any corresponding **zigeí**?] [*<English* geometry] [tone?] zigibuų́¹ A. dwarfish, short and squat; B. zípų *id.* describes the noise and manner of a describes a short person wearing oversized little object dropping into water (<**zípu**) zípuu id. getting lost: Ará edeinbi kění clothes zípuu ki fàdó Her knife is completely lost. **zigirizígiri** *id.* rough or jagged saw edge: Edein bibí sè bó zìgirizígiri ki pàadóu (<zípuu) The edge of the knife has become jagged. zirarii id. describes an unshaved head, a zígizigi *id.* describes stunted or pale growth of bushy untrimmed oil-palm head, or someone dressing in over-sized baggy clothes [cf. seedlings such as maize, rice, etc., due to poor soil or too close planting: Qkúròmo zírarìi, check tone] gboro palimó bòwei ní, bó zígizigi ki **zirî** *id.* smallish, as of a person having a pàadóu The okra was planted so closely small cloth tied around the waist that it is overcrowded. (**<zígizigi**) zirizirí *id.* continuous downpour of rain **ziiní**¹ *id.* uncomfortable or publicly shamed (<zirizirí) because of one's action: Wo mie séibì u mie zíze v.t. crumble pod of pepper, garden egg, bó zìnîi ki paami The sin he committed is etc., to get seeds for planting making him feel uncomfortable; Oro seibí **zizeí** *v.p.* be well ground (as pepper), or ìmbeleghá nì, ominí bo zìníì ki miemi crushed completely [*zíze* + -*í* process] Because their dance was not interesting, zizeizízei id. in disorder they became ashamed of themselves. zízemo v.t. A. rinse out, wash quickly (very ziníj² v.loc. be strange or surprising: Iné mie dirty clothes, without using soap); **B.** rub yebi ìnoó zìníìgha What you did is not eyes (with circular motion), usu. tóru strange/surprising to me. zizèmo; C. crush completely; squash **ziinizíini** *id.* spoilt or made uninteresting, as mosquito with hand [zize + -mo] causative] food or dance $zogborúu^1$ *id.* A. describes an excessive zíjriz)jri *id.* describes a slow unattractive amount of water such as that collected in movement with badly fitting undersized ponds, lakes or streams after rain or flood; clothes of another person [discuss, improve **B.** too much water or soup in a pot of food $zogborúu^2$ id. describes a huge tall person or translation?] zímuu *id.* describes a long lapse or passage of animal in a standing position, over-grown time: Béì érigha sùn woó, zímuu kpo mìe! grass along a path, farm or surroundings, a thick piece of bush, a tall and huge cluster of What a long time since we saw each other!/ "Quite an age!" (=**zíbụụ**) trees, or over-grown hair **zimuzimú** *id.* describes a heavy and **zokaa**¹ *id.* protruding, as a tooth or part of a continuous downpour of rain; (fig.) stick or fence protruding beyond the normal describes bitter weeping size or level zíni (=zíni) dem. (harmonizes with following **zokaa²** *id.* describes a sudden appearance with word) another; different; other no part hidden **ziníi** *v.t.* rub the eyes with the fingers, to **zóko** *v.i.* over-indulge; behave proudly check tears or when they are irritating

Kay Williamson (†) & Roger Blench

zólolòo *id.* describes the pouring of a liquid that is not thick from a container through the mouth (> $z \circ lol \circ o$) zóngò (=izóngò)*n*. large earthernware covered jar with narrow neck and wide body for holding wine [?<English *jug*] zóo v.i. be preoccupied; gaze steadily: I zóo kayemò, yé paamà? You look preoccupied; has something happened?: Erí zoo ki nì i dimí He looked at me steadily. zorú¹ v.i. play; perform; séi zòrú perform a dance: Zorú sèí sèí (Chorus) I ma zóru kpo zòrugha Let the game come to an end I will not play again (closing song sung by boys at the end of their play) **zorú**² *n*. game; performance: Zorú sèimo má boyemò! (Chorus) Okóto imgbele! The spoiler of games is coming! Big forehead! (song sung by girls when boys *come to break up their play*) zorubiribidé n. (tech.) costume (for public performance) $(zor\dot{u}^2 + biri dress + bid\acute{e})$ cloth1 zoruwaá id. describes the mood or appearance of one wearing a somewhat over-sized gown zoulazóula id. standing out, as applied to headscarf on head zózobaų [4] (=izózobaų) n. three-pronged fish-spear; izózobau gbèin fish with izózobau zózozo v.i.? or id. be in a state of astonishment; stare in amazement [sentence example to show whether verb or ideophone?] zóbuzòbu *id.* describes hasty eating (used with **f**_i eat) [sentence example?] zói *id.* hot to the touch and therefore causing quick withdrawal: Fini angálàbi zói nì woó **ìyounmomi** The lighted charcoal was hot and burnt him.

zóizòi *id.* too hot to be touched comfortably (*e.g.* of food); burning; smarting:
Búmounbi bo ni òfírido wò, zóizòi kpo mie The sandbank has got very hot; it's too hot to walk on.

zolí¹ v.t. (usu.) apply first aid to wounds and sores with special herbs placed on a glowing piece of wood and often mixed with udeé

zolí² *v.t.* push roughly with the leg

zǫlií *v.i.* struggle and kick wildly, as animals, babies or adults when annoyed [to combine with previous?]

zólii *id.* standing or staying alone; without any pair or company; conspicuously single:Áràú zolii ki tìenimí She is standing there alone.

zólolòo id. describes the pouring of a small quantity of water or liquid scantily or sparingly (<zólolòo)</p>

zolukuzóluku id. describes a very fat person

zuaa id. immerse one's self carefully in the water without a splash by walking into it, as by a larger person [Is there any zuaa?]

zuazúa id. without restraint: Opu pere ówèi okóbà aki zuazúa fiigha A very rich man does not consume his wealth as expected.

zuenií v.recip. encounter; intermix: Qro maá kìmimo keni bái ghò bó zùenimí The two of them encountered each other one day.

zuezué *id.* careless behaviour or eating habits of a person

zugburuzúgburu *id.* describes careless, carefree behaviour

zúgburuzùgburu *id.* describes careless physical habits or behaviour of a fat person

zúgo (=zígo) v.t. contaminate, disturb or make dirty by stirring up, e.g. water

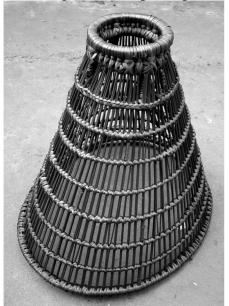
zugoí v.p. be disturbed, dirtied or contaminated [zúgo + -i process]

zuí v.i. stay behind, as one of the people disembarking from a boat staying behind to continue the journey when others leave [Is this derived from zúu? The meaning doesn't seem right.]

- Kay Williamson (†) & Roger Blench
- zuinií v.recip. meet unexpectedly; mix; intermingle: Dụdụ dọụ tími mà kimimo bó zùinimí The two people who were looking for each other met unexpectedly [check meaning]

zulezulé id. bulging here and there

- zúu v.t. draw (water); take out (water or oil); discharge, unload (cargo from canoe); land (person or thing): Akpamúkùboo puloú
 zuu ni akí Take the oil out of the kerosine tin: Áruboò finimoó zùu Unload the firewood from the canoe: Igbéda kimi zùu Pull ashore and land the man; áru zuu uru a special drink offered by the owner of the loads in his canoe to the off-loaders; beni zuú draw water; búo zuu replay a dance again; it is customary that this is done after a dancing club has returned from a trip outside their town or even their quarter
- zúuru *v.t.* rinse out the mouth with water or gin after eating; bíbi zuuru A. (as above);
 B. rinse out one's mouth at shrine of Kólokùmá Ègbesu after being away from home, as cleansing for any offences unwittingly committed in respect of food; C. present drink to one's father-in-law on the morning of the second day of marriage
- **zuyeé** [5] *n*. plunge basket, a type of fish trap, conical but open at the top [see photo]



- zúzu¹ v.t. force out palm nuts from a decaying bunch with an axe, usu. líi zuzù
- zúzu² v.t. eat voraciously (as crocodile or leopard devours prey, or as person eats fish)
- **zuzuí** *v.p.* falling off or apart on its own through age, or sometimes by accident, as a decomposed palm bunch shedding all its fruits [$zúzu^{1} + -i$ process]
- zuzuú *v.a.* A. be warm (of water, body): Bení
 zùzudoó The water has become warm; B.
 (*fig.*) be cheerful: Bó ni ì miệ zùzuú Come and cheer me up. (>zụzuµ́)
- zubilií v.i. toy with, bungle or fumble: Qminífiribí àki zubilii kí miedó They have not handled the work seriously.

zuebee *id.* describes a long untrimmed beard

- **zụệzụệ** *v.a.* be wretched (of people, cloths) [sentence example?]
- zúkiì *id.* touching (an object) lightly or faintly
- zúla *v.t.* be careless with; waste: Árì fíyai zula kaami You are careless with food.
- **zulaizúlai** *id*. describes a careless wasteful character: Árì zulaizúlai kaamèé You are careless and untidy.
- zúlamo v.cs. waste; be careless in spending or in the use of clothes or any other possession:
 Kími ìne bidemó zùlamo kúmo No one should carelessly scatter my clothes. [zúla + -mo causative]
- zuó v.t. save; deliver; treat (sick person); zuó
 kùromoó cure: Eri kí ì zuó kùromomí It is he who cured me.
- **Zụọ-owéi** *n*. Saviour [*zụố* + *owéi* man]
- **Zụọbó-èmí** *n*. personal name [*zuọbó èmí He/She has a saviour/helper*]
- **zụọlụzúọlụ** *id.* very plump and shapeless person [roly-poly?]
- zurezuré id. in rags; tattered; torn in pieces
- zuwei [5] v.i. scramble; struggle for [Is this derived from zuo? Meaning seems different.]
- zuzuú v.a. be lukewarm, tepid (<zuzuú)